Kombajny 1450 CWS, 1450 WTS, 1550 CWS a 1550 WTS

NÁVOD NA OBSLUHU

Kombajny 1450 CWS, 1550 CWS, 1450 WTS a 1550 WTS

(Výrobné číslo 070001 - 070075)
(Výrobné číslo 070086 -)

OMCQ70484 Vydanie G7 (SLOVAK)

John Deere Horizontina
Európske vydanie
LITHO IN BRAZIL

DCY
OMCQ70484

Úvod

Predhovor

POZORNE SI PREČÍTAJTE TÚTO PRÍRUČKU. Obsahuje informácie o správnej prevádzke a obsluhe vášho stroja. Ak nedodržíte tieto predpisy môže dôjsť k ujme na zdraví alebo poškodeniu stroja. Táto príručka a tiež bezpečnostné značky môžu byť k dispozícii aj v iných jazykoch (objednajte si u vášho predajcu výrobkov značky John Deere).

TÚTO PRÍRUČKU POVAŽUJTE za stálu súčasť vášho stroja a pri predaji stroja ju odovzdajte spolu s ním.

Merania v tejto príručke sú udávané v metrických a aj tradičných amerických mierach. Používajte iba správne náhradné diely a pripevňovacie súčiastky. Matice a skrutky udávané v palcoch a milimetroch môžu vyžadovať nástroje s rozmermi v palcoch alebo milimetroch.

Ak sa uvádza PRAVÁ A ĽAVÁ strana, vychádza sa z pohľadu v smere jazdy vpred.

ZAZNAMENAJTE P.I.N. (identifikačné čísla výrobku) v technických údajoch alebo identifikačných číslach. Všetky čísla si presne zaznačte, aby bolo možné stroj identifikovať v prípade krádeže. Váš predajca John Deere bude požadovať tieto čísla pri objednávke náhradných dielov. Uschovajte identifikačné čísla na bezpečnom mieste mimo stroja.

NASTAVOVANIE VSTREKOVANIA PALIVA MIMO ROZSAHU VÝROBCOM ZVEREJNENÝCH technických údajov alebo akékoľvek iné zásahy vykonané za účelom zvýšenia výkonu motora má za následok zánik záručnej ochrany pre tento stroj.

PRED EXPEDÍCIOU TOHOTO STROJA bola u vášho obchodníka vykonaná preddodávková inšpekcia. Stroj bol prvýkrát prevádzkovaný po vykonaní technickej dodávky. V priebehu prvých prevádzkových hodín predajca sledoval váš stroj. Pred zavŕšením 600 prevádzkových hodín alebo 12 mesiacov používania naplánujte u vášho predajcu popredajnú kontrolu na nastavenie motora na čo najlepší výkon.

Tento stroj je určený len na obvyklé poľnohospodárske alebo tomu podobné práce (“URČENÉ POUŽÍVANIE”). Každý iný spôsob použitia je považovaný za iné ako určené používanie. Výrobca neručí za škody alebo zranenia, ktoré vzniknú v dôsledku nesprávneho používania. Príslušné riziká a následky znáša používateľ sám. Za dôležitú súčasť určeného používania sa považuje aj splnenie a presné dodržiavanie podmienok prevádzky, údržby a opráv podľa ustanovenia výrobcu.

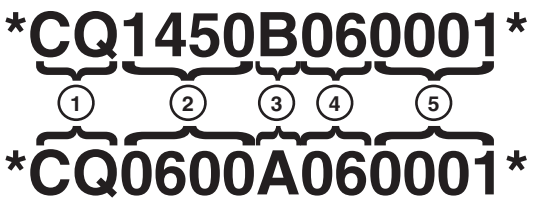
TENTO STROJ MÔŽU OBSLUHOVAŤ a vykonávať opravy len osoby podrobne oboznámené so všetkými vlastnosťami a poučené o príslušných pravidlách bezpečnosti práce (predchádzanie nehodám). Vždy musia byť dodržané predpisy ochrany zdravia pri práci, všetky všeobecne platné predpisy týkajúce sa bezpečnosti práce a pracovného lekárstva a predpisy cestnej premávky. Akékoľvek svojvoľné zmeny vykonané na tomto stroji zbavujú výrobcu akejkoľvek zodpovednosti za vzniknutú škodu alebo poškodenie zdravia.

Výklad výrobného čísla vášho stroja

Výklad výrobného čísla vášho stroja		
1	Kód produkčnej jednotky	**CQ** - Stroje vyrobené v JD Horizontina **NW** - Stroje vyrobené v JD Catalão **BM** - Stroje vyrobené v JD Montenegro
2	Model stroja	
3	Výrobný kód stroja	A, B, C ...
4	Rok výroby stroja	06, 07, 08, 09, 10 ...
5	Sekvenčné číslo	0001, 0002, 0003, 0004 ...

Každý model má svoje “sekvenčné číslo”. Sekvenčné číslo začína na 0001 na prvom stroji vyrobenom každý rok.

Každý model má svoj “Výrobný kód stroja”. Tento kód sa zmení pri každej významnej zmene konfigurácie stroja.



Príklady výrobných čísel

CQ266870 –UN–06MAR06

ML70882,0000943 –76–30MAY06–1/1

Obsah

Strana

Identifikačné zobrazenie
Kombajny uvedené v tejto príručke 00-1

Bezpečnosť
Poznávanie výstražných značiek 05-1
Dodržiavajte bezpečnostné pokyny 05-1
Pochopte výstražné pojmy 05-2
Zabráňte samovoľnému pohybu stroja 05-2
Kontrola bezpečnej činnosti kombajnu 05-2
Dodržiavajte dopravné predpisy 05-3
Používajte bezpečnostné osvetlenie a zariadenia 05-3
Príprava na núdzové situácie 05-4
Bezpečné zaobchádzanie s palivom - Zabráňte vzniku požiaru 05-4
Noste ochranné oblečenie 05-4
Nedovoľte spolujazdcom a deťom zdržiavať sa na stroji 05-5
Používajte bezpečnostné pásy 05-5
Elektrické vedenia 05-5
Ochranné zariadenie 05-6
Nezdržiavajte sa v blízkosti žacích jednotiek . . . 05-6
Transport na nákladnom vozidle 05-6
Bezpečný transport kombajnu 05-7
Transport s namontovaným žacím valom 05-7
Použitie protizávaží 05-8
Priklopte závitový vyprázdňovací dopravník zásobníka zrna 05-8
Stroj bezpečne zaparkujte 05-8
Pracujte vo vetranom prostredí 05-8
Bezpečnosť pri údržbe 05-9
Bezpečnostné predpisy pri údržbe strojov 05-9
Správne podopretie stroja 05-10
Bezpečnostný kolískový spínač pohybu po vozovke 05-10
Odstraňovanie nahromadeného rastlinného materiálu 05-11
Používajte správne zdvíhacie zariadenie 05-11
Údržba motora 05-11
Pozor na vysokotlakové kvapaliny 05-12
Dodržiavajte zákony o ochrane životného prostredia 05-12
Zabráňte výbuchu batérie 05-13

Strana

S elektrickými batériami zaobchádzajte bezpečne 05-13
Zabráňte poleptaniu kyselinou 05-14
Čistenie zásobníka zrna a odstraňovanie upchávok 05-14
Pozor na čepele rezačky 05-15
Bezpečná prevádzka rezačky slamy 05-15
Bezpečnostné predpisy pri údržbe pneumatík 05-16
Chladiaca kvapalina motora 05-16
Núdzový východ 05-17
Odstráňte farbu z povrchov, ktoré sa budú zvárať alebo ohrievať 05-17
Bezpečná údržba sústavy hydraulického akumulátora 05-18
Uschovajte doklad o vlastníctve 05-18
Stroje zabezpečte 05-19
Používajte bezpečnostný krúžok na kľúčik . . . 05-19

Bezpečnostné nálepky
Obrazové bezpečnostné značky 10-1
Návod na obsluhu 10-1
Oprava a údržba 10-1
Závesné zariadenie vlečného vozidla 10-1
Predný nástupný rebrík a obslužná plošina 10-2
Hasiaci prístroj 10-2
Kryty pohonu komory vkladacieho dopravníka . . 10-2
Pod komorou podávača 10-3
Vyprázdňovací závitový dopravník 10-3
Ľavý bočný kryt, pohon vytriasadiel a ventilátor 10-3
Rozptyľovač pliev a rezačka slamy 10-4
Rezačka slamy 10-4
Prístup na zadný nástupný rebrík a plošinu 10-5
Pravý bočný kryt 10-5
Kryt reverzátora 10-5
Zdvíhacie body 10-6
Upevňovacie matice predných kolies 10-6
Upevňovacie matice zadných kolies 10-6
Transport kombajnu 10-7
Ochranný kryt dopravníka zrna 10-7

Pokračovanie pozri nasled. stránka

Všetky informácie, vyobrazenia a technické údaje v tejto publikácii zodpovedajú najnovejšiemu stavu v dobe publikovania. Konštrukčné zmeny vyhradené kedykoľvek a bez oznámenia.

COPYRIGHT © 2007
DEERE & COMPANY
European Office Mannheim
All rights reserved
A John Deere ILLUSTRUCTION® Manual

Strana

Kryt vytriasadiel 10-7
Nadstavba zásobníka zrna 10-7
Zásobník zrna 10-8
Dvojité kolesá 10-8
Anténa rádiostanice 10-8

Ovládacie prvky a prístroje
Celkové rozloženie ovládacích prvkov a prístrojov 15-1
Hlavný ovládací panel 15-2
Ovládací panel opierky ruky 15-3
Funkcie tlačidiel viacfunkčnej ovládacej páky . . . 15-4
Rohový stĺpik 15-5
Horný ovládací panel 15-6
Stĺpik riadenia 15-7
Typy spínačov 15-8
Bezpečnostný spínač transportu po vozovke (červený) 15-8
Spínač “NÚDZOVÉHO ZASTAVENIA” 15-9
Kolískový spínač pohonu separátora (s pracovnou poistkou) 15-9
Páčkový spínač odstraňovania vlhkosti zrkadla 15-10
Páčkový spínač pohonu žacieho valu (s pracovnou poistkou) 15-10
Kolískový spínač vyklápania vyprázdňovacieho závitového dopravníka (prostredná poloha) 15-11
Kolískový spínač odhmlievania predného skla 15-11
Spínač ovládania otáčok prihŕňača (DIAL-A-SPEED™) 15-12
Nastavenie otáčok prihŕňača 15-13
Kolískový spínač postranného náklonu žacieho valu a horizontálneho nastavenia prihŕňača 15-14
Páka ovládania prevodových stupňov 15-14
Otočný prepínač ventilátora kabíny 15-15
Otočný prepínač chladiaceho priestoru 15-15
Otočný prepínač - Sústava klimatizácie/vykurovania 15-16
Kolískový spínač ostrekovača predného skla 15-16
Kolískový spínač stierača predného skla 15-17
Spínač na elektrické nastavenie spätných zrkadiel 15-17
Kolískový spínač ovládania dodávky paliva . . . 15-17
Kolískový spínač nastavenia vôle mlátiaceho koša 15-18
Kolískový spínač otáčok mlátiaceho bubna . . . 15-18
Kolískový spínač otáčok ventilátora 15-19

Strana

Spínač aktivácie vyprázdňovacieho závitového dopravníka (s pracovnou poistkou) 15-20
Gombík húkačky 15-21
Štartovací spínač 15-21
Reverzačný mechanizmus podávača/žacieho valu 15-22
Elektricky ovládané nastavenie odchyľovačov rozdeľovača slamy 15-23
Kolískový spínač štvorkolesového pohonu - 1450/1550 (voliteľné) 15-24

Kontrolky a monitory
Kontrolky 20-1
Kontrolka núdzového zastavenia 20-2
Kontrolka tlaku motorového oleja 20-2
Kontrolka teploty chladiacej kvapaliny 20-2
Kontrolka parkovacej brzdy 20-2
Kontrolka teploty oleja hydrostatickej prevodovky 20-3
Kontrola upchávania 20-3
Kontrolka otáčok rezačky slamy 20-4
Kontrolka dopravníka omlatu 20-4
Kontrolka vytriasadiel 20-5
Kontrolka výšky hladiny paliva 20-5
Kontrolka čistenia dopravníka čistého zrna 20-5
Kontrolka ventilátora 20-6
Kontrolka filtra hydraulického oleja 20-6
Kontrolka mlátiaceho bubna 20-6
Kontrolka teploty nasávaného vzduchu do motora 20-7
Kontrolka filtra vzduchu motora 20-7
Kontrolka alternátora 20-7
Kontrolka naplnenia zásobníka zrna do 3/4 20-8
Kontrolka zásobníka zrna (plný) 20-8
Kontrolka vyprázdňovacieho závitového dopravníka 20-8
Kontrolka pohonu štyroch kolies - 1450/1550 . . . 20-8
Kontrolka klimatizácie vzduchu (vysoký tlak) . . . 20-9
Ukazovateľ rozdeľovania rezačky 20-9
Ukazovateľ množstva paliva 20-9
Analógový ukazovateľ výšky žacieho valu 20-9
Ukazovateľ teploty chladiacej kvapaliny 20-10
Analógový ukazovateľ na ľavom rohovom stĺpiku 20-10
Ukazovateľ diagnostiky elektronickej sústavy motora 20-10
Monitor INFOTRAK™ 20-11
Funkcie monitora INFO-TRAK 20-12
Nastavenie a zobrazenie času 20-13
Kód polomeru odvalenia pneumatiky 20-13

Pokračovanie pozri nasled. stránka

Strana

Vloženie určitých parametrov stroja 20-15
Nastavenie alarmu mlátiaceho bubna 20-16
Nastavenie alarmu ventilátora 20-16
Monitor INFO-TRAK™, informácie o údržbe . . . 20-17
Predbežné nastavenie kombajnu 20-17
Zapnutie monitora žatevnej prevádzky 20-17
Monitor ochranných otáčok hriadeľa 20-18
Monitor žatevnej prevádzky 20-19
Nastavenie citlivosti monitora žatevnej prevádzky 20-20
Potenciometre nastavenia monitora žatevnej prevádzky 20-20
Nastavenie rýchlosti jazdy pre monitor žatevnej prevádzky 20-21
Kontrola činnosti monitora žatevnej prevádzky 20-22
Počítadlo hektárov 20-23
Funkcie klávesov 20-24
Zmena jazyka a meracej sústavy 20-24
Kontrola požatej plochy 20-25
Nastavenie polomeru pneumatiky 20-25
Nastavenie šírky žacieho valu 20-26
Nastavenie strukovín 20-27
Nastavenie dátumu a času 20-28
Vynulovanie plochy žatvy 20-29
Zmena hesla 20-30

Osvetľovacia sústava a svetlá
Kolískový spínač parkovacích a predných svetiel 25-1
Kolískový spínač diaľkových svetiel 25-1
Kontrolka diaľkového svetla 25-1
Predné svetlomety 25-1
Kolískový spínač pracovných svetiel - Strecha kabíny a vyprázdňovací závitový dopravník 25-2
Pracovné svetlá na streche kabíny a na vyprázdňovacom závitovom dopravníku 25-2
Kolískový spínač pracovných svetiel na plošine obsluhy a na ramenách vonkajších zrkadiel 25-3
Pracovné svetlá na plošine obsluhy a na ramenách zrkadiel 25-3
Kolískový spínač výstražných majákov 25-4
Kolískový spínač osvetlenia zásobníka zrna 25-4
Osvetlenie motorového priestoru 25-5
Osvetlenie vnútorného priestoru čistiacej sústavy 25-5
Kolískový spínač výstražných svetiel 25-6
Páčka smerového svetla 25-6
Zadné smerové svetlá, koncové svetlá a brzdové svetlá 25-6

Strana

Kabína vodiča
Nástupný rebrík do kabíny 30-1
Polohy nástupného rebríka kabíny 30-1
Čistenie okien kabíny, údržba svetlometov a stierača 30-2
Spínač prítomnosti vodiča na sedadle 30-3
Nastavenie opierky ruky 30-3
Pravá opierka ruky 30-3
Pravá opierka ruky - Nastavenie polohy v pozdĺžnom smere 30-4
Komfortné sedadlo so vzduchovým odpružením 30-4
Inštruktážne sedadlo 30-5
Sedadlo vodiča Bezpečnostný pás 30-5
Priestor na uloženie dokumentácie 30-6
Chladiaci priestor 30-6
Nastavenie sklonu a výšky stĺpika volantu 30-6
Hasiaci prístroj 30-7
Ovládanie nožných bŕzd 30-7
Parkovacia brzda 30-8
Uvoľňovanie parkovacej brzdy 30-8
Slnečná clona 30-8
Vonkajšie zrkadlá 30-8
Osvetlenie priestoru kabíny 30-9

Predbežné kontroly
Každodenné kontroly 35-1
Výška hladiny motorového oleja. 35-1
Výška hladiny oleja v hydraulickej sústave 35-1
Výška hladiny oleja v hydrostatickej sústave . . . 35-2
Výška hladiny chladiacej kvapaliny motora 35-2
Výška hladiny paliva 35-2
Brzdová kvapalina brzdovej sústavy 35-3
Nádržka ostrekovača predného skla 35-3
Po období dlhého odstavenia 35-3
Pneumatiky. 35-4
Palivová sústava 35-4
Mazanie kombajnu 35-4

Prevádzka motora
Zábeh motora 40-1
Zásady bezpečnosti pre štartovanie motora 40-1
Pred naštartovaním motora 40-2
Zapnutie štartovania 40-2
Práca v tropických podmienkach 40-2
Štartovanie motora 40-3
Kontrolka tlaku motorového oleja 40-3
Ohrievanie motora 40-4
Štartovanie motora s pomocnou batériou 40-4

Pokračovanie pozri nasled. stránka

Strana

Vypínanie motora 40-5
Samovoľné zastavenie motora 40-5

Používanie a transport kombajnu
Transport kombajnu na nákladnom vozidle. 45-1
Riadenie a jazda 45-1
Voľba prevodových stupňov 45-2
Jazda dopredu a dozadu 45-2
Záložný alarm 45-3
Nikdy neprehrievajte hydrostatickú sústavu 45-3
Informácie o transporte. 45-4
Závesné zariadenie vlečného vozidla 45-4
Vlečenie prívesu. 45-5
Transport pomocou vlastnej sily 45-5
Vlečenie kombajnu 45-6
Prevádzka kombajnu 45-7

Kolesá, nápravy a doplnkové závažia
Utiahnutie kolesových matíc 50-1
Údržba pneumatík 50-1
Bezdušové pneumatiky 50-1
Montáž pneumatík 50-2
Montáž predných kolies 50-3
Montáž zadných kolies 50-4
Výmena pneumatík. 50-4
Podperné body pre nadvihnutie kombajnu 50-5
Zbiehavosť zadnej nápravy 50-5
Nastavenie výšky a šírky nápravy s pohonom všetkých štyroch kolies - Kombajny s pohonom všetkých štyroch kolies 50-6
Tlak v pneumatikách 50-8
Protizávažia 50-8

Nastavenie a prevádzka
Prevádzka kombajnu 55-1
Postup separácie zrna 55-2
Postup čistenia zrna 55-2
Postup návratu zrna 55-3
Zisťovanie problémov 55-3
Nastavenie mlátiaceho bubna a mlátiaceho koša 55-4
Nastavenie otáčok ventilátora. 55-5
Nastavenie zrnových sít 55-6
Nedostatočný omlat 55-6
Systém Slope Master 55-7
Príčiny strát zrna 55-7
Straty na žacom vale 55-7
Straty na mlátiacej sústave. 55-8
Straty na separačnej sústave 55-8
Straty na čistiacej sústave 55-8
Všeobecné pokyny k prevencii strát zrna 55-9

Strana

Meranie strát a výpočet percentuálneho množstva strát 55-10
Zníženie strát zrna 55-12
Vyhodnotenie kvality zrna. 55-12
Všeobecné informácie o nastavení kombajnu 55-13
Tabuľka základných nastavení kombajnu 55-14
Nastavenie vzdialenosti medzi mlátiacim košom a bubnom 55-15
Príprava na žatvu inej plodiny 55-16
Príprava na žatvu obilnín 55-16
Príprava na žatvu kukurice. 55-16
Príprava na žatvu olejnatých plodín 55-16
Poloha žatia pre pevné žacie valy série 300 a 600 55-17
Návrat do záberu (AHC) pre pevné žacie valy série 600 55-18
Plávanie pre pevné žacie valy série 300 a 600 55-19

Komora vkladacieho dopravníka
Bezpečnostná zarážka 60-1
Pripojenie žacieho valu na skriňu vkladacieho mechanizmu 60-1
Kontrola vyrovnania žacieho valu 60-2
Prípojky hydrauliky - Komora vkladacieho dopravníka série 300. 60-2
Skupinová prípojka pre komoru vkladacieho dopravníka série 600. 60-3
Nastavenie výšky plávajúceho valca - Komora vkladacieho dopravníka série 300 . . . 60-4
Nastavenie výšky plávajúceho valca - Komora vkladacieho dopravníka série 600 . . . 60-5
Nastavenie uhla predného čela komory vkladacieho dopravníka. 60-5
Nastavenie napätia reťazí vkladacieho dopravníka - Séria 300 60-6
Nastavenie napätia reťazí vkladacieho dopravníka - Séria 600 60-6

Sústava mlátenia, separácie a čistenia
Predný kontrolný kryt mlátiaceho bubna. 65-1
Bočné kontrolné kryty bubna 65-1
Otvorenie zachytávača kameňov 65-2
Mlátiace lišty mlátiaceho bubna 65-2
Otáčanie bubna rukou 65-3
Činnosť redukčnej prevodovky otáčok mlátiaceho bubna 65-3
Nastavenie polohy mlátiaceho koša a bubna . . . 65-4
Nastavenie predĺženia mlátiaceho koša 65-4
Špeciálne krycie doštičky odhadzovača 65-4

Pokračovanie pozri nasled. stránka

Strana

Usmerňovací plech bubna 65-5
Montáž ozubených krycích líšt mlátiaceho koša 65-5
Príslušenstvo na žatie ryže 65-6
Nastavenie bočnej vzdialenosti medzi zubami mlátiaceho bubna a zubami mlátiaceho koša 65-7
Ozubené krycie lišty mlátiaceho koša 65-7
Typy vytriasadiel 65-8
Hrebene vytriasadiel 65-8
Clona vytriasadiel 65-8
Nastavenie ložísk vytriasadiel 65-9
Čistiaca jednotka - Ramená a spojovacie tyče . . 65-9
Čistiaca sústava 65-9
Nadstavec úhrabkového sita 65-10
Nastavenie uhla nadstavca úhrabkového sita 65-10
Systém Slope Master pre kopcovitý terén 65-11
Demontáž nadstavca úhrabkového sita 65-11
Demontáž úhrabkového sita 65-11
Demontáž zrnového sita 65-12
Čistenie úhrabkového a zrnového sita 65-12
Nastavenie dosky zadržiavania zrna 65-12
Otvorenie vane 65-13
Nastavenie smeru prúdenia vzduchu ventilátora 65-13
Špeciálna súprava na kukuricu 65-13

Rozptyľovač pliev a rezačka slamy

Rezačka slamy 70-1
List odchyľovača rezačky slamy 70-1
Opatrenia pre aktiváciu rezačky slamy 70-1
Vypnutie rezačky slamy 70-2
Výmena nožov rezačky slamy 70-2
Nastavenie protinožov rezačky slamy 70-3
Výmena protinožov rezačky slamy 70-3
Zníženie otáčok rezačky slamy 70-4
Pracovná a transportná poloha rozdeľovača slamy 70-5
Nastavenie odchyľovačov rozdeľovača slamy 70-5
Nastavenie odchyľovačov rozdeľovača slamy pomocou elektromotora 70-6
Pohon rozptyľovača pliev 70-6
Nastavenie otáčok rozptyľovača pliev 70-7
Pracovná poloha rozptyľovača pliev 70-7
Transportná poloha rozptyľovača pliev 70-7
Postranný výkyv rozptyľovača pliev 70-8
Nastavenie uhla rozptylu rozptyľovača pliev . . . 70-9

Nakladanie a vyprázdňovanie zásobníka zrna

Okienko kontroly zásobníka zrna 75-1
Dopravník omlatu a dopravník čistého zrna 75-1

Strana

Napätie reťaze dopravníka omlatu 75-1
Závitovky dopravníka 75-2
Poklop zásobníka zrna 75-2
Nadstavba zásobníka zrna 75-2
Prístup do zásobníka zrna s nadstavbou 75-3
Krycie dosky dolnej závitovky zásobníka zrna . . 75-3
Vrchný kryt dopravníka čistého zrna 75-4
Nastavenie napätia reťaze dopravníka čistého zrna 75-4

Palivo, mazivá a chladiaca kvapalina

Bezpečné zaobchádzanie s palivom - Zabráňte vzniku požiaru 80-1
Naplnenie palivovej nádrže 80-1
Motorová nafta 80-2
Bio-nafta 80-3
Chladivo do naftových motorov 80-4
Zábehový olej do naftových motorov 80-5
Olej pre naftové motory 80-6
Testovanie motorovej nafty 80-7
Mazivosť motorovej nafty 80-7
Prevodový olej 80-8
Olej hydraulickej sústavy 80-9
Mazací tuk 80-10
Skladovanie mazív 80-10
Alternatívne a syntetické mazivá 80-11
Používajte originálne náhradné diely John Deere 80-13

Pravidelná údržba a mazanie

Servisné miesta - Denne 85-1
Servisné miesta - Prvých 10 hodín prevádzky . . 85-3
Servisné miesta - Každých 10 hodín prevádzky 85-5
Servisné miesta - Prvých 50 hodín prevádzky . . 85-7
Servisné miesta - Každých 50 hodín prevádzky 85-9
Servisné miesta - Prvých 100 hodín prevádzky 85-13
Servisné miesta - Každých 100 hodín prevádzky 85-15
Servisné miesta - Každých 200 hodín prevádzky 85-17
Servisné miesta - Každých 250 hodín prevádzky 85-19
Servisné miesta - Každých 500 hodín prevádzky 85-21
Servisné miesta - Každých 1000 hodín prevádzky 85-23
Po každej žatevnej sezóne 85-25

Pokračovanie pozri nasled. stránka

Strana

Remene 85-26
Reťaze 85-26

Údržba - Motor
Pozor na vysokotlakové kvapaliny 90-1
Neupravujte palivovú sústavu 90-1
Skrinka na náradie 90-2
Prístup k motoru 90-2
Motorový priestor 90-3
Kontrola výšky hladiny motorového oleja 90-3
Výmena oleja a filtra motorového oleja 90-4
Palivová sústava 90-5
Viečko palivovej nádrže 90-5
Čistenie odlučovača vody palivového filtra 90-6
Vypúšťanie vody z primárneho palivového filtra 90-6
Výmena primárneho filtra paliva 90-7
Výmena palivového filtra 90-7
Odvzdušňovanie palivovej sústavy 90-8
Kontrola vstrekovacích dýz 90-8
Sústava chladenia, výfuku a nasávania vzduchu 90-9
Výmena chladiacej kvapaliny motora 90-10
Výmena termostatu 90-12
Kontrola napätia remeňa ventilátora motora . . . 90-13
Výmena remeňa ventilátora motora 90-14
Čistenie rotačného sita, chladiča oleja, kondenzátora a chladiča 90-14
Výmena pohonného remeňa rotačného sita . . . 90-15
Výmena hnacieho remeňa ventilátora motora 90-16
Nastavenie hrebeňovej lišty rotačného sita . . . 90-16
Výmena nožového hrebeňa rotačného sita . . . 90-16
Demontáž vzduchového filtra motora 90-17
Čistenie a kontrola filtračnej vložky 90-18
Montáž súčastí vzduchového filtra motora 90-19
Turbodúchadlo 90-20
Kontrola tlmiča kľukového hriadeľa 90-20
Ukostrenie motora 90-20

Údržba - Pneumatická sústava
Zásobník pneumatickej sústavy 95-1
Hadica stlačeného vzduchu a používanie stlačeného vzduchu 95-1
Napätie remeňa vzduchového kompresora 95-1
Výmena oleja vzduchového kompresora 95-2

Údržba - Prevodovky/Kryty
Otvorenie pravého bočného krytu 100-1
Otvorenie ľavého bočného krytu 100-1
Otvorenie krytu ventilátora 100-2
Otvorenie krytu dolnej remenice mlátiaceho bubna 100-2

Strana

Otvorenie krytu napínacích kladiek rozptyľovača pliev a rezačky slamy 100-2
Otvorenie krytu pohonu žacieho valu 100-3
Napätie hnacích reťazí 100-3
Nastavenie napätia remeňa hydraulického čerpadla 100-4
Nastavenie klznej spojky podávacieho bubna 100-4
Pohon podávača do žacieho valu 100-4
Výmena hnacieho remeňa vkladacieho dopravníka 100-5
Nastavenie napnutia reťaze hydraulického reverzačného mechanizmu podávača 100-6
Výmena hnacieho remeňa mlátiacej jednotky 100-6
Nastavenie vodidla hnacieho remeňa mlátiacej jednotky 100-7
Nastavenie pohonu hydraulického variátora . . . 100-7
Príprava na výmenu hnacieho remeňa variátora bubna 100-8
Demontáž hnacieho remeňa variátora bubna na kombajnoch bez redukčnej prevodovky 100-9
Demontáž hnacieho remeňa variátora bubna na kombajnoch s redukčnou prevodovky 100-10
Nastavenie napätia remeňa vytriasadiel 100-10
Nastavenie napätia poháňacieho remeňa vytriasadiel 100-11
Nastavenie klznej spojky vytriasadiel 100-11
Nastavenie remeňa variátora pre pohon ventilátora 100-11
Výmena hnacieho remeňa variátora ventilátora 100-11
Nastavenie remeňa pohonu dopravníka omlatu 100-12
Nastavenie spojky dopravníka omlatu 100-12
Nastavenie pohonu závitového dopravníka omlatu 100-12
Nastavenie klznej spojky dopravníka čistého zrna 100-13
Pohonný remeň dopravníka čistého zrna 100-13
Nastavenie reťaze pohonu závitového dopravníka zásobníka zrna 100-14
Otvorenie krytu závitového vyprázdňovacieho dopravníka zásobníka zrna 100-14
Nastavenie vyprázdňovacieho závitového dopravníka zásobníka zrna a napätia reťaze podávača 100-14

Pokračovanie pozri nasled. stránka

Strana

Nastavenie vodidla hnacieho remeňa vyprázdňovacieho závitového dopravníka 100-15
Nastavenie reťaze pohonu vyprázdňovacieho závitového dopravníka 100-16
Napínanie remeňa pohonu strednej časti rezačky slamy 100-16

Údržba - Elektrická sústava
Zabráňte výbuchu batérie 105-1
Demontáž batérie 105-1
Čistenie batérie 105-1
Nabíjanie batérie 105-2
Skladovanie a manipulácia s elektrickou batériou 105-2
Odpojovač elektrickej batérie 105-2
Montáž a pripojenie batérie 105-2
Používanie pomocnej elektrickej batérie 105-3
Napätie remeňa alternátora 105-3
Štartér 105-4
Doska elektroniky 105-5
Demontáž hlavnej skrinky elektroniky 105-6
Prístup k doske relé a diód 105-6
Skúšačka poistiek 105-6
Relé štartéra 105-7
Relé a diódová doska 105-7
Panel poistiek a relé 105-8
Solenoidové ventily (hlavný blok hydrauliky) . . . 105-9
Solenoidové ventily (sekundárny blok hydrauliky) 105-10
Kódy porúch monitora INFO-TRAK™ 105-11
Kódy porúch sústavy automatického ovládania žacieho valu 105-12
Postupy skúšania žacieho valu 105-13
Predbežné kalibračné postupy AHC žacieho valu 105-16
Postup kalibrácie žacieho valu AHC, séria 600 - Jednotlivé kroky 105-18
Kalibračný postup plávania pre pevné žacie valy série 300 a 600 105-20
Poloha spínačov DIP na doske ovládania otáčok prihŕňača 105-23
LED na doske ovládania otáčok prihŕňača (kódy porúch) 105-23

Údržba - hydraulická sústava
Pozor na vysokotlakové kvapaliny 110-1
Prístupové body pri zadnom rebríku 110-1
Popis hydraulickej sústavy 110-2
Trojité hydraulické čerpadlo 110-3
Poistné ventily bloku hydraulických ventilov . . . 110-3

Strana

Funkcie ventilov ovládacieho bloku hydrauliky 110-4
Nastavenie rýchlosti zdvíhania a spúšťania žacieho valu 110-5
Výmena oleja a filtra hydrauliky 110-5
Výmena hydraulického oleja 110-6
Akumulátory 110-7

Údržba - Variátor hydrostatického pohonu a bŕzd
Brzdová sústava 115-1
Nastavenie nožných bŕzd 115-2
Parkovacia brzda 115-2
Súčasti hydrostatického pohonu 115-3
Výmena oleja a filtra hydrostatického pohonu 115-4
Výmena oleja pohonu náprav 115-5
Výmena prevodového oleja 115-6
Nastavenie vôle hriadeľa a ložísk pohonu nápravy 115-7

Údržba - Klimatizácia/vykurovanie
Komponenty sústavy klimatizácie 120-1
Súčasti vykurovania 120-2
Nastaviteľné vetracie prieduchy 120-3
Napätie remeňa kompresora klimatizačného zariadenia 120-4
Výška hladiny chladiacej kvapaliny 120-4
Nízkotlakový spínač 120-5
Vysokotlakový spínač 120-5
Čistenie kondenzátora 120-5
Vzduchové filtre kabíny 120-6
Demontáž filtra vzduchu v kabíne 120-6
Čistenie vzduchových filtrov kabíny 120-6
Demontáž recirkulačného filtra kabíny 120-7
Otvor nasávania vzduchu 120-7
Vypúšťacia hadica kondenzovanej vody 120-7

Uskladnenie
Na konci sezóny 125-1
Na konci sezóny - Motor 125-2
Na konci sezóny - Sústava klimatizácie 125-2
Opätovné uvedenie kombajnu do prevádzky po uskladnení 125-3
Opätovné uvedenie kombajnu do prevádzky po uskladnení - Motor 125-3
Opätovné uvedenie stroja do prevádzky po uskladnení - Klimatizačná sústava 125-4
Opätovné uvedenie kombajnu do prevádzky po uskladnení - Štvorkolesový pohon 125-4

Pokračovanie pozri nasled. stránka

Strana

Špecifikácie

Špecifikácie 130-1
Pracovné otáčky. 130-3
Separačný bubon - WTS 130-3
Štvorkolesový pohon - 1450/1550
(voliteľné) 130-4
Konfigurácia kolies 130-4
Rozmery kombajnu. 130-5
Bezpečnostné pokyny pre dodatočnú
inštaláciu elektrických a elektronických
prístrojov alebo súčastí 130-7
Hodnoty uťahovacieho momentu skrutiek
s metrickým závitom 130-7
Hodnoty uťahovacieho momentu
svorníkov a skrutiek s palcovým závitom . . . 130-9
Vyhlásenie o zhode 130-11

Výrobné čísla

Typové štítky 135-1
Výrobné číslo kombajnu 135-1
Výrobné číslo motora 135-1
Výrobné číslo trojstupňovej prevodovky 135-2
Výrobné číslo štvorkolesového pohonu 135-2

John Deere - záruka plynulosti vašej práce.

Náhradné diely John Deere IBC-1
Správne nástroje IBC-1
Dokonale školení technici. IBC-1
Pohotový servis IBC-1

Identifikačné zobrazenie

Kombajny uvedené v tejto príručke

CQ203751 –UN–29AUG06

V tejto príručke sú uvedené informácie o kombajnoch **1450 CWS, 1550 CWS, 1450 WTS a 1550 WTS**.

Referencie v tejto príručke:	Referencie k týmto modelom:
1450 CWS	iba 1450 CWS
1550 CWS	iba 1550 CWS
1450 WTS	iba 1450 WTS
1550 WTS	iba 1550 WTS
1450 CWS/WTS	1450 CWS a 1450 WTS
1550 CWS/WTS	1550 CWS a 1550 WTS
CWS	1450 CWS a 1550 CWS
WTS	1450 WTS a 1550 WTS
Informácie bez referencie k modelu	Všetky kombajny

Pokračovanie pozri nasled. stránka

Kombajny WTS

Exkluzívna technológia zubového separátora John Deere (WTS) poskytuje optimálnu výkonnosť vytriasadiel vášho kombajnu, hlavne pri spracovaní tuhého materiálu (slama).

Zelený a mokrý materiál sa ľahko oddeľuje od zrna, ak máte na stroji namontovaný Power Separator™.

Zuby zariadenia Power Separator™ jemne rozťahujú slamu cez vytriasadlá a tým ešte viac zlepšujú výkonnosť separácie.

CQ218040 –UN–26MAR03

A—Separačný bubon

ML70882,00009A2 –76–29MAY06–2/2

Bezpečnosť

Poznávanie výstražných značiek

Toto je bezpečnostný symbol. Ak uvidíte tento symbol na vašom stroji, alebo v tejto príručke, uvedomte si nebezpečenstvo škody na zdraví.

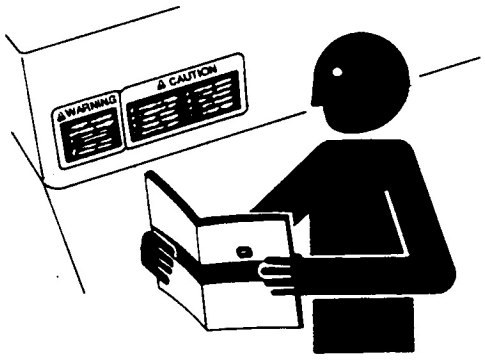
Dodržiavajte odporúčané preventívne opatrenia a bezpečné postupy obsluhovania.

T81389 –UN–07DEC88

DX,ALERT –76–29SEP98–1/1

Dodržiavajte bezpečnostné pokyny

Starostlivo si prečítajte všetky bezpečnostné informácie uvedené v tejto príručke a na bezpečnostných značkách na vašom stroji. Bezpečnostné značky udržiavajte v riadnom stave. Nahraďte chýbajúce alebo poškodené bezpečnostné značky. Ubezpečte sa, či nové komponenty zariadenia a opravené diely obsahujú príslušné bezpečnostné značky. Náhradné bezpečnostné značky sa ponúkajú u vášho predajcu John Deere.



TS201 –UN–23AUG88

Naučte sa zaobchádzať so strojom a správne používať ovládacie prvky. Nedovoľte obsluhovať stroj nezaškoleným osobám.

Udržiavajte váš stroj v riadnom prevádzkovom stave. Neoprávnené zmeny na stroji môžu obmedziť funkciu a/alebo bezpečnosť a nepriaznivo ovplyvniť životnosť stroja.

Ak nebudete rozumieť niektorej časti tejto príručky, informujte sa u vášho predajcu John Deere.

DX,READ –76–03MAR93–1/1

Pochopte výstražné pojmy

Výstražné pojmy - NEBEZPEČENSTVO, VÝSTRAHA, alebo POZOR - sa používajú spoločne s bezpečnostnými symbolmi. NEBEZPEČENSTVO upozorňuje na najzávažnejšie riziká.

Výstražné bezpečnostné symboly NEBEZPEČENSTVO alebo VÝSTRAHA označujú miesto hroziaceho nebezpečenstva. Všeobecné bezpečnostné opatrenia sú uvedené na bezpečnostných značkách typu POZOR. Heslom POZOR sa takisto upozorňuje na bezpečnostné informácie uvedené v tejto príručke.

TS187 –76–30SEP88

DX,SIGNAL –76–03MAR93–1/1

Zabráňte samovoľnému pohybu stroja

Zabráňte úrazom alebo usmrteniu, ktoré môže spôsobiť samovoľný pohyb stroja.

Motor nespúšťajte skratovaním pólov štartéra. Stroj sa naštartuje so zaradeným prevodovým stupňom, ak sa premostí normálny elektrický obvod.

Motor NIKDY nespúšťajte, ak stojíte na zemi vedľa stroja. Motor spúšťajte iba zo sedadla vodiča s prevodom v neutrálnej alebo parkovacej polohe.

TS177 –UN–11JAN89

DX,BYPAS1 –76–29SEP98–1/1

Kontrola bezpečnej činnosti kombajnu

Pamätajte vždy na údržbu kombajnu, aby sa zaistila bezpečná činnosť a prevádzka takisto z dôvodu dopravných predpisov.

AG,GG05155,9 –76–22JAN99–1/1

Dodržiavajte dopravné predpisy

POZOR: Pri jazde na verejných cestách vždy dodržiavajte miestne dopravné predpisy.

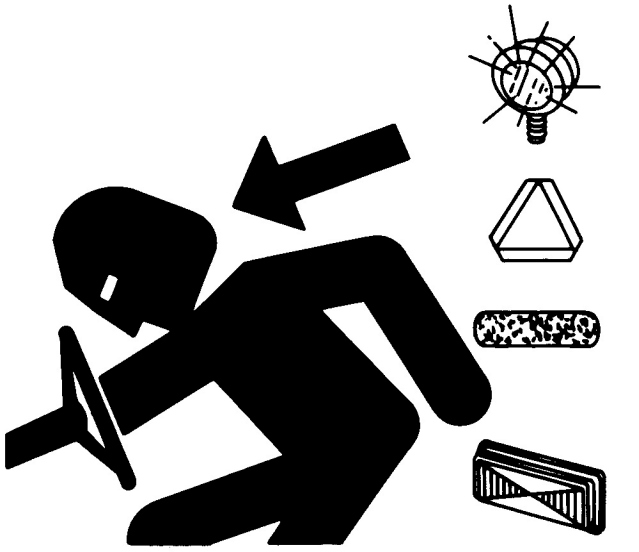
H28930 –UN–30JUN89

AG,GG05155,8 –76–13MAR02–1/1

Používajte bezpečnostné osvetlenie a zariadenia

Zabráňte kolíziám s ostatnými účastníkmi cestnej premávky. Pomaly jazdiace traktory s príslušenstvom, alebo zaveseným zariadením a stroje s vlastným pohonom predstavujú zvláštne nebezpečenstvo na verejných komunikáciách. Často kontrolujte vozovku vzadu, predovšetkým pri zatáčaní, a používajte smerové svetlá.

Vo dne aj v noci používajte reflektory, výstražné majáky a smerové svetlá. Dodržiavajte miestne predpisy týkajúce sa osvetlenia a označenia príslušenstva. Udržiavajte osvetľovacie a označovacie zariadenia viditeľné, čisté a v dobrom prevádzkovom stave. Poškodené alebo zničené osvetľovacie a označovacie zariadenia vymeňte alebo opravte. Súprava bezpečnostných svetiel pre zariadenie je k dispozícii u vášho predajcu John Deere.



TS951 –UN–12APR90

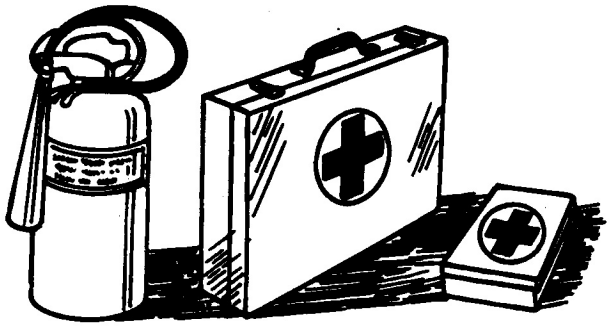
DX,FLASH –76–07JUL99–1/1

Príprava na núdzové situácie

Buďte pripravení na eventuálny požiar.

Majte poruke lekárničku a hasiaci prístroj.

Uschovajte si čísla tiesňového volania lekárov, záchranných služieb, nemocníc a hasičského zboru v blízkosti vášho telefónu.



TS291 –UN–23AUG88

DX,FIRE2 –76–03MAR93–1/1

Bezpečné zaobchádzanie s palivom - Zabráňte vzniku požiaru

S palivom zaobchádzajte opatrne: je vysoko horľavé. Stroj nedopĺňajte palivom ak fajčíte, alebo ak sa v blízkosti vyskytuje nechránený plameň alebo iskry.

Pred dopĺňaním paliva vždy vypnite motor. Palivovú nádrž dopĺňajte vždy vonku.

Požiarom zabránite tým, že budete odstraňovať zo stroja špinu, mastnotu a odpad. Odstráňte vždy zvyšky rozliateho paliva.

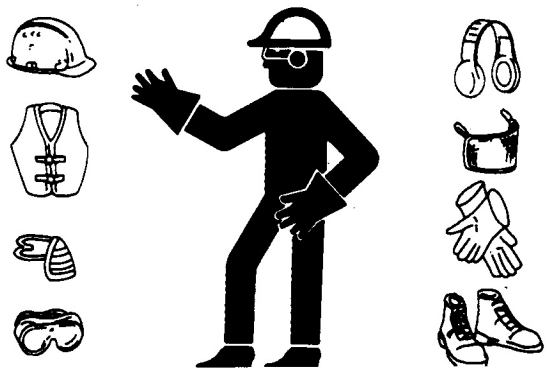
TS202 –UN–23AUG88

DX,FIRE1 –76–03MAR93–1/1

Noste ochranné oblečenie

Noste priliehavé oblečenie a práci zodpovedajúce bezpečnostné vybavenie.

Bezpečná obsluha zariadenia vyžaduje od vodiča plnú pozornosť. Počas obsluhy stroja nenoste rádio alebo hudobné slúchadlá.



TS206 –UN–23AUG88

DX,WEAR2 –76–03MAR93–1/1

Nedovoľte spolujazdcom a deťom zdržiavať sa na stroji

TS253 –UN–23AUG88

Na stroji sa smie zdržiavať iba vodič. Nedovoľte pobyt na stroji spolujazdcom, okrem krátkeho času na zaškolenie alebo krátkeho času na preskúmanie.

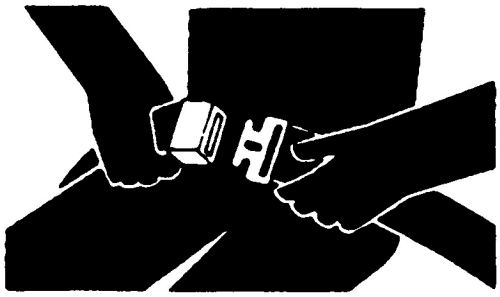
Spolujazdci sú vystavení nebezpečenstvu poranenia v dôsledku strhnutia zo stroja. Spolujazdci tiež obmedzujú výhľad vodiča a zmenšujú tak bezpečnosť práce so strojom.

Deti nesmú byť nikdy prítomné na stroji alebo v kabíne kombajnu, ak je stroj v prevádzke.

Inštruktážna sedačka by mala byť použitá v krátkych intervaloch iba na účely školenia.

ML70882,00004A3 –76–19JUL04–1/1

Používajte bezpečnostné pásy



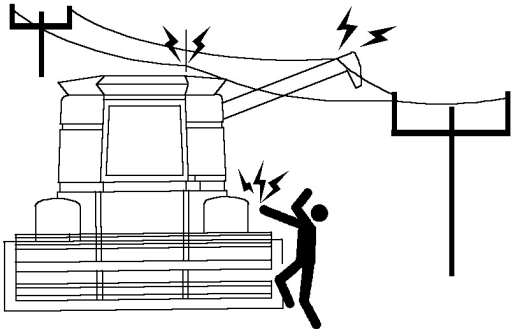
H47137

H47137 –UN–25OCT95

Bezpečnostný pás používajte vždy počas riadenia kombajnu, alebo ak jazdíte ako pozorovateľ.

HX,STSSA,I –76–22JUL99–1/1

Elektrické vedenia



H52022 –UN–14APR99

Pred jazdou po verejných cestách musíte vyprázdňovací závitový dopravník zásobníka zrna presunúť do transportnej polohy a spustiť prístupové zábradlie zásobníka zrna.

Pred jazdou po verejných cestách zaistite anténu rádiostanice, aby neprišla do kontaktu s nízko zavesenými elektrickými vedeniami. Následkom tohto môže dôjsť k vážnemu úrazu elektrickým prúdom.

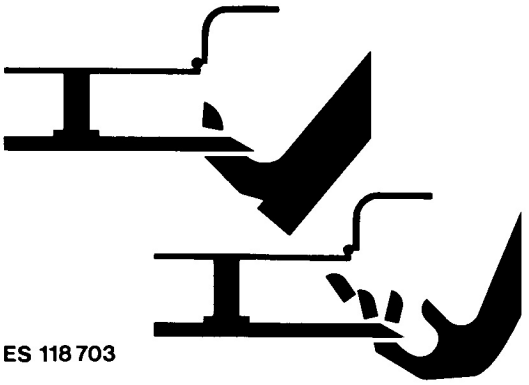
HX,STSSA,D –76–22JUL99–1/1

Ochranné zariadenie

Dbajte vždy na to, aby boli namontované všetky ochranné zariadenia. Dbajte na to, aby boli v dobrom stave a bezpečne namontované.

Pred demontážou akýchkoľvek krytov vždy vypnite mlátenie, vypnite motor a vytiahnite štartovací kľúč.

Nepribližujte ruky, nohy a odev k pohyblivým častiam stroja.



ES118703 –UN–21MAR95

CQ,SGCADISP –76–13MAR02–1/1

Nezdržiavajte sa v blízkosti žacích jednotiek

Žacie lišty, závitovka, prihŕňač a valce nemôžu byť vzhľadom k ich funkcii úplne zakryté. Počas prevádzky sa nezdržiavajte v blízkosti týchto súčastí. Pred demontážou akýchkoľvek krytov vždy vypnite mlátenie, vypnite motor a vytiahnite štartovací kľúč.

ES118704 –UN–21MAR95

CQ,SGCAPLATA –76–13MAR02–1/1

Transport na nákladnom vozidle

Pred transportom kombajnu na nákladnom vozidle vždy skontrolujte, či sú správne upevnené bočné kryty, aby nedošlo k ich náhodnému otvoreniu počas transportu.

CQ203970 –UN–09APR01

CO03622,0000061 –76–13MAR02–1/1

Bezpečný transport kombajnu

Vždy pred uvedením stroja do pohybu sa rozhliadnite po okolí, či v blízkosti nie sú deti. Postarajte sa o dobrú viditeľnosť.

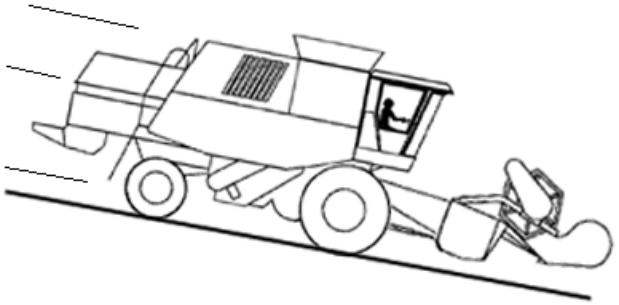
Rýchlosť jazdy prispôsobte vždy podmienkam terénu. Pri jazde do svahu a zo svahu sa vyhýbajte prudkému zatáčaniu.

Skontrolujte, či je príslušenstvo správne pripojené a či sa nemôže náhodne odpojiť.

Pri jazde s pripojeným prívesom buďte veľmi opatrní.

Pri jazde na svahoch alebo v nerovnom teréne a pred vykonaním riskantných manévrov znížte prevodový stupeň. Pri jazde zo strmého svahu zapnite nižší prevodový stupeň. Zo svahu nejazdite nikdy s neutrálnym prevodovým stupňom.

Najmä pri práci v svahovitom teréne sa vyhýbajte jamám, priekopám a prekážkam, ktoré môžu spôsobiť prevrátenie traktora.

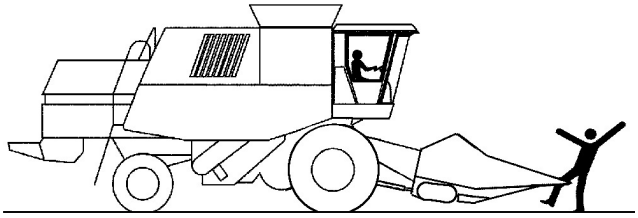


CQ221200 –UN–27NOV03

ML70882,00003F8 –76–28NOV03–1/1

Transport s namontovaným žacím valom

Pred jazdou kombajnu po verejných vozovkách musí byť žací val nadvihnutý. Nesmie vodičovi brániť vo výhľade. Ovládanie výšky žacieho valu musí byť v zablokovanej polohe.



CQ203760 –UN–06APR01

CQ203760

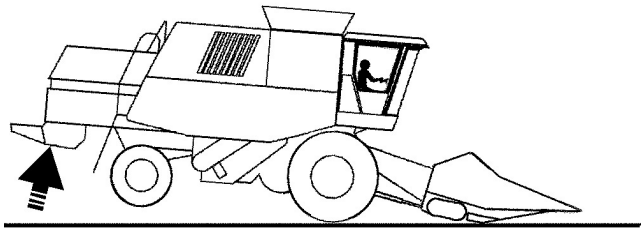
MB03730,0001BD6 –76–01AUG05–1/1

Použitie protizávaží

Prevádzkové, jazdné a brzdné vlastnosti kombajnu môžu byť ovplyvnené použitým žacím valom, ktorý môže svojou hmotnosťou zmeniť ťažisko kombajnu.

Na udržanie stability môže byť nutné používanie prídavných závaží na zadnej časti kombajnu.

Dodržiavajte maximálne zaťaženie nápravy a celkové zaťaženie.

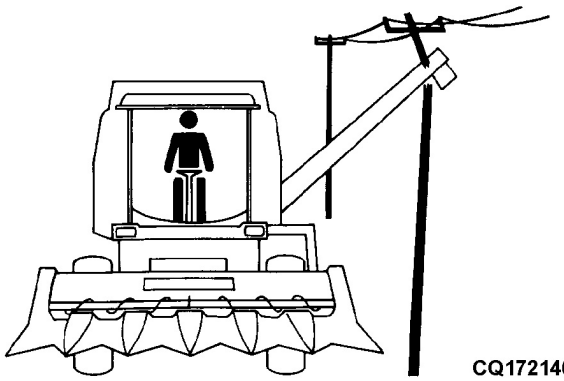


CQ203770 –UN–06APR01

MB03730,0001BD7 –76–20AUG02–1/1

Priklopte závitový vyprázdňovací dopravník zásobníka zrna

Pred jazdou po verejných cestách priklopte závitový vyprázdňovací dopravník zásobníka zrna do transportnej polohy. Inák môže dôjsť ku kolízii so zariadeniami vedľa cesty, napríklad stĺpmi, pouličnými lampami atď.



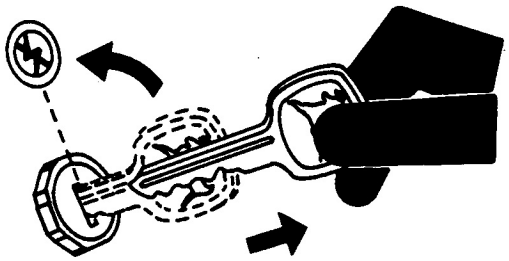
CQ172140 –UN–11SEP98

CQ,SGCATQ –76–13MAR02–1/1

Stroj bezpečne zaparkujte

Skôr, než začnete na stroji pracovať:

- Všetko vybavenie spustite na zem.
- Zastavte motor a vytiahnite kľúč.
- Odpojte pásový vodič ukostrenia batérie.
- Na kabínu/plošinu zaveste tabuľku “NEZAPÍNAŤ“.



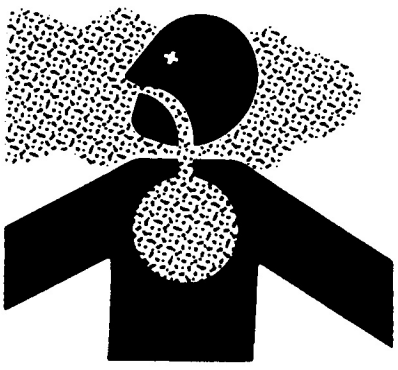
TS230 –UN–24MAY89

DX,PARK –76–04JUN90–1/1

Pracujte vo vetranom prostredí

Motorové spaliny môžu byť príčinou ochorenia alebo smrti. Ak sa motor musí používať v uzavretom prostredí, odvádzajte spaliny z tohto prostredia pomocou predĺženia výfukového potrubia.

Ak nemáte predĺženie výfukového potrubia, otvorte dvere a umožnite prístup vonkajšieho vzduchu do tohto prostredia.



TS220 –UN–23AUG88

DX,AIR –76–17FEB99–1/1

Bezpečnosť pri údržbe

S údržbou začínajte iba vtedy, ak sa najprv zoznámite s príslušnými postupmi. Dbajte na sucho a čistotu v bezprostrednom okolí.

Zásadne nevykonávajte mastenie, údržbu alebo nastavovanie za pohybu stroja. Nepribližujte ruky, nohy a odev poháňaným častiam stroja. Vypnite všetky hnacie systémy a aktivujte ovládacie prvky na zrušenie tlaku. Spusťte zariadenie na zem. Zastavte motor. Vytiahnite štartovací kľúč. Vyčkajte ochladnutie stroja.

Bezpečne podoprite všetky prvky stroja, ktoré sa majú zdvihnúť na prevedenie údržby.

Udržiavajte všetky časti v dobrom stave a správne ich inštalujte. Okamžite odstraňujte defekty. Poškodené alebo opotrebené diely vymeňte. Odstráňte zvyšky tuku, oleja alebo nečistôt.

Na zariadení s vlastným pohonom odpojte uzemňovací kábel (-) batérie prv, než začnete s nastavovaním elektrickej sústavy alebo so zváraním na stroji.

U zaveseného náradia odpojte káblové koncovky od stroja skôr, než začnete s údržbou komponentov elektrickej sústavy, alebo so zváraním na stroji.

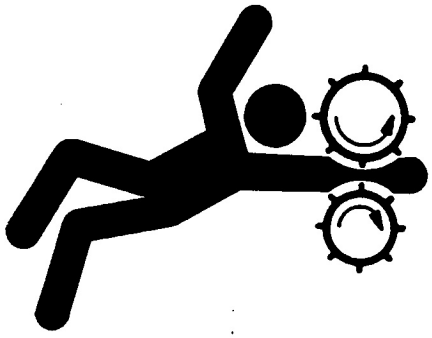
TS218 –UN–23AUG88

DX,SERV –76–17FEB99–1/1

Bezpečnostné predpisy pri údržbe strojov

Ak nosíte dlhšie vlasy, zviažte ich dozadu za hlavu. Pri práci v blízkosti nástrojov stroja a pohybujúcich sa častí nenoste viazanku, šál, náhrdelník a neobliekajte si voľný odev. Zachytenie týchto predmetov môže spôsobiť vážne zranenia.

Odložte prstene a ďalšie šperky. Predídete tak elektrickým skratom a vtiahnutiu do pohybujúcich sa častí stroja.



TS228 –UN–23AUG88

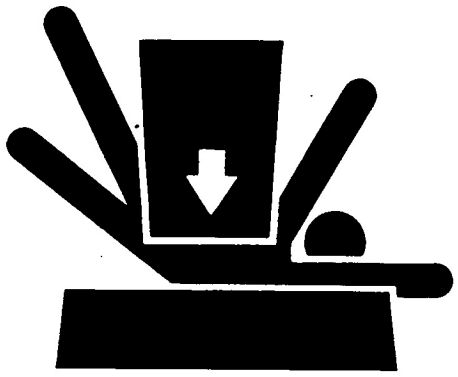
DX,LOOSE –76–04JUN90–1/1

Správne podopretie stroja

Príslušenstvo alebo náradie spusťte vždy na zem prv, než začnete s prácou na stroji. Ak pri práci bude nutné zdvihnúť stroj alebo príslušenstvo, postarajte so ich bezpečné podopretie. Ak sa hydraulicky podopreté zariadenia ponechajú vo zdvihnutej polohe, môžu poklesnúť v dôsledku netesností.

Stroj nepodopierajte dutými tvárnicami, tehlami alebo iným podobným materiálom, ktorý by pod stálym zaťažením mohol zlyhať. Nepracujte pod strojom, ktorý je podoprený iba zdvíhadlom vozidla. Postupujte podľa odporúčaní uvedených v tejto príručke.

Ak sa so strojom používa náradie alebo príslušenstvo, dodržiavajte vždy bezpečnostné opatrenia uvedené v návode na obsluhu náradia alebo príslušenstva.

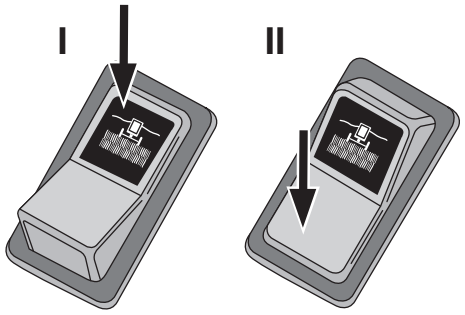


TS229 –UN–23AUG88

DX,LOWER –76–24FEB00–1/1

Bezpečnostný kolískový spínač pohybu po vozovke

DÔLEŽITÉ: V priebehu transportu musí byť bezpečnostný spínač pohybu po vozovke v transportnej polohe (II). Pred jazdou po verejných cestách musíte žací val a vyprázdňovací závitový dopravník presunúť do transportnej polohy. Týmto bude zaistené, že všetky hydraulické funkcie - okrem sústavy riadenia - budú odpojené. Ak je bezpečnostný spínač pohybu po vozovke v transportnej polohe, takisto nie je možné zapojiť pohon separátora a žacieho valu.



CQ245130 –UN–29JUL05

I—Poloha pre prácu na poli
II—Transportná poloha

AG,CO03622,1361 –76–01AUG05–1/1

Odstraňovanie nahromadeného rastlinného materiálu

Usadené plevy a materiály v motorovom priestore, na stroji a v blízkosti pohyblivých častí môžu byť príčinou vzniku požiaru. Tieto priestory kontrolujte a čistite pravidelne. Pred začiatkom akejkoľvek kontroly alebo údržby najprv vypnite motor, zaistite ho parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

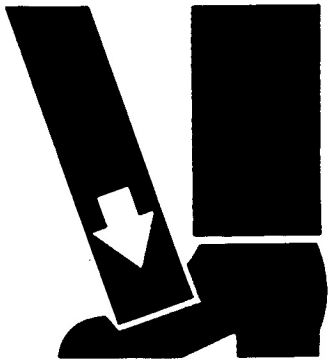
TS227 –UN–23AUG88

HX,STSSA,N –76–22JUL99–1/1

Používajte správne zdvíhacie zariadenie

Zdvíhanie bremien s veľkou hmotnosťou nesprávnym spôsobom môže byť príčinou vážneho poranenia alebo poškodenia stroja.

Dodržiavajte odporúčaný postup montáže a demontáže súčastí uvedený v príručke.



TS226 –UN–23AUG88

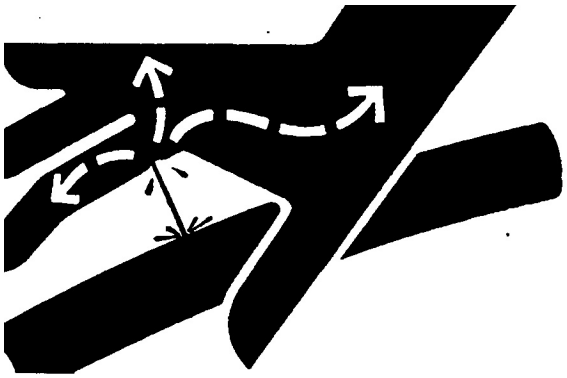
DX,LIFT –76–04JUN90–1/1

Údržba motora

K vykonávaniu údržby motora vždy používajte zadný val. Nevystupujte na žiadnu inú časť kombajnu. Hrozí nebezpečenstvo spadnutia.

AG,GG05155,11 –76–25JAN99–1/1

Pozor na vysokotlakové kvapaliny



X9811 –UN–23AUG88

Kvapaliny vystupujúce pod vysokým tlakom môžu spôsobiť vážne poranenia preniknutím cez pokožku.

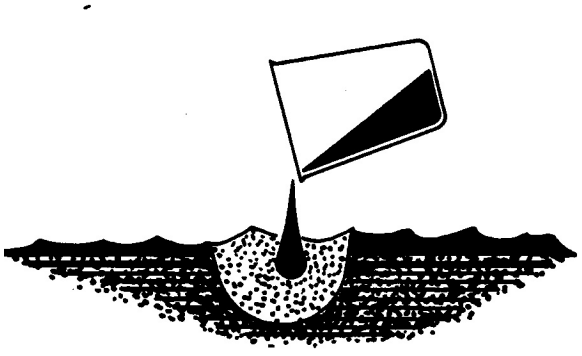
Vyhýbajte sa tomuto nebezpečenstvu tak, že pred odpojovaním hydraulických alebo iných potrubí/hadíc zrušíte tlak. Pred natlakovaním utiahnite všetky spojenia.

Netesnosti vyhľadávajte pomocou kusu lepenky. Ruky a telo chráňte pred vysokotlakovými kvapalinami.

Ak dôjde k nehode, okamžite privolajte lekára. Akákoľvek kvapalina vstrieknutá do pokožky sa musí chirurgicky odstrániť v priebehu niekoľkých hodín, ináč sa môže vytvoriť sneť (gangréna). Lekári, ktorí s týmto druhom poranenia nemajú skúsenosti, by mali získať informácie zo skúseného lekárskeho zdroja. Informácie tohto druhu poskytuje lekárske oddelenie spoločnosti Deere & Company Medical Department v Moline, Illinois, U.S.A.

DX,FLUID –76–03MAR93–1/1

Dodržiavajte zákony o ochrane životného prostredia



TS222 –UN–23AUG88

Uvedomujte si ekológiu a životné prostredie.

Pred vypúšťaním akejkoľvek kvapaliny sa zoznámte so správnym spôsobom jej zneškodnenia.

Pri manipulácii s olejom, palivom, chladivom, brzdovou kvapalinou, filtrami a batériami dodržiavajte predpisy o ochrane životného prostredia.

CQ,SGCAMEIO –76–13MAR02–1/1

Zabráňte výbuchu batérie

TS204 –UN–23AUG88

Vrchnú časť batérie chráňte proti iskrám, zapáleným zápalkám a otvoreným plameňom. Plyn unikajúci z batérie môže vybuchnúť.

Pri kontrolovaní nabitia batérie sa nesmú položiť kovové predmety na hlavy pólov. Použite voltmeter alebo hustomer na kyselinu.

Nenabíjajte zamrznutú batériu, mohla by vybuchnúť. Zohrejte batériu na 16°C (60°F).

DX,SPARKS –76–03MAR93–1/1

S elektrickými batériami zaobchádzajte bezpečne

Utesnené elektrické batérie

Kombajny sú vybavené utesnenými elektrickými batériami, ktoré nevyžadujú údržbu.

Indikátor na hornej strane batérie ukazuje stav nabitia.

Olovnato-vápenaté elektrické batérie nepotrebujú vodu.

ML70882,00004A4 –76–19JUL04–1/1

Zabráňte poleptaniu kyselinou

Kyselina sírová v elektrolyte batérie je jedovatá. Je dostatočne silná na poleptanie kože, na rozožranie častí odevu a pri vniknutí do očí môže spôsobiť oslepnutie.

Vyhýbajte sa nebezpečenstvu:

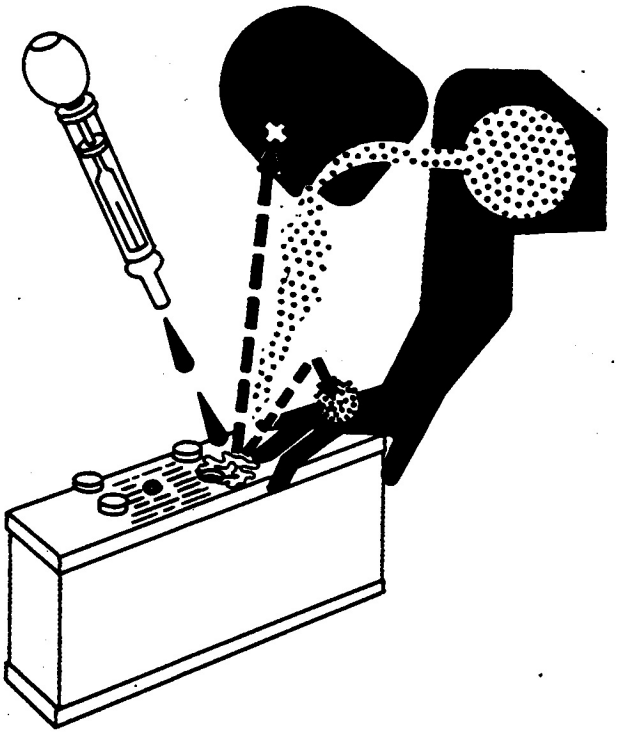
1. Doplňovaním batérií v dobre vetraných priestoroch.
2. Nosením ochrany očí a gumových rukavíc.
3. Nevdychovaním výparov pri doplňovaní elektrolytu.
4. Opatrným zaobchádzaním s elektrolytom, aby sa nerozlieval.
5. Pri štartovaní dodržiavajte správny postup.

Ak sa sami polejete/postriekate kyselinou:

1. Opláchnite pokožku vodou.
2. Poprášte postihnuté miesto práškom do pečiva alebo práškom haseného vápna, aby sa kyselina neutralizovala.
3. Oči si vyplachujte vodou po dobu 15 - 30 minút. Okamžite privolajte lekársku pomoc.

Pri požití kyseliny:

1. Nevyvolávajte vracanie.
2. Vypite veľké množstvo vody alebo mlieka, ale nie viac ako 2 l (2 U.S. qts.).
3. Okamžite privolajte lekársku pomoc.



TS203 –UN–23AUG88

DX,POISON –76–21APR93–1/1

Čistenie zásobníka zrna a odstraňovanie upchávok

Chráňte sa pred závažným úrazom alebo usmrtením v dôsledku zachytenia do závitovky v zásobníku zrna. Z hľadiska funkcie nemôžu byť priečne závitové dopravníky úplne zakryté. NEVSTUPUJTE do zásobníka zrna, ak je motor v činnosti. Pred vstupom do zásobníka zrna kvôli vyčisteniu zvyškov zrna vždy vypnite motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč

Ak zrno ostane visieť a neprepadáva do priečnych závitových dopravníkov, vypnite motor, vytiahnite kľúč a z miesta dverí na motorovom priestore pomocou tyče, metly alebo lopaty zhoďte most a obnovte priechod zrna.

TS256 –UN–23AUG88

HX,STSSA,M –76–22JUL99–1/1

Pozor na čepele rezačky

Nikdy sa nepokúšajte odstraňovať žiadne upchávky zo žacieho valu, ak nie je vypnuté mlátenie a motor a nie je vytiahnutý štartovací kľúč.

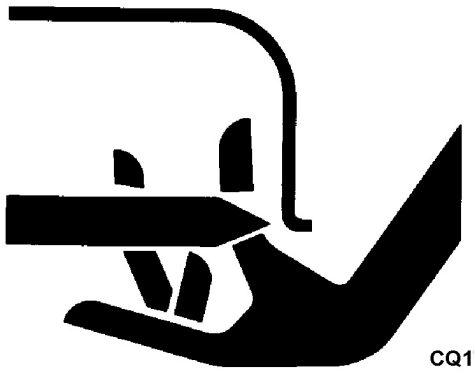
Zistite, či pred pohybujúcim sa kombajnom nestojí žiadna osoba.

TS254 –UN–23AUG88

AG,SGCALAMIN –76–13MAR02–1/1

Bezpečná prevádzka rezačky slamy

Rezačka slamy je vybavená bezpečnostnými štítmi, ktoré obklopujú nebezpečné rotujúce čepele. Po vypnutí pohonu môžu čepele ešte chvíľu pokračovať v rotácii. Pri prevádzke pohyblivých častí buďte vzdialení od rezačky slamy. Pred zahájením údržby rezačky slamy vždy odpojte pohon, vypnite motor, vytiahnite štartovací kľúč a počkajte, kým sa všetky pohyblivé časti nezastavia.



CQ172130 –UN–11SEP98

MB03730,0001BD2 –76–01SEP04–1/1

Bezpečnostné predpisy pri údržbe pneumatík

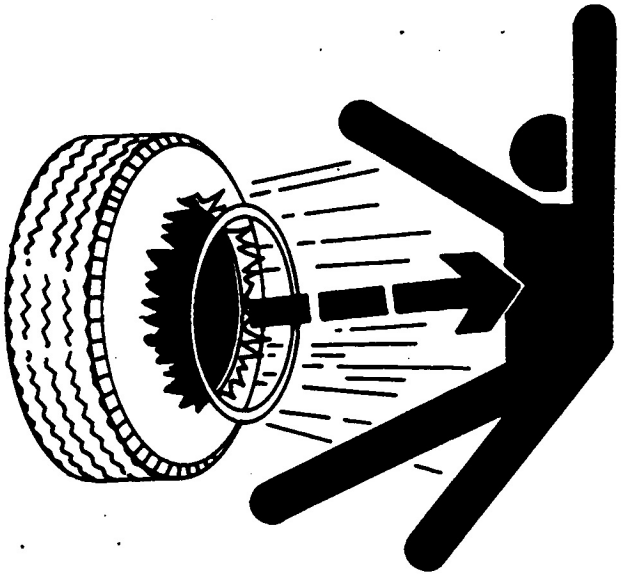
Vážne alebo aj smrteľné úrazy môže spôsobiť explozívne uvoľnenie pneumatiky a častí obruče.

Nepokúšajte sa montovať pneumatiky, ak nemáte k dispozícii príslušné náradie a nemáte náležité skúsenosti na vykonanie tejto práce.

Dbajte vždy na správny tlak v pneumatikách. Pneumatiky neplňte tlakom nad odporúčanú úroveň. Nikdy nezvárajte ani neohrievajte koleso s pneumatikou. Teplom sa môže zvýšiť tlak vzduchu v pneumatike tak, až vybuchne. Zváraním sa môže zoslabiť alebo deformovať štruktúra kolesa.

Pri hustení pneumatík používajte nástrčný plniaci uzáver a dostatočne dlhú predlžovaciu hadicu, ktorá umožňuje postaviť sa vedľa, a NIE pred alebo nad montážnu zostavu pneumatiky. Pokiaľ možno používajte bezpečnostnú klietku.

U kolies a pneumatík kontrolujte, či nie je nízky tlak, či sa vyskytujú zárezy, vypukliny, poškodenia na obručiach a či nechýbajú skrutky a matice.



TS211 –UN–23AUG88

DX,RIM –76–24AUG90–1/1

Chladiaca kvapalina motora

POZOR: Nebezpečenstvo oparenia! Viečko chladiča nikdy neuvoľňujte ani neotvárajte, ak je teplota chladiacej kvapaliny blízko alebo nad bodom varu. Pred úplnou demontážou viečko najprv pomaly uvoľnite, aby sa zrušil tlak pred úplným sňatím.

Chladivo dopĺňajte cez plniaci otvor a iba ak je motor vypnutý.

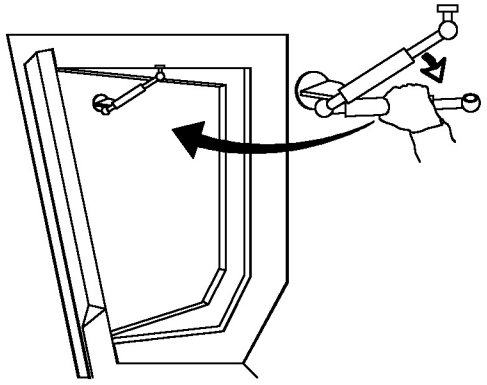
DÔLEŽITÉ: Do chladiacej sústavy používajte iba chladivo John Deere COOL-GARD, nezávisle na sezóne.

T6642EK –UN–01NOV88

ML70882,00004A5 –76–19JUN06–1/1

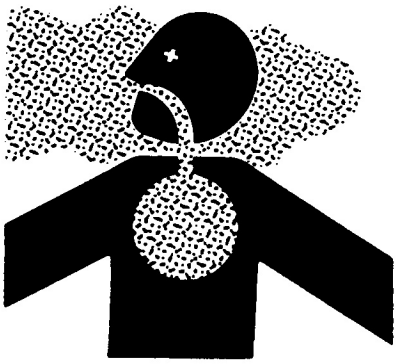
Núdzový východ

Pravé okno kabíny môžete použiť ako núdzový východ. Odpojte plynový tlmič a okno otvorte.



AG,CO03622,1362 –76–01SEP04–1/1

Odstráňte farbu z povrchov, ktoré sa budú zvárať alebo ohrievať



Zabráňte tvorbe jedovatých výparov a prachu.

Škodlivé výpary sa môžu tvoriť, ak sa farba vystaví účinkom tepla pri zváraní, spájkovaní alebo používaním zváracieho horáka.

Odstráňte farbu z povrchov, ktoré sa budú ohrievať:

- Odstráňte vrstvu farby v okolí najmenej 100 mm (4 in.) od časti povrchu, ktorá bude vystavená účinku ohrevu. Ak sa vrstva farby nedá odstrániť, pri zahrievaní povrchu alebo zváraní používajte schválený respirátor.
- Pri obrusovaní vrstiev farby nevdychujte vznikajúci prach. Používajte schválený respirátor.
- Ak používate rozpúšťadlo alebo odstraňovač náterov, pred zváraním odstráňte tieto prostriedky mydlom a vodou. Odstráňte nádoby na rozpúšťadlá a odstraňovače náterov a iný zápalný materiál z okolia pracoviska. Pred začatím zvárania alebo ohrevu vyčkajte najmenej 15 minút, aby sa rozptýlili výpary.

Na plochách, ktoré sa budú zvárať, nepoužívajte chlórované rozpúšťadlo.

Všetky práce vykonávajte v priestoroch, z ktorých sú kvalitne odsávané toxické výpary a prach.

S farbami a rozpúšťadlami manipulujte vhodným spôsobom.

DX,PAINT –76–24JUL02–1/1

Bezpečná údržba sústavy hydraulického akumulátora

TS281 –UN–23AUG88

Vystupujúca kvapalina alebo plyn zo systémov natlakovaného hydraulického akumulátora môžu spôsobiť vážne poranenia. Tlakové potrubia sa môžu porušiť nedopatrením. Extrémne teplo môže spôsobiť roztrhnutie akumulátora. V blízkosti natlakovaného akumulátora alebo natlakovaného vedenia nikdy nezvárajte ani nespájkujte.

Pred demontážou akumulátora uvoľnite tlak z hydraulickej sústavy. Nikdy sa nepokúšajte uvoľniť tlak hydraulickej sústavy alebo akumulátora pomocou uvoľnenia armatúry.

Akumulátory sú neopraviteľné.

DX,WW,ACCLA –76–15APR03–1/1

Uschovajte doklad o vlastníctve

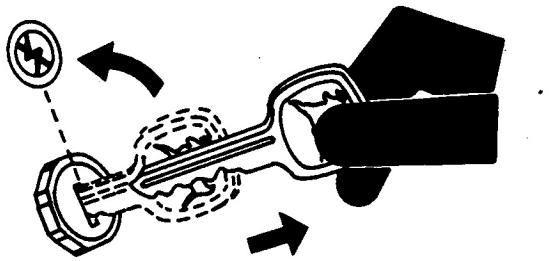
1. Na bezpečnom mieste udržiavajte aktuálny zoznam všetkých výrobných čísiel výrobku a súčastí.
2. Pravidelne kontrolujte, či identifikačné štítky neboli odstránené. Akýkoľvek dôkaz o nedovolenej zmene nahláste orgánom na vymáhanie práva a objednajte duplikáty štítkov.
3. Môžete vykonať ďalšie kroky:
   - Stroj označte podľa vlastného systému číslovania
   - Zhotovte farebné fotografie všetkých strojov z niekoľkých strán

TS1680 –UN–09DEC03

DX,SECURE1 –76–18NOV03–1/1

Stroje zabezpečte

1. Namontujte zariadenia na ochranu proti vandalom.
2. Ak je stroj uložený:
   - Spusťte zariadenie na zem
   - Kolesá nastavte do najširšej polohy, aby bolo naloženie oveľa obtiažnejšie
   - Vytiahnite všetky kľúče a batérie
3. Pri parkovaní vnútri položte veľké zariadenie pred výjazdy a skladovacie budovy zamknite.
4. Pri parkovaní vonku použite dobre osvetlené a oplotené miesto.
5. Všímajte si podozrelé činnosti a akúkoľvek krádež nahláste príslušným orgánom.
6. Akúkoľvek stratu ohláste vášmu predajcovi John Deere.

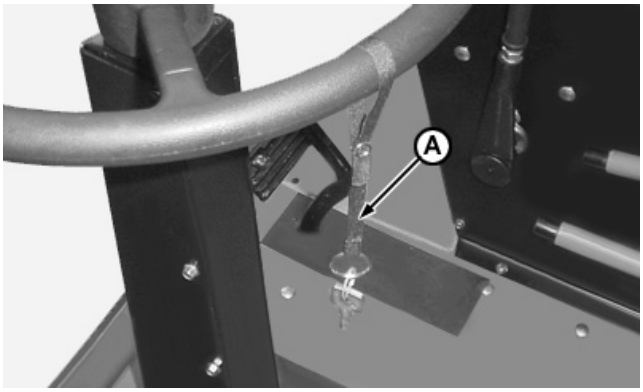


TS230 –UN–24MAY89

DX,SECURE2 –76–18NOV03–1/1

Používajte bezpečnostný krúžok na kľúčik

Aby sa zabránilo nehodám, pred opustením stroja vytiahnite kľúčik spínacej skrinky a pripevnite ho k volantu pomocou bezpečnostného krúžku na kľúčik (A).



CQ279307 –UN–06DEC06

GB52027,00000F0 –76–07DEC06–1/1

Bezpečnostné nálepky

Obrazové bezpečnostné značky

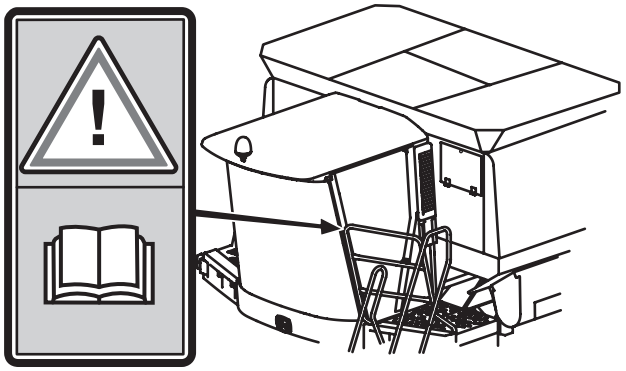
Bezpečnostné značky upozorňujúce na možné nebezpečenstvo sú umiestnené na rôznych častiach stroja. Nebezpečenstvo je signalizované trojuholníkovou značkou. Okrem toho je uvedená aj informácia, ako sa vyhnúť nebezpečenstvu. Tieto bezpečnostné značky, ich umiestenie na stroji a krátky vysvetľujúci text, sú zobrazené dole.

TS231 –76–08SEP03

AG,CO03622,1363 –76–13MAR02–1/1

Návod na obsluhu

Návod na obsluhu obsahuje všetky dôležité informácie potrebné pre bezpečnú obsluhu stroja. Svedomito dodržiavajte všetky bezpečnostné predpisy, aby ste zabránili úrazom.

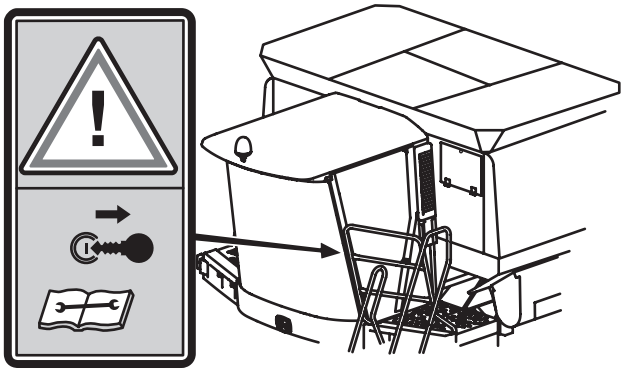


CQ275330 –UN–11JUL06

AG,CO03622,1364 –76–11JUL06–1/1

Oprava a údržba

Predtým než začnete akúkoľvek opravu alebo údržbu, vypnite motor a vytiahnite štartovací kľúč.



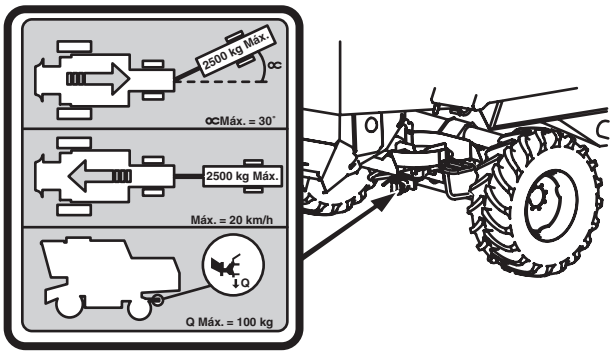
CQ275340 –UN–11JUL06

AG,CO03622,1365 –76–11JUL06–1/1

Závesné zariadenie vlečného vozidla

Zaistite, aby maximálne zaťaženie a maximálny uhol bočného náklonu boli v rozsahu technických údajov.

NEPREKROČTE tieto hodnoty.



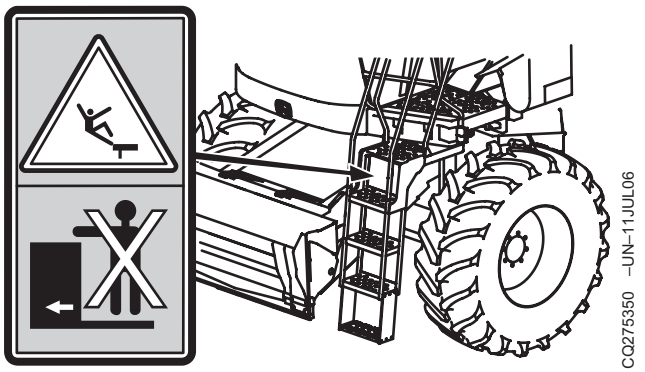
CQ275480 –UN–11AUG06

ML70882,0000949 –76–11JUL06–1/1

Predný nástupný rebrík a obslužná plošina

Zdržiavanie osôb na nástupnom rebríku alebo plošine je zakázané.

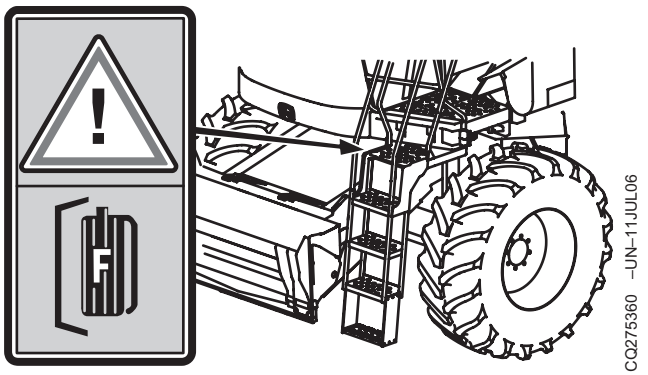
Pre tento účel je v kabíne prídavné sedadlo.



AG,CO03622,1366 –76–11JUL06–1/1

Hasiaci prístroj

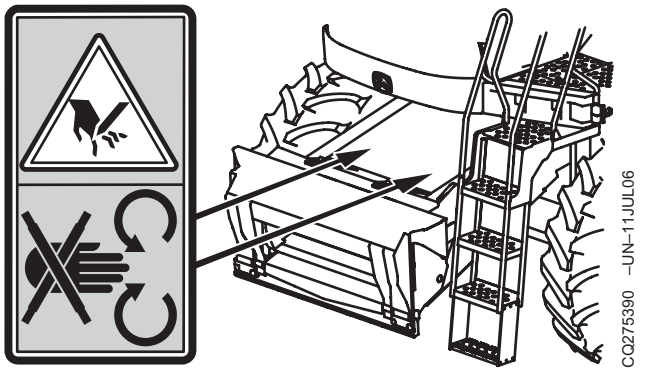
Stroj nesmie byť uvedený do prevádzky za predpokladu, že nie je na tomto mieste nainštalovaný úplne funkčný hasiaci prístroj.



AG,CO03622,1367 –76–11JUL06–1/1

Kryty pohonu komory vkladacieho dopravníka

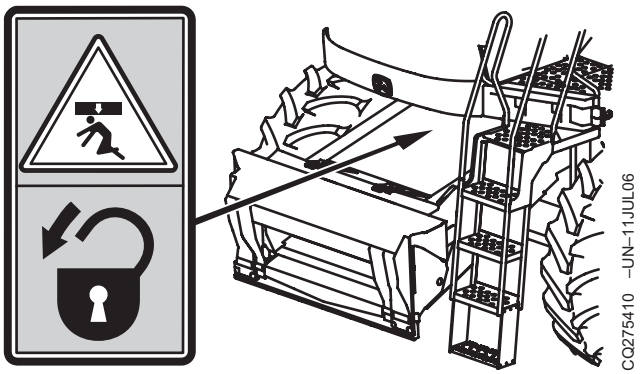
Počas chodu motora NEOTVÁRAJTE ani NEODSTRAŇUJTE ochranné kryty.

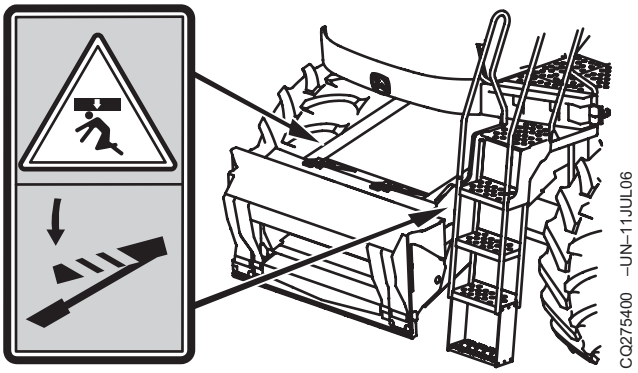


AG,CO03622,1368 –76–11JUL06–1/1

Pod komorou podávača

Pred začiatkom akejkoľvek údržby pod vkladacím dopravníkom skontrolujte, či sú valce vkladacieho dopravníka zaistené pomocou bezpečnostných zarážok.

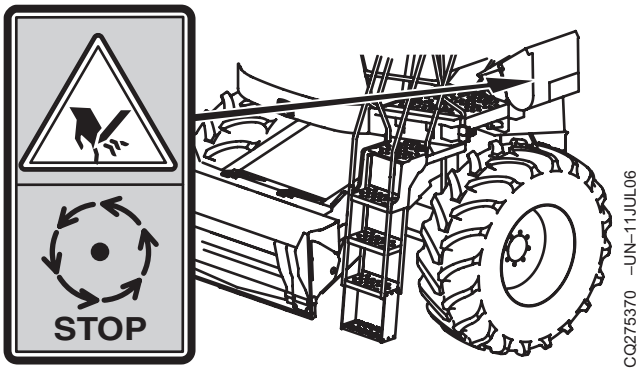




AG,CO03622,1369 –76–11JUL06–1/1

Vyprázdňovací závitový dopravník

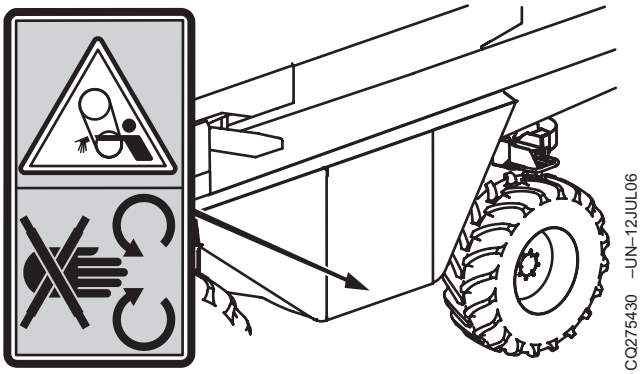
Počas chodu motora NEOTVÁRAJTE ani NEODSTRAŇUJTE ochranné kryty.



CO03622,0000062 –76–11JUL06–1/1

Ľavý bočný kryt, pohon vytriasadiel a ventilátor

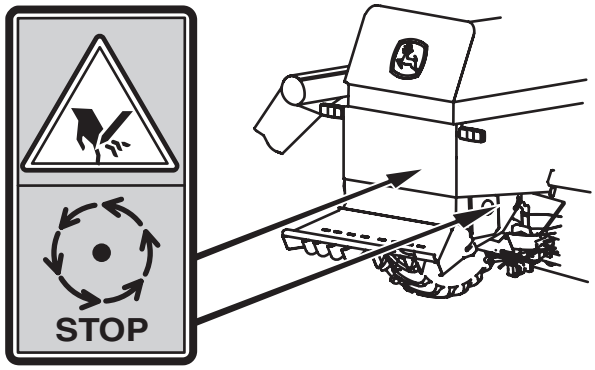
Počas chodu motora NEOTVÁRAJTE ani NEODSTRAŇUJTE ochranné kryty.



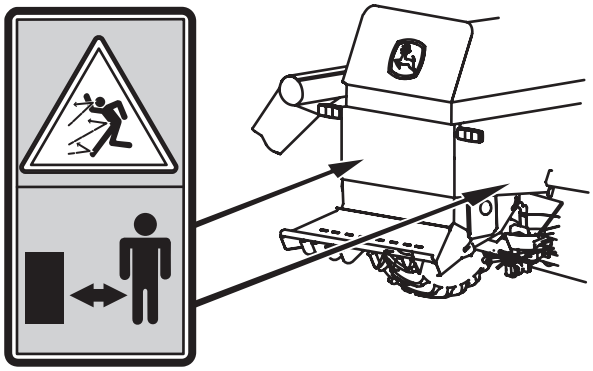
AG,CO03622,1371 –76–11JUL06–1/1

Rozptyľovač pliev a rezačka slamy

Počas prevádzky stroja zostaňte vzdialení od týchto súčiastok. Nedotýkajte sa žiadnych pohyblivých častí stroja. Počkajte, kým sa všetky pohyblivé časti nezastavia.



CQ275490 –UN–11JUL06

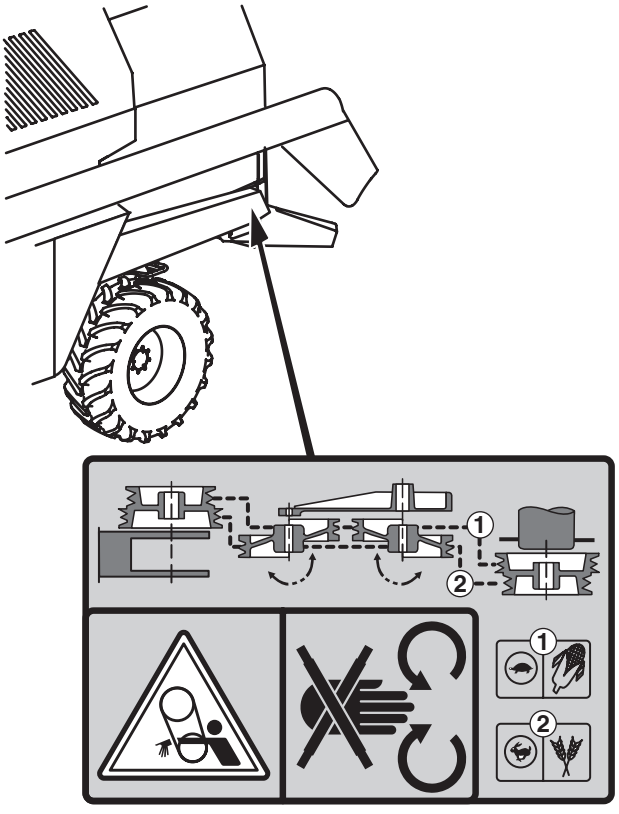


CQ275630 –UN–11JUL06

AG,CO03622,1372 –76–11JUL06–1/1

Rezačka slamy

Než začnete vykonávať údržbu alebo nastavovanie otáčok rezačky slamy, VŽDY zastavte motor a vytiahnite štartovací kľúč.

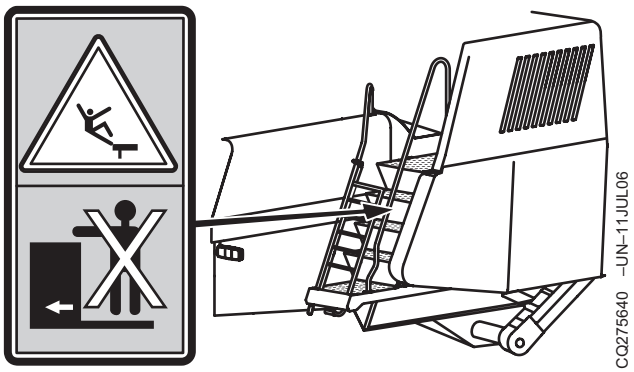


CQ275420 –UN–12JUL06

AG,CO03622,1373 –76–11JUL06–1/1

Prístup na zadný nástupný rebrík a plošinu

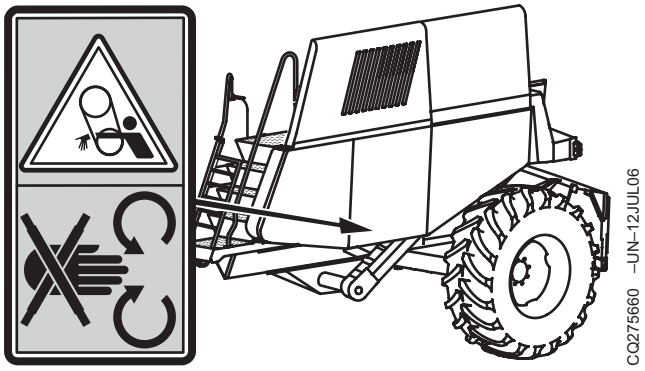
Zdržiavanie osôb na nástupnom rebríku alebo plošine je zakázané.



AG,CO03622,1374 –76–11JUL06–1/1

Pravý bočný kryt

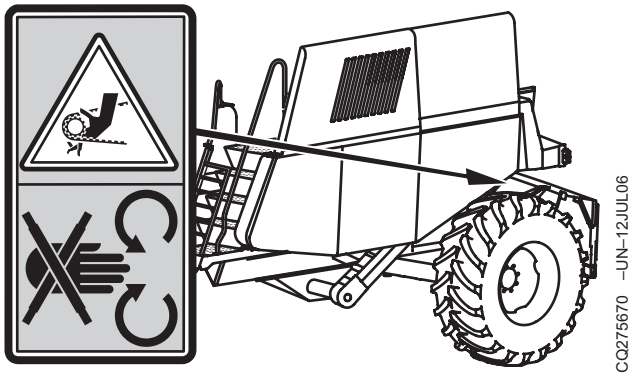
Počas chodu motora NEOTVÁRAJTE ani NEODSTRAŇUJTE ochranné kryty.



AG,CO03622,1375 –76–11JUL06–1/1

Kryt reverzátora

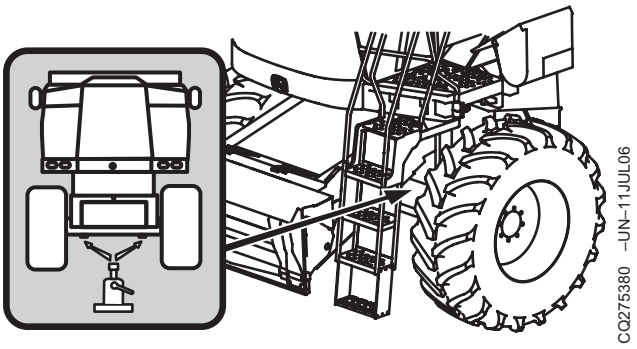
Počas chodu motora NEOTVÁRAJTE ani NEODSTRAŇUJTE ochranné kryty.



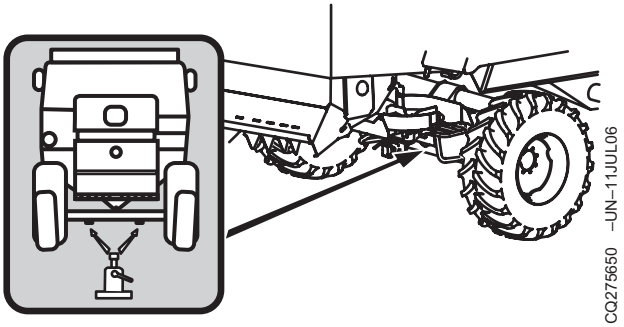
CO03622,0000063 –76–11JUL06–1/1

Zdvíhacie body

Stroj nadvihnite pomocou zdviháka umiestneného do určených miest na prednej a zadnej náprave. Miesta je možné nájsť podľa nálepiek.



Zdvíhacie body - predná náprava

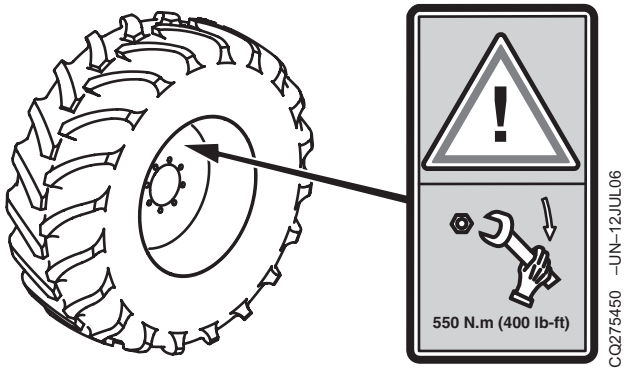


Zdvíhacie body - zadná náprava

OU83340,000041F –76–11JUL06–1/1

Upevňovacie matice predných kolies

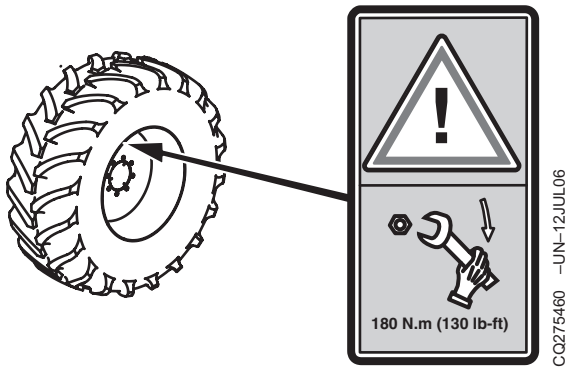
V stanovených intervaloch uťahujte pripevňovacie matice predných kolies.



AG,CO03622,1376 –76–11JUL06–1/1

Upevňovacie matice zadných kolies

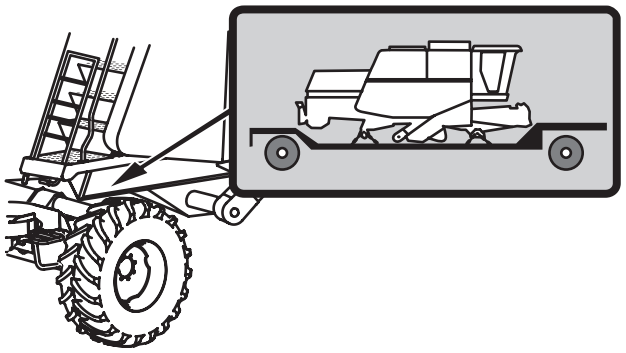
V stanovených intervaloch uťahujte upevňovacie matice zadných kolies.



AG,CO03622,1377 –76–11JUL06–1/1

Transport kombajnu

Ak transportujete kombajn na väčšie vzdialenosti, používajte plošinový transportér a kombajn zaistite podľa pokynov uvedených na bokoch kombajnu.

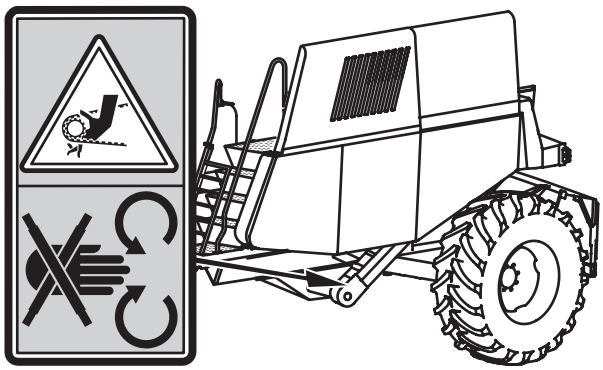


CQ277160 –UN–08AUG06

OU83340,0000420 –76–08AUG06–1/1

Ochranný kryt dopravníka zrna

Počas chodu motora NEOTVÁRAJTE ani NEODSTRAŇUJTE ochranné kryty.



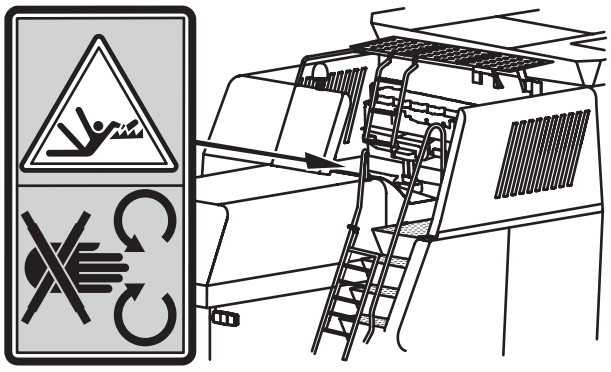
CQ275680 –UN–12JUL06

ML70882,00004D2 –76–11JUL06–1/1

Kryt vytriasadiel

Počas chodu motora NEOTVÁRAJTE ani NEODSTRAŇUJTE ochranné kryty.

Pohyby vytriasadiel môžu byť príčinou vážneho poranenia.

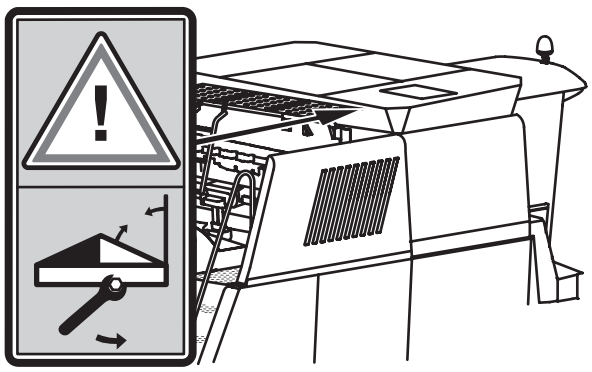


CQ277150 –UN–08AUG06

ML70882,00004D4 –76–08AUG06–1/1

Nadstavba zásobníka zrna

Kvôli výškovému obmedzeniu na verejných cestách musí byť počas transportu kombajnu nadstavba zásobníka zrna v transportnej polohe.

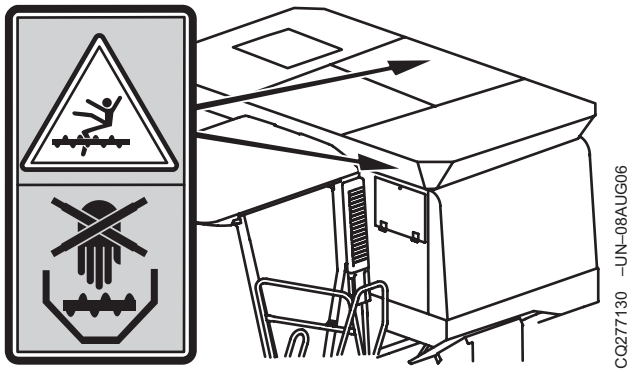


CQ277140 –UN–08AUG06

ML70882,00004D5 –76–08AUG06–1/1

Zásobník zrna

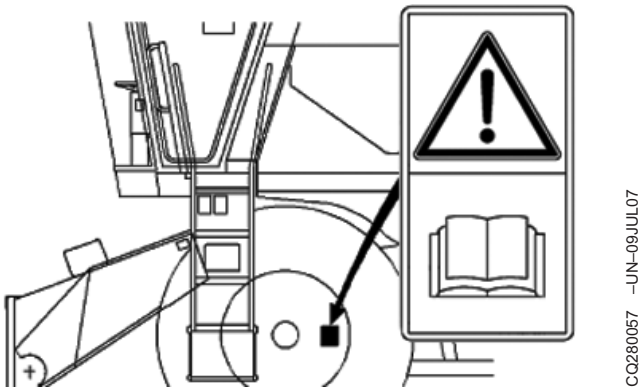
NEVSTUPUJTE do zásobníka zrna, ak je motor v činnosti.



ML70882,00004D6 –76–08AUG06–1/1

Dvojité kolesá

Kolesá pre dvojitú montáž majú kompenzačné stredové závažie. Zostavy kolies majú veľkú hmotnosť, manipulácia s nimi je ťažká a v dôsledku presahu pneumatiky a obruče sú ťažko kontrolovateľné.
Pri demontáži kolesa sú potrební dvaja servisní technici. Aby sa zabránilo poraneniu, dodávame vodiace čapy pre demontáž a montáž.

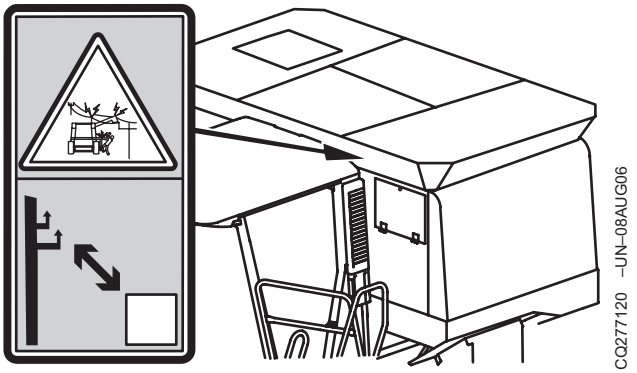


OUO6075,0002089 –76–09JUL07–1/1

Anténa rádiostanice

NEtransportujte kombajn ani ho neprevádzkujte, ak je anténa rádiostanice nadvihnutá alebo vyprazdňovacia závitovka odklopená.

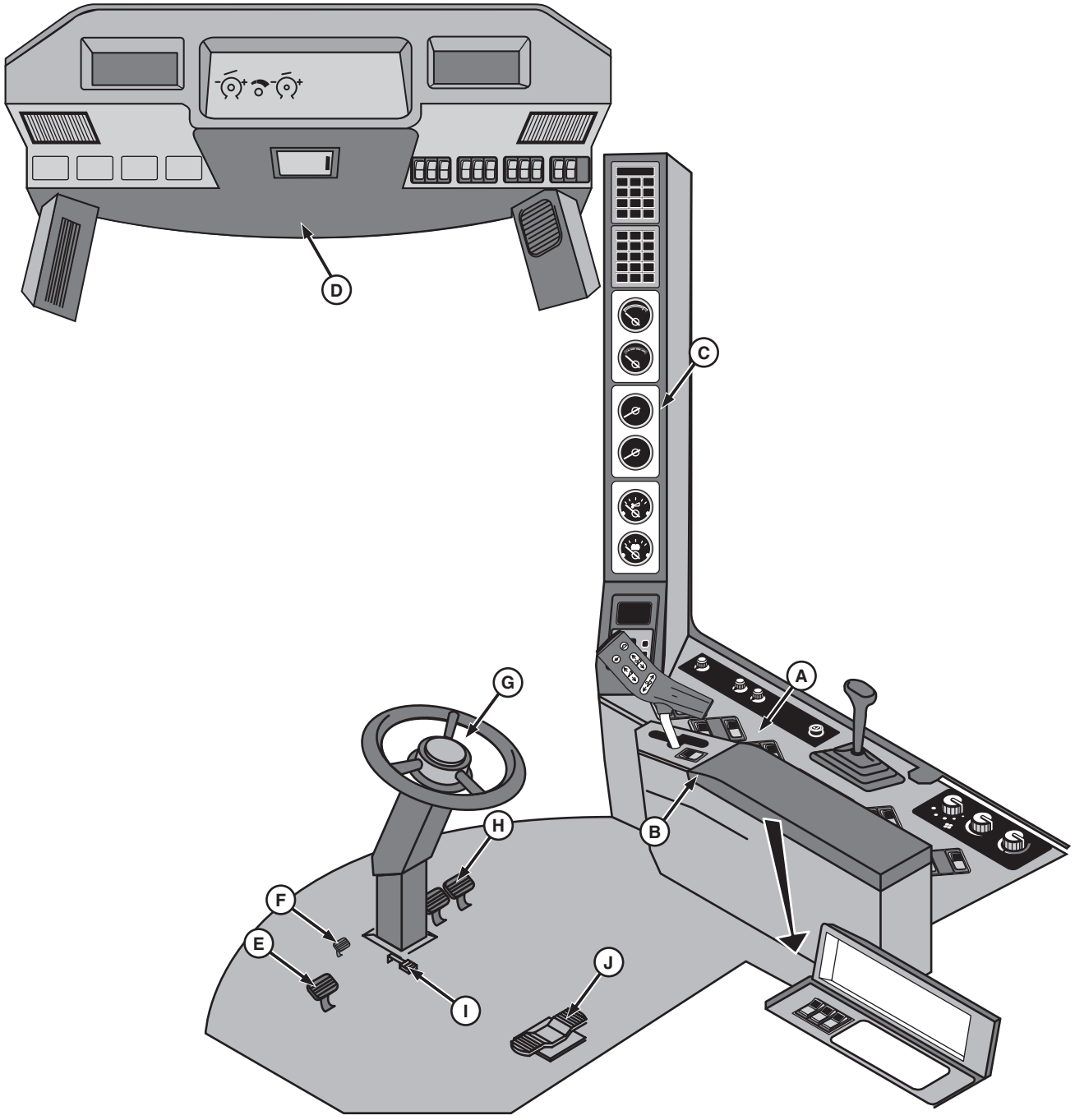
Tieto sa môžu dostať do kontaktu s nízko zavesenými elektrickými káblami. Následkom tohto môže dôjsť k vážnemu úrazu elektrickým prúdom.



ML70882,00004D7 –76–08AUG06–1/1

Ovládacie prvky a prístroje

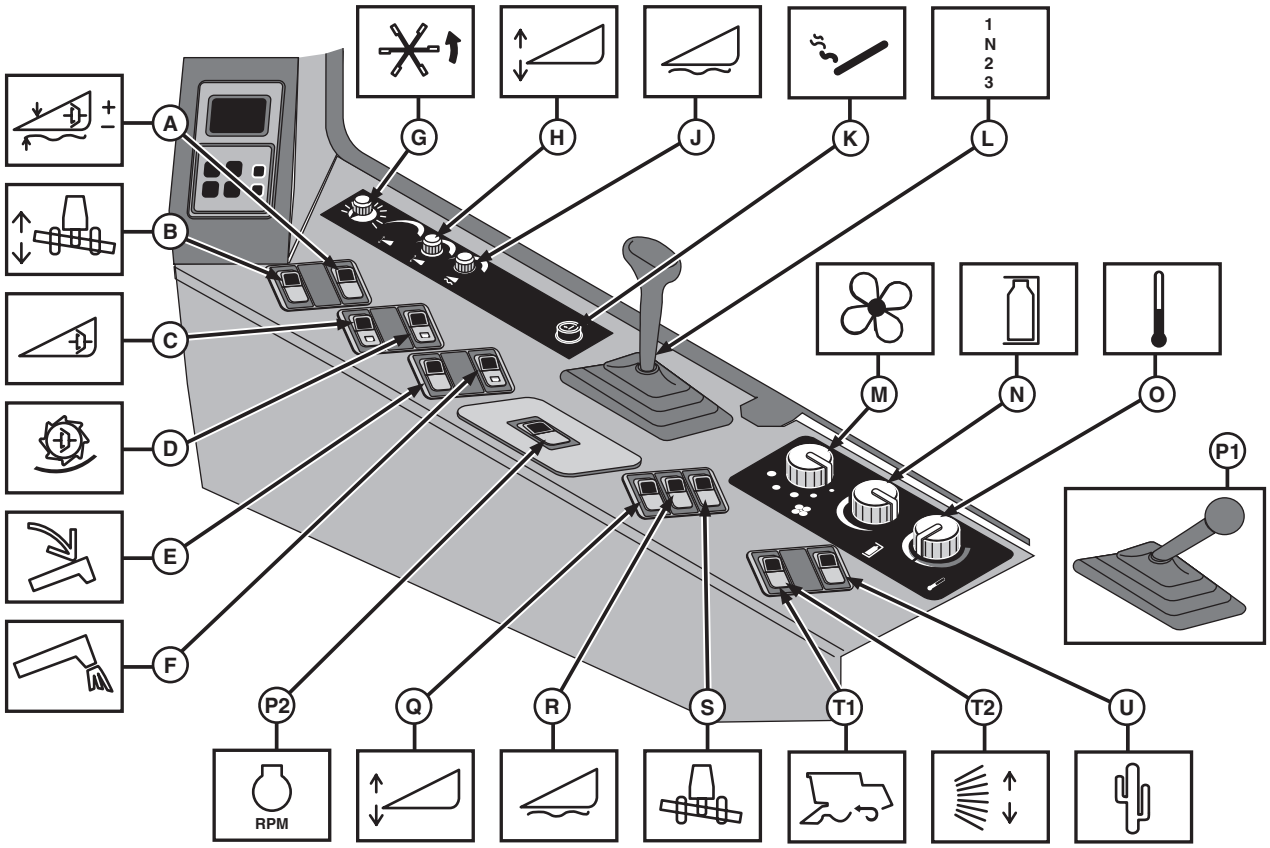
Celkové rozloženie ovládacích prvkov a prístrojov



A—Hlavná konzola
B—Ovládací panel opierky ruky
C—Rohový stĺpik
D—Horný ovládací panel
E—Parkovacia brzda
F—Uvoľňovací pedál parkovacej brzdy
G—Stĺpik riadenia
H—Nožné brzdy
I—Pedál nastavenia polohy stĺpika volantu
J—Reverzačný mechanizmus podávača

AG,CO03622,1378 –76–01AUG05–1/1

Hlavný ovládací panel



CQ244720 –UN–29JUL05

A—Kolískový spínač ventilu tlaku žacej lišty (žacie valy série 600 flex) - 1450/1550 Bez funkcie - CWS/WTS

B—Spínač postranného náklonu žacieho valu (manuálny režim) alebo horizontálneho nastavenia prihŕňača

C—Kolískový spínač aktivácie žacieho valu

D—Kolískový spínač pohonu separátora

E—Kolískový spínač vyklápania vyprázdňovacieho závitového dopravníka

F—Kolískový spínač aktivácie vyprázdňovacieho závitového dopravníka

G—Kolískový spínač automatického ovládania otáčok prihŕňača

H—Potenciometer nastavenia výšky žacieho valu (pevné žacie valy série 300 a 600) - CWS/WTS

J—Potenciometer prítlaku plávania (pevné žacie valy série 300 a 600) - CWS/WTS

K—Zásuvka zapaľovača cigariet

L—Páka ovládania prevodových stupňov

M—Otočný prepínač ventilátora kabíny

N—Ovládací spínač teploty chladiaceho priestoru

O—Spínač klimatizácie/vykurovania a otočný ovládač teploty (vykurovanie iba pre CWS a WTS)

P1—Páka ovládania dodávky paliva - 1450/1550

P2—Kolískový spínač ovládania dodávky paliva - CWS/WTS

Q—Kolískový spínač aktivácie AHC (automatického ovládania výšky)

R—Kolískový spínač aktivácie plávania - CWS/WTS

S—Kolískový spínač aktivácie žacieho valu (Automatický režim)

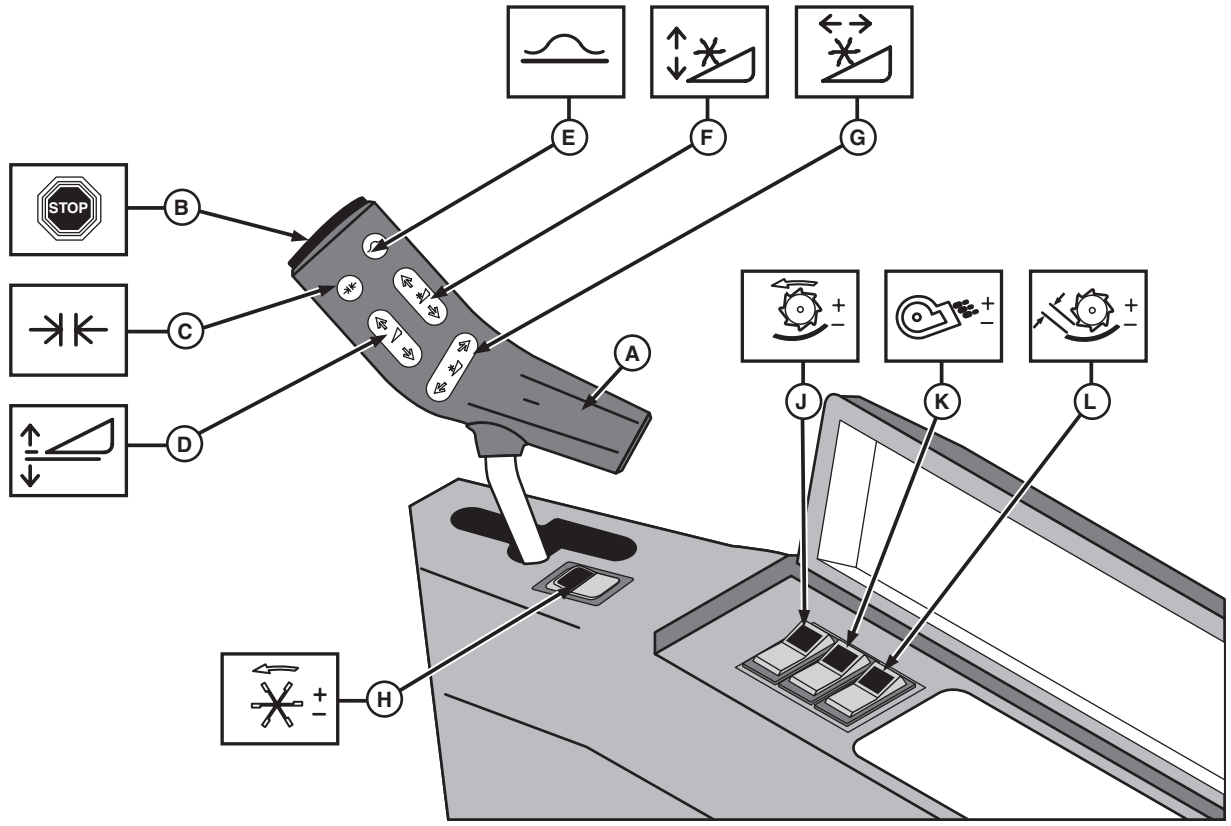
T1—Kolískový spínač štvorkolesového pohonu (voliteľný) - 1450/1550

T2—Kolískový spínač rozdeľovača rezačky (voliteľný) - CWS/WTS

U—Kolískový spínač odstraňovania vlhkosti

AG,CO03622,1379 –76–01AUG05–1/1

Ovládací panel opierky ruky

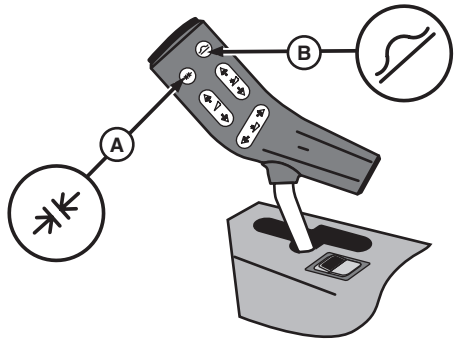


A—Viacfunkčná ovládacia páka
B—Spínač núdzového zastavenia
C—Gombík*
D—Spínač zdvíhanie/spúšťanie žacieho valu (2 stupne otáčok)
E—Gombík*
F—Spínač výškového nastavenia prihŕňača
G—Spínač náklonu žacieho valu (manuálny režim) alebo horizontálneho nastavenia prihŕňača
H—Spínač regulácie otáčok prihŕňača
J—Kolískový spínač otáčok mlátiaceho bubna
K—Kolískový spínač otáčok ventilátora
L—Kolískový spínač nastavenia vôle mlátiaceho koša

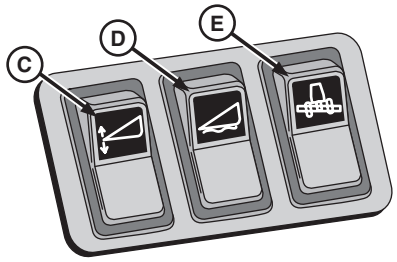
* Pre viac informácií viď “Funkcie tlačidiel viacfunkčnej ovládacej páky”.

AG,CO03622,1385 –76–01AUG05–1/1

Funkcie tlačidiel viacfunkčnej ovládacej páky



CQ222671 –UN–29JUL05



CQ266630 –UN–23MAR06

A—Tlačidlo
B—Tlačidlo
C—Spínač aktivácie AHC (Aktívne ovládanie žacieho valu)
D—Aktivačný spínač plávania
E—Spínač aktivácie bočného náklonu žacieho valu (automatický režim)

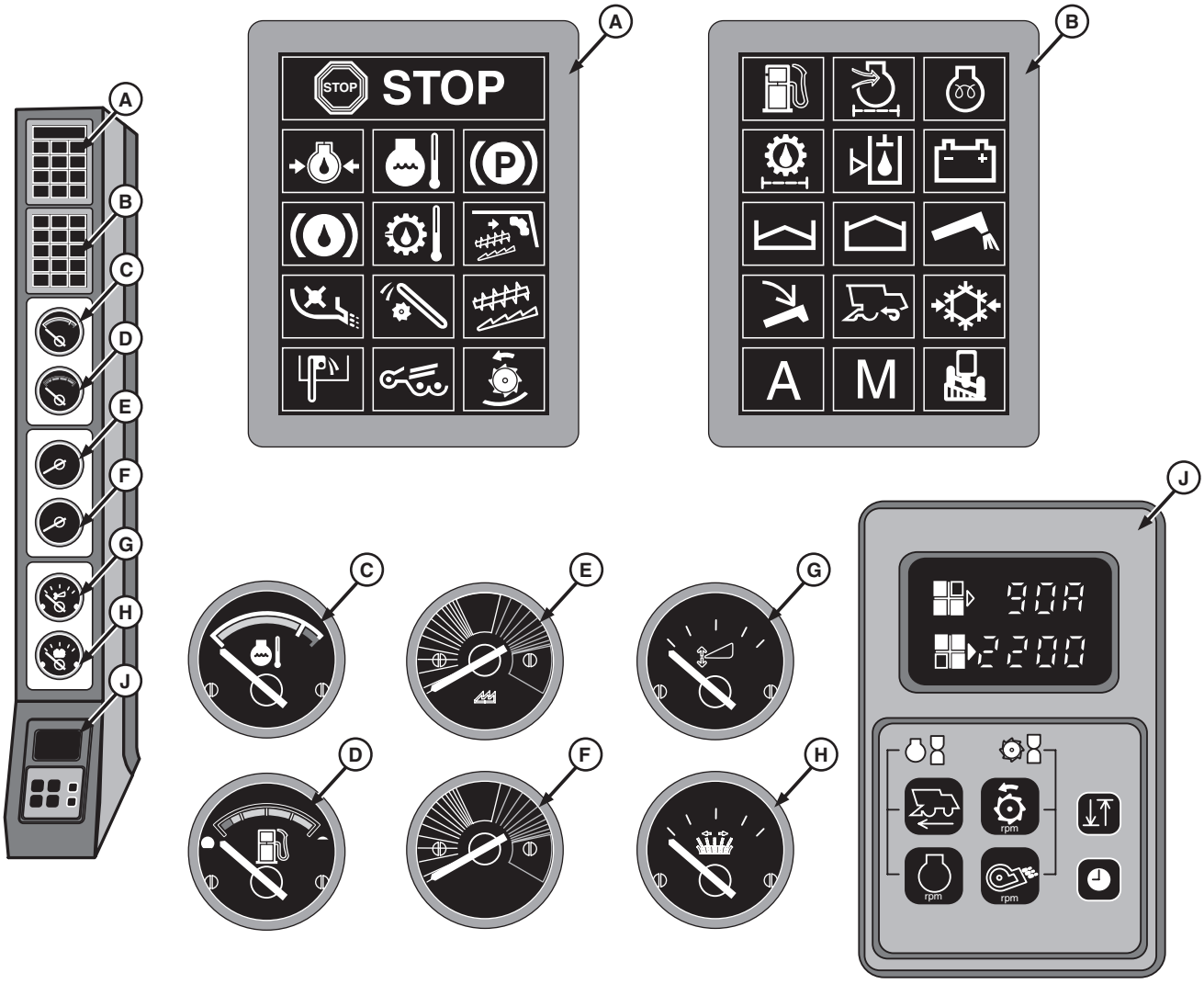
DÔLEŽITÉ: Aktivačný spínač AHC (C) musí byť zapnutý, aby bol aktivovaný bočný náklon žacieho valu (automatický režim) pomocou spínača (E).

POKYN: K aktivácii tejto funkcie stlačte symbol na spínači.

Funkcie tlačidiel viacfunkčnej ovládacej páky								
	S vypnutým systémom AHC a vypnutým plávaním		So zapnutým systémom AHC a vypnutým plávaním		S vypnutým systémom AHC a zapnutým plávaním		So zapnutým systémom AHC a zapnutým plávaním	
	Tlačidlo A	Tlačidlo B	Tlačidlo A	Tlačidlo B	Tlačidlo A	Tlačidlo B	Tlačidlo A	Tlačidlo B
Pevné žacie valy série 300 a 600 bez snímača automatického ovládania výšky žacieho valu	Poloha záberu*	Žiadna funkcia	Žiadna funkcia	Prerušenie žatia	Poloha záberu*	Plávanie	Žiadna funkcia	Plávanie
Pevné žacie valy série 600 so snímačom automatického ovládania výšky žacieho valu	Poloha záberu*	Žiadna funkcia	Návrat do záberu (AHC)**	Prerušenie žatia	Poloha záberu*	Plávanie	Návrat do záberu (AHC)**	Plávanie
* Kombajn prijíma údaje zo snímača vkladacieho bubna.								
** Kombajn prijíma údaje zo snímača žacieho valu.								

ML70882,000096A –76–29MAY06–1/1

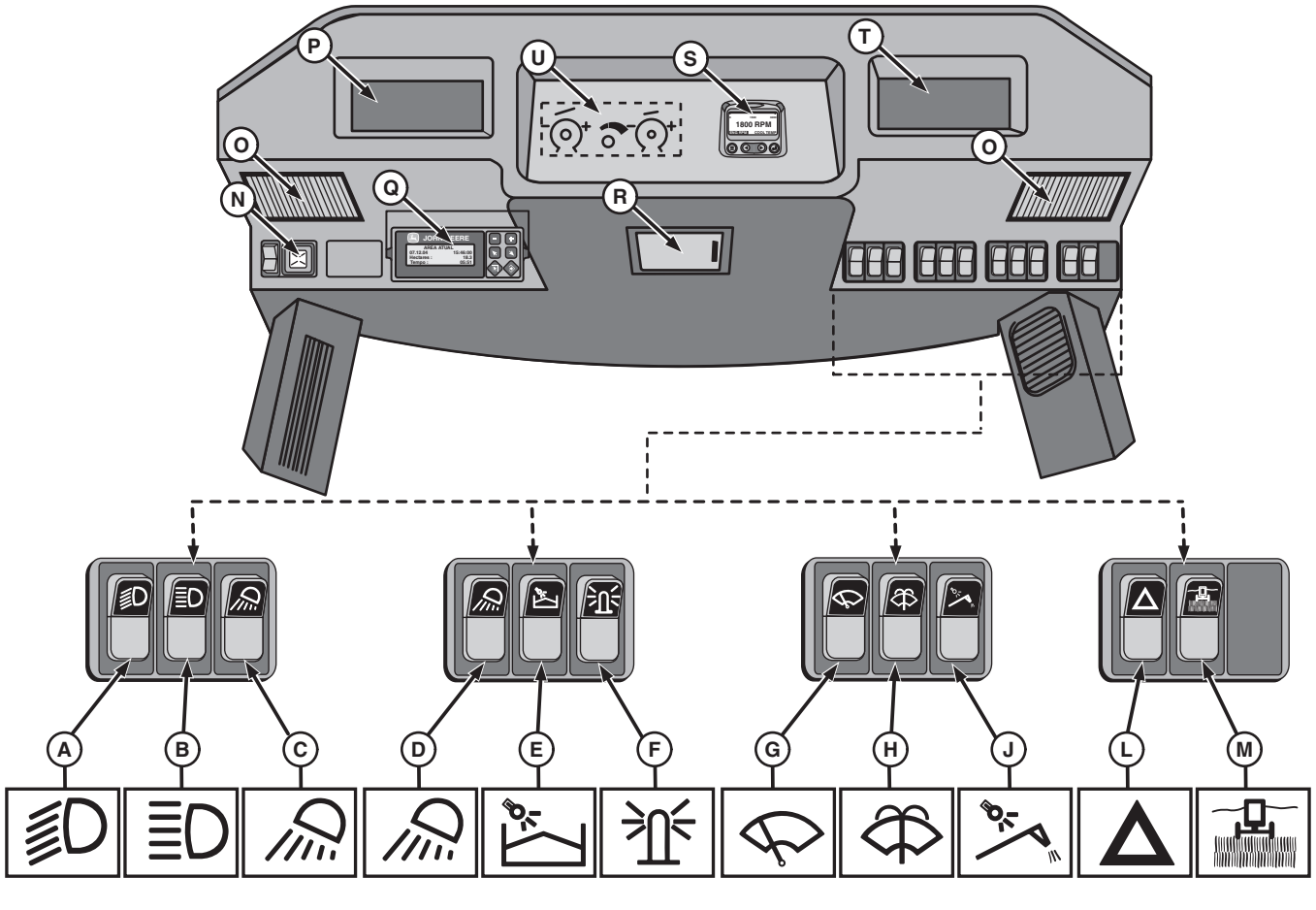
Rohový stĺpik



A—Kontrolky
B—Kontrolky
C—Ukazovateľ teploty motora
D—Ukazovateľ množstva paliva
E—Monitor žatevnej prevádzky - Vytriasadlá
F—Ukazovateľ monitora žatevnej prevádzky - sitá
G—Ukazovateľ výšky žacieho valu
H—Ukazovateľ rozdeľovania rezačky
J—Monitorovací systém INFO-TRAK

ML70882,000096B –76–23MAY06–1/1

Horný ovládací panel

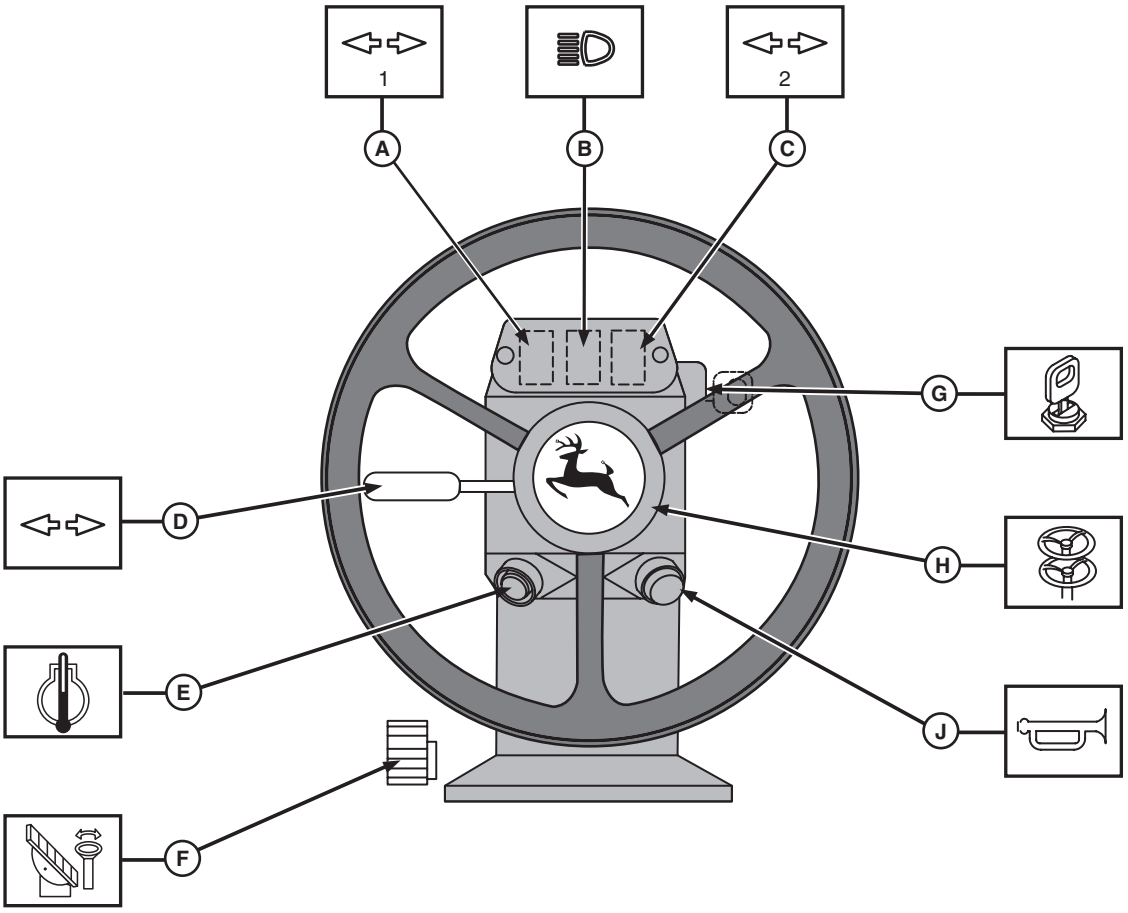


A—Obrysové svetlá a spínač svetlometov
B—Spínač diaľkových a stretávacích svetiel
C—Spínač pomocných pracovných svetiel kabíny
D—Plošina vodiča/zadné pracovné svetlá (voliteľne na držiaku zrkadla)
E—Spínač osvetlenia zásobníka zrna
F—Spínač svetelných majákov
G—Spínač stierača predného okna
H—Spínač ostrekovača predného okna
J—Spínač osvetlenia vyprázdňovacieho závitového dopravníka
L—Spínač výstražných svetiel
M—Bezpečnostný spínač pohybu po vozovke
N—Elektrické nastavenie a odstraňovanie vlhkosti pre zrkadlá
O—Reproduktory
P—Vybavené na montáž rádiostanice
Q—Počítadlo hektárov
R—Osvetlenie priestoru kabíny
S—Monitor diagnostiky (na diagnostiku porúch elektronickej sústavy motora)
T—Vybavené na montáž rádiostanice/kazetového/CD prehrávača
U—Monitor prevádzky

POKYN: Rozmery pre montáž (P) a (T) sú štandardne tieto: šírka 182 mm (7.17 in.), výška 53 mm (2.1 in.).

ML70882,000096C –76–07AUG06–1/1

Stĺpik riadenia



A—Kontrolka smerových svetiel
B—Kontrolka diaľkového svetla
C—Kontrolka smerových svetiel (príves)
D—Páčka smerových svetiel
E—Nepoužité
F—Pedál nastavenia horizontálnej polohy stĺpika volantu
G—Štartovací kľúč
H—Náboj volantu
J—Gombík húkačky

AG,CO03622,1388 –76–01AUG05–1/1

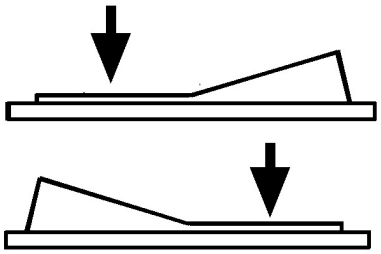
Typy spínačov

Na konzole kombajnu sú dva typy spínačov.

• Dvojpolohový spínač

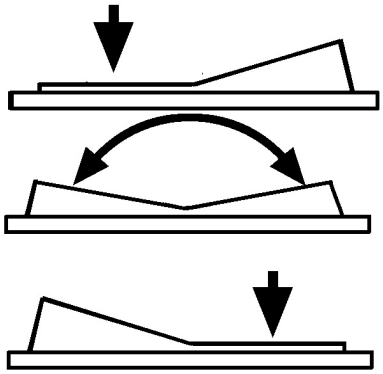
• Trojpolohový spínač

Pozorne udržiavajte polohy spínača podľa pokynov v tejto príručke.



CQ187960 –UN–14JUL99

Dvojpolohový spínač



CQ187970 –UN–14JUL99

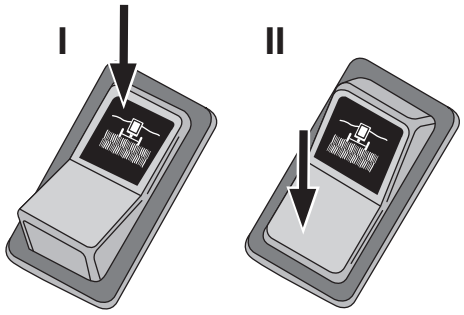
Trojpolohový spínač

AG,CO03622,1392 –76–14JUL99–1/1

Bezpečnostný spínač transportu po vozovke (červený)

DÔLEŽITÉ: V priebehu transportu musí byť bezpečnostný kolískový spínač pohybu po vozovke v transportnej polohe (II). Pred jazdou po verejných cestách musíte žací val a vyprázdňovací závitový dopravník presunúť do transportnej polohy. Týmto bude zaistené, že všetky hydraulické funkcie - okrem sústavy riadenia - budú odpojené. Ak je bezpečnostný kolískový spínač pohybu po vozovke v transportnej polohe, takisto nie je možné zapojiť pohon separátora a žacieho valu.

POKYN: Ak sa tento spínač náhodne vypne a pritom je ktorákoľvek prevodovka zapnutá, je nutné zvolenú funkciu (funkcie) vypnúť a zapnúť pre reaktiváciu prevodovky.



CQ245130 –UN–29JUL05

I—Poloha pre prácu na poli
II—Transportná poloha

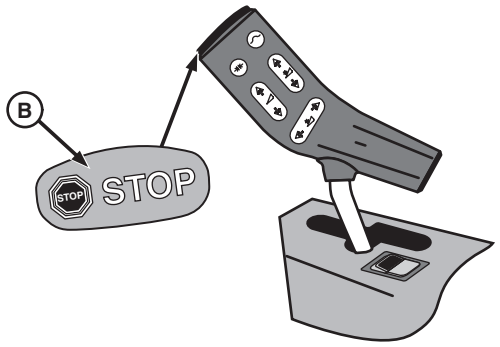
AG,CO03622,1394 –76–01AUG05–1/1

Spínač “NÚDZOVÉHO ZASTAVENIA”

DÔLEŽITÉ: Pomocou tohto spínača môže byť pohon žacieho valu, reverzátora alebo vyprázdňovacej závitovky ihneď odpojený v prípade poruchy.

Keď je spínač núdzového zastavenia (B) zapnutý, prihŕňač sa tiež vypne.

Aby sa ktorákoľvek z týchto funkcií naspäť odblokovala, prepnite zodpovedajúci spínač do polohy VYPNUTÉ a ZAPNUTÉ. Najprv však skontrolujte, či bola odstránená porucha.



CQ245120 –UN–29JUL05

AG,CO03622,1651 –76–01AUG05–1/1

Kolískový spínač pohonu separátora (s pracovnou poistkou)

POKYN: Keď je tento kolískový spínač zapnutý, spúšťací systém motora je zablokovaný.

Požiadavky:

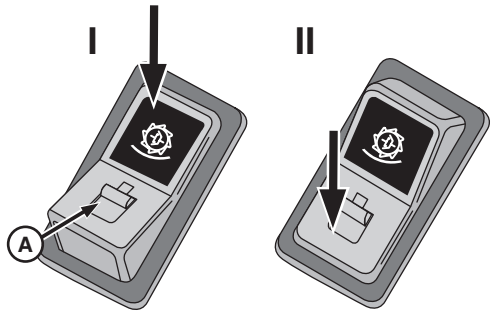
- Motor vo voľnobežných otáčkach.
- Bezpečnostný spínač pohybu po vozovke prepnutý do polohy práce na poli.

Aktivácia pohonu separátora (I):

Stlačte pracovnú poistku (A) a stlačte hornú časť kolískového spínača (symbol).

Deaktivácia pohonu separátora (II):

Stlačte spodnú časť kolískového spínača.



CQ244860 –UN–29JUL05

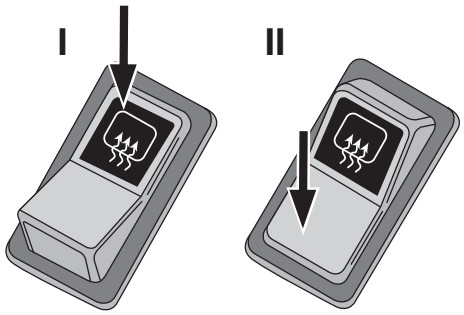
I—Pohon separátora zapnutý
II—Pohon separátora vypnutý

AG,CO03622,1547 –76–01AUG05–1/1

Páčkový spínač odstraňovania vlhkosti zrkadla

Tento spínač bude pracovať iba v prípade, ak štartovací spínač nie je v polohe “vypnuté”.

I—Odstraňovanie vlhkosti zapnuté
II—Odstraňovanie vlhkosti vypnuté



CQ244950 –UN–29JUL05

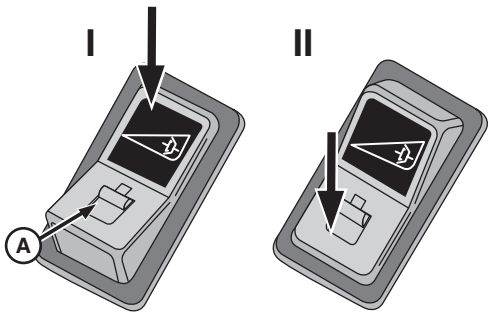
ML70882,000096D –76–02JUN06–1/1

Páčkový spínač pohonu žacieho valu (s pracovnou poistkou)

POKYN: Ak je tento spínač v ZAPNUTEJ polohe, sústava štartovania motora bude blokovaná.

Požiadavky:

- Nastavte voľnobežné otáčky motora.
- Bezpečnostný spínač pohybu po vozovke prepnutý do polohy práce na poli.
- Pohon separátora aktivovaný.



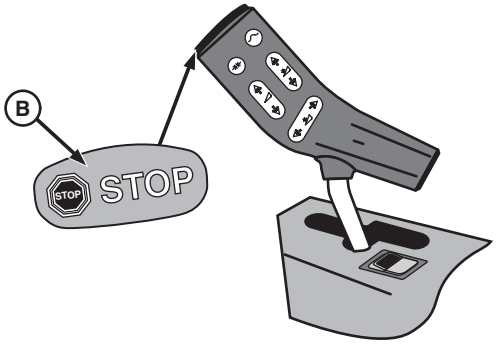
CQ244830 –UN–29JUL05

Aktivácia pohonu žacieho valu (I):

Stlačte pracovnú poistku (A) a stlačte hornú časť spínača (symbol).

Deaktivácia pohonu žacieho valu (II):

Stlačte spodnú časť spínača.



CQ245120 –UN–29JUL05

POKYN: K núdzovému zastaveniu použite spínač rýchleho zastavenia “STOP” (B) na viacfunkčnej ovládacej páke. V tomto prípade sa pri zapnutí spínača pohonu žacieho valu žací val odpojí. K opätovnej aktivácii tejto funkcie je nutné opäť vypnúť a zapnúť spínač pohonu žacieho valu.

POKYN: Ak nie je vodič na sedadle po dobu dlhšiu ako 5 sekúnd, bezpečnostný systém deaktivuje prevodovku. Aby sa funkcia opäť odblokovala, opäť si sadnite na sedadlo a prepnite zodpovedajúci spínač do polohy VYPNUTÉ a ZAPNUTÉ.

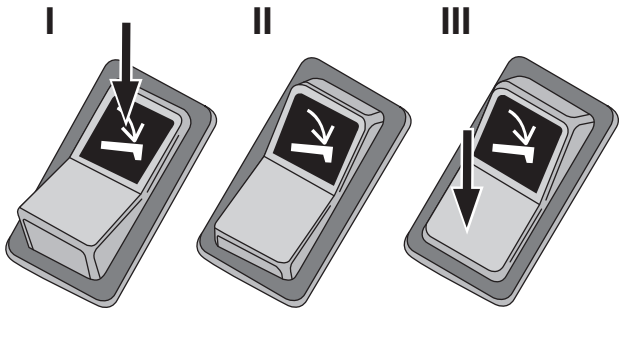
AS60558,00003ED –76–22JAN07–1/1

Kolískový spínač vyklápania vyprázdňovacieho závitového dopravníka (prostredná poloha)

Požiadavky:

- Motor je spustený.
- Bezpečnostný spínač pohybu po vozovke prepnutý do polohy práce na poli.

POKYN: Po dosiahnutí koncových polôh vyprázdňovacieho závitového dopravníka sa pohon vyklápania vypne automaticky (asi po 20 sekundách). Vyklápanie vyprázdňovacieho závitového dopravníka je možné zastaviť v akejkoľvek polohe presunutím spínača naspäť do prostrednej polohy.



I—Vyprázdňovací závitový dopravník sa vyklopí smerom von
II—Vypnuté
III—Vyprázdňovací závitový dopravník sa sklopí smerom dovnútra

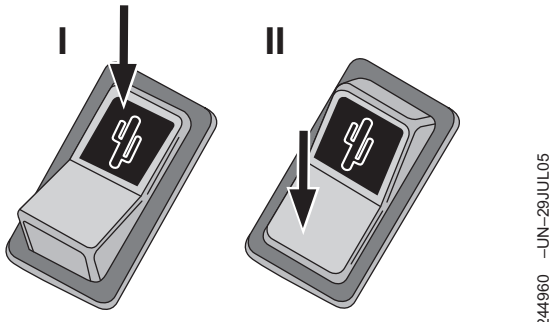
AG,CO03622,1548 –76–01AUG05–1/1

Kolískový spínač odhmlievania predného skla

POZOR: Zabráňte poškodeniu kompresora. Odhmlievanie nechajte aktivované len po dobu potrebnú na odhmlenie predného skla.

DÔLEŽITÉ: Odhmlievanie aktivujte iba ak je zapnutá vykurovacia jednotka.

Ak je vykurovanie zapnuté, môže byť odstránená vlhkosť z kabíny pomocou spínača “odstraňovač vlhkosti”.



I—Odhmlievanie aktivované
II—Odhmlievanie deaktivované

AG,CO03622,1390 –76–01AUG05–1/1

Spínač ovládania otáčok prihŕňač (DIAL-A-SPEED™)

Pomer medzi rýchlosťou otáčania prihŕňača a rýchlosťou jazdy je možné predvoliť. Pri otočení prepínača (A) doprava sa mení pomer od 0,8 - 2,2 (na tomto prepínači ako 1 - 11). Pri otočení prepínača úplne doľava ukončíte funkciu ovládacej sústavy otáčok prihŕňača.

POKYN: Ovládacia sústava otáčok prihŕňača bude pracovať iba pri rýchlostiach jazdy od 1,2 km/h (0.75 mph) do asi 10 km/h (6.25 mph).

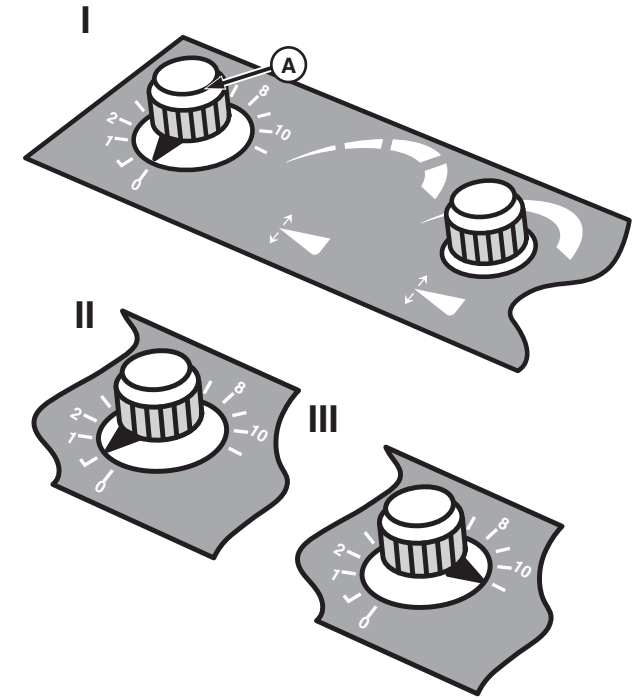
Postup:

Počas prevádzky sa môžu otáčky prihŕňača meniť podľa žatevných podmienok.

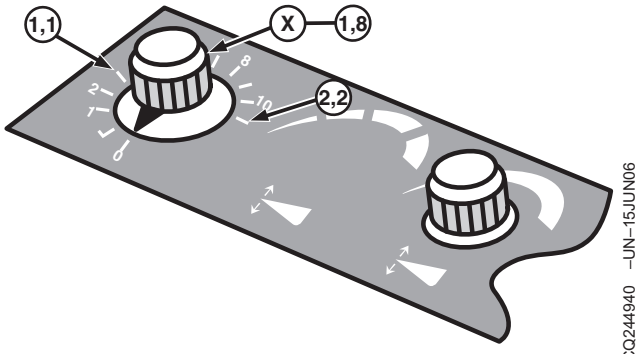
Pri práci na poľahnutej alebo zamotanej plodine je požadovaná väčšia obvodová rýchlosť prihŕňača voči rýchlosti jazdy. Prepínač (A) otočte do oblasti (X) (pomer medzi 1,1 a 2,2; na tomto prepínači ako 3 - 11).

POKYN: Ak je ovládacia sústava otáčok prihŕňača aktivovaná, prihŕňač bude pokračovať v rotácii pri najmenších otáčkach, ak rýchlosť jazdy poklesne pod pracovný rozsah.

Ďalšie informácie o diagnostike/polohe manuálneho ovládania otáčok prihŕňača (Pozri "Údržba - Elektrická sústava").



CQ249200 –UN–15JUN06



CQ244940 –UN–15JUN06

I—Ovládanie otáčok prihŕňača vypnuté
II—Poloha spínača pre diagnostické/manuálne ovládanie otáčok prihŕňača
III—Rýchlosť prihŕňača je 2,2 krát rýchlejšia ako rýchlosť jazdy

DIAL-A-SPEED je obchodná značka Deere & Company.

AG,CO03622,1550 –76–16AUG05–1/1

Nastavenie otáčok prihŕňača

DÔLEŽITÉ: Nastavenie otáčok prihŕňača môže byť vykonané len, ak prihŕňač beží.

POKYN: Keď je otočný prepínač (A) nastavený v polohe (0) nie je možné nastavenie rýchlosti.

Manuálny Režim

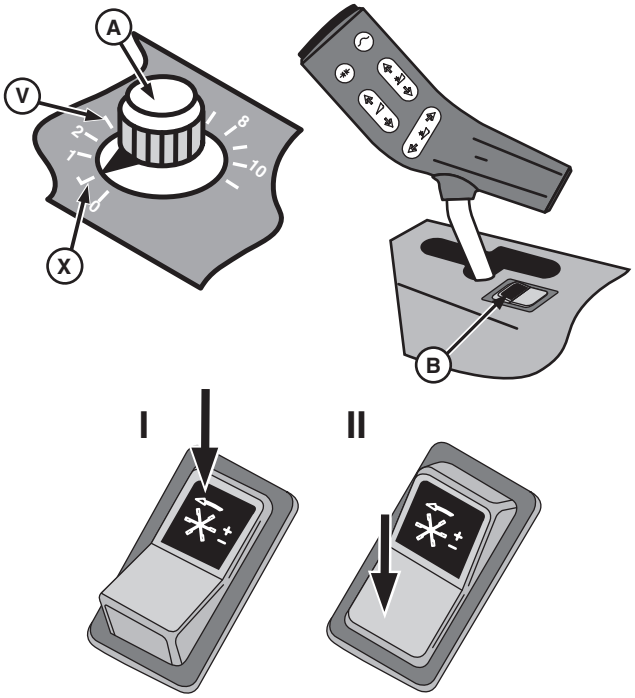
- Naštartujte motor.
- Otočte otočný prepínač (A) do polohy “X”.
- Aktivujte separátor.
- Aktivujte žací val.
- Viacfunkčná ovládacia páka v polohe pre jazdu vpred.
- Nastavte požadované otáčky prihŕňača kolískovým spínačom (B).

Režim automatiky

- Naštartujte motor.
- Otočte otočný prepínač (A) do polohy “V”.
- Aktivujte separátor.
- Aktivujte žací val.
- Viacfunkčná ovládacia páka v polohe pre jazdu vpred.
- Sledujte rýchlosť otáčok prihŕňača a nastavte spínač (A) do pozície medzi 1 a 11 tak, aby ste dosiahli požadovaný pomer s rýchlosťou jazdy.

POKYN: Otáčky bubna sa teraz zvyšujú alebo znižujú podľa rýchlosti jazdy.

Sústava nepracuje pri rýchlosti jazdy menšej ako 1,2 km/h (0.75 mph).



CQ244970 –UN–29JUL05

I—Zvýšte otáčky prihŕňača
II—Znížte otáčky prihŕňača
A—Otočný prepínač
B—Kolískový spínač
X—Poloha
V—Poloha

Minimálne otáčky prihŕňača je možné zvýšiť:

1. Otočte otočný prepínač (A) do polohy “X”.
2. Kolískový spínač (B) stlačte a podržte stlačený 2 až 3 sekundy a nastavte požadované minimálne otáčky prihŕňača.
3. Otočte otočný prepínač (A) do polohy “V”.
4. Pozorujte činnosť sústavy a podľa potreby nastavte otáčky znovu.
   Tieto minimálne otáčky sa budú udržiavať až do vypnutia motora.

MB03730,000037A –76–01AUG05–1/1

Kolískový spínač postranného náklonu žacieho valu a horizontálneho nastavenia prihŕňača

Túto funkciu je možné aktivovať iba vtedy, ak je bezpečnostný kolískový spínač pohybu po vozovke prepnutý do polohy práce na poli a ak motor beží.

Kolískovým spínačom (A) na ovládacom paneli sa volia funkcie spínača (B) na viacfunkčnej ovládacej páke takto:

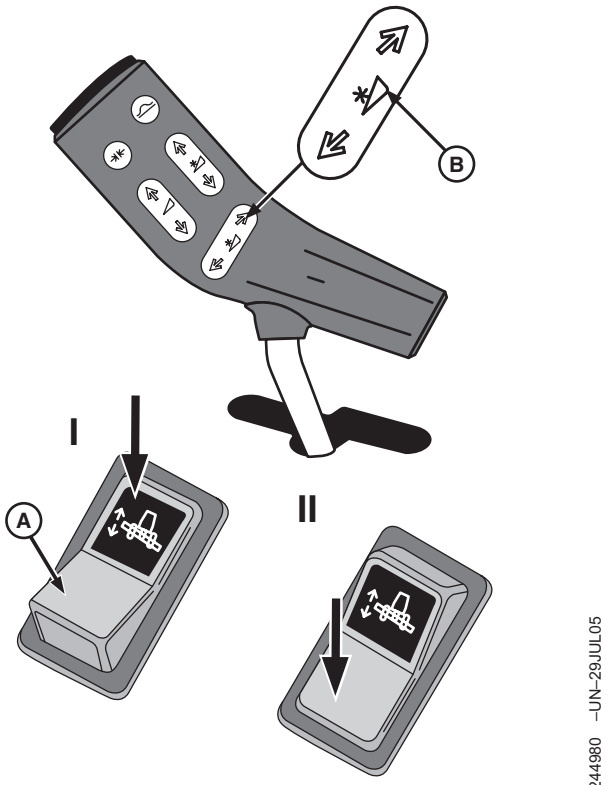
Ručné nastavenie postranného náklonu

Ak je kolískový spínač (A) v polohe (I), kolískovým spínačom (B) sa nastavuje postranný náklon žacieho valu.

POKYN: Ak je aktivovaný automatický režim, použitím ručného nastavenia režimu náklonu pomocou spínača (B) sa automatický režim deaktivuje. Pre návrat do automatického režimu aktivujte spínač návratu do záberu. Viď "Funkcie tlačidiel viacfunkčnej ovládacej páky".

Vodorovné nastavenie prihŕňača

Ak je spínač (A) v polohe (II), kolískovým spínačom (B) sa nastavujete vodorovnú polohu žacieho valu.



CQ244980 –UN–29JUL05

I—Nastavenie postranného náklonu žacieho valu
II—Nastavenie vodorovnej polohy prihŕňača

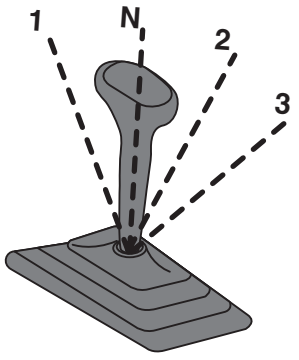
AG,CO03622,1389 –76–01AUG05–1/1

Páka ovládania prevodových stupňov

Ak je kombajn nehybný, zapnite požadovaný prevodový stupeň (viacfunkčná ovládacia páka je v neutrálnej polohe).

Pre transport po cestách zvoľte 3. prevodový stupeň.

Pri žatve ryže zapnite prednostne 1. prevodový stupeň.



CQ245020 –UN–29JUL05

ML70882,000084C –76–17SEP05–1/1

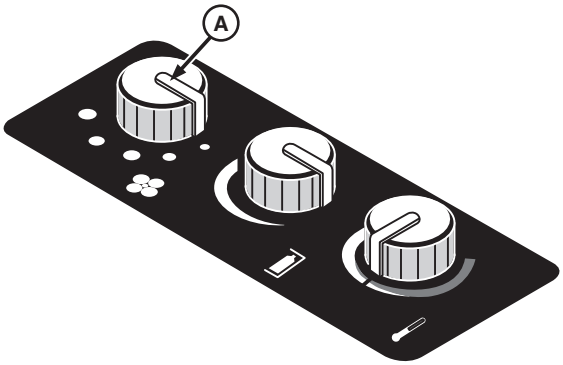
Otočný prepínač ventilátora kabíny

DÔLEŽITÉ: Pred zapnutím vykurovania alebo klimatizácie vždy zapnite ventilátor.

Štvorpolohovým prepínačom sa ovládajú otáčky ventilátora, ktorý nepatrne zvyšuje tlak v kabíne. Po otočení prepínača doprava sa ventilátor zapne (možné iba ak je zapnutý kľúčový spínač).

Zobrazená poloha - Ventilátor deaktivovaný

Rýchlosť otáčok ventilátora sa zvyšuje otáčaním otočného prepínača (A) v smere hodinových ručičiek.

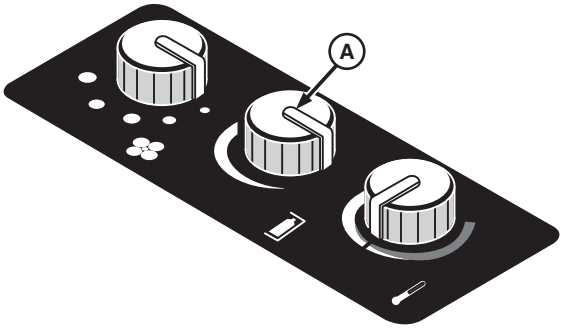


CQ245040 –UN–29JUL05

AG,CO03622,1642 –76–01AUG05–1/1

Otočný prepínač chladiaceho priestoru

Chladiaci priestor je umiestnený pod inštruktážnym sedadlom. Na zvýšenie chladiaceho účinku otočte prepínač (A) v smere hodinových ručičiek.



CQ245050 –UN–29JUL05

AG,CO03622,1643 –76–01AUG05–1/1

Otočný prepínač - Sústava klimatizácie/vykurovania

DÔLEŽITÉ: Pri ukončení činnosti v daný deň, vypnite sústavu klimatizácie a nechajte ventilátor zapnutý ďalších 10 minút. Tak zabránite vzniku pachov v sústave.

I - Sústava klimatizácie

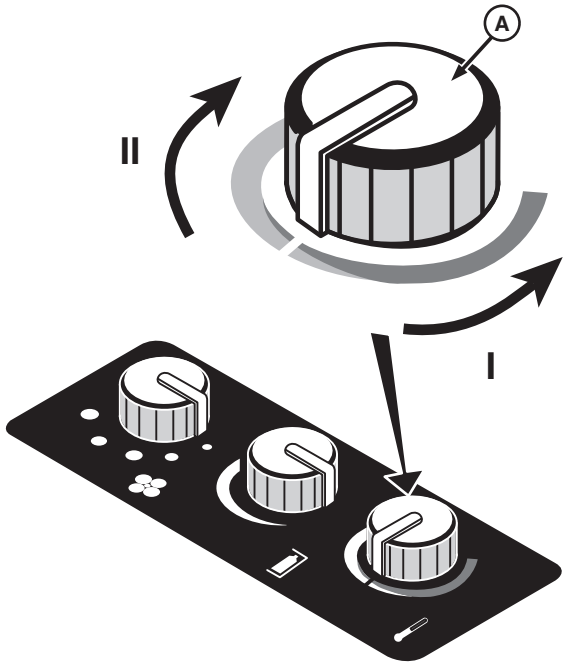
Pred zapnutím klimatizačnej sústavy musí byť zapnutý ventilátor. Pre aktiváciu sústavy klimatizácie otočte prepínač (A) proti smeru hodinových ručičiek. Pri otočení prepínača úplne doľava dosiahnete maximálne chladenie.

DÔLEŽITÉ: Klimatizačnú sústavu nechajte každý rok niekoľkokrát bežať - dokonca aj v zime - aby došlo k premazaniu všetkých pohyblivých častí sústavy.

II - Vykurovanie

Pred zapnutím vykurovania musí byť zapnutý ventilátor. Pri otočení prepínača doprava sa otvorí ventil vykurovania. Pri otočení prepínača úplne doprava dosiahnete maximálny výkon vykurovania.

Pozri tiež “Kolískový spínač odhmlievania”.



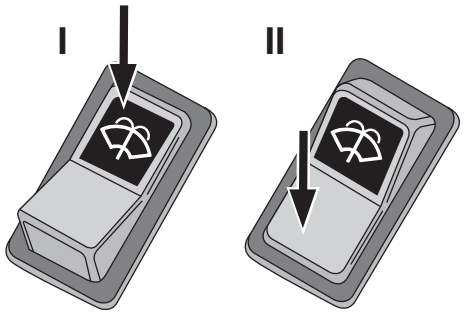
CQ245060 –UN–29JUL05

AG,CO03622,1644 –76–01AUG05–1/1

Kolískový spínač ostrekovača predného skla

Pre funkciu ostrekovača predného skla musí byť zapnuté zapaľovanie.

I—Ostrekovač predného skla aktivovaný
II—Ostrekovač predného skla deaktivovaný



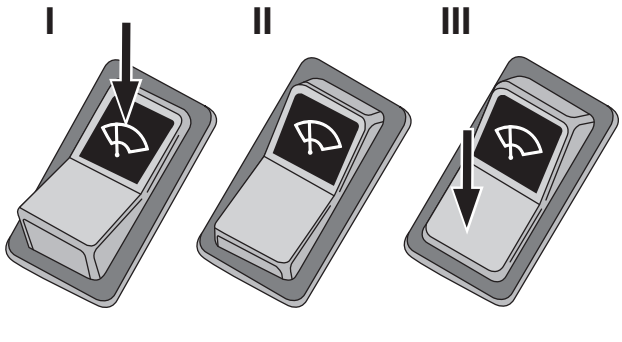
CQ245000 –UN–29JUL05

AG,CO03622,1393 –76–01AUG05–1/1

Kolískový spínač stierača predného skla

Pre funkciu stierača predného skla musí byť zapnuté zapaľovanie.

I—Stierač predného skla pracuje nepretržite
II—Stierač predného skla deaktivovaný
III—Stierač predného skla ukončí jeden cyklus (táto funkcia sa aktivuje krátkym stlačením spínača)



CQ244990 –UN–29JUL05

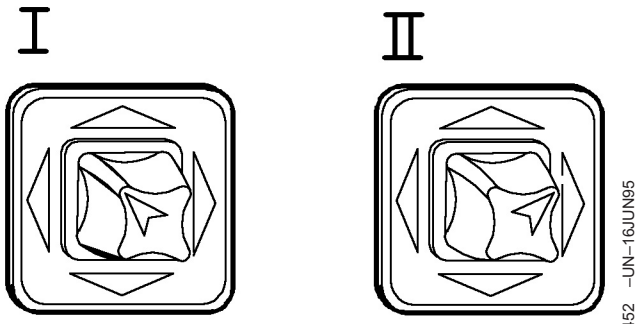
AG,CO03622,1391 –76–01AUG05–1/1

Spínač na elektrické nastavenie spätných zrkadiel

Tento spínač bude pracovať iba v prípade, ak štartovací spínač nie je v polohe “vypnuté”.

Podľa šípok na spínači otočte spätné zrkadlá nahor/nadol alebo vpravo/vľavo.

I—Nastavenie ľavého spätného zrkadla
II—Nastavenie pravého spätného zrkadla



ZX 002452

ZX002452 –UN–16JUN95

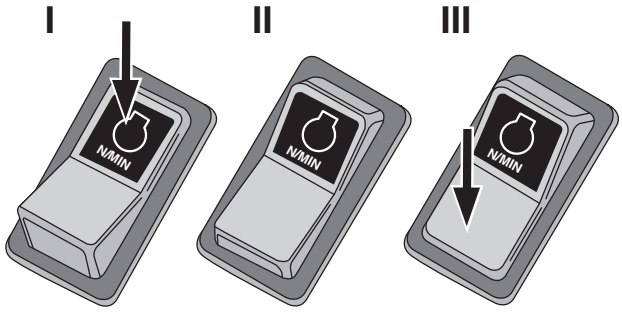
ML70882,000096E –76–02JUN06–1/1

Kolískový spínač ovládania dodávky paliva

Stlačte spínač dodávky paliva, ako je uvedené na obrázku.

POKYN: Pri voľbe tretieho prevodového stupňa dosahujú otáčky vždy až 2250 ot/min.

I—Vysoké otáčky - 2550 ot/min
II—Stredné otáčky - 1850 ot/min
III—Nízke otáčky - 1300 ot/min



CQ245010 –UN–29JUL05

ML70882,00009A7 –76–29MAY06–1/1

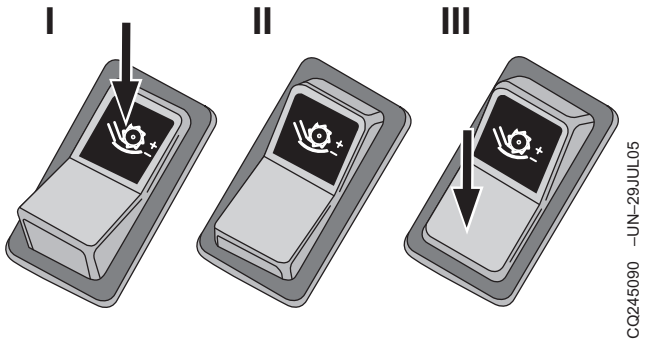
Kolískový spínač nastavenia vôle mlátiaceho koša

Pri nastavovaní vôle mlátiaceho koša musí byť štartovací kľúč v polohe I alebo II.

POKYN: Aktuálna vôľa mlátiaceho koša je zobrazená na monitore Infotrak™. Krátko stlačte kolískový spínač (vrchnú alebo spodnú časť) na 5-sekundové zobrazenie aktuálneho nastavenia.

Číslo 4 znamená minimálnu a číslo 51 maximálnu vôľu mlátiaceho koša.

Pri manuálnom nastavovaní je vôľa mlátiaceho koša zobrazená tiež na monitore INFO-TRAK™.



I—Zväčšite vôľu mlátiaceho koša
II—Vypnuté
III—Zmenšite vôľu mlátiaceho koša

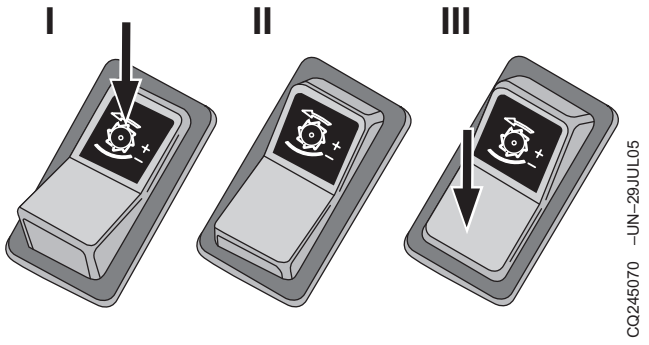
AG,CO03622,1649 –76–01AUG05–1/1

Kolískový spínač otáčok mlátiaceho bubna

Ovládanie otáčok bubna je možné iba vtedy, ak beží motor, bezpečnostný spínač pohybu po vozovke je prepnutý do polohy práce na poli a je zapnutý pohon separátora.

DÔLEŽITÉ: Po zmene otáčok bubna sa musí takisto nastaviť alarm. Podrobné informácie sú uvedené v oddieli "Varovné zariadenia a monitory".

POKYN: Aktuálne otáčky bubna môžu byť zobrazené na monitore INFO-TRAK.



I—Zvýšte otáčky mlátiaceho bubna
II—Vypnuté
III—Znížte otáčky mlátiaceho bubna

AG,CO03622,1647 –76–01AUG05–1/1

Kolískový spínač otáčok ventilátora

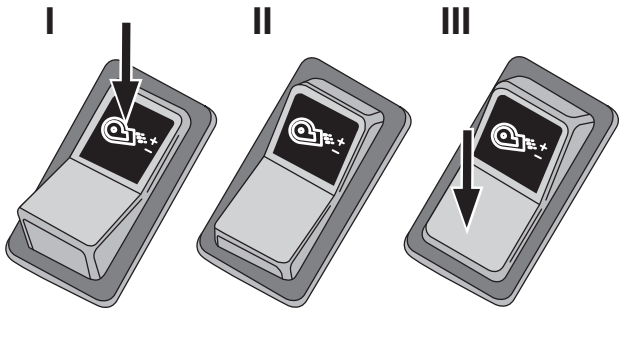
Otáčky ventilátora môžete zvyšovať alebo znižovať pomocou kolískového spínača, ako je uvedené na obrázku. Je to možné iba ak beží motor, bezpečnostný spínač pohybu po vozovke je prepnutý do polohy práce na poli a je zapnuté mlátenie.

DÔLEŽITÉ: Po zmene otáčok ventilátora sa musí takisto nastaviť alarm. Podrobné informácie sú uvedené v oddieli "Varovné zariadenia a monitory".

POKYN: Aktuálne otáčky ventilátora môžu byť zobrazené na monitore INFO-TRAK™.

Mechanizmus otáčok ventilátora je chránený obmedzovacími spínačmi. Otáčky môžu byť v rozmedzí od 550 ot/min do 1150 ot/min.

Zmena otáčok ventilátora je obyčajne oveľa pomalšia ako zmena otáčok iných zariadení, pretože ventilátor je poháňaný elektricky, nie hydraulicky.



I—Zvýšte otáčky ventilátora
II—Vypnuté
III—Znížte otáčky ventilátora

AG,CO03622,1648 –76–01AUG05–1/1

Spínač aktivácie vyprázdňovacieho závitového dopravníka (s pracovnou poistkou)

POKYN: Ak je tento spínač v ZAPNUTEJ polohe, sústava štartovania motora bude blokovaná.

Požiadavky:

- Motor je spustený.
- Bezpečnostný spínač pohybu po vozovke prepnutý do polohy práce na poli.

Zapnutie pohonu vyprázdňovacieho závitového dopravníka (I):

Stlačte pracovnú poistku (A) a stlačte hornú časť spínača (symbol). Kontrolka sa po zapnutí pohonu rozsvieti.

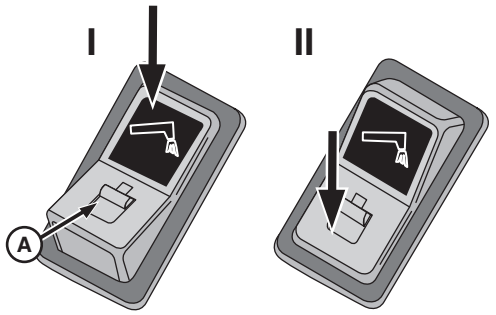
POKYN: Systém zapojí pohon vyprázdňovacej závitovky v akejkoľvek polohe, vrátane tej, keď je úplne priklopená.

Vypnutie pohonu vyprázdňovacieho závitového dopravníka (II):

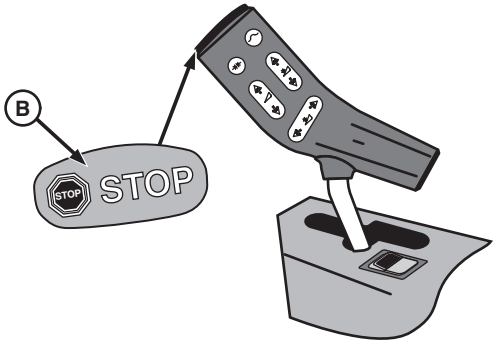
Stlačte spodnú časť spínača.

POKYN: K núdzovému zastaveniu použite spínač rýchleho zastavenia "STOP" (B) na viacfunkčnej ovládacej páke. V tomto prípade sa pri zapnutí spínača pohonu vyprázdňovacieho závitového dopravníka vyprázdňovacia závitovka odpojí. K opätovnej aktivácii tejto funkcie je nutné opäť VYPNÚŤ a ZAPNÚŤ spínač pohonu vyprázdňovacieho závitového dopravníka.

POKYN: Ak nie je vodič na sedadle po dobu dlhšiu ako 5 sekúnd, bezpečnostný systém deaktivuje prevodovku. Aby sa funkcia opäť odblokovala, opäť si sadnite na sedadlo a prepnite zodpovedajúci spínač do polohy VYPNUTÉ a ZAPNUTÉ.



CQ245100 –UN–29JUL05

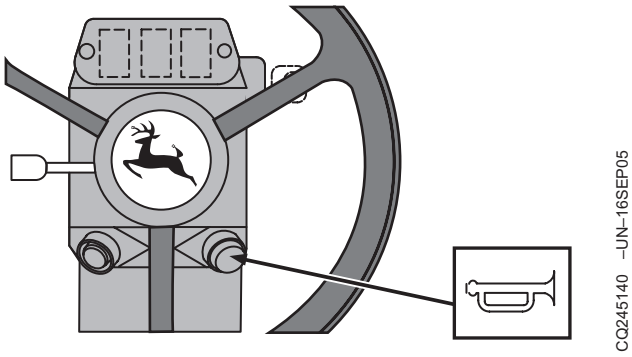


CQ245120 –UN–29JUL05

AS60558,00003EE –76–22JAN07–1/1

Gombík húkačky

POZOR: Z bezpečnostných dôvodov je dôležité pred naštartovaním motora alebo pred zahájením práce kombajnu zapnúť húkačku.



CQ245140 –UN–16SEP05

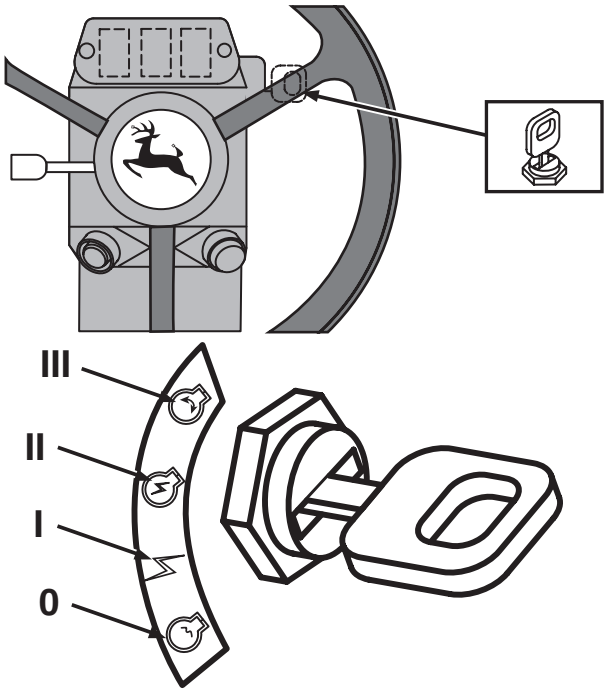
AG,CO03622,1395 –76–01AUG05–1/1

Štartovací spínač

POKYN: Po aktivácii jedného z troch spínačov (žltý) na ovládacom paneli so spínačmi, alebo ak viacfunkčná ovládacia páka nie je v neutrálnej polohe, nebude možné kombajn naštartovať.

Štartovací spínač má 4 polohy:

0—Vypnuté
I—Zapnuté všetky elektrické obvody rádioprijímača/ kazetového prehrávača/CD prehrávača/CB rádiostanice a INFO-TRAK
II—Pracovná poloha
III—Štartovanie motora



CQ245170 –UN–16SEP05

AG,CO03622,1397 –76–12JAN06–1/1

Reverzačný mechanizmus podávača/žacieho valu

DÔLEŽITÉ: Nenúťte reverzátor k opakovaným akciám.

Pred zapnutím reverzátora nadvihnite prihŕňač. Pri obrátenom podávaní plodiny do otáčajúceho sa prihŕňača dôjde k jeho poškodeniu.

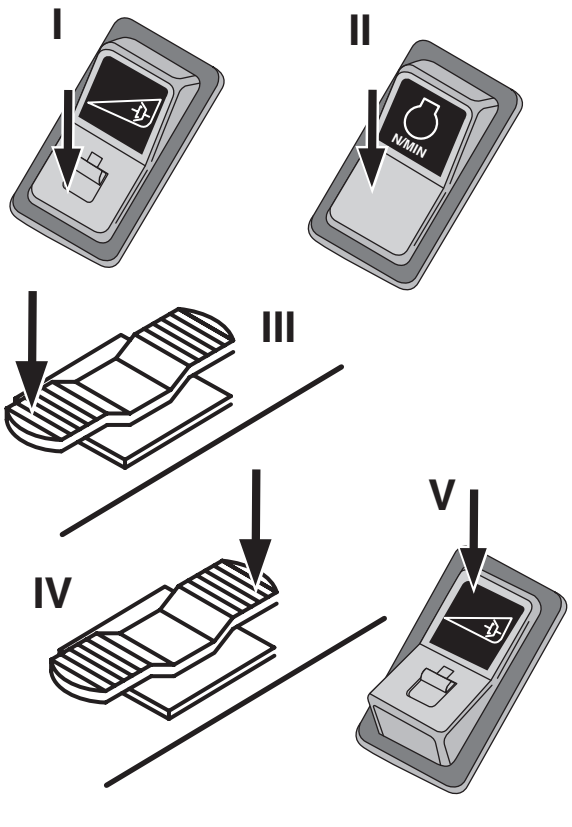
1. Vypnite pohon žacieho valu (pomocou aktivačného spínača žacieho valu) a s kombajnom cúvnite 1 - 2 m (3 - 6 ft).
2. Motor nechajte bežať v pomalých voľnobežných otáčkach.

POZOR: Vysoké otáčky motora môžu byť príčinou poškodenia reverzátora a vkladacieho mechanizmu.

3. Šliapnite na ľavý pedál reverzátora a podržte ho, aby došlo k reverzácii chodu podávacieho bubna a žacieho valu.

POKYN: Pedál musíte podržať stlačený. V opačnom prípade nebude reverzátor aktivovaný.

4. Šliapnite na pravý pedál reverzátora, aby došlo k zrušeniu funkcie reverzácie.
5. Opäť aktivujte žací val.
6. Zvýšte otáčky motora a obnovte žatvu.



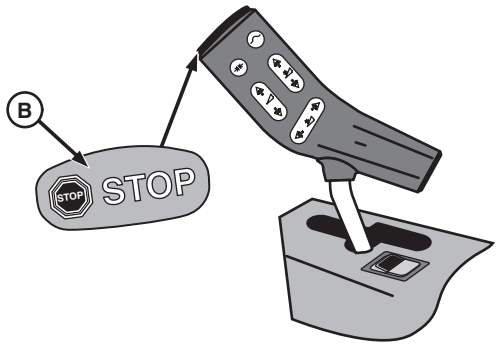
CQ245310 –UN–29JUL05

Pokračovanie pozri nasled. stránka AS60558,00003EF –76–22JAN07–1/2

DÔLEŽITÉ: Z bezpečnostných dôvodov pracuje reverzátor iba vtedy, ak je zapojené mlátenie a žací val odpojený.

POKYN: K núdzovému zastaveniu použite spínač rýchleho zastavenia "STOP" (B) na viacfunkčnej ovládacej páke. V tomto prípade sa pri stlačení pedála odpojí reverzátor. K jeho znovuzapojeniu je nutné opäť stlačiť a uvoľniť pedál.

Ak vodič nesedí na sedadle dlhšie ako 5 sekúnd, spínač prítomnosti zablokujte prevodovku. Aby sa funkcia opäť odblokovala, opäť si sadnite na sedadlo a prepnite zodpovedajúci spínač do polohy VYPNUTÉ a ZAPNUTÉ.



CQ245120 –UN–29JUL05

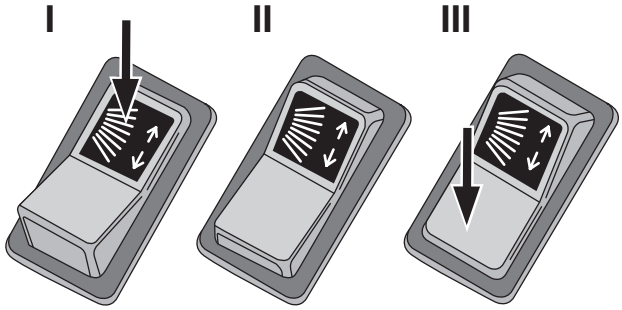
AS60558,00003EF –76–22JAN07–2/2

Elektricky ovládané nastavenie odchyľovačov rozdeľovača slamy

Nastavenie je možné jedine ak je zapnutý pohon separátora.

Postup:

Pri práci vo vetre a/alebo na kopcoch môže byť rozdeľovanie slamy po vykonaní základného nastavenia prispôsobené žatevným podmienkam. Pri práci na svahoch sa tento spínač používa na reguláciu smeru odchyľovača rozdeľovania slamy. Tým sa zabráni hromadeniu slamy zo svahu.



CQ245380 –UN–29JUL05

I—Materiál je odhadzovaný doprava
II—Vypnuté
III—Materiál je odhadzovaný doľava

ML70882,0000970 –76–02JUN06–1/1

Kolískový spínač štvorkolesového pohonu - 1450/1550 (voliteľné)

DÔLEŽITÉ: Štvorkolesový pohon je možné aktivovať iba ak je bezpečnostný spínač pohybu po vozovke v polohe práce na poli.

Štvorkolesový pohon sa používa, keď je potrebný zvýšený ťah.

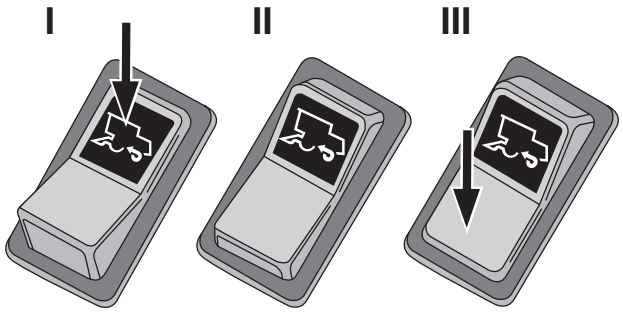
Pri zapnutí štvorkolesového pohonu je cítiť zníženie rýchlosti jazdy.

POKYN: Na zvýšenie celkového výkonu sústavy sa odporúča používať kombajn so spínačom v polohe (I). Tým sa zníži hydrostatický tlak sústavy a teplota oleja; predĺži sa životnosť sústavy.

Ak je prepínač v polohe (I), je rýchlosť nižšia, ale krútiaci moment je vyšší. Táto možnosť je vhodná v extrémne blativých a mokrých podmienkach.

Ak je prepínač v polohe (II), je rýchlosť vyššia a krútiaci moment je nižší. Táto možnosť je vhodná v suchých podmienkach.

POKYN: Aby ste zabránili možnému poškodeniu sústavy, kombajn obsahuje zariadenie, ktoré vypína štvorkolesový pohon pri zvolení štvrtého prevodového stupňa.



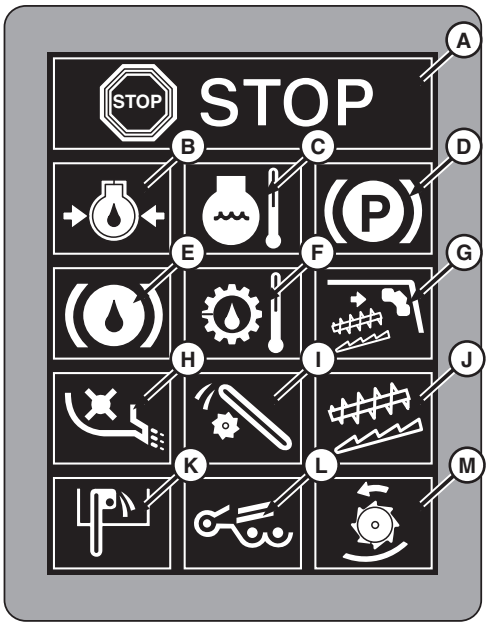
CQ245390 –UN–29JUL05

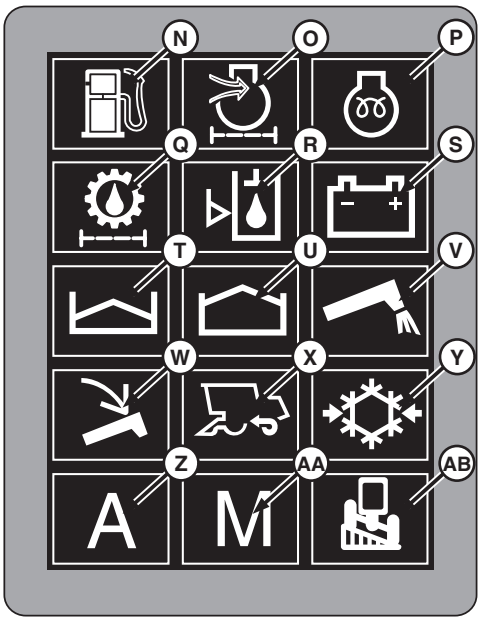
I—Nízka rýchlosť s vysokým krútiacim momentom
II—Vysoká rýchlosť s malým krútiacim momentom
III—Spínač deaktivovaný

OU83340,00003F3 –76–01AUG05–1/1

Kontrolky a monitory

Kontrolky





CQ249130 –UN–12SEP05

A—Núdzové zastavenia
B—Tlak motorového oleja
C—Teplota chladiacej kvapaliny motora
D—Parkovacia brzda
E—Bez funkcie
F—Teplota hydraulického oleja v hydrostatickom okruhu jazdy
G—Upchávanie
H—Otáčky rezačky slamy
I—Dopravník omlatu
J—Separačný bubon (WTS) a vytriasadlá
K—Dopravník čistého zrna
L—Ventilátor
M—Mlátiaci bubon
N—Výška hladiny paliva
O—Vzduchový filter motora
P—Teplota nasávaného vzduchu
Q—Filter oleja hydrauliky
R—Bez funkcie
S—Alternátor
T—Bez funkcie
U—Zásobník zrna naplnený do (3/4)
V—Zásobník zrna plný
W—Vyprázdňovací závitový dopravník
X—Štvorkolesový pohon
Y—Sústava klimatizácie (vysokotlaková vetva)
Z—Bez funkcie
AA—Bez funkcie
AB—Bez funkcie

Tieto kontrolky monitorujú najdôležitejšie funkcie kombajnu (motor, práce na poli a jazda po ceste).

Priorita 1 (kontrolky A - M):

Červené kontrolky aktivujú výstražný akustický signál.

Ak začne svietiť jedna z kontroliek, kontrolka “STOP” bude takisto svietiť a bude znieť výstražný zvukový signál (prerušovaný tón).

POKYN: Výstražný akustický signál sa aktivuje iba počas chodu motora.

Priorita 2 (kontrolky N - S a V):

Žltá výstražná kontrolka s výstražným akustickým signálom (5-sekundový signál).

Priorita 3 (kontrolky T, U a W - AB):

Žlté výstražné kontrolky a zelené výstražná kontrolky bez výstražného akustického signálu.

ML70882,0000971 –76–11JUL07–1/1

Kontrolka núdzového zastavenia

Zasvieti, keď je aktivované núdzové zastavenie. Vypnite všetky pohony a kontrolu porúch.

Pre viac informácií viď “NÚDZOVÉ ZASTAVENIE” Kolískový spínač”.

CQ247470 –UN–29JUL05

ML70882,000080E –76–22JUL05–1/1

Kontrolka tlaku motorového oleja

Táto kontrolka sa rozsvieti, ak tlak motorového oleja poklesne pod 180 kPa (1,8 bar; 26.1 psi) a začne blikať, ak poklesne pod 169 kPa (1,69 bar; 24.5 psi).

- Ihneď zastavte motor.

- Odstráňte poruchu.

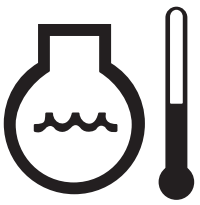
CQ244150 –UN–29JUL05

AS60558,0000400 –76–24JAN07–1/1

Kontrolka teploty chladiacej kvapaliny

Táto kontrolka sa rozsvieti, ak teplota chladiacej kvapaliny motora prekročí 111°C (232°F) a začne blikať, ak prekročí 113°C (235.4°F).

- Na chvíľku nechajte bežať motor bez zaťaženia. Ak teplota nepoklesne, zastavte motor a odstráňte poruchu.



CQ244160 –UN–29JUL05

AS60558,0000401 –76–24JAN07–1/1

Kontrolka parkovacej brzdy

Kontrolka sa rozsvieti, ak je zatiahnutá parkovacia brzda a viacfunkčná ovládacia páka nie je v neutrálnej polohe.

S touto rozsvietenou kontrolkou bude súčasne znieť prerušovaný zvukový signál.

CQ244170 –UN–29JUL05

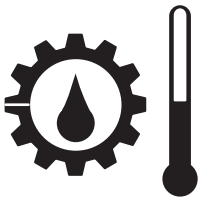
AG,CO03622,1402 –76–16AUG05–1/1

Kontrolka teploty oleja hydrostatickej prevodovky

Kontrolka sa rozsvieti, ak teplota oleja prekročí 95°C (203°F).

- Skontrolujte výšku hladiny oleja v nádržke. Podľa potreby vyčistite chladič oleja.

- Zvoľte nižší prevodový stupeň.



CQ244190 –UN–29JUL05

AG,CO03622,1404 –76–16AUG05–1/1

Kontrola upchávania

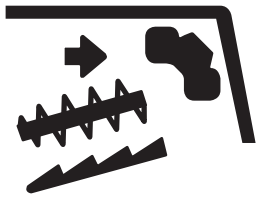
Táto kontrolka sa rozsvieti, ak sa v oblasti zadnej kapoty vyskytne nadmerne nahromadený materiál.

DÔLEŽITÉ: Okrem bzučiaka bude znieť tiež húkačka (neprerušovaný tón), kým sa neodstráni nahromadený materiál.

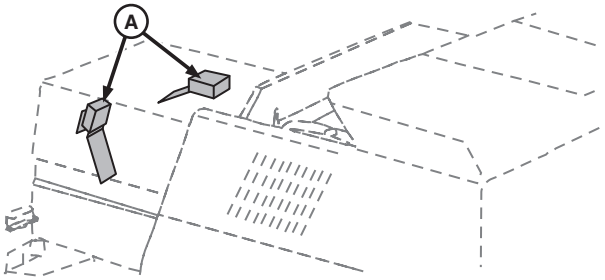
- Ihneď vypnite mlátiacu jednotku.

- Vypnite motor a počkajte, kým sa nezastavia všetky pohyblivé súčasti. Potom odstráňte nahromadený materiál.

POKYN: Denne pred uvedením kombajnu do prevádzky kontrolujte funkciu výstražného signálu upchávania zatlačením na doštičku snímača (A). Štartovací kľúč musí byť v polohe I.



CQ244200 –UN–29JUL05



CQ264890 –UN–30JAN06

ML70882,00008FA –76–18FEB06–1/1

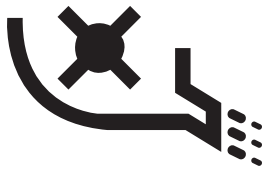
Kontrolka otáčok rezačky slamy

Rozsvieti sa, ak otáčky rezačky slamy poklesnú pod viac ako 25% menovitých otáčok.

Motor musí byť vypnutý a separátor zastavený, potom:

- Skontrolujte napätie remeňa.

- Skontrolujte, či v rezačke slamy nie je nahromadený materiál.



CQ244210 –UN–29JUL05

AG,CO03622,1406 –76–16AUG05–1/1

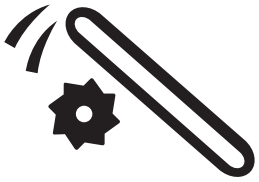
Kontrolka dopravníka omlatu

Rozsvieti sa, ak otáčky hriadeľa dopravníka omlatu poklesnú pod viac ako 25% menovitých otáčok.

Motor musí byť vypnutý a separátor zastavený, potom:

- Skontrolujte pohon.

- Skontrolujte dopravník a závitové dopravníky, či na nich nie sú nečistoty.



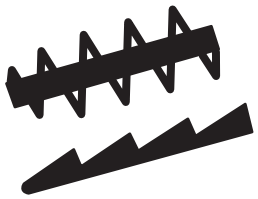
CQ244220 –UN–29JUL05

AG,CO03622,1407 –76–16AUG05–1/1

Kontrolka vytriasadiel

Rozsvieti sa, ak otáčky hriadeľa vytriasadiel poklesnú pod viac ako 25% menovitých otáčok.

POKYN: Táto kontrolka sa na kombajnoch WTS tiež rozsvieti, ak otáčky hriadeľa separátora poklesnú pod viac ako 25% menovitých otáčok.



CQ244230 –UN–29JUL05

Motor musí byť vypnutý a vytriasadlá zastavené, potom:

- Skontrolujte pohon (remene).

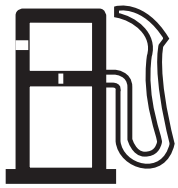
- Skontrolujte prítomnosť nečistôt.

AG,CO03622,1408 –76–16AUG05–1/1

Kontrolka výšky hladiny paliva

Kontrolka sa rozsvieti, ak je palivo v nádrži na rezerve približne 50 l (13.2 U.S. gal.).

- Naplňte palivo do nádrže. Kapacitu nádrže nájdete v oddieli “Technické údaje”.



CQ244270 –UN–29JUL05

AG,CO03622,1416 –76–16AUG05–1/1

Kontrolka čistenia dopravníka čistého zrna

Rozsvieti sa, ak otáčky hriadeľa dopravníka čistého zrna poklesnú pod viac ako 25% menovitých otáčok.

Motor musí byť vypnutý a separátor zastavený, potom:

CQ244240 –UN–29JUL05

- Skontrolujte pohon.

- Skontrolujte dopravník a závitové dopravníky, či na nich nie sú nečistoty.

AG,CO03622,1409 –76–16AUG05–1/1

Kontrolka ventilátora

Rozsvieti sa, ak otáčky ventilátora poklesnú pod 25% nastavených otáčok.

Motor musí byť vypnutý a separátor zastavený, potom:

- Skontrolujte pohon.

- Skontrolujte prítomnosť nečistôt.

- Skontrolujte otáčky, pri ktorých sa spustí alarm. Podľa potreby znovu nastavte (pozri pokyny v tomto oddieli).

CQ244250 –UN–29JUL05

AG,CO03622,1410 –76–16AUG05–1/1

Kontrolka filtra hydraulického oleja

Rozsvieti sa, ak bolo čistenie filtrov nedostatočné.

- Vymeňte filter oleja hydrauliky.

CQ244300 –UN–29JUL05

AG,CO03622,1418 –76–16AUG05–1/1

Kontrolka mlátiaceho bubna

Rozsvieti sa, ak otáčky mlátiaceho bubna poklesnú pod 25% nastavených otáčok.

- Znížte rýchlosť jazdy.

Motor musí byť vypnutý a separátor zastavený, potom:

- Skontrolujte pohon.

- Skontrolujte prítomnosť nečistôt.

- Skontrolujte otáčky, pri ktorých sa spustí alarm. Podľa potreby znovu nastavte (pozri pokyny v tomto oddieli).

CQ244260 –UN–29JUL05

AG,CO03622,1411 –76–16AUG05–1/1

Kontrolka teploty nasávaného vzduchu do motora

Ak je teplota okolia pod 0°C (32°F), aktivuje sa vykurovanie s trvaním 20 až 40 sekúnd. Štartovací kľúč musí byť v polohe II. Pred naštartovaním motora počkajte na zhasnutie kontrolky.

Ak sa vyskytla porucha v elektronike motora, rozsvieti sa kontrolka a zaznie bzučiak. Skontrolujte kódy porúch na monitore diagnostiky motora.

CQ244290 –UN–29JUL05

ML70882,0000841 –76–17SEP05–1/1

Kontrolka filtra vzduchu motora

Táto kontrolka sa rozsvieti v prípade upchania primárnej filtračnej vložky vzduchu a obmedzenia prietoku vzduchu.

- Vyčistite filtračné vložky vzduchového filtra.

Pre viac informácií viď “Demontáž vzduchového filtra”.

CQ244280 –UN–29JUL05

AG,CO03622,1417 –76–18FEB06–1/1

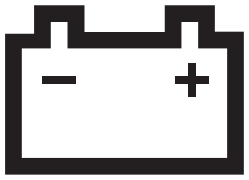
Kontrolka alternátora

Kontrolka sa rozsvieti, ak výstupné napätie alternátora nie je dostatočné na nabíjanie batérií.

- Skontrolujte káble, prípojky alternátora a batérie.

- Skontrolujte klinový remeň.

- Skontrolujte regulátor napätia alternátora.



CQ244320 –UN–29JUL05

AG,CO03622,1420 –76–16AUG05–1/1

Kontrolka naplnenia zásobníka zrna do 3/4

Rozsvieti sa, ak je zásobník zrna z 3/4 naplnený.

Keď sa rozsvieti kontrolka “naplnenia zásobníka zrna do 3/4”, začne blikať kontrolka. Pre viac informácií viď “Spínač blikajúcej kontrolky”.

CQ245680 –UN–29JUL05

AG,CO03622,1422 –76–01AUG05–1/1

Kontrolka zásobníka zrna (plný)

Rozsvieti sa, ak je zásobník zrna celkom naplnený. Bude to indikované päťsekundovým varovným signálom.

- Vyprázdnite zásobník zrna.

CQ244350 –UN–29JUL05

AG,CO03622,1424 –76–16AUG05–1/1

Kontrolka vyprázdňovacieho závitového dopravníka

Kontrolka sa rozsvieti, ak je pohon vyprázdňovacieho závitového dopravníka zapnutý.

CQ244360 –UN–29JUL05

AG,CO03622,1425 –76–01AUG05–1/1

Kontrolka pohonu štyroch kolies - 1450/1550

Rozsvieti sa po zapnutí pohonu štyroch kolies.

CQ244370 –UN–29JUL05

AG,CO03622,1426 –76–01AUG05–1/1

Kontrolka klimatizácie vzduchu (vysoký tlak)

Rozsvieti sa, ak tlak sústavy prekročí 2400 kPa (24 bar; 350 psi)

- Vypnite sústavu klimatizácie a odstráňte poruchu.

CQ244380 –UN–29JUL05

AG,CO03622,1427 –76–16AUG05–1/1

Ukazovateľ rozdeľovania rezačky

Tento ukazovateľ indikuje smer rozdeľovania rezačky:

Ručička na pravej strane ukazovateľa = slama je odhadzovaná doprava.

Ručička na ľavej strane ukazovateľa = slama je odhadzovaná doľava.

CQ244180 –UN–29JUL05

ML70882,0000972 –76–23MAY06–1/1

Ukazovateľ množstva paliva

Po zapnutí štartovacieho kľúča sa zobrazí množstvo paliva v nádrži (0 - 1/1).

CQ244310 –UN–29JUL05

AG,CO03622,1432 –76–16AUG05–1/1

Analógový ukazovateľ výšky žacieho valu

Tento ukazovateľ indikuje relatívnu polohu žacieho valu voči terénu.

CQ244340 –UN–29JUL05

ML70882,0000973 –76–23MAY06–1/1

Ukazovateľ teploty chladiacej kvapaliny

Po zapnutí štartovacieho kľúča sa zobrazí teplota chladiacej kvapaliny motora. Počas prevádzky sa musí ručička pohybovať v žltej/zelenej oblasti (40 - 105°C) (140 - 221°F).

Ak je ručička v oranžovej oblasti (105°C - 120°C) (221°F - 248°F), motor nechajte bežať chvíľu bez zaťaženia. V prípade nutnosti zastavte motor a odstráňte príčinu poruchy.

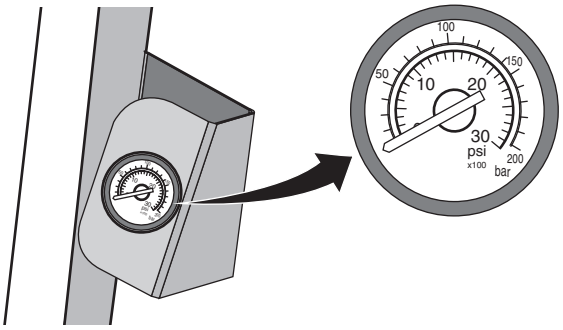
CQ244330 –UN–29JUL05

AG,CO03622,1433 –76–16AUG05–1/1

Analógový ukazovateľ na ľavom rohovom stĺpiku

Jeho funkcia je indikácia tlaku, ktorú spôsobuje pevný žací val na vkladací mechanizmus.

Ďalšie informácie sú uvedené v oddieli “Nastavenie a prevádzka”.



CQ248300 –UN–01AUG05

ML70882,0000974 –76–19JUN06–1/1

Ukazovateľ diagnostiky elektronickej sústavy motora

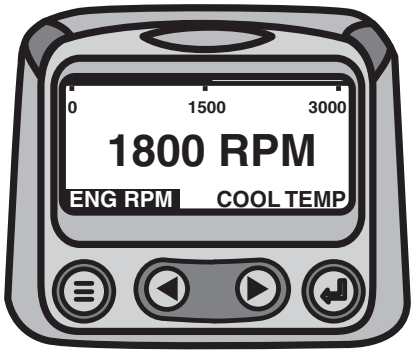
Tento monitor obsahuje dve LED, ktoré indikujú prítomnosť diagnostických kódov porúch.

Aktivovaná červená LED: To znamená, že je nutný okamžitý opravný zásah. Dokiaľ nie je problém vyriešený, nepokračujte v práci s kombajnom.

Aktivovaná žltá LED: To znamená, že bol vygenerovaný diagnostický poruchový kód. Na najbližšom vhodnom mieste zastavte kombajn a zistite príčinu chyby.

POZOR: Nepokúšajte sa opravovať motor alebo jeho súčasti.

Ďalšie informácie o aktivovaných kódoch poskytne váš predajca John Deere.



CQ277100 –UN–22AUG06

ML70882,0000A49 –76–07AUG06–1/1

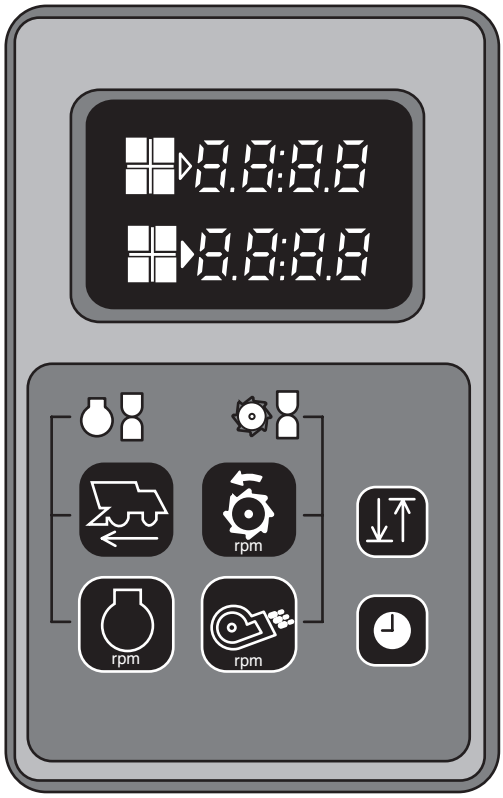
Monitor INFOTRAK™

Monitor INFO-TRAK™ zobrazuje:

- Rýchlosť jazdy (km/h):
- Rýchlosť:
  - – Motor (ot/min)
  - – Mlátiaci bubon
  - – Ventilátor
- Čas:
  - – Motor
  - – Separátor
  - – Hodiny
- Vzdialenosť:
  - – Mlátiaci kôš a bubon
- Diagnostika porúch žacieho valu.

Zadaním určitých strojových údajov sa monitor INFO-TRAK™ nastaví na požiadavky kombajnu a centrum údajov kombajnu (podľa vybavenia kombajnu).

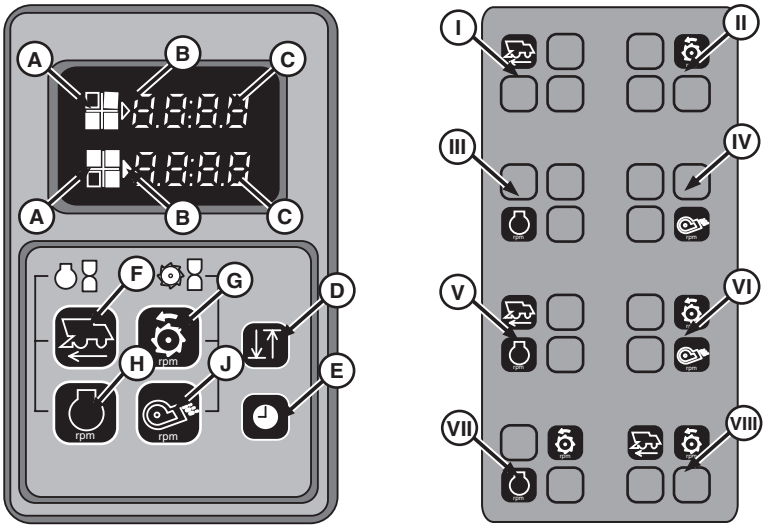
Okrem toho sa zobrazia kódy porúch a servisné intervaly.



CQ244540 –UN–12SEP05

AG,CO03622,1437 –76–30SEP05–1/1

Funkcie monitora INFO-TRAK



CQ244390 –UN–12SEP05

A - Ukazovateľ polohy: ukazuje vzťah medzi (digitálnym) displejom a stlačenou klávesou alebo klávesami (I - VII). Pri aktivácii monitora INFO-TRAK™ (štartovací spínač v polohe I alebo II) bude ukazovateľ polohy v ľavej hornej polohe.

B - Indikátor riadku: zobrazuje zvolený riadok displeja, na ktorom kurzor (A) ukazuje príslušnú funkciu.

C - Displej (4 číslice): Zobrazuje poslednú vyvolanú jednotku.

Možnosti:
Rýchlosť jazdy a iné rýchlosti, prevádzkové a pracovné hodiny.
Ďalšie displeje: SERVISNÉ informácie “SEU” a vzdialenosť mlátiaceho koša.

Kódy porúch:
V prípade poruchy alebo chyby operátora počas ovládania kombajnu alebo v priebehu chodu automatickej funkcie sa zobrazí trojciferné číslo a **E** (Chyba). Napríklad: 234 **E**.

D - Indikátor riadku: Vyberá displej

E - Hodiny: Stlačte pre zobrazenie času.

F - Kláves na zobrazenie rýchlosti jazdy (I).

G - Kláves na zobrazenie otáčok bubna (II).

H - Kláves na zobrazenie otáčok motora (III).

J - Kláves na zobrazenie otáčok ventilátora (IV) a vstupný kláves kalibračných režimov.

F + H - Klávesová kombinácia na zobrazenie prevádzkových hodín (motora) (V).

G + J - Klávesová kombinácia na zobrazenie prevádzkových hodín (bubna) (VI).

G + H - Klávesová kombinácia na vymazanie “SEU” SERVISNÝCH informácií (VII).

F + G - Klávesová kombinácia na aktiváciu vstupného stavu (VIII).

D + naštartovanie motora - Aktivácia diagnostického režimu zariadenia ContourMaster.

E + štartovanie zapnuté - Nastavenie hodín

AG,CO03622,1438 –76–01AUG05–1/1

Nastavenie a zobrazenie času

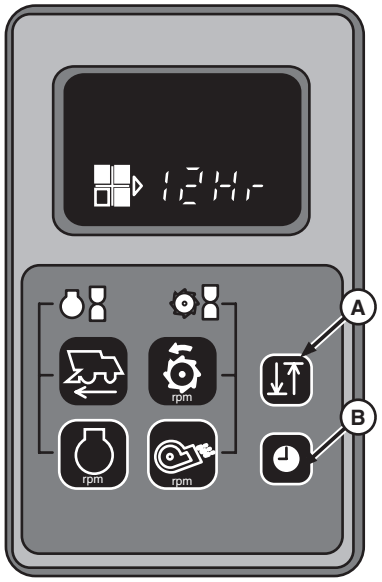
Skontrolujte, či je kľúčový spínač VYPNUTÝ. Stlačte a podržte spínač (A), súčasne otočte štartovací kľúč do polohy (I). Na displeji sa spočiatku zobrazí “12Hr”. Ak stále držíte stlačené tlačidlo, každé 3 sekundy sa bude striedať režim medzi “12Hr” a “24Hr”. Po zobrazení žiadaného formátu uvoľnite tlačidlo.

Pomocou spínača (B) zvýšite hodnotu “hodiny”. Čím dlhšie držíte stlačený spínač, tým rýchlejšie sa zvyšuje nastavenie “hodiny”.

Po správnom nastavení hodín stlačte a uvoľnite spínač (A) a zobrazia sa minúty spoločne s hodinami. Pomocou spínača (B) zvýšite hodnotu “minúty”. Ak sú “minúty” nastavené správne, ešte raz stlačte spínač (A) a hodiny sú nastavené.

DÔLEŽITÉ: Hodnotu “hodiny” a “minúty” je možné iba zvyšovať.

POKYN: Hodiny musíte nastaviť vždy, ak ste odpojili batériu, alebo ak bol odpojovač elektrickej batérie v polohe “VYPNUTÉ”.



CQ244580 –UN–12SEP05

AG,CO03622,1440 –76–27MAR06–1/1

Kód polomeru odvalenia pneumatiky

Polomer odvalenia novej pneumatiky

Hnacia pneumatika	Polomer odvalenia pneumatiky (mm)	Polomer odvalenia pneumatiky (in.)		Hnacia pneumatika	Polomer odvalenia pneumatiky (mm)	Polomer odvalenia pneumatiky (in.)
28.1 - 26 (750/65 R26)	756	29.7		28L26 R1 12L	767	30.1
18.4 - 30	741	29.1		23.1/18 - 26 R2 10L	780	30.7
18.4 - 38	805	31.6		23.1/18 - 30	804	31.6
24.5 - 32	849	33.4		800/65R 32 (Radial)	861	33.8
620/75R 30 (Radial)	810	31.8		30.5L32 R1	857	33.7
(650/75 R32)	863	33.9		STEEL TRACK	315	12.4
28.1/18 - 26 R1 14L	761	29.9				

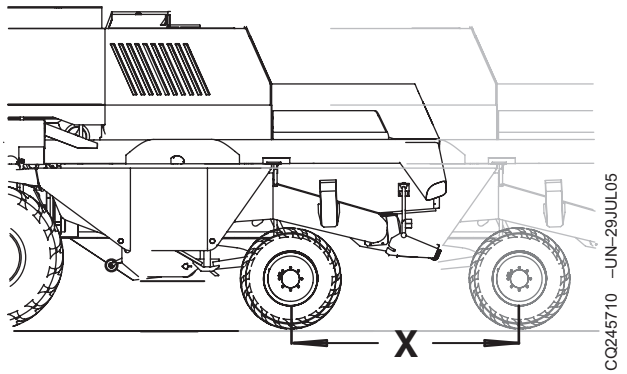
Pokračovanie pozri nasled. stránka

AG,CO03622,1445 –76–14JUL06–1/2

Určovanie polomeru odvalenia použitých pneumatík

- Kombajn na pevnom povrchu.
- Pripojený žací val.
- Správny tlak v pneumatikách.
- Riadiace kolesá kombajnu smerujú priamo vpred.

1. Urobte značku na pneumatike a na zemi. Značky musia byť presne proti sebe.
2. Jazdite s kombajnom, aby sa pneumatika odvalila o jednu celú obrátku.
3. Značku preneste z pneumatiky na zem.
4. Zmerajte vzdialenosť (X) medzi obidvoma značkami na zemi. Vzdialenosť (X) musí byť nameraná v palcoch pre kombajny so strojovým kódom 83. Vzdialenosť (X) musí byť nameraná v milimetroch pre kombajny so strojovým kódom 103.
5. **Vydeľte nameranú vzdialenosť (X) číslom 6,28**. Započítajte hodnotu zobrazenú na monitorovacom systéme INFO-TRAK.

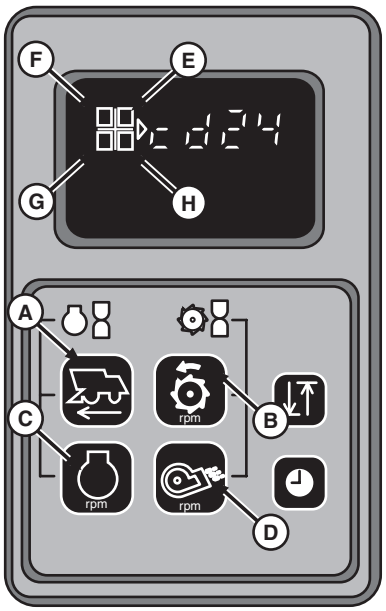


AG,CO03622,1445 –76–14JUL06–2/2

Vloženie určitých parametrov stroja

DÔLEŽITÉ: Vždy po namontovaní pneumatík iného rozmeru alebo po zmene polomeru pneumatiky z dôvodu opotrebenia musí byť podľa toho kalibrovaný monitor INFO-TRAK™.

Aktivujte stav vstupu	Stlačte klávesovú kombináciu (A + B) a súčasne prepnite štartovací spínač z polohy (0) do polohy (I). Indikátor polohy sa posunie do polohy vľavo hore (F).
Upraviť/začleniť údaje	Stlačte kláves (A): zobrazená hodnota sa zvyšuje. Stlačte kláves (C): zobrazená hodnota sa zníži.
Uschovanie údajov	Stlačte kombináciu kláves (B + D). Súčasne sa ručička indikátora polohy posunie do inej oblasti (vpravo hore (E), vpravo dole (H), vľavo dole (G)).
Zrušte stav vstupu	Po vložení a uschovaní všetkých údajov prepnite štartovací kľúč do polohy (0).



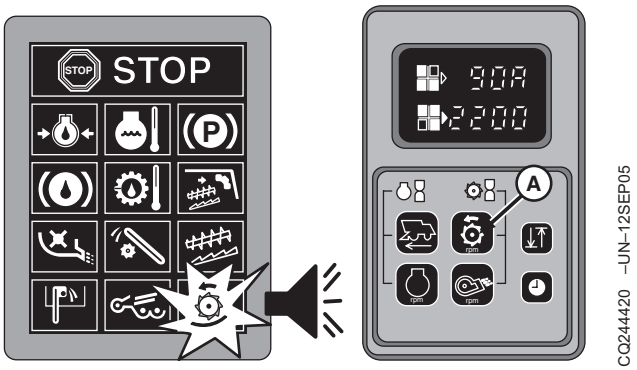
CQ244510 –UN–12SEP05

Verzia software	Stlačte kláves rýchlosti jazdy (A), otáčok mlátiaceho bubna (B) a súčasne otočte štartovací kľúč z polohy (0) do polohy (I). Zobrazí sa verzia software inštalovaného v monitore INFO-TRAK™, napr. “cd24”. Všetky štyri oblasti zobrazovača sa rozsvietia súčasne.
Kód prevodového pomeru prevodovky (E)	00 - Pohon kolies (85/11)
Kód stroja (F)	Vstupný kód pre mph (míle za hodinu): 83 - Kombajn Vstupný kód pre km/h: 103 - Kombajn
Kód impulzov motora (G)	Kód 27
Kód polomeru pneumatiky (H)	Pozri “Kód polomeru pneumatiky” a použite správny kód polomeru pneumatiky k jeho začleneniu do monitora INFO-TRAK™. Na strojoch so strojovým kódom 83 musí byť polomer zadaný v palcoch. Na strojoch so strojovým kódom 103 musí byť polomer zadaný v milimetroch. *POKYN: Polomer zadných pneumatík sa musí vložiť do monitora INFO-TRAK, aby bolo možné meranie prejdenej vzdialenosti. Je nutné preto, že snímač pohybu kombajnu je umiestnený na zadnej náprave.*

INFO-TRAK je obchodná značka Deere & Company.

ML70882,0000976 –76–12JUL06–1/1

Nastavenie alarmu mlátiaceho bubna



Za chodu motora spusťte separátor.

Stlačte klávesu (A) na zobrazenie otáčok bubna. Klávesu (A) podržte stlačenú (asi 2 sekundy), kým sa ako posledná číslica zobrazených otáčok objaví “A”. Teraz sú otáčky alarmu nastavené na 75% zobrazených otáčok.

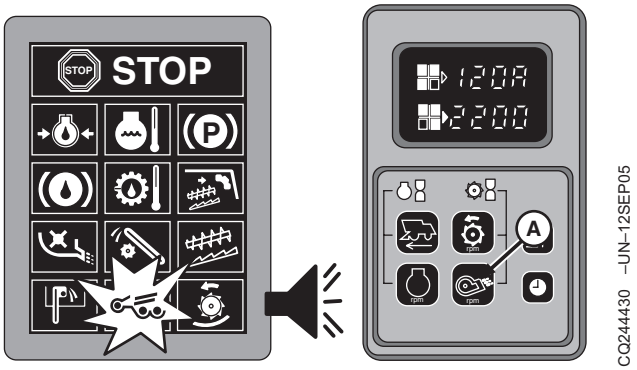
Ak počas prevádzky otáčky bubna poklesnú pod otáčky prahu spustenia alarmu, kontrolka otáčok bubna sa rozsvieti a zaznie neprerušovaný výstražný signál.

DÔLEŽITÉ: Ak mlátiaci bubon pracoval dlhšie ako 2 sekundy pri otáčkach pod nastaveným limitom, sústava mlátenia vypne pohon valu.

DÔLEŽITÉ: Ak otáčky mlátiaceho bubna neprestajne klesajú a dosiahnu 30 ot/min, mlátiaci bubon sa vypne.

AG,CO03622,1448 –76–12JUL06–1/1

Nastavenie alarmu ventilátora



Za chodu motora spusťte separátor.

Stlačte klávesu (A) na zobrazenie otáčok ventilátora. Klávesu (A) podržte stlačenú (asi 2 sekundy), kým sa ako posledná číslica zobrazených otáčok objaví “A”. Teraz sú otáčky alarmu nastavené na 75% zobrazených otáčok.

Ak počas prevádzky otáčky ventilátora klesnú pod otáčky spustenia alarmu, indikačná kontrolka otáčok ventilátora sa rozsvieti a zaznie neprerušovaný výstražný signál.

AG,CO03622,1449 –76–16AUG05–1/1

Monitor INFO-TRAK™, informácie o údržbe

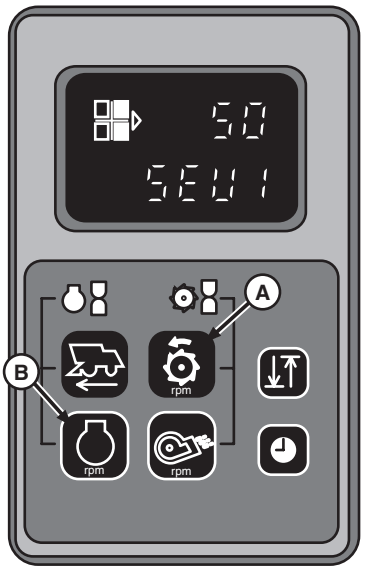
Po každých 50 hodinách prevádzky zobrazí monitor INFO-TRAK™ SERVISNÉ (SEU) informácie.

DÔLEŽITÉ: Vykonajte nutné servisné práce uvedené v “Miesta údržby - Po každých 50 hodinách prevádzky”.

Na odstránenie SERVISNÝCH informácií stlačte ktorýkoľvek kláves (objavia sa opäť pri zapnutí štartovacieho kľúča).

Na odstránenie informácie SERVICE (údržba) až do ukončenia ďalších 50 prevádzkových hodín stlačte súčasne klávesy (A + B) a súčasne zapnite štartovanie.

DÔLEŽITÉ: Po vykonaní pravidelnej údržby iba zrušte informáciu SERVIS.



CQ244590 –UN–12SEP05

INFO-TRAK je obchodná značka Deere & Company.

AG,CO03622,1450 –76–18FEB06–1/1

Predbežné nastavenie kombajnu

Predtým než zahájite akékoľvek nastavovanie monitora žatevnej prevádzky, nastavte kombajn tak, aby pracoval pri maximálnej výkonnosti. Všetky nastavenia musia odpovedať podmienkam práve žatého zrna a stavu pôdy.

Ďalšie informácie sú uvedené v oddieli “Nastavenie a prevádzka”.

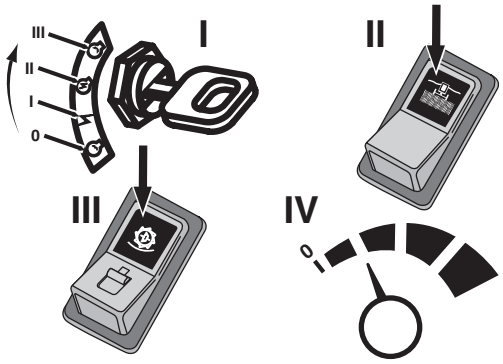
Z109503 –UN–22MAY95

AG,CO03622,1453 –76–20AUG04–1/1

Zapnutie monitora žatevnej prevádzky

Sústava môže pracovať iba ak:

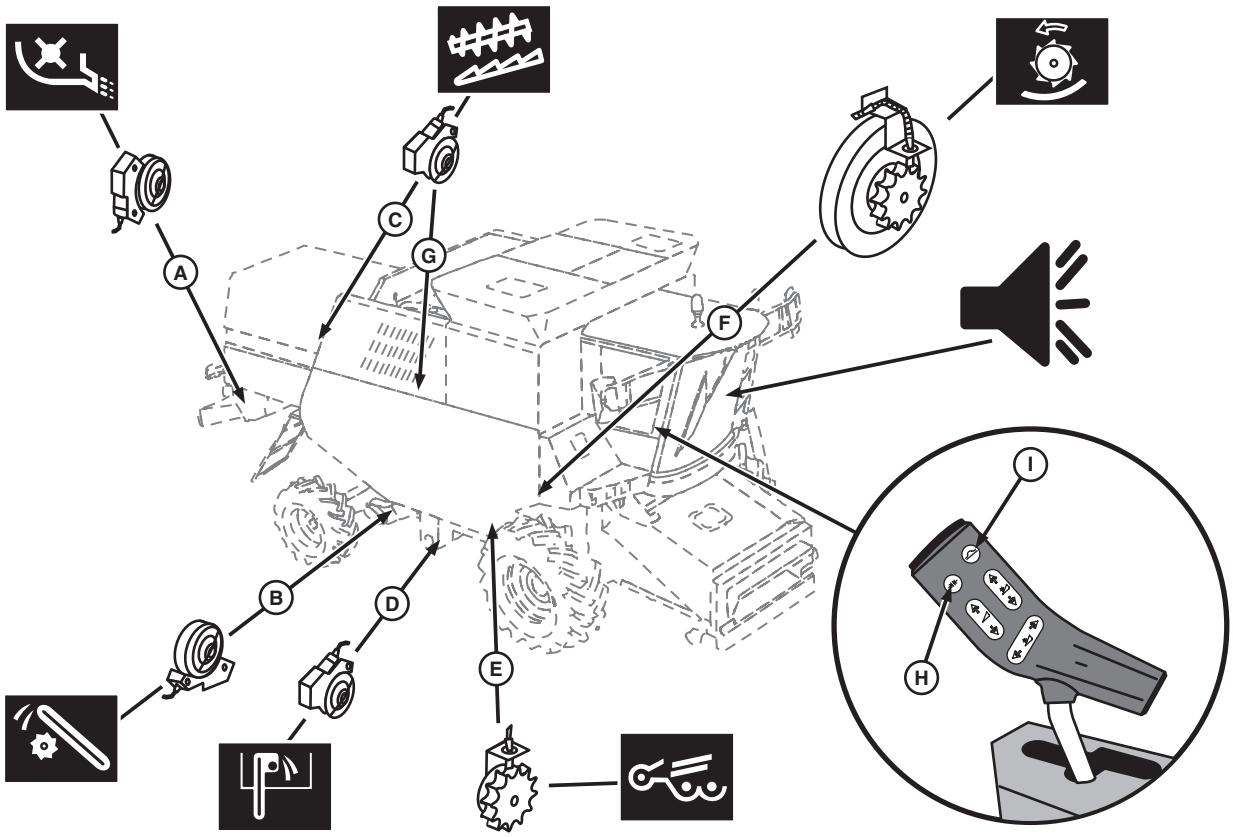
- Motor je v chode (I).
- Bezpečnostný spínač pohybu po vozovke prepnutý do polohy práce na poli (II).
- Separátor je v prevádzke (III).
- Monitor žatevnej prevádzky je ZAPNUTÝ (IV).



CQ248260 –UN–29JUL05

AG,CO03622,1454 –76–01AUG05–1/1

Monitor ochranných otáčok hriadeľa



A—Rezačka slamy
B—Dopravník omlatu
C—Vytriasadlá
D—Dopravník čistého zrna
E—Ventilátor
F—Mlátiaci bubon
G—Separačný bubon (WTS)
H—Tlačidlo
I—Tlačidlo

Ak je motor vypnutý, elektrický obvod zapnutý a mlátiaca jednotka zapnutá, všetkých päť alebo šesť kontroliek musí svietiť a zvukový výstražný signál musí ostať vypnutý. Ak motor beží (rýchle voľnobežné otáčky) a je spustená mlátiaca jednotka, všetky kontrolky musia zhasnúť a zvukový výstražný signál musí ostať vypnutý.

V prípade poruchy sústava monitorovania aktivuje rohové kontrolky a prerušovaný výstražný zvukový signál.

POKYN: Po každej úprave otáčok mlátiaceho bubna a/alebo otáčok ventilátora vynulujte prah alarmu monitora INFO-TRAK™.

Postupujte takto:

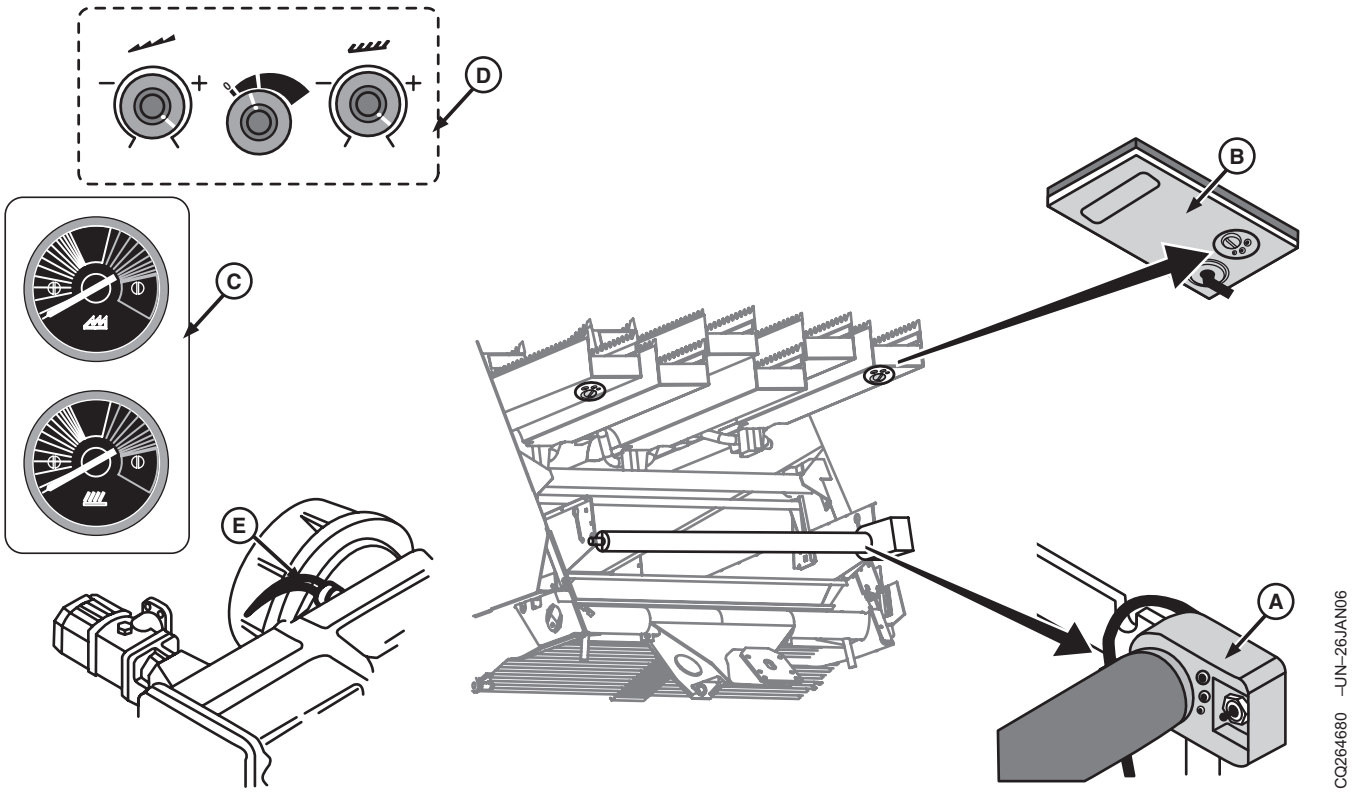
1. Ak motor beží a je spustená mlátiaca jednotka, nastavte otáčky motora na maximálne.
2. Počas 3 sekúnd podržte súčasne stlačené tlačidlá (I a H) na viacfunkčnej páke. 3-krát zaznie prerušovaný výstražný zvukový signál a kontrolky budú takisto 3-krát svietiť. Ak sa to stane, 5 hriadeľov bolo preprogramovaných na nové podmienky.
3. Choďte späť na štandardné továrenské nastavenie, stlačte dva spínače a 6 sekúnd podržte. Potvrdenie: 6-krát zaznie prerušovaný výstražný zvukový signál a kontrolky budú takisto 6-krát svietiť.

POKYN: Otáčky ostatných hriadeľov sú továrensky prednastavené.

INFO-TRAK je obchodná značka Deere & Company.

AG,CO03622,1451 –76–20FEB06–1/1

Monitor žatevnej prevádzky



A—Snímač čistiaceho sita
B—Snímače vytriasadiel
C—Analógový ukazovateľ
D—Nastavenie/voľba jednotky
E—Snímač rýchlosti jazdy

Všeobecný popis

Monitor žatevnej prevádzky zaznamenáva množstvo zŕn udierajúcich do senzorov čistiacich sít (A) a vytriasadiel (B). Rýchlosť jazdy sa meria pomocou snímača (E). Po určení tohto faktora sa miera strát objaví na analógovom ukazovateli (C). Analógový ukazovateľ (C) indikuje prijateľnú úroveň strát zrna pre používateľa vzhľadom na požatú plochu.

Monitor prevádzky umožňuje operátorovi využívať maximálnu kapacitu kombajnu v rámci zvoleného výkonnostného rozsahu. Po nastavení kombajnu a žacieho valu podľa žatevných podmienok, musí vodič na tieto podmienky nastaviť (kalibrovať) takisto monitor pomocou nastavenie/voľba jednotky (D).

Nesprávne nastavenie a nevhodná údržba kombajnu vždy vedú k vyšším stratám zrna a zníženiu výkonnosti. Podrobnosti o príčinách strát zrna sú uvedené v oddieli “Nastavenie a prevádzka”. Mimoriadnu pozornosť by ste mali venovať informáciám uvedeným v “Príčiny strát zrna - príklady” a “Prevencia strát zrna - Všeobecné pokyny”.

AG,CO03622,1452 –76–21MAR06–1/1

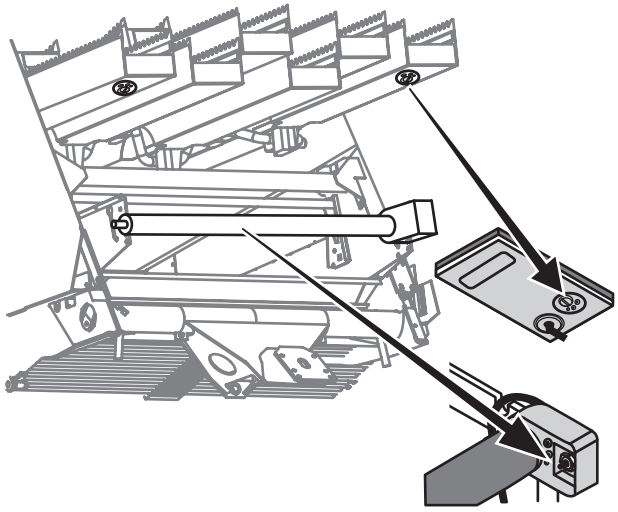
Nastavenie citlivosti monitora žatevnej prevádzky

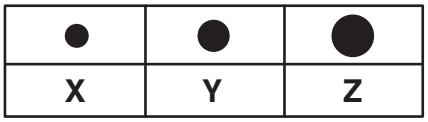
X - Vyššia citlivosť snímača - Pre plodiny s jemnejším zrnom.

Y - Stredná citlivosť snímača - pre plodiny so stredne veľkým zrnom (vhodná na väčšinu bežne používaných plodín).

Z - Najnižšia citlivosť snímača - pre plodiny s hrubým zrnom.

POKYN: Citlivosť snímača by mala byť prednostne nastavená na strednú hodnotu.





CQ264900 –UN–30JAN06

ML70882,00008FB –76–30JAN06–1/1

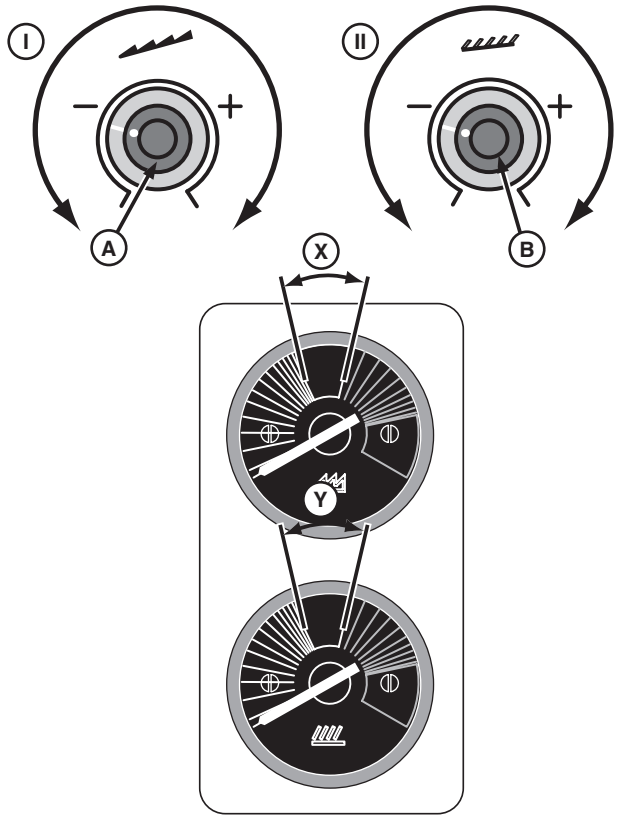
Potenciometre nastavenia monitora žatevnej prevádzky

POKYN: Po vykonaní nastavenia snímača nastavte potenciometre monitora výkonnosti žatvy.

I - Na kalibráciu snímačov strát zrna mlátiacej sústavy použite potenciometer (A), ktorým posuňte ručičku do zelenej oblasti (X).

II - Na kalibráciu snímačov strát zrna mlátiacej sústavy použite potenciometer (B), ktorým posuňte ručičku do zelenej oblasti (Y).

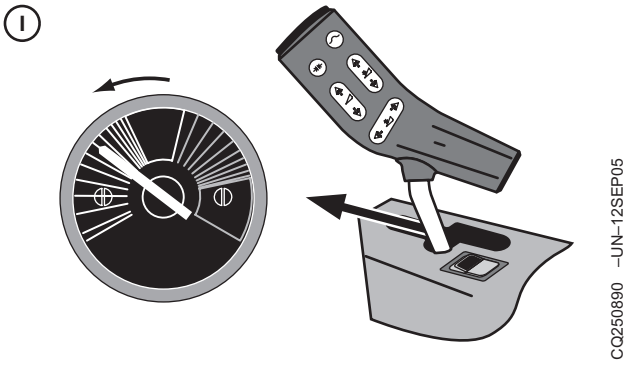
DÔLEŽITÉ: Ak ku stratám nedochádza(a preto sa žiadne nezobrazujú) ani pri maximálnej citlivosti, nechajte obidva potenciometre (A) a (B) nastavené na hodnotu nie vyššiu ako “dve hodiny”.



CQ250860 –UN–12SEP05

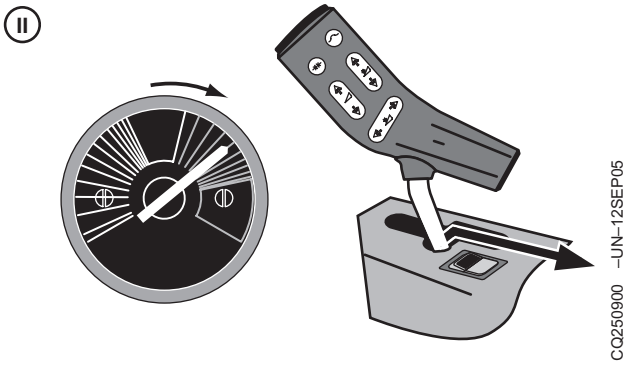
ML70882,0000813 –76–10MAR06–1/1

Nastavenie rýchlosti jazdy pre monitor žatevnej prevádzky



I - Ak sa ručička posunie doľava a ostane tam dlhšie ako 20 sekúnd:

Rýchlosť jazdy je veľmi nízka a kombajn nepracuje s plným výkonom. V tomto prípade zvýšte rýchlosť jazdy, aby sa ručička vrátila do stredu zelenej oblasti.



II - Ak sa ručička posunie doprava a ostane tam dlhšie ako 20 sekúnd:

Nadmerná rýchlosť jazdy a zvýšené straty zrna. Znížte rýchlosť jazdy, aby sa ručička vrátila do stredu zelenej oblasti.

DÔLEŽITÉ: Ak ručička ostane v rovnakej polohe aj po znížení rýchlosti jazdy, príčinou môže byť upchanie. Skontrolujte a v prípade potreby vyčistite.

Ak sa v priebehu dňa menia žatevné podmienky (slama leží na zemi alebo je vlhká), alebo ak sa zmenilo nastavenie stroja (otáčky ventilátora), monitor prevádzky opäť nastavte. Snímače sít sa môžu posunúť dopredu alebo dozadu do jednej z troch polôh v držiaku snímača na bočných konzolách.

Občas zmerajte straty, aby ste určili, či kombajn nepotrebuje znovunastavenie.

ML70882,00004BF –76–17SEP05–1/1

Kontrola činnosti monitora žatevnej prevádzky

POZOR: Motor neštartujte.

Požiadavky:

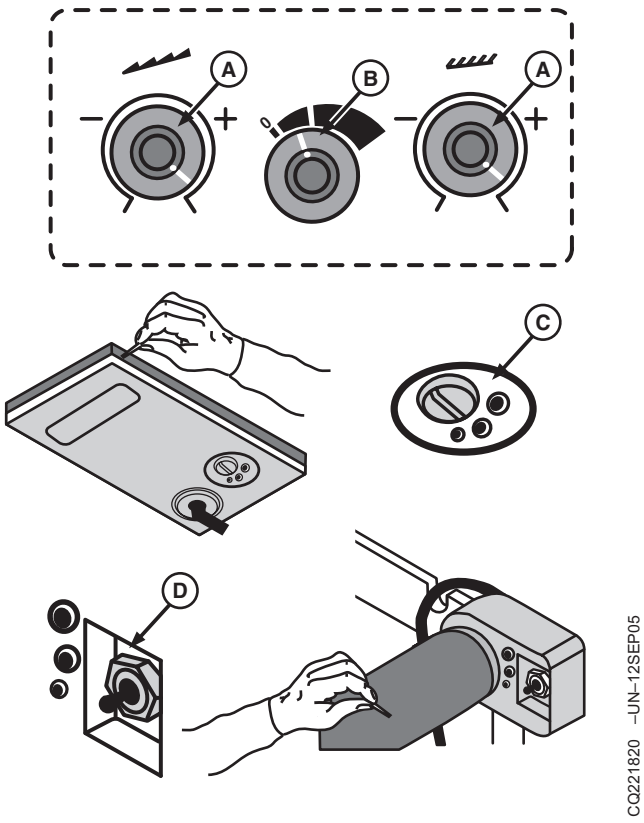
- Bezpečnostný spínač pohybu po vozovke prepnutý do polohy práce na poli.
- Štartovací kľúč v polohe (II).
- Spínač mlátiacej jednotky aktivovaný.

POKYN: Na sledovanie ručičky na zobrazovači je nutná ďalšia osoba.

1. Potenciometer (A) otočte doprava do koncovej polohy.
2. Otočný prepínač (B) nastavte do polohy stredného zrna.
3. Otočný prepínač (C) a spínač (D) by mali byť v prostrednej polohe.
4. **Kontrola snímačov:**

   Do snímačov zľahka poklepte tvrdým predmetom, alebo na nich hoďte nejaké zrno. Ručičky ukazovateľov by sa mali pohnúť.

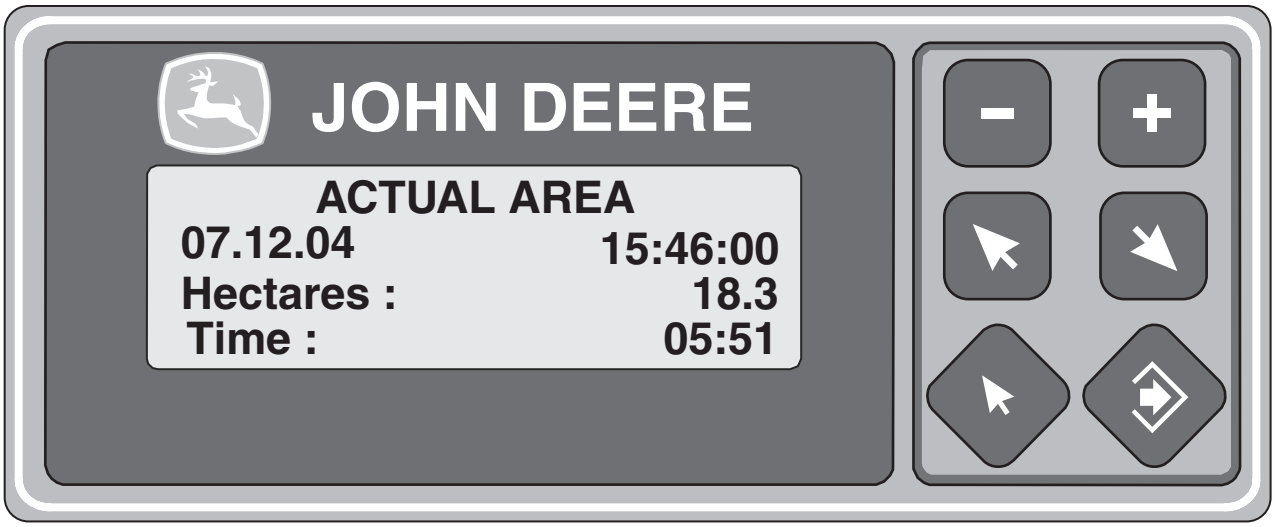
DÔLEŽITÉ: Ak sa v priebehu uvedenej skúšky objaví porucha, kontrolu stroja prenechajte vášmu predajcovi John Deere.



A—Potenciometre
B—Otočný prepínač
C—Otočný prepínač
D—Spínač

ML70882,0000870 –76–10MAR06–1/1

Počítadlo hektárov



CQ229010 –19–02FEB05

DÔLEŽITÉ: Všetky uvedené postupy predpokladajú, že vodič sleduje vstupnú obrazovku (aktuálna plocha).

POKYN: Toto zariadenie pracuje iba s kombajnom a aktivovanou sústavou mlátenia a je k dispozícii v portugalčine, angličtine, španielčine, nemčine, francúzštine a taliančine.

Aby bolo možné systém uviesť do chodu, operátor musí určiť dve sady informácií. Je dôležité, aby bolo presne zmerané:

- Polomer pneumatiky.
- Pracovná šírka použitého žacieho valu.

Polomer pneumatiky sa určí takto:

Hodnota polomeru odvalenia pneumatiky je uvedená v “Kód polomeru odvalenia pneumatiky”.

Šírka žacieho valu sa určí takto:

1. Zistite šírku žacieho valu z nálepky alebo ho zmerajte pásovým meradlom.

POKYN: Ak používate metrickú sústavy, musíte šírku premeniť na milimetre. Ak používate britskú sústavu, poznamenajte si zistenú hodnotu.

   - Príklad: 618R - Šírka žacieho valu je 18 stôp.
   - Premeňte “stopy” na “mm” vynásobením čísla v “stopách” konštantou 304,8.

2. Šírku žacieho valu vložte do počítadla plochy. Pozri “Nastavenie šírky žacieho valu”.

Počítadlo hektárov uloží údaje, ak:

- Zmeníte parametre stroja.
- Vynulujete čiastočnú alebo aktuálnu plochu.
- Štartovací kľúč otočte do polohy VYP.
- Po každej hodine žatvy.

ML70882,0000536 –76–14JUL06–1/1

Funkcie klávesov

A - Klávesa "-": Znižuje hodnoty a nastavuje dátum a čas.

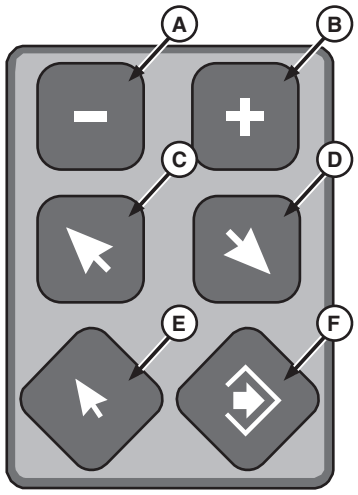
B - Klávesa "+": Zvyšuje hodnotu a nastavujte dátum a čas.

C - Šípka vľavo: Navigačná klávesa, ktorá posunie kurzor hore a doľava.

D - Šípka vpravo: Navigačná klávesa, ktorá posunie kurzor dole a doprava.

E - Klávesa Escape: Návrat do hlavnej ponuky a odvolanie nastavených hodnôt.

F - Klávesa Enter: Potvrdenie vybranej možnosti a vloženie hodnôt.

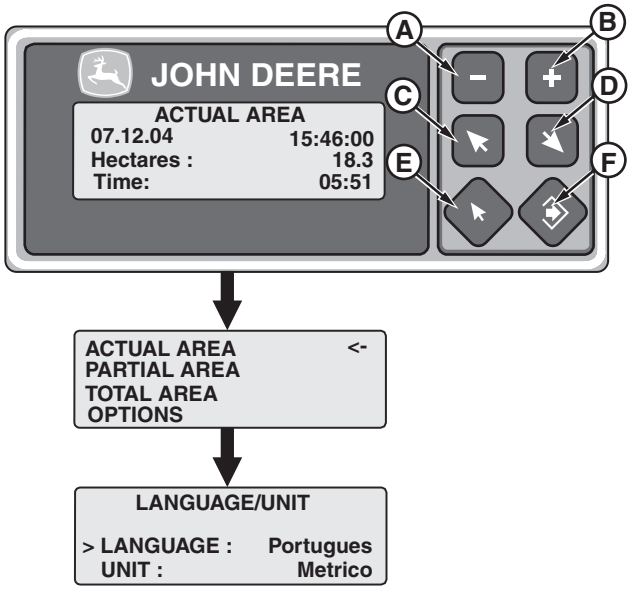


CQ264910 –UN–18FEB06

ML70882,0000537 –76–07MAR06–1/1

Zmena jazyka a meracej sústavy

1. Stlačte Escape (E) trikrát za sebou.
2. Vyberte jazyk použitím kláves - (A) a + (B).
3. Raz stlačte klávesu (C) alebo (D) pre výber vyznačenej meracej sústavy.
4. Vyberte meraciu sústavu použitím kláves - (A) a + (B).
5. Pre potvrdenie stlačte klávesu enter (F). Pre zrušenie stlačte klávesu escape (E).

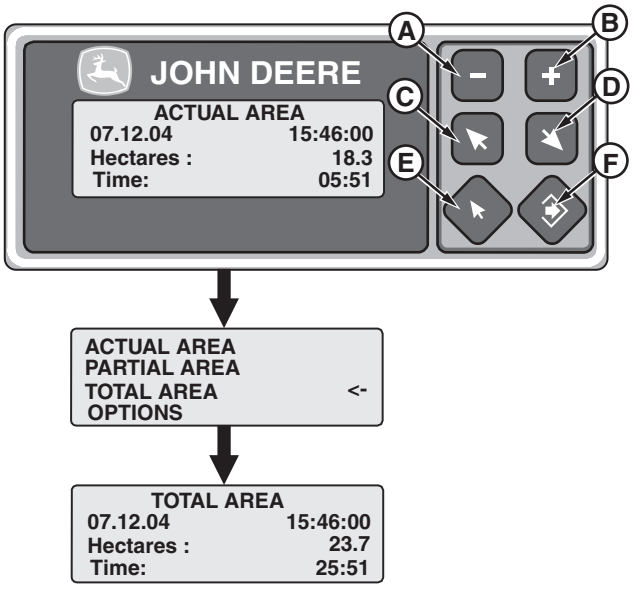


CQ229090 –19–02FEB05

ML70882,0000539 –76–01FEB05–1/1

Kontrola požatej plochy

1. Stlačte Escape (E).
2. Vyberte “Actual Area” (Aktuálna plocha), “Partial Area” (Čiastočná plocha) alebo “Total Area” (Celková plocha) podľa požiadavok. Potvrďte výber stlačením klávesy (C) alebo (D).
3. Stlačte Enter (F).
4. K odchodu stlačte Escape (E).



ML70882,0000538 –76–01FEB05–1/1

Nastavenie polomeru pneumatiky

1. Stlačte Escape (E).
2. Stlačte klávesu (C) alebo (D) a vyberte položku “Options” (Možnosti).

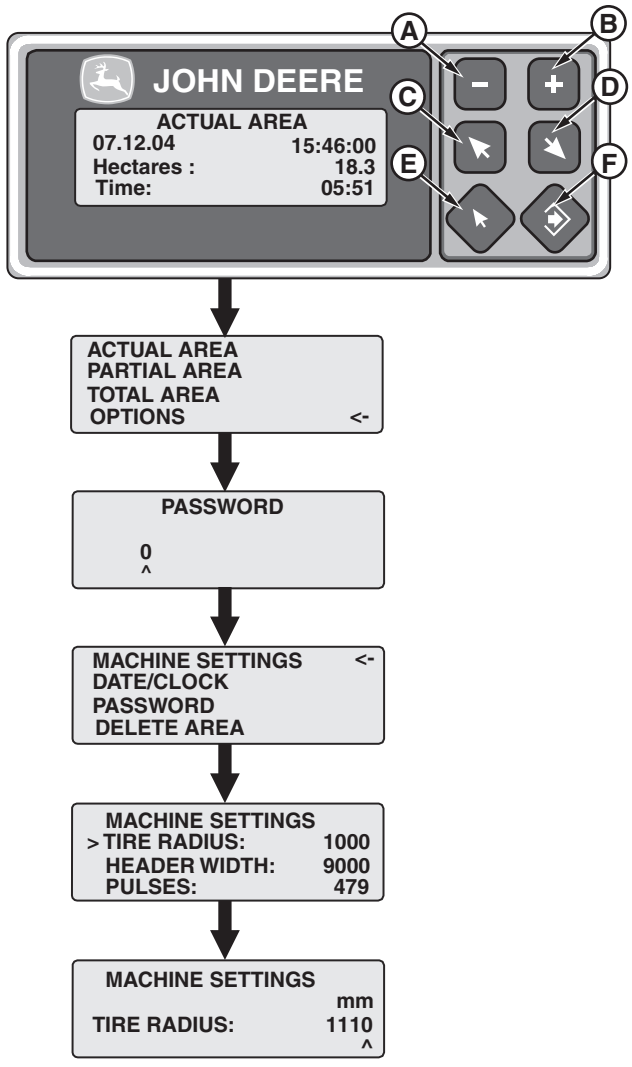
   Stlačte Enter (F).
3. Zadajte heslo. Stlačte Enter (F).

POKYN: Predvolené heslo je 0 (nula). Pre zmenu hesla viď “Zmena hesla”.

4. Vyberte “Machine Settings” (Nastavenia stroja) stlačením klávesy (C) alebo (D).

   Stlačte Enter (F).
5. Vyberte “Tire Radius” (Polomer pneumatiky) stlačením klávesy (C) alebo (D).

   Stlačte Enter (F).
6. Vložte polomer pneumatiky použitím kláves (A), (B), (C) a (D).
7. Pre potvrdenie stlačte klávesu enter (F). Pre zrušenie stlačte klávesu escape (E).



ML70882,000053A –76–01FEB05–1/1

Nastavenie šírky žacieho valu

1. Stlačte Escape (E).
2. Stlačte klávesu (C) alebo (D) a vyberte položku “Options” (Možnosti).

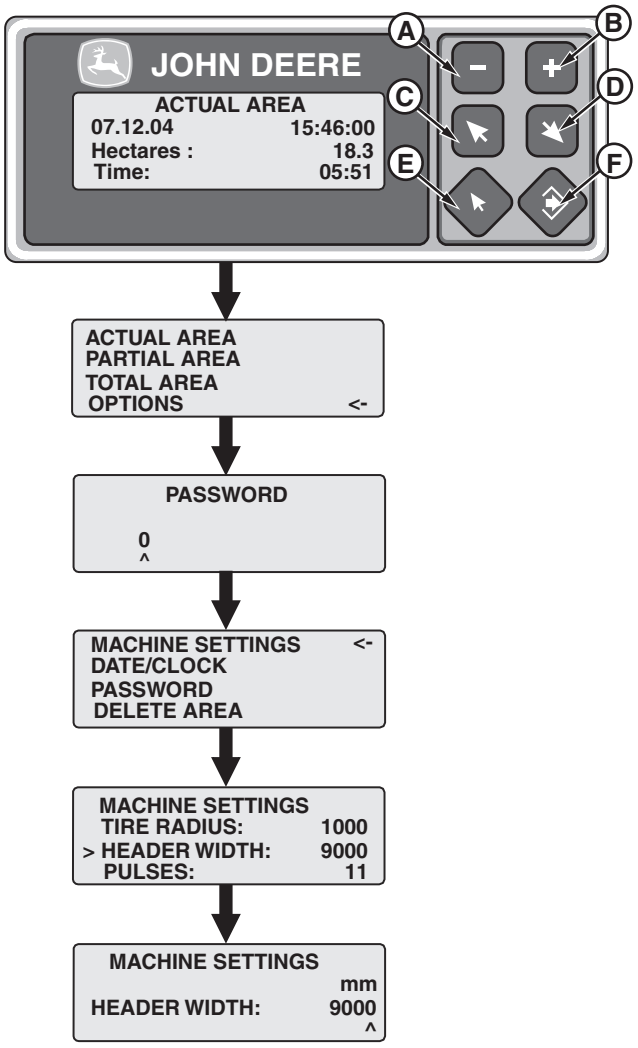
   Stlačte Enter (F).
3. Zadajte heslo. Stlačte Enter (F).

POKYN: Predvolené heslo je 0 (nula). Pre zmenu hesla viď “Zmena hesla”.

4. Vyberte “Machine Settings” (Nastavenia stroja) stlačením klávesy (C) alebo (D).

   Stlačte Enter (F).
5. Vyberte “Header Width” (Šírka žacieho valu) stlačením klávesy (C) alebo (D).

   Stlačte Enter (F).
6. Vložte šírku žacieho valu použitím kláves (A), (B), (C) a (D).
7. Pre potvrdenie stlačte klávesu enter (F). Pre zrušenie stlačte klávesu escape (E).



CQ229070 –19–02FEB05

ML70882,000053B –76–01FEB05–1/1

Nastavenie strukovín

1. Stlačte Escape (E).
2. Stlačte klávesu (C) alebo (D) a vyberte položku “Options” (Možnosti).

   Stlačte Enter (F).
3. Zadajte heslo. Stlačte Enter (F).

POKYN: Predvolené heslo je 0 (nula). Pre zmenu hesla viď “Zmena hesla”.

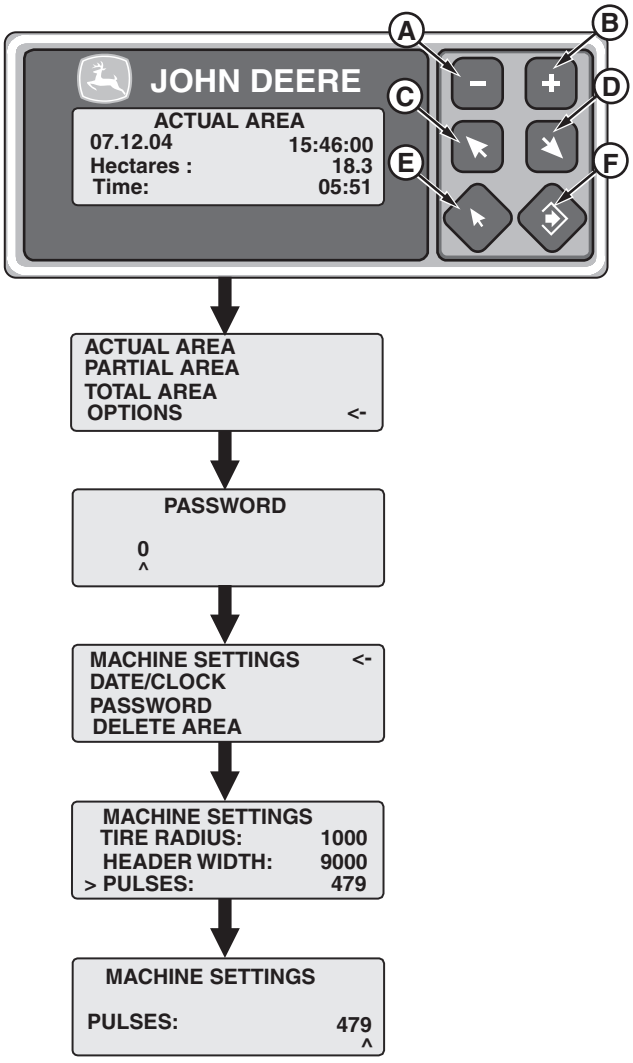
4. Vyberte “Machine Settings” (Nastavenia stroja) stlačením klávesy (C) alebo (D).

   Stlačte Enter (F).
5. Vyberte “Pulses” (Strukoviny) stlačením klávesy (C) alebo (D).

   Stlačte Enter (F).
6. Nastavte strukoviny použitím kláves (A), (B), (C) a (D).

DÔLEŽITÉ: Hodnota strukovín je 479.

7. Pre potvrdenie stlačte klávesu enter (F). Pre zrušenie stlačte klávesu escape (E).



ML70882,000053C –76–01FEB05–1/1

Nastavenie dátumu a času

1. Stlačte Escape (E).
2. Stlačte klávesu (C) alebo (D) a vyberte položku “Options” (Možnosti).

   Stlačte Enter (F).
3. Zadajte heslo. Stlačte Enter (F).

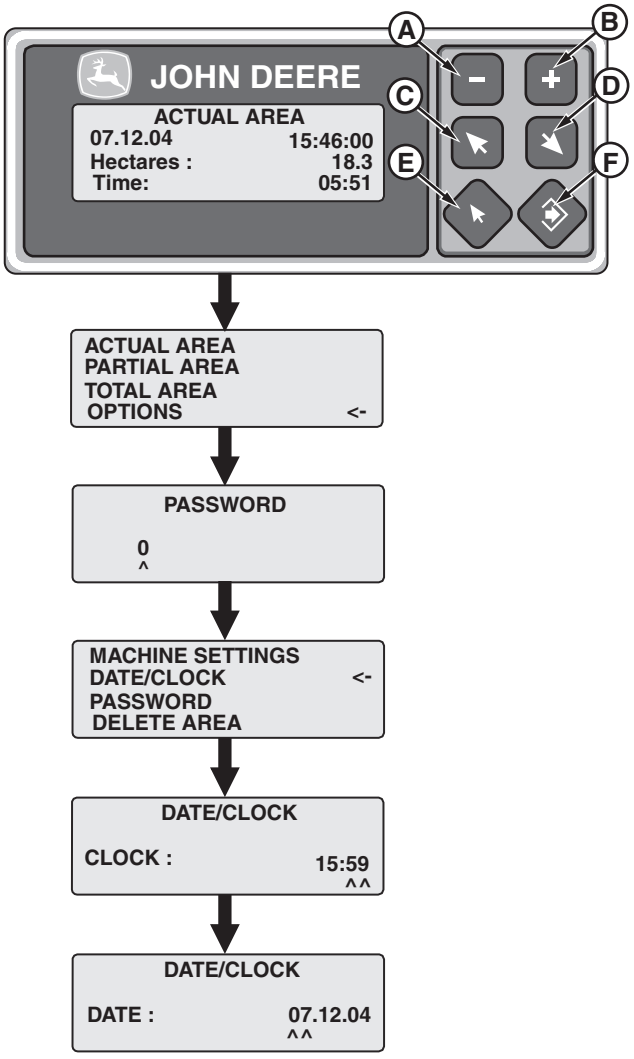
POKYN: Predvolené heslo je 0 (nula). Pre zmenu hesla viď “Zmena hesla”.

4. Zvoľte “Date/Clock” (Dátum/Hodiny) pomocou tlačidla (C) alebo (D).

   Stlačte Enter (F).
5. Nastavte čas použitím kláves (A), (B), (C) a (D).

POKYN: Nie je možné nastaviť hodnotu sekúnd.

6. Nastavte dátum použitím kláves (A), (B), (C) a (D).
7. Pre potvrdenie stlačte klávesu enter (F). Pre zrušenie stlačte klávesu escape (E).



CQ229120 –19–02FEB05

ML70882,000053D –76–01FEB05–1/1

Vynulovanie plochy žatvy

1. Stlačte Escape (E).
2. Stlačte klávesu (C) alebo (D) a vyberte položku “Options” (Možnosti).

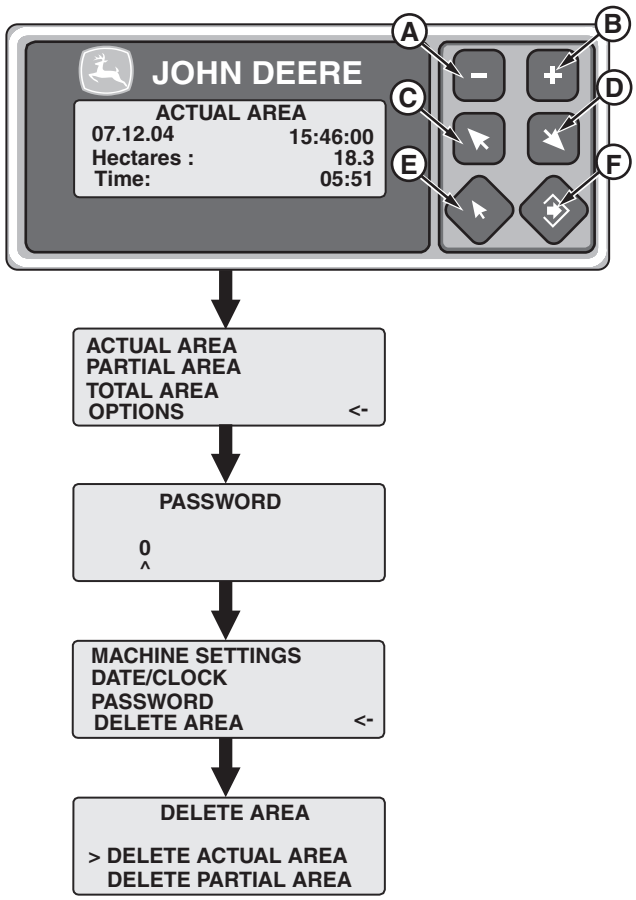
   Stlačte Enter (F).
3. Zadajte heslo. Stlačte Enter (F).

POKYN: Predvolené heslo je 0 (nula). Pre zmenu hesla viď “Zmena hesla”.

4. Zvoľte “Deleting Area” (vymazanie plochy) pomocou tlačidla (C) alebo (D).

   Stlačte Enter (F).
5. Zvoľte “Actual Area” (Aktuálna plocha) alebo “Partial Area” (Čiastočná plocha) pomocou tlačidla (C) alebo (D).
6. K vymazaniu zvolenej plochy stlačte Enter (F). Pre zrušenie stlačte klávesu escape (E).

POKYN: “Total Area” (Celková plocha) sa nedá vynulovať.



ML70882,000053F –76–01FEB05–1/1

Zmena hesla

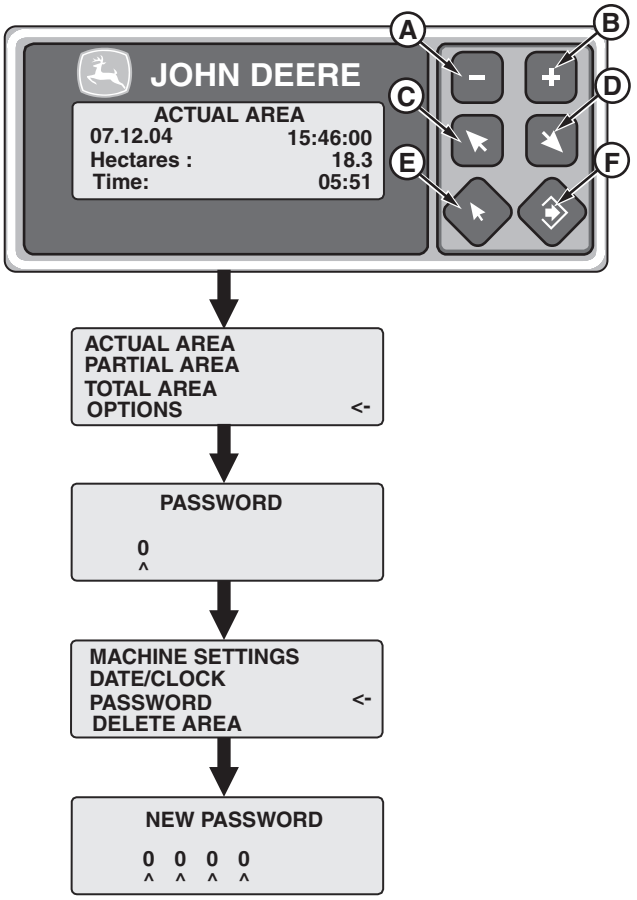
1. Stlačte Escape (E).
2. Stlačte klávesu (C) alebo (D) a vyberte položku “Options” (Možnosti).

   Stlačte Enter (F).
3. Zadajte heslo. Stlačte Enter (F).

POKYN: Predvolené heslo je 0 (nula).

4. Vyberte “Password” (Heslo) stlačením klávesy (C) alebo (D).

   Stlačte Enter (F).
5. Zadajte nové heslo použitím kláves (A), (B), (C) a (D).
6. Pre potvrdenie stlačte klávesu enter (F). Pre zrušenie stlačte klávesu escape (E).



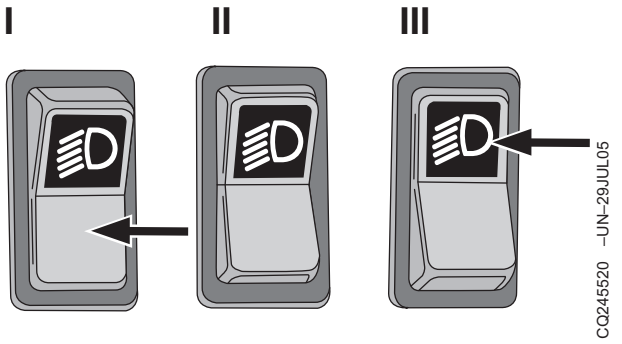
CQ229130 –19–02FEB05

ML70882,000053E –76–01FEB05–1/1

Osvetľovacia sústava a svetlá

Kolískový spínač parkovacích a predných svetiel

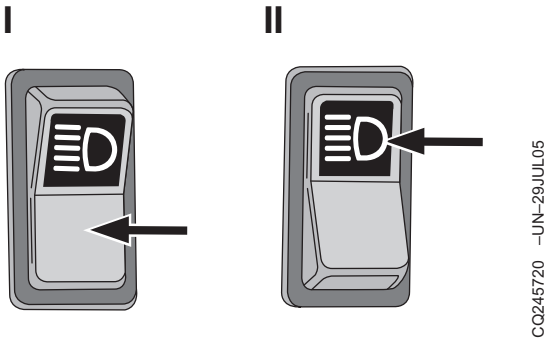
I—Funkcia svetiel vypnutá
II—Zapnuté parkovacie svetlá a osvetlenie ukazova teľov a prístrojov
III—Predné svetlá zapnuté (štartovací kľúčik v polohe I alebo II)



AG,CO03622,1435 –76–01AUG05–1/1

Kolískový spínač diaľkových svetiel

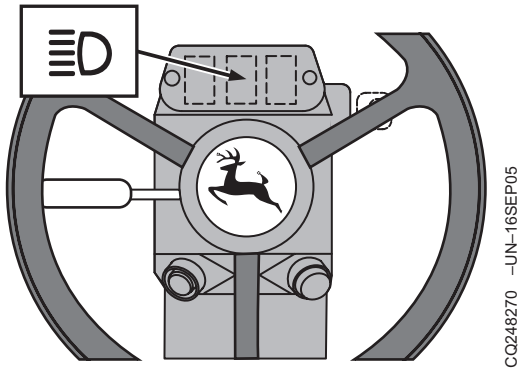
I—Diaľkové svetlá vypnuté
II—Diaľkové svetlá zapnuté



AG,CO03622,1436 –76–01AUG05–1/1

Kontrolka diaľkového svetla

Kontrolka diaľkových svetiel sa rozsvieti, ak sú zapnuté diaľkové reflektory.



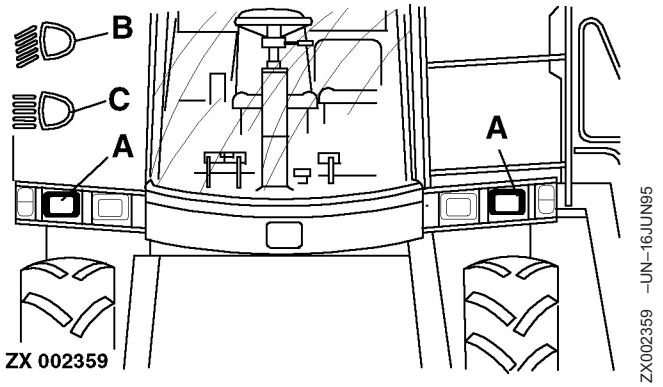
AG,CO03622,1460 –76–16AUG05–1/1

Predné svetlomety

Sú k dispozícii diaľkové a stretávacie svetlá.

Ak sa približuje iný dopravný prostriedok, vždy prepnite na stretávacie svetlá.

A—Predné svetlomety
B—Stretávacie svetlo
C—Diaľkové svetlo



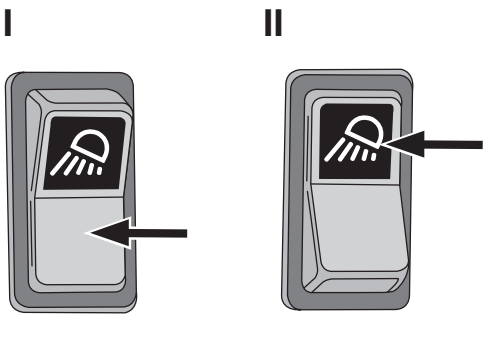
AG,CO03622,1461 –76–02AUG99–1/1

Kolískový spínač pracovných svetiel - Strecha kabíny a vyprázdňovací závitový dopravník

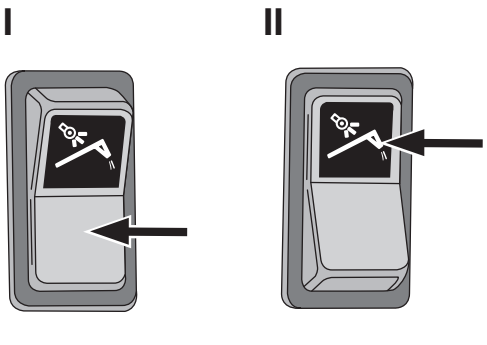
Pracovné svetlá sa môžu zapínať nezávisle, ak je štartovací kľúč v polohe I alebo II.

Pre viac informácií viď “Štartovací kľúč”.

I—Pracovné svetlá vypnuté
II—Pracovné svetlá zapnuté



Strecha kabíny



Vyprázdňovací závitový dopravník

AG,CO03622,1465 –76–01AUG05–1/1

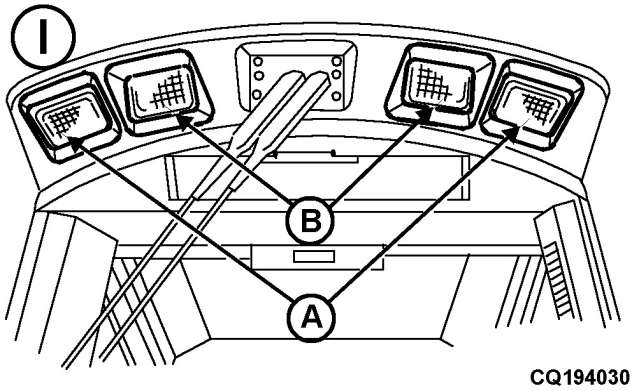
Pracovné svetlá na streche kabíny a na vyprázdňovacom závitovom dopravníku

Dve vonkajšie pracovné svetlá (A) sú továrensky nastavené na šírku 6,10 m (20 ft). Podľa potreby nastavte šírku podľa použitého žacieho valu.

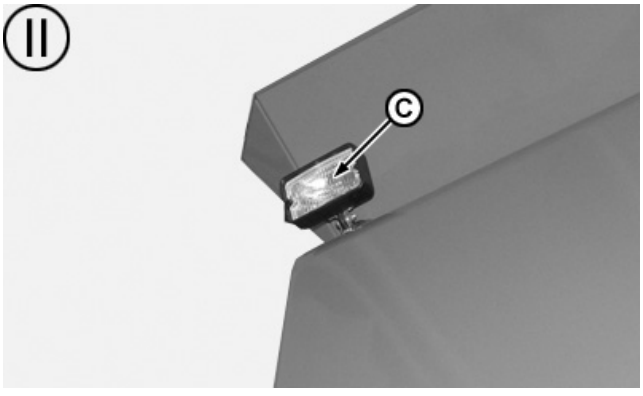
Pracovné svetlá (B) osvetľujú prostrednú časť žacieho valu.

Pracovné svetlo (C) osvetľuje vyprázdňovací závitový dopravník.

I—Pracovné svetlá na streche kabíny
II—Pracovné svetlá na vyprázdňovacom závitovom dopravníku



CQ194030

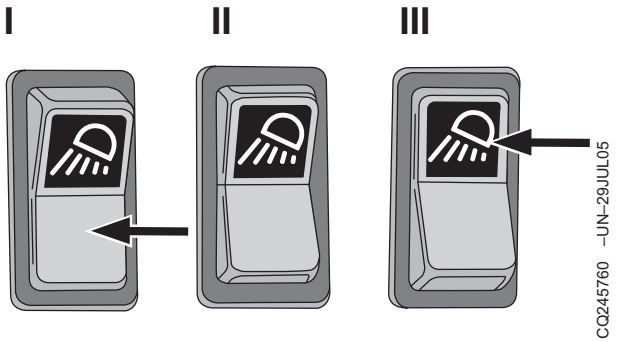


AG,CO03622,1466 –76–01AUG05–1/1

Kolískový spínač pracovných svetiel na plošine obsluhy a na ramenách vonkajších zrkadiel

Ďalšie dve pracovné svetlá na plošine obsluhy (vnútorné svetlá), pracovné svetlá na ramenách zrkadiel a zadné svetlá je možné rozsvietiť iba vtedy, ak je transportný bezpečnostný spínač v polohe práce na poli.

POZOR: Pracovné svetlá môžu byť zapnuté iba počas činnosti na poli.

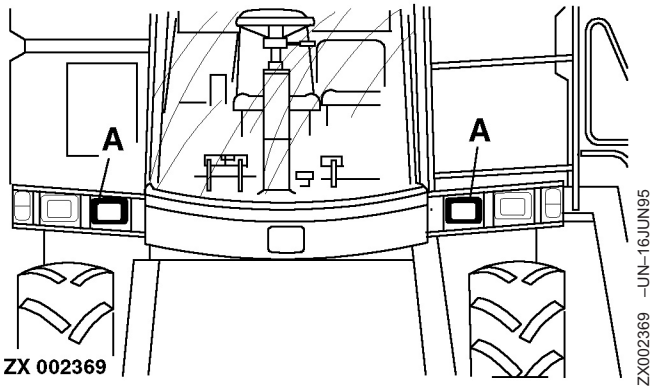


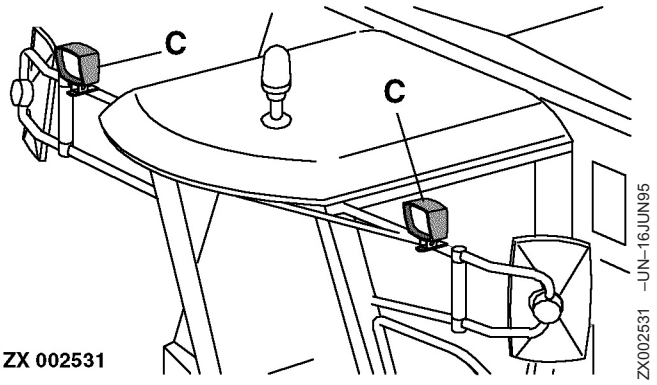
I—Vypnuté
II—Pracovné svetlá na plošine obsluhy a zadné svetlá zapnuté
III—Pracovné svetlá na ramenách vonkajších zrkadiel zapnuté

AG,CO03622,1487 –76–01AUG05–1/1

Pracovné svetlá na plošine obsluhy a na ramenách zrkadiel

A—Pracovné svetlá na plošine obsluhy
C—Pracovné svetlá na ramenách zrkadiel



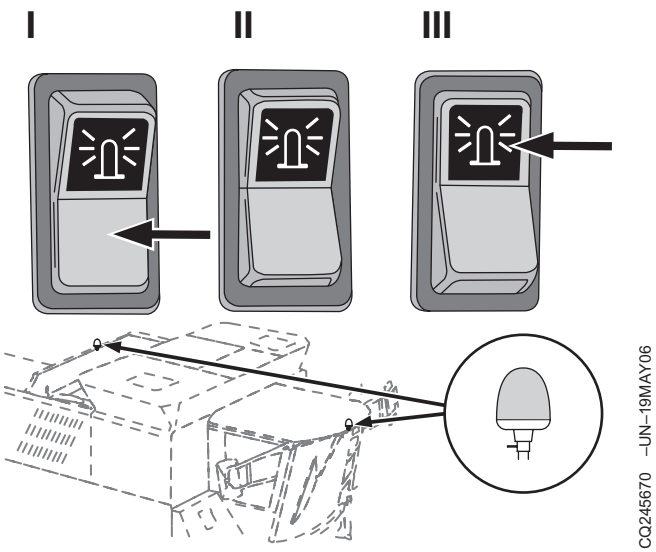


AG,CO03622,1467 –76–13MAR02–1/1

Kolískový spínač výstražných majákov

POKYN: V niektorých krajinách musia byť pri jazde po verejných komunikáciách vždy zapnuté výstražné majáky.

I—Rozsvieti sa, ak je zásobník zrna z 3/4 naplnený
II—Vypnuté
III—Zapnuté

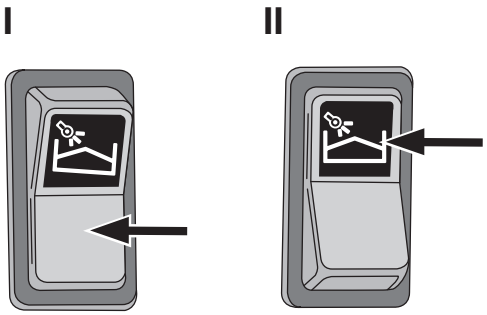


AG,CO03622,1470 –76–01AUG05–1/1

Kolískový spínač osvetlenia zásobníka zrna

Osvetlenie zásobníka zrna je možné zapnúť vždy po zapnutí štartovacieho kľúča.

I—Osvetlenie zásobníka zrna vypnuté
II—Osvetlenie zásobníka zrna zapnuté



AG,CO03622,1468 –76–01AUG05–1/1

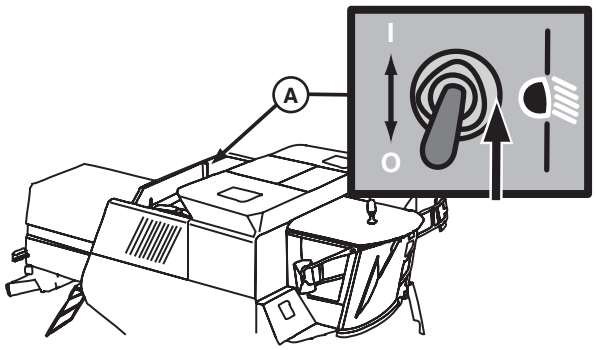
Osvetlenie motorového priestoru

Pomocou spínača (A) umiestneného v blízkosti svetla zapnite osvetlenie priestoru motora.

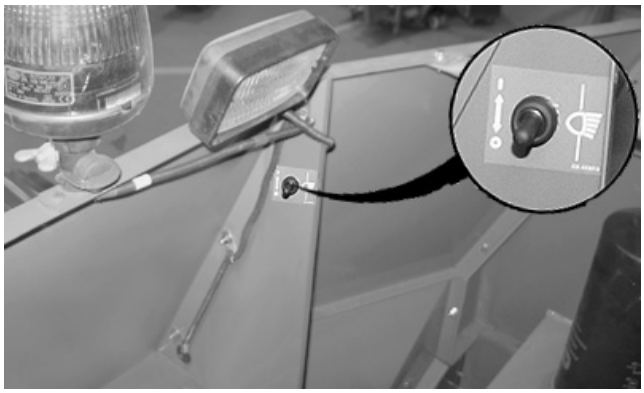
Toto svetlo má tiež funkciu zadného svetla.

Toto svetlo je namontované na držiaku, ktorý sa otáča podľa potreby vodiča, môže osvetľovať motorový priestor alebo zadnú kapotu kombajnu.

POKYN: Ak posuniete viacfunkčnú ovládaciu páku dozadu, rozsvieti sa osvetlenie motorového priestoru.



CQ245810 –UN–29JUL05



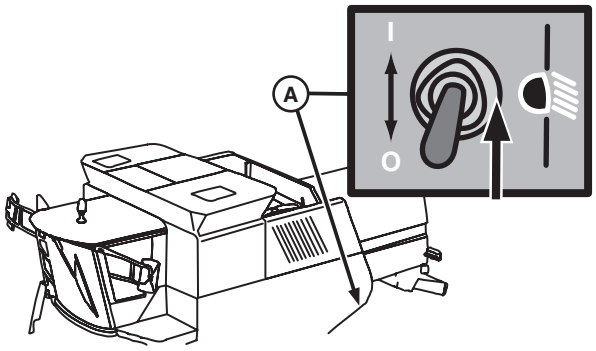
CQ271970 –UN–19MAY06

AG,CO03622,2853 –76–02JUN06–1/1

Osvetlenie vnútorného priestoru čistiacej sústavy

DÔLEŽITÉ: Svetlá zapnite iba pri vykonávaní servisných alebo údržbových prác.

Použite spínač (A) umiestnený z vonkajšej strany krytu.



CQ245870 –UN–29JUL05

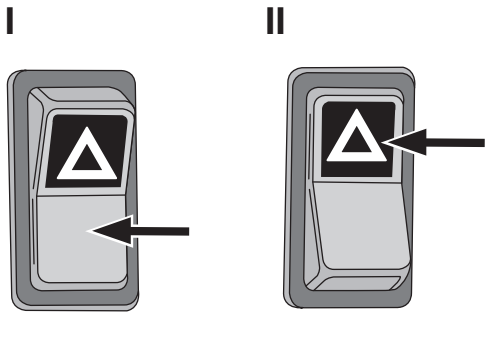
CQ246540 –UN–29JUL05

AG,CO03622,1469 –76–18FEB06–1/1

Kolískový spínač výstražných svetiel

Výstražné svetlá používajte podľa predpisov vašej krajiny/oblasti.

I—Výstražné svetlá vypnuté
II—Výstražné svetlá zapnuté



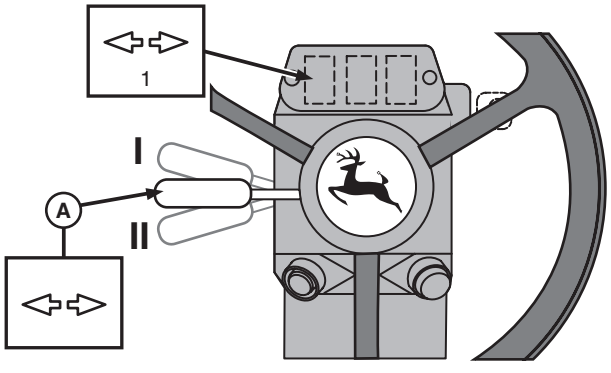
AG,CO03622,1471 –76–01AUG05–1/1

Páčka smerového svetla

Pri jazde po verejných komunikáciách používajte páku smerových svetiel.

POKYN: Páka smerových svetiel sa nevypína automaticky.

I—Pravé smerové svetlo
II—Ľavé smerové svetlo



AG,CO03622,1462 –76–01AUG05–1/1

Zadné smerové svetlá, koncové svetlá a brzdové svetlá

Spínač smerových svetiel

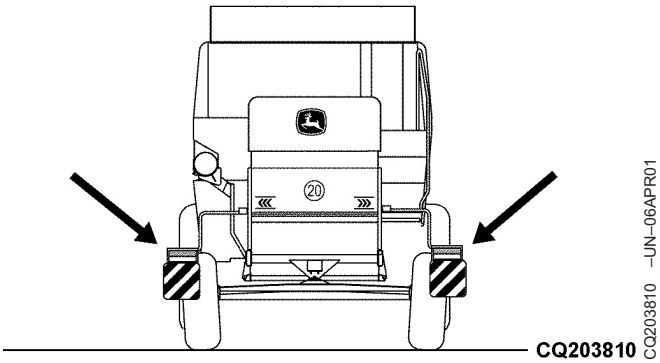
Smerové svetlá sa rozsvietia pomocou spínača smerových svetiel alebo spínača výstražných svetiel.

Koncové svetlá

Koncové svetlá sa rozsvietia po zvolení obrysových svetiel, stretávacích svetiel, alebo diaľkových svetiel.

"BRZDOVÉ" svetlá

Brzdové svetlá sa rozsvietia po stlačení pedálov bŕzd za predpokladu, že je zapaľovanie zapnuté.



ML70882,0000990 –76–02JUN06–1/1

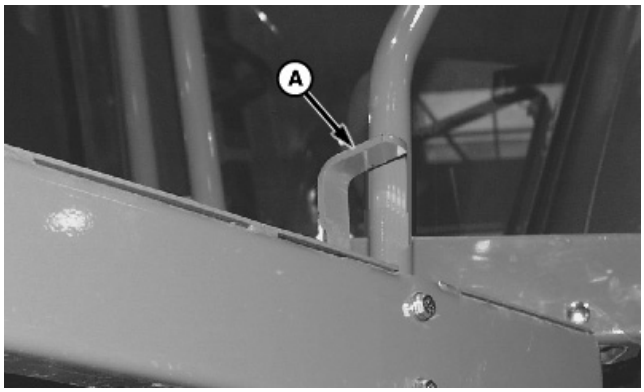
Nástupný rebrík do kabíny

Rebrík sa môže umiestniť do polohy na úrovni zeme alebo na úrovni podlahy kabíny pomocou zaisťovacej západky (A).

Je zakázaná jazda a vystupovanie na predný alebo zadný rebrík počas pohybu kombajnu.

POKYN: Vo veľmi blativom prostredí odmontujte spodný veniec.

DÔLEŽITÉ: Ak je zaisťovacia západka uvoľnená, vyčistite plochu čapu. V tomto mieste nepoužívajte olej ani mazací tuk.



A—Zaisťovacia západka

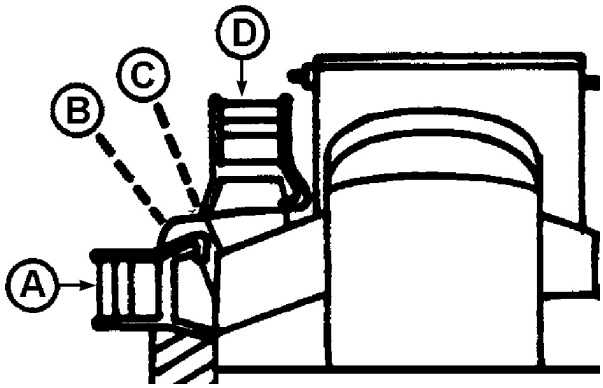
OUO6075,000224F –76–18MAR04–1/1

Polohy nástupného rebríka kabíny

Rebrík má 4 polohy.

Poloha rebríka sa musí upraviť podľa potreby.

A—Poloha pre prácu na poli
B—Poľná poloha (ak je šírka žacieho valu menšia než šírka kombajnu)
C—Poloha transportu po ceste (rebrík s predĺžením)
D—Transportná poloha



AG,OUO1035,627 –76–17MAR04–1/1

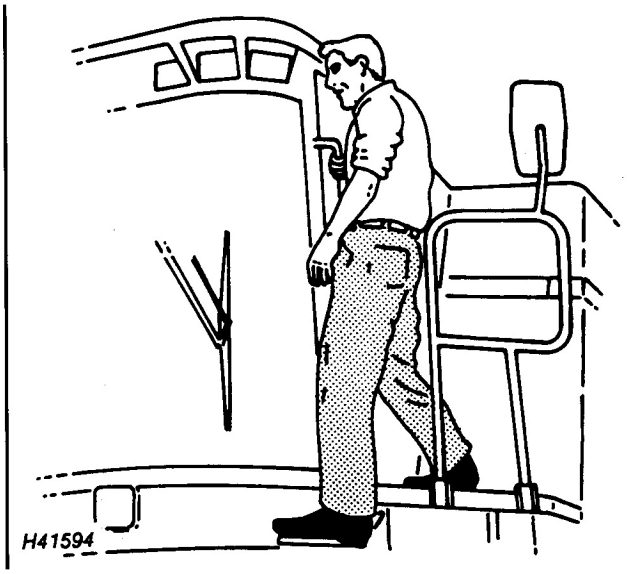
Čistenie okien kabíny, údržba svetlometov a stierača

POZOR: Komoru vkladacieho dopravníka úplne nadvihnite a zaistite bezpečnostnými zarážkami. Kvôli bezpečnosti zavrite dvere kabíny a použite držadlá.

DÔLEŽITÉ: Rukou neotáčajte rameno stierača, môžete poškodiť mechanizmus stierača.

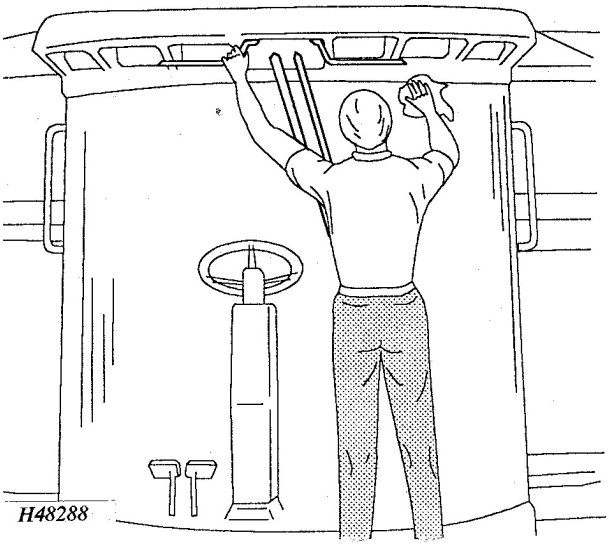
Zostaňte nad komorou vkladacieho dopravníka a vyčistite predné okno kabíny, opravte hlavné reflektory alebo stierač predného skla.

Kvôli stabilite používajte zábradlie na strane kabíny a držadlá na strane stierača.



H41594 –UN–22FEB90

Prístup do komory vkladacieho dopravníka



H48288 –UN–08AUG97

Držadlá

ML70882,00004C3 –76–29JUL04–1/1

Spínač prítomnosti vodiča na sedadle

CQ219020 –UN–22AUG03

Bezpečnostný spínač je umiestnený v sedadle obsluhy. Aktivuje sa po 5 sekundách od opustenia sedadla vodiča, ak motor kombajnu beží.

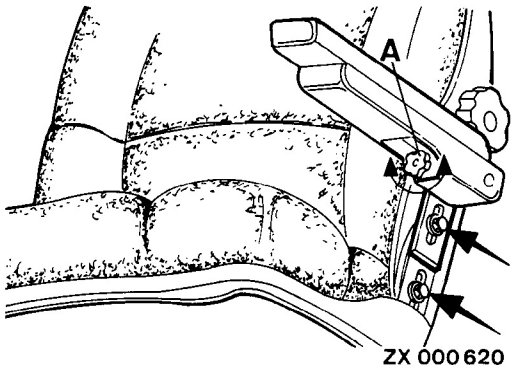
Po jeho aktivácii sa zablokujú funkcie vyprázdňovacieho závitového dopravníka, žacieho valu a reverzátora podávacieho bubna.

Aby sa ktorákoľvek z týchto funkcií odblokovala, sadnite si späť na sedadlo obsluhy a otočte zodpovedajúci spínač do polohy VYPNUTÉ a ZAPNUTÉ.

DÔLEŽITÉ: Tento spínač nikdy nevyraďte z činnosti.

ML70882,0000979 –76–02JUN06–1/1

Nastavenie opierky ruky



ZX000620 –UN–10APR95

Nastavte uhol opierky ruky pomocou kolieska (A).

Výška opierky ruky sa dá taktiež nastaviť na závese.

AG,CO03622,1478 –76–14MAR02–1/1

Pravá opierka ruky

CQ246870 –UN–29JUL05

POKYN: Veko opierky ruky sa dá jednoducho odstrániť a použiť na zaznačenie poznámok.

Odstráňte veko pridržaním vpredu a potlačením dozadu, ako je naznačené na obrázku.

Poznámky píšte iba ceruzkou. Môžete ich potom jednoducho zmazať gumou.

A—Úložný priestor v pravej opierke ruky
B—Veko pravej opierky ruky
C—Popolník

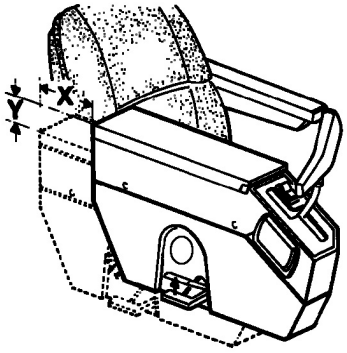
AG,CO03622,1481 –76–01AUG05–1/1

Pravá opierka ruky - Nastavenie polohy v pozdĺžnom smere

Zo zadnej polohy môže byť opierka ruky posunutá asi o 160 mm (6.3 in.) dopredu (X).

Okrem toho sa môže výška opierky ruky upraviť asi o 80 mm (3.1 in.) (Y).

Nadvihnite blokovaciu páku. Opierku ruky posuňte do žiadanej polohy a uvoľnite zaisťovaciu páčku.



CQ209030 –UN–28SEP01

AG,CO03622,1479 –76–14MAR02–1/1

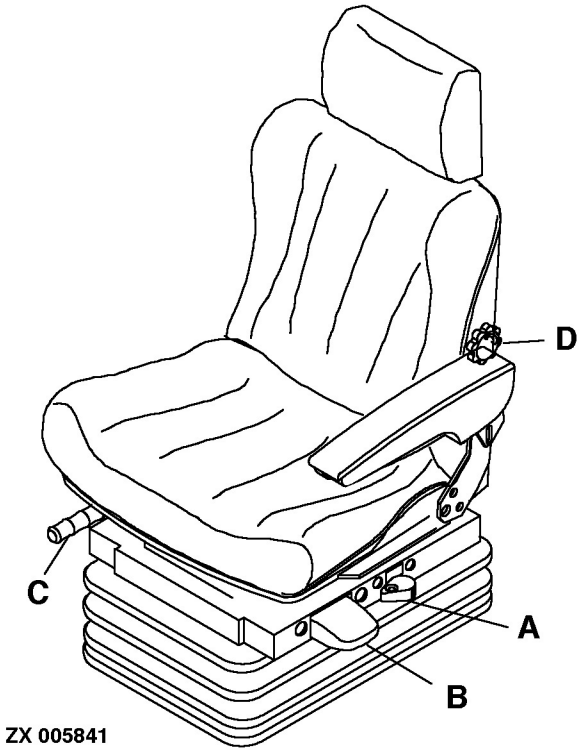
Komfortné sedadlo so vzduchovým odpružením

Odpruženie sedadla môžete meniť z mäkkého na tvrdé pomocou páky (A).

Po naštartovaní motora uvoľnite na okamih páku (B), sedadlo sa nastaví do strednej polohy.

Pri výškovom nastavení páku (B) zatiahnite hore (nadvihnite sedadlo) alebo zatlačte dole (spusťte sedadlo).

A—Nastavenie odpruženia
B—Nastavenie výšky a hmotnosti
C—Vodorovné nastavenie
D—Nastavenie bedernej opierky



ZX 005841

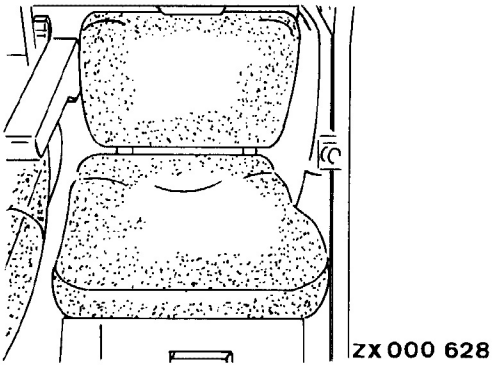
ZX005841 –UN–03APR95

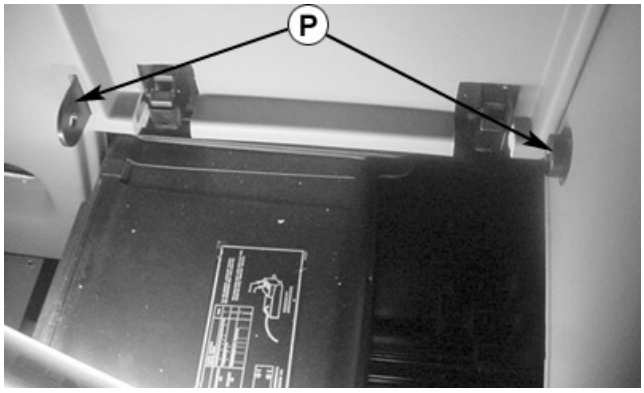
AG,CO03622,1483 –76–19OCT05–1/1

Inštruktážne sedadlo

V priebehu žatia sa smie v kabíne kombajnu zdržiavať iba operátor a jeden pasažier. Spolujazdec smie zostať v kabíne iba určitý čas (napríklad zaškolenie).

POKYN: Sú k dispozícii body ukotvenia a príslušné upevňovacie skrutky na montáž dvojbodového bezpečnostného pásu (voliteľne). Odporúčame montáž bezpečnostného pásu AZ51211. Umiestnenie bodov (P) je uvedené na obrázku.





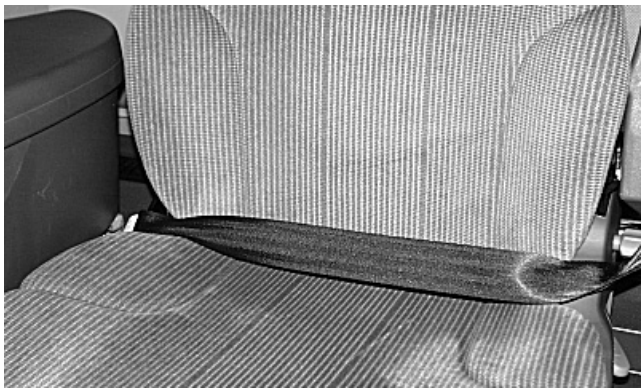
Body ukotvenia bezpečnostného pásu

ML70882,000097A –76–23MAY06–1/1

Bezpečnostný pás

Bezpečnostný pás je štandardné vybavenie sedadla obsluhy. Brušné bezpečnostné pásy obsahujú rýchlouvoľňovacie tlačidlo a automatické navíjanie kvôli pohodlnému nastupovaniu do kabíny a vystupovaniu z kabíny.

POZOR: Bezpečnostné pásy a upevňovacie prvky kontrolujte najmenej raz za rok. Ak zistíte znaky poškodenia systému bezpečnostných pásov, upevňovacích prvkov, spony, pásu alebo navíjacieho systému, ako sú trhliny, zodretie, extrémne alebo neobvyklé opotrebovanie, farebné zmeny a odreté miesta, ihneď vymeňte celý bezpečnostný pás. Z dôvodu vlastnej bezpečnosti používajte iba originálne náhradné diely. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.

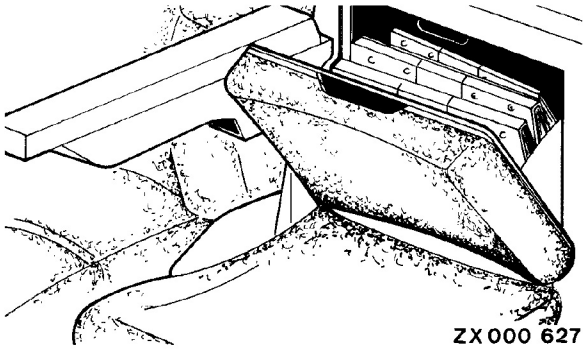


OU83340,00003EE –76–20AUG04–1/1

Priestor na uloženie dokumentácie

Tento úložný priestor je umiestnený v operadle inštruktážneho sedadla.

Prístup do tohto priestoru získate posunutím operadla dopredu.

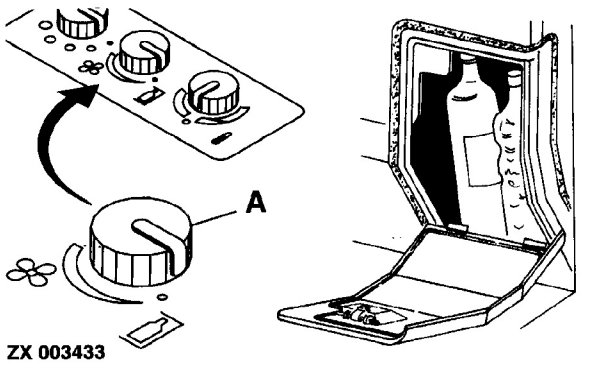


AG,CO03622,1485 –76–01AUG05–1/1

Chladiaci priestor

Chladiaci priestor je umiestnený pod inštruktážnym sedadlom a poskytuje dostatočný priestor na fľaše atď. (napríklad dve 1,5 l fľaše).

Na zvýšenie chladiaceho účinku otáčajte otočný prepínač (A) v smere hodinových ručičiek (viď tiež oddiel “Ovládacie prvky a prístroje”).



AG,CO03622,1486 –76–01AUG05–1/1

Nastavenie sklonu a výšky stĺpika volantu

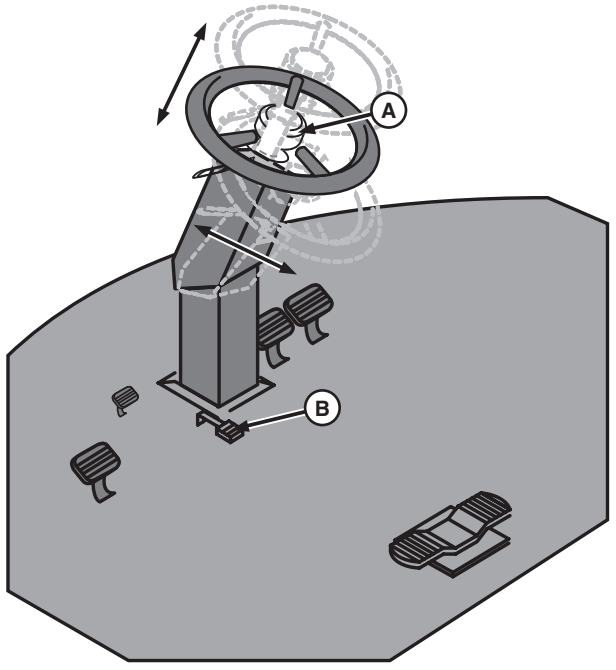
POZOR: Stĺpik volantu nastavujte iba pri zastavenom kombajne.

Povoľte náboj stĺpika (A). Zdvihnite alebo spustite volant do požadovanej polohy. Utiahnite náboj stĺpika, aby ste zafixovali požadovanú polohu.

POKYN: Náboj stĺpika povoľujte iba málo.

Stĺpik volantu je pomocou pružiny udržiavaný vo zvislej polohe. Nestláčajte pedál, ak ste volant najprv neuchopili do obidvoch rúk.

Stlačte pedál (B), aby sa uvoľnilo blokovanie stĺpika. Nastavte stĺpik do požadovanej polohy. Po uvoľnení pedálu sa stĺpik zaistí.



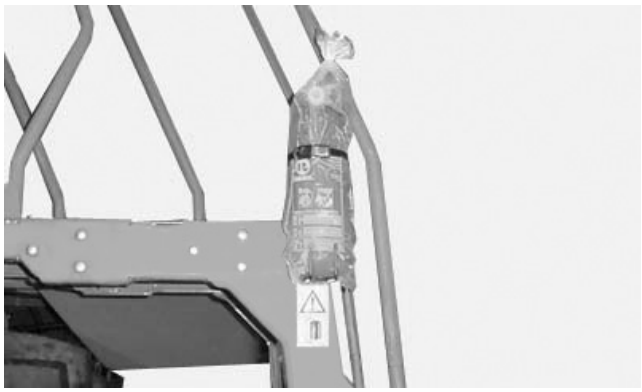
AG,CO03622,1488 –76–01AUG05–1/1

Hasiaci prístroj

Na vašom kombajne je nainštalovaný univerzálny plniteľný práškový chemický hasiaci prístroj a montážne konzoly.

Prečítajte štítok na hasiacom prístroji a zoznámte sa s jeho použitím a údržbou. Po vypustení hasiaceho prístroja (bez ohľadu na čas používania), sa musí opäť naplniť.

Hasiaci prístroj je umiestnený na rebríku žacieho valu.



CQ231820 –UN–29JUL05

OU83340,00003EF –76–01FEB05–1/1

Ovládanie nožných bŕzd

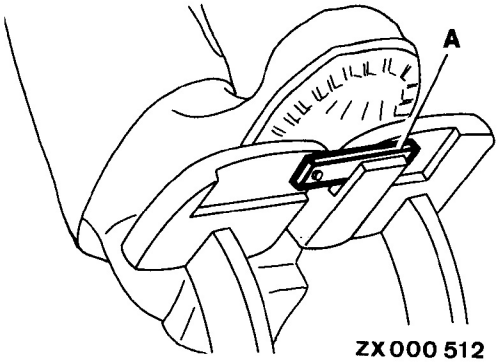
Počas transportu po ceste:

POZOR: Z bezpečnostných dôvodov vždy spojte dva brzdové pedále pedálovou spojkou (A) pri jazde na verejných komunikáciách. Tým bude zaručená spoločná činnosť bŕzd.

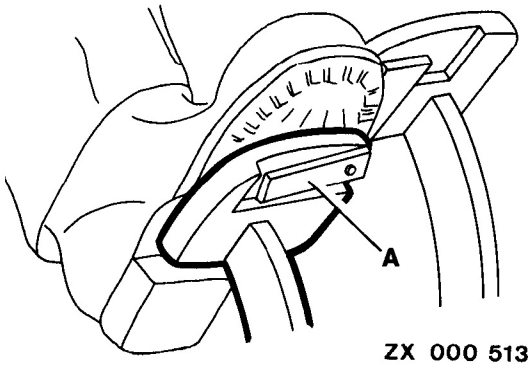
Počas jazdy po poli:

POZOR: Pre zastavenie kombajnu vždy stlačte oba brzdové pedále.

Pri prekonávaní ostrých zatáčok používajte jednotlivé brzdy, aby ste pomáhali riadeniu. Z tohto dôvodu rozpojte spojku pedálov (A).



ZX000512 –UN–03APR95

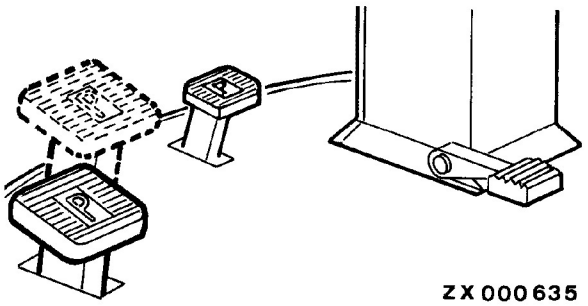


ZX000513 –UN–03APR95

AG,CO03622,1526 –76–01AUG05–1/1

Parkovacia brzda

Parkovaciu brzdu používajte vždy pri zastavení kombajnu a/alebo pri štartovaní motora.

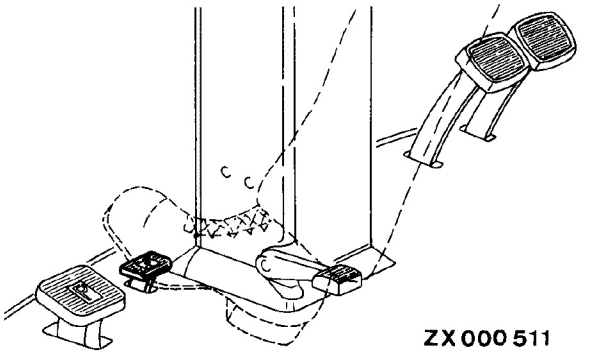


AG,CO03622,1491 –76–01AUG05–1/1

Uvoľňovanie parkovacej brzdy

POZOR: Vyhnite sa ponechaniu nohy na alebo pri pedáli parkovacej brzdy, keď je aktivovaný uvoľňovací pedál.

Na uvoľnenie parkovacej brzdy stlačte uvoľňovací pedál.

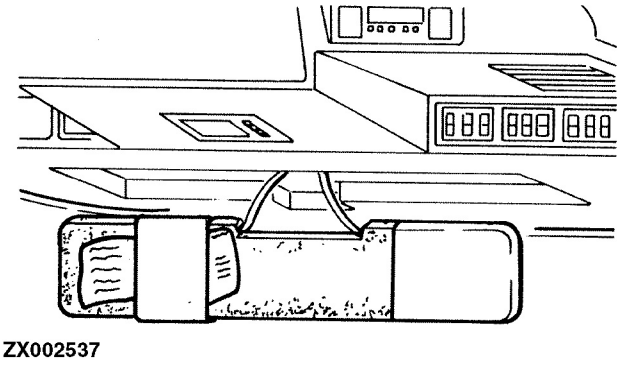


AG,CO03622,1492 –76–01AUG05–1/1

Slnečná clona

Poznámky atď. môžete odkladať na zadnej strane slnečnej clony.

Slnečnú clonu nastavte podľa potreby.

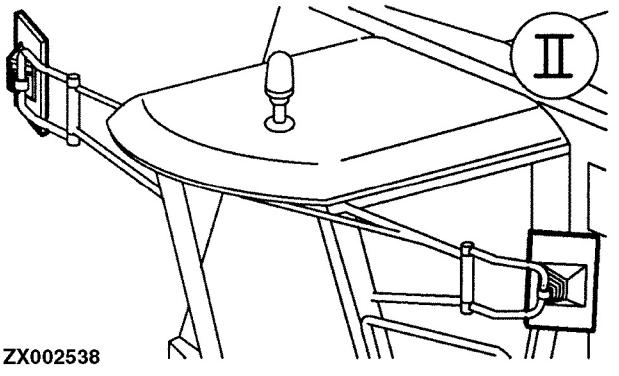


AG,CO03622,1494 –76–03AUG99–1/1

Vonkajšie zrkadlá

Vonkajšie zrkadlá nastavte podľa potreby.

POKYN: Viď "Kolískový spínač odhmlievania vonkajšieho zrkadla" pre kombajny s elektrickým nastavením zrkadiel.



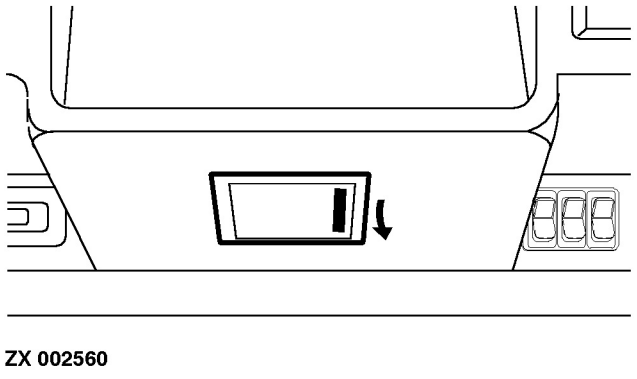
AG,CO03622,1495 –76–01AUG05–1/1

Osvetlenie priestoru kabíny

Spínač posunutý dopredu - Zapnuté

Spínač v strednej polohe - Vypnuté

Spínač posunutý dozadu - Zapnuté



ZX 002560

AG,CO03622,1498 –76–01AUG05–1/1

Predbežné kontroly

Každodenné kontroly

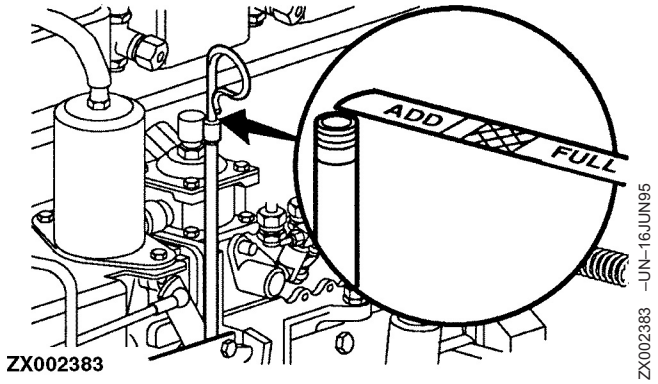
- ❒ Skontrolujte hladinu motorového oleja.
- ❒ Výška hladiny oleja vzduchového kompresora.
- ❒ Hydraulická sústava.
- ❒ Mriežka chladiča.
- ❒ Chladiaca sústava.
- ❒ Pneumatiky.
- ❒ Hydrostatická sústava.
- ❒ Palivová sústava.
- ❒ Test kontroliek.
- ❒ Funkcia svetiel.
- ❒ Brzdy.
- ❒ Výstražné zariadenie vytriasadiel a rezačky slamy.
- ❒ Systém blokovania ovládania prevodových stupňov.

AS60558,00003F0 –76–22JAN07–1/1

Výška hladiny motorového oleja.

Nespúšťajte motor, ak je hladina oleja pod dolnou značkou na ponáracom prútiku.

Hladina oleja by mala byť medzi hornou a dolnou značkou na ponáracom prútiku. Kontrolu výšky hladiny oleja vykonávajte na kombajne zaparkovanom na vodorovnej ploche.



AG,CO03622,1501 –76–15NOV02–1/1

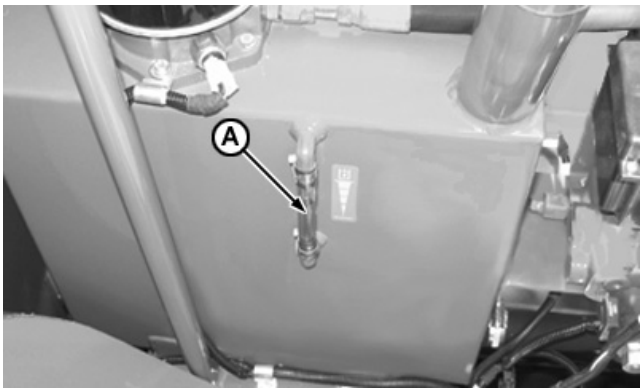
Výška hladiny oleja v hydraulickej sústave

Skontrolujte výšku hladiny oleja cez kontrolný priezor (A). Olej musí byť viditeľný uprostred kontrolného priezoru (A). Podľa potreby dolejte odporúčaným olejom.

Kapacitu nádrže nájdete v oddieli “Špecifikácie”.

Odporúčaný olej: John Deere HY-GARD™.

POKYN: Než skontrolujete výšku hladiny oleja, spusťte žací val na zem, vyprázdňovací závitový dopravník dajte do transportnej polohy a úplne spusťte prihŕňač. Všetky zodpovedajúce hydraulické valce sú úplne zasunuté.



HY-GARD je registrovaná obchodná značka Deere & Company.

AG,CO03622,1502 –76–14FEB06–1/1

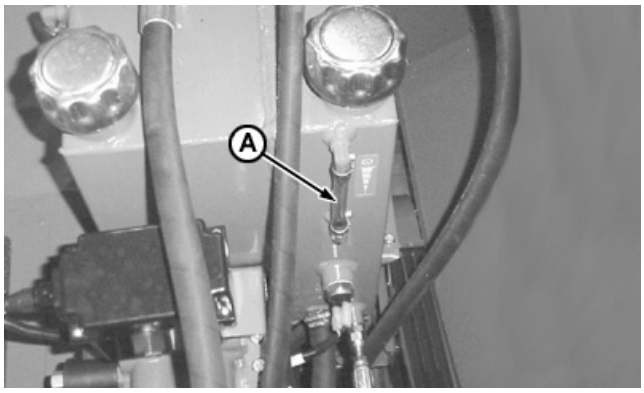
Výška hladiny oleja v hydrostatickej sústave

Skontrolujte výšku hladiny oleja cez kontrolný priezor (A). Olej musí byť viditeľný uprostred kontrolného priezoru (A). V prípade potreby doplňte olej.

Objem nájdete v oddielu “Špecifikácie”.

Odporúčaný olej: John Deere Hy-Gard®.

POKYN: Pozrite sa na celkový objem hydraulickej sústavy kombajnov s pohonom všetkých štyroch kolies v oddielu “Špecifikácie”.



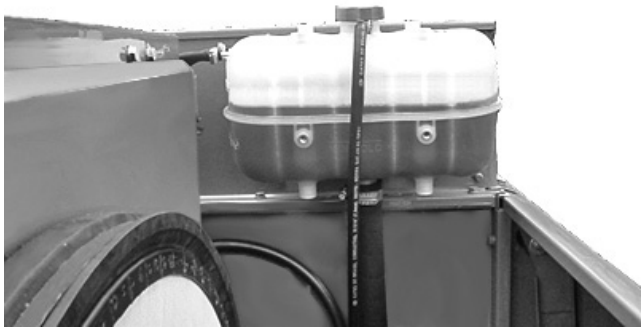
CQ192341 –UN–01FEB05

HY-GARD je registrovaná obchodná značka Deere & Company.

GB52027,0000211 –76–11JUL07–1/1

Výška hladiny chladiacej kvapaliny motora

Vyčkajte, aby sa motor ochladil. Výška hladiny chladiacej kvapaliny by mala byť na značke COLD.



CQ279364 –UN–30JAN07

ML70882,000094C –76–24JAN07–1/1

Výška hladiny paliva

Zapnite štartovací kľúč a skontrolujte výšku hladiny paliva na ukazovateli paliva.

CQ244310 –UN–29JUL05

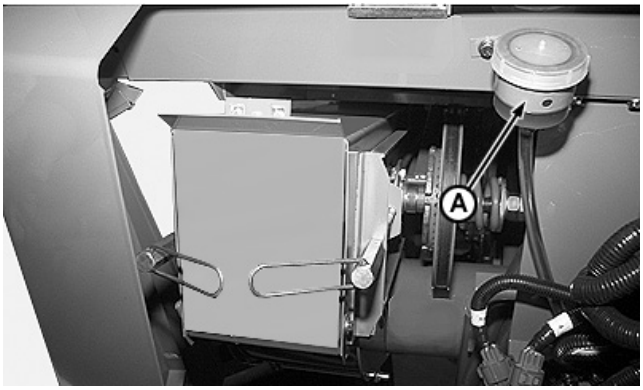
AG,CO03622,1504 –76–16AUG05–1/1

Brzdová kvapalina brzdovej sústavy

Nádrž brzdovej kvapaliny (A) je umiestnená v prednej časti kombajnu vedľa dopravníka omlatu.

DÔLEŽITÉ: Používajte iba brzdovú kvapalinu vyhovujúcu štandardu SAE J 1703 (DOT 4).

Kapacitu nádrže nájdete v oddieli “Špecifikácie”.

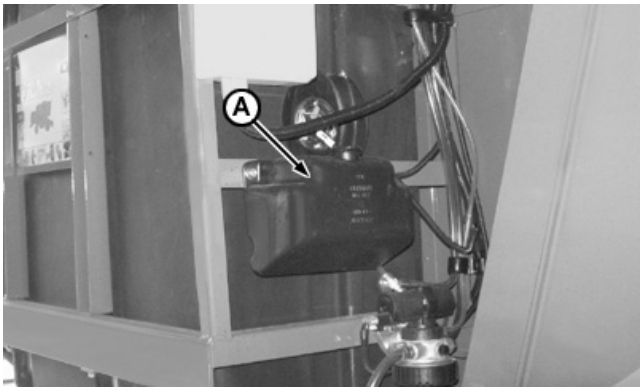


AG,CO03622,2067 –76–25AUG06–1/1

Nádržka ostrekovača predného skla

Nádrž (A) skontrolujte a naplňte čistou vodou alebo roztokom na umývanie okien automobilov.

Kapacitu nádrže nájdete v oddieli “Špecifikácie”.



ML70882,00009AE –76–02JUN06–1/1

Po období dlhého odstavenia

Odvzdušnite palivovú sústavu.

Pokyny sú uvedené v oddieli “Údržba - Motor”.

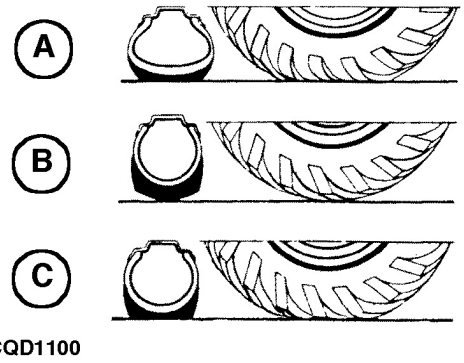
AG,CO03622,1505 –76–20AUG04–1/1

Pneumatiky

Okrem rýchleho opotrebovania môžu málo nafúknuté pneumatiky prekĺznuť na ráfiku a utrhnúť stopku ventilu.

Správny tlak v pneumatikách je uvedený v tabuľke “Tlak v pneumatikách”.

A—Veľmi nízky tlak
B—Veľmi vysoký tlak
C—Správny tlak



ZCQD1100

ZCQD1100 –UN–26JUN96

AG,CO03622,1506 –76–20AUG04–1/1

Palivová sústava

Podľa potreby vypusťte vodu a usadeniny z palivovej sústavy.

Pokyny sú uvedené v oddieli “Údržba - Motor”.

AG,CO03622,1507 –76–20AUG04–1/1

Mazanie kombajnu

Postupujte podľa mazacieho plánu.

AG,CO03622,1508 –76–26SEP03–1/1

Prevádzka motora

Zábeh motora

Motor je pripravený na bežnú prevádzku. Ale zvlášť opatrní buďte v priebehu prvých 100 hodín prevádzky.

Dodržiavajte nasledujúce pokyny:

• Starostlivo sledujte tlak motorového oleja (A) a teplotu chladiacej kvapaliny (B). Ak ručička začína vchádzať do oranžovej oblasti, ihneď znížte zaťaženie motora. Ak ručička rýchle nepoklesne, vypnite motor a zistite príčinu.

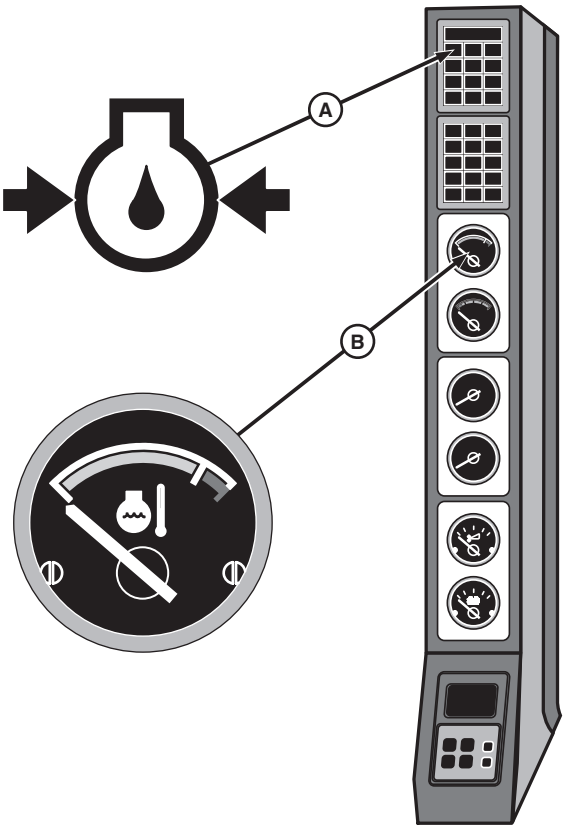
POZOR: Plniace viečko chladiča nikdy neotvárajte, ak je motor horúci. Vypnite motor a počkajte, kým nevychladne. Plniaci uzáver otočte na prvú zarážku aby sa uvoľnil tlak, potom ho odmontujte úplne (pozri oddiel "Chladiaca kvapalina motora").

• Pravidelne kontrolujte výšku hladiny motorového oleja, sledujte akékoľvek netesnosti (pozri oddiel "Údržba - Motor").

• Kým sa dôkladne nezoznámite so zvukovými a inými prejavmi nového kombajnu, buďte zvlášť všímaví a opatrní.

• Počas prvých 20 prevádzkových hodín zabráňte preťaženiu motora a nenechávajte ho vo voľnobehu dlhšie ako 5 minút.

Odporúčaný typ motorového oleja je uvedený v oddieli "Palivo, mazivá, chladiaca kvapalina a objemy".



AG,CO03622,1510 –76–16AUG05–1/1

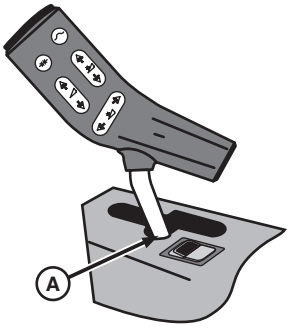
Zásady bezpečnosti pre štartovanie motora

POZOR: Skontrolujte, či sa dakto nezdržiava v blízkosti kombajnu. Použite húkačku, aby ste varovali ľudí v blízkosti stroja. Motor nikdy nespúšťajte v zavretom priestore bez použitia tesného predĺženia výfukového potrubia. Skontrolujte, či je zaistené dostatočné vetranie.

AG,CO03622,1511 –76–04AUG99–1/1

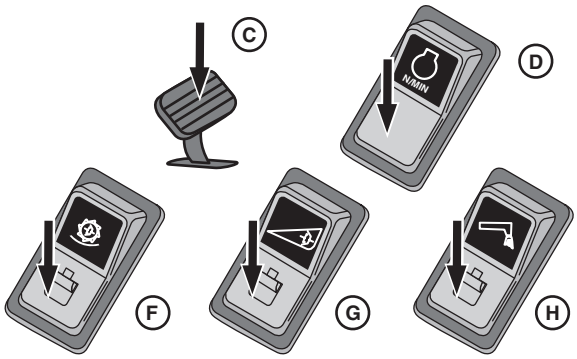
Pred naštartovaním motora

- ❒ Viacfunkčná ovládacia páka (A) musí byť v neutrálnej polohe.
- ❒ Kľúč (B) musí byť v polohe ZAPNUTÉ.
- ❒ Nastavte parkovaciu brzdu (C).
- ❒ Motor vo voľnobehu (D).
- ❒ Pohon separátora (F), žací val (G) a vyprázdňovací závitový dopravník (H) sú vypnuté.



CQ246890 –UN–29JUL05

CQ216342 –UN–17AUG05



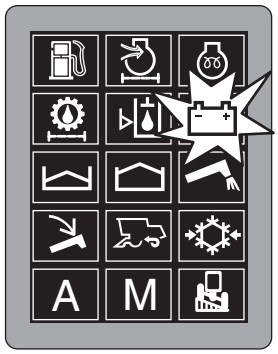
CQ246900 –UN–29JUL05

ML70882,000083E –76–17AUG05–1/1

Zapnutie štartovania

Rozsvietia sa tieto **kontrolky**:

- Výstražná kontrolka (STOP)
- Tlak motorového oleja
- Kontrolka alternátora



CQ246930 –UN–29JUL05

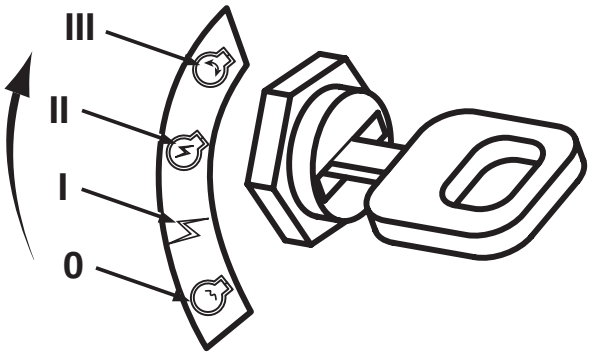
AG,CO03622,1513 –76–16AUG05–1/1

Práca v tropických podmienkach

O vhodnej skladbe chladiva informuje kapitola “Chladiaca kvapalina motora”.

AG,CO03622,1520 –76–20AUG04–1/1

Štartovanie motora



CQ246950 –UN–29JUL05

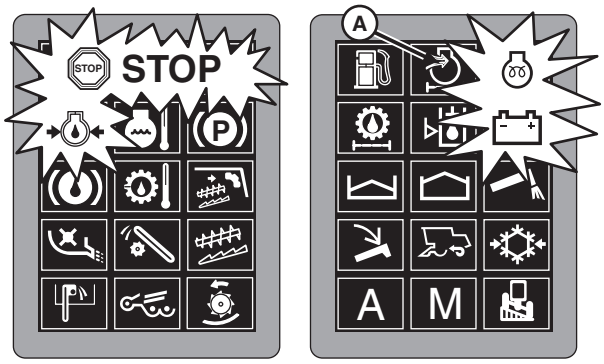
POZOR: Z bezpečnostných dôvodov je dôležité pred naštartovaním motora alebo pred zahájením práce kombajnu zapnúť húkačku. Motor štartujte iba zo sedadla pre obsluhu.

Otočte kľúč do polohy “Štartovanie motora”. Ihneď po naštartovaní motora kľúč uvoľnite.

DÔLEŽITÉ: Kľúč nikdy nedržte v polohe “Štartovanie motora” dlhšie ako 20 sekúnd.

DÔLEŽITÉ: Ak nemožno motor naštartovať do 20 sekúnd, počkajte aspoň dve (2) minúty a potom opakujte štartovací pokus. Motor nikdy neštartujte viac ako štyrikrát.

POKYN: Po prepnutí štartovacieho spínača do polohy II sa na zlepšenie studeného štartovania pri teplotách pod 0°C používa ohrievač v nasávacom potrubí. Teplotu vzduchu reguluje ovládacia jednotka motora cez relé. Počas tohto postupu, sa zasvieti kontrolka teploty nasávaného vzduchu (A). Po zhasnutí tejto kontrolky je možné naštartovať motor.



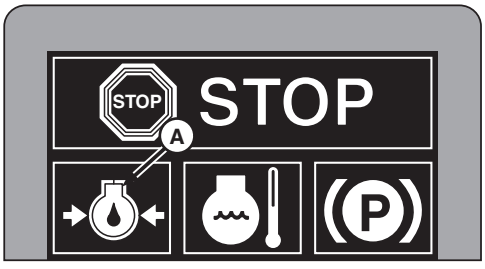
CQ246940 –UN–29JUL05

ML70882,0000840 –76–17AUG05–1/1

Kontrolka tlaku motorového oleja

Ihneď po naštartovaní motora skontrolujte, či zhasla táto kontrolka. Ak kontrolka tlaku motorového oleja (A) po naštartovaní motora nezhasne, ihneď zastavte motor a odstráňte poruchu.

Ostatné kontrolky by mali tiež ihneď po naštartovaní motora zhasnúť.



CQ246970 –UN–29JUL05

AG,CO03622,1515 –76–01AUG05–1/1

Ohrievanie motora

Motor nechajte bežať pri nízkych otáčkach.

Pri týchto otáčkach nechajte motor bežať 1 - 2 minúty. Pri teplote okolia pod bodom mrazu predĺžte tento ohrievací interval na 2 - 4 minúty.

DÔLEŽITÉ: Nikdy nenechajte bežať motor bez zaťaženia dlhšie ako 5 minút.

Otáčky motora nezvyšujte na maximálne, ak ručička ukazovateľa teploty nie je v žlto-zelenej oblasti.

CQ244330 –UN–29JUL05

AG,CO03622,1516 –76–01AUG05–1/1

Štartovanie motora s pomocnou batériou

Vo veľmi chladnom počasí môže byť nutné pripojiť ďalšiu 12-voltovú batériu paralelne k batérii v rezačke.

POZOR: Plyn, ktorý uniká z batérií, je výbušný. Vyhýbajte sa manipulácii s otvoreným ohňom a tvorbe iskier v blízkosti batérií. Skontrolujte správnosť pripojenia batérií (uzemňovací kábel pripojte na záporný pól a štartovací kábel na kladný pól batérie).

DÔLEŽITÉ: Pri zámene polarity medzi batériou a alternátorom sa vážne poškodí elektrická sústava. Kábel ukostrenia pripojte na záporný pól vždy nakoniec.

TS204 –UN–23AUG88

AG,CO03622,1519 –76–14MAR02–1/1

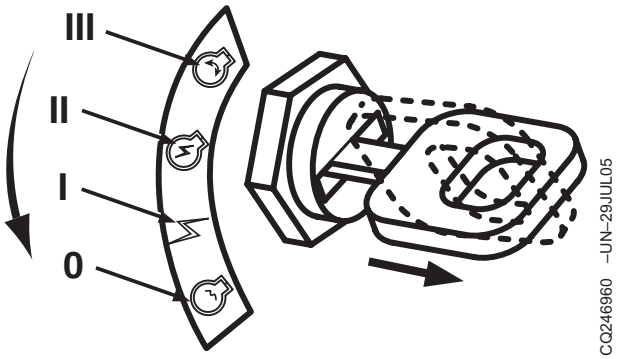
Vypínanie motora

POZOR: Pred opustením kabíny obsluhy vždy vytiahnite kľúč.

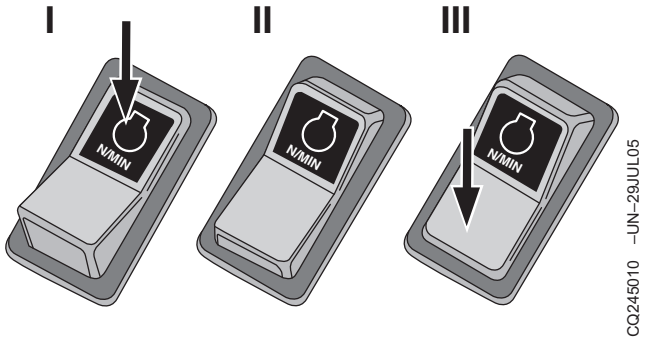
Nikdy nenechajte bežať motor bez zaťaženia dlhšie ako 5 minút. Ponechanie motora pri nízkych voľnobežných otáčkach spôsobuje neefektívne využitie paliva a usadzovanie zvyškov uhlíka v motore.

DÔLEŽITÉ: Pred úplným vypnutím ponechajte motor 1 - 2 minúty pri nízkych voľnobežných otáčkach, aby sa motor ochladil.

- Viacfunkčnú ovládaciu páku posuňte do neutrálnej polohy.
- Vypnite všetky pohony.
- Zapnite parkovaciu brzdu.
- Spustite žací val na zem.
- Sklopný spínač ovládania dodávky paliva prepnite do polohy III.
- Otočte štartovací kľúč do polohy “0”.



Štartovací kľúč



Kolískový spínač ovládania dodávky paliva

ML70882,0000842 –76–17AUG05–1/1

Samovoľné zastavenie motora

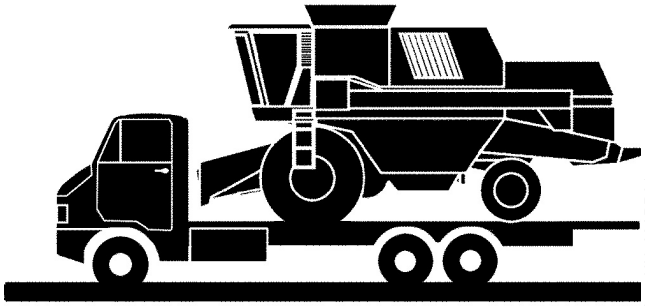
DÔLEŽITÉ: Ak dôjde k samovoľnému zastaveniu motora ohriateho na prevádzkovú teplotu, ihneď ho opätovne naštartujte. Toto zabraňuje prehriatiu motora. Pred vypnutím motora, vykonajte postupy uvedené v “Vypínanie motora”.

ML70882,0000843 –76–17AUG05–1/1

Používanie a transport kombajnu

Transport kombajnu na nákladnom vozidle

Pred transportom kombajnu na nákladnom vozidle vždy skontrolujte, či sú správne upevnené bočné kryty, aby nedošlo k ich otvoreniu počas transportu.



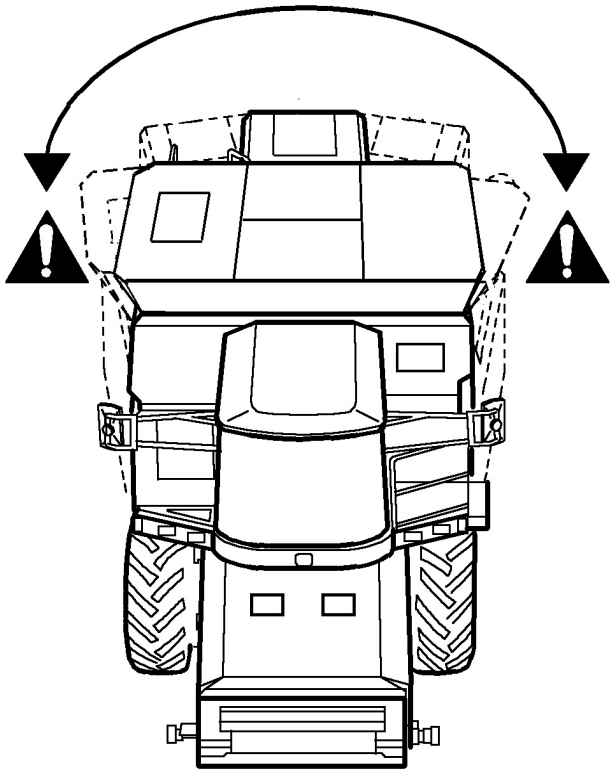
CQ203970 –UN–09APR01

CO03622,0000061 –76–04FEB02–1/1

Riadenie a jazda

POZOR: Pri zatáčaní sa zadná časť kombajnu vykláňa. Dbajte na zvýšenú opatrnosť v zákrutách.

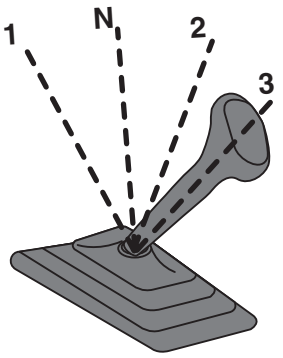
Riadiace kolesá sú umiestnené v zadnej časti kombajnu. Preto sa dôkladne zoznámte s odlišnými charakteristikami riadenia.



CQ192070 –UN–01NOV99

AG,CO03622,1524 –76–04AUG99–1/1

Voľba prevodových stupňov



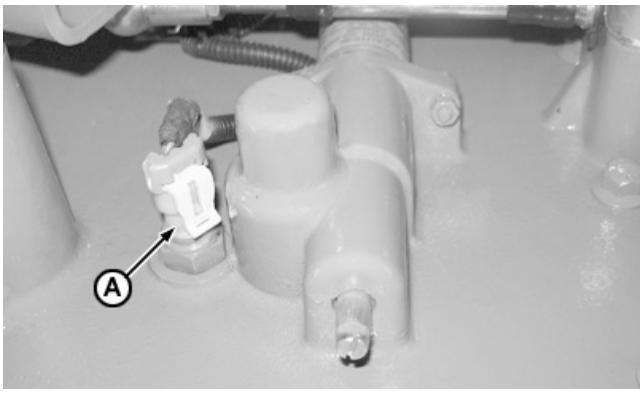
CQ246990 –UN–29JUL05

POZOR: Voľba prevodových stupňov je možná iba vtedy, ak je viacfunkčná ovládacia páka v neutrálnej polohe.

POKYN: Zmena prevodového stupňa je ľahšia, ak je kombajn na rovnej a vodorovnej ploche.

Počas pohybu kombajnu sa vačka páky ovládania prevodových stupňov automaticky blokuje na mieste pomocou elektromagnetu.

POKYN: V 3. prevodovom stupni sú maximálne otáčky motora obmedzené na 2250 ot/min. Spínač (A) sníma otáčky motora a je pripojený na ovládaciu jednotku motora.

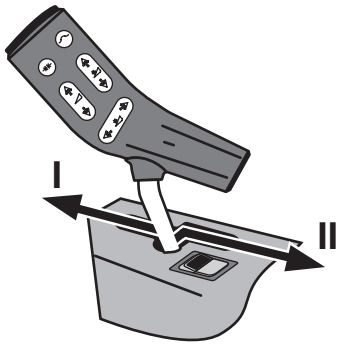


CQ265840 –UN–16FEB06

DÔLEŽITÉ: Denne kontrolujte funkciu elektromagnetu. Ak je motor vypnutý, pri ZAPNUTÍ a VYPNUTÍ stupňa I a II na štartovacom spínači budete počuť reakciu elektromagnetu. Ak sa vyskytne závada, obráťte sa na vášho predajcu John Deere.

ML70882,000097B –76–23MAY06–1/1

Jazda dopredu a dozadu



CQ246910 –UN–29JUL05

POZOR: Rýchlosť jazdy kombajnu prispôsobte stavu cesty alebo pozemku.

Jazda dopredu (I)

Viacfunkčnú ovládaciu páku posuňte dopredu.

Jazda dozadu (II)

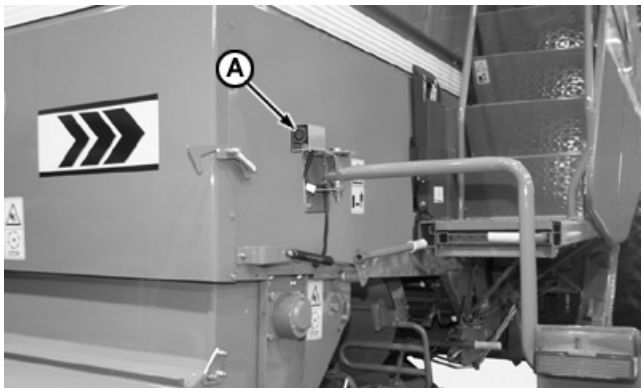
Viacfunkčnú ovládaciu páku posuňte dozadu.

DÔLEŽITÉ: Je odporúčaná voľba nižšieho prevodového stupňa. Týmto sa zväčší účinnosť hydrostatického pohonu.

ML70882,000084D –76–17SEP05–1/1

Záložný alarm

Ak je viacfunkčná páka posunutá dozadu (jazda dozadu) a pritom je motor v činnosti, akustická jednotka (A) emituje zvukový výstražný signál.



CQ247500 –UN–29JUL05

ML70882,000097C –76–23MAY06–1/1

Nikdy neprehrievajte hydrostatickú sústavu

Ak sa zvýši teplota hydrostatického oleja, rozsvieti sa kontrolka a výstražná kontrolka “STOP” a súčasne sa aktivuje prerušovaný výstražný signál.

V tejto situácii znížte rýchlosť, aby sa zvýšila účinnosť hydrostatickej sústavy a znížila teplota oleja.

DÔLEŽITÉ: Ak dôjde k samovoľnému zastaveniu poľného hydrostatického pohonu, nikdy nečakajte dlhšie ako 5 sekúnd a ovládaciu páku presuňte späť do “Neutrálu”. Ihneď znížte rýchlosť.

POKYN: Krútiaci moment poháňaných kolies závisí na tlaku oleja v hydrostatickej sústave. Ak tlakový požiadavok prekročí tlak v hydrostatickej sústave, poistný tlakový ventil sa otvorí a kombajn sa zastaví. Ak dôjde k poklesu tlakových požiadaviek (napr. je zvolený nižší rozsah otáčok), kombajn sa opäť rozbehne.

CQ247000 –UN–29JUL05

AG,CO03622,1532 –76–16AUG05–1/1

Informácie o transporte

POZOR: Aby ste znížili nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom, musíte zaistiť, aby žiadna časť stroja nepresahovala výšku 4 m (13 ft).

POZOR: Dodržiavajte miestne dopravné predpisy pojednávajúce o jazde vozidiel a návesov po verejných komunikáciách. Používajte pomocné výstražné osvetlenie a zariadenia, ktoré sú k dispozícii u vášho predajcu John Deere.

Kombajn môže byť transportovaný na nákladnom aute alebo plošine transportéra (náležite označený ako nadmerný náklad), alebo vlečením.

Nesmiete prekročiť rýchlosť 20 km/h (12.4 mph).

Pre viac informácií pozri “Vlečenie kombajnu”.

AG,CO03622,1533 –76–11AUG06–1/1

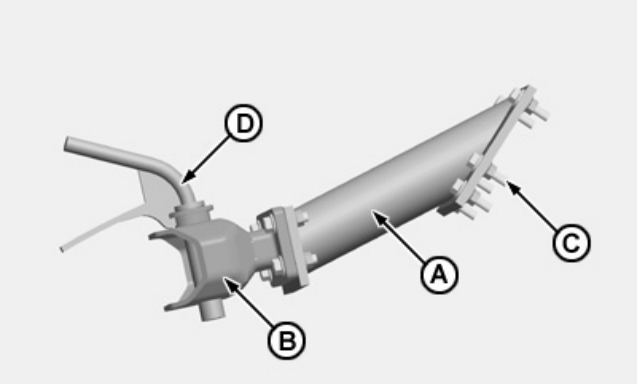
Závesné zariadenie vlečného vozidla

DÔLEŽITÉ: Stroj zastavte na rovnej ploche, vypnite motor a aktivujte parkovaciu brzdu.

Závesné zariadenie (A) sa používa na zaháknutie ťahaného žacieho valu na kombajn. Má otočný koniec (B), na uľahčenie zaháknutia.

Pripevnite ho na zadnú nápravu kombajnu pomocou štyroch skrutiek (C). Zaháknite príves na otočný koniec (B) pomocou kolíka (D).

POKYN: Konektor obrysových svetiel prívesu pripojte na kombajn blízko závesného zariadenia (A).



Záves

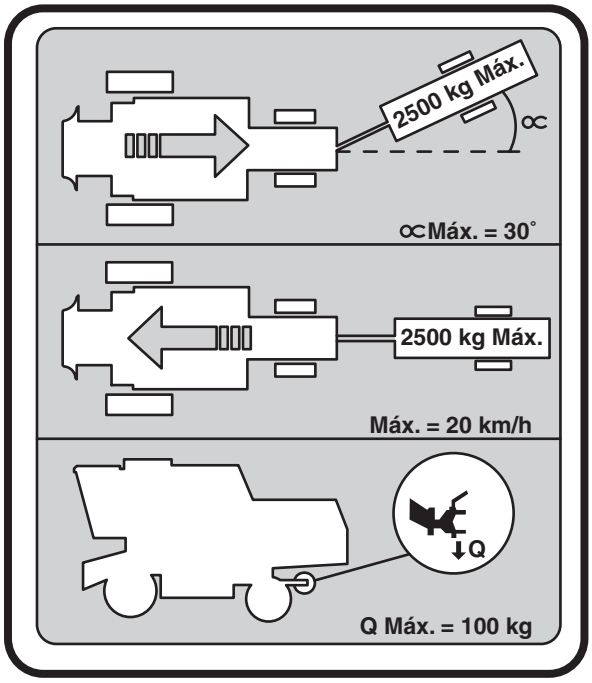
ML70882,0000948 –76–06JUN06–1/1

Vlečenie prívesu

POZOR: NEPREKROČTE predpísané hodnoty. Pri prekročení zaťaženia alebo rýchlosti môže dôjsť k poraneniu alebo poškodeniu stroja.

Pri vlečení prívesu nesmie byť prekročená maximálna ťažná sila 2500 kg (5511 lb), ani maximálne zvislé zaťaženie prívesu 100 kg (220 lb).

Neťahajte príves rýchlosťou vyššou ako 20 km/h (12.4 mph). V prípade, že kombajn cúva s pripojeným prívesom, maximálny uhol bočného náklonu prívesu nesmie prekročiť 30°.



CQ277500 –UN–11AUG06

ML70882,00009C7 –76–11AUG06–1/1

Transport pomocou vlastnej sily

Odmontujte **žací val**, ak celková šírka presahuje šírku dovolenú dopravnými predpismi (podrobný popis demontáže nájdete v "príručke žacieho valu"). Komoru vkladacieho dopravníka presuňte do transportnej polohy.

Dosky rezačky slamy posuňte do transportnej polohy.

Vyprázdnite **zásobník zrna**.

Sklopte **vyprázdňovací dopravník**.

Nadvihnite a zaistite **nástupný rebrík**.

Podľa potreby **zapnite osvetlenie**.

Základné informácie o riadení nájdete v tomto oddieli.

POZOR: Z bezpečnostných dôvodov vždy spojte dva brzdové pedále pedálovou spojkou pri jazde na verejných komunikáciách. Tým bude zaručená spoločná činnosť bŕzd. Pozri "Nožné brzdy" v oddieli "Kabína vodiča".

AG,CO03622,1534 –76–01AUG05–1/1

Vlečenie kombajnu

1. Kombajn pripravte podľa pokynov v “Jazda kombajnu po verejných vozovkách”.

POZOR: Na vlečenie kombajnu nepoužívajte pružné lano. Vždy používajte ťažnú tyč. Ťažnú tyč pripojte do vlečného oka na prednej náprave.

2. Uvoľnenie parkovacej brzdy

3. Pri vlečení kombajnu neprekročte rýchlosť 20 km/h (12.4 mph).

DÔLEŽITÉ: Pri prekročení rýchlosti vlečenia môže dôjsť k poškodeniu pneumatík, prevodovky alebo prevodov kolies.

POKYN: Pri vlečení kombajnu dodržiavajte miestne dopravné predpisy.

4. Páku ovládania prevodových stupňov dajte do neutrálnej polohy.

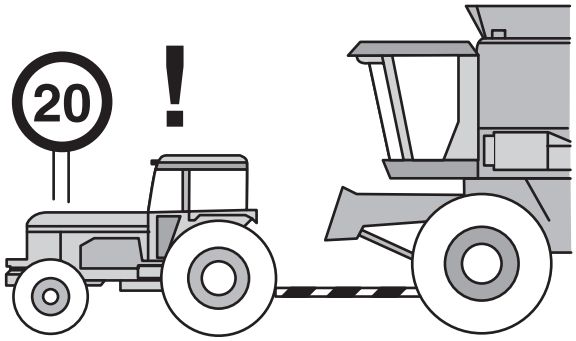
POKYN: V núdzových prípadoch je možné vlečenie stroja na krátku vzdialenosť (menej ako 50 m) bez dodržania tohto postupu.

DÔLEŽITÉ: V určitých prípadoch môže byť nutné vypnutie funkcie blokovania prevodovky, aby sa páka mohla presunúť do neutrálu.

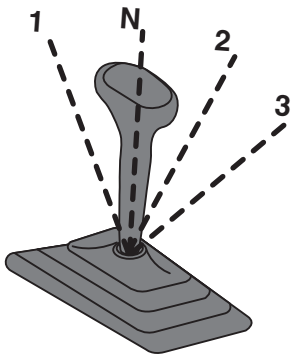
K vyradeniu blokovania:

1. Odmontujte skrutku (A) a vložku (B). Namontujte naspäť iba skrutku (A).

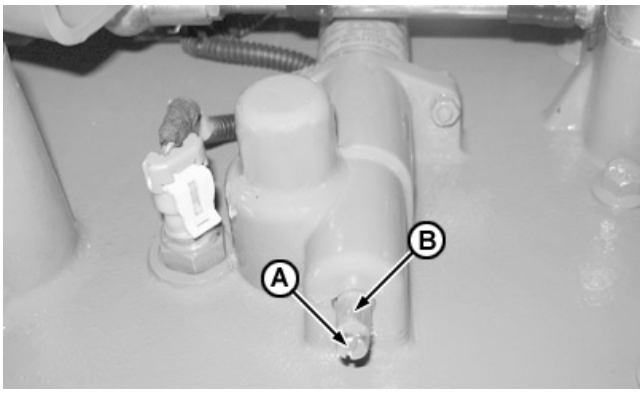
2. Úplne zaskrutkujte skrutku, aby sa odblokovala vačka ovládača prevodovky.



CQ265860 –UN–16FEB06



CQ245020 –UN–29JUL05



CQ265850 –UN–16FEB06

ML70882,000097D –76–06JUN06–1/1

Prevádzka kombajnu

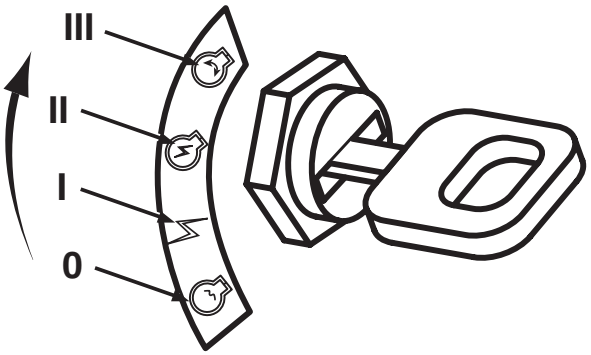
1. Kombajn pripravte na typ spracovávanej plodiny.

POKYN: Informácie o príprave sú uvedené v tomto oddieli.

2. Pripravte a namontujte žací val na kombajn.

POKYN: Podrobnosti sú uvedené v príprave žacieho valu a pripojenie v návode na obsluhu žacieho valu.

3. Naštartujte motor a nechajte ho bežať vo voľnobežných otáčkach.



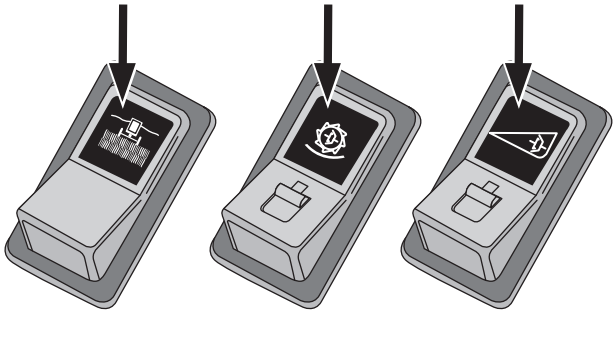
AG,CO03622,1601 –76–19SEP05–1/4

4. Bezpečnostný spínač pohybu po vozovke prepnite do polohy práce na poli.

DÔLEŽITÉ: Sústavu separátora aktivujte iba s motorom bežiacim pri nízkych voľnobežných otáčkach.

5. Zapnite separátor.

6. Aktivujte žací val.

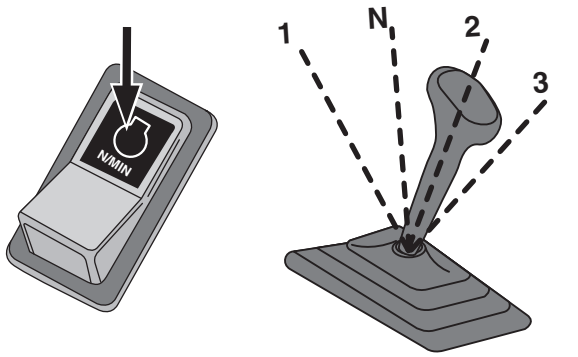


AG,CO03622,1601 –76–19SEP05–2/4

7. Motor nastavte na maximálne otáčky.

8. Zapnite prevodový stupeň.

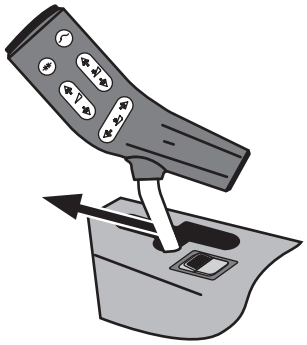
POKYN: Druhý prevodový stupeň je najviac odporúčaný k všestrannému použitiu pri poľných prácach. Tretí prevodový stupeň sa neodporúča na poľné práce, iba pre transport.



Pokračovanie pozri nasled. stránka

AG,CO03622,1601 –76–19SEP05–3/4

9. Polohu viacfunkčnej ovládacej páky prispôsobte podľa požadovanej rýchlosti jazdy a žatevných podmienok.



CQ247030 –UN–29JUL05

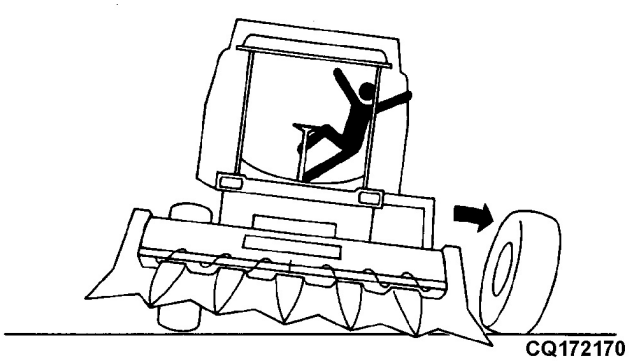
AG,CO03622,1601 –76–19SEP05–4/4

Kolesá, nápravy a doplnkové závažia

Utiahnutie kolesových matíc

POZOR: Zabráňte úrazom. Pamätajte na pravidelné uťahovanie kolesových matíc.

Uťahujte matice kolies podľa intervalov stanovených v tejto príručke.



CQ172170 –UN–11SEP98

ML70882,00004B4 –76–22JUL04–1/1

Údržba pneumatík

Pneumatiky kontrolujte denne či nie sú poškodené a či majú správny tlak. Dlhá životnosť a uspokojivý výkon pneumatík závisia od ich správneho hustenia.

Zárezy alebo trhliny opravte čo najskôr, alebo pneumatiku vymeňte.

Pneumatiky chráňte pred nadmerným pôsobením slnečného svetla, ropnými výrobkami a chemikáliami.

Kombajn riaďte pozorne. Nejazdite cez kamene a ostré predmety.

AG,CO03622,1537 –76–05AUG99–1/1

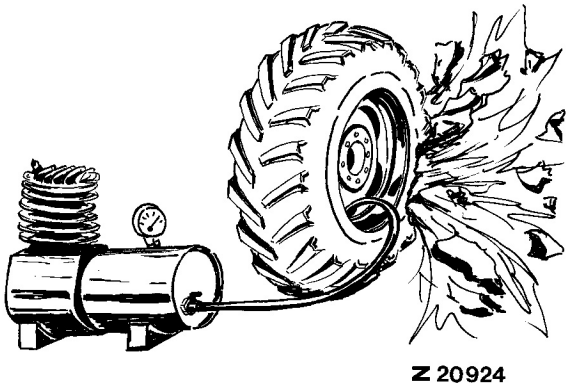
Bezdušové pneumatiky

Väčšina pneumatík predných kolies a všetky pneumatiky zadných kolies sú bezdušové. Malé poškodenie bezdušovej pneumatiky môže byť opravené bez demontáže, takže v priebehu žatvy nemusíte stroj odstaviť.

DÔLEŽITÉ: Trvalú opravu z vnútornej strany musíte vykonať čo najskôr, aby ste zabránili ďalšiemu poškodeniu pneumatiky.

AG,CO03622,2659 –76–26JAN00–1/1

Montáž pneumatík


Z 20924

Z20924 –UN–15AUG94

POZOR: Následkom nedodržania správnych postupov pri montáži pneumatiky na koleso alebo obruč môžu byť závažné, až smrteľné poranenia. Nepokúšajte sa montovať pneumatiky, ak nemáte k dispozícii príslušné náradie a nemáte náležité skúsenosti na vykonanie tejto práce. Touto prácou poverte odborné obchodné zariadenie John Deere alebo kvalifikovanú servisnú službu pre pneumatiky. Pri umiestnení pätiek plášťa do obručí sa nesmie prekročiť maximálne nahustenie predpísané výrobcom pneumatík. Vnútorný tlak pod týmto maximálnym tlakom môže viesť ku zlomeniu pätky, alebo dokonca obruče s nebezpečnou výbušnou silou. Ak obidve pätky nedosadnú pri dosiahnutí maximálne odporúčaného tlaku, vypusťte vzduch, namontujte pneumatiku znovu, pätku znovu namažte a opakujte hustenie. Podrobné pokyny pre montáž poľnohospodárskych pneumatík vrátane potrebných bezpečnostných opatrení vám poskytne miestny zástupca výrobcu pneumatík.

DÔLEŽITÉ: Nikdy nepracujte s kombajnom, ak pneumatiky nemajú správny tlak. Ochranné viečka vždy namontujte na stopky ventilov, aby sa do nich nedostali nečistoty. Tlak vzduchu v pneumatikách kontrolujte často, porovnávajte ho s tabuľkami. Vyžadovaný tlak sa môže meniť podľa zaťaženia pri inštalácii rôznych žacích jednotiek.

AG,CO03622,1541 –76–01AUG05–1/1

Montáž predných kolies

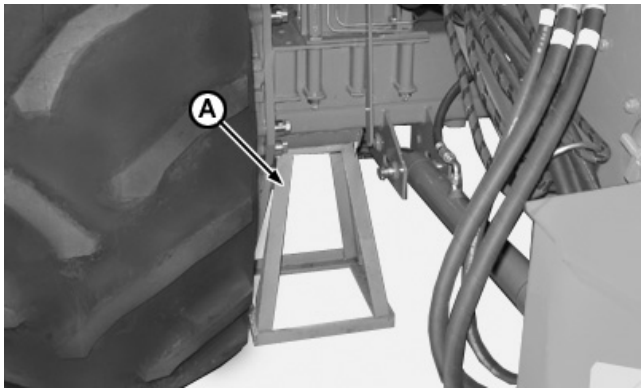
POZOR: Zabráňte pracovným úrazom. Namontujte bezpečnostnú zarážku. Bez zaistenia bezpečnostnou zarážkou (A) môže komora podávača spadnúť bez varovania a spôsobiť vážne poranenie alebo usmrtenie.

DÔLEŽITÉ: Zostavy kolies majú veľkú hmotnosť, manipulácia s nimi je ťažká a v dôsledku presahu pneumatiky a obruče sú ťažko kontrolovateľné. Pri demontáži kolesa sú potrební dvaja servisní technici.

CQ222760 –UN–17MAR04

ML70882,00009A1 –76–06JUN06–1/4

1. Pomocou zdvíhadla nadvihnite prednú časť kombajnu. Dávajte pozor na podopieracie body kombajnu.
2. Kombajn podoprite na bloky alebo zdvíhadlo (A) pod prednou nápravou. Zaistite, aby nedošlo k žiadnemu posuvu zaťaženia.



CQ264580 –UN–26JAN06

ML70882,00009A1 –76–06JUN06–2/4

DÔLEŽITÉ: Pred montážou musia byť matice kolies čisté, nesmú byť mastné. Hodnota momentu platí pre čisté a suché matice. Pri namazaní sa znižuje trenie a zväčšuje namáhanie matíc.

3. Utiahnite matice a skrutky podľa odporúčaného postupu uťahovania.

CQ221010 –UN–05AUG04

Poradie utiahnutia

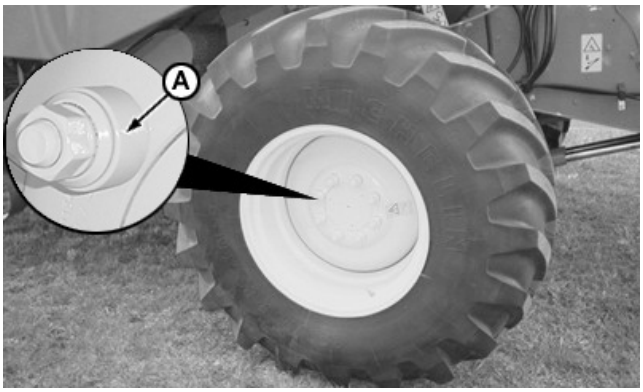
Pokračovanie pozri nasled. stránka

ML70882,00009A1 –76–06JUN06–3/4

4. Umiestnite koleso a namontujte matice s puzdrom (A). Matice utiahnite predpísaným momentom.

Špecifikácia

Matice predných kolies—Moment ..... 550 N•m (405 lb-ft)



ML70882,00009A1 –76–06JUN06–4/4

Montáž zadných kolies

POZOR: Zabráňte pracovným úrazom. Stroj adekvátne podoprite. Prevrátenie stroja môže spôsobiť vážne poškodenie zdravia rozdrvením, dokonca smrť.

DÔLEŽITÉ: Pred montážou musia byť matice kolies čisté, nesmú byť mastné. Hodnota momentu platí pre čisté a suché matice. Pri namazaní sa znižuje trenie a zväčšuje namáhanie matíc.

1. Stroj zastavte na rovnej ploche a aktivujte parkovaciu brzdu.

2. Namontujte zadné pneumatiky a matice utiahnite podľa predpisu.

Špecifikácia

Upevňovacie matice zadných kolies—Moment ..... 180 N•m (133 lb-ft)

ML70882,000099F –76–25MAY06–1/1

Výmena pneumatík

DÔLEŽITÉ: Pri výmene pohonných kolies sa môže zmeniť polomer pneumatiky. Ak sa tak stane, Monitor Infotrak sa musí nastaviť na polomer novej pneumatiky. Pozri "Kód polomeru pneumatiky".

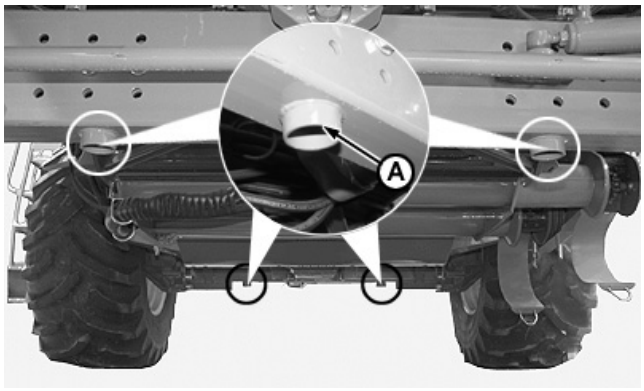
AG,CO03622,1542 –76–20AUG04–1/1

Podperné body pre nadvihnutie kombajnu

POZOR: Pred zdvíhaním kombajnu vždy vyprázdnite zásobník zrna.

Pred zdvíhaním kombajnu vždy umiestnite adekvátne zariadenie pod podperné body (A).

A—Podperné body (2 body na prednej náprave a 2 body na zadnej náprave)

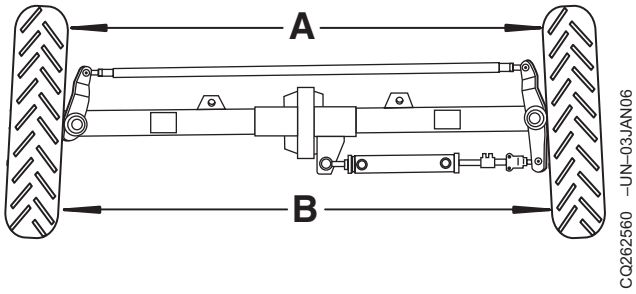


OU83340,00003F1 –76–01AUG05–1/1

Zbiehavosť zadnej nápravy

Ak sa kombajn stane ťažko riaditeľným alebo ak sa zadné pneumatiky začnú nerovnomerne opotrebovávať, skontrolujte zbiehavosť zadných kolies.

1. Na rovnom povrchu vyrovnajte zadné kolesá.
2. Označte bod na hornej strednej časti každej pneumatiky. Zmerajte vzdialenosť (A).
3. S kombajnom sa posuňte o pol obrátky dozadu (180°), to znamená, aby značky boli na najnižšom bode kolesa.
4. Zmerajte vzdialenosť (B). Mala by byť o 10 mm (0.4 in.) väčšia ako vzdialenosť (A).
5. Pri nastavovaní uvoľnite poistné matice na obidvoch koncoch spojovacej tyče a nastavte dĺžku spojovacej tyče.



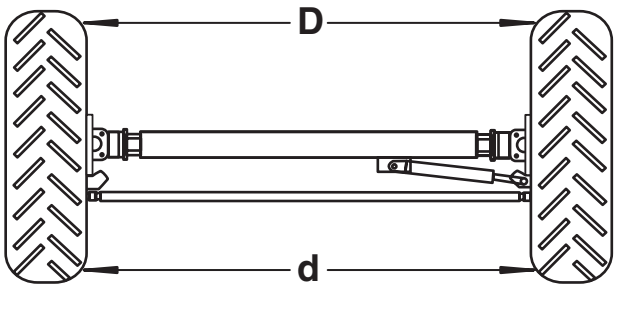
A—Vzdialenosť
B—Vzdialenosť

Pokračovanie pozri nasled. stránka AG,GG05155,271 –76–11JUL07–1/2

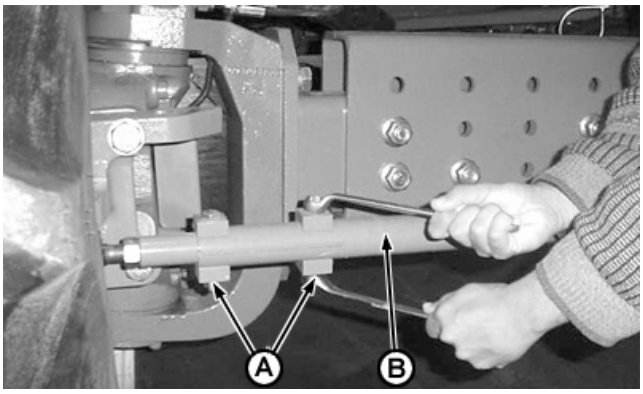
Kombajny so štvorkolesovým pohonom:

Vzdialenosti (D a d) musia byť rovnaké.

Nastavte uvoľňovaním matíc (A) riadiacej tyče (B).



Pohľad zhora - Kontrolné body vyrovnania



AG,GG05155,271 –76–11JUL07–2/2

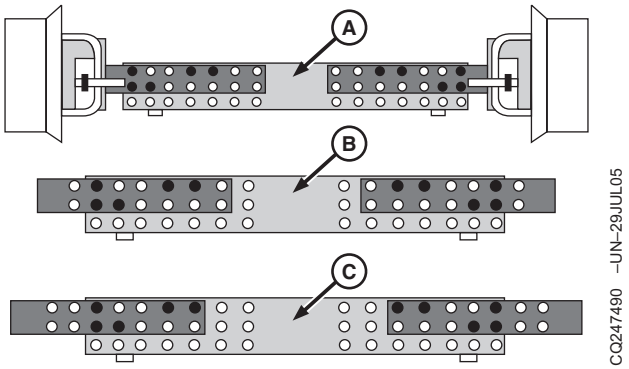
Nastavenie výšky a šírky nápravy s pohonom všetkých štyroch kolies - Kombajny s pohonom všetkých štyroch kolies

Na zadnej náprave sa nastavuje šírka a výška. Zadné kolesá musia byť vyrovnané voči predným kolesám. Nastavte podľa potreby vyrovnanie stroja vzhľadom na výškové zmeny pôdy.

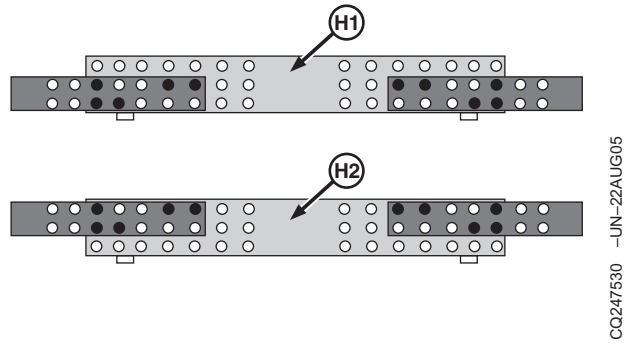
Na kombajnoch 1450 je možnosť nastavenia šírky v 3 polohách (A, B a C).

Na kombajnoch 1550 je možnosť nastavenia šírky v 2 polohách (B a C).

Výška je nastaviteľná do 2 polôh (H1 a H2).



Nastavenie ovládania šírky



Nastavenie výškového ovládania

Pokračovanie pozri nasled. stránka OU83340,00003F7 –76–01AUG05–1/2

Nastavenie ovládania šírky:

1. Vypnite stroj, aby sa uvoľnil tlak v hydraulickej sústave.
2. Na rovnom povrchu nadvihnite zadnú nápravu tak, aby sa uvoľnili obidve kolesá.

POZOR: Použite zariadenie, ktoré je kompatibilné s hmotnosťou kombajnu. V prípade, že je použité hydraulické zdvíhadlo, umiestnite ho presne pod hriadeľ na zdvíhacie body.

3. Uvoľnite dve matice (A) na obidvoch stranách a odmontujte nosné skrutky hydraulického valca (B).
4. Uvoľnite dva svorníky (C) spojovacej tyče (D).
5. Na obidvoch stranách nápravy štvorkolesového pohonu (F) uvoľnite matice (E).
6. Prestavte náboj kolesa do jednej z polôh.
7. Utiahnite späť všetky svorníky a namontujte kolesá na miesto.

DÔLEŽITÉ: Nastavte zbiehavosť zadnej nápravy. Pozrite sa na "Zbiehavosť zadnej nápravy"

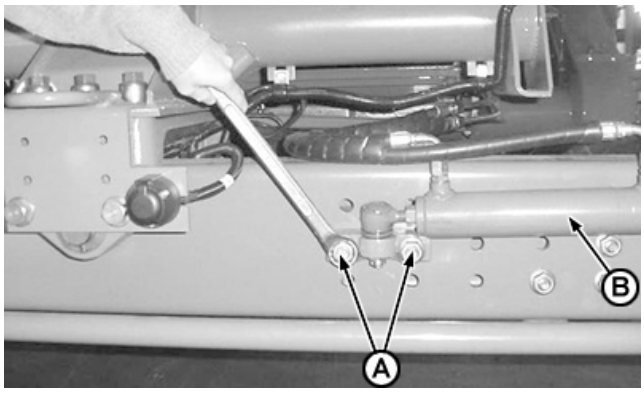
POKYN: Uloženie hydraulického valca (B) premiestnené podľa polôh nápravy (A, B alebo C).

POKYN: Skrutky matíc (E) nikdy nemenia polohu.

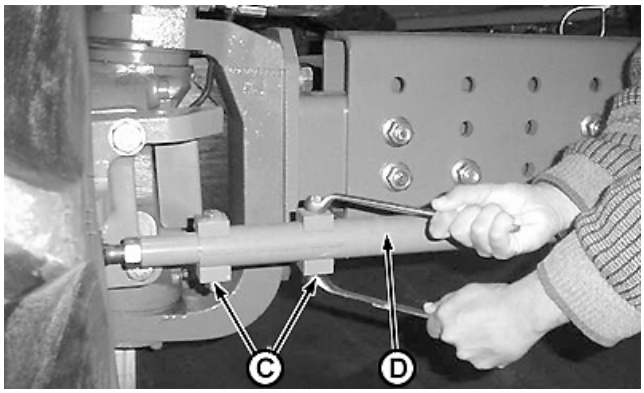
Nastavenie výškového ovládania:

1. Opakujte postup pri nastavení šírky, preskočte bod 4.

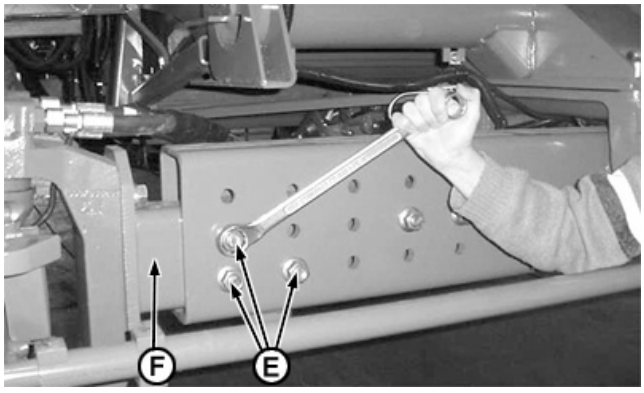
POKYN: Kontrola zbiehavosti zadných kolies nie je nutná.



CQ219091 –UN–30JUL04



CQ219101 –UN–30JUL04



CQ219111 –UN–25FEB05

OU83340,00003F7 –76–01AUG05–2/2

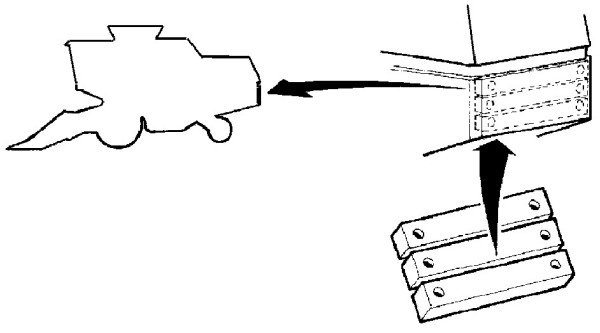
Tlak v pneumatikách

TLAK V PREDNÝCH PNEUMATIKÁCH				TLAK V ZADNÝCH PNEUMATIKÁCH		
Rozmer	**bar**	**psi**		**Rozmer**	**bar**	**psi**
18.4-30 R1 10 PR	2,3	34		**10.5/80-18 L1 6 PR**	2,5	36
18.4-38 R1 10 PR	2,3	34		**12.4-24 R1 6 PR**	1,9	28
18.4-38 R2 14 PR	2,5	36		**12.4-24 R1 10 PR**	3,0	44
23.1-26 R2 12 PR	1,8	26		**14.9-24 R1 8 PR.**	2,3	34
23.1-30 R1 12 PR	2,2	32		**14.9-24 R2 8 PR.**	2,3	34
23.1-30 R2 10 PR	1,8	26		**16.9-24 R1 8 PR**	1,8	26
28.1-26 R1 14 PR	2,2	32		**16.9-24 R4 8 PR.**	1,8	26
28.1L-26 R1 12 PR.	1,8	26		**440/65 R 24**	1,8	23
24.5-32 R1 12 PR	1,8	26		**540/65 R 24**	1,8	23
24.5-32 R1 20 PR	2,2	32				
30.5-32 R1 14 PR	1,9	28				
750-65 R26	2,7	39				
620/75 R 30	1,6	23				
620/75 R 30	2,4	35				
800/65 R 32	2,2	32				
650/75 R 32	2,4	35		PR - Vrstva č.		

ML70882,00004AC –76–15MAR07–1/1

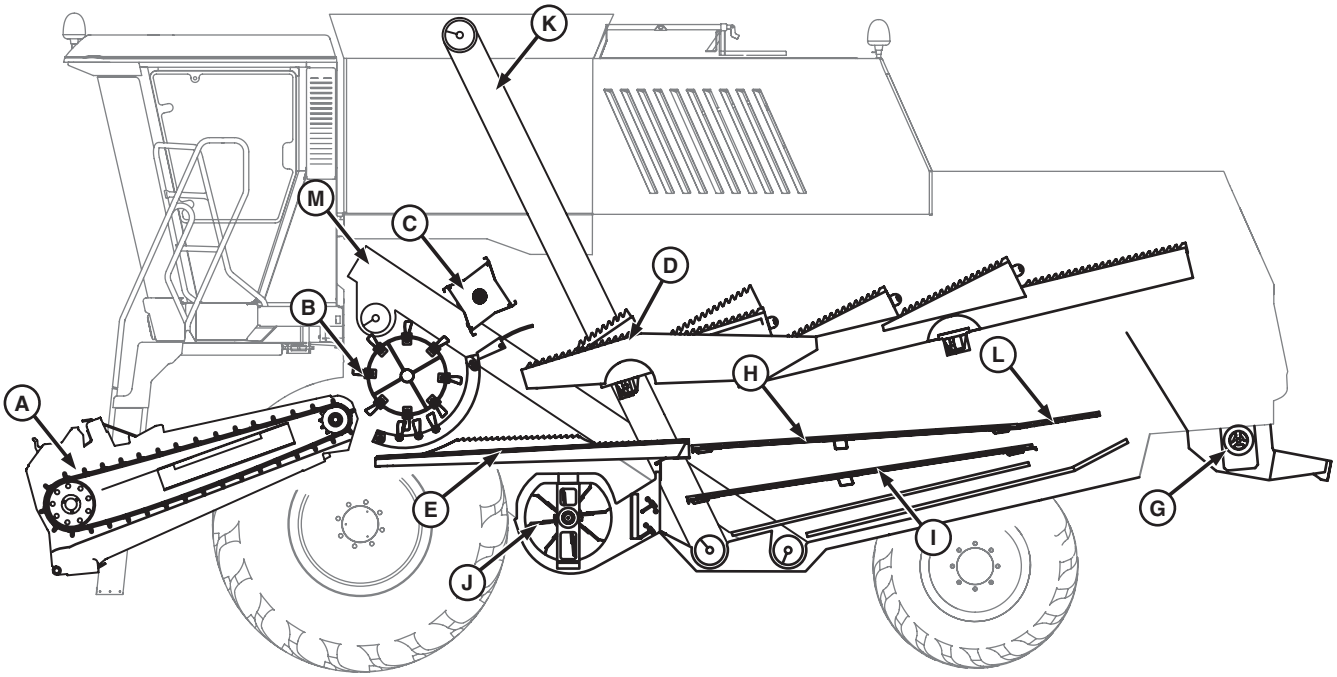
Protizávažia

Protizávažia namontované na zadnom kryte kombajnu zlepšujú stabilitu pri žatve na svahoch.



AG,CO03622,1545 –76–05AUG99–1/1

Prevádzka kombajnu



CQ266370 –UN–02MAR06

Plodina narezaná žacím valom sa posúva do komory podávača (A). Jeho funkcia je prenášanie plodiny do mlátiaceho bubna (B) a mlátiaceho koša.

POKYN: Funkcia žacieho valu je uvedená v návode na obsluhu žacieho valu.

Nastavenie komory vkladacieho dopravníka je uvedené v oddieli “Údržba - Komora vkladacieho dopravníka”.

Mlátené zrno, jemná slama a omlat (konce klasov alebo obaly luskov) padajú cez otvory v mlátiacom koši do zrnovej vane (E).

Odhadzovací bubon (C) dostáva slamu vymlátenú mlátiacim bubnom a odhadzuje ju na vytriasadlá (D).

Vytriasadlá oddeľujú zostávajúce zrno od slamy. Zrno padá do vane (E) a slama opúšťa kombajn cez rezačku slamy (G), v ktorej sa reže.

Vymlátené zrno a jemné zvyšky sa posúvajú do čistiacej jednotky, ktorá sa skladá z horného (H) a dolného (I) sita a ventilátora (J). Ventilátor fúka cez zvyšky a čisté zrno padá cez sitá.

Dopravník čistého zrna (K) dopravuje zrno do zásobníka zrna.

Všetok omlat (konce klasov alebo obaly luskov) prepadávajú cez nadstavec horného sita (L) a vracia sa späť pomocou dopravníka omlatu (M) na opakované vymlátenie.

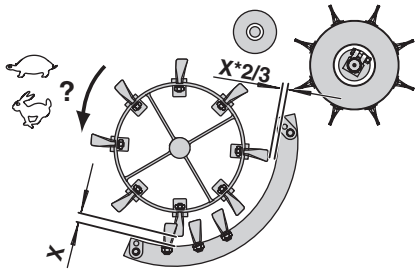
ML70882,0000911 –76–21MAR06–1/1

Postup separácie zrna

Mlátiaca sústava je najdôležitejšia časť kombajnu.

Otáčky mlátiaceho bubna a vôľu mlátiaceho koša nastavte podľa podmienok žatvy a stavu pôdy.

Plodiny s jemnými semenami a s normálnym zrnom	Vysoké otáčky mlátiaceho bubna a malá vzdialenosť mlátiaceho koša od bubna.
Hrubá plodina	Nízke otáčky mlátiaceho bubna a veľká vzdialenosť mlátiaceho koša od bubna.
Predná vôľa	X
Zadná vôľa	Približne 2/3 X.



CQ251670 –UN–21MAR06

Otvorenie mlátiaceho koša nastavte podľa popisu uvedeného v “Nastavenie vzdialenosti mlátiaceho koša a bubna”.

ML70882,00008B0 –76–21MAR06–1/1

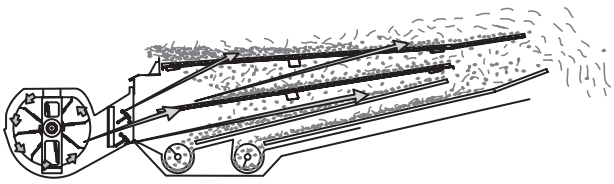
Postup čistenia zrna

Účinnosť separácie úhrabkového a zrnového sita sa zvyšuje fúkaním ventilátora. Preto úhrabky, ktoré sú ľahšie ako zrno, sú odvievané dozadu.

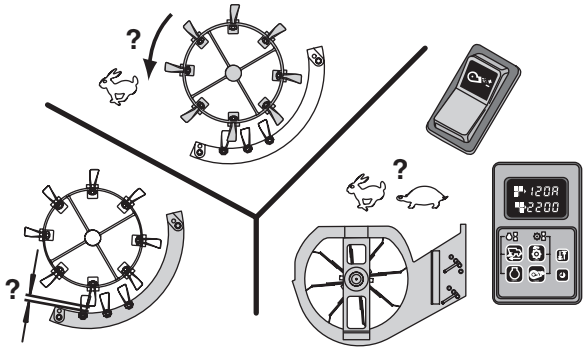
POKYN: Fúkanie by malo byť čo najsilnejšie a straty zrna musia byť udržané na minime.

Výsledok “nadmerného vymlátenia” je, že čistiaca jednotka sa preťažuje a vedie to k zhoršovaniu separácie zrna od úhrabkov. Veľké množstvo zrna sa stráca, padá na zem spoločne so slamou na zadnom konci kombajnu.

- Je dostatočná vôľa mlátiaceho koša?
- Sú otáčky mlátiaceho bubna nadmerne vysoké?
- Zodpovedá intenzita fúkania zaťaženiu sita?



CQ251990 –UN–16SEP05



CQ251570 –UN–13SEP05

ML70882,00008B1 –76–19SEP05–1/1

Postup návratu zrna

Čisté zrno

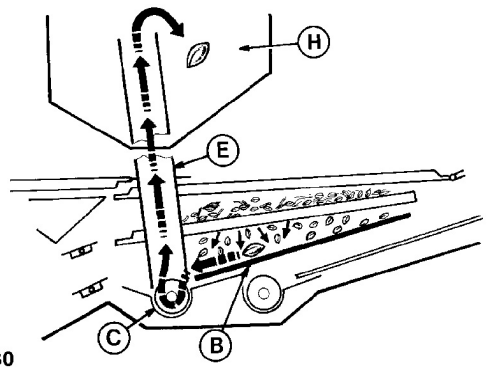
Zrno prechádzajúce cez zrnové sito prepadáva na zberač zrna (B).

Odtiaľ je privádzané do spodného závitového dopravníka zrna (C), ktoré ho transportuje cez dopravník zrna (E) do zásobníka zrna (H).

Opakované vymlátenie

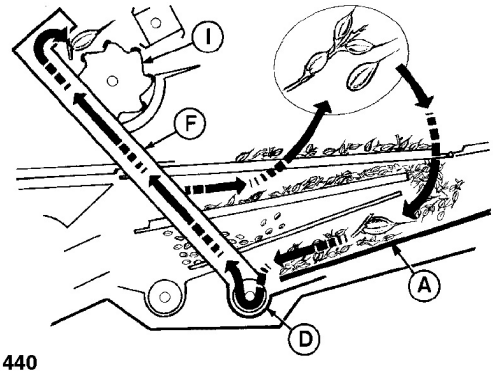
Nevymlátené struky, vrcholy alebo konce klasov prechádzajúce cez nadstavec úhrabkového sita na koniec zrnového sita padajú na zberač omlatu (A). Odtiaľ sa posúvajú na spodný dopravník omlatu (D).

Tento materiál sa potom pomocou dopravníka omlatu (E) privádza na prednú časť mlátiaceho bubna (I), kde ho závitovka rovnomerne rozprestiera na separátor, aby mohol byť vymlátený.



ZCQD1430

ZCQD1430 –UN–04APR96



ZCQD1440

ZCQD1440 –UN–04APR96

AG,CO03622,1562 –76–17AUG99–1/1

Zisťovanie problémov

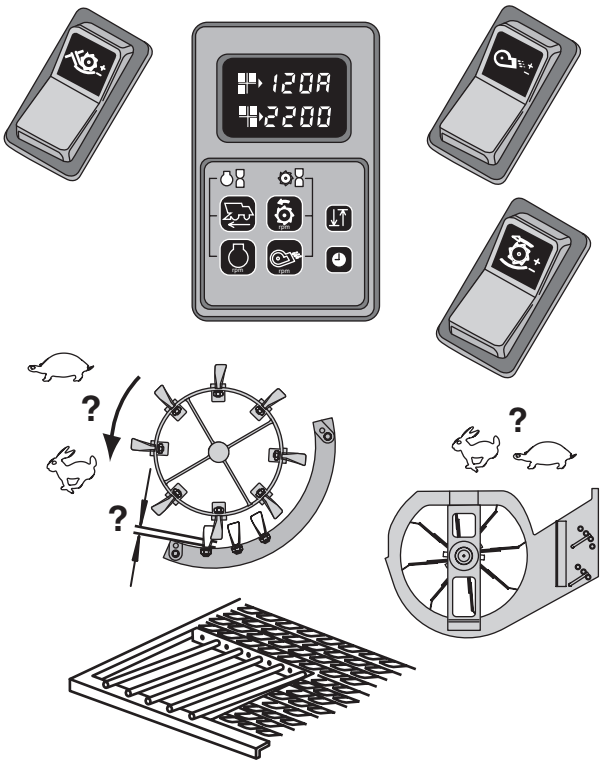
Správna činnosť kombajnu je závislá na rôznych faktoroch, ktoré sa musia vziať do úvahy pri každom nastavení kombajnu.

Bližšie sa pozrite na nasledujúce faktory:

- Nastavenie mlátiaceho bubna a mlátiaceho koša
- Nastavenie úhrabkového sita
- Nastavenie otáčok ventilátora
- Systém Slope Master

Pri nesprávnom nastavení týchto a ostatných súčastí stroja môže byť príčinou vážnych problémov a spôsobiť napríklad poškodzovanie alebo straty zrna.

Ak vymlátenie nie je prijateľné, skontrolujte, či všetky nastavenia zodpovedajú podmienkam žatvy a stavu pôdy.



CQ252420 –UN–16SEP05

ML70882,00008B2 –76–19SEP05–1/1

Nastavenie mlátiaceho bubna a mlátiaceho koša

DÔLEŽITÉ: Otáčky mlátiaceho bubna a vzdialenosti mlátiaceho koša sú dva najdôležitejšie faktory na získanie dobrých výsledkov žatvy.

Nastavte vôľu medzi mlátiacim košom a bubnom, aby ste dosiahli **optimálnu výkonnosť vymlátenia**.

Nesprávne nastavenie:

Otáčky mlátiaceho bubna veľmi vysoké + medzera mlátiaceho koša minimálna = **Nadmerné vymlátenie**

Nedostatočné otáčky mlátiaceho bubna + maximálna vôľa mlátiaceho koša = **Nedostatočné vymlátenie**

POKYN: K nadmernému vymláteniu alebo nedostatočnému vymláteniu dochádza obyčajne pri nesprávnych otáčkach mlátiaceho bubna alebo nesprávnej vôli mlátiaceho koša.

Začnite najprv s nastavením otáčok mlátiaceho bubna. Znížte/zvýšte otáčky iba o 5%. Skontrolujte výsledok tejto zmeny predtým, než vykonáte akékoľvek iné zmeny nastavenia.

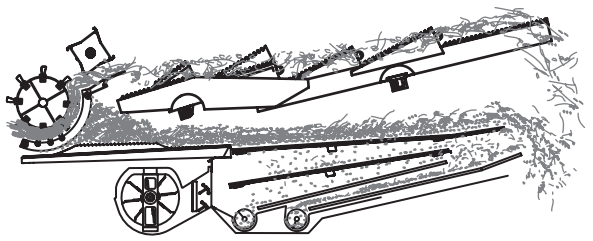
Ak sa problém nevyrieši pomocou zníženia otáčok mlátiaceho bubna o 10%, trochu zväčšite/zmenšite vôľu mlátiaceho koša. Ak tieto kroky neodstránia nesprávne vymlátenie, skúste znížiť/zvýšiť rýchlosť jazdy kombajnu. **Nedostatočné vymlátenie môže nastať pri žatve porastu o veľmi veľkom objemu plodiny a pri vysokej rýchlosti jazdy.**

DÔLEŽITÉ: Pred pokusom o iné nastavenie vždy najprv skontrolujte výsledky. Akékoľvek nastavenie nikdy nemeňte naraz o viac ako 5%.

Správne nastavenie:

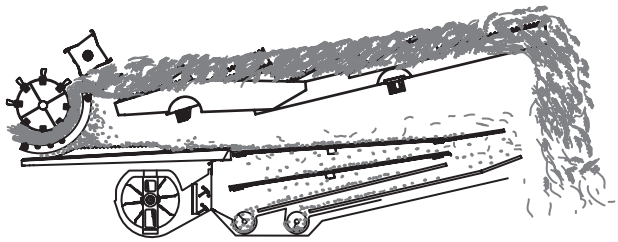
Vlhká plodina: Zvýšte otáčky mlátiaceho bubna a/alebo zmenšite vzdialenosť mlátiaceho koša od bubna.

Suchá plodina: Znížte otáčky mlátiaceho bubna a/alebo zväčšite vzdialenosť mlátiaceho koša od bubna.



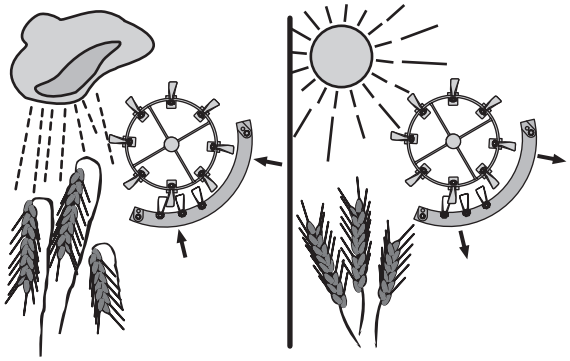
CQ266380 –UN–21FEB06

Nadmerné vymlátenie



CQ266390 –UN–21FEB06

Nedostatočné vymlátenie



CQ252430 –UN–16SEP05

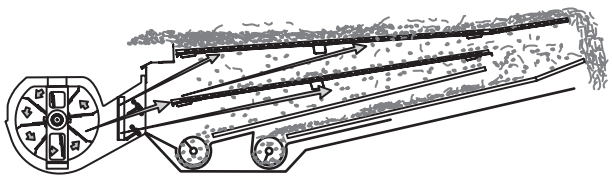
ML70882,0000902 –76–21MAR06–1/1

Nastavenie otáčok ventilátora

Pred nastavením otáčok ventilátora otvorte najprv úhrabkové a zrnové sito na odporúčané maximum pre danú plodinu (pozri tabuľka “Nastavenie kombajnu”). Potom začnite s najmenšími odporúčanými otáčkami ventilátora a otáčky pozvoľna zvyšujte, kým sa neodstráni maximálne množstvo pliev bez toho, aby dochádzalo k vyfukovaniu zrna z kombajnu alebo do omlatu.

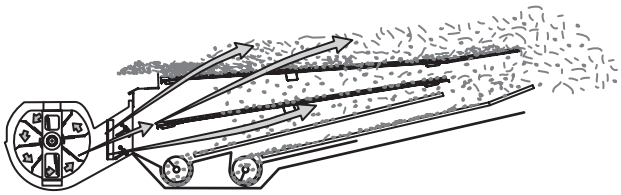
Výsledky dôkladne preverte. Po dosiahnutí maximálnych prijateľných otáčok ventilátora pokračujte v drobných úpravách nastavenia úhrabkového sita (pozri “Nastavenie sít”). V prípade potreby opäť zmeňte nastavenie otáčok ventilátora, kým nedosiahnete najlepší výsledok.

POKYN: Pred pokusom o iné nastavenie vždy najprv skontrolujte výsledky.



CQ252040 –UN–13FEB06

Fúkanie ventilátora veľmi slabé, nedostatočné čistenie



CQ252030 –UN–13FEB06

Fúkanie ventilátora veľmi silné, zrno sa stráca

ML70882,00008A2 –76–17SEP05–1/1

Nastavenie zrnových sít

Otvorte alebo zatvorte úhrabkové sito dostatočne na to, aby zrno mohlo vypadávať skôr, než prebehne cez celú dĺžku sita. Ak je úhrabkové sito nadmerne otvorené, zrnové sito môže byť nadmerne zaťažené plevami. Ak je úhrabkové sito nedostatočne otvorené, niektoré zrná sa môžu stratiť.

Na zrnovom site dochádza k poslednému čisteniu. Musí byť dostatočne otvorené, aby čisté zrno mohlo ľahko vypadávať a slama a plevy aby boli zadržiavané. Ak je zrnové sito nadmerne otvorené, zrno bude prechádzať do omlatu. Tam môže dochádzať k poškodzovaniu zrna. Ak je zrnové sito nadmerne otvorené, nečistoty budú dopravované do zásobníka zrna.

Straty zrna v čistiacej jednotke môže spôsobiť:

1. Veľmi slabé fúkanie ventilátora alebo veľmi úzke otvory úhrabkového sita sú príčinou upchávania.

2. Veľmi silné fúkanie ventilátora, ktoré vyhadzuje zrno z kombajnu.

Je dôležité rozpoznať, ktorý z uvedených dôvodov spôsobuje straty zrna, aby bolo možné vykonať správne nastavenie.

DÔLEŽITÉ: Pred pokusom o iné nastavenie vždy najprv skontrolujte výsledky.

Ak je príčinou nadmerné vymlátenie alebo nedostatočné fúkanie ventilátora. Skontrolujte množstvo a vlastnosti slamy. Ak sa zdá slama nadmerne rozlámaná alebo zdeformovaná, bubon a mlátiaci kôš sa musí nastaviť tak, aby nedochádzalo k nadmernému vymláteniu.

Ak slama nie je porušená alebo porezaná, na jej nepatrné nadvihnutie je potrebné väčšie množstvo vzduchu. Pred pokusom o iné nastavenie vždy najprv skontrolujte výsledky. Ak je problémom prílišné fúkanie ventilátora, potom na úhrabkovom site bude málo pliev a slamy. Znížte otáčky ventilátora a skontrolujte výsledok.

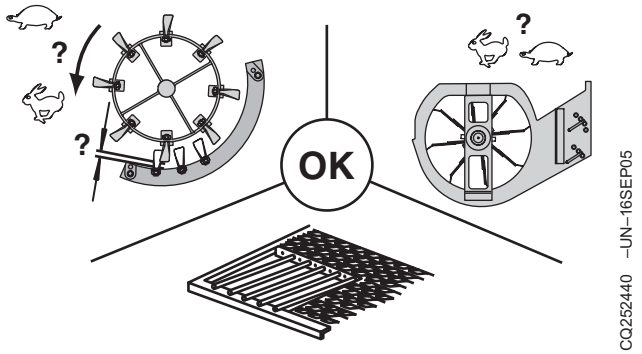
Podrobnejšie informácie nájdete v “Čistiaca sústava” v oddieli “Sústava mlátenia, separácie a čistenia”.

ML70882,00008A3 –76–17SEP05–1/1

Nedostatočný omlat

Skontrolujte nasledujúce:

- Je nadstavec úhrabkového sita správne nastavený?
- Je vzdialenosť mlátiaceho koša nastavená podľa typu plodiny?
- Sú otáčky bubna správne?
- Sú nastavené nadmerne vysoké otáčky ventilátora?



ML70882,00008A4 –76–17SEP05–1/1

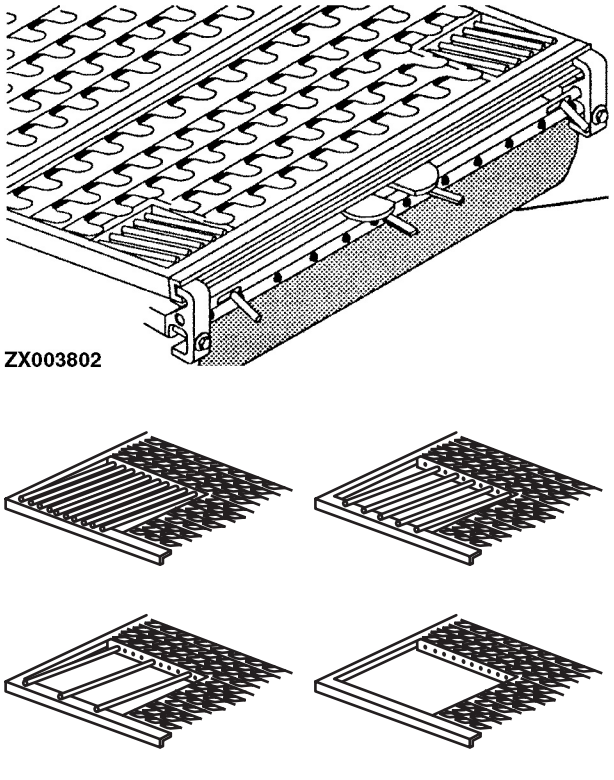
Systém Slope Master

Ak pracujete s kombajnom na svahu, špeciálne vložky na ľavej a pravej strane nadstavca úhrabkového sita zhromažďujú gúľajúce sa zrno cez separátor a vracajú ho cez dopravník omlatu.

Pridávaním alebo odoberaním zmeňte množstvo zubov, aby zodpovedalo podmienkam žatia, typu plodiny a náklonu kombajnu. Kombajn sa z montážneho závodu dodáva s 11 namontovanými zubmi na nadstavci úhrabkového sita.

Akákoľvek zmena počtu zubov ovplyvní predovšetkým množstvo omlatu. Ak nie sú namontované žiadne zuby alebo iba niekoľko, bude sa vyskytovať vysoký podiel omlatu. Ak sú namontované všetky zuby, bude sa vyskytovať veľmi nízky podiel omlatu.

Spôsob demontáže zubov je uvedený v “Systém Slope Master pre kopcovitý terén”.



AG,CO03622,1573 –76–19SEP05–1/1

Príčiny strát zrna

Po nastavení kombajnu na získanie najlepších výsledkov môžu byť akékoľvek ďalšie straty zrna roztriedené podľa oblasti, v ktorej k nim dochádza.

Straty zrna je možné rozdeliť do štyroch skupín:

1. Straty na žacom vale
2. Straty na mlátiacej sústave
3. Straty na separačnej sústave
4. Straty na čistiacej sústave

POKYN: Ak straty nie je možné zmenšiť, znížte rýchlosť jazdy.

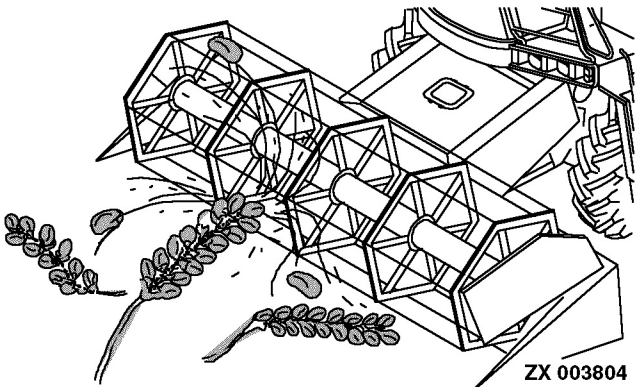
ML70882,00008A5 –76–17SEP05–1/1

Straty na žacom vale

Straty na žacom vale zahŕňajú obaly klasov, klasy a ich konce, ktoré sa nezachytili alebo zrno, ktoré sa zničilo na prihŕňači.

Výpočet strát

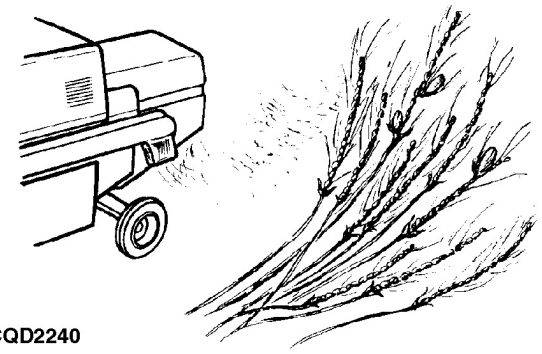
Porovnajte počet zŕn na určitej ploche predtým a potom, čo cez ňu prešla žacia jednotka.



AG,CO03622,1582 –76–01AUG05–1/1

Straty na mlátiacej sústave

Straty zrna sa prejavujú zrnom, ktoré sa stratí v mlátiacom bubne a mlátiacom koši.

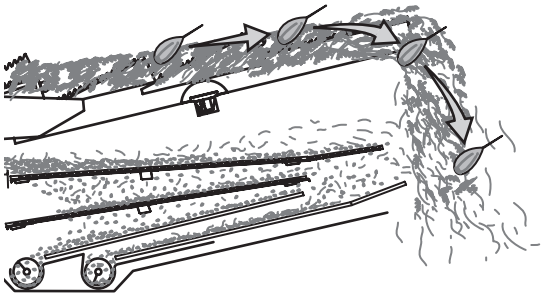


ML70882,00008A6 –76–17SEP05–1/1

Straty na separačnej sústave

To je zrno, ktoré nemohlo byť separované na vytriasadlách a je odnášané von z kombajnu.

POKYN: Zabráňte nedostatočnému vymláteniu, ktorý spôsobuje preťaženie sústavy.



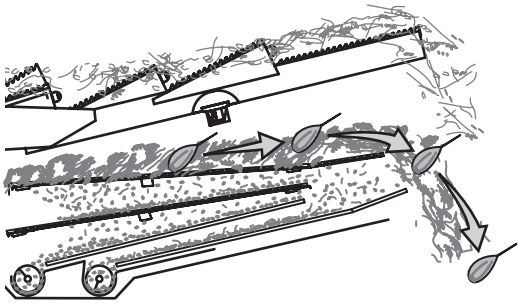
ML70882,0000904 –76–12JUL06–1/1

Straty na čistiacej sústave

Stratené zrno prechádza cez sito a padá na zem z dôvodu nesprávneho nastavenia sita. Po úprave nastavenia zrnového sita by tieto straty mali byť malé a stále rovnaké.

Príčiny strát zrna na sitách sú tieto:

- Nesprávne otáčky čistiaceho ventilátora.
- Nesprávny smer prúdenia vzduchu.
- Nesprávne nastavené zrnové sitá.
- Nadmerné zaťaženie zrnových sít z dôvodu nadmerného vymlátenia.



ML70882,0000905 –76–10MAR06–1/1

Všeobecné pokyny k prevencii strát zrna

Neexistuje patentovaný prostriedok na zaručenie zníženia strát zrna. Postup mlátenia je tak komplexný, že musí byť nájdený určitý vzťah medzi “nastavením” a “výsledkom”.

DÔLEŽITÉ: Straty zrna stúpajú s množstvom materiálu vstupujúcim do separačnej sústavy a preto môžu byť ľahko vyriešené zvýšením rýchlosti jazdy kombajnu. Nepodceňujte však účinnosť iného nastavenia kombajnu.

Straty zrna na separačnej sústave znížite takto:

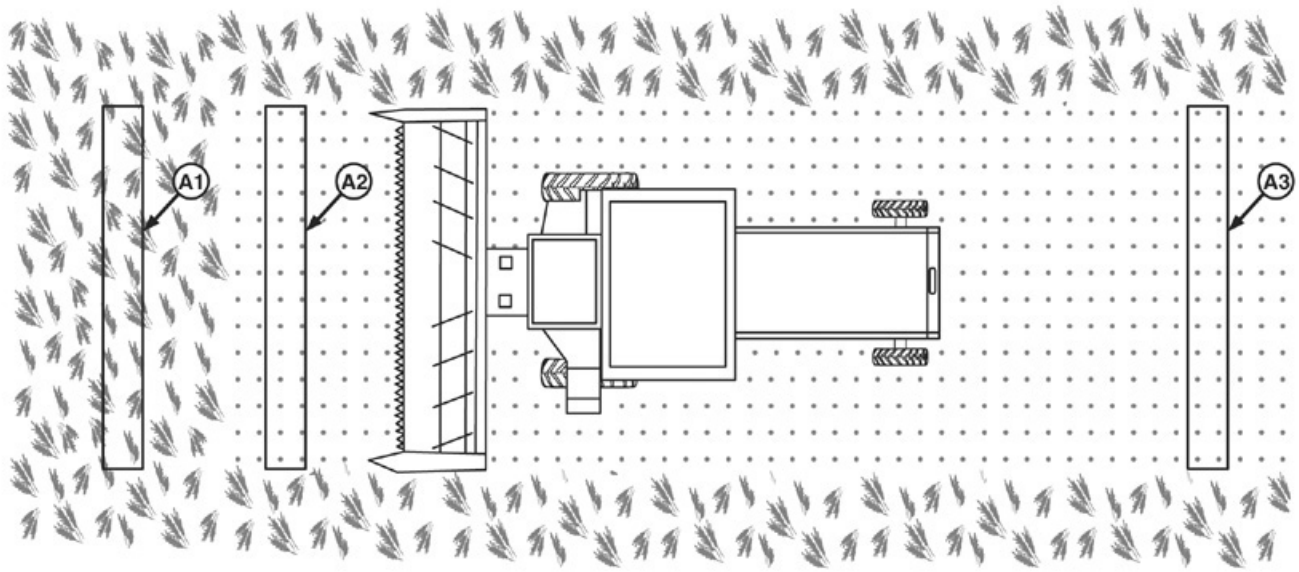
- Mriežky rotora udržiavajte čisté.
- Znížte množstvo buriny a zeleného materiálu (nadvihnite žací val).
- Zabráňte preťaženiu materiálu (nastavenie otáčok mlátiaceho bubna a vôle mlátiaceho koša).
- Zabráňte preťaženiu sústavy (znížte rýchlosť jazdy).

Straty na zrnových sitách znížte takto:

- Zosilnite prúd vzduchu z čistiaceho ventilátora, ak sa na sitách vytvára vrstva slamy.
- Zoslabte prúd vzduchu (z čistiaceho ventilátora), ak dochádza k vyhadzovaniu zrna cez sitá.
- Zväčšite otvory zrnového sita.
- Sitá udržiavajte v čistote.
- Pridajte alebo odoberte zuby na “Slope Master”, ak pracujete na svahoch.
- Znížte objem pliev na sitách, zabráňte nadmernému vymláteniu.
- Zabráňte preťaženiu sít, zmenšite množstvo zrna na sitách (znížte rýchlosť jazdy).

ML70882,00008A9 –76–17SEP05–1/1

Meranie strát a výpočet percentuálneho množstva strát



CQ269730 –UN–28APR06

DÔLEŽITÉ: Na získanie vyššej presnosti opakujte postup na rôznych miestach poľa a vypočítajte priemernú výkonnosť a straty.

Straty plodiny:

1. V oblasti žatia označte plochu 1 m^2 (A1).

DÔLEŽITÉ: Väčšia strana označenej oblasti musí byť rovnaká ako šírka žacieho valu.

2. V tejto oblasti spočítajte uvoľnené zrná a zrná na spadnutých koncoch klasov.

Príklad: Množstvo napočítaných zŕn je 20.
Straty plodiny = 20 zŕn

Straty na žacom vale:

1. Vykonávajte žatie, kým žací val neprejde cez označenú oblasť. Zastavte kombajn a nechajte ho v činnosti, kým nevypadne všetka slama.

2. Vráťte sa o vzdialenosť rovnajúcu sa dĺžke kombajnu. Na tomto mieste oblasť (A1) zodpovedá oblasti (A2).

3. V tejto oblasti spočítajte uvoľnené zrná a zrná na spadnutých koncoch klasov.

4. Túto hodnotu odpočítajte od strát plodiny.

Príklad: Množstvo napočítaných zŕn je 70.
Straty na žacom vale = 70 - 20 = 50 zŕn

Mlátiaca sústava, straty na separačnej a čistiacej sústave:

1. Požnite vzdialenosť rovnajúcu sa trojnásobku dĺžky kombajnu. Zastavte kombajn a nechajte ho v činnosti, kým nevypadne všetka slama. Na tomto mieste oblasť (A2) zodpovedá oblasti (A3).

2. V tejto oblasti spočítajte uvoľnené zrná a zrná na spadnutých koncoch klasov.

3. Túto hodnotu odpočítajte od strát plodiny a strát na žacom vale.

Príklad: Množstvo napočítaných zŕn je 90.
Straty na sústave mlátenia, separácie a čistenia = 90 - 50 - 20 = 20 zŕn

Celkové straty kombajnu:

Súčet strát mlátiacej, separačnej a čistiacej sústavy.

Príklad: Celkové straty kombajnu = 50 + 20 = 70 zŕn

Výnos plodiny

Pokračovanie pozri nasled. stránka

1. Požnite vzorovú plochu 100 m^2 s celkom vyprázdneným kombajnom.

2. Zrno vyložte do vhodnej nádoby.

3. Zrno zvážte a hmotnosť vzorky vynásobte číslom 100, aby ste získali hodnotu výnosu v kg/ha.

Príklad: Hmotnosť bola napríklad 40 kg. Vynásobením hmotnosti číslom 100 sa získa výnos 4000 kg/ha.

Percentuálne množstvo strát:

1. Hmotnostné množstvo zŕn zodpovedajúce celkovým stratám kombajnu.

2. Vypočítajte straty plodiny v kg/ha vynásobením hmotnosti číslom 10000.

3. Hodnotu strát zrna vynásobte číslom 100 a vydeľte výnosom. Získate percentuálne množstvo strát.

Príklad: Hmotnosť zŕn zodpovedajúca celkovým stratám kombajnu je 0,024 kg.

0,024 kg x 10000 = 240 kg/ha

Pri výnose 4000 kg/ha a stratách 240 kg/ha môžeme teraz vypočítať percentuálne množstvo strát.

240 x 100 = 24000/4000 = 6% straty.

ML70882,0000939 –76–11MAY06–2/2

Zníženie strát zrna

Prijateľné straty zrna aktuálne dosahujú 1 - 1,5%. Spôsob výpočtu závisí na týchto činiteľoch:

- Podmienky žatvy;
- Žatevné obdobie;
- Skontrolujte straty.

Čo v skutočnosti znamenajú straty zrna?

Pri výnose napr. 4000 kg na hektár môžu straty 1% znamenať stratu 40 kg zrna.

Ak kombajn pracuje so stratou 6% kvôli nesprávnemu nastaveniu, znamená to, že sa z hektára stratí 240 kg zrna.

Správne nastavenie = väčší výnos?

Nasledujúci príklad ukazuje, že správne nastavenie stroja vedie k správnym výsledkom.

Príklad:

Kombajn pracuje so 6% stratou a výnos na hektár je 4000 kg. Pri pracovnom tempe 2,5 hektárov za hodinu spracuje kombajn 20 hektárov za 8 hodín.

20 ha x 4000 kg/ha = 80000 kg x 6% = 4800 kg.

Overte, kde sú sústredené najväčšie straty zrna (žací val alebo sústava mlátenia, separácie či čistenia) a nastavenie začnite na tomto mieste. Pri lepšom nastavení sa zníži strata zrna o 1% až 3%. Budeme predpokladať, že pri tomto nastavení dosiahneme zníženie 2%.

Teraz znížené straty o 4% sú ešte veľmi vysoké. Znížením rýchlosti jazdy sa straty môžu znížiť o 1% na 3,5%. Ak v našom prípade znížime pracovné zaťaženie na 2 hektáre za hodinu, potom za 8 hodín vykoná zber 16 hektárov pri znížení na 3%.

Potom:

16 ha x 4000 kg/ha = 64000 kg x 1% = 640 kg.

Záver:

Ak máte 100 ha:

Pri žatve so 6% stratou je strata zrna 20000 kg.

Pri znížení strát o 5% je úspora 16000 kg (266 vriec po 60 kg).

Operátor, alebo iná osoba, musí trikrát denne kontrolovať straty zrna a vykonávať potrebné nastavenia na udržanie strát na úrovni v rozsahu 1% - 1,5%.

Kombajn môže pracovať ešte viac hospodárne (hlavne ak na jednom poli pracuje viacej kombajnov) a pritom je na straty zrna na všetkých strojoch vyhradená iba jedna osoba.

ML70882,00004B3 –76–28APR06–1/1

Vyhodnotenie kvality zrna

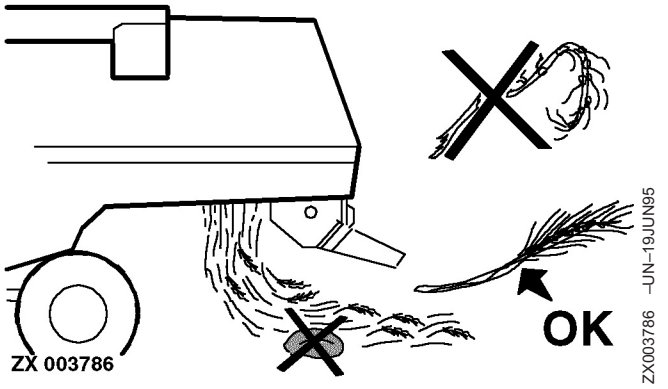
Je možné vyhodnotenie kvality zrna na rôznych miestach kombajnu. Vykonajte vyhodnotenie na tých miestach, kde je najväčšia pravdepodobnosť vzniku strát a v prípade potreby upravte nastavenie kombajnu tak, aby sa prispôsobil podmienkam žatia a stavu pôdy.

Z113559 –UN–22MAY95

Pokračovanie pozri nasled. stránka

ML70882,00008AA –76–17SEP05–1/4

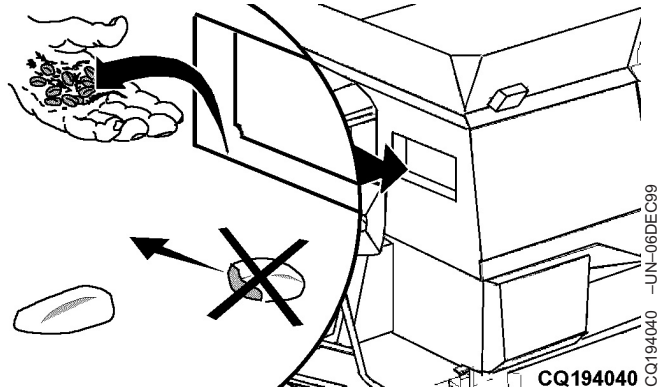
- Zadná časť kombajnu.
  - Slama by sa nemala lámať alebo deformovať.
  - Množstvo zrna na zemi by malo byť minimálne.



ML70882,00008AA –76–17SEP05–2/4

- V zásobníku zrna.
  - Otvorte kontrolné okienko a odoberte vzorku.
  - Ak vzorka obsahuje veľké množstvo poškodených zŕn, skontrolujte:

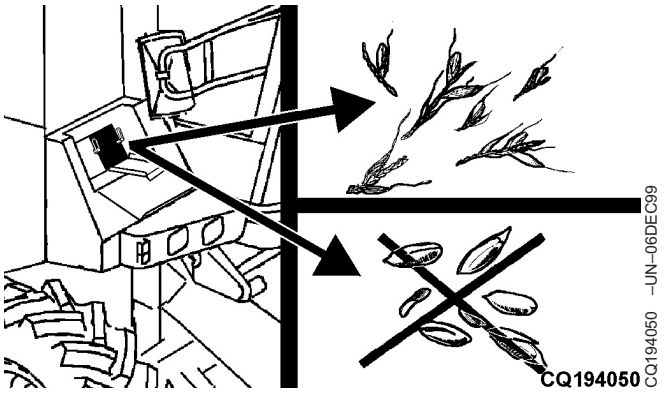
  a. Nadmerný omlat?
  b. Veľmi vysoké otáčky mlátiaceho bubna?
  c. Je dostatočná vôľa mlátiaceho koša?



ML70882,00008AA –76–17SEP05–3/4

- Pri opakovanom vymlátení.
  - Normálne sa omlat skladá z vrcholov alebo koncov klasov, ktoré neboli vymlátené a veľmi malé množstvo voľných zŕn, vlhkej slamy a zvyškov stebiel.
  - Množstvo plodiny obsiahnuté v dvoch lopatkách dopravníka by malo byť menšie ako pol hrste.

POKYN: Po skúške omlatu vždy zatvorte kontrolné okienko.



ML70882,00008AA –76–17SEP05–4/4

Všeobecné informácie o nastavení kombajnu

DÔLEŽITÉ: Tabuľky nastavenia kombajnu sú použiteľné iba v priemerných podmienkach prevádzky. Premenlivé podmienky na poli a stav plodiny vyžadujú zmenu nastavenia. Nastavenie otáčok bubna a vôle mlátiaceho koša sú základné. Musia byť prispôsobené týmto variáciám.

Niektoré otáčky mlátiaceho bubna sa dajú dosiahnuť iba vtedy, ak je kombajn vybavený redukčným prevodom pohonu mlátiaceho bubna.

POKYN: Použite sito zodpovedajúce podmienkam žatvy. Pozri oddiel “Sústava mlátenia, separácie a čistenia”.

ML70882,00008AB –76–17SEP05–1/1

Tabuľka základných nastavení kombajnu

DÔLEŽITÉ: Táto tabuľka naznačuje počiatočné hodnoty nastavenia. Odlišné podmienky terénu a plodiny môžu vyžadovať dodatočné nastavenia.

Nastavenia čistiaceho sita nie sú uvedené, odporúča sa nastavenie ich otvorenia o 2 mm viac, ako čistiaceho sita alebo podľa množstva omlatu.

Minimálna hodnota zobrazená na monitore INFOTRAK ukazuje vôľu mlátiaceho koša 4. Pozri vzdialenosť valca mlátiaceho koša v “Nastavenie vzdialenosti mlátiaceho koša a bubna”.

POKYN: Otáčky bubna a ventilátora vždy nastavujte pri najvyšších otáčkach motora.

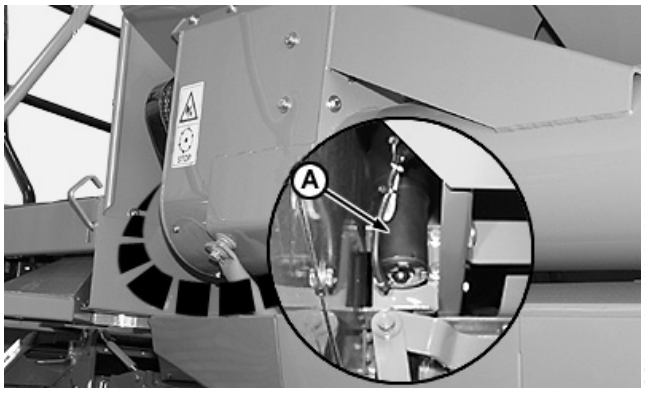
Nastavenia kombajnu					
Plodina	**Otáčky mlátiaceho bubna - ot/min**	**Vôľa mlátiaceho koša - indikácia INFO-TRAK**	**Otvory úhrabkového sita - mm (in.)**	**Otvory zrnového sita - mm (in.)**	**Otáčky ventilátora - ot/min**
Sója	400 - 800	30 - 51	11 - 19 (0.43 - 0.75)	8 - 12,5 (0.31 - 0.49)	maximálne 800
Pšenica	800 - 1000	12 - 33	11 - 19 (0.43 - 0.75	3 - 6,5 (0.11 - 0.25)	700 - 1100
Ryža	600 - 900	12 - 33	16 - 19 (0.63 - 0.75)	5 - 9,5 (0.2 - 0.37)	maximálne 800
Kukurica	200 - 600	30 - 51	11 - 16 (0.43 - 0.63)	8 - 14 (0.31 - 0.55)	maximálne 800
Fazuľa	200 - 600	30 - 51	12,5 - 19 (0.49 - 0.75)	9,5 - 11,5 (0.37 - 0.45)	maximálne 850
Tráva	700 - 1000	4 - 16	12,5 - 16 (0.49 - 0.63)	3 - 6,5 (0.11 - 0.25)	minimálne 700
Cirok	600 - 900	12 - 33	9,5 - 16 (0.37 - 0.63)	6,5 - 12,5 (0.25 - 0.49)	700 - 1000
Ovos	600 - 900	12 - 33	16 - 19 (0.63 - 0.75)	6,5 - 12,5 (0.25 - 0.49)	600 - 900
Slnečnica	200 - 600	30 - 51	12,5 - 19 (0.49 - 0.75)	11 - 16 (0.43 - 0.63)	700 - 900
Jačmeň	800 - 1000	12 - 33	12,5 - 19 (0.49 - 0.75)	6 - 12 (0.23 - 0.47)	700 - 1100
Repka	700 - 800	4 - 16	5 - 10 (0.2 - 0.4)	3 - 5 (0.11 - 0.2)	minimálne 800
Hrach	200 - 600	30 - 51	11 - 16 (0.43 - 0.63)	8 - 14 (0.31 - 0.55)	800 - 1000
Ľanové semeno	800 - 1000	4 - 16	12,5 - 16 (0.49 - 0.63)	3 - 6,5 (0.11 - 0.25)	540 - 700

AG,CO03622,1589 –76–23FEB06–1/1

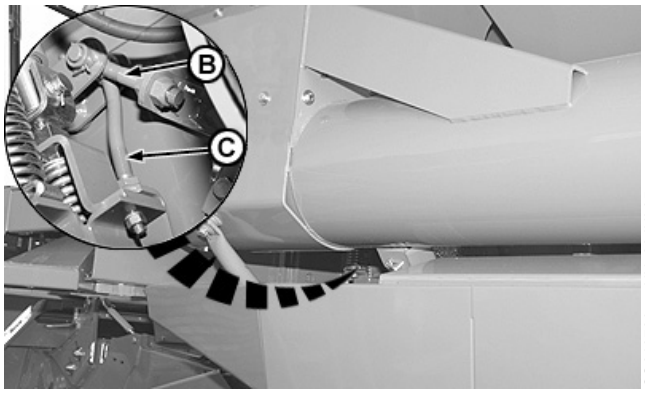
Nastavenie vzdialenosti medzi mlátiacim košom a bubnom

Pred nastavením vzdialenosti mlátiaceho koša a bubna pomocou elektrickej sústavy z kabíny je nutné vykonať jemné nastavenie.

Elektrický regulátor (A) by mal byť úplne uzavretý, aby vzdialenosť medzi mlátiacim košom a bubnom bola minimálna. Vôľa mlátiaceho koša musí byť zobrazená na monitore INFOTRAK ako “4”.



Pomocou svorníka (B) nastavte zadnú časť mlátiaceho koša a pomocou svorníka (C) nastavte prednú časť mlátiaceho koša.



Zadná vôľa:

- **BUBON S MLÁTIACIMI LIŠTAMI:** Umožňuje vôľu 4 - 5 mm (0.16 - 0.2 in.) medzi najvyššou lištou bubna (ktorá najviac vyčnieva) a treťou lištou mlátiaceho koša zozadu.
- **BUBON SO ZAHROTENÝMI ZUBAMI:** Umožňuje vôľu 8 - 10 mm (0.3 - 0.39 in.).

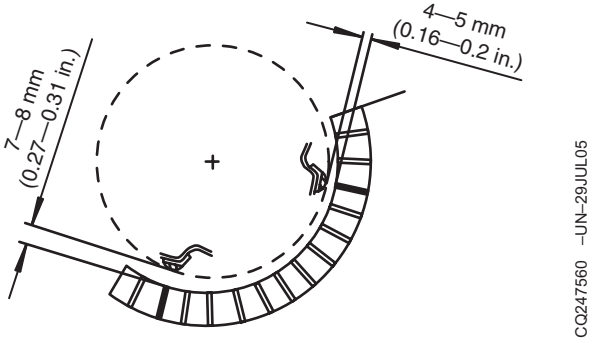
Predná vôľa:

- **BUBON S MLÁTIACIMI LIŠTAMI:** Umožňuje vôľu 7 - 8 mm (0.27 - 0.31 in.) medzi najvyššou lištou bubna (ktorá najviac vyčnieva) a druhou lištou mlátiaceho koša spredu.
- **BUBON SO ZAHROTENÝMI ZUBAMI:** Umožňuje vôľu 11 - 13 mm (0.43 - 0.5 in.).

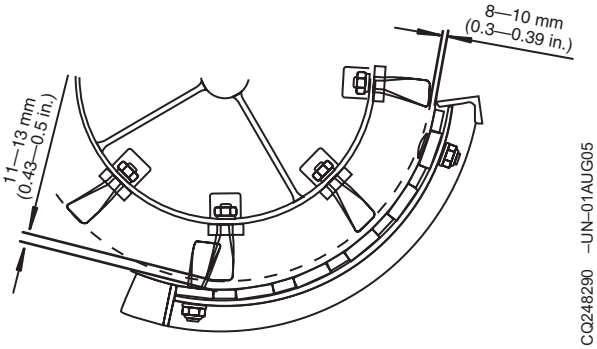
DÔLEŽITÉ: Nastavenie vykonajte na obidvoch stranách kombajnu.

POKYN: Pri zmene mlátiaceho koša by toto nastavenie malo byť vždy vykonané.

POKYN: Ďalšie nastavenie vôle sa musí vykonať pomocou spínača z kabíny. Ďalšie informácie sú uvedené v “Spínač nastavenia vôle mlátiaceho koša”.



Nastavenie vzdialenosti mlátiaceho koša a bubna s mlátiacimi lištami



Nastavenie vzdialenosti mlátiaceho koša a bubna s hrotmi

AG,CO03622,1652 –76–01AUG05–1/1

Príprava na žatvu inej plodiny

Kombajn vyčistite a nastavte na novú plodinu.

DÔLEŽITÉ: Pri zmene žacieho valu pamätajte na zmenu vyžadovaných informácií pre počítadlo plochy a monitora INFO-TRAK podľa nového žacieho valu.

POKYN: Vynulujte prah alarmu monitora INFO-TRAK™ funkcií monitora pre mlátiaci bubon a ventilátor.

INFO-TRAK je obchodná značka Deere & Company.

ML70882,00008AD –76–17SEP05–1/1

Príprava na žatvu obilnín

Skontrolujte výškové nastavenie bubna spodného dopravníka.

Mlátiaci kôš: Namontujte mlátiaci kôš na obilniny.

Skontrolujte sitá a rošty vytriasadiel.

Podľa situácie namontujte úhrabkové sito a nadstavec úhrabkového sita.

Podľa situácie namontujte vhodné zrnové sito.

Rezačka slamy: Namontujte protinože.

Kombajn nastavte na typ plodiny podľa hodnôt uvedených v “Tabuľke základného nastavenia”.

AG,CO03622,1591 –76–20AUG04–1/1

Príprava na žatvu kukurice

Zmeňte výškové nastavenie bubna spodného dopravníka.

Namontujte špeciálnu súpravu na kukuricu.

Rezačka slamy: Odmontujte protinože.

Kombajn nastavte na typ kukurice podľa hodnôt uvedených v “Tabuľke základného nastavenia”.

AG,CO03622,1592 –76–20AUG04–1/1

Príprava na žatvu olejnatých plodín

DÔLEŽITÉ: Pri žatve olejnatých plodín (napr.: repka, slnečnica, atď) KAŽDÝ DEŇ dôkladne vyčistite separátor a čistiacu jednotku.

AG,CO03622,1593 –76–15NOV02–1/1

Poloha žatia pre pevné žacie valy série 300 a 600

DÔLEŽITÉ: Iba pevné žacie valy bez AHC tyčí, ovládané uhlovým snímačom skrine vkladacieho dopravníka.

Požiadavky:

- Motor beží (vo vysokých otáčkach).
- Bezpečnostný spínač pohybu po vozovke prepnutý do polohy práce na poli.
- Mlátiaca jednotka a žací val zapnuté.

POKYN: Nenastavujte polohu výšky záberu, kým hydraulický olej nedosiahol pracovnú teplotu, pretože pri rôznej teplote oleja môže byť rôzna výška žacieho valu.

Na aktiváciu polohy záberu stlačte tlačidlo (C). Vzdialenosť medzi žacím valom a terénom sa nastavuje potenciometrom (A1).

Nastavenie polohy záberu:

Pomocou potenciometra (A1) nastavte požadovanú výšku žacieho valu.

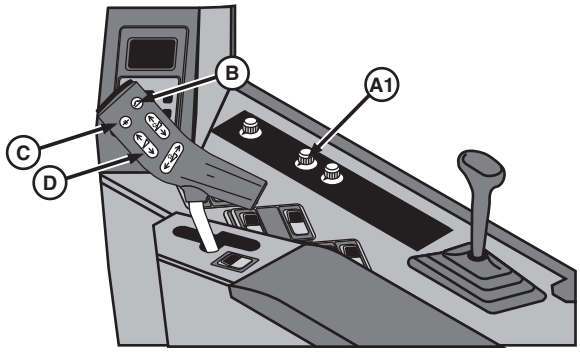
• Otočte doprava - Zväčšenie výšky žacieho valu nad terénom.

• Otočte doľava - Zmenšenie výšky žacieho valu nad terénom.

Príklad:

Na konci poľa stlačte spínač (D) a nadvihnite žací val. Po manévrovaní so strojom pomocou tlačidla (C) spustite žací val do polohy návratu do záberu.

POKYN: Ovládanie polohy záberu je možné vyradiť stlačením spínača (D) alebo tlačidla (B).



CQ247330 –UN–01AUG05

A1—Potenciometer výšky žacieho valu
B—Tlačidlo plávania alebo prerušenia
C—Gombík návratu do záberu
D—Spínač, zdvíhanie/spúšťanie žacieho valu

ML70882,0000980 –76–29MAY06–1/1

Návrat do záberu (AHC) pre pevné žacie valy série 600

DÔLEŽITÉ: Iba pre pevné žacie valy s tyčami AHC ovládanými snímačmi žacieho valu.

Požiadavky:

- Motor beží (vo vysokých otáčkach).
- Bezpečnostný spínač pohybu po vozovke prepnutý do polohy práce na poli.
- Mlátiaca jednotka a žací val zapnuté.
- Aktivačný spínač aktivácie automatickej regulácie výšky žacieho valu (E) a aktivačný spínač bočného náklonu žacieho valu (F) do polohy I.

POKYN: Nenastavujte automatické ovládanie výšky žacieho valu predtým, než sa ohreje olej na pracovnú teplotu, aby nedochádzalo k rozdielom vo výške žacieho valu pri ohrievaní oleja.

K aktivácii návratu do záberu stlačte tlačidlo (C).

Nastavenie AHC:

Pomocou potenciometra (A1) nastavte požadovanú výšku žacieho valu.

• Otočte doprava - Zväčšenie výšky žacieho valu nad terénom.

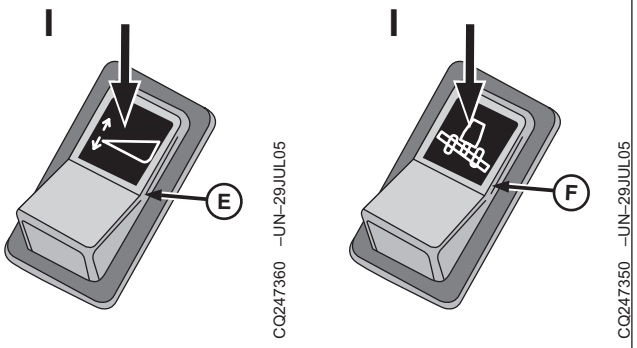
• Otočte doľava - Zmenšenie výšky žacieho valu nad terénom.

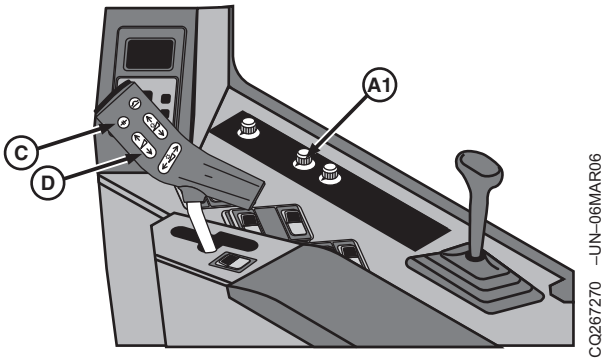
Kalibrácia AHC:

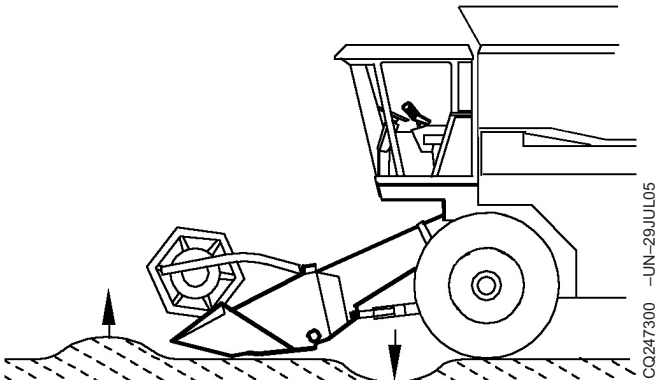
Pozri “Postup kalibrácie žacieho valu AHC, séria 600 - Jednotlivé kroky” v oddieli “Údržba - elektrická sústava”.

Príklad:

Na konci poľa stlačte spínač (D) a nadvihnite žací val. Po manévrovaní so strojom pomocou tlačidla (C) aktivujte návrat do záberu žacieho valu (AHC).







A1—Potenciometer výšky žacieho valu
C—Gombík návratu do záberu
D—Spínač, zdvíhanie/spúšťanie žacieho valu
E—Spínač automatického ovládania výšky žacieho valu
F—Spínač aktivácie bočného náklonu žacieho valu

ML70882,0000981 –76–26MAY06–1/1

Plávanie pre pevné žacie valy série 300 a 600

DÔLEŽITÉ: Sústava plávania sa musí kalibrovať. Pozri "Kalibračný postup plávania pre pevné žacie valy série 300 a 600".

Požiadavky:

- Motor beží (vo vysokých otáčkach).
- Bezpečnostný spínač pohybu po vozovke prepnutý do polohy práce na poli.
- Mlátiaca jednotka a žací val zapnuté.
- Sústava plávania kalibrovaná.
- Aktivačný spínač plávania (H) prepnite do polohy (I).

POKYN: Plávanie žacieho valu nastavujte až po dosiahnutí prevádzkovej teploty oleja v hydraulike.

Na aktiváciu plávania stlačte gombík (B). Prítlak žacieho valu k zemi sa nastavuje potenciometrom (A2).

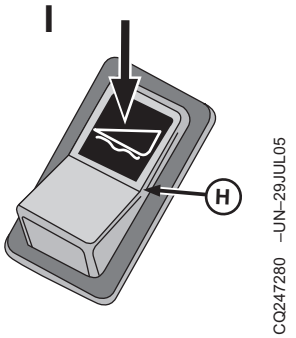
Nastavenie plávania:

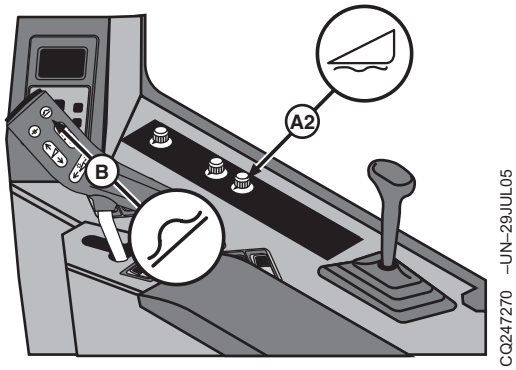
Pomocou potenciometra (A2) nastavte požadované plávanie žacieho valu.

• Pri otáčaní doľava - sa zvyšuje prítlak k terénu (spúšťanie žacieho valu).

• Pri otáčaní doprava - sa znižuje prítlak k terénu (dvíhanie žacieho valu).

POKYN: Pri aktivácii tlačidla automatického plávania žacieho valu (B) sa vyradí z činnosti automatické ovládanie výšky žacieho valu.



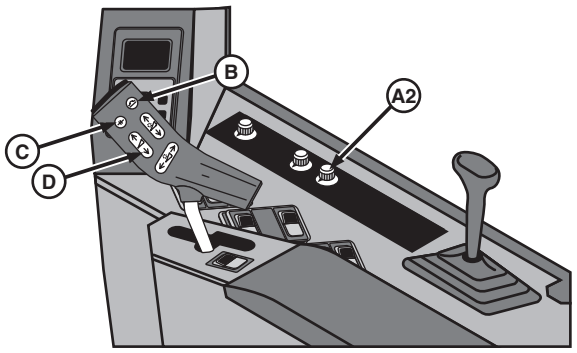


A2—Potenciometer plávania žacieho valu
B—Gombík plávania žacieho valu
H—Aktivačný spínač plávania

Pokračovanie pozri nasled. stránka

Postup:

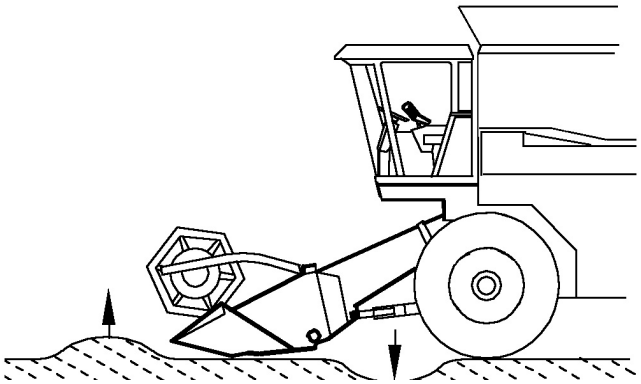
Ak je sústava kalibrovaná a aktivovaný spínač umožnenia plávania, pri stlačení tlačidla (B) na viacfunkčnej ovládacej páke sústava spustí žací val do polohy nastavenej pri kalibrácii. Systém reguluje tlak v hydraulickom valci skrine vkladacieho dopravníka "ZAPÍNANÍM" a "VYPÍNANÍM" ventilov zdvíhania a spúšťania žacieho valu.



CQ247290 –UN–29JUL05

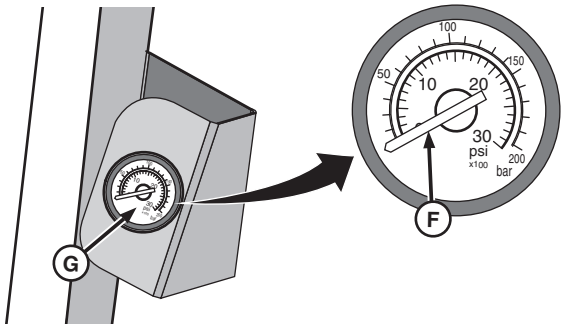
DÔLEŽITÉ: Sústava sa môže vyskúšať pri jazde po nerovnom teréne, aby sa získal tlakový údaj valca na ukazovateli tlaku (G). Skontrolujte odozvu sústavy.

Ak je potenciometer otočený úplne vpravo (A2), prítlak žacieho valu k terénu by mal byť takmer nulový (hmotnosť žacieho valu by mala byť na hydraulickom valci vkladacieho mechanizmu). Ak je potenciometer otočený úplne vľavo, 40% hmotnosti žacieho valu by malo byť na zemi a 60% hmotnosti žacieho valu by malo byť na hydraulickom valci vkladacieho mechanizmu.


CQ247300 –UN–29JUL05

POKYN: Pri zvyšovaní tlaku hydraulického valca vkladacieho mechanizmu sa ručička (F) posúva doprava.

Ovládanie polohy plávania je možné vyradiť stlačením spínača (D) alebo aktiváciou AHC pomocou tlačidla (C).



CQ248320 –UN–01AUG05

A2—Potenciometer plávania žacieho valu
B—Gombík návratu do plávania žacieho valu/prerušenia žatia
C—Gombík automatického ovládania žacieho valu
D—Spínač, zdvíhanie/spúšťanie žacieho valu
F—Ručička
G—Tlakomer

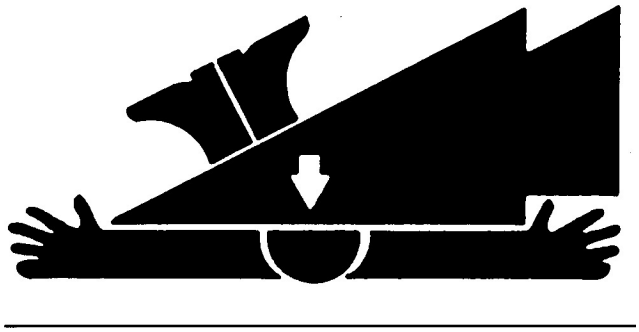
ML70882,000097F –76–06JUN06–2/2

Komora vkladacieho dopravníka

Bezpečnostná zarážka

POZOR: Riziko vážneho poranenia alebo smrti. Pred zahájením montáže nadvihnite komoru vkladacieho mechanizmu a podoprite ju bezpečnostnou podperou (A). Niektoré montážne kroky vyžadujú prácu pod komorou podávača.

Bez zaistenia bezpečnostnou zarážkou (A) môže komora podávača spadnúť bez varovania a spôsobiť vážne zranenie alebo usmrtenie.



TS696 –UN–21SEP89

Komoru vkladacieho dopravníka nadvihnite a vložte bezpečnostnú zarážku (A), ako vidíte na obrázku.

Potom vypnite motor, vytiahnite štartovací kľúč a zablokujte stroj parkovacou brzdou.

CQ222760 –UN–17MAR04

A—Bezpečnostná zarážka

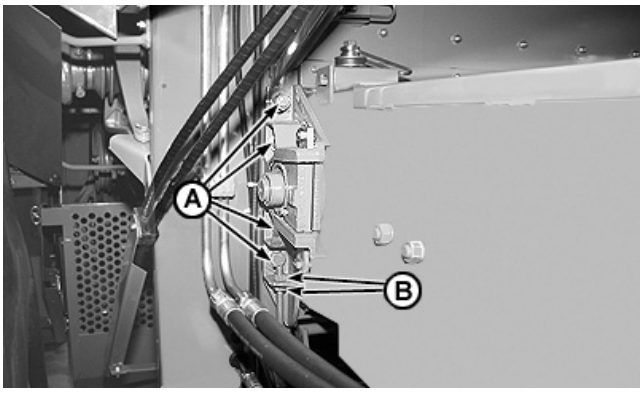
OU83340,00004BE –76–17MAR04–1/1

Pripojenie žacieho valu na skriňu vkladacieho mechanizmu

Ďalšie informácie o pripájaní žacieho valu sú v návode na obsluhu žacieho valu.

ML70882,0000913 –76–01MAR06–1/1

Kontrola vyrovnania žacieho valu



Hydraulický reverzačný motor nie je zobrazený.

Pravidelne kontrolujte vyrovnanie žacieho valu.

1. S kombajnom na vodorovnej polohe nadvihnite žací val do maximálnej výšky.
2. Skontrolujte, či je správny tlak v predných pneumatikách (pozri “Tlak v pneumatikách”).
3. Zmerajte výšku na obidvoch koncoch. Výška musí byť rovnaká.

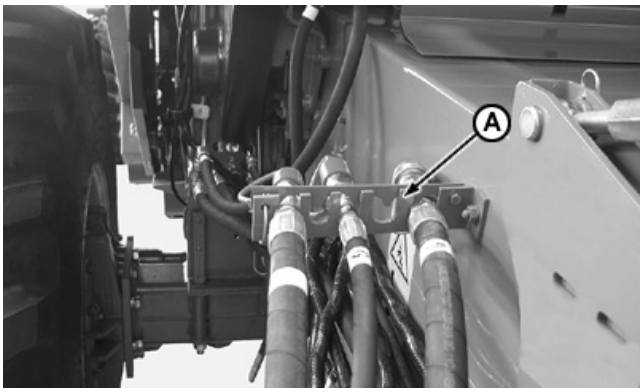
Vyrovnávanie žacieho valu

POKYN: Nastavenie sa vykonáva na pravej strane. Kvôli názornosti bol hydraulický reverzačný motor demontovaný.

1. Uvoľnite 4 skrutky (A).
2. Otáčajte matice (B), aby sa žací val vyrovnal.
3. Pevne utiahnite skrutky (A) a matice (B).

AG,GG05155,285 –76–06SEP05–1/1

Prípojky hydrauliky - Komora vkladacieho dopravníka série 300



Ak je žací val odpojený, hydraulické hadice môžete uložiť na držiak (A) na pravej strane komory vkladacieho mechanizmu. Takto sa zabráni ich poškodeniu a znečisteniu počas transportu.

DÔLEŽITÉ: Po odpojení žacieho valu alebo montáži žacieho valu na kukuricu sa odporúča spojiť hadice pohonu prihŕňača s hadicami vratnej vetvy. Toto umožní oleju pretekať hadicami v prípade, že sa spínač náhodne zopne.

AG,CO03622,2180 –76–13MAR06–1/1

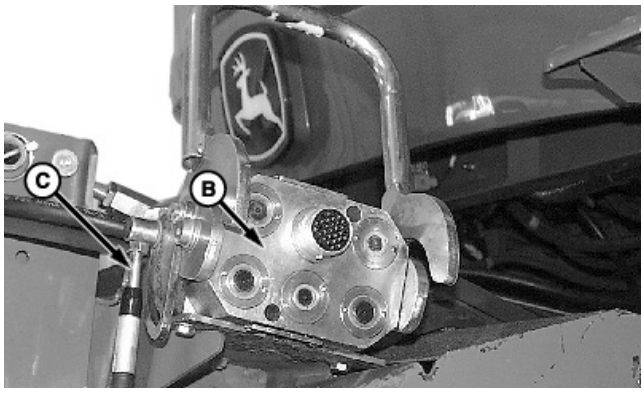
Skupinová prípojka pre komoru vkladacieho dopravníka série 600

Tento mechanizmus automaticky zaisťuje žací val na mieste pomocou zaisťovacieho lanka (C).

POKYN: Ak kombajn neobsahuje zaisťovacie lanko (C), poistný čap sa musí zablokovať ručne.

Postup:

1. Odmontujte kryt a vyčistite povrch skupinovej prípojky (B).

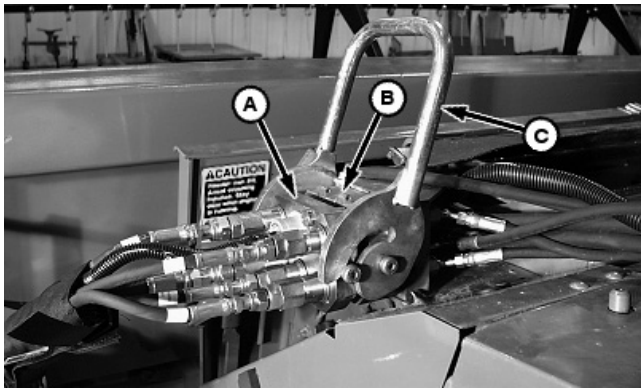


B—Skupinová prípojka
C—Zaisťovacie lanko

ML70882,0000982 –76–23MAY06–1/3

POKYN: Aby nedošlo k poškodeniu zaisťovacieho lanka, držadlo obsahuje strižný svorník. Pri pokuse o aktivovanie blokovacích čapov so spusteným žacím valom na zem sa strižný svorník na držadle poškodí.

2. Skupinovú prípojku (A) namontujte do krytu (B) komory vkladacieho dopravníka a zatvorte držadlo (C).



A—Skupinová prípojka
B—Skriňa
C—Rukoväť

Pokračovanie pozri nasled. stránka

ML70882,0000982 –76–23MAY06–2/3

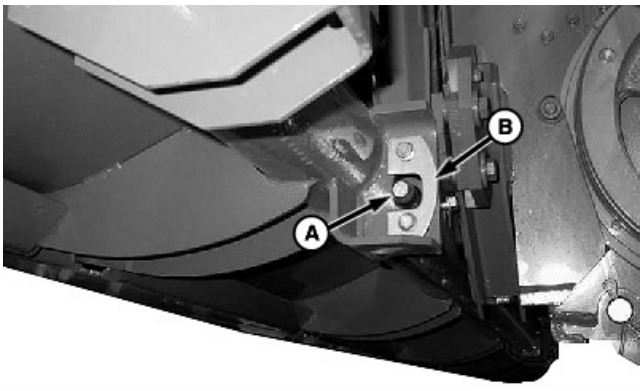
POKYN: S pripojeným žacím valom sa musia blokovacie čapy voľne pohybovať v otvoroch v žacom vale. Ak blokovacie čapy nie sú vysunuté, skontrolujte, či zaisťovacie doštičky na žacom vale sú správne nastavené.

3. Blokovacie čapy (A) sa posúvajú cez blokovacie doštičky (B) komory podávača, ak je prípojka v zablokovanej polohe.

4. Namontujte kryt viacnásobného konektora do odkladacej polohy na žacom vale.

POKYN: Ak sa poškodia strižné svorníky, sú tu tri náhradné.

DÔLEŽITÉ: Používajte VÝHRADNE originálne strižné svorníky, pretože akákoľvek zmena ich kvality môže spôsobiť poškodenie mechanizmu.



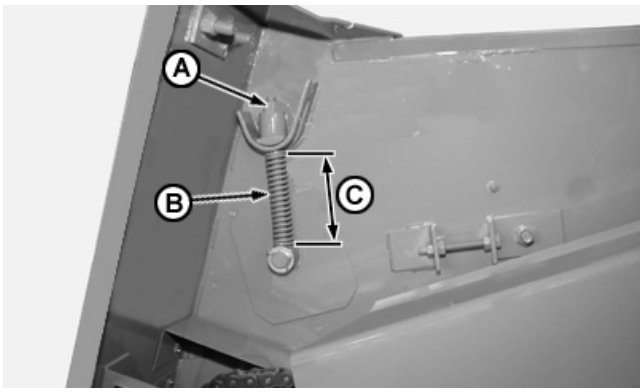
A—Čap
B—Zaisťovacie platničky

ML70882,0000982 –76–23MAY06–3/3

Nastavenie výšky plávajúceho valca - Komora vkladacieho dopravníka série 300

Nastavte dĺžku (C) pružiny (B) pomocou matice (A) na obidvoch stranách komory vkladacieho mechanizmu.

Plodina	Dĺžka (C):
Pre veľké zrno	107 - 113 mm (4.2 - 4.45 in.)
Pre stredné a malé zrno	137 - 143 mm (5.39 - 5.63 in.)



A—Nastavovacie matice
B—Pružina
C—Dĺžka pružiny

AG,CO03622,1635 –76–22MAY06–1/1

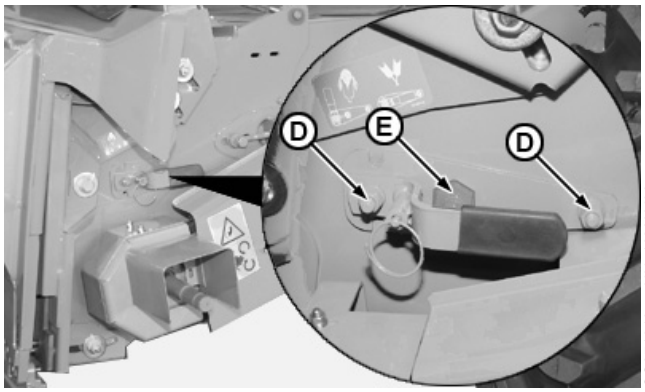
Nastavenie výšky plávajúceho valca - Komora vkladacieho dopravníka série 600

1. Uvoľnite matice (D) a pomocou excentrickej matice (E) nastavte výšku plávajúceho valca na obidvoch stranách komory vkladacieho mechanizmu.

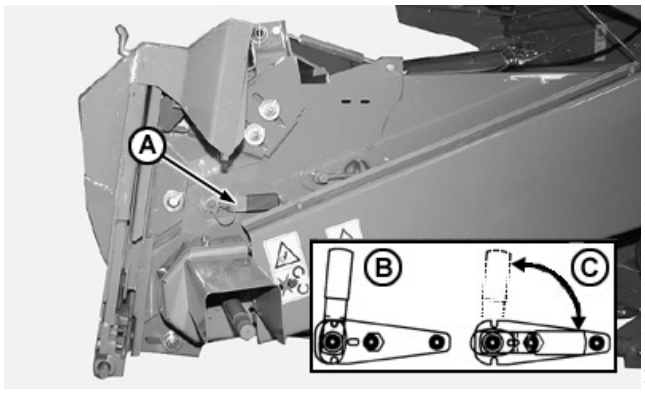
2. Pomocou páky (A) nastavte polohu (B) alebo (C).

Plodina	Poloha páky:
Pre veľké zrno	B (zvislo)
Pre stredné a malé zrno	C (vodorovne)

A—Páka
B—Poloha
C—Poloha
D—Matice
E—Excentrická matica



CQ271910 –UN–19MAY06

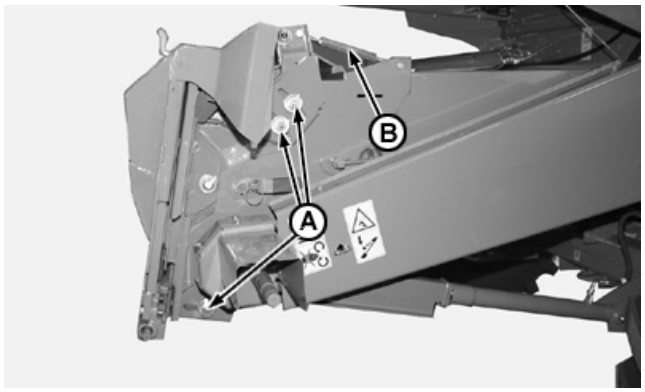


CQ246650 –UN–29JUL05

AG,CO03622,2856 –76–19MAY06–1/1

Nastavenie uhla predného čela komory vkladacieho dopravníka

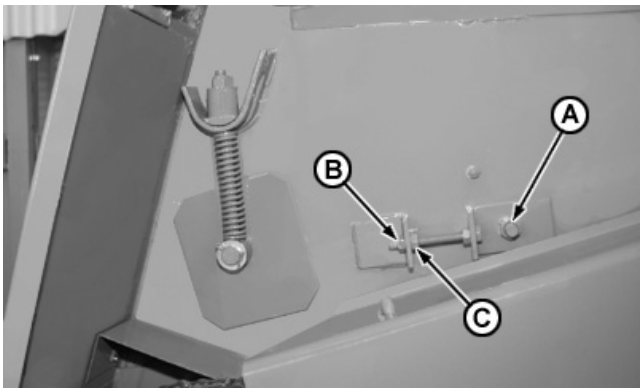
Pre nastavenie uhla predného čela komory vkladacieho dopravníka je nutné uvoľniť skrutky (A) a nastaviť pomocou matíc (B) na obidvoch stranách komory vkladacieho dopravníka.



CQ246660 –UN–29JUL05

MB03730,000037D –76–17AUG05–1/1

Nastavenie napätia reťazí vkladacieho dopravníka - Séria 300

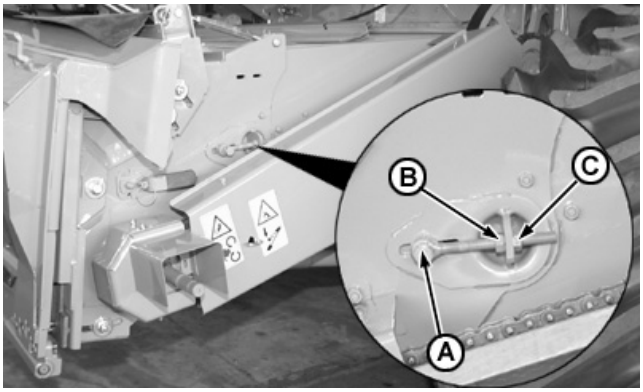


Na obidvoch stranách uvoľnite maticu (A). Otáčajte rovnomerne matice (B) a (C) na obidvoch stranách komory vkladacieho dopravníka. Po nastavení ich bezpečne utiahnite.

DÔLEŽITÉ: Napätie reťaze bude správne, ak sa najnižšia lišta zľahka dotýka dna komory vkladacieho dopravníka.

AG,GG05155,156 –76–17AUG05–1/1

Nastavenie napätia reťazí vkladacieho dopravníka - Séria 600



Na obidvoch stranách uvoľnite maticu (B) a poistnú maticu (C) a skrutku (A) posuňte tak, aby ste získali správne napätie reťazí dopravníka.

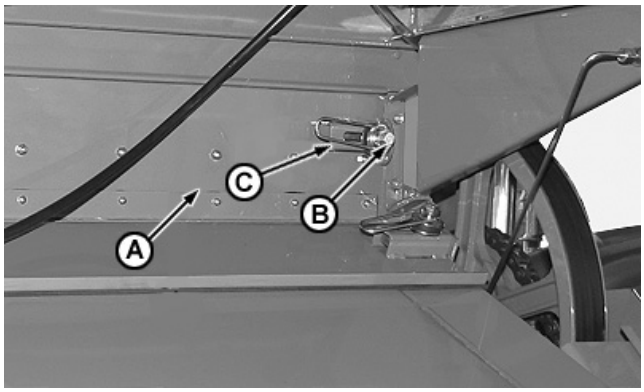
Po nastavení ich bezpečne utiahnite.

DÔLEŽITÉ: Napätie reťaze bude správne, ak sa najnižšia lišta zľahka dotýka dna komory vkladacieho dopravníka.

AG,CO03622,2857 –76–17AUG05–1/1

Predný kontrolný kryt mlátiaceho bubna

POZOR: Vždy vypnite všetky pohony (separátor, vyprázdňovací závitový dopravník a žací val) a vypnite motor. Pred nastavovaním stroja alebo pred začiatkom údržbových prác vždy počkajte, kým sa všetky pohyblivé časti úplne nezastavia.



CQ246680 –UN–29JUL05

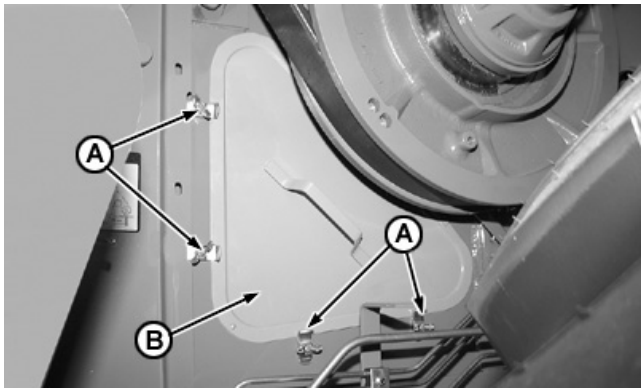
Na otvorenie tohto krytu (A) odmontujte dve matice (B) a posuňte poistky (C).

A—Kontrolný kryt
B—Matice
C—Čapy

AG,GG05155,306 –76–17SEP05–1/1

Bočné kontrolné kryty bubna

POZOR: Vždy vypnite všetky pohony (separátor, vyprázdňovací závitový dopravník a žací val) a vypnite motor. Pred nastavovaním stroja k prevádzke vždy počkajte, kým sa všetky pohyblivé časti úplne nezastavia.



CQ246690 –UN–29JUL05

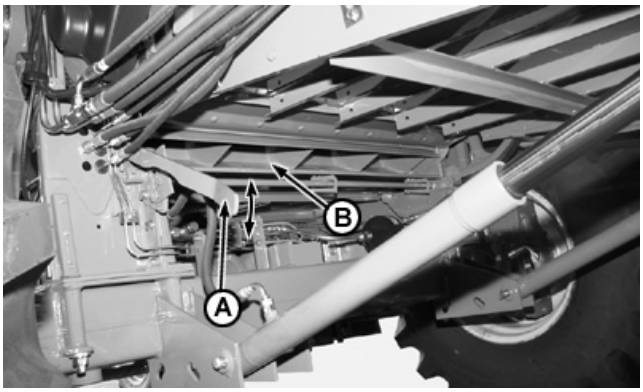
Kvôli údržbe otvorte bočné kontrolné kryty bubna.

Odmontujte matice (A) a vytiahnite kryt (B).

A—Matice
B—Kryt

ML70882,0000992 –76–24MAY06–1/1

Otvorenie zachytávača kameňov



CQ246700 –UN–29JUL05

POZOR: Pri otváraní zachytávača kameňov dávajte pozor na padajúce kamene.

Zachytávač kameňov pravidelne čistite.

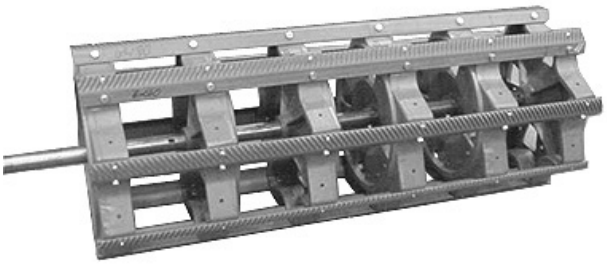
Keď je páka (A) v “dolnej” polohe, zachytávač kameňov (B) je zatvorený.

- Aby ste mohli vyčistiť zachytávač kameňov, vysuňte páku (A) nahor, aby sa doska (B) sklopila nadol. Zachytávač kameňov sa otvára dole.

Páku (A) posuňte nadol. Pružinou pridržiavané svorníky udržiavajú páku v tejto polohe.

AG,CO03622,1637 –76–01AUG05–1/1

Mlátiace lišty mlátiaceho bubna



CQ209020 –UN–28SEP01

CQ209020

Mlátiaci valec je vybavený mlátiacimi lištami, na ktorých sa strieda smer zubov vpravo a vľavo. Pri výmene mlátiacich líšt sa musia vymeniť aj protiľahlé lišty, aby sa zabránilo nevyváženosti bubna.

Odmontujte skrutky a odmontujte lišty. Montáž vykonávajte opačným postupom.

Svorníky líšt utiahnite momentom 78 N•m (57 lb-ft).

DÔLEŽITÉ: Po výmene líšt montážne svorníky utiahnite po prvých piatich hodinách prevádzky a pred žatvou.

ML70882,0000871 –76–17SEP05–1/1

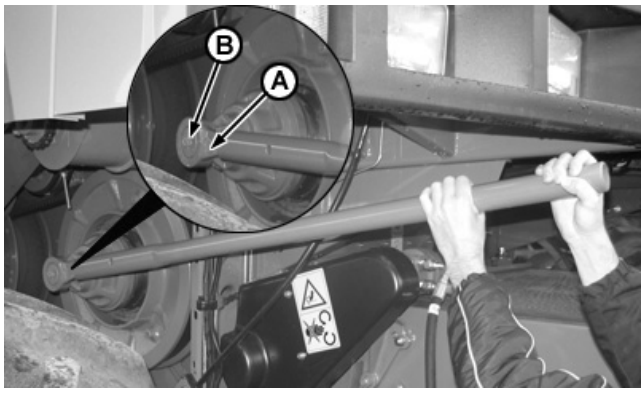
Otáčanie bubna rukou

POZOR: Pred otáčaním bubna rukou zastavte motor a vytiahnite štartovací kľúč.

Na výstupok hriadeľa bubna (B) nasaďte kľúč (A).

Otočte podľa potreby.

POKYN: Kľúč je uložený v skrinke na náradie v prednom rebríku. Predlžovacia tyč na kľúč sa nachádza v blízkosti dopravníka čistého zrna.



Pohon bubna bez redukčnej prevodovky

ML70882,0000809 –76–17SEP05–1/1

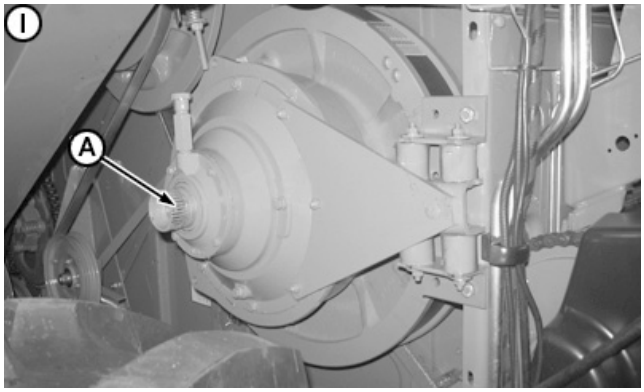
Činnosť redukčnej prevodovky otáčok mlátiaceho bubna

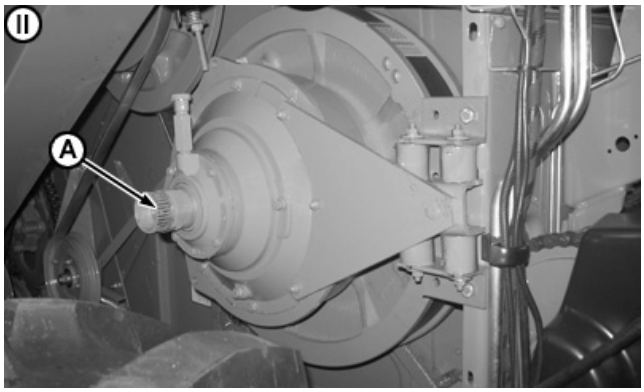
DÔLEŽITÉ: Nastavenie remeníc variátora mlátiaceho a odhadzovacieho bubna smie vykonávať výhradne váš predajca John Deere. Údržbu redukčnej prevodovky pohonu bubna prenechajte po každých 600 hodinách prevádzky alebo raz za rok vášmu predajcovi John Deere.

Odporúčané mazivo MOBILITH SHC 007. Množstvo maziva nájdete oddieli “Technické údaje”.

Poloha I - Objímka prepínača prevodových stupňov (A) je zatlačená pri otáčkach 380 - 1100 ot/min.

Poloha II - Objímka prepínača prevodových stupňov (A) je vysunutá pri otáčkach 130 - 420 ot/min.



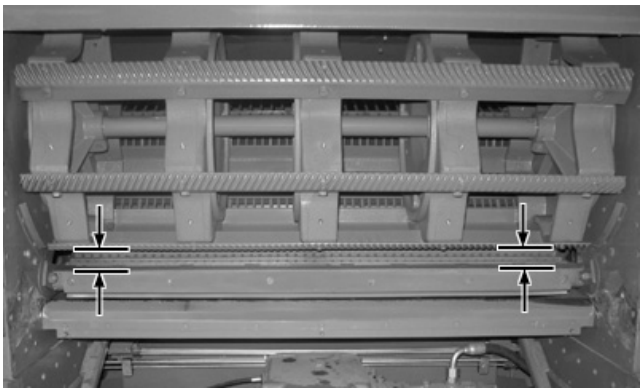


ML70882,000080A –76–01MAR06–1/1

Nastavenie polohy mlátiaceho koša a bubna

Z výroby je mlátiaci kôš dodaný vo vodorovnej polohe a je rovnobežný s bubnom.

Pravidelne kontrolujte vzájomné vyrovnanie mlátiaceho koša a bubna, aby mlátiaca jednotka mohla pracovať optimálne.



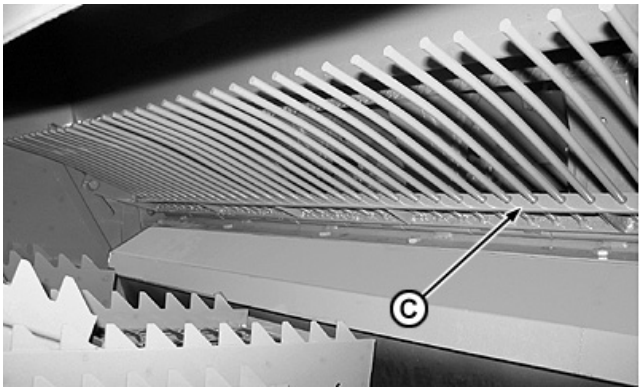
CQ247540 –UN–29JUL05

AG,GG05155,315 –76–17AUG05–1/1

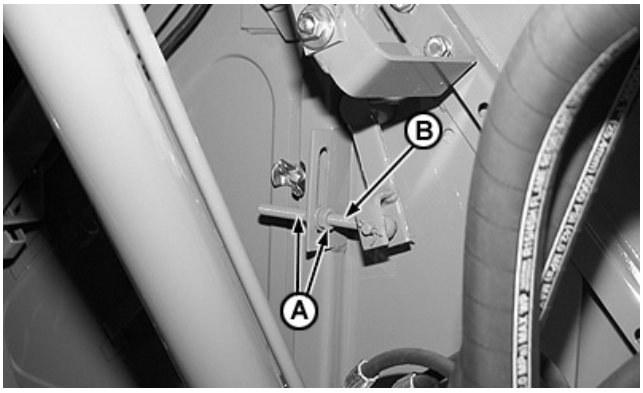
Nastavenie predĺženia mlátiaceho koša

Nastavte svorník (B) pomocou matice (A) na ľavej strane kombajnu.

Vzdialenosť medzi odhadzovačom a prstami hrablí (C) by mala byť minimálne 70 mm (2.8 in.) v obilovinách.



CQ246730 –UN–29JUL05



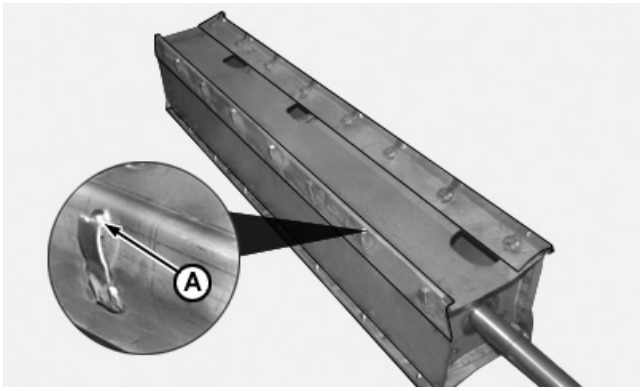
CQ246740 –UN–29JUL05

AG,CO03622,1653 –76–17AUG05–1/1

Špeciálne krycie doštičky odhadzovača

Kombajny na ryžu sú vybavené špeciálnymi krycími doštičkami na odhadzovači.

DÔLEŽITÉ: Pravidelne kontrolujte opotrebovanie doštičky a skrutiek (A) a nadmerne opotrebované skrutky vymeňte.



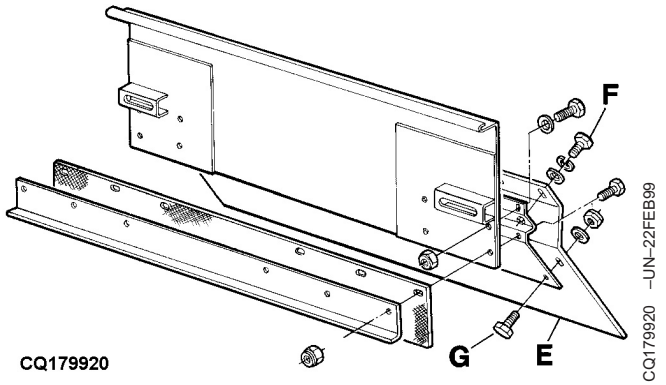
CQ252970 –UN–30SEP05

AG,GG05155,318 –76–24SEP05–1/1

Usmerňovací plech bubna

DÔLEŽITÉ: Pred začiatkom žatvy kukurice odmontujte usmerňovací plech bubna (E) umiestnený v kontrolnom okienku.

Usmerňovací plech (E) je upevnený skrutkami (F) a (G) so šesťhrannou hlavou.



AG,GG05155,319 –76–24FEB99–1/1

Montáž ozubených krycích líšt mlátiaceho koša

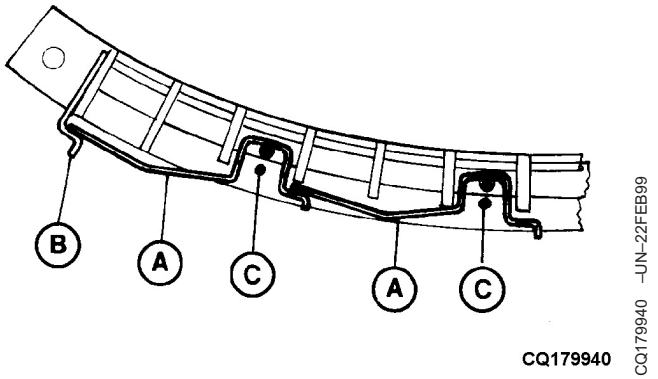
Montáž krycích líšt sa odporúča na žatvu jačmeňa.

Zmyslom krycích líšt je zvýšenie efektívnosti mlátenia.

POKYN: K namontovaniu doštičiek nie je nutné odmontovať mlátiaci kôš.

POKYN: Žatvu začínajte j jednou krycou lištou. Potom podľa potreby namontujte druhú.

1. Kryciu lištu (A) nasaďte na nosník (B).
2. Kryciu lištu upevnite montážnymi skrutkami (C).



ML70882,0000993 –76–24MAY06–1/1

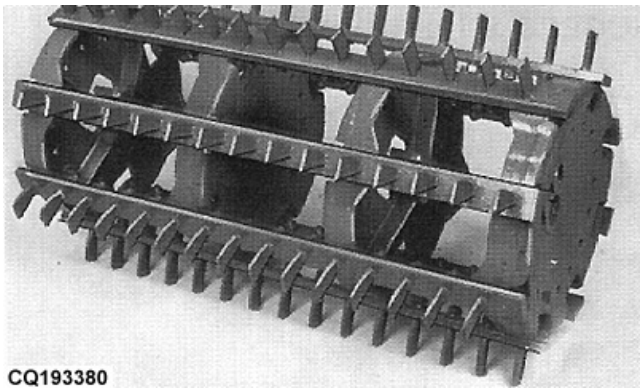
Príslušenstvo na žatie ryže

Toto príslušenstvo sa skladá z bubna a mlátiaceho koša na kukuricu.

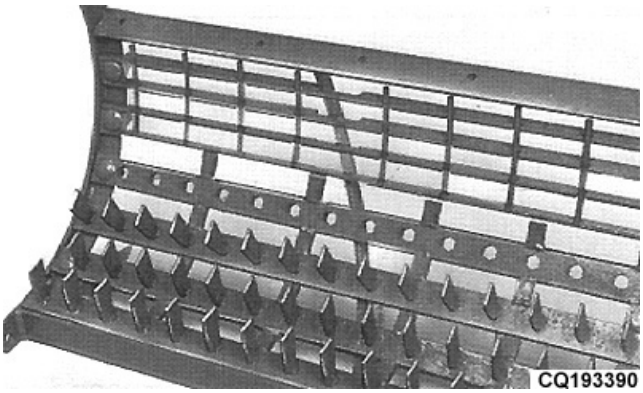
Mlátenie ryže sa uskutočňuje pomocou trenia a mlátenia na zuboch mlátiaceho koša a bubna.

Štandardný mlátiaci kôš je vybavený tromi lištami s riadkami hrotov. Na zlepšenie mlátenia môžete doplniť ďalšiu lištu s hrotmi.

Pomocou kladiva a tvrdého kusa dreva zatlčte nové zuby. Zuby pevne utiahnite. Zuby namontujte predĺženou stranou dozadu, pri pohľade v ose otáčania.



Bubon so zahrotenými zubami



Mlátiaci kôš s tromi riadkami hrotov

ML70882,0000854 –76–17SEP05–1/1

Nastavenie bočnej vzdialenosti medzi zubami mlátiaceho bubna a zubami mlátiaceho koša

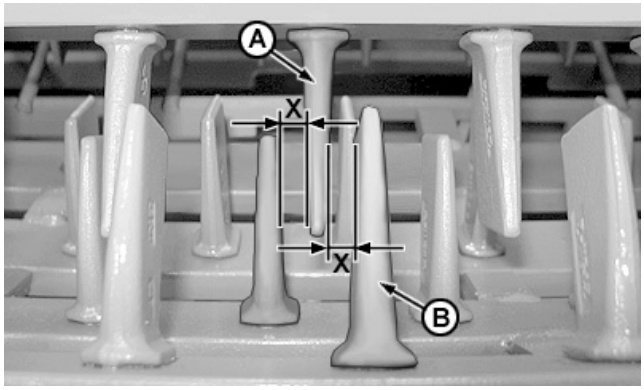
Zuby (A) mlátiaceho bubna musia byť vycentrované vzhľadom k zubom mlátiaceho koša (B).

Ak je bočná medzera (X) medzi zubami (A) a (B) rozdielna, môže to byť príčinou zníženia výkonnosti mlátenia. Konce klasov na jednej strane prechádzajú bez vymlátenia a na druhej strane dochádza k poškodzovaniu zrna a k prílišnému požutiu slamy.

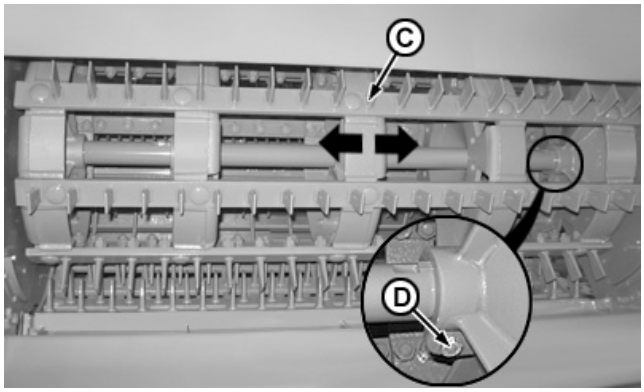
Bočnú vzdialenosť (X) nastavte posúvaním mlátiaceho bubna (C) na jeho hriadeli. Po nastavení upevnite mlátiaci bubon na hriadeľ a utiahnite upevňovacie skrutky (D) podľa predpisu.

Špecifikácia

Skrutky upevňovacích držiakov mlátiaceho bubna na hriadeľ—Moment..... 78 N•m (56.5 lb-ft)



CQ258260 –UN–30NOV05



CQ258330 –UN–30NOV05

A—Zuby
B—Zuby
C—Mlátiaci bubon
D—Skrutky
X—Bočná vzdialenosť

OU64006,0000036 –76–07FEB06–1/1

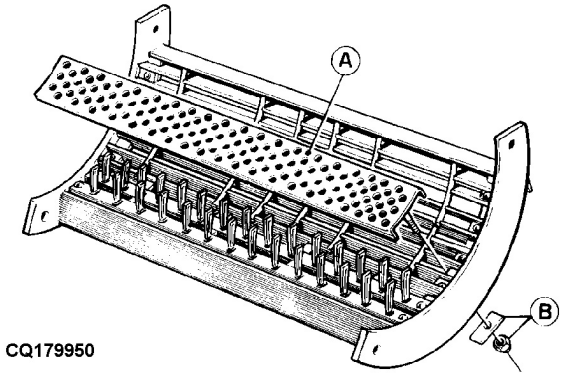
Ozubené krycie lišty mlátiaceho koša

Sa môžu použiť pri žatve sóje alebo iných strukovín.

POKYN: K namontovaniu doštičiek nie je nutné odmontovať mlátiaci kôš.

• Kryciu lištu (A) pripevnite pomocou štítkov a matíc (B).

• Žatvu začínajte s jednou doštičkou a podľa potreby namontujte druhú doštičku.



CQ179950

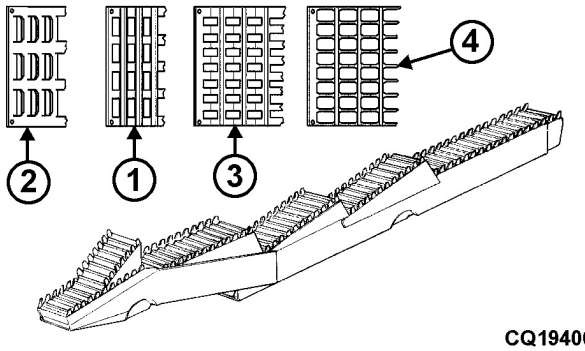
CQ179950 –UN–22FEB99

AG,GG05155,321 –76–24FEB99–1/1

Typy vytriasadiel

Všetky sitá vytriasadiel sú vymeniteľné odpredu dozadu, aby bola možná rýchla konverzia na rôzne typy plodín.

1. Pravouhlé šikmé otvory sita. Sú určené na žatvu ryže.
2. “Vyhnuté” otvory sita. Sú určené na všetky plodiny.
3. Pravouhlé predĺžené otvory sita. Sú určené na jemné zrno, napríklad pšenicu.
4. Pravouhlé predĺžené otvory sita “veľké množstvo materiálu”. Sú určené na plodiny s vysokým výnosom.



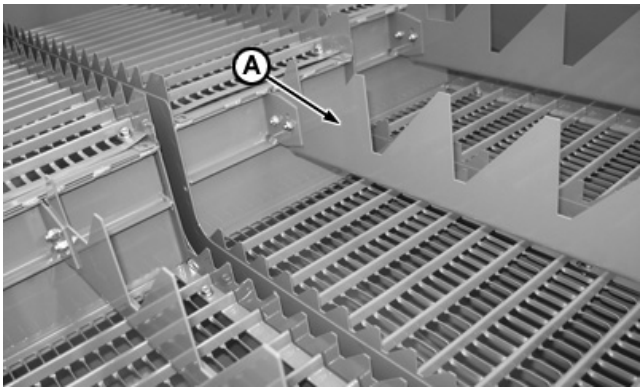
CQ194060 –UN–06DEC99

AG,GG05155,162 –76–20JUN06–1/1

Hrebene vytriasadiel

Hrebene (A) optimalizujú neúplnú separáciu zrna od pliev znížením rýchlosti, akou sa slama pohybuje cez vytriasadlá.

POKYN: Aby ste zabránili stratám, pri podmienkach obtiažnej separácie zrna od pliev (zaburinená sója) môžete namontovať viac hrebeňov.



CQ242720 –UN–03JUN05

AG,GG05155,163 –76–03JUN05–1/1

Clona vytriasadiel

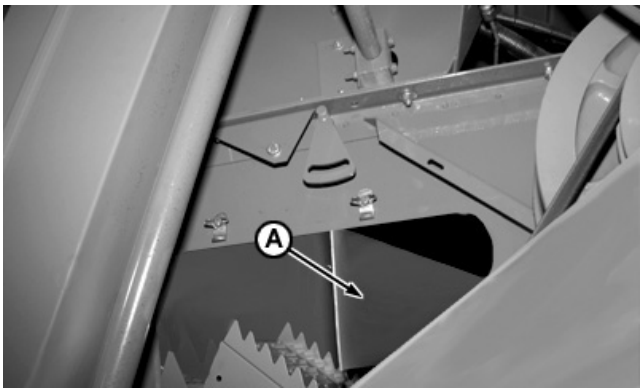
Clona vytriasadiel (A) pomáha spomaľovať priechod materiálu a tým predlžuje čas separácie zrna od slamy. Takisto zabraňuje vypadávaniu zrna z kombajnu od odhadzovača.

Pri normálnych žatevných podmienkach je clona voľne výkyvná v drážke (I).

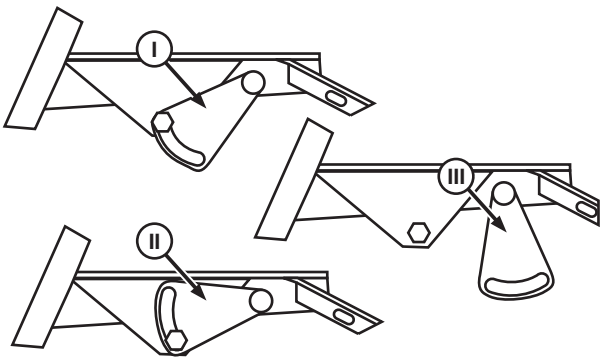
Poloha (II) clony sa odporúča na žatvu plodín s vysokým obsahom slamy.

DÔLEŽITÉ: Sú situácie, v ktorých je obtiažne separovať zrno (napríklad: kukuricu). V týchto prípadoch odporúčame použitie ďalšej clony, dostupnej ako príslušenstvo.

POKYN: Tretia možnosť je tá, že sa clona môže voľne vyklápať (III).



CQ247550 –UN–29JUL05



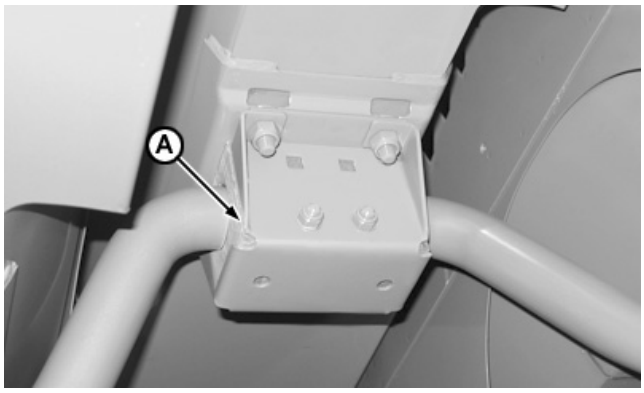
CQ247570 –UN–29JUL05

AG,CO03622,1654 –76–01AUG05–1/1

Nastavenie ložísk vytriasadiel

DÔLEŽITÉ: Ložiská vytriasadiel môžu mať axiálnu vôľu, ale nesmú mať radiálnu vôľu (na priemere).

Ak zistíte radiálnu vôľu, obráťte sa na vášho predajcu John Deere ohľadne výmeny ložiska (A).

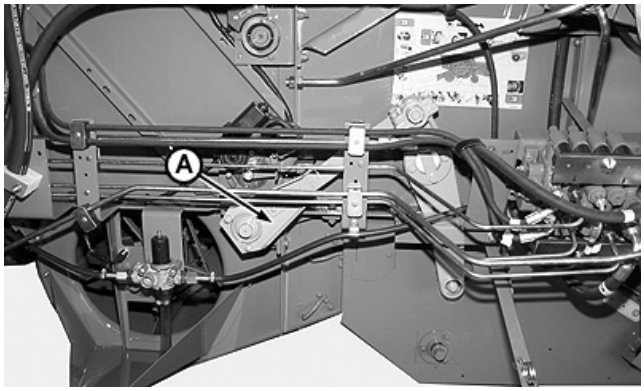


ML70882,000094D –76–22MAY06–1/1

Čistiaca jednotka - Ramená a spojovacie tyče

Pri výmene gumených puzdier ramien a spojovacích tyčí (A) ich umiestnite do stredu pre utiahnutie ložísk. Umiestnite ich pomocou šablóny. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.

DÔLEŽITÉ: Pri kontrole po každej žatve preskúmajte gumové priechodky ramena a spojovacích tyčí a poškodené vymeňte. Priechodky vymeňte každých 500 hodín.

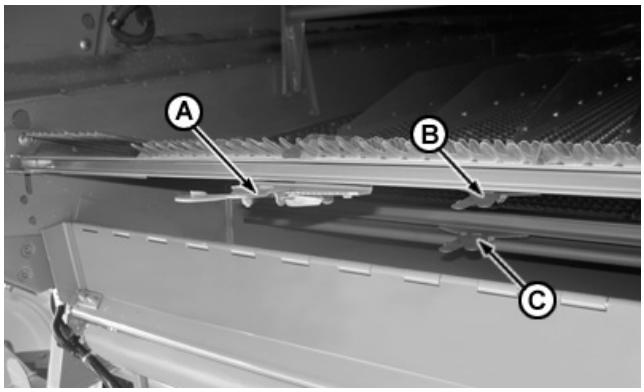


AG,GG05155,325 –76–01AUG05–1/1

Čistiaca sústava

Sitá je možné nastaviť na zadnej strane kombajnu. Vykonajte počiatočné nastavenie kombajnu podľa “Tabuľka nastavenia kombajnu” a potom ho prispôsobte podľa podmienok žatvy a stavu pôdy.

A—Páka nastavenia predĺženia úhrabkového sita
B—Páka nastavenia úhrabkového sita
C—Páka nastavenia zrnového sita



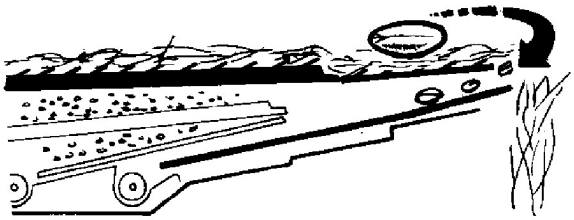
AG,GG05155,164 –76–17SEP05–1/1

Nadstavec úhrabkového sita

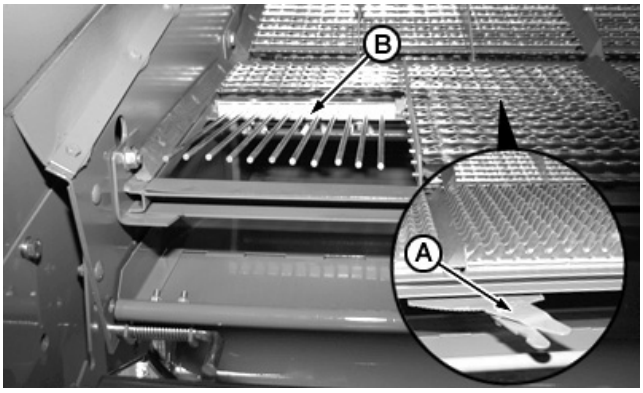
Nadstavec úhrabkového sita sa používa na optimalizáciu žatvy obilia. Páka (A) sa používa k nastaveniu rebier tak, aby sa minimalizovalo upchávanie kúskami klasov.

V kopcovitom teréne musí byť otvorenie väčšie ako normálne. Na túto činnosť použite systém Slope Master (B). Podrobné informácie sú uvedené v oddieli “Systém Slope Master”.

POKYN: V extrémne kopcovitom teréne môžete použiť predĺženie úhrabkového sita na kukuricu.



CQ249510 –UN–22AUG05



CQ247580 –UN–06SEP05

AG,CO03622,1655 –76–17SEP05–1/1

Nastavenie uhla nadstavca úhrabkového sita

Na obidvoch stranách nadstavca úhrabkového sita uvoľnite matice (A).

Vložená výška: Suchá plodina a rovný terén.

Horná poloha: Plodina sa ťažko lúpe (plodiny s burinou) alebo kopcovitý terén.

CQ246760 –UN–29JUL05

AG,GG05155,165 –76–17SEP05–1/1

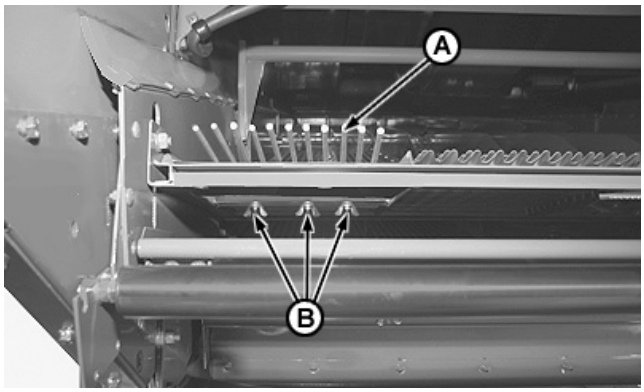
Systém Slope Master pre kopcovitý terén

Počas práce v kopcovitom teréne sa veľké množstvo materiálu hromadí na bokoch čistiaceho sita a jeho nadstavci. Tento materiál vystupuje z kombajnu bez vymlátenia, čím dochádza k zvyšovaniu straty zrna.

Na zabránenie strát otvory na obidvoch stranách zadného konca nadstavca čistiaceho sita zhromažďujú všetok materiál, ktorý nebol úplne separovaný.

Podľa sklonu svahu a podmienok žatvy regulujte otvory pridaním alebo odobratím prstov (A) po uvoľnení krídlových matíc (B).

POKYN: Kombajn sa z montážneho závodu dodáva s 11 namontovanými prstami.



AG,GG05155,166 –76–01AUG05–1/1

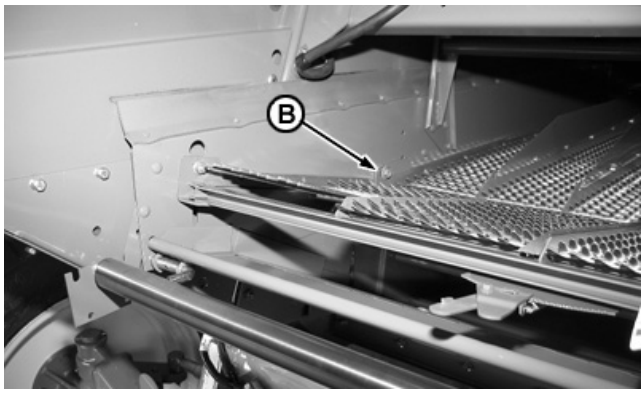
Demontáž nadstavca úhrabkového sita

- Odmontujte upevňovacie skrutky (A).
- Nadstavec vysúvajte dozadu a vytiahnite ho.

AG,GG05155,326 –76–17AUG05–1/1

Demontáž úhrabkového sita

- Odmontujte upevňovacie skrutky (B).
- Úhrabkové sito vysúvajte dozadu a vytiahnite ho.



AG,GG05155,327 –76–17AUG05–1/1

Demontáž zrnového sita

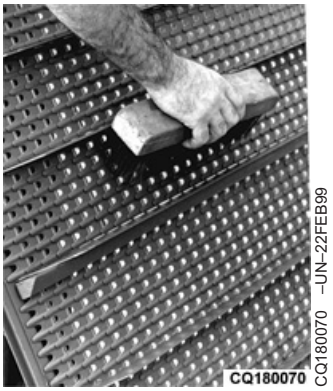
1. Odmontujte nadstavec čistiaceho sita.
2. Odmontujte poistné svorníky (C) na oboch stranách.
3. Zrnové sito vysúvajte dozadu a vytiahnite ho.

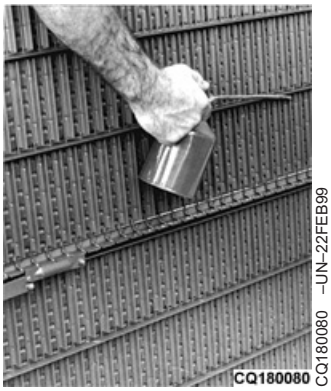
AG,GG05155,328 –76–01AUG05–1/1

Čistenie úhrabkového a zrnového sita

Na čistenie sít používajte vhodnú oceľovú kefu.

POKYN: Stredne hustým olejom môžete namazať spojenia rebier.





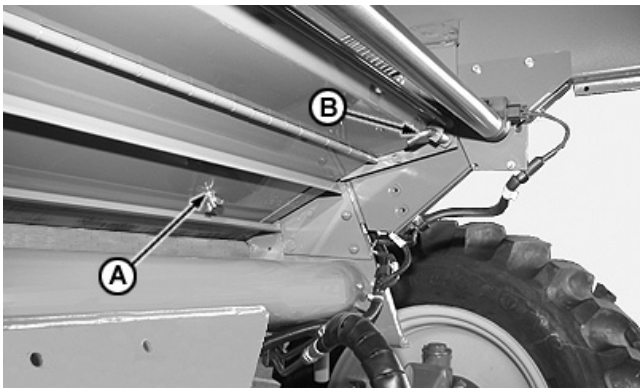
AG,GG05155,329 –76–24FEB99–1/1

Nastavenie dosky zadržiavania zrna

Určená na zachytávanie klasov, strukov alebo klasov, ktoré neboli úplne vymlátené a ktoré neboli zachytené nadstavcom úhrabkového sita.

Uvoľnite matice (A). Uvoľnite západku (B) na obidvoch stranách a upravte polohu podľa potreby.

- **Dopredu:** Ľahšie vymlátiteľná, suchá plodina; rovný terén.
- **Dozadu:** Ťažko vymlátiteľné, veľmi mokré plodiny a kopcovitý terén.
- **Nahor:** Väčšie množstvo zbieranej plodiny.
- **Nadol:** Menšie množstvo zbieranej plodiny.



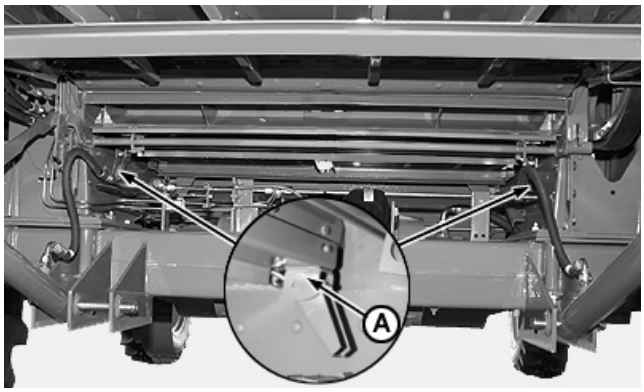
AG,GG05155,168 –76–18FEB06–1/1

Otvorenie vane

Kvôli rýchlemu a pohodlnému čisteniu môžete prednú časť vane (pod mlátiacim košom) odmontovať.

POKYN: Vaňu čistite denne.

- Rukou stlačte západky (A).
- Vaňu vytiahnite dopredu a odmontujte ju.



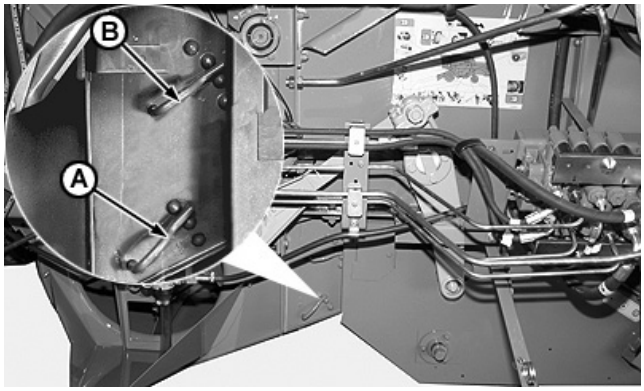
AG,GG05155,330 –76–17AUG05–1/1

Nastavenie smeru prúdenia vzduchu ventilátora

DÔLEŽITÉ: Na uľahčenie nastavenia najprv nastavte usmerňovacie plechy a potom otáčky ventilátora.

POKYN: Na sóju, pšenicu a obilie začnite najprv so spodným usmerňovacím plechom (A) v prvej polohe (zvrchu) a vrchným usmerňovacím plechom (B) v druhej polohe (zvrchu).

A—Spodný usmerňovací plech bubna
B—Vrchný usmerňovací plech bubna



AG,GG05155,169 –76–17AUG05–1/1

Špeciálna súprava na kukuricu

Toto je súprava príslušenstva odporúčaného na optimalizáciu výkonnosti kombajnu pri zbere kukurice.

Konzultujte odborné obchodné zariadenie John Deere, ktoré vám poskytne účelné informácie a odporúčania.

AG,CO03622,2022 –76–30MAR06–1/1

Rozptyľovač pliev a rezačka slamy

Rezačka slamy

POZOR: Vždy vypnite všetky pohony (separátor, vyprázdňovací závitový dopravník a žací val) a vypnite motor. Pred nastavovaním stroja k prevádzke vždy počkajte, kým sa všetky pohyblivé časti úplne nezastavia. Ak je rezačky slamy v činnosti, nepribližujte sa k nej zozadu. NEBEZPEČENSTVO SMRTI!

TS268 –UN–23AUG88

ML70882,00004BE –76–12JUL06–1/1

List odchyľovača rezačky slamy

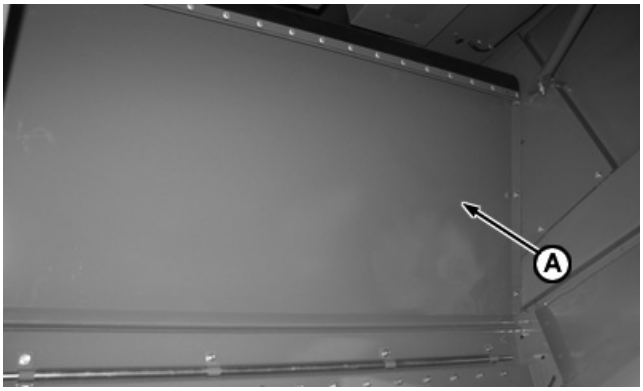
Ak je list odchyľovača plodiny (A) v polohe I, slama padá na zem a nereže sa.

DÔLEŽITÉ: Ak je list odchyľovača plodiny (A) v polohe I, rezačka slamy sa musí vypnúť, aby sa zabránilo poškodeniu listu nožami rezačky slamy.

Ak je list odchyľovača plodiny (A) v polohe II, slama z vytriasadiel prechádza do rezačky slamy a reže sa.

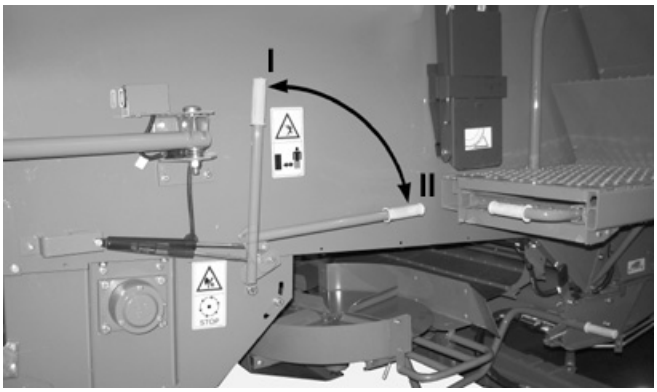
DÔLEŽITÉ: Ak je list odchyľovača plodiny (A) v polohe II, rezačka slamy musí byť aktivovaná.

K preklápaniu listu odchyľovača dochádza pri posúvaní páky, ako je uvedené.



CQ247620 –UN–29JUL05

List odchyľovača plodiny v polohe II



CQ247600 –UN–29JUL05

Páka listu odchyľovača

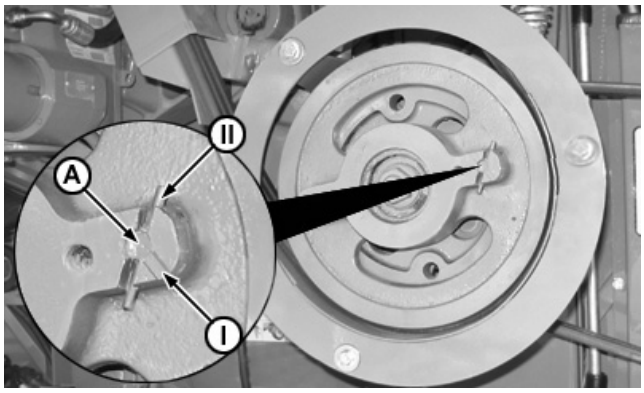
ML70882,0000983 –76–26MAY06–1/1

Opatrenia pre aktiváciu rezačky slamy

1. Nastavte voľnobežné otáčky motora (nízke otáčky).
2. Bezpečnostný spínač pohybu po vozovke (červený) prepnite do polohy práce na poli.
3. Uvoľnite bezpečnostné blokovanie a zapnite spínač mlátiacej jednotky.
4. Zvýšte otáčky motora.

ML70882,00003EC –76–18FEB06–1/1

Vypnutie rezačky slamy



CQ268810 –UN–21MAR06

DÔLEŽITÉ: Po vypnutí rezačky slamy otočte list odchyľovača do správnej polohy. Tým sa zabráni nahromadeniu materiálu na rezačke slamy. Vyklápanie je uvedené v "List odchyľovača rezačky slamy".

Ak je kombajn vypnutý, vytiahnite čap (A) a otáčajte ho, aby zapadol do polohy (I) stredného kolesa remenice.

Ak chcete aktivovať rezačku slamy, vytiahnite čap (A) a otočte do polohy (II) strednej remenice.

POZOR: Predchádzajte poškodeniu kombajnu. Skontrolujte, či je čap (A) správne nasadený do jedného z otvorov v hnacej remenici.

ML70882,0000984 –76–23MAY06–1/1

Výmena nožov rezačky slamy

CQ247130 –UN–29JUL05

POZOR: Počas výmeny nožov vždy rotor zablokujte, aby ste zabránili úrazu.

DÔLEŽITÉ: Dbajte na vyváženie rezačky slamy:

Poškodené nože môžu byť príčinou nadmernej vibrácie. Poškodený nôž ihneď vymeňte spoločne s nožom umiestneným priamo naproti a namontujte náhradné nože.

Nože neostrite. Vymieňajte iba nože. Tým bude zaručené, že všetky nože na rotore budú mať približne rovnakú hmotnosť.

Používajte iba skrutky triedy 10.9 so samosvornými maticami.

Špecifikácia

Svorník—Moment	50 - 60 N•m (36 - 44 lb-ft)

Svorníky namontujte zľava doprava (v smere jazdy vpred).

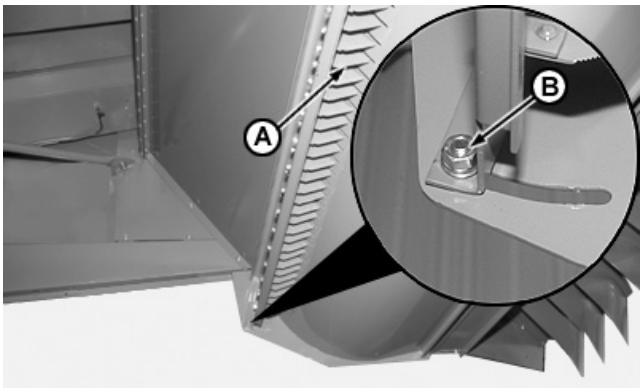
AG,CO03622,2047 –76–01AUG05–1/1

Nastavenie protinožov rezačky slamy

DÔLEŽITÉ: Protinože sa môžu posúvať dovnútra iba tak, ako je to nevyhnutne potrebné na zabránenie výkonnostných strát motora.

Polohy protinožov	Použitie podľa typu slamy
Menší uhol	Suchá slama
Jemne odklonené	Mokrá slama a trávy
Úplne odklonené	Repka a bežná slama

Pre nastavenie protinožov (A) uvoľnite svorníky (B) na obidvoch stranách.



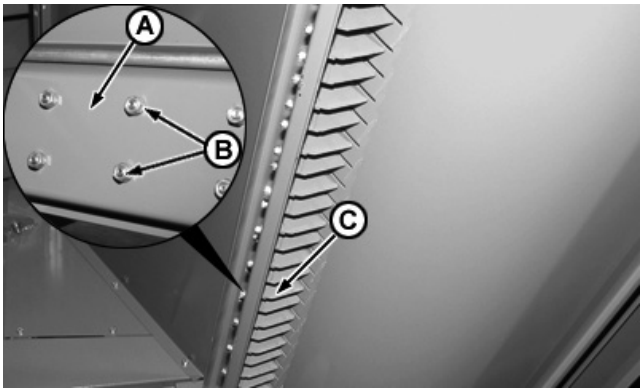
Plne otvorená poloha

ML70882,0000806 –76–01AUG05–1/1

Výmena protinožov rezačky slamy

POKYN: Protinože sa nachádzajú v prednej časti rezačky slamy.

Odmontujte skrutku (B) a stiahnite protinôž (C) z držiaka (A). Namontujte nový protinôž.



ML70882,0000985 –76–23MAY06–1/1

Zníženie otáčok rezačky slamy

Otáčky rotora by mali byť znížené pri žatve kukurice alebo slnečnice.

1. Otvorte kryty (A) a (B). Pre viac informácií viď oddiel “Údržba - Pohony a kryty”.

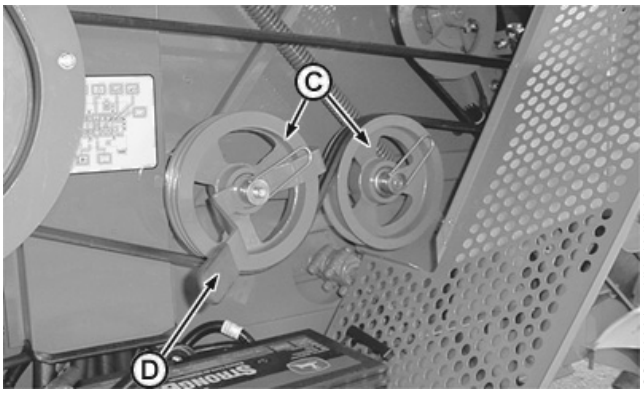
2. Uvoľnite a odmontujte remeň remenice (C) pomocou páky (D). Otočte remeň remenice (C) vnútrajškom von. Týmto spôsobom sa dosiahne správne vyrovnanie kolies stredných napínacích remeníc a rotora.

3. Založte remeň na koleso strednej remenice (F). Menší priemer kolesa hnacej remenice (F) je odporúčaný na kukuricu a slnečnicu, zatiaľčo väčší priemer kolesa remenice (E) je vhodný na väčšinu iných plodín

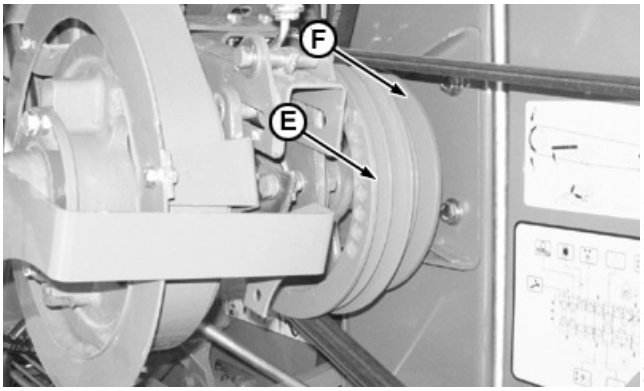
4. Založte remeň na koleso remenice (H). Väčší priemer kolesa hnacej remenice (H) je odporúčaný na obilie, zatiaľčo menší priemer kolesa remenice (G) je vhodný na väčšinu iných plodín.

A—Kryt
B—Kryt
C—Kolesá napínacej remenice
D—Páka
E—Koleso väčšej strednej remenice
F—Koleso menšej strednej remenice
G—Koleso menšej remenice rotora
H—Koleso väčšej remenice rotora

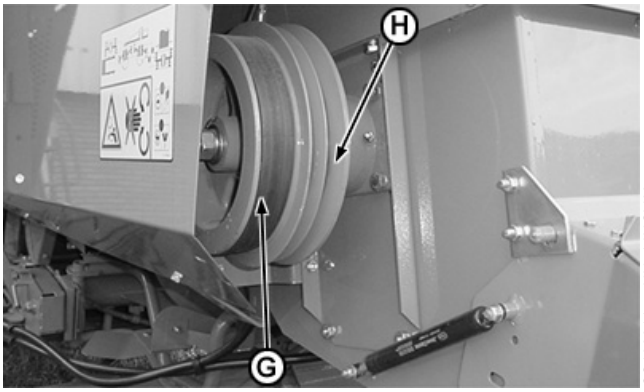
CQ247140 –UN–29JUL05



CQ203861 –UN–12JUL06



CQ203871 –UN–29JUL05



CQ192211 –UN–14NOV03

ML70882,00003F8 –76–01AUG05–1/1

Pracovná a transportná poloha rozdeľovača slamy

Pracovná poloha:

Rozdeľovač slamy dajte do polohy ako na obrázku “Pracovná poloha” a zaistite ho na obidvoch stranách pomocou matíc (B) utiahnutých doprava.

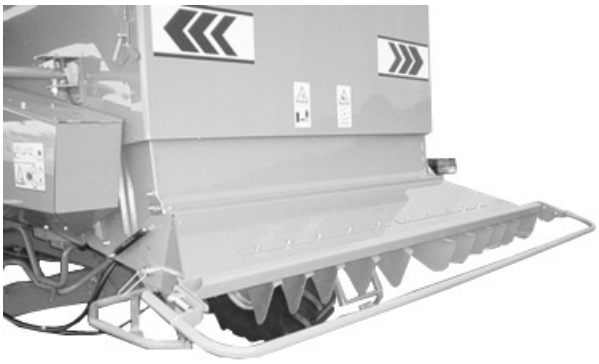
Transportná poloha:

Uvoľnite matice (B) a nadvihujte rozdeľovač slamy, kým sa nedotkne zadnej časti kombajnu, ako na obrázku “Transportná poloha”.

Zaistite pomocou závor (D).

POKYN: Ak je rozdeľovač slamy v transportnej polohe, dajte ochrannú koľajnicu pred odchyľovacie dosky. Pozri obrázok “Transportná poloha”.

B—Matica
D—Poistka

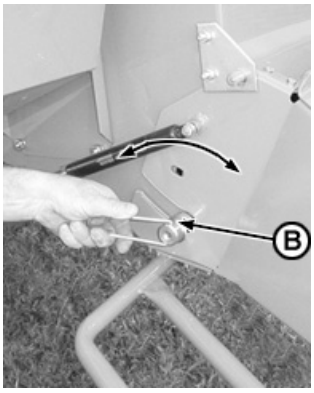


CQ219210 –UN–03SEP03

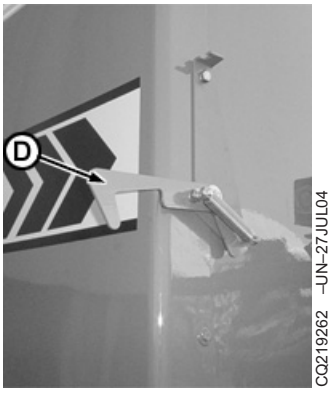
Pracovná poloha

CQ219250 –UN–03SEP03

Transportná poloha



CQ219232 –UN–27JUL04



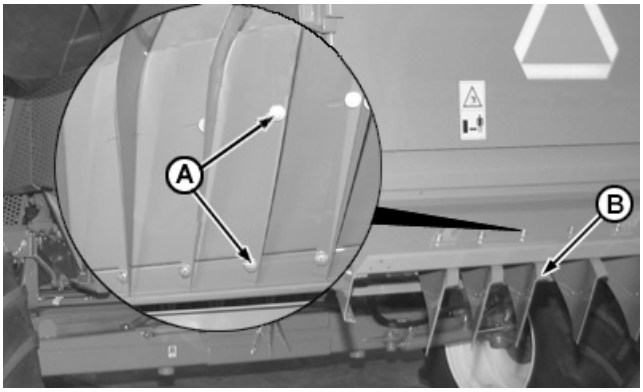
CQ219262 –UN–27JUL04

ML70882,0000986 –76–26MAY06–1/1

Nastavenie odchyľovačov rozdeľovača slamy

Povoľte matice (A) a nastavte polohu odchyľovačov (B) podľa šírky rozhadzovania slamy.

POKYN: Čím je väčší uhol odchyľovačov, tým širšia je oblasť rozhadzovania.

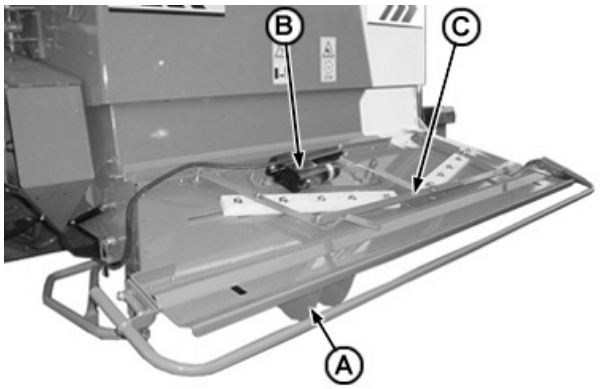


CQ247640 –UN–29JUL05

ML70882,0000811 –76–01AUG05–1/1

Nastavenie odchyľovačov rozdeľovača slamy pomocou elektromotora

Odchyľovače rozdeľovača slamy (A) sa nastavujú elektrickým motorom (B), ktorý posúva nastaviteľné lišty (C). Nastavenie a ovládanie polohy sa vykonáva z kabíny operátora.



CQ219271 –UN–14NOV03

ML70882,0000987 –76–06JUN06–1/2

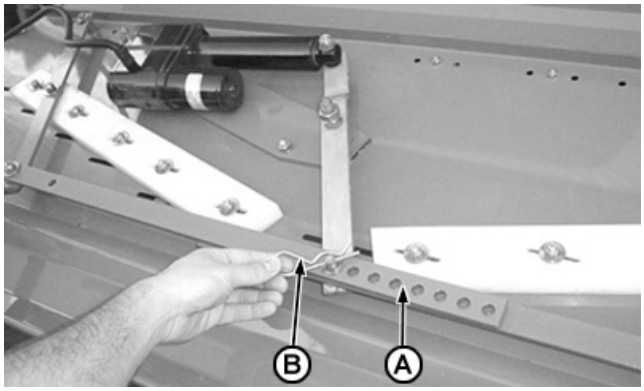
Manuálne nastavenie odchyľovača

Šírka rozhadzovania slamy môže byť nastavená podľa vlhkosti slamy alebo vtedy, ak sa požaduje zmenšenie či zväčšenie uhla rozhadzovania na niektorú stranu.

Podľa potreby nastavte tyče (A) odmontovaním závlačky (B). Nastaviteľné tyče sa musia vyrovnať.

Podľa zvolenej šírky rozhadzovania zvoľte jeden z otvorov: Nastaviteľné tyče (A) nastavte von na širšie rozhadzovanie, alebo dovnútra na užšie rozhadzovanie.

POKYN: Pod čap (B) musíte dať podložku.



CQ219301 –UN–14NOV03

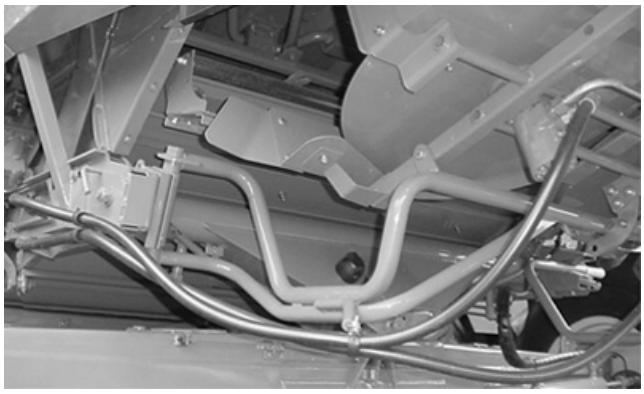
ML70882,0000987 –76–06JUN06–2/2

Pohon rozptyľovača pliev

POZOR: S kombajnom nepracujte NIKDY bez správne namontovaných krytov.

Rozptyľovač pliev je poháňaný hydraulickou hadicou na ľavej strane kombajnu.

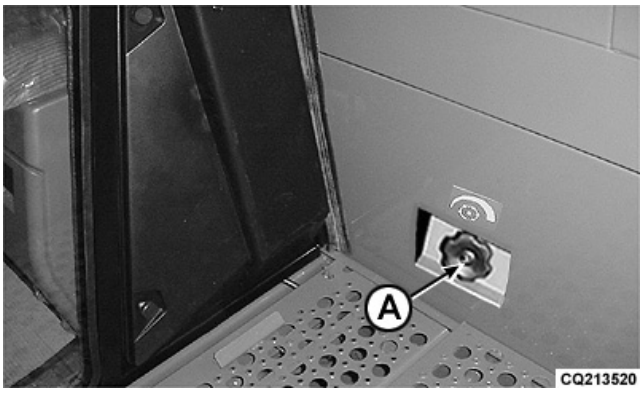
POKYN: Rozptyľovač pliev je poháňaný hydraulickým čerpadlom pod mechanizmom pohonu vytriasadiel.



CQ220950 –UN–26JUL04

ML70882,00004C5 –76–03JUN05–1/1

Nastavenie otáčok rozptyľovača pliev



CQ213520 –UN–05APR02

Nastavenie otáčok sa vykonáva pomocou držadla (A) a závisí na:

- Vlhkosť plodiny
- Množstvo pliev
- Požadovaná plocha pokrytia

POKYN: Plevy budú rozhadzované rovnomerne ponad zadné pneumatiky.

Je nutné zmenšiť otáčky rozptyľovača pliev, aby sa obmedzilo silné rozptyľovanie.

MB03730,0001BB4 –76–03JUN05–1/1

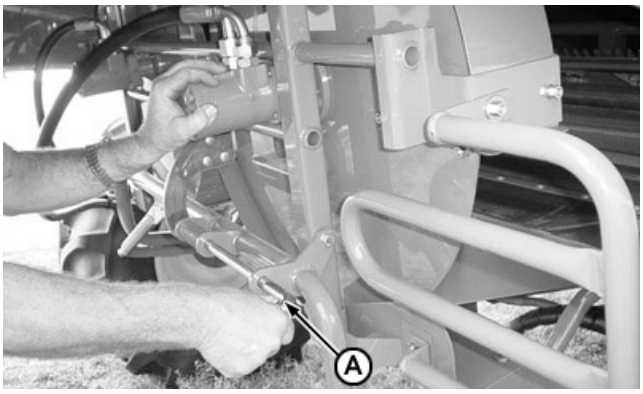
Pracovná poloha rozptyľovača pliev

CQ219360 –UN–08SEP03

Pracovná poloha je zobrazená na fotografii.

ML70882,00003FF –76–03JUN05–1/1

Transportná poloha rozptyľovača pliev



CQ219371 –UN–17NOV03

Pomocou poistného čapu (A) môžete meniť medzi transportnou a pracovnou polohou.

POKYN: V transportnej polohe je rozptyľovač pliev vo vodorovnej polohe.

ML70882,0000400 –76–03JUN05–1/1

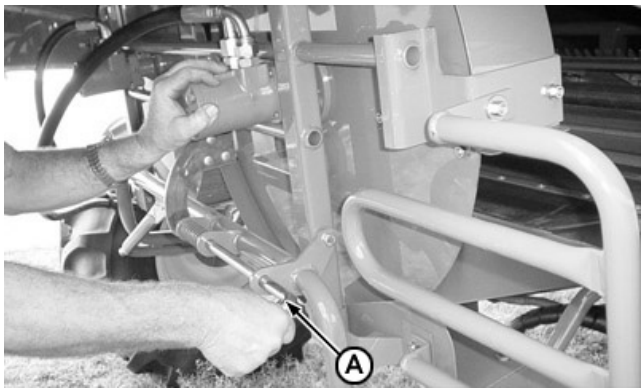
Postranný výkyv rozptyľovača pliev

Bočné vyklopenie umožňuje prístup do čistiacich sít kvôli uľahčeniu nastavovania a údržby.

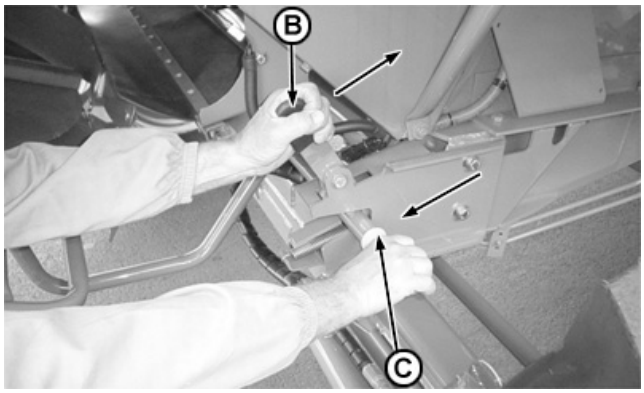
Vytiahnite čap (A), aby sa mohol rozptyľovač pliev spustiť **na plný rozsah**.

Posuňte páku (B), aby sa uvoľnilo rameno (C). Vytiahnite páku (C) a rozptyľovač pliev vyklopte v smere šípky.

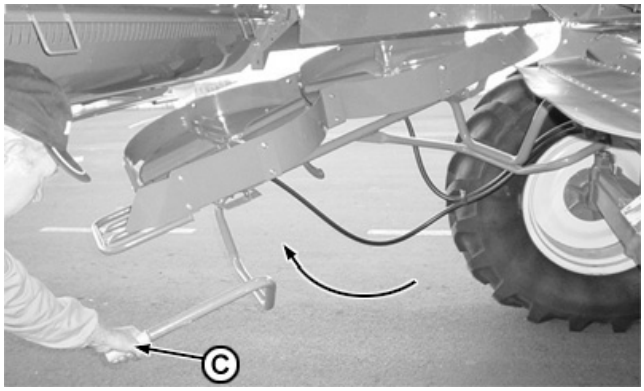
POKYN: Po skončení nastavovania alebo údržby umiestnite rozptyľovač do pracovnej polohy a skontrolujte, že je v tejto polohe zaistený.



CQ219371 –UN–17NOV03



CQ219341 –UN–17NOV03



CQ219331 –UN–17NOV03

ML70882,0000423 –76–03JUN05–1/1

Nastavenie uhla rozptylu rozptyľovača pliev

Bočný plech (D) určuje uhol rozptylu pliev. Uhol rozhadzovania plechu je možné nastaviť.

I - Zväčšený uhol rozptyľovania:

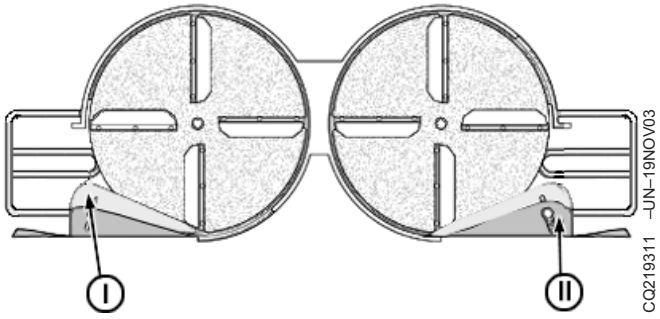
Sa používa na objemné plevy (napr. kukuričná slama), alebo pri nadmernej vlhkosti pliev, alebo ak kombajn používa veľký žací val.

II - Zmenšený uhol rozptyľovania:

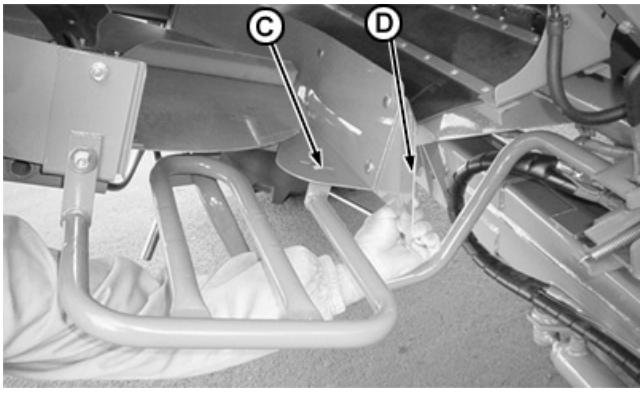
Sa používa na malé plevy (napr. pšenicu), alebo pri nízkej vlhkosti, alebo ak kombajn používa menší žací val.

Postup nastavenia:

1. Zastavte stroj.
2. Na rovnom povrchu pomocou zodpovedajúceho nástroja uvoľnite svorník (C).
3. Nastavte uhol rozptylu bočného plechy (D).



CQ219311 –UN–19NOV03



CQ219321 –UN–17NOV03

ML70882,000041B –76–03JUN05–1/1

Nakladanie a vyprázdňovanie zásobníka zrna

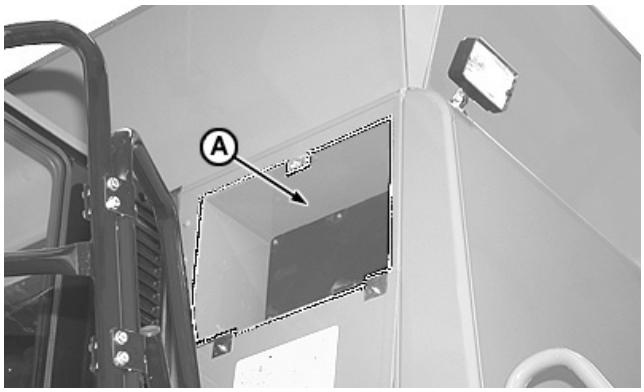
Okienko kontroly zásobníka zrna

Na stene zásobníka zrna je okienko (A) na kontrolu čistoty zrna a odoberanie vzoriek umiestnené bezprostredne pod hlavnou skrinkou elektroniky.

Medzi stenou zásobníka zrna a hlavnou skrinkou elektrovýbavy je priestor, kam môžete dať ruku, aby ste odobrali vzorku čistého zrna.

POKYN: V kabíne obsluhy je za sedadlom tiež okienko, ktorým môžete kontrolovať zrno v zásobníku zrna.

A—Kontrolné okienko



AG,CO03622,2027 –76–01AUG05–1/1

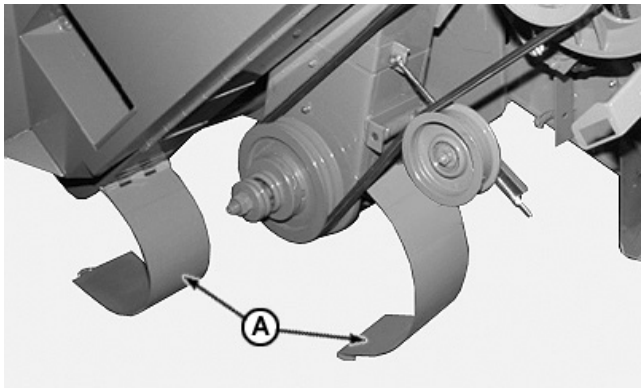
Dopravník omlatu a dopravník čistého zrna

Na konci každého pracovného dňa otvorte dvierka dopravníka (A) a priestor vyčistite. Tiež ich vyčistite pred žatvou inej plodiny.

Nechajte okienka otvorené, keď nie je stroj na žatve.

POKYN: Pri zatváraní dolných kontrolných okienok skontrolujte, či dokonale dosadajú, aby ste zabránili stratám zrna.

Po niekoľkých prvých hodinách prevádzky skontrolujte napätie reťaze dopravníka.

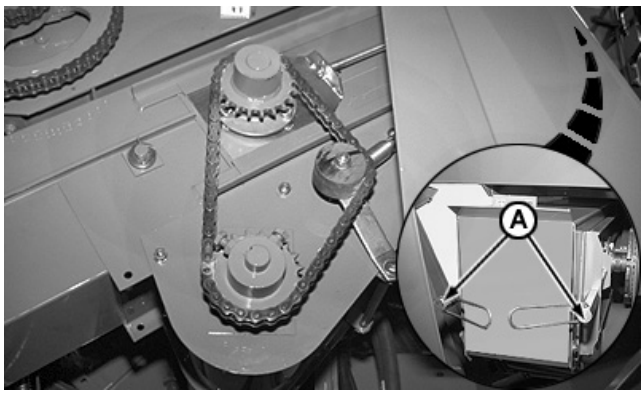


AG,CO03622,2049 –76–01AUG05–1/1

Napätie reťaze dopravníka omlatu

Reťaze dopravníka omlatu by mali byť napnuté tak, aby sa prvý článok reťaze za reťazovým kolesom mohol pohybovať o 6 až 10 mm (0.2 až 0.4 in.).

K nastaveniu napätia otáčajte obidve rukoväte (A) na čele dopravníka.

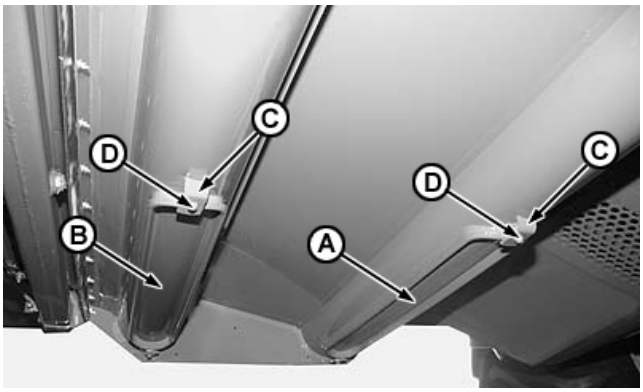


ML70882,0000810 –76–22MAR06–1/1

Závitovky dopravníka

DÔLEŽITÉ: Pri zmene na iný druh plodiny a na konci žatevnej sezóny tieto priestory dôkladne vyčistite.

Demontujte matice (D) a svorky (C). Odmontujte kryty (A) a (B).



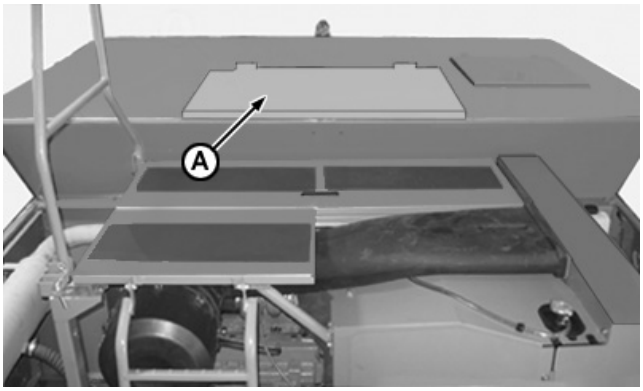
CQ247110 –UN–29JUL05

AG,GG05155,335 –76–01AUG05–1/1

Poklop zásobníka zrna

Zásobník zrna je zakrytý. Prístup do vnútrajška je cez poklop (A).

POZOR: Nebezpečenstvo nehody! Pred vstupom do zásobníka z akéhokoľvek dôvodu zastavte motor.



CQ271250 –UN–17MAY06

ML70882,000094E –76–19MAY06–1/1

Nadstavba zásobníka zrna

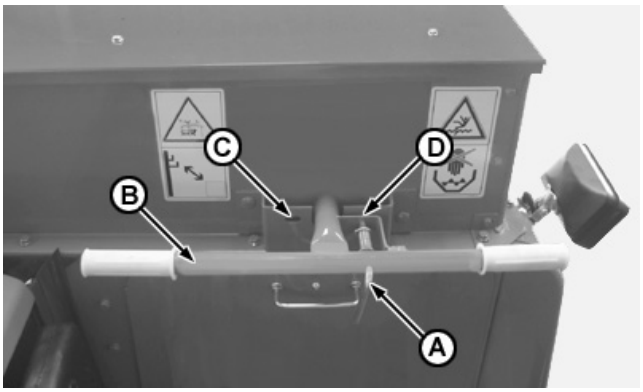
POZOR: Kvôli výškovému obmedzeniu na verejných cestách musí byť počas transportu kombajnu nadstavba zásobníka zrna v transportnej polohe.

Pracovná poloha:

Vytiahnite zaisťovaciu páku (A) a páku (B) otočte o 180° doprava, kým zaisťovacia páka nezapadne do otvoru (C).

Transportná poloha:

Vytiahnite zaisťovaciu páku (A) a páku (B) otočte o 180° doľava, kým zaisťovacia páka nezapadne do otvoru (D).



CQ266720 –UN–02MAR06

Transportná poloha

ML70882,0000988 –76–23MAY06–1/1

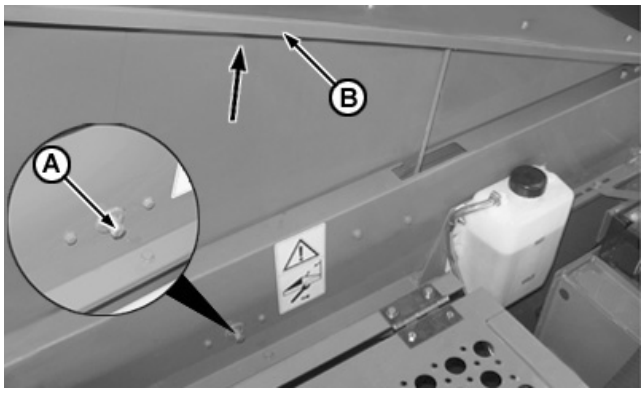
Prístup do zásobníka zrna s nadstavbou

DÔLEŽITÉ: Nadstavba zásobníka zrna musí byť v polohe práce na poli. Pozri "Nadstavba zásobníka zrna".

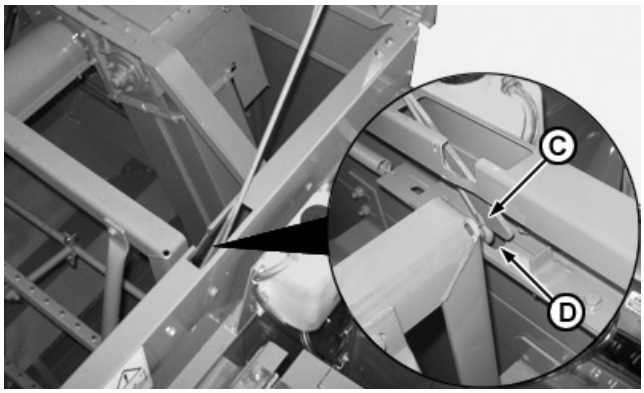
1. Pomocou kľúča otáčajte kolík (A) doľava, kým sa poklop (B) neuvoľní, aby sa mohol nadvihnúť.
2. Poklop (B) by sa mal nadvihnúť tak, aby tyč (C) prechádzala cez otvor (D), aby zaisťovala poklop v otvorenej polohe.

Uzavretie krytu:

1. Opäť otočte kolík (A) doľava a zatvárajte poklop, kým je tyč (C) uvoľnená.



CQ266740 –UN–02MAR06



CQ266730 –UN–02MAR06

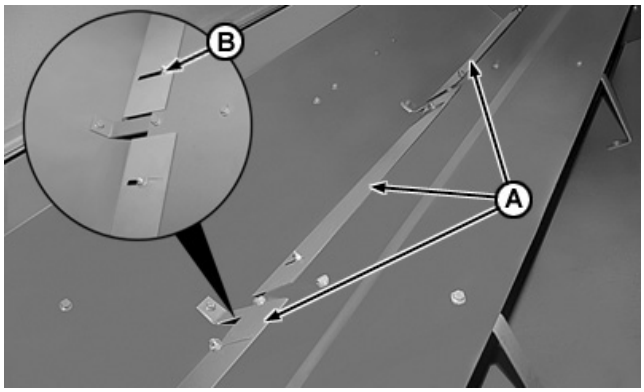
ML70882,0000989 –76–23MAY06–1/1

Krycie dosky dolnej závitovky zásobníka zrna

Krycie dosky (A) je možné podľa potreby nastaviť. Pre nastavenie uvoľnite matice (B).

POKYN: Odporúča sa ponechať kryty viac zatvorené v mokrých podmienkach a viac otvorené v suchých podmienkach.

Kryty by mali byť viac zatvorené na pravej strane (na strane dopravníka čistého zrna).

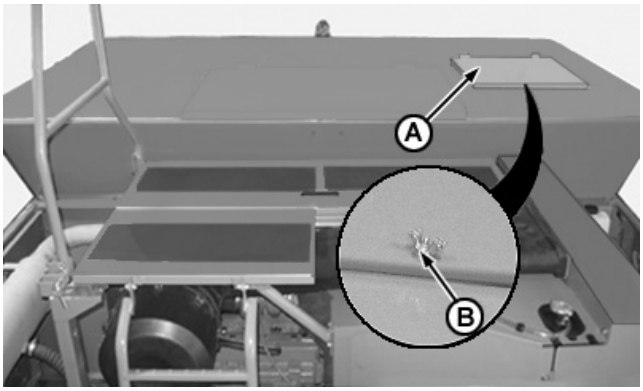


CQ247180 –UN–29JUL05

AG,CO03622,2052 –76–01AUG05–1/1

Vrchný kryt dopravníka čistého zrna

Odmontujte krídlovú maticu (B) a otvorte horný kryt dopravníka zrna (A).



CQ271270 –UN–17MAY06

ML70882,0000950 –76–19MAY06–1/1

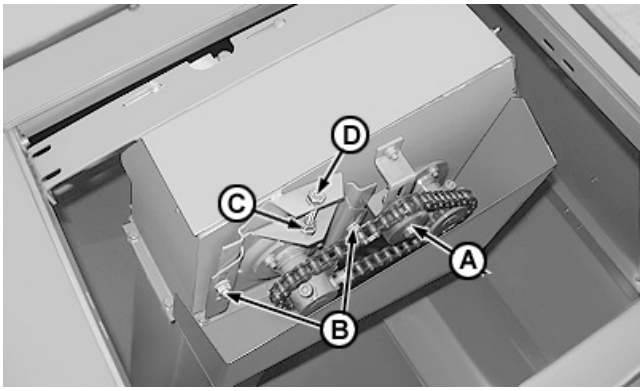
Nastavenie napätia reťaze dopravníka čistého zrna

1. Uvoľnite napätie reťaze pomocou napínača (A).
2. Uvoľnite matice (B).
3. Uvoľnite matice (C).
4. Pomocou nastavovacích skrutiek (D) nastavte napätie reťaze dopravníka.

POKYN: Pri nastavovaní dodržiavajte rovnakú vzdialenosť (X) na obidvoch stranách dopravníka.

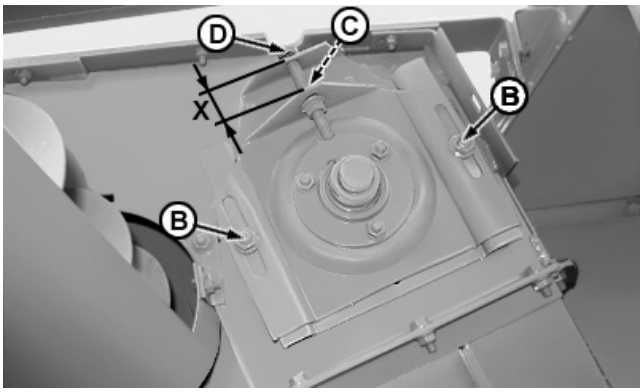
5. Utiahnite matice (B) a (C).
6. Nastavte napätie hnacej reťaze horného závitového dopravníka zásobníka zrna. Pozri “Nastavenie hnacej reťaze horného závitového dopravníka zásobníka zrna”.

A—Napínacie koleso
B—Matice
C—Matice
D—Nastavovacie skrutky
X—Vzdialenosť



CQ266100 –UN–23MAR06

Pravá strana



CQ266110 –UN–23MAR06

Ľavá strana

AG,CO03622,2055 –76–24MAR06–1/1

Palivo, mazivá a chladiaca kvapalina

Bezpečné zaobchádzanie s palivom - Zabráňte vzniku požiaru

TS202 –UN–23AUG88

S palivom zaobchádzajte opatrne: je vysoko horľavé. Stroj nedopĺňajte palivom ak fajčíte, alebo ak sa v blízkosti vyskytuje nechránený plameň alebo iskry.

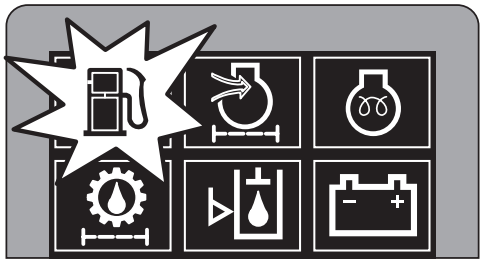
Pred dopĺňaním paliva vždy vypnite motor. Palivovú nádrž dopĺňajte vždy vonku.

Požiarom zabránite tým, že budete odstraňovať zo stroja špinu, mastnotu a odpad. Odstráňte vždy zvyšky rozliateho paliva.

DX,FIRE1 –76–03MAR93–1/1

Naplnenie palivovej nádrže

POZOR: Pri manipulácii s palivom buďte opatrní. Zastavte motor a predovšetkým nefajčite!


CQ247240 –UN–29JUL05

Palivovú nádrž doplňujte každý deň po ukončení práce. Zabráňte kondenzácii vlhkosti. Kapacitu nádrže nájdete v oddieli “Technické údaje”.

Ak palivo v nádrži pokleslo na rezervu (približne 50 l) (13.2 U.S. gal.), rozsvieti sa výstražná kontrolka.

AG,CO03622,2056 –76–17AUG05–1/1

Motorová nafta

Informujte sa o vlastnostiach motorovej nafty ponúkanej vo vašej oblasti.

Obvykle sa motorové nafty miešajú, aby sa splnili nízkoteplotné požiadavky zemepisnej oblasti, v ktorej sa predávajú.

Motorové nafty špecifikované podľa EN 590 alebo ASTM D975 sa odporúčajú.

Vyžadované vlastnosti paliva

Palivo má zásadne vykazovať nasledujúce vlastnosti:

Cetánové číslo minimálne 45. Cetánové číslo nad 50 má prednosť, zvlášť pre teploty pod -20°C (-4°F) alebo polohy nad 1500 m (5000 ft).

Medzná teplota filtrovateľnosti (CFPP) pod očakávanou nízkou teplotou ALEBO **Bod zákalu** najmenej 5°C (9°F) pod očakávanou nízkou teplotou.

Mazivosť paliva, meraná podľa ASTM D6078, musí byť zaručená pri úrovni zaťaženia minimálne 3100 gramov alebo pri meraní podľa ASTM D6079 alebo ISO 12156-1 na maximálny priemer poškodenia 0,45 mm.

Obsah síry:

- Kvalita motorovej nafty a obsah síry v palive musí spĺňať všetky platné predpisy pre škodlivé emisie v oblasti, v ktorej sa motor prevádzkuje.
- Veľmi sa odporúča používanie motorovej nafty s obsahom síry nižším ako 0,10% (1000 ppm).
- Pri používaní motorovej nafty s obsahom síry 0,10% (1000 ppm) až 0,50% (5000 ppm) môže dôjsť ku SKRÁTENIU intervalu výmeny oleja a filtra.
- PRED použitím motorovej nafty s obsahom síry vyšším ako 0,50% (5000 ppm) sa poraďte s vaším predajcom John Deere.
- NEPOUŽÍVAJTE motorovú naftu s obsahom síry vyšším ako 1,0%.

DÔLEŽITÉ: NEMIEŠAJTE použitý motorový olej ani akýkoľvek iný druh mazacieho oleja s motorovou naftou.

DÔLEŽITÉ: Používanie nevhodnej prísady do paliva môže byť príčinou poškodenia zariadenia na vstrekovanie paliva do naftového motora.

DX,FUEL1 –76–17NOV05–1/1

Bio-nafta

Informujte sa o vlastnostiach motorovej bio-nafty ponúkanej vo vašej oblasti.

Bio-nafta môže byť používaná IBA ak jej vlastnosti zodpovedajú poslednému vyhláseniu ASTM D6751, EN 14214, alebo rovnocenným podmienkam.

Odporúča sa nakúpiť bionaftu zmiešanú s B100 od autorizovaného výrobcu BQ-9000 alebo autorizovaného predajcu BQ-9000, ako odporúča Národný výbor pre bionaftu.

Maximálna dovolená koncentrácia biopaliva (známe tiež ako B5) v naftovom palive je 5%. Bolo zistené, že naftové biopalivá môžu zlepšiť mazivosť v koncentráciách až do obsahu 5% v zmesi.

Keď používate zmes bio-nafty, hladina motorového oleja sa musí kontrolovať denne pri teplote -10°C (14°F) alebo nižšej. Ak zistíte obsah paliva v oleji, je nutné skrátiť výmeny motorového oleja.

DÔLEŽITÉ: Nespracované lisované rastlinné oleje NIE sú vhodné na používanie ako palivá do motorov John Deere v žiadnej koncentrácii.

Tieto oleje nie sú dokonale spaľované a spôsobujú závady motorov v dôsledku usadzovania hliníkových usadenín na vstrekovačoch a v spaľovacích komorách.

Hlavnou výhodou používania bio-nafty je odbúratelnosť v prírode. Z tohto dôvodu je uskladnenie paliva a manipulácia s ním veľmi dôležitá. Je nutné dbať na tieto parametre:

- Kvalita čerstvého paliva
- Obsah vody v palive
- Problémy vznikajúce v dôsledku starnutia paliva

Možné problémy, vyplývajúce z nedostatkov vo vyše uvedených bodoch pri používaní paliva na biologickej bázy v koncentrácii vyššej ako 5%, môžu viesť k týmto príznakom:

- Strata výkonu a zníženie výkonnosti
- Únik paliva
- Korózia častí vstrekovania paliva
- Znečistené a/alebo zablokované vstrekovače, dôsledkom je nedokonalé rozprašovanie paliva
- Zanesenie filtra
- Usadzovanie nečistôt a/alebo zachytávanie vnútorných komponentov
- Usadzovanie kalov a sedimentov
- Skrátená životnosť komponentov motora

Kontaktujte vášho dodávateľa paliva ohľadne prísad, aby ste zlepšili uskladnenie a výkon bio-nafty.

DX,FUEL7 –76–14NOV05–1/1

Chladivo do naftových motorov

Chladiaca sústava motora poskytuje celoročnú ochranu proti korózii a korózii stien valcov a ochranu proti zamrznutiu v zimnom období do -37°C (-34°F). Ak sa požaduje ochrana pre nižšie teploty, vyžiadajte si odporúčania u vášho predajcu John Deere.

Odporúča sa používanie roztoku chladiacej kvapaliny John Deere COOL-GARD™.

John Deere COOL-GARD Prediluted Coolant je k dispozícii v koncentrácii buď 50% etylénglykol alebo 55% propylénglykol.

Ďalšie odporúčané chladivá

Odporúčame takisto túto chladiacu kvapalinu motora:

- John Deere COOL-GARD koncentrát chladiva pri 40 až 60% zmesi koncentrátu s kvalitnou vodou.

Chladivo John Deere COOL-GARD si nevyžaduje použitie prísad, okrem pravidelného doplňovania prísad medzi výmenami náplne.

Ďalšie plne namiešané chladivá

Ďalšie plne namiešané chladivá na báze nízko silikátového etylén alebo propylénglykolu pre vysokovýkonné motory sa môžu použiť, ak vyhovujú týmto podmienkam:

- ASTM D6210 pripravené (50%) chladivo
- ASTM D6210 koncentrát chladiva v 40% až 60% zmesi koncentrátu s kvalitnou vodou

Chladivá splňujúce ASTM D6210 si nevyžaduje použitie prísad, okrem pravidelného doplňovania prísad medzi výmenami náplne.

Chladivá vyžadujúce doplňujúce prísady chladiva

Iné chladivá na báze etylénglykolu s nízkym obsahom silikátu pre stroje s vysokým namáhaním sa môžu použiť, ak vyhovujú týmto podmienkam:

- Pripravené (4985%) chladivo na bázy ASTM D50 etylénglykolu
- Koncentrát chladiva na bázy ASTM D4985 etylénglykolu v 40% až 60% zmesi koncentrátu s kvalitnou vodou

Chladivá splňujúce ASTM D4985 vyžadujúce doplňujúcu dávku chladiacich prísad, namiešaných pre ochranu vysokovýkonných naftových motorov k ochrane proti korózii a erózii valcov. Tieto kvapaliny taktiež vyžadujú pravidelné doplňovanie prísad medzi výmenami náplne.

Iné chladivá

Je možné, že ani John Deere COOL-GARD ani iné chladivá zodpovedajúce uvedeným špecifikáciám nebudú dostupné v zemepisnej oblasti, kde sa vykonáva prevádzka. Ak sú tieto chladivá nedostupné, použite koncentrát chladiva alebo roztok chladiacej kvapaliny s kvalitnou prísadou, ktorá poskytuje ochranu proti kavitácii a ktorá chráni kovy chladiacej sústavy (liatina, zliatiny hliníka a zliatiny medi, napríklad mosadz) pred koróziou.

Prísada musí byť súčasťou jednej z nasledujúcich chladiacich zmesí:

- etylénglykol alebo propylénglykol báza pripraveného (40% až 60%) chladiva
- etylénglykol alebo propylénglykol báza koncentrátu chladiva v 40% až 60% zmesi koncentrátu s kvalitnou vodou

Kvalita vody

Kvalita vody je dôležitá pre výkonnosť chladiacej sústavy. Na miešanie koncentrátu motorového chladiva na bázy etylénglykolu a propylénglykolu sa odporúča destilovaná, deionizovaná alebo demineralizovaná voda.

COOL-GARD je ochranná značka Deere & Company.

Pokračovanie pozri nasled. stránka

DÔLEŽITÉ: Nepoužívajte prísady na tesnenie chladiacej sústavy, ani prostriedky na ochranu proti zamrznutiu s obsahom tesniacich prísad.

DÔLEŽITÉ: Nemiešajte chladivá na báze etylénglykolu a propylénglykolu.

DX,COOL3 –76–27OCT05–2/2

Zábehový olej do naftových motorov

Výrobca plní nový motor zábehovým olejom John Deere ENGINE BREAK-IN OIL. Počas doby zábehu doplňujte ZÁBEHOVÝ MOTOROVÝ OLEJ značky John Deere potrebný na udržiavanie stanovenej hladiny oleja.

Po prvých 100 hodinách prevádzky nového motora alebo motora po generálnej oprave vymeňte olej a olejový filter.

Po dôkladnej kontrole naplňte motor ZÁBEHOVÝM MOTOROVÝM OLEJOM značky John Deere.

Ak zábehový motorový olej John Deere nie je k dispozícii, v priebehu prvých 100 prevádzkových hodín použite olej pre naftové motory, ktorý vyhovuje jednému z týchto požiadaviek:

- API Servisná klasifikácia CE
- API Servisná klasifikácia CD
- API Servisná klasifikácia CC
- ACEA špecifikácia E2
- ACEA špecifikácia E1

Po uplynutí doby zábehu použite olej John Deere PLUS-50™, alebo iný olej pre naftové motory podľa odporúčania v tejto príručke.

DÔLEŽITÉ: Počas prvých 100 hodín prevádzky nového motora alebo motora po generálnej oprave nepoužívajte motorový olej PLUS-50, alebo nasledovné motorové oleje:

API CJ-4	**ACEA E7**
API CI-4 PLUS	**ACEA E6**
API CI-4	**ACEA E5**
API CH-4	**ACEA E4**
API CG-4	**ACEA E3**
API CF-4	
API CF-2	
API CF	

Tieto oleje nezabezpečia správny zábeh motora.

PLUS-50 je obchodná značka Deere & Company.

DX,ENOIL4 –76–13SEP06–1/1

Olej pre naftové motory

Používajte olej s viskozitou zodpovedajúcou očakávanému rozsahu teploty vzduchu v období medzi výmenami oleja.

Dajte prednosť oleju John Deere PLUS-50™.

Taktiež sa odporúča, aby oleje spĺňali jednu z nasledujúcich podmienok:

- ACEA špecifikácia E7
- ACEA špecifikácia E6
- ACEA špecifikácia E5
- ACEA špecifikácia E4

Pri používaní odporúčaných druhov motorových olejov John Deere PLUS-50, ACEA E7, ACEA E6, ACEA E5, alebo ACEA E4 môžu byť servisné intervaly predĺžené. Obráťte sa na vášho predajcu John Deere, ktorý vám poskytne ďalšie informácie.

Iné oleje možno použiť, ak zodpovedajú jednej alebo viacerým z týchto požiadaviek:

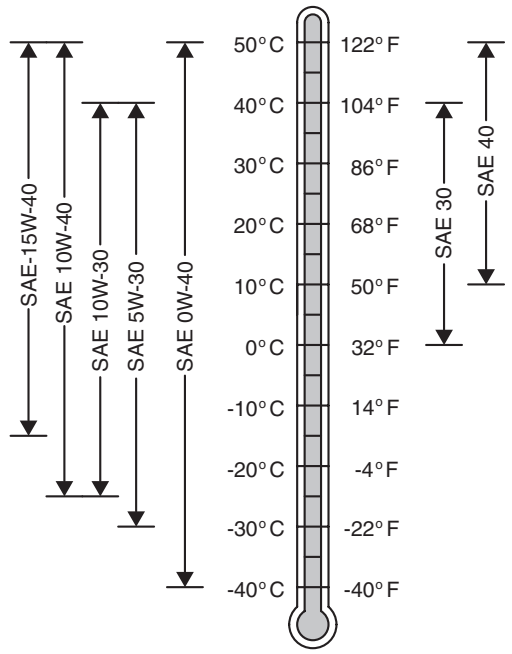
- John Deere TORQ-GARD SUPREME™
- API servisná klasifikácia CJ-4
- API servisná klasifikácia CI-4 PLUS
- API servisná klasifikácia CI-4
- API servisná klasifikácia CH-4
- API servisná klasifikácia CG-4
- API servisná klasifikácia CF-4
- ACEA špecifikácia E3
- ACEA špecifikácia E2

Ak sú použité oleje splňujúce API CG-4, API CF-4 alebo ACEA E2, znížte servisné intervaly o 50%.

Prednosť sa dáva multiviskóznym olejom do naftových motorov.

Kvalita motorovej nafty a obsah síry v palive musí spĺňať všetky platné predpisy pre škodlivé emisie v oblasti, v ktorej sa motor prevádzkuje.

Ak sa používa motorová nafta s obsahom síry nad 0,50% (5000 ppm), skráťte interval údržby o 50%.



Viskozita oleja pri rôznych rozsahoch teploty vzduchu

PLUS-50 je obchodná značka Deere & Company.
TORQ-GARD SUPREME je obchodná značka Deere & Company.

Pokračovanie pozri nasled. stránka

NEPOUŽÍVAJTE motorovú naftu s obsahom síry nad 1,00% (10000 ppm).

DX,ENOIL –76–06APR07–2/2

Testovanie motorovej nafty

DIESELSCAN™ je program na analýzu paliva John Deere, ktorý sa môže používať na monitorovanie kvality vášho paliva. Analýza DIESELSCAN overuje druh paliva, čistotu, obsah vody, vhodnosť na prevádzku v studenom počasí a či palivo vyhovuje špecifikáciám.

Súpravy DIESELSCAN získate od svojho predajca John Deere.

DIESELSCAN je obchodná značka Deere & Company.

DX,FUEL6 –76–14NOV05–1/1

Mazivosť motorovej nafty

Väčšina druhov motorovej nafty vyrobená v Spojených štátoch, Kanade a v Európskej únii má dostatočnú mazivosť na zaistenie správnej funkcie a trvanlivosti súčastí vstrekovacej sústavy paliva. Avšak daktoré druhy motorovej nafty v určitých oblastiach sveta môžu mať nedostatočnú mazivosť.

DÔLEŽITÉ: Zaistite, aby motorová nafta použitá vo vašom stroji mala dobré charakteristiky mazivosti.

Mazivosť paliva, meraná podľa ASTM D6078, musí byť zaručená pri úrovni zaťaženia minimálne 3100 gramov alebo pri meraní podľa ASTM D6079 alebo ISO 12156-1 na maximálny priemer poškodenia 0,45 mm.

Pri používaní paliva s nízkou alebo neznámou mazivosťou pridajte stanovené množstvo John Deere PREMIUM DIESEL FUEL CONDITIONER.

DX,FUEL5 –76–27OCT05–1/1

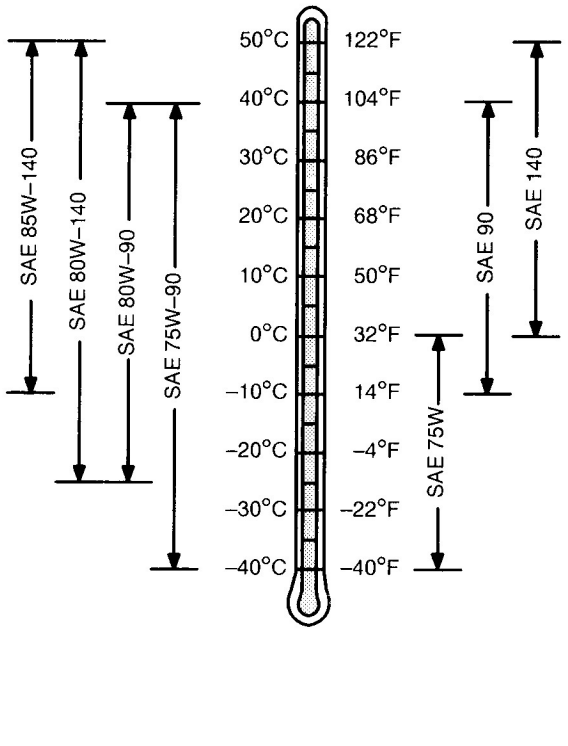
Prevodový olej

Používajte olej s viskozitu zodpovedajúcou očakávanému rozsahu teplôt vzduchu v období medzi výmenami oleja.

Dajte prednosť nasledujúcim olejom:

- John Deere GL-5 GEAR LUBRICANT
- John Deere EXTREME-GARD™

Iné oleje sa môžu použiť, ak vyhovujú prevádzkovej klasifikácii API GL-5.



EXTREME-GARD je obchodná značka Deere & Company.

DX,GEOIL –76–07JUL99–1/1

Olej hydraulickej sústavy

Používajte olej s viskozitou zodpovedajúcou očakávanému rozsahu teploty vzduchu v období medzi výmenami oleja.

Dajte prednosť nasledujúcim olejom:

• John Deere HY-GARD®

• John Deere Low Viscosity HY-GARD®

Odporúčajú sa tiež nasledujúce oleje:

• John Deere UNI-GARD™

• John Deere BIO-HY-GARD™[1]

Iné oleje možno použiť, ak zodpovedajú jednej alebo viacerým z týchto štandardov:

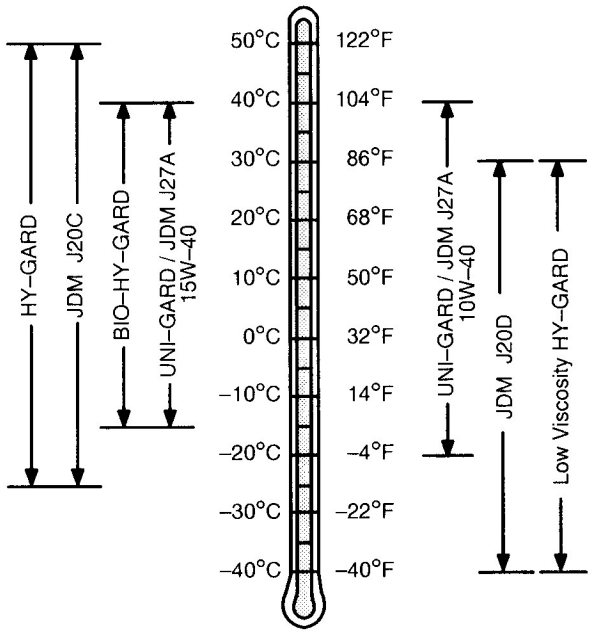
• John Deere JDM J20C standard

• John Deere JDM J20D standard

• John Deere JDM J27A standard

DÔLEŽITÉ: Do hydraulickej sústavy nepoužívajte motorový olej.

Arktické oleje (napríklad zodpovedajúce armádnej špecifikácii MIL-L-46167B) sa môžu používať pri teplotách pod -30°C (-22°F).



HY-GARD je obchodná značka Deere & Company.
UNI-GARD je obchodná značka Deere & Company.
BIO-HY-GARD je obchodná značka Deere & Company.

[1] BIO-HY-GARD dosahuje alebo prekračuje požiadavku minimálnej biologickej odbúrateľnosti 80% v priebehu 21 dní podľa testovacej metódy CEC L-32-T-82. BIO-HY-GARD sa nesmie miešať s minerálnymi olejmi, pretože sa tým znižuje biologická odbúrateľnosť a znemožňuje sa správne recyklovanie oleja.

CQ, OLEOHIDR –76–26SEP03–1/1

Mazací tuk

Používajte mazací tuk podľa konzistenčných stupňov NLGI zodpovedajúci rozsahu teploty vzduchu, ktorá sa očakáva počas intervalu údržby.

Odporúča sa John Deere SD POLYUREA GREASE.

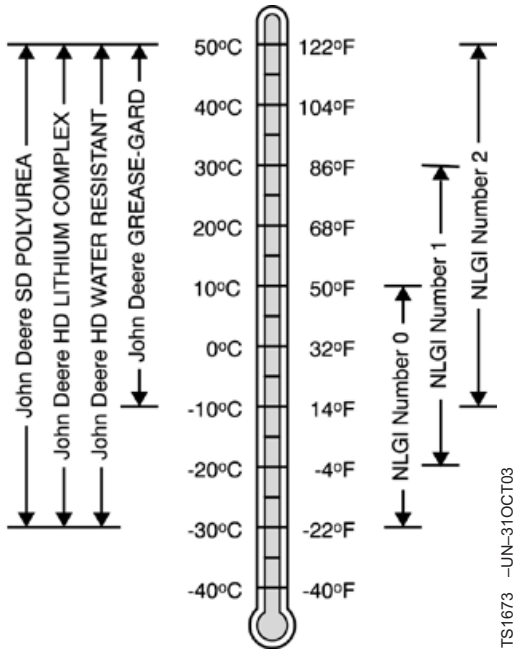
Odporúčajú sa tiež nasledujúce tuky

- John Deere HD LITHIUM COMPLEX GREASE
- John Deere HD WATER RESISTANT GREASE
- John Deere GREASE-GARD™

Iné tuky možno použiť, ak zodpovedajú tejto požiadavke:

NLGI výkonnostná klasifikácia GC-LB

DÔLEŽITÉ: Niektoré druhy zahusťovačov mazacích tukov nie sú kompatibilné s inými. Pred miešaním rôznych druhov tuku konzultujte vášho dodávateľa tuku.



GREASE-GARD je obchodná značka Deere & Company.

DX,GREA1 –76–07NOV03–1/1

Skladovanie mazív

Maximálna účinnosť vášho zariadenia je zaručená iba pri použití čistých mazív.

Pre manipuláciu s mazivami použite čisté nádrže.

Mazivá a príslušné nádrže skladujte pokiaľ možno v priestore chránenom proti prachu, vlhkosti a inému znečisteniu. Nádrže uložte na bok, zabráni sa tak akumulácii vody a nečistôt.

Dbajte na riadne značenie nádrží pre spoľahlivú identifikáciu ich obsahu.

Všetky staré nádrže a v nich obsiahnuté zvyšky mazív správne likvidujte.

DX,LUBST –76–18MAR96–1/1

Alternatívne a syntetické mazivá

V závislosti od podmienok v určitých zemepisných oblastiach môže byť nutné odporúčať iné mazivá, ako tie, ktoré sú uvedené v tejto príručke.

Niektoré značkové chladivá a mazivá John Deere nemusia byť vo vašej oblasti dostupné.

Informácie a odporúčania vám poskytne váš predajca John Deere.

Syntetické mazivá možno použiť, ak zodpovedajú výkonnostným požiadavkám uvedeným v tejto príručke.

Teplotné medze a intervaly údržby uvedené v tejto príručke sa vzťahujú na minerálne ako aj na syntetické oleje.

Regenerované základné olejové výrobky možno použiť, ak výsledné mazivá zodpovedajú príslušným výkonnostným požiadavkám.

DX,ALTER –76–15JUN00–1/1

Používajte originálne náhradné diely John Deere

Originálne súčiastky John Deere boli špeciálne navrhnuté pre stroje John Deere.

Súčiastky iných výrobcov John Deere neskúša ani nedodáva. Inštalácia a používanie takýchto výrobkov by mohlo negatívne ovplyvniť konštrukčné vlastnosti stroja a tým aj jeho bezpečnosť.

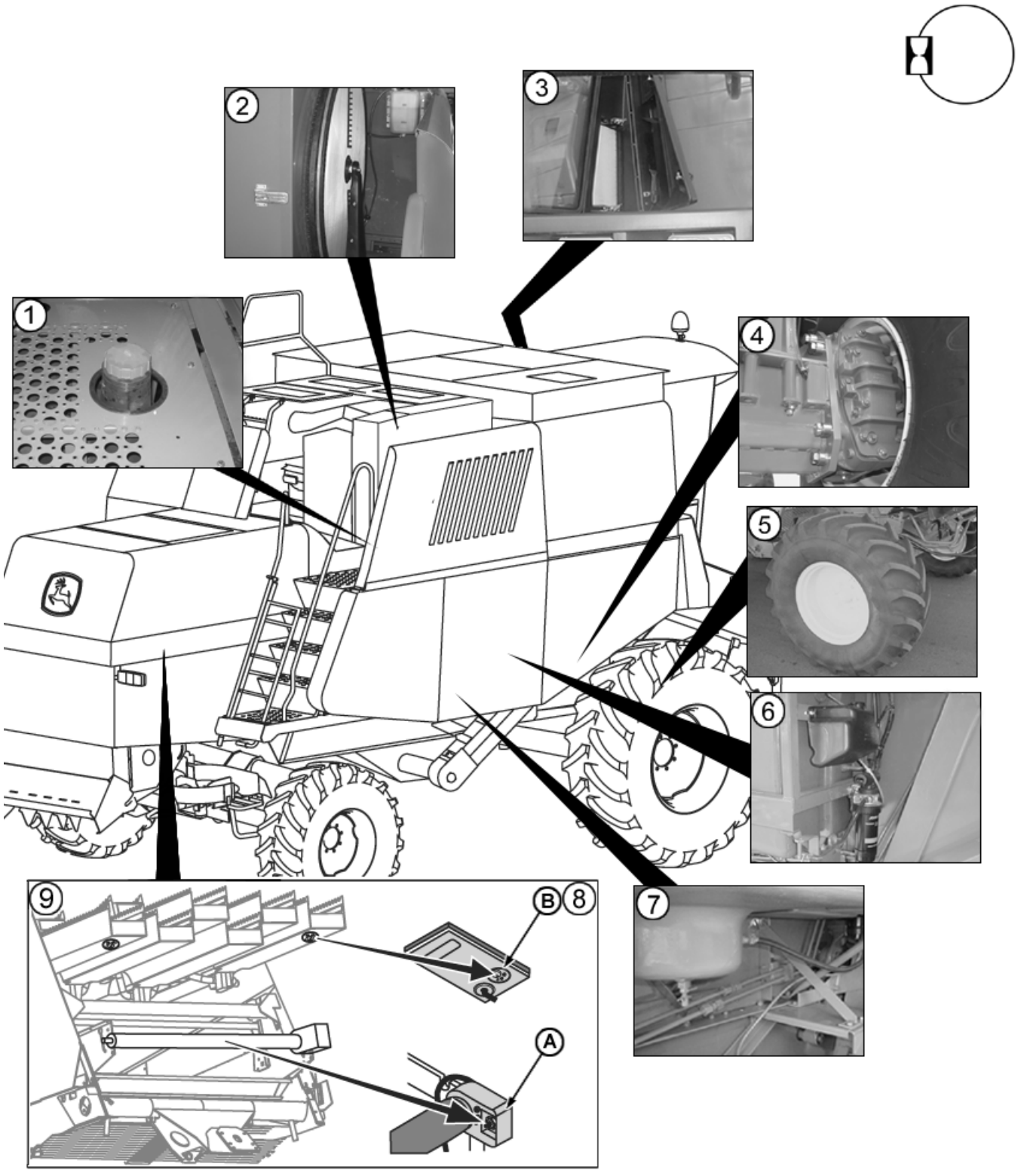
Tomuto nebezpečenstvu sa vyhnete používaním originálnych súčiastok John Deere.

CQ203420

CQ203420 –UN–22MAR01

CQ,PCORIGIN –76–02SEP99–1/1

Servisné miesta - Denne



CQ273220 –UN–12JUN06

Pokračovanie pozri nasled. stránka

DÔLEŽITÉ: Odporúčané intervaly údržby sa vzťahujú na priemerné prevádzkové podmienky. Ak používate kombajn v náročných podmienkach, údržbu vykonávajte častejšie.

POZOR: Pred začiatkom akéhokoľvek čistenia stroja vypnite motor a vytiahnite štartovací kľúč.

Ak motor beží, nikdy nevykonávajte žiadne práce na palivovej nádrži. Počas procedúry je extrémne nebezpečné fajčiť alebo zapínať akékoľvek elektrické zariadenie!

1. Skontrolujte stav palivového filtra palivovej nádrže.

   Každý deň po skončení práce úplne doplňte palivovú nádrž. Tým sa zabráni kondenzácii vody v nádrži, ktorá zmenšuje životnosť čerpadla a vstrekovacích trysiek.

DÔLEŽITÉ: Kvalita a čistota paliva je dôležitý faktor na získanie spoľahlivej prevádzky a vyhovujúcej životnosti motora. Používajte technickú motorovú naftu zodpovedajúcu štandardu EN590.

2. Denne kontrolujte stav a čistotu rotačného sita.

3. Denne kontrolujte stav a čistotu klimatizácie vzduchu kabíny a filtra ventilátora. Tento filter sa nachádza na pravej strane vstupných dverí do kabíny. **Filtre sa musia čistiť po každých 50 hodinách prevádzky.**

4. Skontrolujte odvetrávacie zátky pohonu kolies. Podľa potreby vyčistite.

5. Skontrolujte stav a tlak všetkých pneumatík. Pozri tabuľku “Tlak v pneumatikách” v oddieli “Kolesá, nápravy a doplnkové závažia”.

POKYN: Ak sa kombajn nepoužíva, kontroly sa môžu vykonávať raz za týždeň.

6. Vypusťte vodu nahromadenú v primárnom filtri paliva.

7. Odstráňte nečistoty usadené v usadzovacej nádržke palivovej nádrže. K tomu uvoľnite krídlovú maticu, aby vytiekol kal.

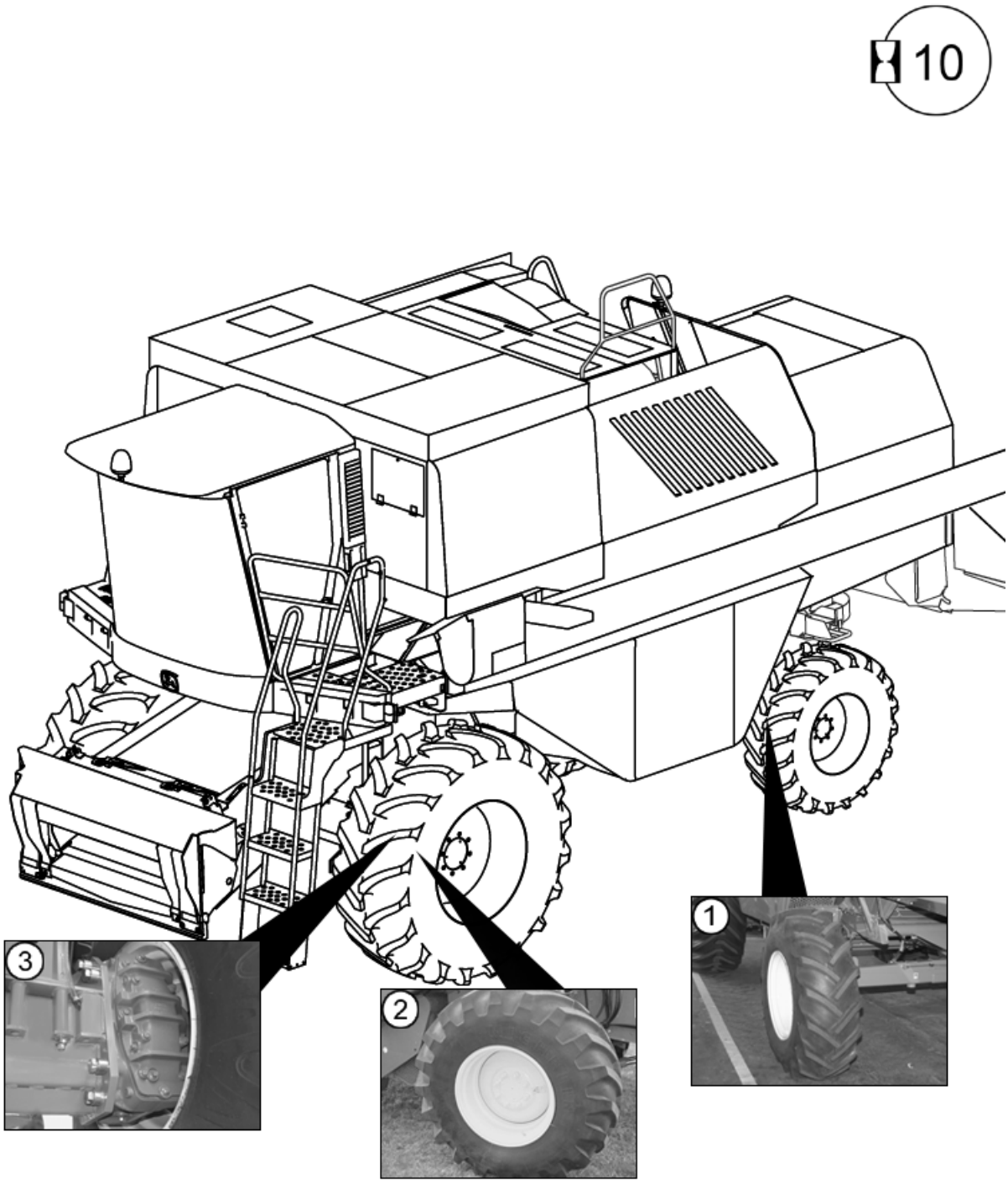
8. Denne kontrolujte čistiace sito a podľa potreby ho čistite. Tým sa udrží vysoká výkonnosť sústavy.

POKYN: Podľa druhu žatej plodiny možno bude nutné kontrolovať čistiace sitá v priebehu žatvy.

9. Skontrolujte správnu funkciu aktivácie alarmu snímačov vytriasadiel (B) a čistiacich sít (A). Pozri “Kontrola činnosti monitora žatevnej prevádzky”.

ML70882,00009CC –76–19JUN06–2/2

Servisné miesta - Prvých 10 hodín prevádzky



CQ273250 –UN–12JUN06

Pokračovanie pozri nasled. stránka

DÔLEŽITÉ: Odporúčané intervaly údržby sa vzťahujú na priemerné prevádzkové podmienky. Ak používate kombajn v náročných podmienkach, údržbu vykonávajte častejšie.

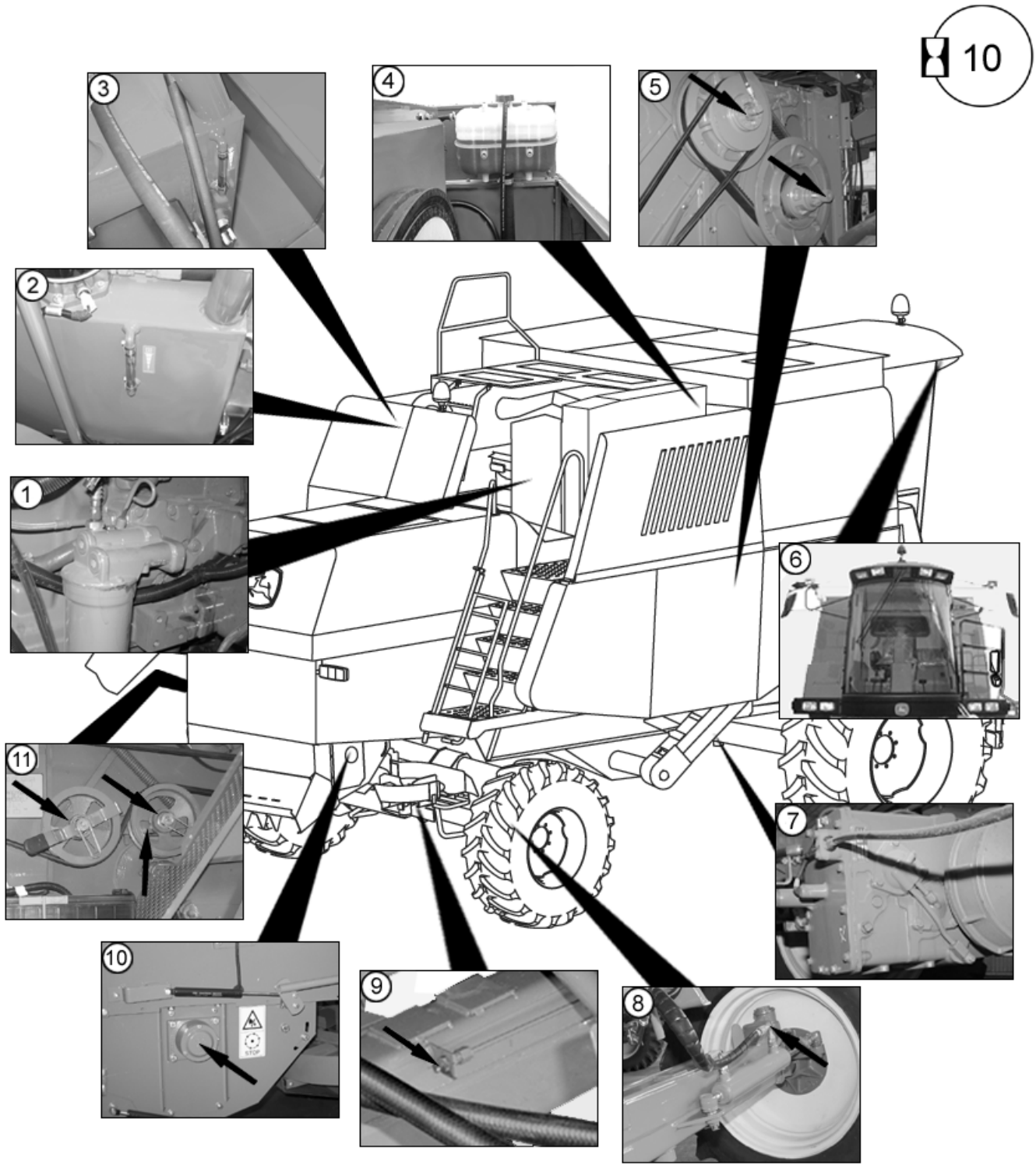
1. Vykonajte prvé utiahnutie upevňovacích matíc zadných kolies momentom 180 N•m (130 lb-ft). **Tento postup potom opakujte každých 200 hodín prevádzky.**
2. Vykonajte prvé utiahnutie matíc predných kolies momentom 550 N•m (400 lb-ft). **Tento postup potom opakujte každých 200 hodín prevádzky.**

POKYN: Štvorkolesový pohon: Utiahnutie kolesové matice momentom 200 N•m (145 lb-ft).

3. Vykonajte prvé utiahnutie upevňovacích skrutiek momentom 450 N•m (332 lb-ft). **Tento postup potom opakujte každých 50 hodín prevádzky.**

ML70882,00009CD –76–11JUL07–2/2

Servisné miesta - Každých 10 hodín prevádzky



CQ279368 –UN–30JAN07

Pokračovanie pozri nasled. stránka

DÔLEŽITÉ: Odporúčané intervaly údržby sa vzťahujú na priemerné prevádzkové podmienky. Ak používate kombajn v náročných podmienkach, údržbu vykonávajte častejšie.

1. Skontrolujte výšku hladiny motorového oleja pomocou ponáracieho prútika.

DÔLEŽITÉ: Výšku hladiny oleja skontrolujte iba vtedy, ak bol motor vypnutý najmenej 2 minúty. Pre viac informácií pozri "Kontrola výšky hladiny motorového oleja".

POKYN: Počas prvých 50 hodín prevádzky bude mať vzduchový kompresor vyššiu spotrebu oleja, preto je dôležité kontrolovať olej denne a prípadne ho doplniť. Po prvej výmene oleja sa jeho spotreba zníži.

2. Skontrolujte výšku hladiny oleja v hydraulickej sústave. Kontrolu vykonávajte so žacím valom spusteným na zem. Hladina oleja by mala siahať približne doprostred priezoru. V prípade potreby doplňte odporúčaným olejom John Deere.

3. Skontrolujte výšku hladiny oleja v hydrostatickej sústave. Hladina oleja by mala siahať približne doprostred priezoru. V prípade potreby doplňte odporúčaným olejom John Deere.

4. Skontrolujte stav a výšku hladiny chladiva v chladiacej sústave. Pridajte vodu a aditíva podľa odporúčaní uvedených v oddieli "Palivo, mazivá a chladiaca kvapalina".

DÔLEŽITÉ: Chladiacu sústavu napĺňajte iba s vypnutým motorom ochladeným na teplotu okolia.

POKYN: Chladivo vymieňajte po každých 2000 hodinách prevádzky alebo každé dva roky, podľa toho, čo nastane skôr.

5. Mazacie miesta. Jedno miesto na remenici variátora mlátiaceho bubna (bez redukčnej prevodovky).

DÔLEŽITÉ: Tieto body sa musia namazať MAZACÍM TUKOM s remenicami nastavenými do minimálnej vzdialenosti. Odporúčané mazivo MOBILITH SHC 007.

POKYN: Dopravník omlatu je odmontovaný kvôli názornosti.

6. Skontrolujte čistotu a funkčnosť všetkých svetiel stroja.

POKYN: Po hrubom vyčistení šošoviek reflektorov ich ešte vyčistite pomocou látky navlhčenej technickým liehom.

7. Vyskúšajte funkciu solenoidu blokovania prevodovky.

8. Mazacie miesta. Jedno miesto na každej strane stroja, na sústave riadenia zadnej nápravy.

9. Mazacie miesta. Jedno miesto na spojke zadnej nápravy.

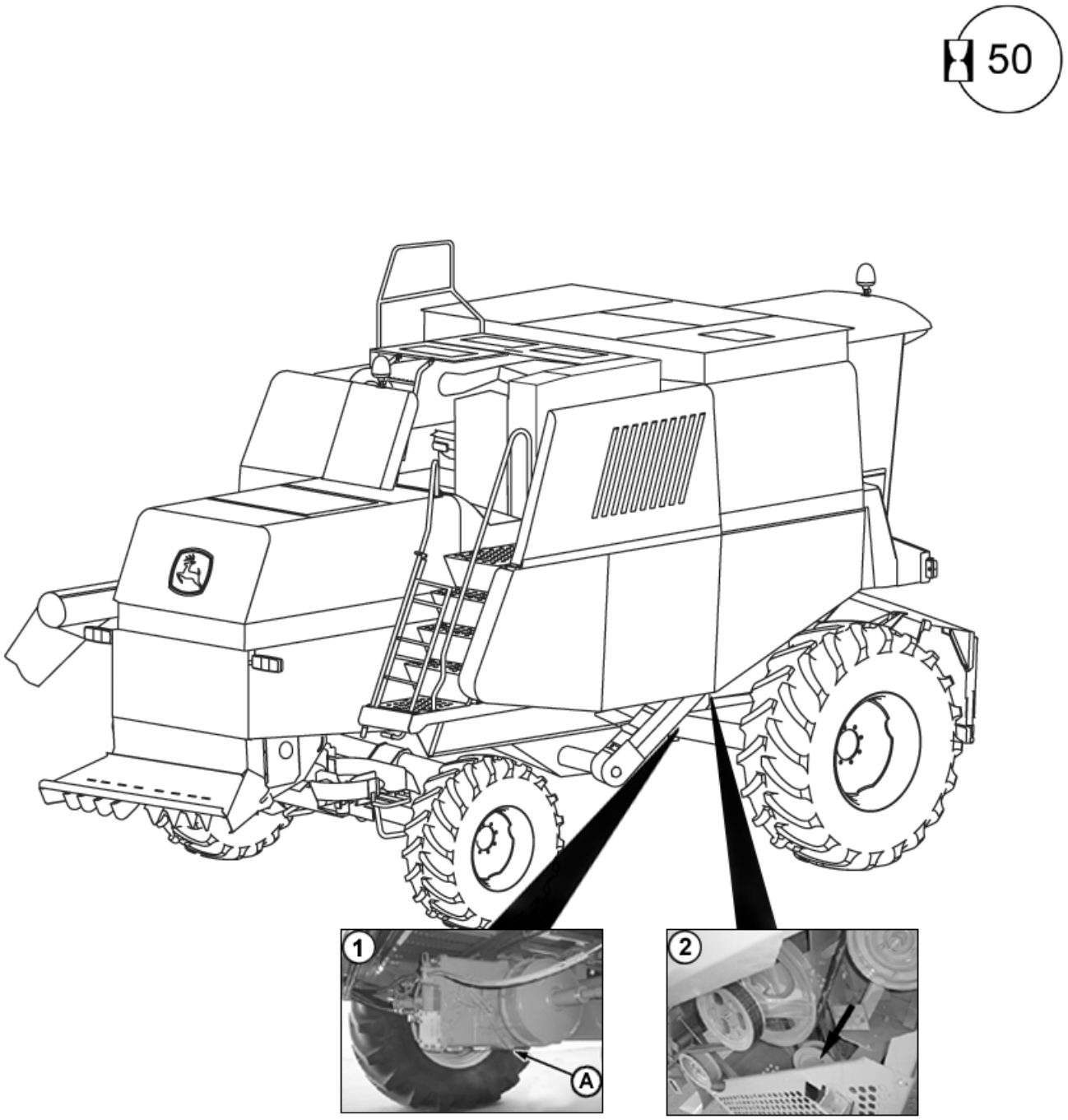
10. Mazacie miesta. Dve miesta na spojeniach pohonu zadných kolies.

11. Mazacie miesta. Jedno miesto na každej strane stroja, na ložiskách rezačky slamy.

12. Mazacie miesta. Jedno miesto na každej strane napínacej remenice rezačky slamy a jedno miesto na ramene napínacej kladky.

ML70882,00009CE –76–11JUL07–2/2

Servisné miesta - Prvých 50 hodín prevádzky



CQ273290 –UN–12JUN06

Pokračovanie pozri nasled. stránka

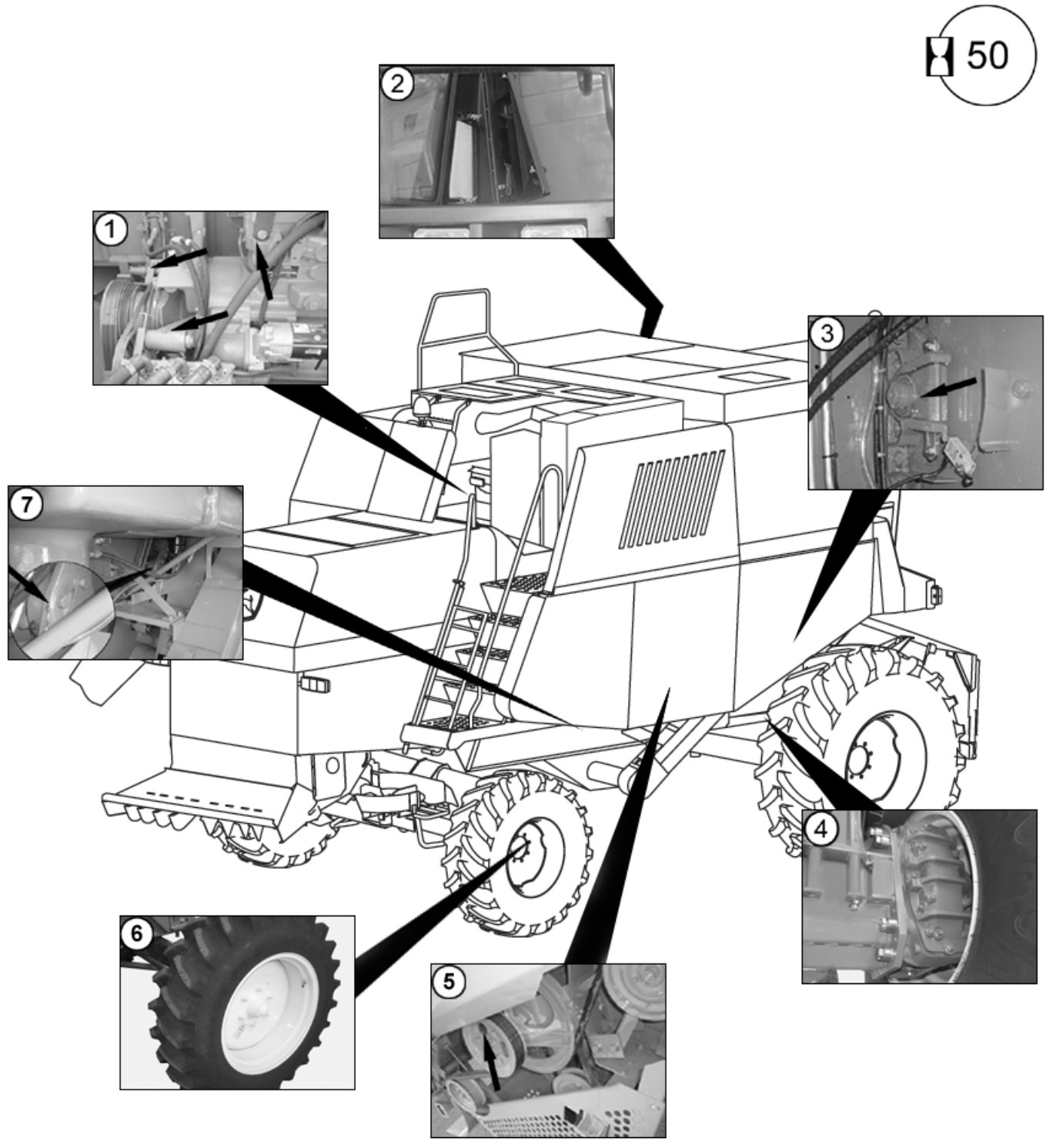
DÔLEŽITÉ: Odporúčané intervaly údržby sa vzťahujú na priemerné prevádzkové podmienky. Ak používate kombajn v náročných podmienkach, údržbu vykonávajte častejšie.

1. Vykonajte prvú výmenu oleja v prevodovej skrini, opotrebovaný olej vypusťte cez vypúšťaciu zátku (A). **Prevodový olej potom vymieňajte každých 500 hodín.**

2. Mazacie miesta. Jedno miesto na každej strane stroja, na ložiskách sústavy čistiaceho ventilátora.

ML70882,00009CF –76–12JUN06–2/2

Servisné miesta - Každých 50 hodín prevádzky



CQ273330 –UN–12JUN06

Pokračovanie pozri nasled. stránka

DÔLEŽITÉ: Odporúčané intervaly údržby sa vzťahujú na priemerné prevádzkové podmienky. Ak používate kombajn v náročných podmienkach, údržbu vykonávajte častejšie.

1. Mazacie miesta. Jedno miesto na každom ramene napínacej kladky hnacieho remeňa (v blízkosti odoberania výkonu motora).

2. Vzduchové filtre kabíny čistite denne pomocou kefy, ktorá je súčasťou stroja.

POZOR: Než začnete čistiť alebo meniť vzduchový filter, zastavte motor a vytiahnite štartovací kľúč.

DÔLEŽITÉ: Tieto vložky vyčistite, ak sa pozorovateľne zníži prietok vzduchu. Recirkulačný filter nevyžaduje tak časté čistenie ako filter čerstvého vzduchu (hlavný).

3. Mazacie miesta. Jedno miesto na ložisku spojovacieho mechanizmu podávacej komory.

POKYN: Odmontujte súčasný plastový kryt, aby ste získali prístup k ložisku komory podávača série 600.

4. Utiahnite upevňovacie skrutky pohonu kolies momentom 450 N•m (332 lb-ft).

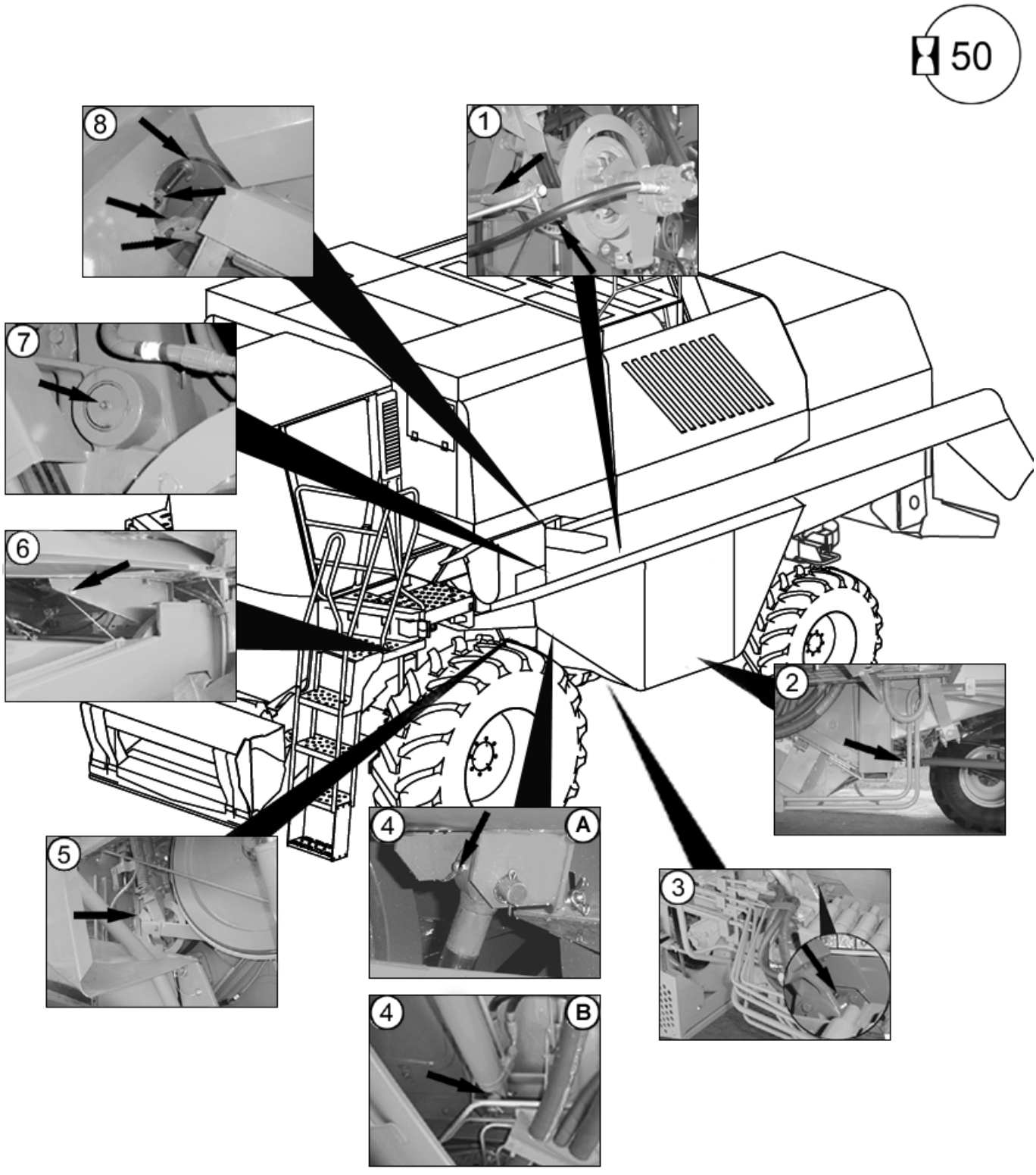
5. Mazacie miesta. Jedno miesto na hnacej remenici dopravníka omlatu/ventilátora.

6. Mazacie miesta. Jedno miesto na každom náboji kolesa.

7. Mazacie miesta. Jedno miesto na hnacom ramene pravého čistiaceho sita.

ML70882,00009D0 –76–13JUN06–2/2

Servisné miesta - Každých 50 hodín prevádzky



CQ273500 –UN–14JUN06

Pokračovanie pozri nasled. stránka

DÔLEŽITÉ: Odporúčané intervaly údržby sa vzťahujú na priemerné prevádzkové podmienky. Ak používate kombajn v náročných podmienkach, údržbu vykonávajte častejšie.

1. Mazacie miesta. Jedno miesto na spojke a jedno miesto na každom ložisku stredného prevodu rezačky slamy.

2. Mazacie miesta. Jedno miesto na spojke zadnej nápravy.

3. Mazacie miesta. Jedno miesto na hnacom ramene ľavého čistiaceho sita.

4. Mazacie miesta. Jedno na hornej časti (A) a jedno na dolnej časti (B) na ložiskách odklápacieho valca vyprázdňovacieho závitového dopravníka.

5. Mazacie miesta. Jedno miesto na hnacej remenici žacieho valu.

6. Mazacie miesta. Jedno miesto na ložisku spojovacieho mechanizmu podávacej komory.

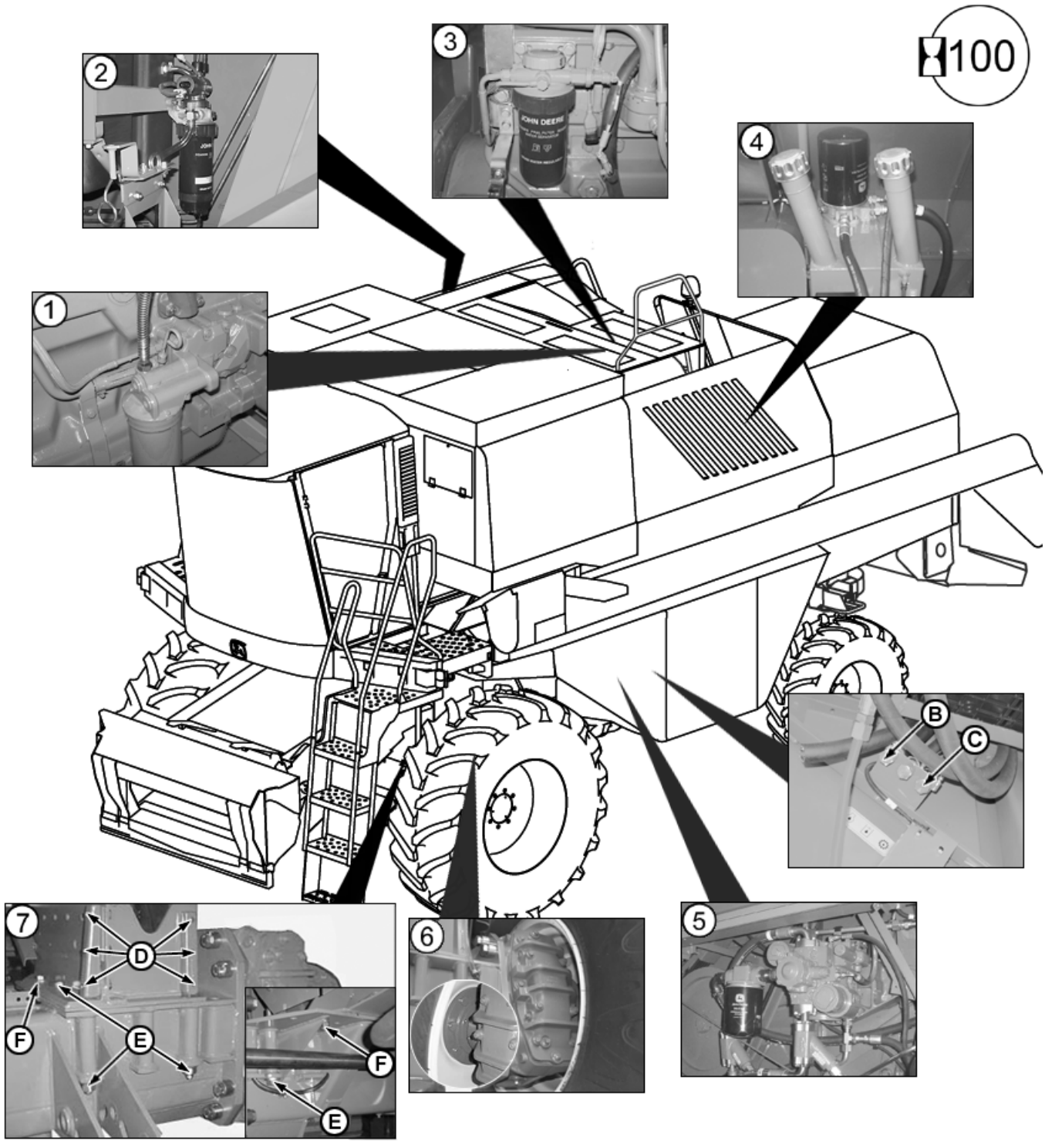
7. Mazacie miesta. Jedno miesto na ložisku kladky hnacieho hriadeľa hydrostatického čerpadla.

8. Mazacie miesta. Dve miesta na U-kĺboch vyprázdňovacieho závitového dopravníka a dve na spojovacej tyči závitového dopravníka.

POKYN: Na získanie prístupu k týmto miestam musí byť zásobník zrna prázdny. Nadvihnite koniec ochranného krytu.

ML70882,00009D1 –76–13JUN06–2/2

Servisné miesta - Prvých 100 hodín prevádzky



CQ273530 –UN–19JUN06

Pokračovanie pozri nasled. stránka

DÔLEŽITÉ: Odporúčané intervaly údržby sa vzťahujú na priemerné prevádzkové podmienky. Ak používate kombajn v náročných podmienkach, údržbu vykonávajte častejšie.

1. Vykonajte prvú výmenu motorového oleja a filtra. Pred výmenou oleja motor nechajte bežať asi 5 minút, aby sa olej ohrial. **Ďalšie výmeny vykonávajte po každých 250 hodinách prevádzky.**

DÔLEŽITÉ: Pri montáži filtračnej vložky alebo pri výmene oleja dodržiavajte maximálnu čistotu rúk a motora.

POKYN: Vypusťte motorový olej cez vypúšťaciu zátku motorového oleja (B).

2. Vykonajte prvú výmenu filtračnej vložky primárneho palivového filtra (odlučovač vody). **Ďalšie výmeny vykonajte každých 500 hodín prevádzky.**

3. Vykonajte prvú výmenu koncového palivového filtra. **Ďalšie výmeny vykonajte každých 250 hodín prevádzky.**

4. Vykonajte prvú výmenu olejového filtra hydraulickej sústavy. **Ďalšie výmeny vykonajte každých 500 hodín prevádzky.**

5. Vykonajte prvú výmenu olejového filtra hydrostatickej sústavy. **Ďalšie výmeny vykonajte každých 500 hodín prevádzky.**

   Vymeňte olej hydrostatickej sústavy (iba v prípade, ak sa nepoužíva olej John Deere **Hy-Gard**®) pomocou vypúšťacej zátky (C).

6. Vykonajte prvú výmenu oleja v koncovom prevode. **Ďalšie výmeny vykonávajte po každých 1000 hodinách prevádzky.**

POKYN: Vyčistite odvetrávaciu zátku pohonu kolies.

7. Vykonajte prvé utiahnutie upevňovacích skrutiek prednej nápravy. **Ďalšie uťahovanie vykonávajte po každých 500 hodinách prevádzky.**

   a. Skrutky (D) utiahnite momentom 95 N•m (70 lb-ft).

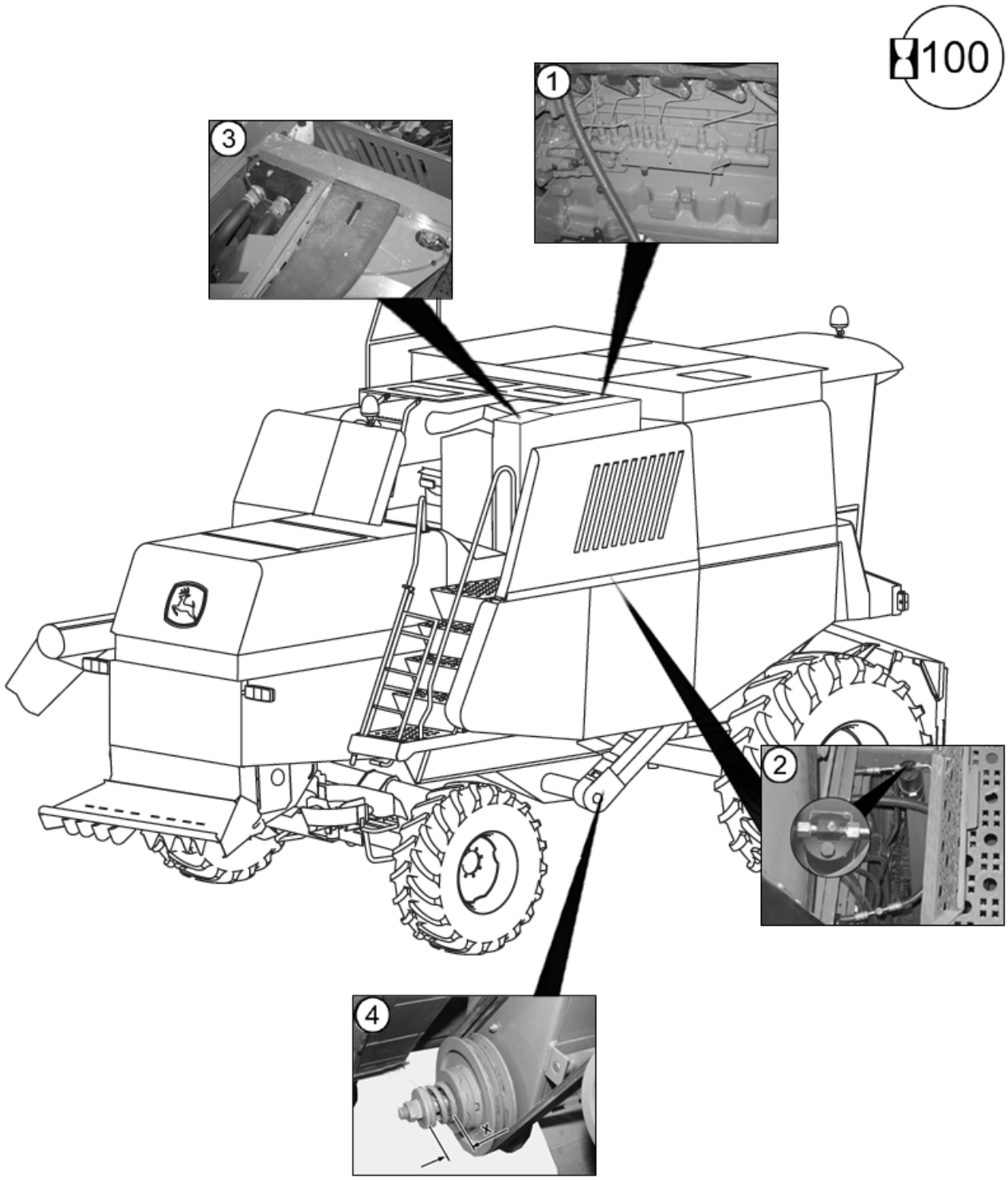
   b. Skrutky (E) utiahnite momentom 300 N•m (221 lb-ft).

   c. Skrutky (F) utiahnite momentom 240 N•m (177 lb-ft).

HY-GARD je registrovaná obchodná značka Deere & Company.

ML70882,00009D2 –76–19JUN06–2/2

Servisné miesta - Každých 100 hodín prevádzky



CQ273570 –UN–29JUN06

Pokračovanie pozri nasled. stránka

DÔLEŽITÉ: Odporúčané intervaly údržby sa vzťahujú na priemerné prevádzkové podmienky. Ak používate kombajn v náročných podmienkach, údržbu vykonávajte častejšie.

1. Skontrolujte potrubia vstrekovania paliva. Utiahnite podľa potreby.

2. Vymeňte filter sušiča, ak sa sústava začína zavzdušňovať, alebo po každých 100 hodinách prevádzky.

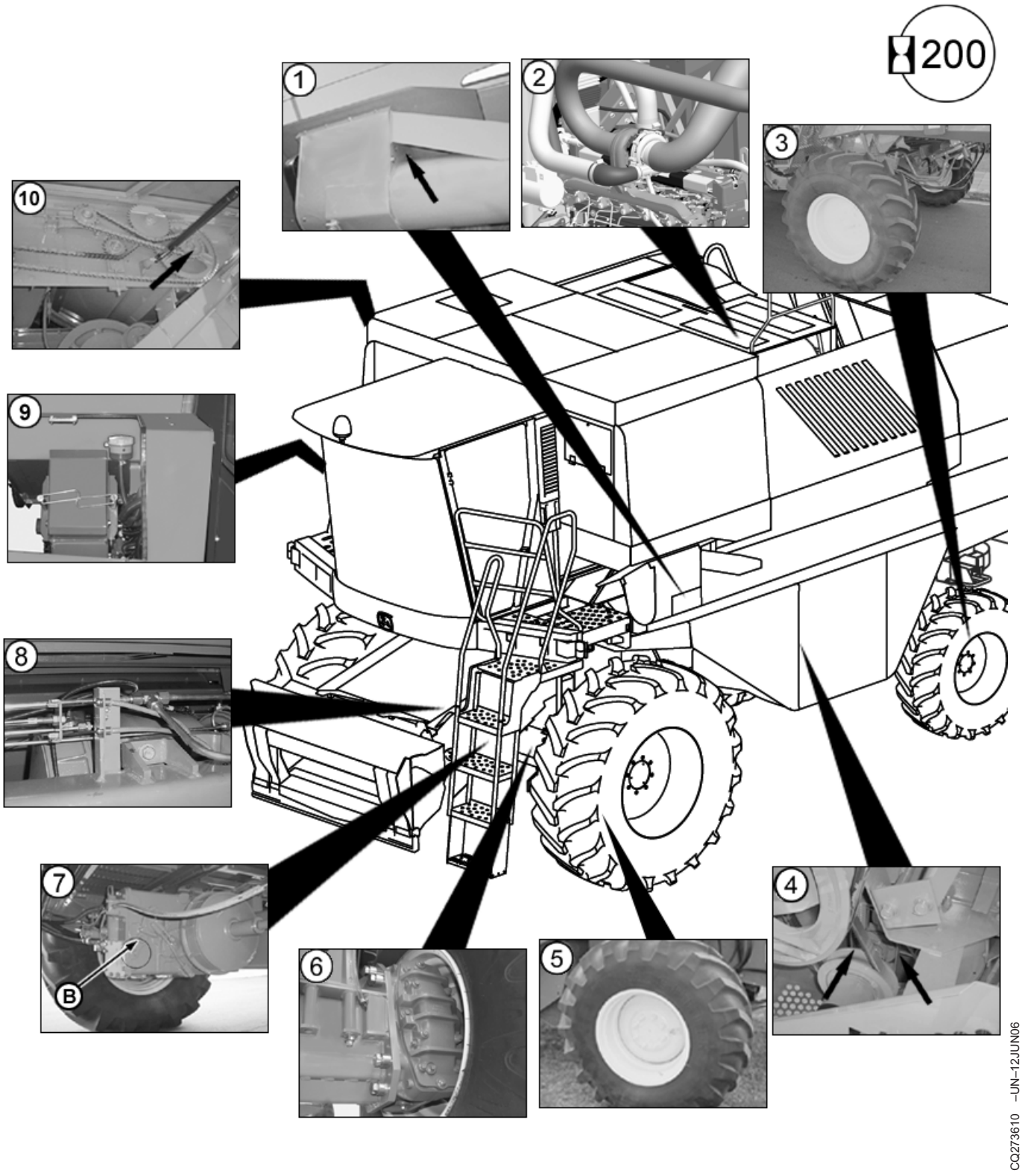
3. Skontrolujte utiahnutie svoriek hadíc a spojok. Utiahnite podľa potreby.

4. Skontrolujte dĺžku pružiny klznej spojky dopravníka čistého zrna. V prípade potreby opäť nastavte. Pozri oddiel “Údržba - Pohony/kryty”.

POKYN: Skontrolujte takisto, či spojka dosiahne 50 záberov pred uplynutím určeného intervalu.

ML70882,00009D3 –76–13JUN06–2/2

Servisné miesta - Každých 200 hodín prevádzky



CQ273610 –UN–12JUN06

Pokračovanie pozri nasled. stránka

DÔLEŽITÉ: Odporúčané intervaly údržby sa vzťahujú na priemerné prevádzkové podmienky. Ak používate kombajn v náročných podmienkach, údržbu vykonávajte častejšie.

1. Mazacie miesta. Jedno miesto na vonkajšej strane vyprázdňovacieho závitového dopravníka.

POKYN: Štvorkolesový pohon: Utiahnutie kolesové matice momentom 200 N•m (145 lb-ft).

2. Skontrolujte svorky a hadice turbokompresora sústavy podávania. Utiahnite podľa potreby.

POZOR: Zabráňte popáleniu, ku ktorému môže dôjsť pri kontakte s horúcimi súčasťami. Kontrolu vykonávajte iba s motorom ochladeným na teplotu okolia.

3. Matice zadných kolies utiahnite momentom 180 N•m (130 lb-ft).

4. Mazacie miesta. Jedno miesto na remenici a jedno na ložisku ventilátora.

5. Utiahnite matice predných kolies momentom 550 N•m (400 lb-ft).

POKYN: Pre ďalšie informácie pozri “Montáž predných kolies”.

6. Skontrolujte výšku hladiny oleja v pohone náprav. Podľa potreby doplňte.

7. Skontrolujte výšku hladiny oleja v prevodovkách cez zátku na kontrolu výšky hladiny oleja (B). Podľa potreby doplňte. Pozri “Výmena oleja prevodovky”.

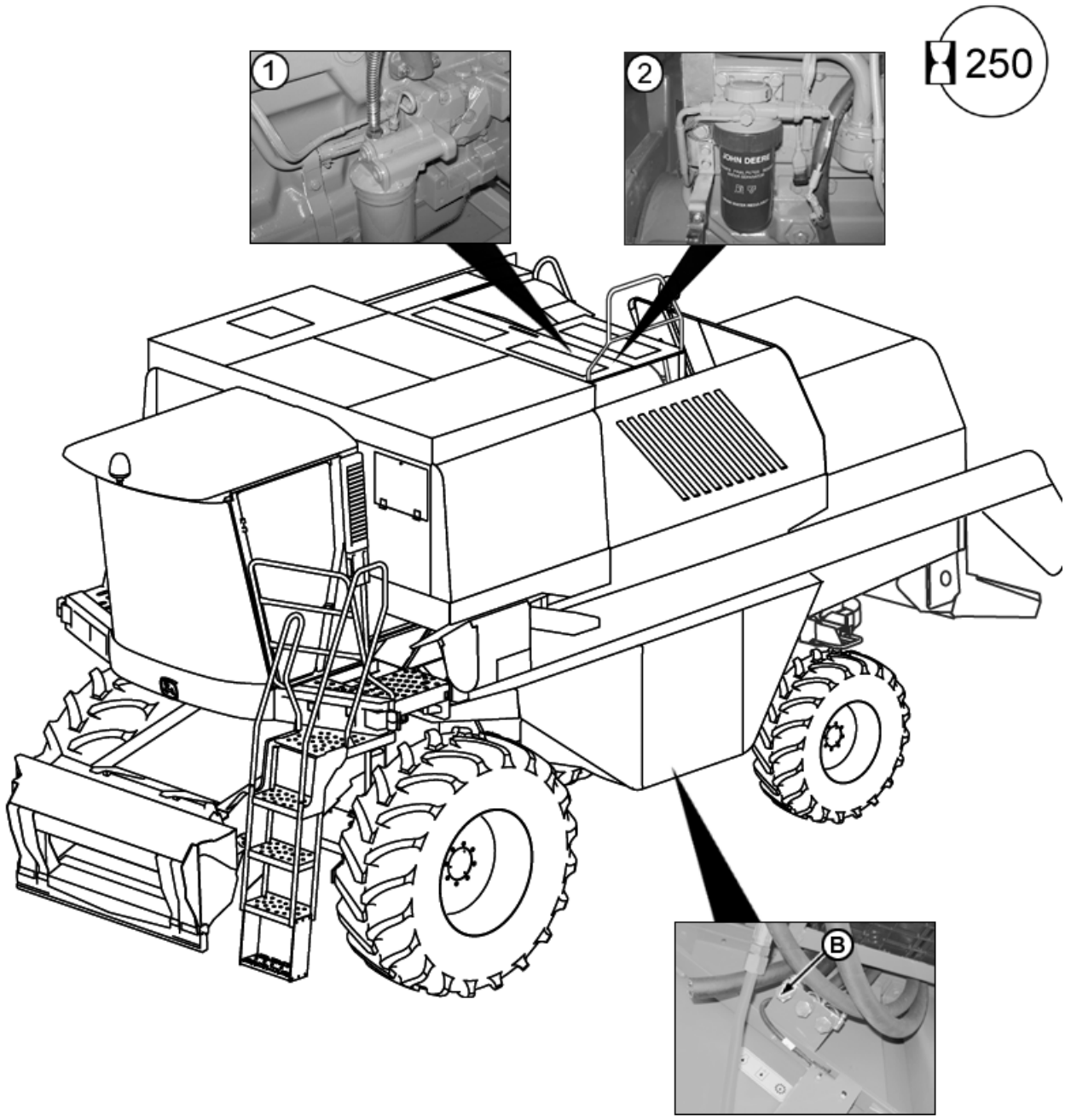
8. Skontrolujte lanovod parkovacej brzdy a nastavte podľa potreby.

9. Skontrolujte výšku hladiny brzdovej kvapaliny. K získaniu prístupu stiahnite viečko. Podľa potreby doplňte.

10. Mazacie miesta. Jedno miesto na hnacej prevodovke vyprázdňovacieho závitového dopravníka.

ML70882,00009D4 –76–11JUL07–2/2

Servisné miesta - Každých 250 hodín prevádzky



CQ273640 –UN–12JUN06

Pokračovanie pozri nasled. stránka

DÔLEŽITÉ: Odporúčané intervaly údržby sa vzťahujú na priemerné prevádzkové podmienky. Ak používate kombajn v náročných podmienkach, údržbu vykonávajte častejšie.

1. Vymeňte olej a filter motorového oleja (motory nepoužívajúce olej podľa špecifikácie John Deere PLUS-50 alebo ACEA E5).

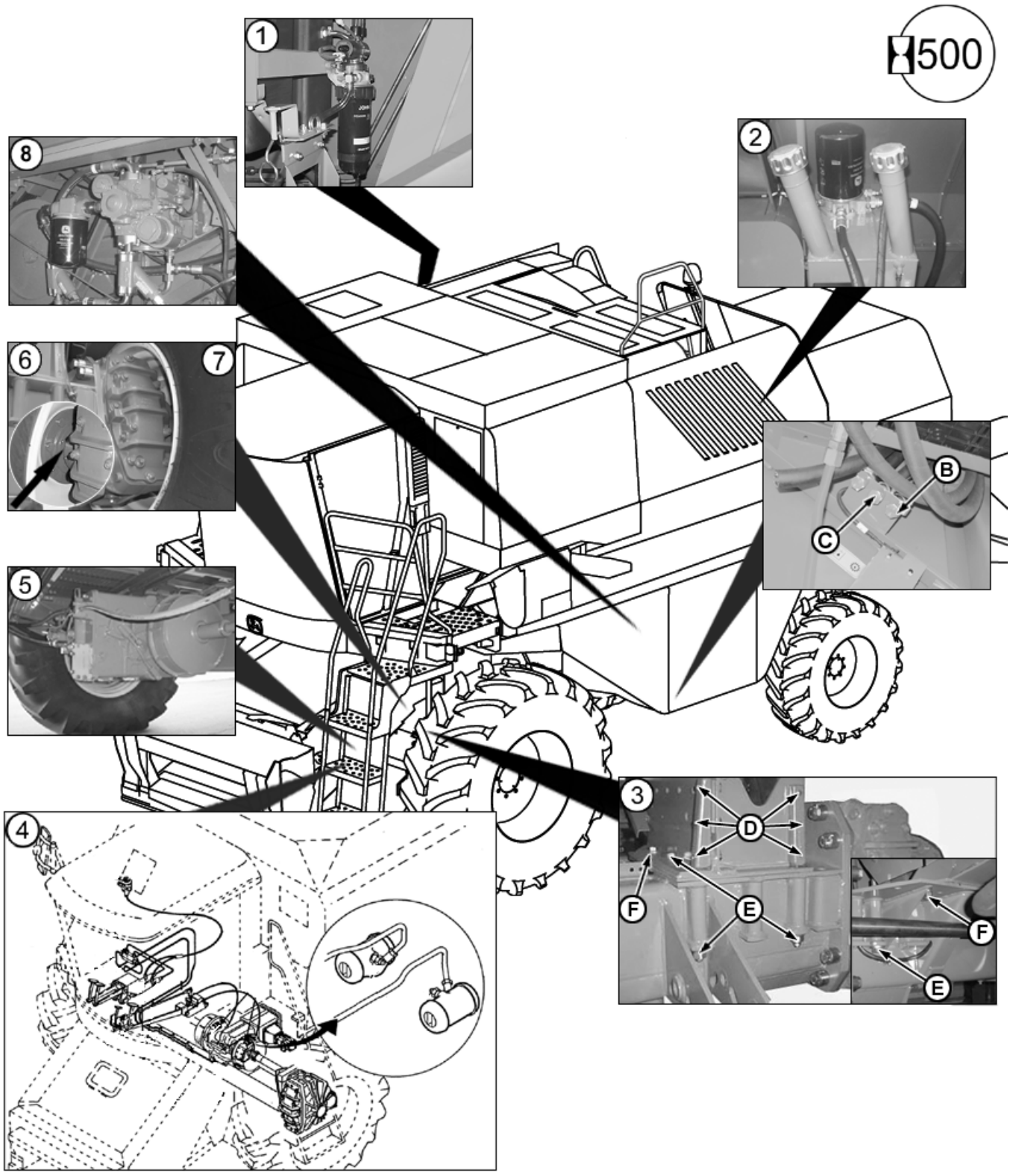
   Ak používate olej John Deere PLUS-50 alebo olej podľa špecifikácie ACEA E5, tento interval môže byť predĺžený na **500 hodín**.

   POKYN: Vypusťte motorový olej cez vypúšťaciu zátku motorového oleja (B).

2. Vymeňte jemný palivový filter.

ML70882,00009D5 –76–14JUN06–2/2

Servisné miesta - Každých 500 hodín prevádzky



Pokračovanie pozri nasled. stránka

DÔLEŽITÉ: Odporúčané intervaly údržby sa vzťahujú na priemerné prevádzkové podmienky. Ak používate kombajn v náročných podmienkach, údržbu vykonávajte častejšie.

1. Vymeňte filtračnú vložku primárneho palivového filtra (odlučovač vody).

2. Vymeňte filter hydraulického oleja. Vymeňte olej v hydraulickom okruhu (iba ak nepoužívate olej John Deere **Hy-Gard**®) pomocou vypúšťacej zátky (C).

3. Opäť utiahnite upevňovacie skrutky prednej nápravy.

   a. Skrutky (D) utiahnite momentom 95 N•m (70 lb-ft).

   b. Skrutky (E) utiahnite momentom 300 N•m (221 lb-ft).

   c. Skrutky (F) utiahnite momentom 240 N•m (177 lb-ft).

4. Skontrolujte stav brzdovej sústavy. V prípade výskytu poruchy kontaktujte vášho predajcu John Deere.

5. Vymeňte olej v prevodovej skrini.

6. Mazacie miesta. Jedno miesto na každom náboji kolesa.

7. Skontrolujte vôľu ložísk prírubovej nápravy pohonu kolies na všetkých typoch kombajnov. V prípade potreby nastavte.

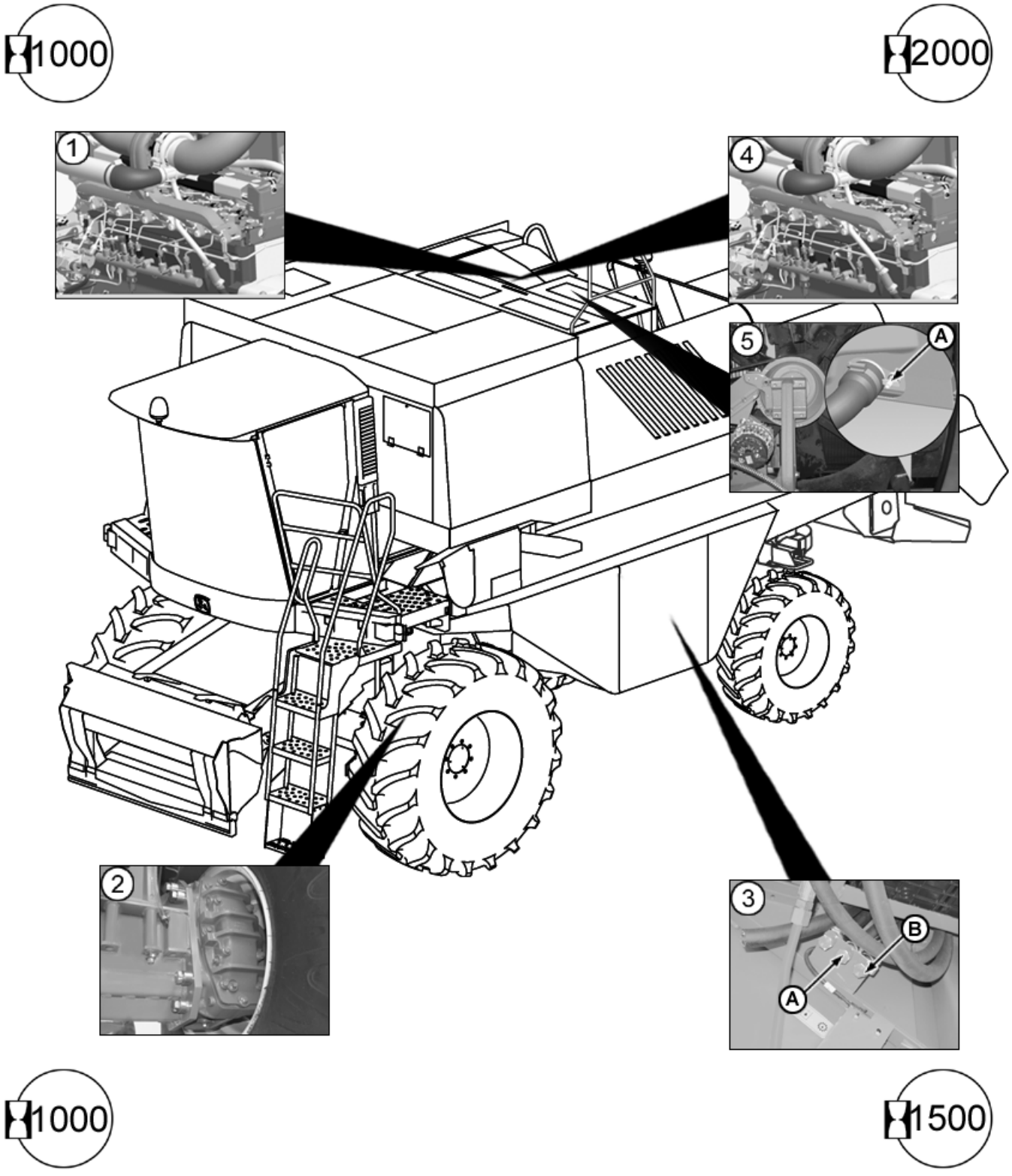
   POKYN: Viď "Nastavenie vôle ložísk prírubovej nápravy pohonu kolies" v oddieli "Údržba - Hydrostatický pohon s rôznymi otáčkami a brzdy".

8. Vymeňte filter oleja hydrostatickej sústavy. Vymeňte olej v hydraulickom okruhu (iba ak nepoužívate olej John Deere **Hy-Gard**®) pomocou vypúšťacej zátky (B).

HY-GARD je registrovaná obchodná značka Deere & Company.

ML70882,00009D6 –76–21JUN06–2/2

Servisné miesta - Každých 1000 hodín prevádzky



CQ273660 –UN–21JUN06

Pokračovanie pozri nasled. stránka

DÔLEŽITÉ: Odporúčané intervaly údržby sa vzťahujú na priemerné prevádzkové podmienky. Ak používate kombajn v náročných podmienkach, údržbu vykonávajte častejšie.

1. **Servisné miesta - Prvých 1000 hodín prevádzky:**

   Vykonajte prvé nastavenie ventilov motora. Toto nastavenie vám vykoná predajca John Deere. **Tento postup potom opakujte každých 2000 hodín prevádzky**.

2. **Servisné miesta - Každých 1000 hodín prevádzky:**

   Vymeňte olej v pohonoch náprav.

3. **Servisné miesta - Každých 1500 hodín prevádzky:**

   Vymeňte olej v hydraulickej sústave cez vypúšťaciu zátku (A) a olej v hydrostatickej sústave cez vypúšťaciu zátku (B) (ak sa používa John Deere **Hy-Gard**®).

4. **Servisné miesta - Každých 2000 hodín prevádzky:**

   Vykonajte nastavenie ventilov motora. Toto nastavenie vám vykoná predajca John Deere.

5. Vymeňte chladiacu kvapalinu motora. Cez vypúšťaciu zátku (A) vypusťte chladiacu kvapalinu. Chladič vyčistite zvnútra aj zvonka.

DÔLEŽITÉ: Postup výmeny chladiacej kvapaliny je uvedený v "Výmena chladiacej kvapaliny motora".

HY-GARD je registrovaná obchodná značka Deere & Company.

ML70882,00009D7 –76–21JUN06–2/2

Po každej žatevnej sezóne

Kombajn

- ❒ Kombajn uskladnite na suchom a krytom mieste.
- ❒ Dôkladne umyte a vyčistite vnútrajšok aj vonkajšok kombajnu. Prach a zvyšky pliev vlhnú a spôsobujú hrdzavenie. Na uľahčenie vyčistenia nechajte kombajn bežať niekoľko minút s otvorenými kontrolnými otvormi a dvierkami a s ventilátorom na maximálnych otáčkach.
- ❒ Vyčistite vodou, stlačeným vzduchom alebo vysávačom.
- ❒ Vyčistite závitovky a dopravníky a kontrolné dvierka dopravníka ponechajte otvorené.
- ❒ Dôkladne vyčistite zásobník zrna a vyprázdňovací závitový dopravník.
- ❒ Spodok skrine podávača vyčistite a namažte vazelínou alebo olejom na zabránenie hrdzavenia.
- ❒ Kombajn namažte podľa pokynov v tomto oddieli.
- ❒ Namažte všetky spojenia a ložiská, ktoré neobsahujú tlakové maznice. Namastite závity nastavovacích skrutiek.
- ❒ Uvoľnite všetky remene, aby sa nenamáhali.
- ❒ Reťaze vyčistite a namažte olejom alebo tukom, aby sa zabránilo hrdzaveniu.
- ❒ Kvalitnou oceľovou kefou vyčistite čistiace sito a zrnovú vaňu.
- ❒ Pomocou olejničky namažte spojenia rebier.
- ❒ Odpojte žací val a uložte ho na drevené hranoly.
- ❒ Úplne zasuňte všetky hydraulické valce.
- ❒ Nafúknite pneumatiky a kombajn umiestnite na podstavce, aby sa odľahčili pneumatiky.
- ❒ Starostlivo opravte všetky nátery.
- ❒ Urobte si poznámky o všetkých opravách a údržbách potrebných pred začiatkom ďalšej sezóny.
- ❒ Na zaistenie, aby práce boli vykonané rýchlo a kvalitne v mimosezónnom období, dohodnite sa s vaším dodávateľom John Deere čo najskôr pred začiatkom sezóny.

Motor

POZOR: Na čistenie motora nepoužívajte lakový benzín.

- ❒ Vonkajšok motora vyčistite pomocou vhodného rozpúšťadla.
- ❒ Vyčistite vonkajšok chladiča pomocou kefy alebo prúdom vody, alebo stlačeným vzduchom.
- ❒ Vymeňte motorový olej a filter.
- ❒ Motorový olej vypusťte, kým je motor horúci.
- ❒ Motor nechajte niekoľko minút bežať.
- ❒ Vypusťte palivovú nádrž a vypláchnite čistým palivom.
- ❒ Potom ju úplne naplňte.
- ❒ Skontrolujte palivové filtre, alebo ich podľa potreby vymeňte.
- ❒ Vyčistite nasávanie vzduchu motora a vymeňte primárnu a bezpečnostnú vložku vzduchového filtra.
- ❒ Skontrolujte výšku hladiny elektrolytu a v prípade potreby pridajte destilovanú vodu (neutesnené batérie).
- ❒ Káblové koncovky batérie namažte žltou vazelínou.
- ❒ Motor v pravidelných intervaloch spúšťajte asi na 30 minút.

AG,GG05155,215 –76–01AUG05–1/1

Remene

POZOR: Ak motor beží, nikdy nemanipulujte s remeňmi.

Pri montáži remeňa uvoľnite napínacie kladky. Remeň nikdy násilne nepresúvajte cez okraj remenice, pretože sa poškodí a zoslabia sa jeho vlákna.

Nové remene sa natiahnú. Preto počas prvého dňa po montáži nového remeňa niekoľkokrát skontrolujte jeho napätie. Remene, ktoré sú veľmi natiahnuté alebo povolené, sa môžu poškodiť.

Na čistenie remeňov nikdy nepoužívajte ostré predmety. Nikdy nepoužívajte terpentín alebo podobné rozpúšťadlá. Remene čistite pomocou látky namočenej v roztoku čpavku alebo v roztoku mydla vo vode.

Životnosť klinového remeňa závisí tiež na stave remenice. Poškodená remenica môže tiež poškodiť remeň.

Mierna odrenina na vrchnej strane remeňa neznamená zničenie remeňa. Tieto opotrebované miesta sa dajú odrezať.

DÔLEŽITÉ: Na konci žatevnej sezóny remene odmontujte a uložte ich na chladnom a suchom mieste.

AG,GG05155,216 –76–16FEB99–1/1

Reťaze

POZOR: Počas chodu motora nikdy nemanipulujte s reťazmi.

Ak je reťazový pohon správne namontovaný a udržiavaný, bude fungovať dlhšie bez problémov. Aby sa stroj udržal v dobrom stave a znížili náklady na údržbu a opravy, sú dôležité nasledujúce informácie.

Často kontrolujte reťaze, hlavne v priebehu prvých prevádzkových hodín. Napínacie kladky nastavte tak, aby udržiavali správne napätie reťaze. Celkový prievis reťaze by mal byť asi 2% zo vzdialenosti medzi hriadeľmi hnacieho a napínacieho reťazového ozubeného kolesa.

Napríklad:

Ak vzdialenosť medzi hriadeľmi hnacieho ozubeného kolesa a ozubeného kolesa napínača je 250 mm (9.84 in.), prievis reťaze by nemal byť väčší ako 5 mm (0.20 in.). Táto vzdialenosť sa meria uprostred reťaze na strane naproti ozubenému kolesu napínača. Skontrolujte, či je pred meraním všetok prievis reťaze na strane naproti napínači a nie na napínači.

Pri veľkom prievise reťaze sa rýchle opotrebovávajú valčeky reťaze, ozubenie kolies a prípadne aj súčasti poháňané touto reťazou.

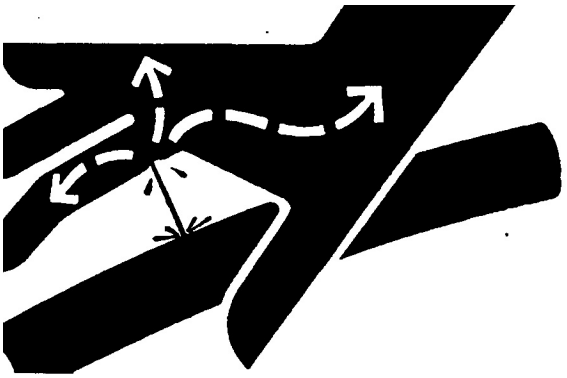
Nadmerne napätá reťaz spôsobuje poškodzovanie ložísk a hriadeľov. Môže byť takisto príčinou rýchlejšieho opotrebovania reťaze.

Je dôležité správne mazanie reťaze. Mazaním sa hlavne znižuje trenie, podporuje chladenie a zmenšuje účinok drobných rázov. Mazivo by malo preniknúť medzi doštičky, aby sa dostalo na ostatné súčasti (kolíčky, hlavičky a valčeky).

Odporúča sa grafitové mazivo, napríklad reťazový olej Mobil (firma Mobil) alebo podobný, alebo čistý minerálny olej strednej viskozity.

AG,GG05155,217 –76–15NOV02–1/1

Pozor na vysokotlakové kvapaliny



X9811 –UN–23AUG88

Kvapaliny vystupujúce pod vysokým tlakom môžu spôsobiť vážne poranenia preniknutím cez pokožku.

Vyhýbajte sa tomuto nebezpečenstvu tak, že pred odpojovaním hydraulických alebo iných potrubí/hadíc zrušíte tlak. Pred natlakovaním utiahnite všetky spojenia.

Netesnosti vyhľadávajte pomocou kusu lepenky. Ruky a telo chráňte pred vysokotlakovými kvapalinami.

Ak dôjde k nehode, okamžite privolajte lekára. Akákoľvek kvapalina vstrieknutá do pokožky sa musí chirurgicky odstrániť v priebehu niekoľkých hodín, ináč sa môže vytvoriť sneť (gangréna). Lekári, ktorí s týmto druhom poranenia nemajú skúsenosti, by mali získať informácie zo skúseného lekárskeho zdroja. Informácie tohto druhu poskytuje lekárske oddelenie spoločnosti Deere & Company Medical Department v Moline, Illinois, U.S.A.

DX,FLUID –76–03MAR93–1/1

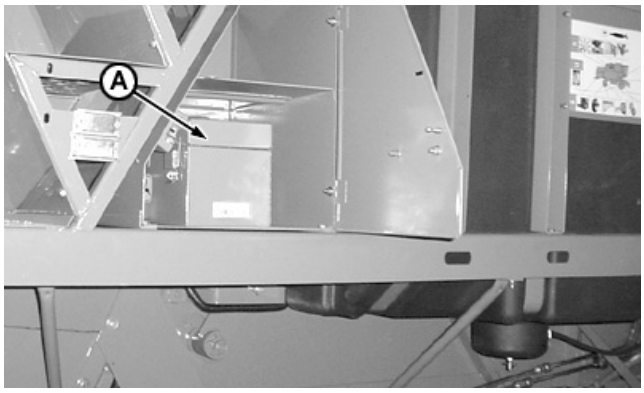
Neupravujte palivovú sústavu

DÔLEŽITÉ: Akákoľvek úprava alebo zmena vstrekovacieho čerpadla paliva, časovania vstrekovacieho čerpadla alebo vstrekovacích trysiek spôsobom, ktorý nie je výrobcom schválený, vedie k ukončeniu záruky. Informácie o záruke sú uvedené na vnútornej strane prednej obálky. Nikdy neopravujte sami vstrekovacie čerpadlo alebo vstrekovače. Sú nutné zvláštne nástroje a vedomosti. Obráťte sa na vášho predajcu John Deere. Nikdy neskúšajte čistiť vstrekovacie čerpadlá, kým sú horúce, môžete poškodiť súčasti čerpadla.

AG,GG05155,222 –76–15NOV02–1/1

Skrinka na náradie

Na vykonávanie základných údržbových prác a niektorých nastavení poslúži skrinka s náradím (A) umiestnená v priestore pod rebríkom na zadnej strane služobnej plošiny kombajnu.



CO03622,0000068 –76–01FEB05–1/1

Prístup k motoru

K motoru je prístup cez zadnú služobnú dosku. Použite rebrík (A).

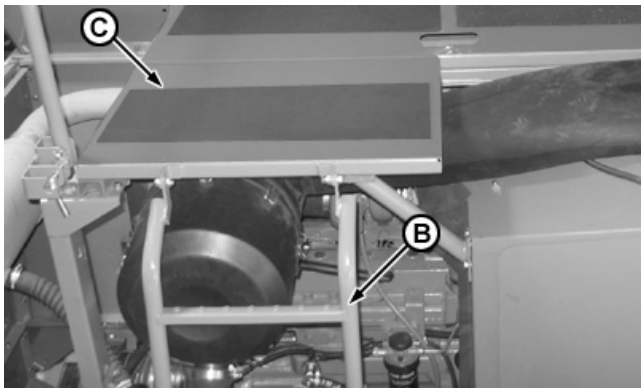
POKYN: Pre viac informácií viď "Prístupové body pri zadnom rebríku".

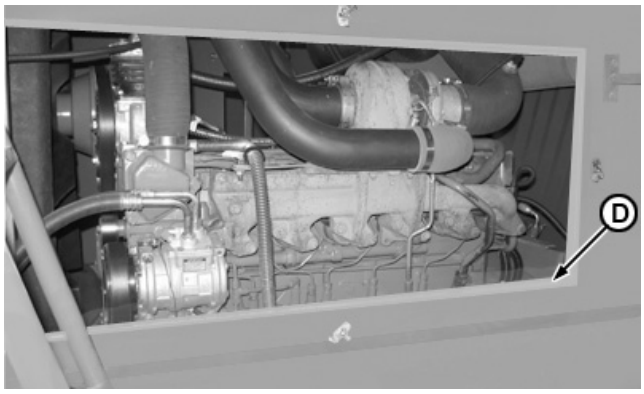
ML70882,0000952 –76–31MAY06–1/2

Motorový priestor môže byť sprístupnený nadvihnutím rebríka (B).

Do prednej časti je prístup cez kontrolné okienko (D) vnútri zásobníka zrna. Do zásobníka zrna je prístup cez plošinu (C).

POZOR: Ak je naozaj nutné vstupovať do zásobníka zrna, vypnite motor a vytiahnite štartovací kľúč.





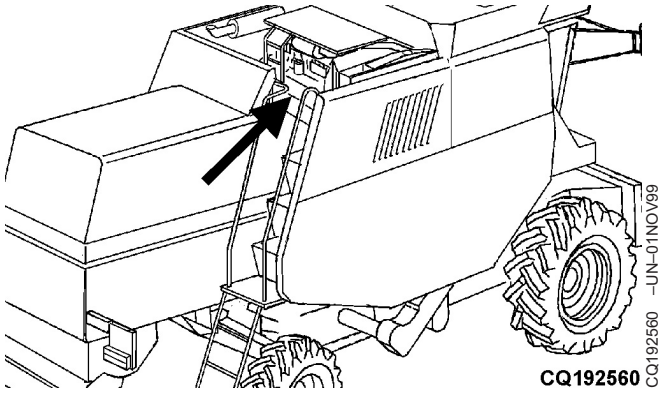
ML70882,0000952 –76–31MAY06–2/2

Motorový priestor

POZOR: Usadené nečistoty, olej, plevy a materiály v motorovom priestore môžu byť príčinou vzniku požiaru.

Motor a motorový priestor udržiavajte vždy čistý.

Podľa potreby vyčistite motorový priestor pomocou stlačeného vzduchu. Utrite všetky usadeniny hliny.



AG,CO03622,2075 –76–14MAR02–1/1

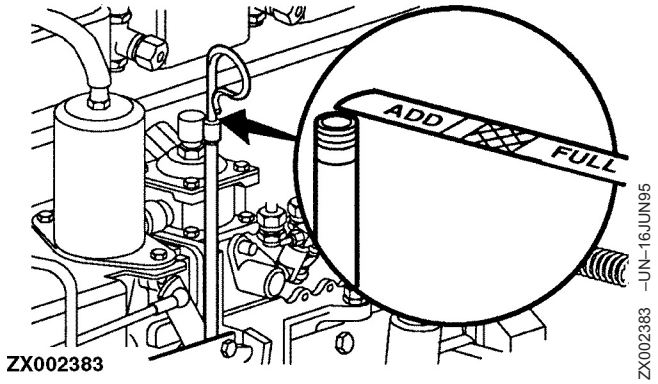
Kontrola výšky hladiny motorového oleja

Aby ste zabránili prerušeniu mazania cirkulujúcim olejom v šikmej polohe stroja, nikdy nenechajte poklesnúť hladinu oleja pod minimálnu hladinu.

DÔLEŽITÉ: Pre dosiahnutie dlhšej životnosti je dôležité udržiavať správnu výšku hladiny oleja. Výšku hladiny oleja kontrolujte vtedy, ak je motor studený a kombajn je zaparkovaný na rovnom povrchu.

Pred vytiahnutím ponáracieho prútika vyčistite dôkladne okolitú plochu.

Hladina oleja by mala byť medzi hornou a dolnou značkou na ponáracom prútiku.



AG,CO03622,2078 –76–01AUG05–1/1

Výmena oleja a filtra motorového oleja

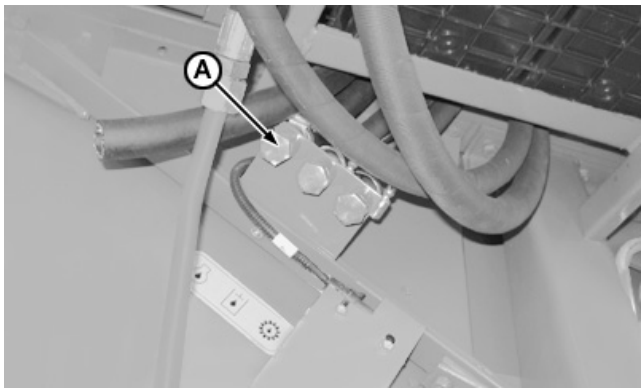
DÔLEŽITÉ: Pri montáži filtračnej vložky alebo pri výmene oleja dodržiavajte maximálnu čistotu rúk a motora.

1. Motor nechajte bežať asi 5 minút, aby sa olej ohrial.
2. Potom vypnite motor.
3. Olej vypusťte cez zátku (A), kým je ešte teplý.
4. Odmontujte filter oleja (B).
5. Odmontujte O-krúžok a vyčistite dosadaciu plochu, kam sa vloží nový O-krúžok. Na nový O-krúžok naneste tenkú vrstvu oleja a namontujte spoločne s novým olejovým filtrom. Ak sa tesniaci krúžok dotýka montážneho povrchu, rukou filter utiahnite o ďalšiu 1/2 až 3/4 otáčky. Filter neuťahujte veľkou silou.
6. Opäť zatvorte vypúšťaciu zátku oleja (A).
7. Motor naplňte olejom predpísanej viskozity a kvality. (Pozri oddiel “Technické údaje”.)

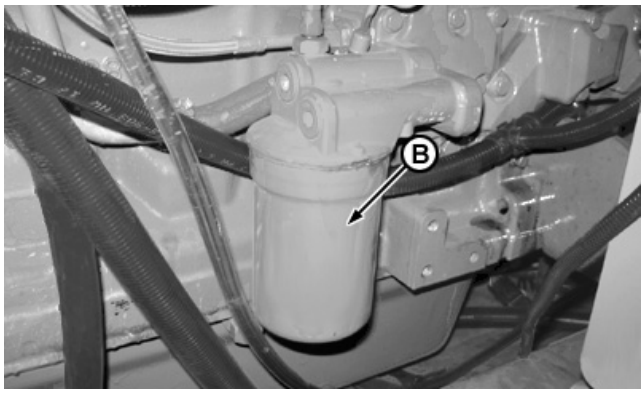
POKYN: Skutočný objem môže byť trochu odlišný od uvedeného. NEDÁVAJTE nadmerné množstvo oleja!

DÔLEŽITÉ: Ihneď po dokončení výmeny oleja a/alebo filtra štartujte motor počas 30 sekúnd. Ak sa motor štartuje, zaručí sa, že sa všetky súčasti motora dôkladne namažú.

8. Naštartujte motor a skontrolujte, či olej neuniká.
9. Vypnite motor a pred kontrolou výšky hladiny oleja počkajte ešte 10 minút. Olej musí siahať až k hornej značke na ponáracom prútiku.



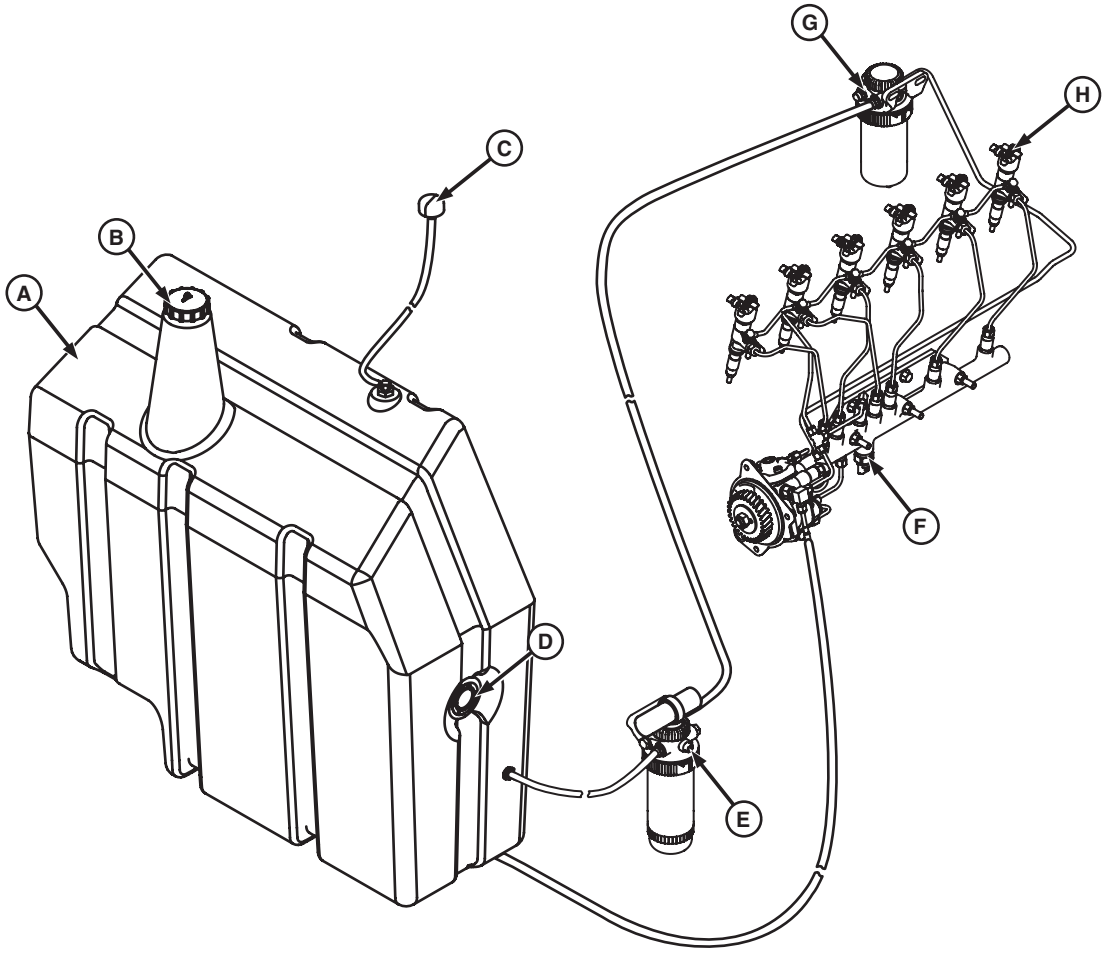
CQ272880 –UN–02JUN06



CQ271500 –UN–30MAY06

ML70882,0000995 –76–29MAY06–1/1

Palivová sústava



CQ273810 –UN–26JUN06

A—Palivová nádrž
B—Plniace hrdlo
C—Odvzdušňovač palivovej nádrže
D—Snímač hladiny
E—Odlučovač vody a plniace čerpadlo paliva
F—Common rail
G—Filter paliva
H—Vstrekovacia tryska

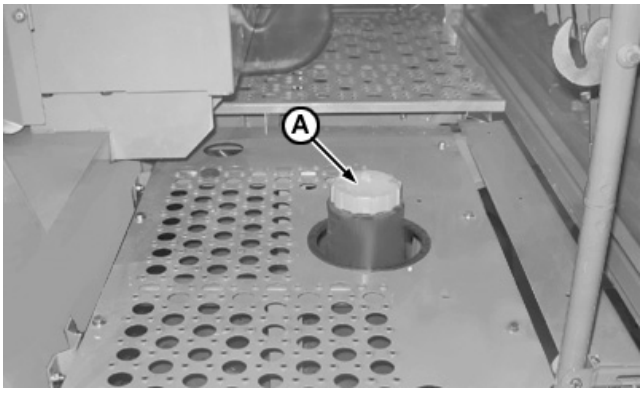
ML70882,00009FF –76–26JUN06–1/1

Viečko palivovej nádrže

Plniace hrdlo palivovej nádrže je zatvorené viečkom nádrže (A).

Viečko palivovej nádrže je utesnené. Na odvetranie nádrže je na ňom špeciálny otvor.

Pred otvorením viečka nádrže odstráňte z oblasti plniaceho hrdla všetky nečistoty a plevy.



CQ271510 –UN–17MAY06

ML70882,000095A –76–22MAY06–1/1

Čistenie odlučovača vody palivového filtra

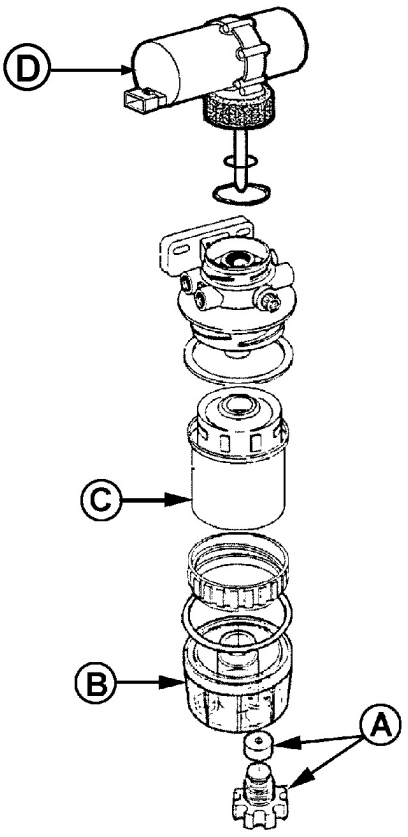
Ak je cez priezor (B) viditeľná voda a usadenina, vypnite motor a otvorte vypúšťací kohút (A). Znečistené palivo zachyťte do vhodnej nádoby. Potom opäť zatvorte vypúšťací kohút (A). Pri ďalšom čistení filtra postupujte takto:

Uvoľnite priezor (B).

Odmontujte vložku filtra (C) a čistým palivom ju dôkladne vyčistite. Ak ste vložku umývali už asi 5 až 10 krát, zahoďte ju a použite novú vložku.

Po vyčistení filter opačným postupom namontujte.

A—Vypúšťací kohútik
B—Priezor
C—Vložka filtra
D—Palivové čerpadlo



CQ203670 –UN–04APR01

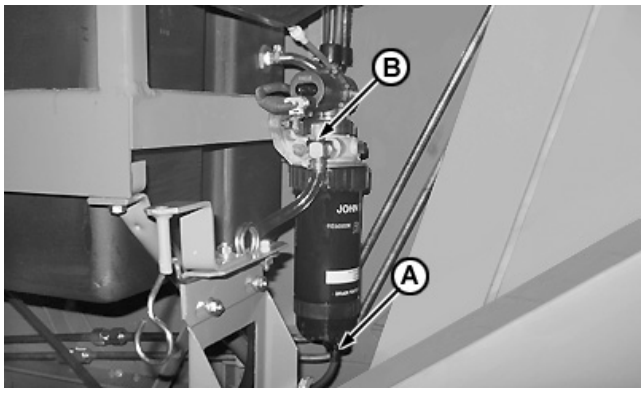
CQ203670

ML70882,000085D –76–17SEP05–1/1

Vypúšťanie vody z primárneho palivového filtra

POKYN: Skontrolujte, či uzatvárací ventil paliva (B) je v polohe "ZAP".

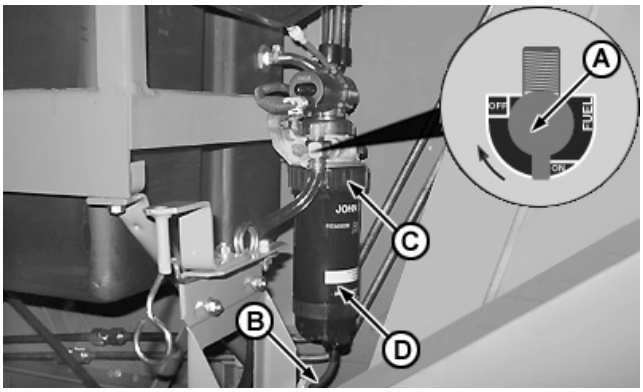
1. Uvoľnite vypúšťaciu skrutku (A).
2. Vypusťte vodu z primárneho filtra a po vypustení usadenín utiahnite vypúšťaciu skrutku.



CQ266700 –UN–21MAR06

ML70882,000085E –76–23MAY06–1/1

Výmena primárneho filtra paliva



CQ272990 –UN–02JUN06

POZOR: Pred vykonávaním údržby primárneho palivového filtra vytiahnite štartovací kľúč. Zabráňte vzniku požiaru!

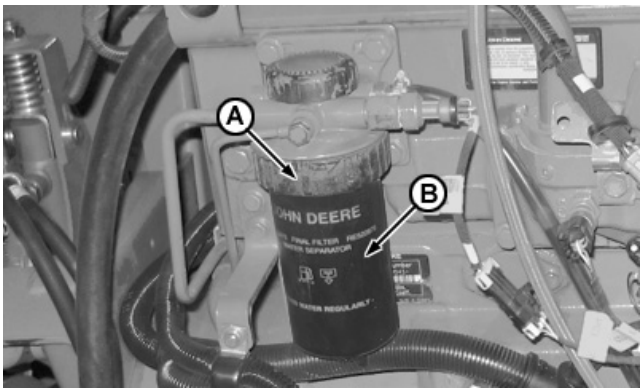
1. Zatvorte uzatvárací ventil paliva (A) (poloha VYPNUTÍ).
2. Odmontujte vypúšťaciu hadicu (B).
3. Otočte poistný krúžok (C) a odmontujte primárny filter (D).
4. Vyčistite alebo vymeňte podľa potreby.
5. Súčasti namontujte opačným postupom.

POKYN: Skontrolujte, či ste otvorili uzatvárací ventil paliva (poloha ZAPNUTÍ).

6. Odvzdušnite palivovú sústavu. Ďalšie informácie sú uvedené v “Odvzdušňovanie palivovej sústavy”.

ML70882,0000957 –76–01JUN06–1/1

Výmena palivového filtra



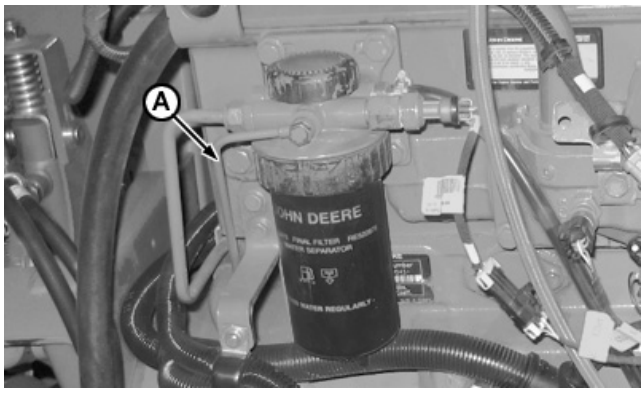
CQ272890 –UN–02JUN06

POZOR: Pred vykonávaním údržby palivového filtra vytiahnite štartovací kľúč. Zabráňte vzniku požiaru!

1. Uvoľnite krúžok (A) a vymontujte filtračnú vložku (B).
2. Namontujte nový filter, správne vyrovnajte značky na filtri a základni filtra.
3. Uťahujte krúžok (A), kým nezapadne do správnej polohy.

ML70882,00009B1 –76–29MAY06–1/1

Odvzdušňovanie palivovej sústavy



Odvzdušnite palivovú sústavu:

- Po každej výmene filtra.
- Ak bolo palivo v palivovej nádrži úplne spotrebované.
- Po skončení opravy palivovej sústavy.
- Ak motor nebol dlhšie obdobie v prevádzke.

Odvzdušňovanie sa vykonáva automaticky pomocou elektrického podávacieho čerpadla. Tento systém umožňuje plynulé unikanie vzduchu cez vratné potrubie paliva (A), ak je zapaľovanie zapnuté.

1. Štartovací kľúč otočte do polohy ZAP a počkajte 20 sekúnd.
2. Štartovací kľúč otočte do polohy VYP a potom ZAP a počkajte ďalších 20 sekúnd na dokončenie plnenia sústavy.
3. Naštartujte motor.

DÔLEŽITÉ: Ak sa po tomto postupe motor nenaštartuje, vyhľadajte vášho dodávateľa John Deere.

ML70882,00009B3 –76–31MAY06–1/1

Kontrola vstrekovacích dýz

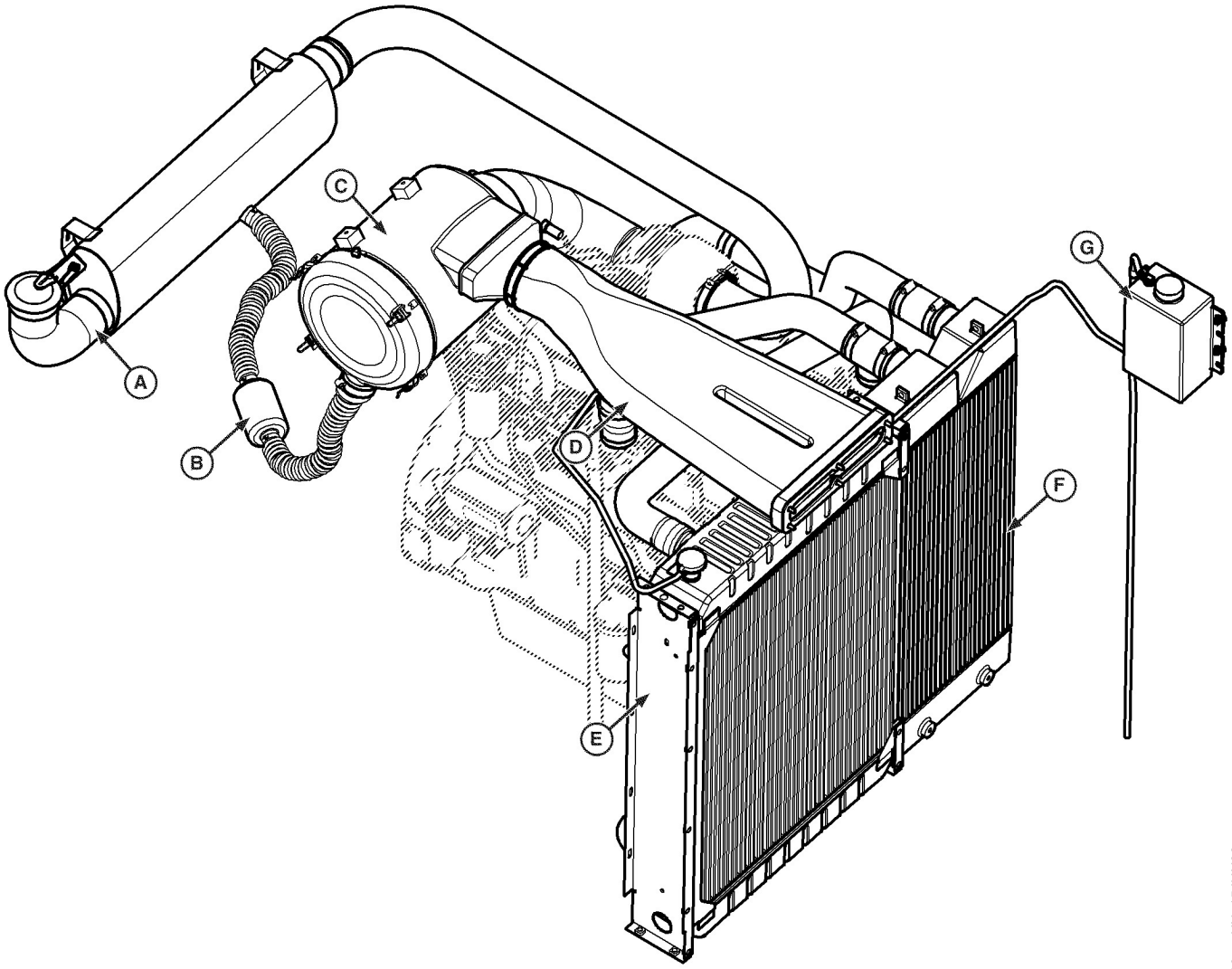
DÔLEŽITÉ: Nikdy sa nepokúšajte sami demontovať vstrekovacie trysky. K tomu sú potrebné špeciálne nástroje.

Skontrolujte vstrekovacie dýzy každých 1500 hodín prevádzky.

Ak motor beží nerovnomerne, znamená to, že sú upchané alebo nepracujú správne vstrekovacie trysky. Obráťte sa na vášho predajcu John Deere.

AG,CO03622,2091 –76–01FEB05–1/1

Sústava chladenia, výfuku a nasávania vzduchu



CQ273800 –UN–15JUN06

A—Výfuková sústava
B—Ventil ejektora
C—Vzduchový filter
D—Nasávací kanál
E—Chladič (chladivo)
F—Chladič (chladič plniaceho vzduchu)
G—Expanzná nádrž

ML70882,00009FD –76–18AUG06–1/1

Výmena chladiacej kvapaliny motora

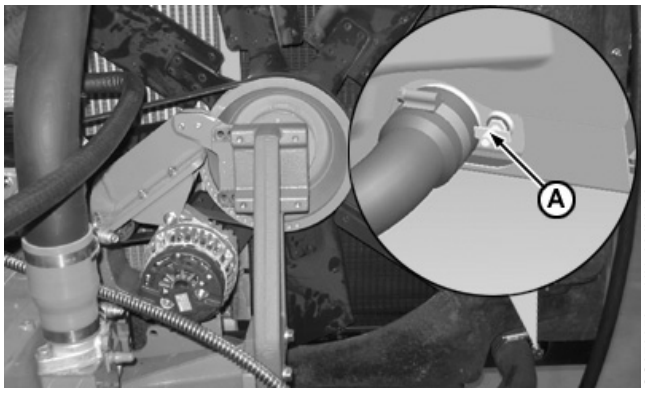
POZOR: Nebezpečenstvo oparenia! Viečko chladiča nikdy neuvoľňujte ani neotvárajte, ak je teplota chladiacej kvapaliny blízko alebo nad bodom varu. Pred úplnou demontážou viečko najprv pomaly uvoľnite, aby sa zrušil tlak pred úplným sňatím.

DÔLEŽITÉ: Pred vypustením sústavy počkajte asi 30 minút s vypnutým motorom.

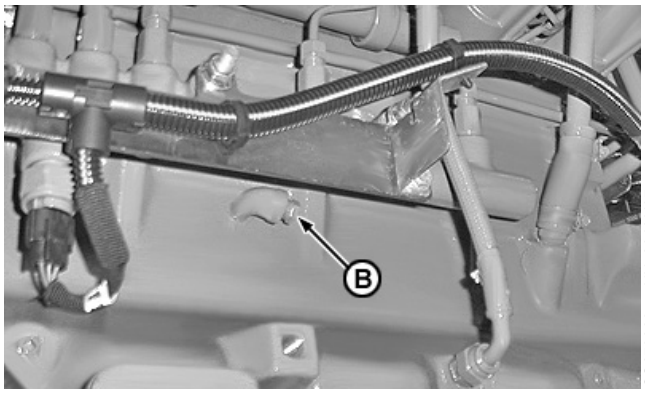
DÔLEŽITÉ: Nezávisle na sezóne používajte výhradne odporúčané chladivo. Nikdy nepoužívajte prísady na tesnenie chladiacej sústavy.

Vypúšťanie chladiacej kvapaliny:

1. Otvorte vypúšťaciu zátku (A).
2. Otvorte zátku (B).
3. Počkajte, kým všetka chladiaca kvapalina nevytečie zo sústavy.
4. Zatvorte vypúšťacie zátky (A) a (B).



CQ272950 –UN–02JUN06



CQ279369 –UN–30JAN07

Pokračovanie pozri nasled. stránka
ML70882,00009F8 –76–24JAN07–1/3

Čistenie vnútrajška chladiacej sústavy:

DÔLEŽITÉ: Usadeniny z nečistôt vo vnútrajšku môžu byť príčinou prehrievania motora.

1. Zátku (B) ponechajte napoly otvorenú, aby mohol unikať vzduch zo sústavy. Pomaly pridávajte čistú, destilovanú vodu, kým sa neobjaví v zátke (B), potom zátku zatvorte.

2. Naplňte chladič. Zatvorte plniace viečko (C) a dokončite plnenie cez plniace hrdlo (D), aby sa hladina nachádzala medzi značkami “COLD” a “HOT”. Zatvorte viečko (D).

3. Motor nechajte bežať pri polovičnej dodávke paliva, kým nedosiahne prevádzkovú teplotu.

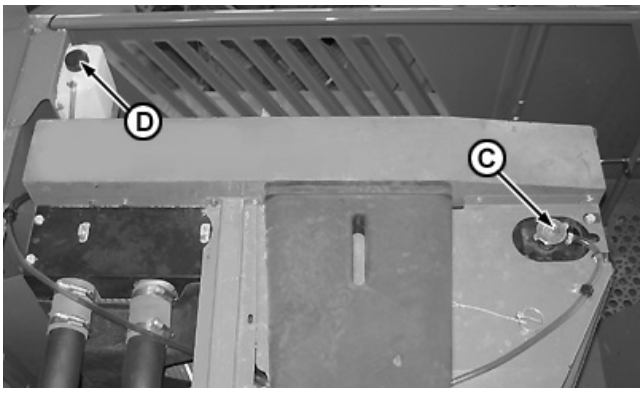
4. Zastavte motor a roztok zo systému vypustite.

5. Sústavu opäť naplňte (podľa krokov 1 a 2) s prídavkom čistiaceho prípravku na čistenie chladiča. Dodržiavajte pokyny uvedené na výrobku.

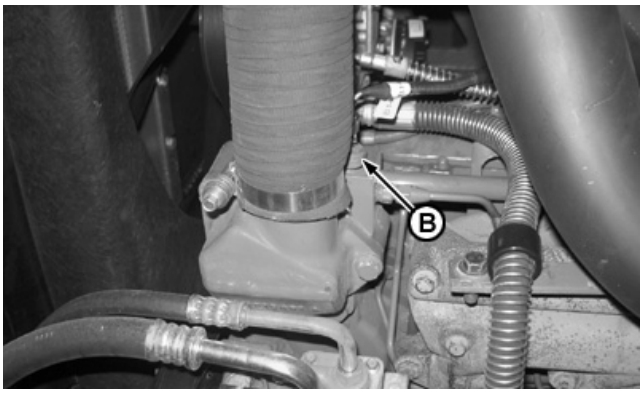
6. Motor nechajte bežať pri polovičnej dodávke paliva asi 20 minút.

7. Sústavu opäť vypusťte.

8. Zopakujte kroky 1, 2, 3 a 4.



CQ274150 –UN–20JUN06



CQ274140 –UN–20JUN06

Pokračovanie pozri nasled. stránka ML70882,00009F8 –76–24JAN07–2/3

Dopĺňanie chladiva:

1. Vypúšťaciu zátku (B) ponechajte napoly otvorenú, aby mohol unikať vzduch zo sústavy. Pomaly pridávajte chladiacu kvapalinu, kým nezačne vytekať cez zátku (B), potom zátku zatvorte.

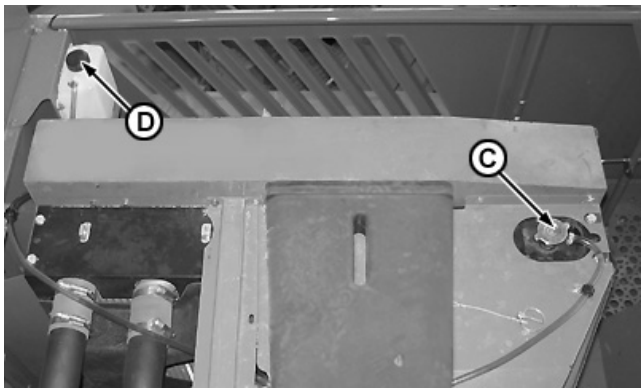
2. Chladič naplňte chladiacou kvapalinou, zatvorte plniace viečko (C) a dokončite plnenie cez plniace hrdlo (D), aby sa hladina nachádzala medzi značkami “COLD” a “HOT”. Zatvorte viečko (D).

DÔLEŽITÉ: Sústavu napĺňajte chladiacou kvapalinou iba so studeným a vypnutým motorom.

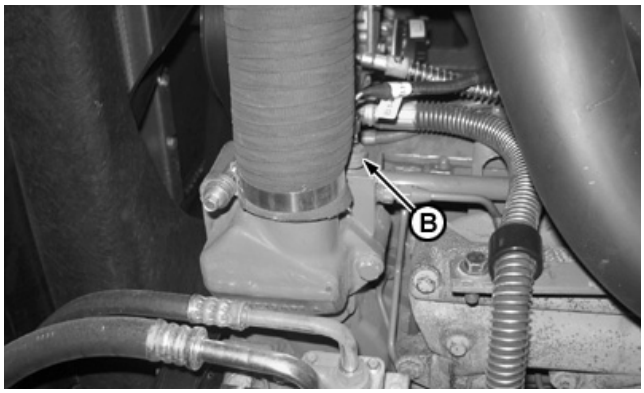
3. Naštartujte motor a nechajte ho bežať približne 5 minút. Vypnite motor a počkajte, kým nevychladne. Skontrolujte výšku hladiny chladiacej kvapaliny v expanznej nádrži. V prípade potreby doplňte chladivo do sústavy a opakujte postup, kým sa neodstráni všetok vzduch zo sústavy.

DÔLEŽITÉ: Ak je motor studený, hladina chladiacej kvapaliny v expanznej nádrži by mala siahať po značku “COLD”.

POKYN: Skontrolujte, či sústava neobsahuje žiadne netesnosti.



CQ274150 –UN–20JUN06



CQ274140 –UN–20JUN06

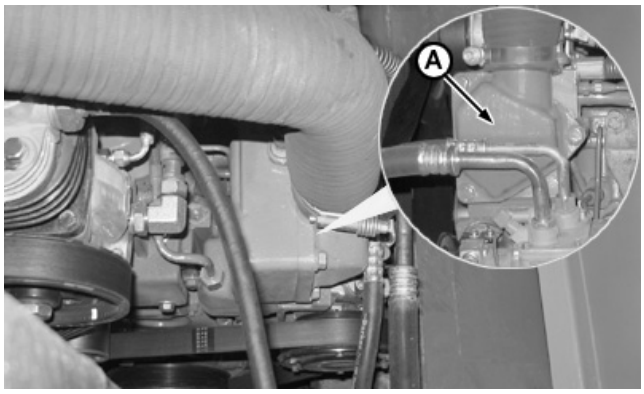
ML70882,00009F8 –76–24JAN07–3/3

Výmena termostatu

POZOR: Nebezpečenstvo oparenia! Pred výmenou termostatu uvoľnite tlak v sústave otočením viečka expanznej nádrže na prvú zarážku.

DÔLEŽITÉ: Ohľadne vykonania tejto údržby sa obráťte na vášho predajcu John Deere.

Pri výmene termostatu (A) je nutné takisto vymeniť chladiacu kvapalinu.



CQ271530 –UN–17MAY06

ML70882,000095C –76–22MAY06–1/1

Kontrola napätia remeňa ventilátora motora

Napätie pružiny napínača

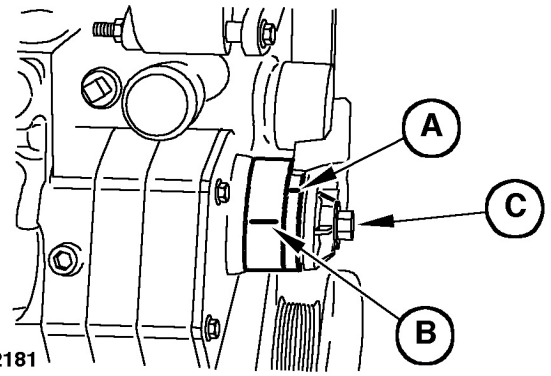
1. Odmontujte remeň z napínacej kladky.
2. Urobte značku (A) na výkyvnom ramene.
3. Urobte značku (B) 20 mm (0.79 in.) od značky (A).

POKYN: Momentový kľúč musí byť vyrovnaný s čapom napínacieho mechanizmu.

4. Momentovým kľúčom otáčajte napínacie rameno, kým sa značky vzájomne nevyrovnajú.
5. Momentový kľúč by mal ukazovať 20 N•m (14.8 lb-ft).

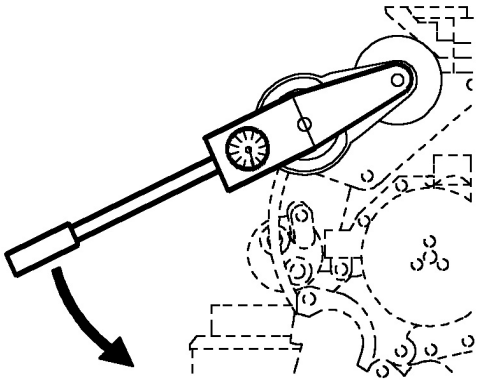
DÔLEŽITÉ: Automatický napínač remeňa je navrhnutý tak, aby zaručoval správne napätie remeňa počas celej životnosti remeňa. Ak napätie pružiny napínača remeňa nesúhlasí s technickými údajmi, vymeňte mechanizmus napínača.

POKYN: Ak je moment správny, skontrolujte "Opotrebovanie remeňa".



ZX012181

ZX012181 –UN–24SEP97


ZX009262

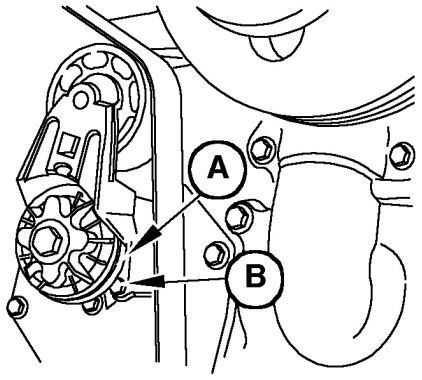
ZX009262 –UN–10JUN96

ML70882,000095E –76–31MAY06–1/2

Opotrebovanie remeňa

Napínací mechanizmus remeňa je skonštruovaný pre činnosť v rozsahu pohybu ramena vymedzeného zarážkami na odliatku (A a B).

Ak má pružinový napínač správne napätie a výkyvné rameno zarážky na odliatku (A) sa dotýka pevnej zarážky na odliatku (B), vymeňte remeň. Pozri "Výmena remeňa ventilátora motora".



ZX009274

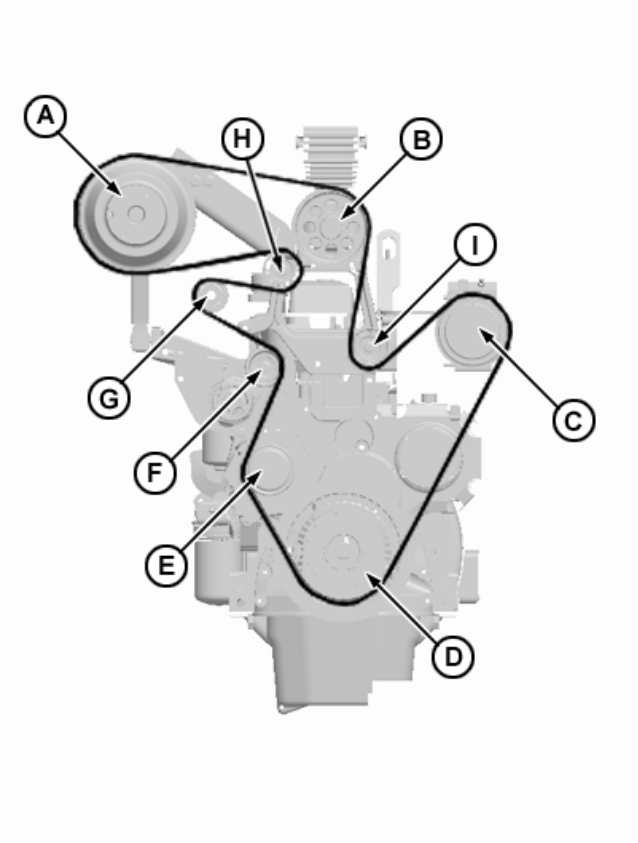
ZX009274 –UN–10JUN96

ML70882,000095E –76–31MAY06–2/2

Výmena remeňa ventilátora motora

Remeň ventilátora motora NIKDY nevymieňajte. Ohľadne vykonania tejto výmeny sa obráťte na vášho predajcu John Deere.

A—Ventilátor
B—Vzduchový kompresor
C—Kompresor sústavy klimatizácie
D—Tlmič torzných kmitov motora
E—Vodné čerpadlo
F—Napínač remeňa
G—Alternátor
H—Vodiaca konzola
I—Vodiaca konzola



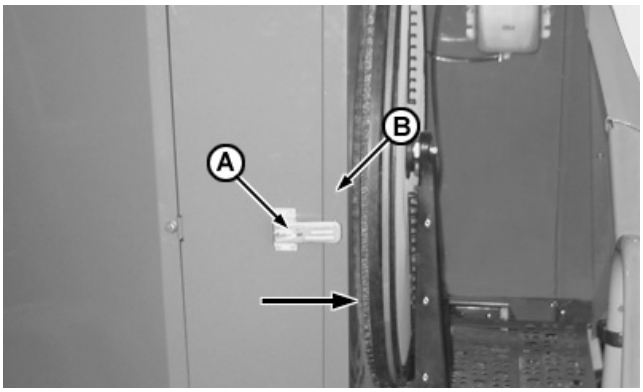
CQ271590 –UN–18MAY06

ML70882,000095D –76–22MAY06–1/1

Čistenie rotačného sita, chladiča oleja, kondenzátora a chladiča

POZOR: Než začnete čistiť rotačné sito, zastavte motor a vytiahnite štartovací kľúč.

Vytiahnite západku (A) a otvorte dvierka rotačného sita (B).



CQ271540 –UN–17MAY06

Pokračovanie pozri nasled. stránka

ML70882,0000960 –76–23MAY06–1/2

Rotačné sito kontrolujte denne, či sa ľahko otáča.

Pomocou kefy a stlačeného vzduchu vyčistite rotačné sito, ak sa na ňom alebo za ním usadili nečistoty a plevy.

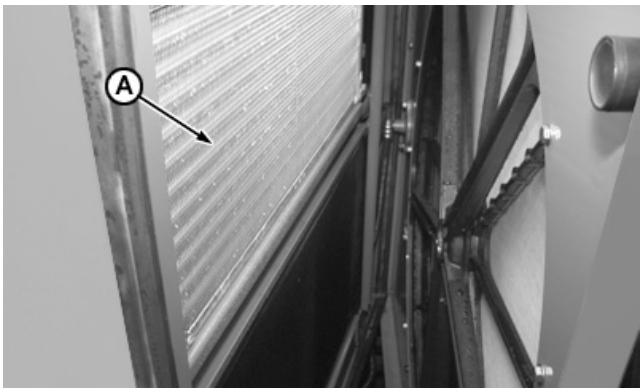
Odmontujte chladič oleja a kondenzátor (A).

Vyčistite chladič oleja, kondenzátor a chladič.

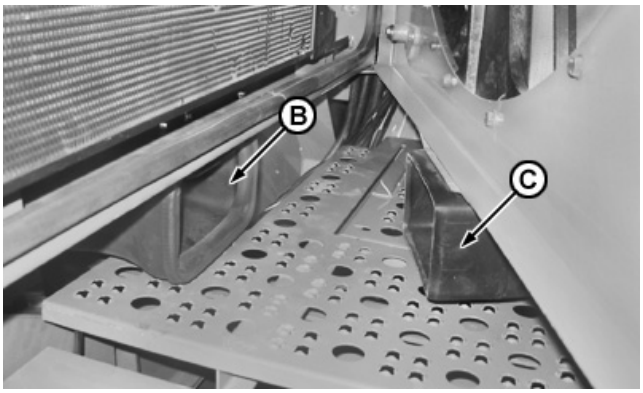
Pomocou stlačeného vzduchu vyfúkajte nečistoty zvnútra von.

Vyčistite nečistoty zo spodného podtlakového prieduchu (B) a (C).

DÔLEŽITÉ: Pri používaní vysokotlakového vzduchu alebo vody dávajte pozor, aby ste nepoškodili chladiace rebrá. Narovnajte deformované rebrá. Pokrivené rebrá znižujú výkon chladiča.



CQ250780 –UN–02SEP05



CQ271560 –UN–18MAY06

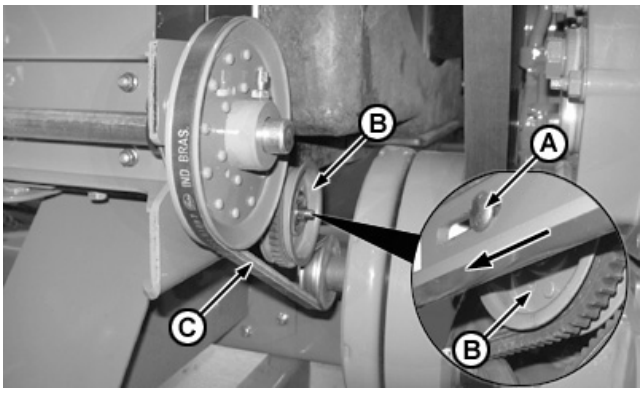
ML70882,0000960 –76–23MAY06–2/2

Výmena pohonného remeňa rotačného sita

POZOR: Zastavte motor a vytiahnite štartovací kľúč.

1. Uvoľnite skrutku (A) a posuňte napínacie zariadenie (B) ako na obrázku.
2. Odmontujte remeň (C).

A—Svorník
B—Napínacia kladka
C—Remeň



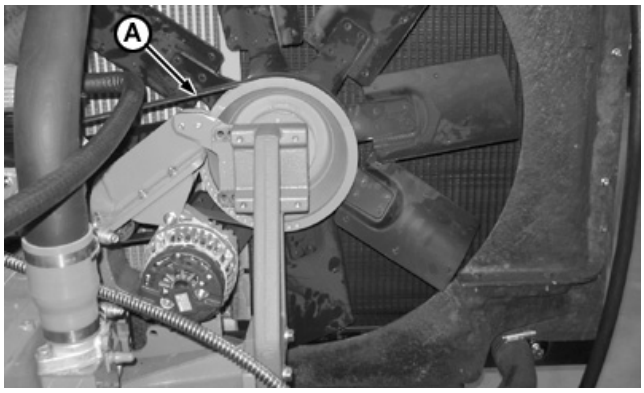
CQ271610 –UN–18MAY06

ML70882,0000961 –76–18AUG06–1/1

Výmena hnacieho remeňa ventilátora motora

POZOR: Zastavte motor a vytiahnite štartovací kľúč.

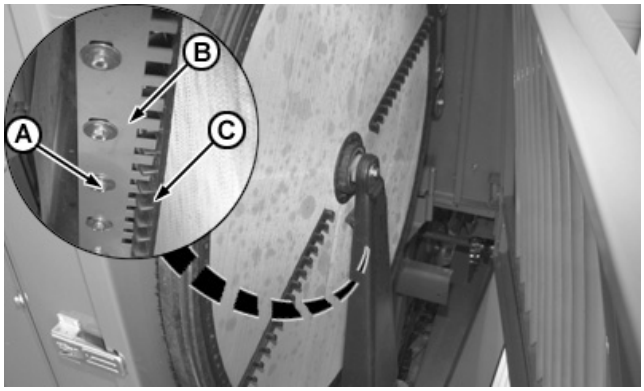
Remeň (A) sa napína pomocou automatického napínača remeňa. Podrobné informácie sú uvedené v “Kontrola napätia remeňa motora”.



ML70882,00009B4 –76–31MAY06–1/1

Nastavenie hrebeňovej lišty rotačného sita

Uvoľnite svorníky (A) a nožový hrebeň rotačného sita (C) nastavte tak, aby hrebeňová lišta (B) prechádzala cez hrebeň bez dotyku.

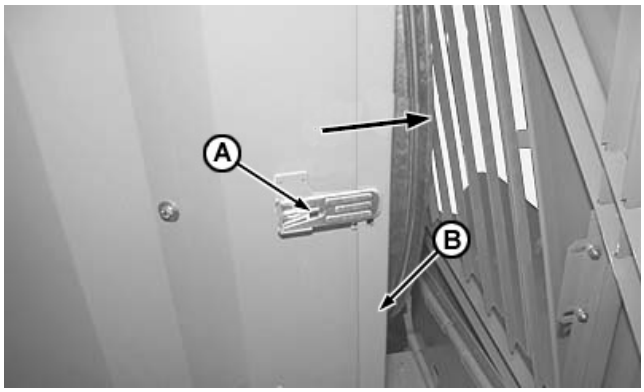


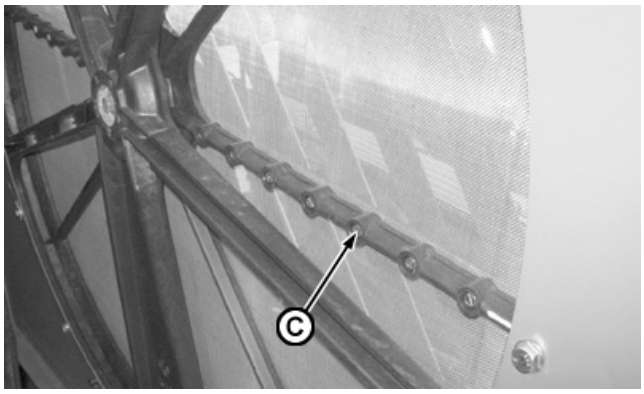
AG,CO03622,2103 –76–01AUG05–1/1

Výmena nožového hrebeňa rotačného sita

POZOR: Zastavte motor a vytiahnite štartovací kľúč.

1. Odmontujte poistnú svorku (A) a otvorte dvierka rotačného sita (B).
2. Odmontujte skrutky (C).
3. Odmontujte nožový hrebeň rotačného sita.





AG,CO03622,2104 –76–21JUN06–1/1

Demontáž vzduchového filtra motora

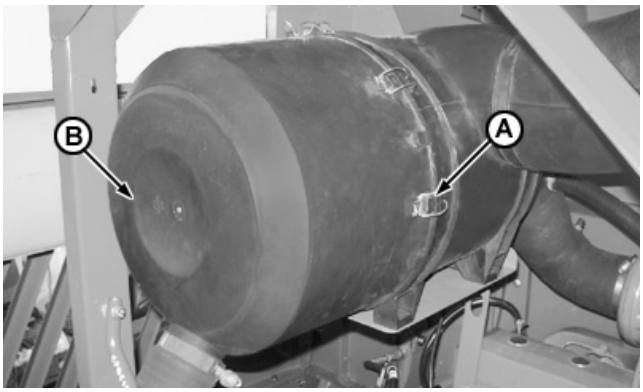
Údržbu vzduchového filtra vykonávajte iba vtedy, ak kontrolka vzduchového filtra ostane trvale rozsvietená. Vzduchový filter obsahuje dve filtračné vložky: Vložka filtra a vnútorná vložka.

DÔLEŽITÉ: Než začnete čistiť alebo meniť vzduchový filter, zastavte motor a vytiahnite štartovací kľúč.

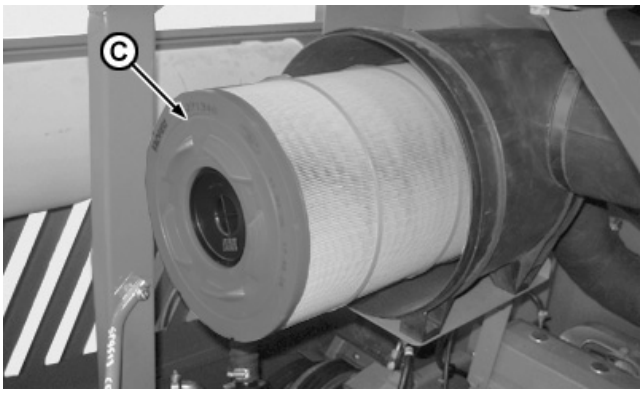
Demontáž vložky filtra:

1. Uvoľnením poistných svoriek (A) odmontujte kryt (B) zo vzduchového filtra.
2. Stlačte okraje filtračnej vložky (C) a rukou ju vytiahnite.
3. Vnútrajšok puzdra vyčistite pomocou suchej látky a potom pomocou látky navlhčenej vodou. Vyčistite takisto tesnenie na hrane filtračnej vložky.

A—Poistné svorky
B—Skriňa
C—Vložka filtra



CQ271620 –UN–18MAY06



CQ271630 –UN–22MAY06

ML70882,0000962 –76–31MAY06–1/2

Demontáž vnútornej vložky:

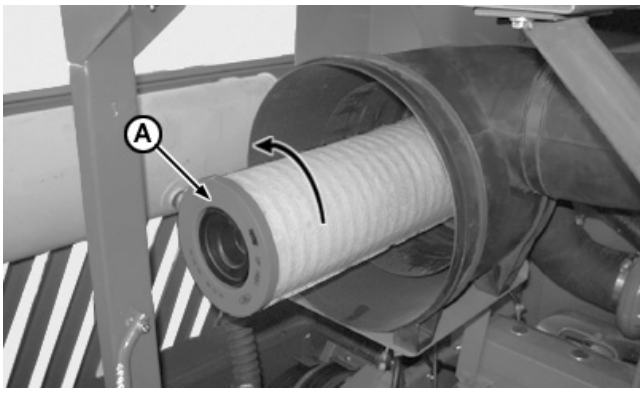
POKYN: Vnútornú vložku (A) odmontujte iba po treťom čistení filtračnej vložky.

Vnútornú vložku NIKDY nečistite.
Pri demontáži ju vždy nahraďte novou.

1. Vnútornú vložku (A) otočte doľava.
2. Stlačte okraje vnútornej vložky a rukou ju vytiahnite.
3. Vnútrajšok puzdra vyčistite pomocou suchej látky a potom pomocou látky navlhčenej vodou.
4. Namontujte novú, originálnu vnútornú vložku.

DÔLEŽITÉ: Motor NIKDY nespúšťajte bez namontovaných filtračných vložiek.

Používajte výhradne originálne náhradné diely John Deere.



CQ271640 –UN–22MAY06

Demontáž vnútornej vložky

A—Vnútorná vložka

ML70882,0000962 –76–31MAY06–2/2

Čistenie a kontrola filtračnej vložky

Postup čistenia:

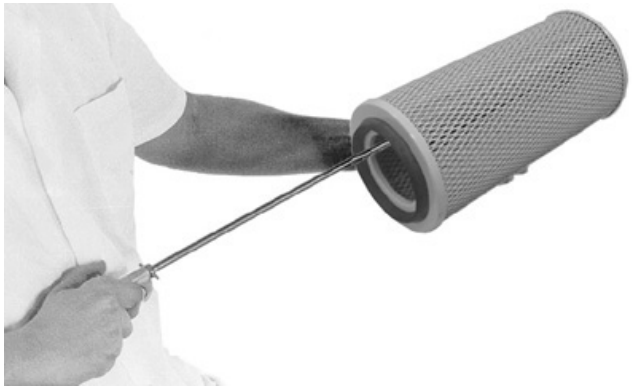
POZOR: Na čistenie filtračnej a vnútornej vložky nikdy NEPOUŽÍVAJTE vodu.

1. Filtračnú vložku dôkladne vytraste, aby sa uvoľnili nečistoty na vonkajšej strane.

DÔLEŽITÉ: Filtračnú vložku nikdy nevyklepávajte o tvrdé predmety (pneumatiky, kryty atď.).

2. Vysušte stlačeným vzduchom ako vidíte na obrázku. Stlačený vzduch musí prúdiť rovnobežne s vnútorným povrchom filtračnej vložky. Tlak nesmie prekročiť 5 kg/cm^2 (70 lb/in.^{2}, 70 psi).
3. **Vlhkou látkou** vyčistite vonkajšiu mriežku filtračnej vložky.

DÔLEŽITÉ: Tento postup čistenia môžete na filtračnej vložke zopakovať najviac trikrát.



CQ219460 –UN–09SEP03

Čistenie filtračnej vložky

Pokračovanie pozri nasled. stránka ML70882,00003FB –76–28NOV03–1/2

Postup kontroly:

1. Do filtračnej vložky vložte žiarovku, ako na obrázku, a skontrolujte, či nie sú v papieri vložky otvory alebo trhliny.

DÔLEŽITÉ: Ak sú vo vložke akékoľvek otvory alebo trhliny, vložku vymeňte.

2. Skontrolujte, či nie je vonkajšie sito filtračnej vložky poškodené.

POKYN: Ak je poškodené, pôsobením vibrácií sa vo filtračnej vložke vytvorí otvor.

3. Skontrolujte stav gumového tesnenia.

DÔLEŽITÉ: Ak je gumové tesnenie poškodené, vložku vymeňte.

4. Na hornú časť označte, koľkokrát už bola vložka čistená.

POKYN: Filtračná vložka sa môže čistiť najviac trikrát. V štvrtom prípade sa musí nahradiť novou originálnou filtračnou vložkou.

CQ219450 –UN–09SEP03

Kontrola filtračnej vložky

ML70882,00003FB –76–28NOV03–2/2

Montáž súčastí vzduchového filtra motora

1. Upevnite vnútornú a filtračnú vložku.

POKYN: Utiahnutie je dostatočné, ak sa vnútorná vložka nepohybuje pri otáčaní rukou.

2. Zatvorte skriňu.

CQ220770 –UN–05NOV03

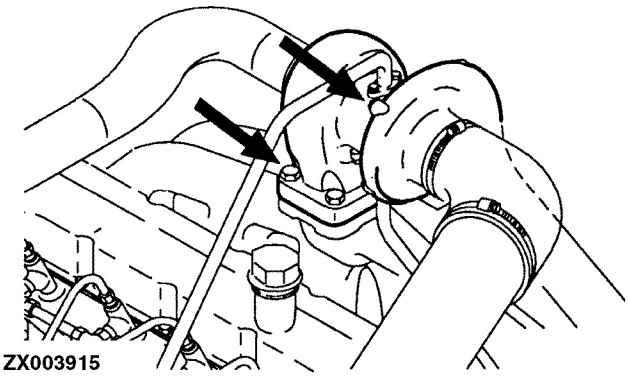
Upevnenie filtračnej vložky

ML70882,0000996 –76–31MAY06–1/1

Turbodúchadlo

Všetky typy motorov sú vybavené turbodúchadlom.

Po každých 250 hodinách prevádzky dôkladne skontrolujte všetky spojenia a upevňovacie body turbodúchadla. Akékoľvek vytekanie mazacieho oleja na turbokompresore alebo na jeho potrubí sa musí ihneď opraviť.



AG,CO03622,2122 –76–17APR02–1/1

Kontrola tlmiča kľukového hriadeľa

DÔLEŽITÉ: Tlmič kľukového hriadeľa motora je neopraviteľný. Musí sa vymeniť po každých 4500 prevádzkových hodinách, alebo každých 5 rokov, podľa toho, čo nastane skôr.

Kvôli výmene sa obráťte na vášho predajcu John Deere.

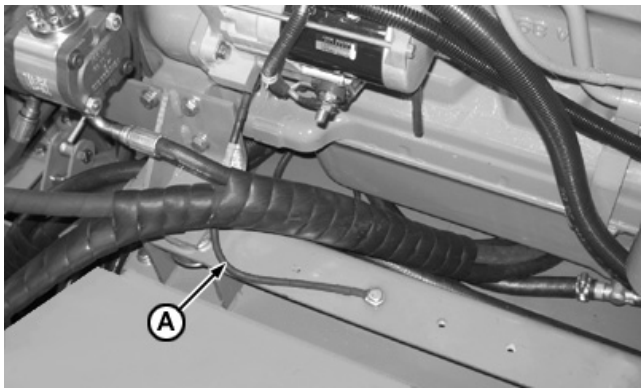
ML70882,0000963 –76–22MAY06–1/1

Ukostrenie motora

DÔLEŽITÉ: Pravidelne kontrolujte stav kábla ukostrenia motora (A) a utiahnutie upevňovacích skrutiek.

Motory John Deere sú vnútri uložené na gumových tlmičoch, ktoré okrem znižovania hluku fungujú ako elektrická izolácia motora. Je nutné aby bol motor dobre ukostrený. Z tohto dôvodu existuje kábel ukostrenia (A).

Ak tento kábel nie je v perfektne funkčnom stave, potom pri vysokom prúde z alternátora prechádzajúcom cez ložiská motora sa môže vážne poškodiť motor.



Ukostrenie motora

ML70882,00009FE –76–21JUN06–1/1

Údržba - Pneumatická sústava

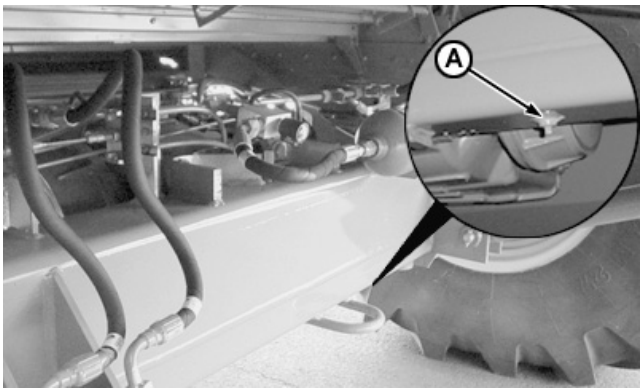
Zásobník pneumatickej sústavy

Zásobník sa nachádza vnútri prednej nápravy.

Maximálny tlak: 570 kPa; 5,7 bar; 82.7 psi.

Pravidelne vyprázdňujte nečistoty.

Motor musí byť vypnutý. Nahromadenú vodu vypusťte cez vypúšťací ventil (A) umiestnený vľavo dole na prednej náprave.



CQ231800 –UN–28JAN05

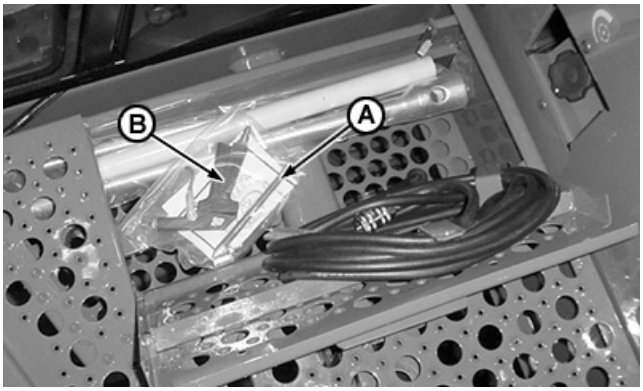
AG,CO03622,2120 –76–01FEB05–1/1

Hadica stlačeného vzduchu a používanie stlačeného vzduchu

Hadica stlačeného vzduchu je stočená vnútri veka skrinky na náradie, umiestnenej vnútri kabíny.

K nafukovaniu pneumatík pripojte ventil (A) na rýchlospojku hadice.

K použitiu stlačeného vzduchu na čistenie pripojte hubicu (B) na hadicovú rýchlospojku.

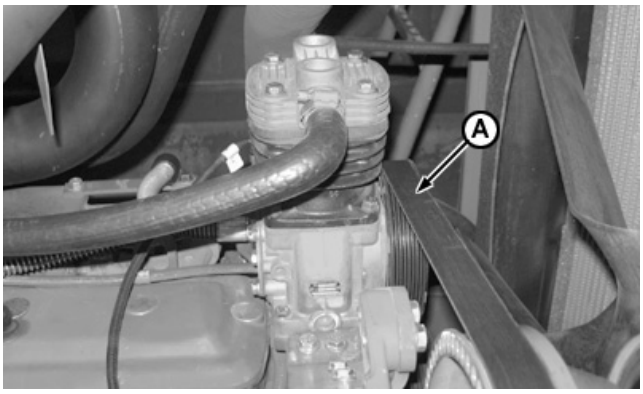


CQ231790 –UN–28JAN05

AG,CO03622,2124 –76–01FEB05–1/1

Napätie remeňa vzduchového kompresora

Remeň (A) sa napína pomocou automatického pružinového napínača. Podrobné informácie sú uvedené v “Kontrola napätia remeňa motora”.



CQ272170 –UN–22MAY06

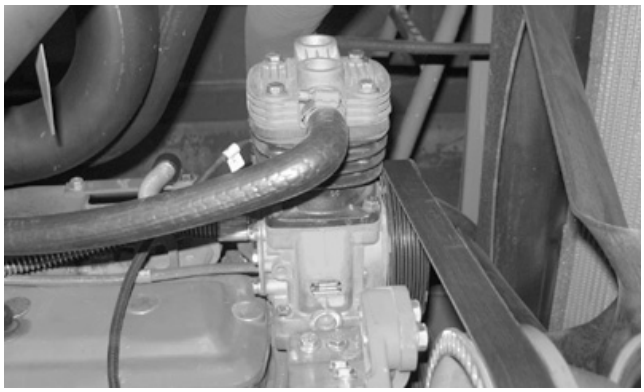
ML70882,0000964 –76–23MAY06–1/1

Výmena oleja vzduchového kompresora

Vo vzduchovom kompresore sa na mazanie používa motorový olej.

Olej vymieňajte podľa informácií uvedených v oddieli “Pravidelná údržba a mazanie”.

POKYN: Počas prvých 50 hodín prevádzky bude mať vzduchový kompresor vyššiu spotrebu oleja, preto je dôležité kontrolovať olej denne a prípadne ho doplniť. Po prvej výmene oleja sa jeho spotreba zníži na minimum.



CQ272190 –UN–24MAY06

ML70882,0000965 –76–20NOV06–1/1

Otvorenie pravého bočného krytu

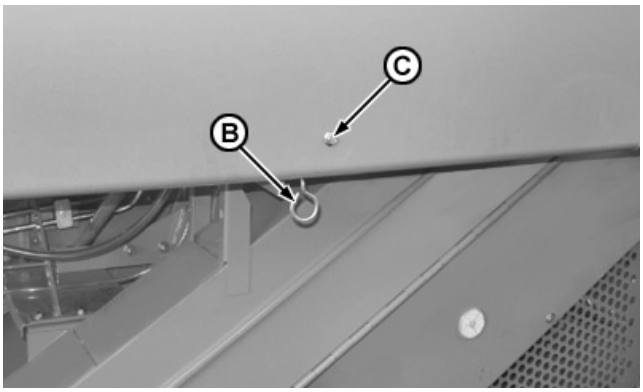
1. Zatlačením dole uvoľnite svorku (B).

POKYN: Poistku (C) otočte doľava.

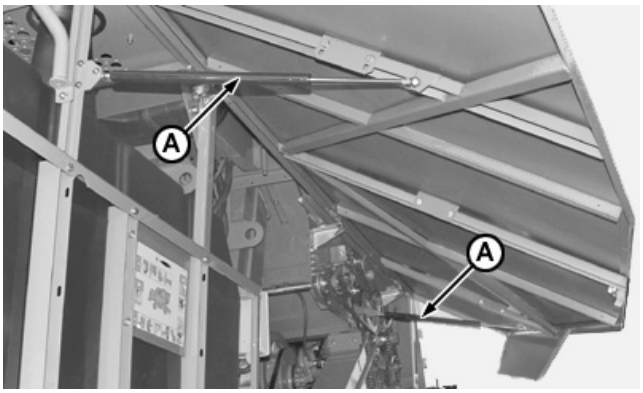
2. Plynové valce (A) budú podopierať kryt po uvoľnení z pružinovej západky. Kryt sa otvorí dostatočne na umožnenie bezpečnej údržby na tejto strane kombajnu.

3. Obráteným postupom zatvorte kryt.

A—Plynový valec
B—Svorka
C—Poistka



CQ266280 –UN–21FEB06



CQ266290 –UN–24FEB06

ML70882,000098A –76–29MAY06–1/1

Otvorenie ľavého bočného krytu

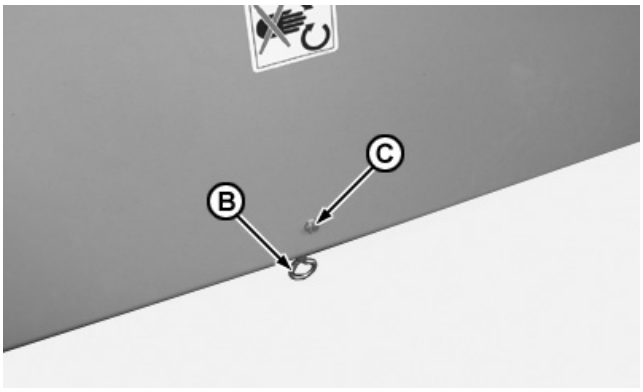
1. Zatlačením dole uvoľnite svorku (B).

POKYN: Poistku (C) otočte doľava.

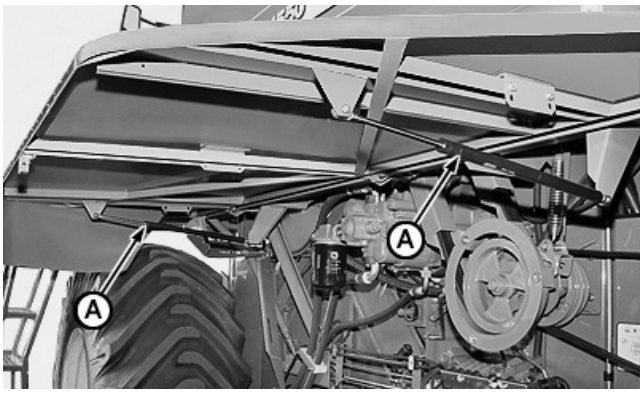
2. Plynové valce (A) budú podopierať kryt po uvoľnení z pružinovej západky. Kryt sa otvorí dostatočne na umožnenie bezpečnej údržby na tejto strane kombajnu.

3. Obráteným postupom zatvorte kryt.

A—Plynový valec
B—Svorka
C—Poistka



CQ266300 –UN–21FEB06



CQ267900 –UN–15MAR06

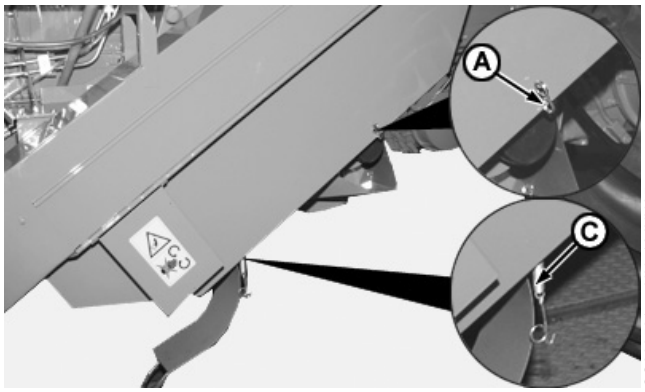
ML70882,000098C –76–29MAY06–1/1

Otvorenie krytu ventilátora

Otočte príchytku (A) a zdvihnite kryt.

Ochranný kryt zaistite pomocou pružiny (C).

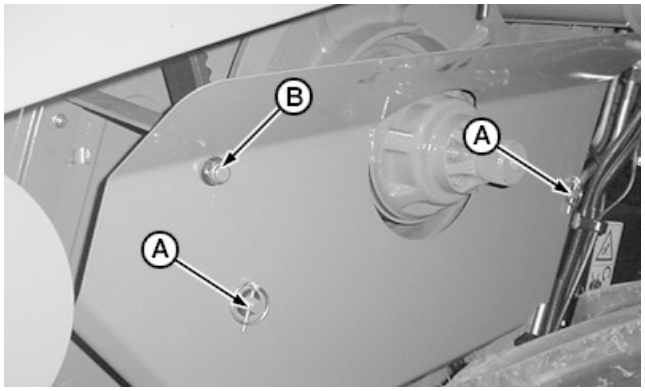
A—Príchytka
C—Pružina



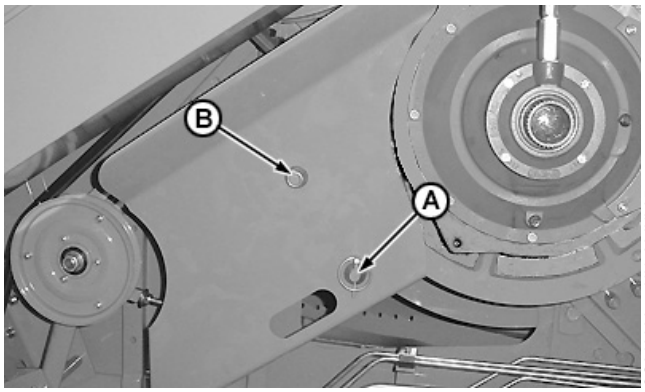
AG,CO03622,2208 –76–16JUN05–1/1

Otvorenie krytu dolnej remenice mlátiaceho bubna

1. Vytiahnite kolík (y) (A).
2. Odmontujte maticu (B) a ochranný kryt.



Kombajny bez redukčnej prevodovky



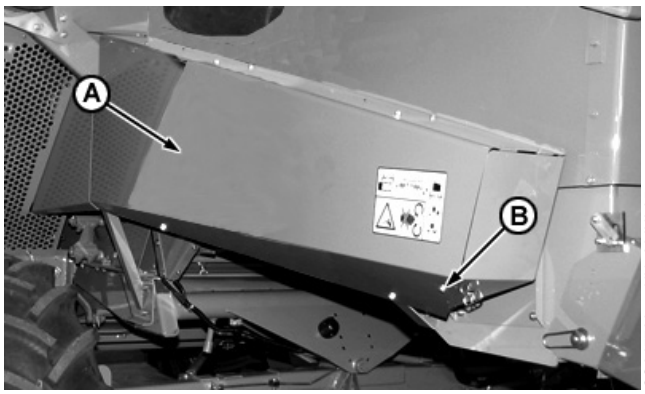
Kombajny s redukčnou prevodovkou

ML70882,000098B –76–23MAY06–1/1

Otvorenie krytu napínacích kladiek rozptyľovača pliev a rezačky slamy

Kryt (A) odmontujete tak, že odmontujete všetky svorníky (B).

Ak chcete kryt namontovať späť, vykonajte opačný postup.



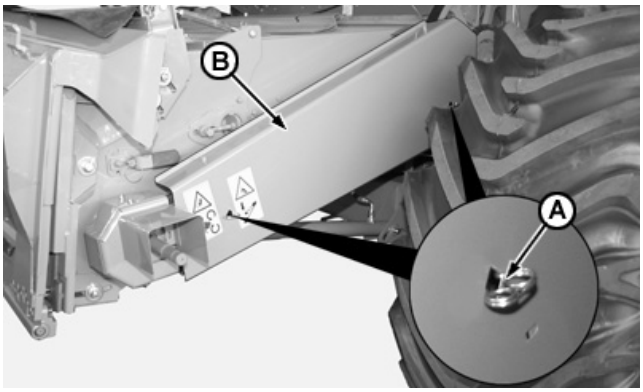
AG,CO03622,2211 –76–01AUG05–1/1

Otvorenie krytu pohonu žacieho valu

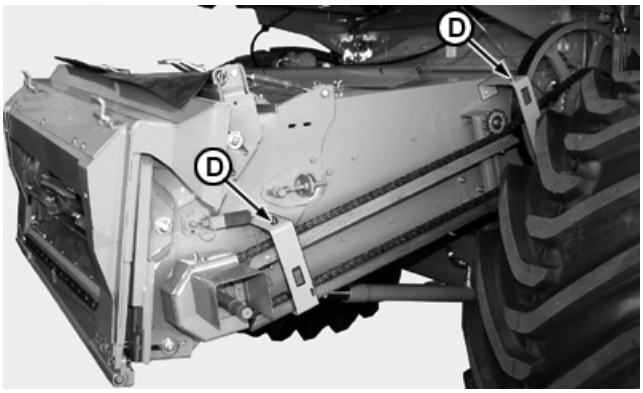
Otvorte zaisťovacie spony (A) a odmontujte kryt (B).

Aby ste namontovali kryt, nasuňte ho na vyrovnávacie kolíky (D) a zabezpečte sponami (A).

A—Zaisťovacie spony
B—Kryt
D—Vyrovnávacie kolíky



CQ247770 –UN–29JUL05



CQ247780 –UN–29JUL05

AG,CO03622,2129 –76–01AUG05–1/1

Napätie hnacích reťazí

V priebehu prvých prevádzkových hodín kontrolujte, či je napätie reťazí správne.

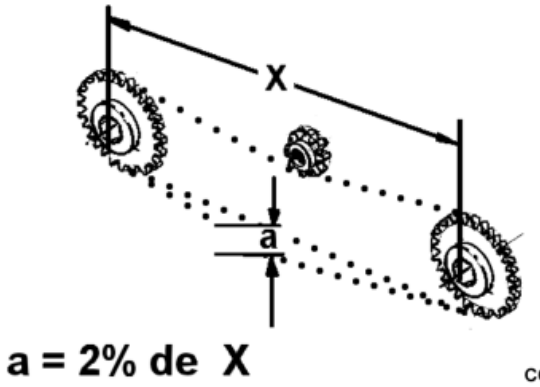
Prievis reťaze by mal byť asi 2% vzdialenosti medzi hriadeľmi hnacieho ozubeného kolesa a ozubeného kolesa napínača, prievis sa meria na mieste reťaze naproti napínacej kladke.

Reťaz nesmie mať prievis na strane napínača.

Príklad: Ak vzdialenosť medzi hriadeľmi hnacieho ozubeného kolesa a ozubeného kolesa napínača je 250 mm (10 in.), prievis reťaze by nemal byť väčší ako 5 mm (0.2 in.).

Pri veľkom prievise reťaze sa rýchle opotrebovávajú valčeky reťaze, ozubenie kolies a prípadne aj súčasti stroja poháňané touto reťazou.

Reťaze veľmi napnuté spôsobujú nadmerný tlak na reťazové kolesá, ložiská a hriadele.

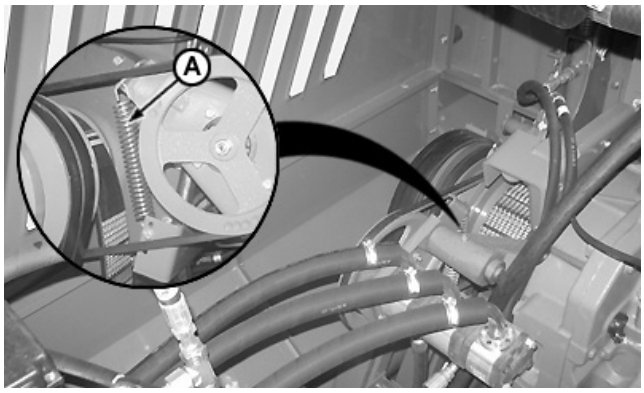


CQ188760 –UN–19AUG99

AG,GG05155,603 –76–04MAR02–1/1

Nastavenie napätia remeňa hydraulického čerpadla

Pružina (A) udržiava napätie remeňa.



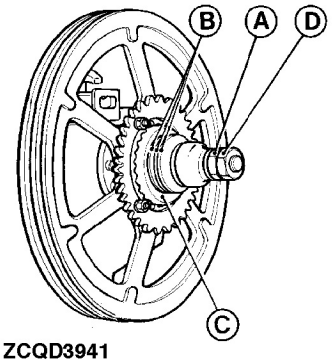
AG,CO03622,2131 –76–17AUG05–1/1

Nastavenie klznej spojky podávacieho bubna

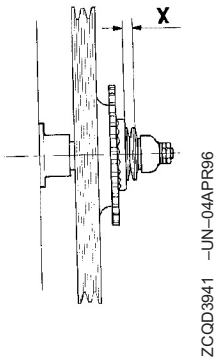
Klzná spojka sa nastavuje pomocou tlakovej šesťhrannej matice (A) na tri diskové pružiny (B), ktoré stláčajú spojku (C).

Najprv uvoľnite poistnú maticu (D) a šesťhrannú maticu (A). Potom utiahnite maticu (A) tak, aby ste dosiahli vzdialenosť (X) 17,2 mm (0.68 in.). Utiahnite poistnú maticu (D) momentom 140 - 160 N•m (102.2 - 116.8 lb-ft).

A—Matica so šesťhrannou hlavou
B—Disková pružina
C—Spojka
D—Poistná matica
X—17,2 mm (0.68 in.)



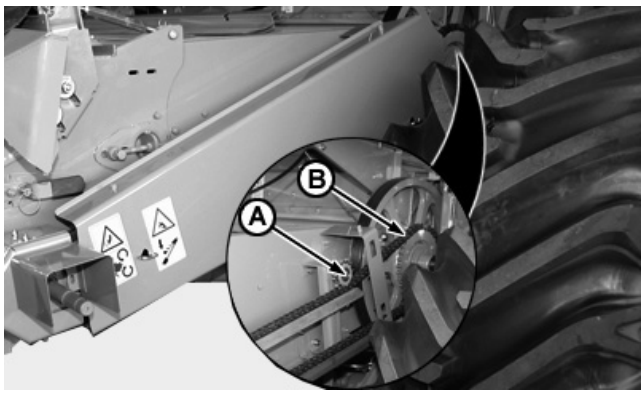
ZCQD3941



AG,CO03622,2133 –76–01AUG05–1/1

Pohon podávača do žacieho valu

Posuňte reťazové koleso (A) a napnite reťaz (B).



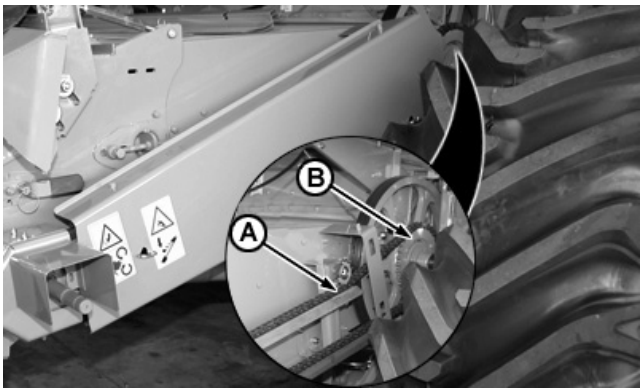
AG,CO03622,2134 –76–01AUG05–1/1

Výmena hnacieho remeňa vkladacieho dopravníka

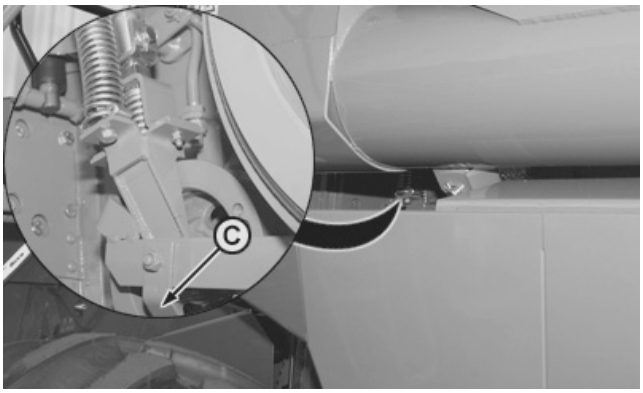
Odmontujte kryt reťaze pohonu podávača. Po povolení pohonnej reťaze (A) odmontujte reťazové koleso (B) z horného hriadeľa podávača.

Odmontujte vodiaci prvok (C).

A—Pohonná reťaz žacieho valu
B—Reťazové koleso
C—Vodiaca konzola



CQ247810 –UN–29JUL05

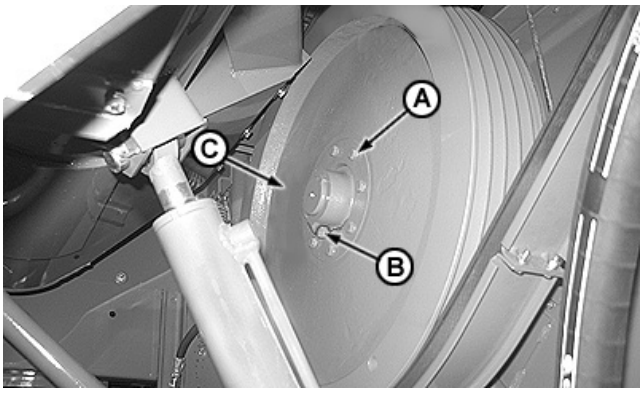


CQ247820 –UN–29JUL05

AG,CO03622,2135 –76–01AUG05–1/2

Odmontujte upevňovacie skrutky (A), blokovaciu skrutku (B) a koleso remenice odhadzovača (C). Vymeňte remeň.

POZOR: Varovanie! Koleso tejto remenice je ťažké (asi 40 kg [88 lb]) a ťažko sa s ním manipuluje.

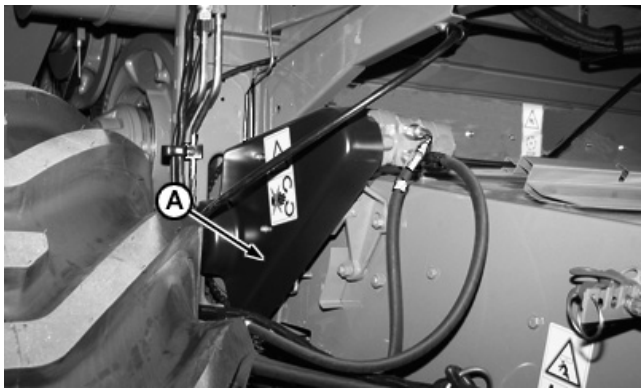


CQ248560 –UN–29JUL05

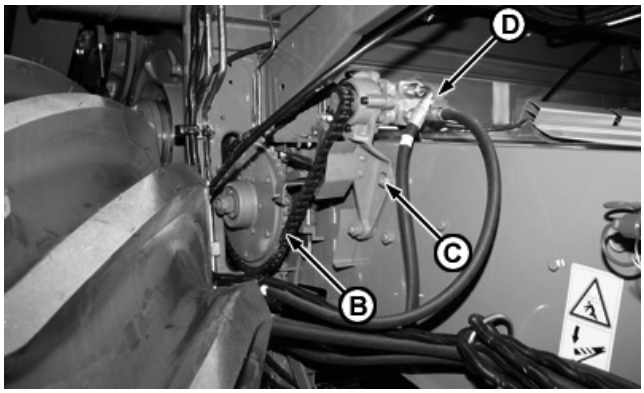
AG,CO03622,2135 –76–01AUG05–2/2

Nastavenie napnutia reťaze hydraulického reverzačného mechanizmu podávača

1. Vyberte kryt (A).
2. Povoľte tri konzolové matice (C).
3. Hydromotor (D) odklopte dopredu a nastavte napnutie reťaze podľa “Napnutie reťaze” v tomto oddieli.
4. Zatiahnite matice (C).
5. Namontujte kryt (A).



CQ247830 –UN–29JUL05



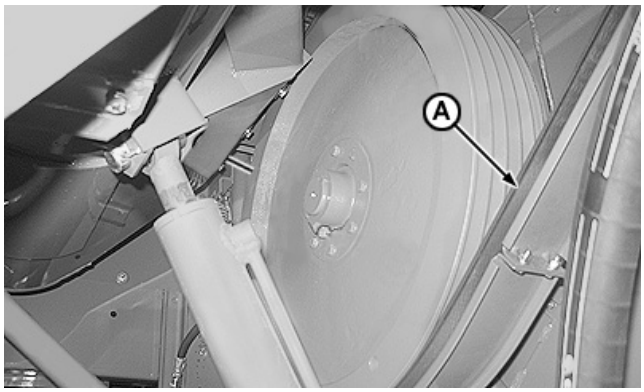
CQ247840 –UN–29JUL05

AG,CO03622,2136 –76–01AUG05–1/1

Výmena hnacieho remeňa mlátiacej jednotky

NIKDY nevymieňajte remeň (A) pohonu mlátiacej jednotky. Ohľadne vykonania tejto výmeny sa obráťte na vášho predajcu John Deere.

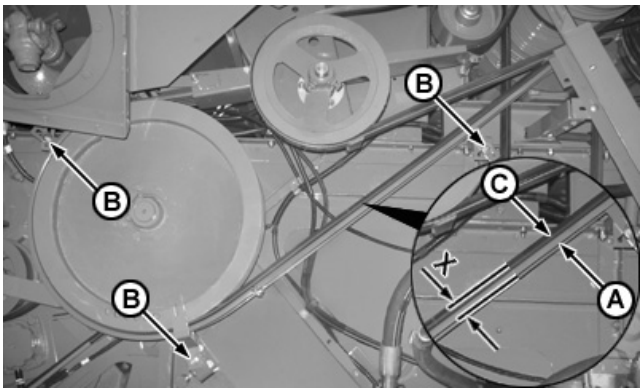
A—Remeň



CQ266520 –UN–24FEB06

AG,GG05155,313 –76–24FEB06–1/1

Nastavenie vodidla hnacieho remeňa mlátiacej jednotky



CQ266590 –UN–15MAR06

POKYN: Pred nastavovaním vodidla remeňa vypnite motor, aby ste zabránili nehodám.

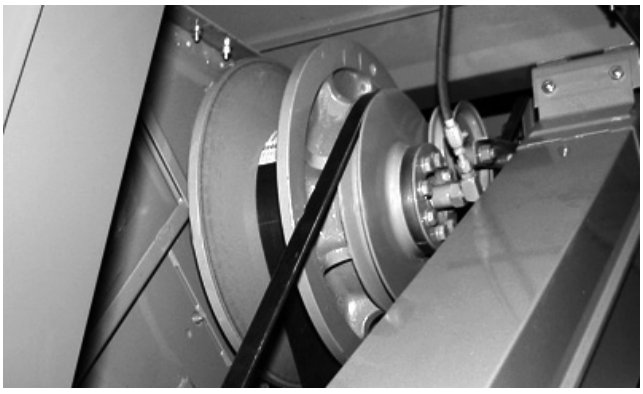
1. Naštartujte motor a zapnite mlátiacu jednotku.
2. Vypnite motor (s aktivovanou mlátiacou jednotkou) a vytiahnite štartovací kľúč.
3. Nastavte vzdialenosť (X) medzi vodidlom remeňa (A) a remeňom (C). Nastavte priebežné svorníky na držiakoch (B).

	Špecifikácia
Vzdialenosť medzi vodidlom remeňa a hnacím remeňom mlátiacej jednotky—Vôľa	2 - 5 mm (0.08 - 0.2 in.)

AG,CO03622,2137 –76–05APR06–1/1

Nastavenie pohonu hydraulického variátora

DÔLEŽITÉ: Ak potrebujete nastaviť polovice hnacej remenice bubna a hriadeľa odhadzovača, obráťte sa na vášho dodávateľa John Deere.


CQ247850 –UN–29JUL05

AG,CO03622,2138 –76–17AUG05–1/1

Príprava na výmenu hnacieho remeňa variátora bubna

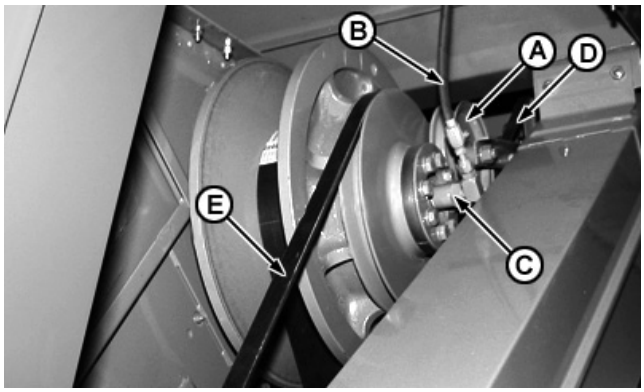
Motor beží na maximálne otáčky a mlátiaca jednotka je aktivovaná. Pomocou spínača ovládania otáčok bubna úplne otvorte remenicu hriadeľa odhadzovača (najnižšie otáčky bubna). Odpojte pohon mlátiacej jednotky a zastavte motor.

POZOR: Remeň nenastavujte, ak motor beží.

DÔLEŽITÉ: Pred akoukoľvek demontážou dôkladne vyčistite oblasť okolo konektora (C) a hydraulickej hadice (B).

1. Odmontujte hydraulickú hadicu (B) a konektor (C). Uvoľnite a odmontujte hnací remeň dopravníka čistého zrna (D), hnací remeň separátora a čistiacej jednotky (E).

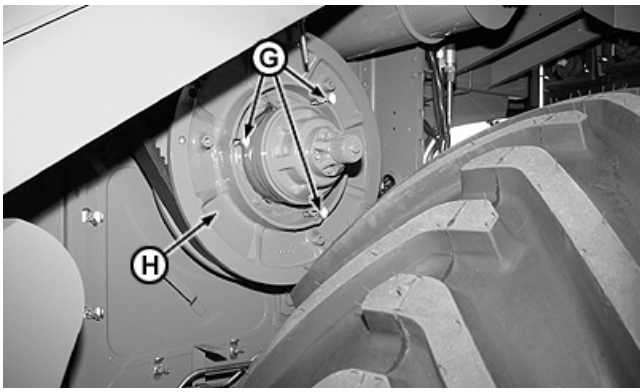
2. Odmontujte napínaciu kladku (A). Držiak a svorník posuňte nadol a zaistite v tejto polohe.



A—Napínacia kladka
B—Hydraulická hadica
C—Spojka
D—Pohonný remeň dopravníka čistého zrna
E—Hnací remeň separátora a čistiacej jednotky

ML70882,0000867 –76–03SEP05–1/1

Demontáž hnacieho remeňa variátora bubna na kombajnoch bez redukčnej prevodovky



CQ248480 –UN–29JUL05

1. Na remenici variátora odhadzovača zatlačte vnútornú polovicu remenice čo najviac dovnútra.

2. V skrinke s náradím sú tri skrutky M12 x 150 (G). Tieto skrutky vložte do závitových otvorov na vonkajšej polovici remenice (H) hriadeľa bubna. Ak sa konce skrutiek dotýkajú kolesa vnútornej polovice remenice, rovnomerne ich utiahnite a tieto dve polovice sa začnú odďaľovať a ostanú v tejto polohe.

3. Remeň pretiahnite rukou cez vonkajšie koleso remenice odhadzovača (na remeň nepôsobte silou).

POKYN: Pred demontážou skontrolujte remeň, či je úplne posadený do drážky remenice bubna.

4. Remeň stiahnite cez remenicu hriadeľa bubna. Uvoľňovaním troch skrutiek (G) posuňte vnútorné koleso polovice remenice hriadeľa bubna dovnútra asi o 50 mm.

DÔLEŽITÉ: Po výmene remeňa odmontujte tri skrutky a uložte ich v skrinke na náradie.

5. Pri montáži nového remeňa postupujte opačne.

ML70882,0000868 –76–03SEP05–1/1

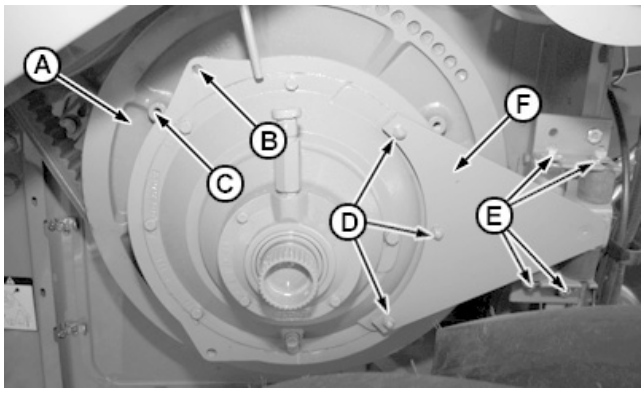
Demontáž hnacieho remeňa variátora bubna na kombajnoch s redukčnou prevodovky

1. Otáčajte polovicou remenice (A), aby sa otvor (B) redukčnej prevodovky vyrovnal so závitovým otvorom (C) vonkajšej polovice remenice.
2. Odmontujte matice (D), (E) a držiak (F).
3. V skrinke s náradím sú tri skrutky M12 x 150 (G) s maticami a podložkami. Tieto skrutky vložte úplne do závitových otvorov na vonkajšej polovici remenice (A) hriadeľa bubna. Rovnomerne utiahnite tri matice (H) na úplné oddelenie dvoch polovíc.

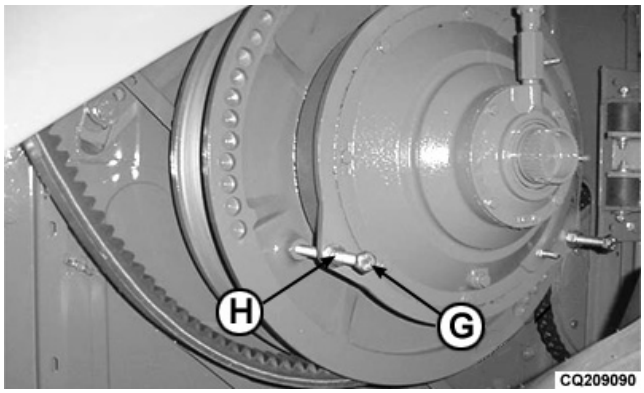
POKYN: Pred demontážou remeňa skontrolujte, či je úplne posadený na spodok drážky remenice bubna.

4. Remeň pretiahnite rukou cez vonkajšie koleso remenice odhadzovača (na remeň nepôsobte silou).
5. Remeň stiahnite cez remenicu hriadeľa bubna.
6. Pri montáži nového remeňa postupujte opačne.

DÔLEŽITÉ: Po výmene remeňa odmontujte tri skrutky a uložte ich v skrinke na náradie.



CQ247870 –UN–29JUL05



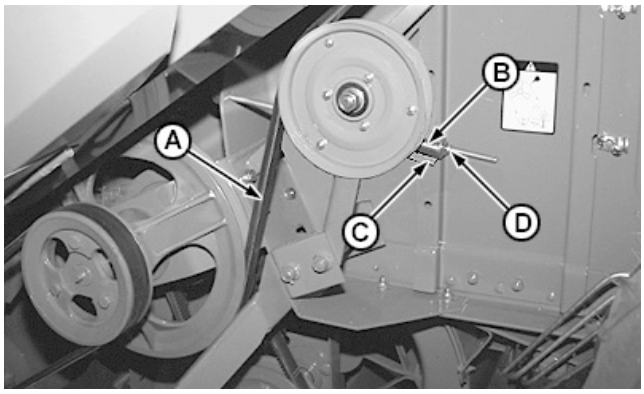
CQ209090 –UN–02OCT01

ML70882,0000869 –76–20JUN06–1/1

Nastavenie napätia remeňa vytriasadiel

Napätie remeňa (A) je správne, ak je dĺžka pružiny (B) rovnaká ako dĺžka štítka (C). Nastavujte pomocou matice (D).

A—Remeň
B—Pružina
C—Štítok ukazovateľa
D—Matica



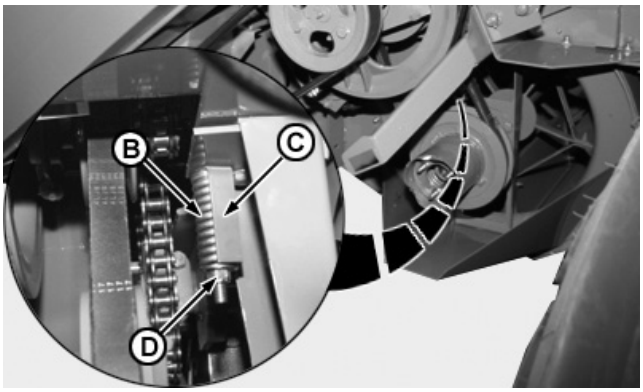
CQ247880 –UN–29JUL05

AG,CO03622,2139 –76–01AUG05–1/1

Nastavenie napätia poháňacieho remeňa vytriasadiel

Napätie remeňa je správne, ak je dĺžka pružiny (B) rovnaká ako dĺžka štítka (C). Nastavujte pomocou matice (D).

B—Pružina
C—Štítok ukazovateľa
D—Matica



CQ247890 –UN–29JUL05

AG,CO03622,2140 –76–01AUG05–1/1

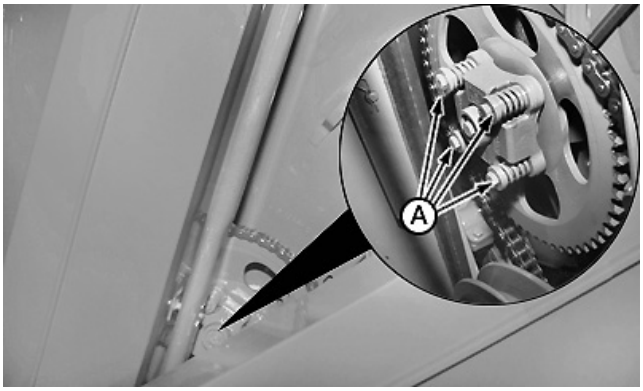
Nastavenie klznej spojky vytriasadiel

Vytriasadlá sú chránené pomocou klznej spojky.

Upravte utiahnutím štyroch matíc (A).

Špecifikácia

Matice (A)—Moment..... 40 N•m (29 lb-ft)



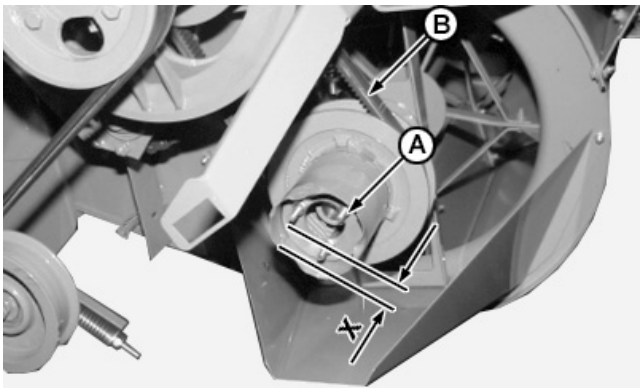
CQ247900 –UN–22JUN06

AG,CO03622,2141 –76–17AUG05–1/1

Nastavenie remeňa variátora pre pohon ventilátora

Hnací remeň ventilátora (B) je nastavený správne, ak vzdialenosť (X), nameraná od vonkajšieho okraja pružinového puzdra po zadržiavaciu podložku pružiny, je 20 až 30 mm (0.79 až 1.18 in.).

Nastavte pomocou matíc (A).



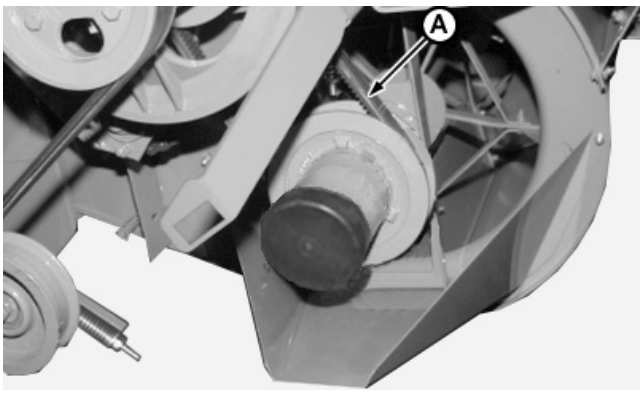
CQ247910 –UN–29JUL05

AG,CO03622,2142 –76–01AUG05–1/1

Výmena hnacieho remeňa variátora ventilátora

NIKDY nevymieňajte remeň (A) ventilátora. Ohľadne vykonania tejto výmeny sa obráťte na vášho predajcu John Deere.

A—Remeň



CQ266540 –UN–02MAR06

AG,CO03622,2143 –76–02MAR06–1/1

Nastavenie remeňa pohonu dopravníka omlatu

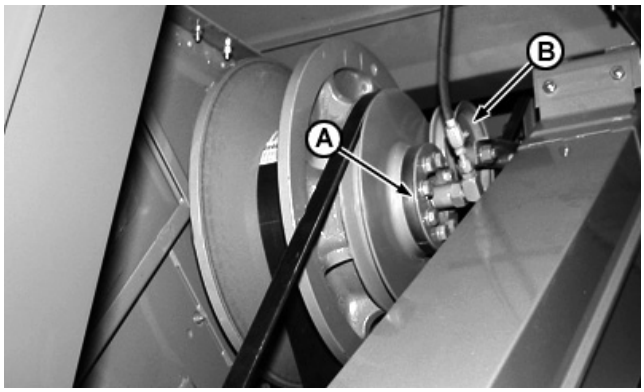
Dopravník omlatu je poháňaný remenicou odhadzovača cez klznú spojku dopravníka.

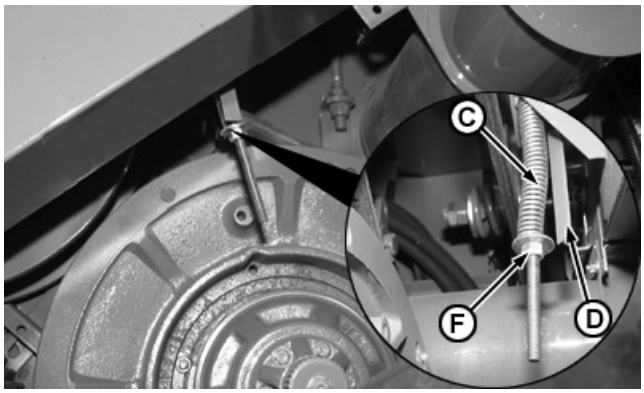
Remeň (A) sa napína automaticky pomocou kladky (B).

Na získanie správneho napätia by vonkajšia podložka (C) mala byť vyrovnaná pomocou ukazovateľa (D).

Nastavujte pomocou matice (F).

A—Remeň
B—Koleso napínacej remenice
C—Pružina
D—Štítok ukazovateľa
F—Matica



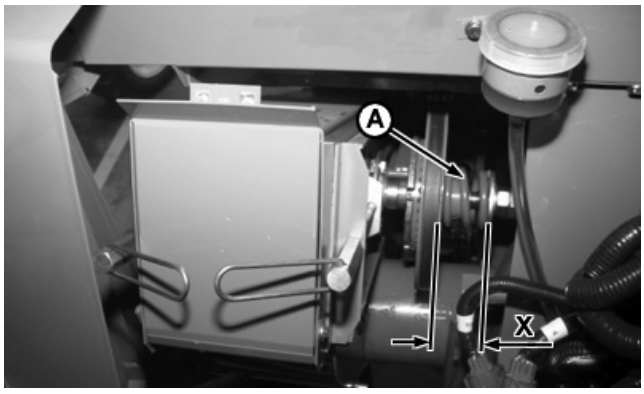


AG,CO03622,2144 –76–01AUG05–1/1

Nastavenie spojky dopravníka omlatu

Klzná spojka je nastavená správne, ak dĺžka (X) pružiny (A) je 60 mm (2.36 in.).

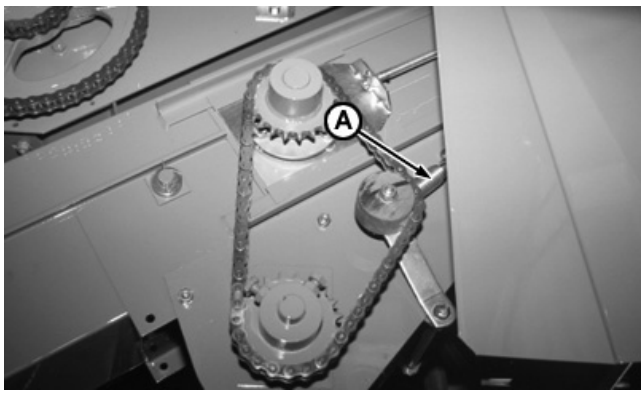
POKYN: Klznú spojku nemažte.



AG,CO03622,2145 –76–01AUG05–1/1

Nastavenie pohonu závitového dopravníka omlatu

Reťaz sa automaticky napína pomocou pružiny (A).



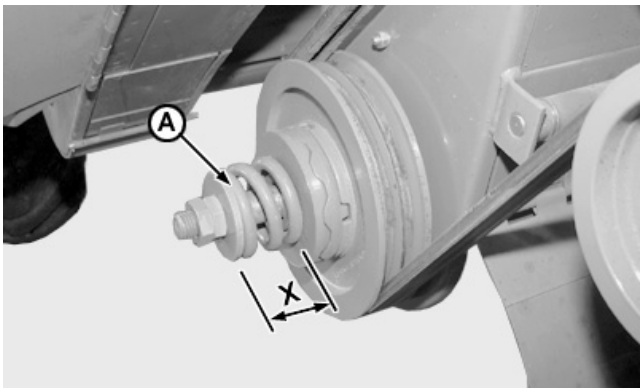
AG,CO03622,2146 –76–17AUG05–1/1

Nastavenie klznej spojky dopravníka čistého zrna

Klzná spojka je nastavená správne, ak dĺžka (X) pružiny (A) je 51 mm (2 in.).

DÔLEŽITÉ: Merajte na dvoch rôznych bodoch pod uhlom 180° medzi bodmi.

POKYN: Skontrolujte dĺžku podľa oddielu "Pravidelná údržba a mazanie", alebo po každých 50 záberoch. Klznú spojku nemažte.



CQ248040 –UN–16AUG06

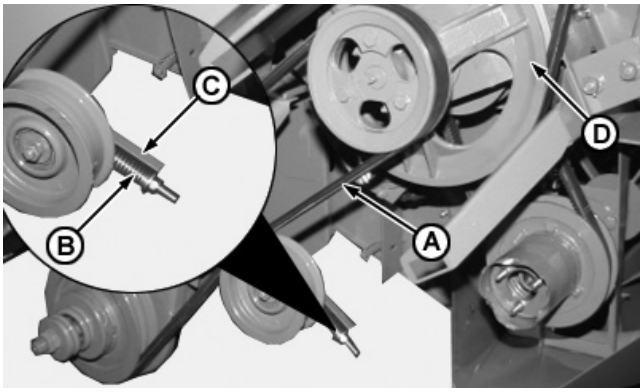
AG,CO03622,2147 –76–14JUN06–1/1

Pohonný remeň dopravníka čistého zrna

Dopravník čistého zrna je poháňaný remeňom (A) od pohonu vytriasadiel (D).

Napätie remeňa je správne, ak dĺžka pružiny (B) je rovnaká ako dĺžka štítka (C).

A—Remeň
B—Pružina
C—Štítok ukazovateľa
D—Pohon vytriasadiel



CQ248050 –UN–29JUL05

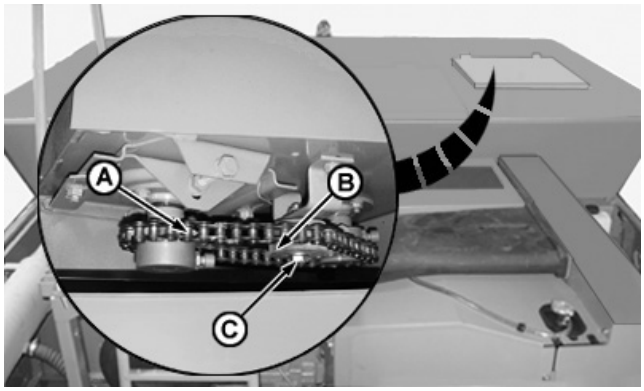
AG,CO03622,2148 –76–17AUG05–1/1

Nastavenie reťaze pohonu závitového dopravníka zásobníka zrna

Odmontujte krídlovú maticu a otvorte kryt.

K nastaveniu napätia reťaze (A) pomocou kladky (B) uvoľnite maticu (C) zo skrutky a kladku (B) posuňte podľa potreby.

A—Reťaz
B—Napínacia kladka
C—Svorník

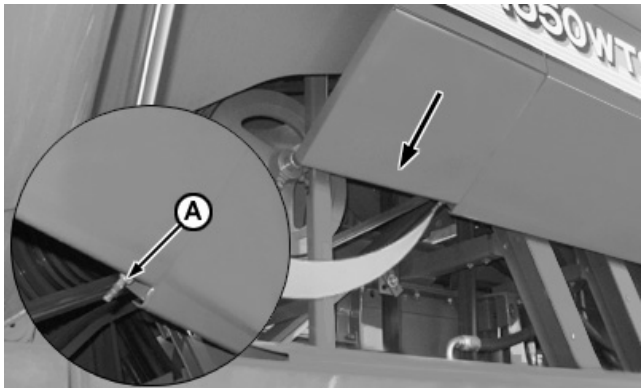


CQ272970 –UN–09JUN06

ML70882,00009B8 –76–31MAY06–1/1

Otvorenie krytu závitového vyprázdňovacieho dopravníka zásobníka zrna

Odmontujte poistnú maticu (A) a odmontujte kryt ako ukazujú šípky.



CQ273030 –UN–02JUN06

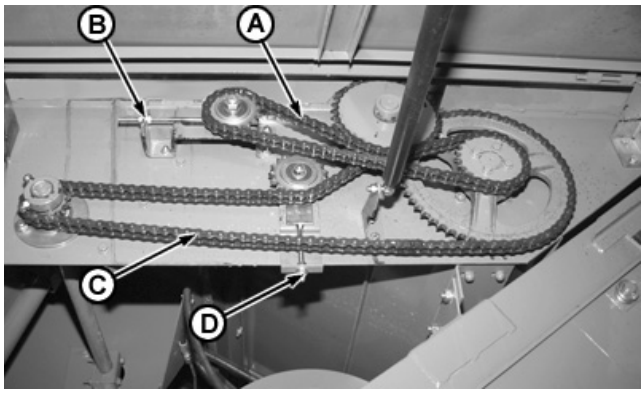
ML70882,00009B9 –76–01JUN06–1/1

Nastavenie vyprázdňovacieho závitového dopravníka zásobníka zrna a napätia reťaze podávača

Pohon podávača vyprázdňovacieho závitového dopravníka je zabezpečený reťazou (A). Nastavuje sa pomocou matice (B).

Pohon vyprázdňovacieho závitového dopravníka je zabezpečený reťazou (C). Nastavuje sa pomocou matice (D).

Nastavte raťaze podľa “Napnutie reťaze”.

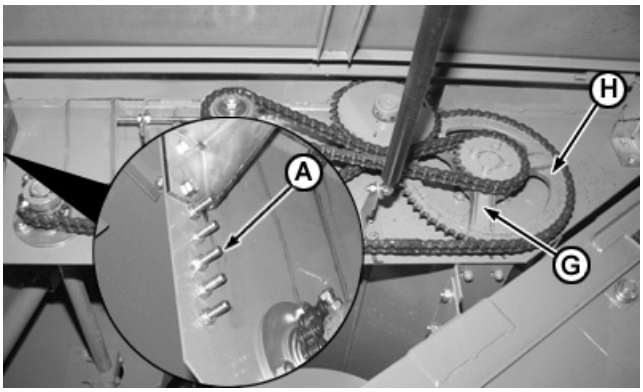


CQ248070 –UN–29JUL05

Pokračovanie pozri nasled. stránka AG,CO03622,2151 –76–21MAR06–1/2

DÔLEŽITÉ: Svorník (G) je bezpečnostný (strižný) svorník, ktorý sa pri preťažení zlomí, aby ochránil pohon. Vždy vymeňte za originálny náhradný diel JOHN DEERE. Utiahnite ho dostatočne, aby sa rameno pohybovalo rovnomerne s reťazovým kolesom (H).

POKYN: V kombajne sú umiestnené náhradné strižné svorníky (A).



CQ248080 –UN–29JUL05

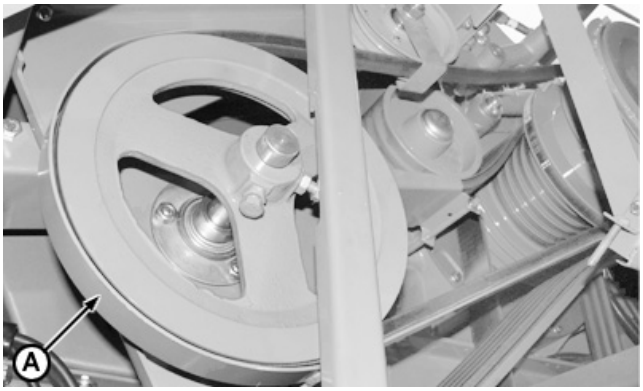
AG,CO03622,2151 –76–21MAR06–2/2

Nastavenie vodidla hnacieho remeňa vyprázdňovacieho závitového dopravníka

POZOR: Pred nastavovaním vodidla remeňa vypnite motor, aby ste zabránili nehodám.

Naštartujte motor a aktivujte prevodovku vyprázdňovacieho závitového dopravníka. Vypnite motor (s aktivovanou prevodovkou) a vytiahnite štartovací kľúč.

Vodidlo remeňa (A) nastavte voči podpere tak, aby ste získali rovnomernú vzdialenosť 3 až 5 mm (0.1 až 0.2 in.) medzi remeňom a vodidlom.



CQ266470 –UN–24FEB06

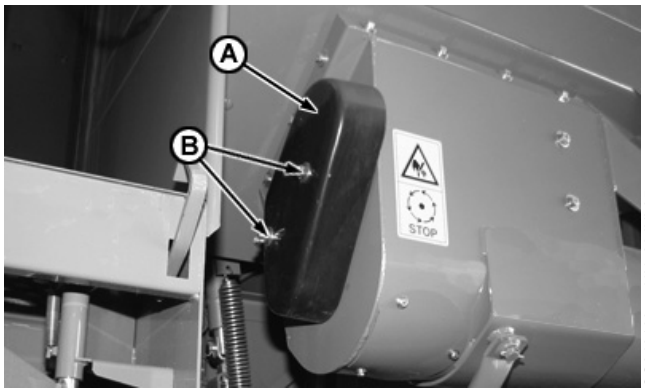
ML70882,0000912 –76–21MAR06–1/1

Nastavenie reťaze pohonu vyprázdňovacieho závitového dopravníka

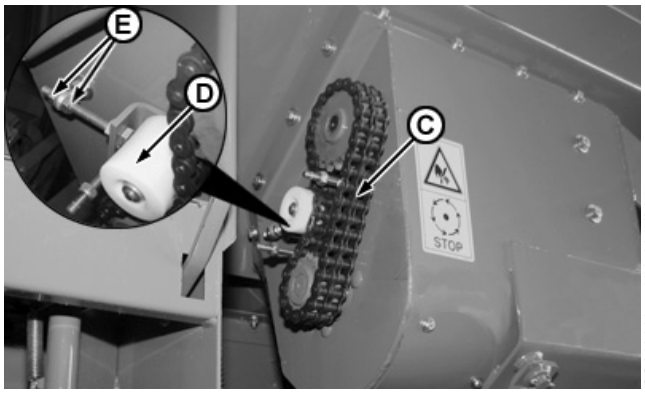
Odskrutkujte krídlové matice (B) a odmontujte kryt pohonu (A).

Vyprázdňovací dopravník zásobníka zrna je poháňaný pomocou reťaze (C). Maticami (E) na napínacej kladke (D) nastavte napätie reťaze (C). Ochranný kryt pohonu vráťte na miesto.

A—Kryt pohonu
B—Krídlová matica
C—Reťaz
D—Napínacie koleso reťaze
E—Matice



CQ248100 –UN–29JUL05



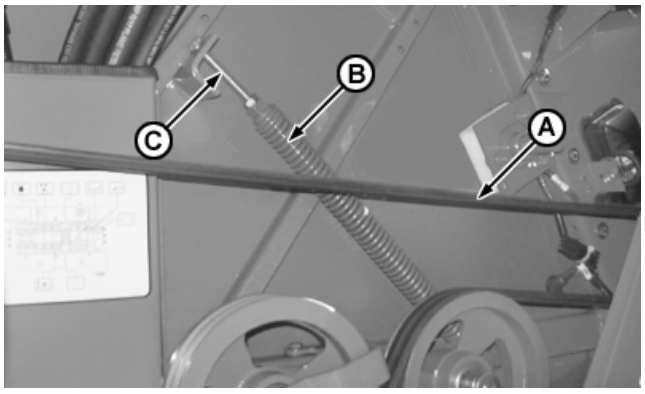
CQ248110 –UN–29JUL05

AG,CO03622,2153 –76–17AUG05–1/1

Napínanie remeňa pohonu strednej časti rezačky slamy

Správne napätie remeňa (A) sa dosiahne pomocou pružiny (B). K nastaveniu použite skrutku (C).

A—Remeň
B—Pružina
C—Svorník



CQ266270 –UN–21FEB06

AG,CO03622,2212 –76–20FEB06–1/1

Údržba - Elektrická sústava

Zabráňte výbuchu batérie

Vrchnú časť batérie chráňte proti iskrám, zapáleným zápalkám a otvoreným plameňom. Plyn unikajúci z batérie môže vybuchnúť.

Pri kontrolovaní nabitia batérie sa nesmú položiť kovové predmety na hlavy pólov. Použite voltmeter alebo hustomer na kyselinu.

Nenabíjajte zamrznutú batériu, mohla by vybuchnúť. Zohrejte batériu na 16°C (60°F).

TS204 –UN–23AUG88

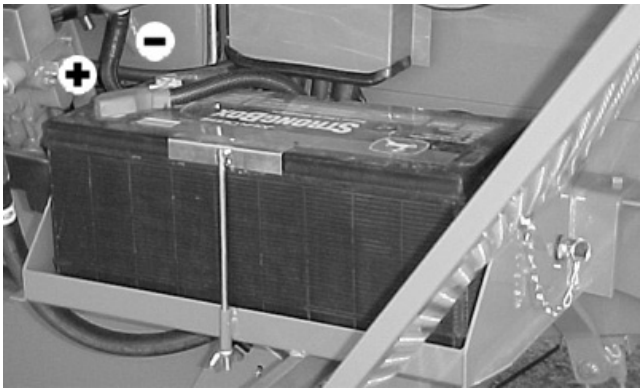
DX,SPARKS –76–03MAR93–1/1

Demontáž batérie

POZOR: Pri údržbe elektrickej sústavy VŽDY vypnite odpojovač batérie.

POZOR: Pri výmene batérií vždy odpojte najprv záporný kábel (-) a potom kladný (+) kábel.

POKYN: Pri znovuzapojení káblov najprv pripojte kladný (+) kábel, potom záporný (-) kábel.



CQ194821 –UN–01DEC03

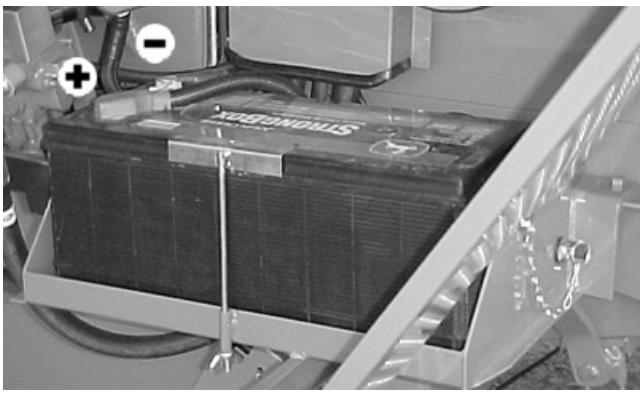
ML70882,0000813 –76–01AUG05–1/1

Čistenie batérie

- Batériu čistite každý deň. Odstráňte nahromadenú slamu.

- Pomocou kefy odstráňte koróziu z kontaktov.

- Kontakty batérie a káble namažte mazacím tukom alebo žltou vazelínou.



CQ194821 –UN–01DEC03

ML70882,00003EE –76–23MAR06–1/1

Nabíjanie batérie

Stav nabitia batérie kontrolujte každý týždeň.

• **Zelená:** Napätie batérie je v poriadku.

• **Tmavá:** Napätie batérie nie je v poriadku. Batériu nabíjajte, kým sa skúšačka nerozsvieti na zeleno.

• **Svetlá:** Nízka hladina elektrolytu. Vymeňte batériu a skontrolujte elektrickú sústavu kombajnu.

ML70882,0000751 –76–13MAR06–1/1

Skladovanie a manipulácia s elektrickou batériou

Na konci žatevnej sezóny odmontujte batériu a uložte ju na chladnom a suchom mieste.

Batériu kontrolujte každých 30 dní.

Batériu podľa potreby nabite.

AG,CO03622,441 –76–26SEP03–1/1

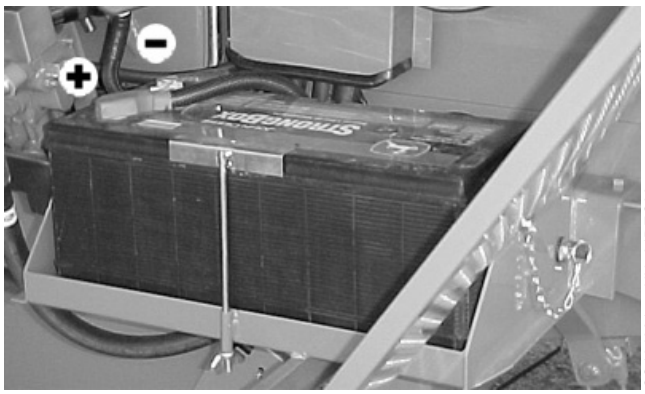
Odpojovač elektrickej batérie

Doprava sa spínač zapína a doľava sa vypína.

ML70882,00003EC –76–10NOV03–1/1

Montáž a pripojenie batérie

DÔLEŽITÉ: Skontrolujte, či je batéria pripojená k správnym pólom. Kladný kábel (zo štartovacieho motora) pripojte na kladný pól batérie (+), záporný kábel (ukostrenie) pripojte na záporný pól (-) batérie. Zámenou polarity sa trvalo poškodí elektrická sústava.



ML70882,00003F1 –76–10NOV03–1/1

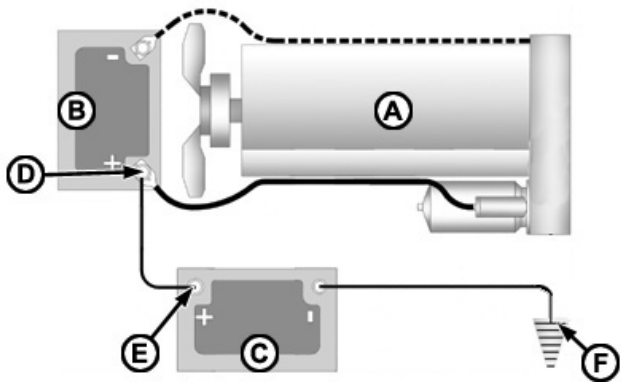
Používanie pomocnej elektrickej batérie

DÔLEŽITÉ: Ak to nie je nevyhnutné, nepripájajte káble pomocnej batérie (C) k vývodom slabej batérie (B). Batérie sa môžu poškodiť alebo môže dôjsť k výbuchu.

Použite káble ukončené “krokodílkami” s dostatočnou prúdovou pevnosťou.

Postup

1. Prepojte káble medzi (+) vývodmi (D a E) batérií (B a C).
2. Jeden koniec ďalšieho kábla pripojte do zápornej (-) svorky pomocnej batérie (C) a druhý koniec pripojte na ukostrenie (F), napr.: kryt motora, podvozok.
3. Naštartujte motor.



A—Motor
B—Slabá batéria
C—Pomocná batéria
D—Kladný vývod slabej batérie
E—Kladný vývod pomocnej batérie
F—Ukostrenie

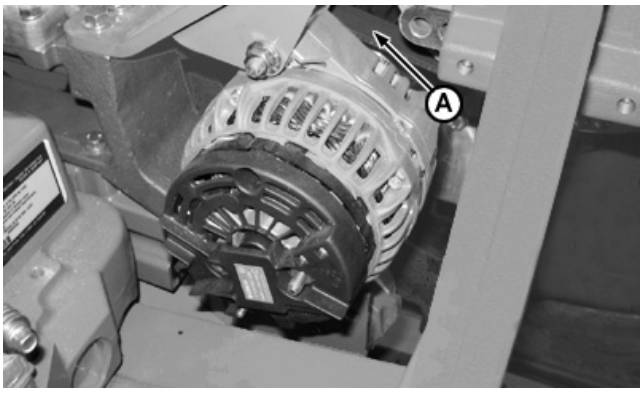
ML70882,0000814 –76–01AUG05–1/1

Napätie remeňa alternátora

DÔLEŽITÉ: Pred začiatkom práce na elektrickej sústave vždy odpojte prípojku ukostrenia. Takto zabránite poškodeniu.

Remeň (A) sa napína pomocou automatického pružinového napínača. Podrobné informácie sú uvedené v “Kontrola napätia remeňa motora”.

POKYN: Každý rok nechajte preskúšať alternátor špecializovaným technikom.



ML70882,0000966 –76–31MAY06–1/1

Štartér

DÔLEŽITÉ: Pred začiatkom akejkoľvek práce na elektrickej sústave vždy odpojte kábel ukostrenia. Zabráňte poškodeniu.

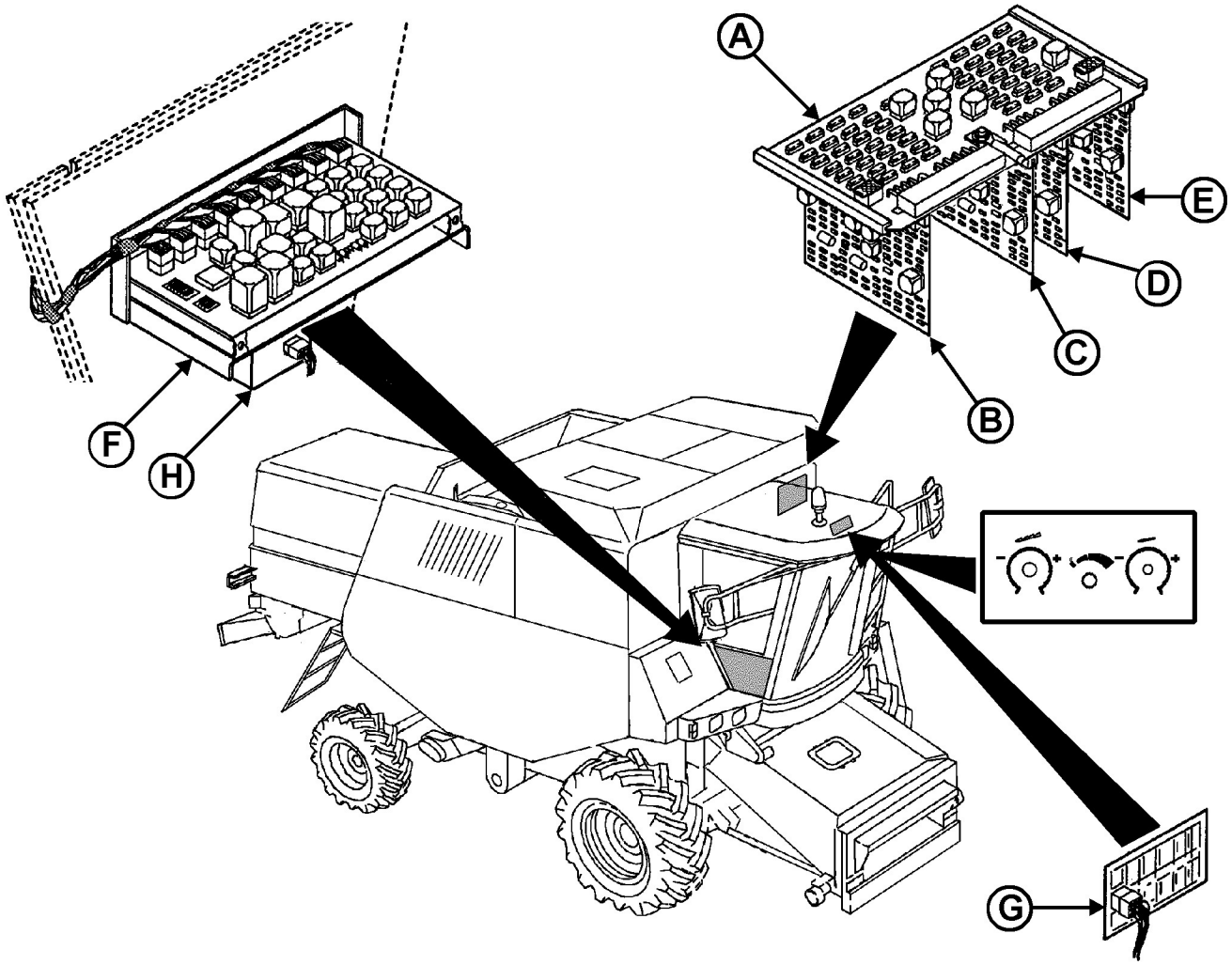
Ak alternátor nepracuje alebo pracuje pomaly, porucha nemusí byť iba v štartéri, ale môže to byť jedna z nasledujúcich príčin.

- ❒ **Uvoľnené, zašpinené alebo skorodované prípoje:** Vyčistite a utiahnite pripojenia.
- ❒ **Nízky výkon batérie:** Skontrolujte hladinu a hustotu elektrolytu batérie. Batériu podľa potreby nabite. Pozri “Hladina elektrolytu v batérii”.
- ❒ **Vybitá batéria:** Batériu nabite.
- ❒ **Motorový olej s nesprávnou viskozitou:** Použite olej predpísanej viskozity.
- ❒ **Nízka teplota okolia (Európa a Spojené štáty):** Sústava ohrievania nasávaného vzduchu sa aktivuje automaticky z ovládacej jednotky motora a v nasávacom potrubí sa zvýši teplota motora na zlepšenie studeného štartovania. Indikátor zhasne, ak je už možné naštartovať štartovacím kľúčom.
- ❒ **Poškodené bezpečnostné relé štartéra:** Vymeňte relé.

Ak tieto prostriedky neprispejú k odstráneniu poruchy funkcie štartéra, obráťte sa na vášho predajcu John Deere. Každý rok nechajte preskúšať štartér v odbornej dielni.

AG,CO03622,2215 –76–20AUG04–1/1

Doska elektroniky



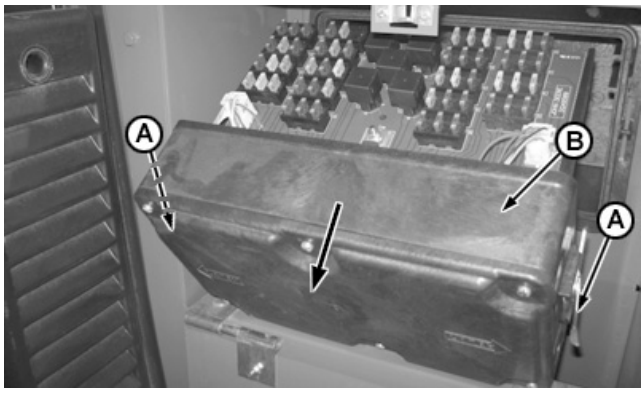
CQ193052 –UN–29JUL05

A—Doska poistiek
B—Doska elektroniky výstražných a monitorovacích signálov
C—Doska elektroniky nastavenia otáčok prihŕňača
D—Doska elektroniky pomocných relé
E—Doska elektroniky ovládania žacieho valu
F—Doska elektroniky relé a diód
G—Doska elektroniky monitora žatevnej prevádzky
H—Doska elektroniky relé separátora

AG,CO03622,2216 –76–01AUG05–1/1

Demontáž hlavnej skrinky elektroniky

- Odmontujte prístupový kryt hlavnej skrinky elektroniky (nezobrazené).
- Na obidvoch stranách skrinky uvoľnite západky (A).
- Pomaly a opatrne vytiahnite hlavnú skrinku elektroniky (B) ako je uvedené na obrázku.

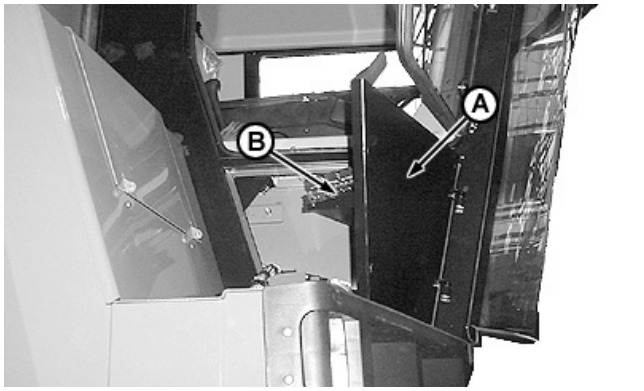


AG,CO03622,2217 –76–01AUG05–1/1

Prístup k doske relé a diód

• Odmontujte kryt (A).

• Doska relé a diód (B) je súčasťou vnútornej strany krytu (A).



AG,CO03622,2218 –76–01FEB05–1/1

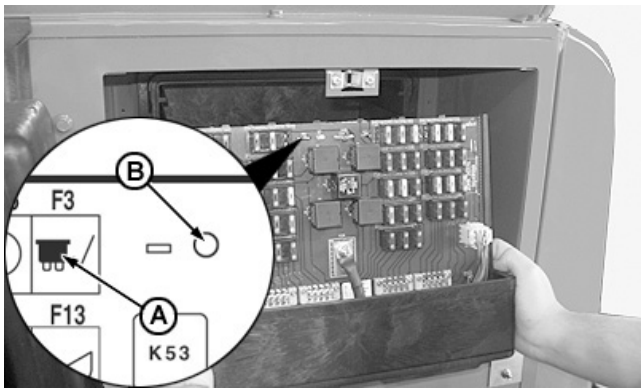
Skúšačka poistiek

Na skúšanie poistiek je na doske poistiek k dispozícii skúšačka poistiek.

Akúkoľvek poistku, o ktorej si myslíte, že je prepálená, zasuňte do “skúšačky” (A). Ak sa led (B) rozsvieti, poistka je dobrá.

DÔLEŽITÉ: Nikdy nepoužívajte poistky na vyšší elektrický prúd, ako je určené. Ak sa poistka prepáli opakovane v jednom obvode, elektrickú sústavu nechajte preskúšať u vášho predajcu John Deere.

POKYN: Kvôli skúšaniu nie je nutné zapínať štartovací kľúč, stačí zapnutý odpojovač batérie.

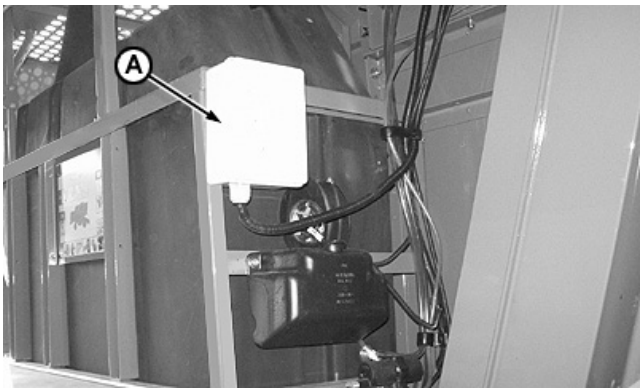


A—Skúšačka poistiek
B—LED

CO03622,000006D –76–01AUG05–1/1

Relé štartéra

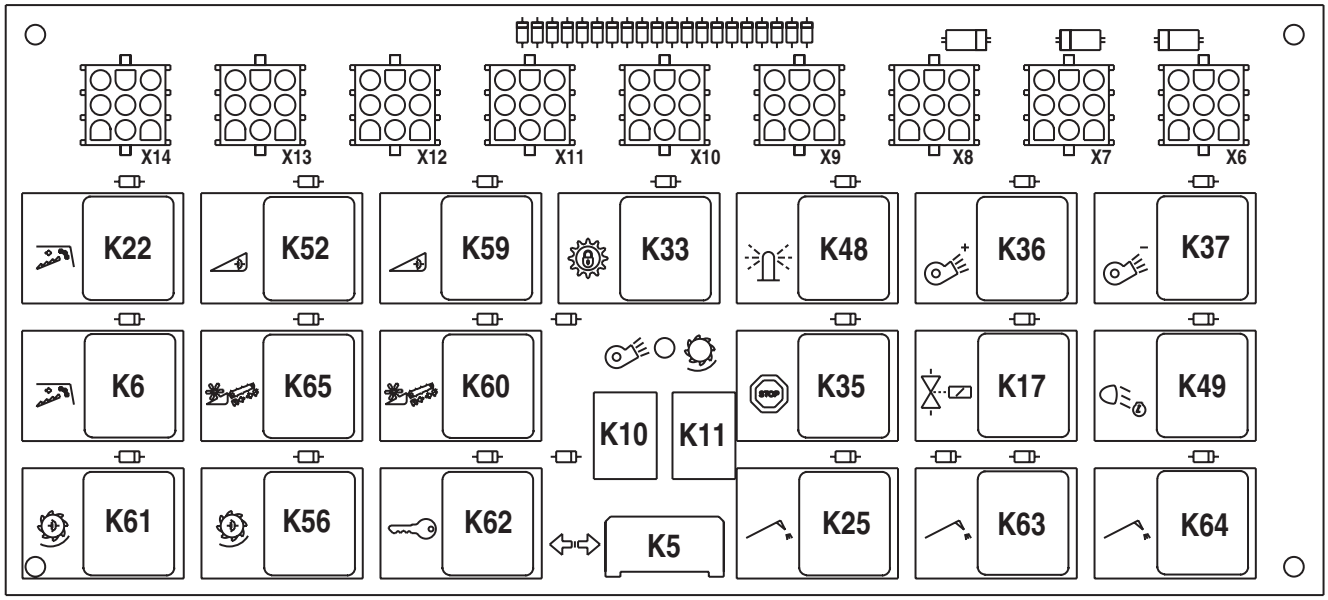
Elektromagnet štartéra je napájaný cez relé K1. Je umiestnený v skrinke elektroniky (A) blízko palivovej nádrže.



CQ248500 –UN–29JUL05

ML70882,000086A –76–17SEP05–1/1

Relé a diódová doska

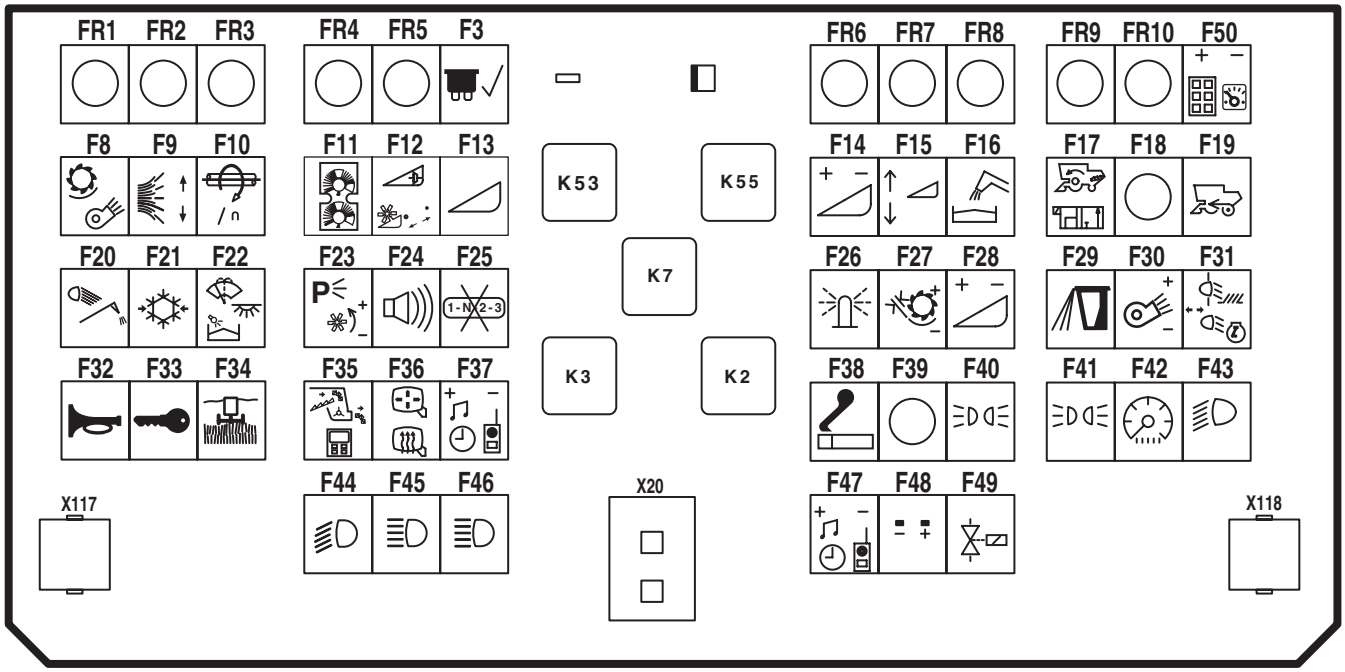


CQ216550 –UN–12JAN05

K05—Relé smerového svetla
K06—Relé húkačky číslo 2
K10—Relé alarmu otáčok ventilátora
K11—Relé alarmu otáčok bubna
K17—Relé rozdeľovača
K22—Relé húkačky číslo 1
K25—Relé vyprázdňovacieho závitového dopravníka
K33—Pomocné relé blokovania páky ovládania prevodových stupňov
K35—Relé núdzového zastavenia
K36—Relé zvyšovania otáčok ventilátora
K37—Relé znižovania otáčok ventilátora
K48—Relé svetelného majáka
K49—Relé zadných svetiel
K52—Zaisťovacie relé žacieho valu
K56—Relé pohonu separátora
K59—Relé aktivácie pohonu žacieho valu
K60—Relé reverzačného mechanizmu
K61—Samodržné relé pohonu separátora
K62—Relé blokovania pri štarte
K63—Samodržné relé pohonu vyprázdňovacieho závitového dopravníka
K64—Relé pohonu vyprázdňovacieho závitového dopravníka
K65—Samodržné relé reverzačného mechanizmu

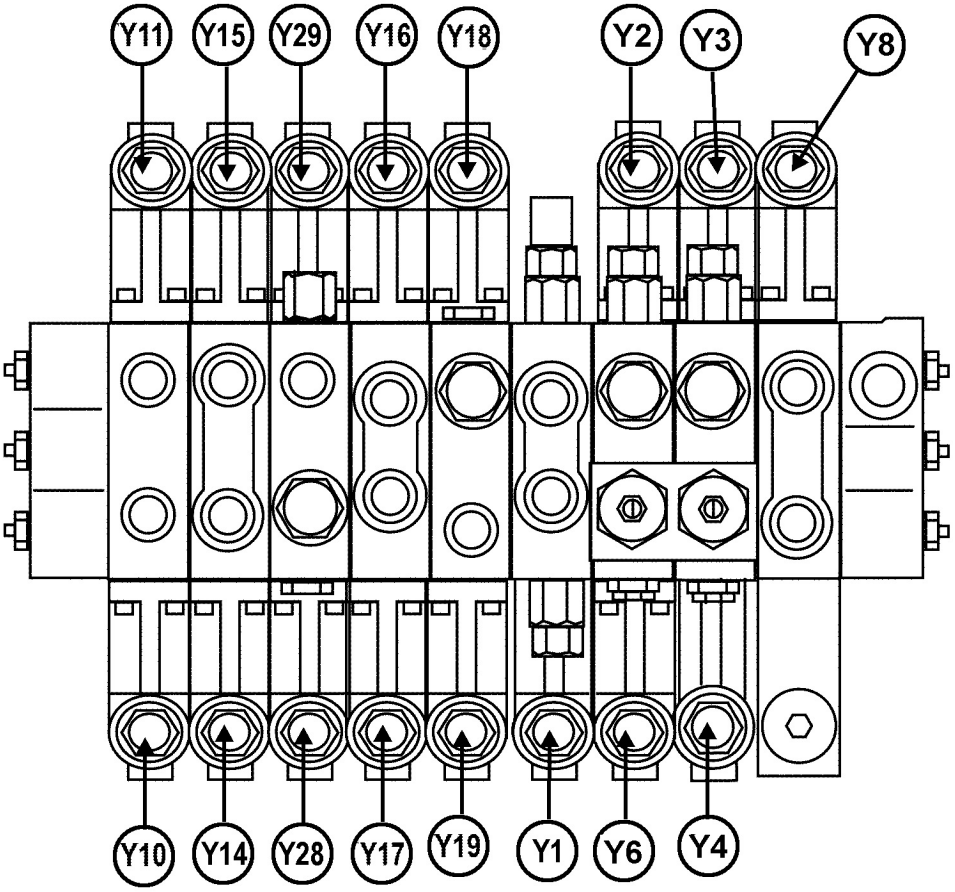
AS60558,00003F1 –76–22JAN07–1/1

Panel poistiek a relé



F3—Skúšačka poistiek
F8—Poistka 7,5 A - Nastavenie otáčok ventilátora a mlátiaceho bubna
F9—Nepoužité
F10—Poistka 7,5 A - Sústava monitorovania nízkych otáčok hriadeľov
F11—Poistka 7,5 A - Monitor žatevnej prevádzky
F12—Poistka 15 A - Pohon reverzačného mechanizmu a žacieho valu
F13—Poistka 7,5 A - Ovládacie prvky žacieho valu
F14—Poistka 7,5 A - Napájanie dosky ovládacej elektroniky žacieho valu
F15—Poistka 7,5 A - Zdvíhanie/ spúšťanie žacieho valu
F16—Poistka 7,5 A - Vyprázdňovacia sústava zásobníka zrna
F17—Poistka 7,5 A - Hlavné napájanie relé mlátenia a rozdeľovania
F18—Nepoužité
F19—Nepoužité
F20—Poistka 7,5 A - Osvetlenie vyprázdňovacieho závitového dopravníka
F21—Poistka 30 A - Sústava klimatizácie
F22—Poistka 15 A - Stierače predného skla, osvetlenie zásobníka zrna a osvetlenie priestoru kabíny
F23—Poistka 15 A - Brzdové svetlá, nastavenie otáčok prihŕňača
F24—Nepoužité
F25—Nepoužité
F26—Poistka 15 A - Výstražné svetlá - majáky
F27—Poistka 30 A - Nastavovanie mlátiaceho koša
F28—Poistka 7,5 A - Napájanie dosky ovládacej elektroniky žacieho valu
F29—Poistka 30 A - Pracovné svetlá na streche kabíny
F30—Poistka 30 A - Nastavenie ventilátora
F31—Poistka 15 A - Smerové svetlá, osvetlenie priestoru motora a čistiaceho sita
F32—Poistka 15 A - Húkačka
F33—Poistka 30 A - Spínač štartéra
F34—Poistka 15 A - Bezpečnostný spínač pole/ vozovka
F35—Poistka 7,5 A - Výstražný signál upchávania
F36—Nepoužité
F37—Poistka 15 A - Rádioprijímač, CB rádiostanica a hodiny
F38—Poistka 15 A - Zásuvka zapaľovača cigariet
F39—Nepoužité
F40—Poistka 7,5 A - Ľavé obrysové svetlo
F41—Poistka 7,5 A - Pravé obrysové svetlo
F42—Poistka 7,5 A - Osvetlenie prístrojovej dosky
F43—Poistka 7,5 A - Pravé stretávacie svetlo
F44—Poistka 7,5 A - Ľavé stretávacie svetlo
F45—Poistka 7,5 A - Ľavé diaľkové svetlo
F46—Poistka 7,5 A - Pravé diaľkové svetlo
F47—Poistka 7,5 A - Rádioprijímač, CB rádiostanica a hodiny
F48—Poistka 7,5 A - D+ alternátor
F49—Poistka 7,5 A - Elektromagnet vstrekovacieho čerpadla
F50—Poistka 7,5 A - Indikačné kontrolky, ukazovateľ teploty
FR1—Poistka 7,5 A - Náhradná
FR2—Poistka 7,5 A - Náhradná
FR3—Poistka 7,5 A - Náhradná
FR4—Poistka 7,5 A - Náhradná
FR5—Poistka 15 A - Náhradná
FR6—Poistka 15 A - Náhradná
FR7—Poistka 15 A - Náhradná
FR8—Poistka 30 A - Náhradná
FR9—Poistka 30 A - Náhradná
FR10—Poistka 30 A - Náhradná
K02—Relé napájania
K03—Relé napájania
K07—Relé pracovných svetiel
K53—Relé mlátiacej jednotky
K55—Relé bezpečnostného spínača pole/vozovka

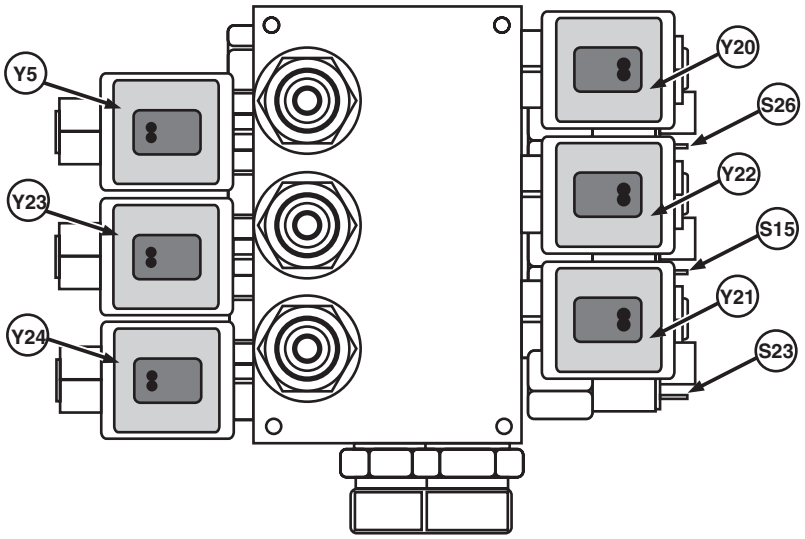
Solenoidové ventily (hlavný blok hydrauliky)



Y1—Rozdeľovač
Y2—Rýchle nadvihovanie žacieho valu
Y3—Pomalé nadvihovanie žacieho valu
Y4—Pomalé spúšťanie žacieho valu
Y6—Rýchle spúšťanie žacieho valu
Y8—Hydraulický reverzačný motor
Y10—Priklopenie vyprázdňovacieho závitového dopravníka
Y11—Vyklápanie vyprázdňovacieho závitového dopravníka
Y14—Náklon žacieho valu doprava
Y15—Náklon žacieho valu doľava
Y16—Zadná poloha prihŕňača
Y17—Predná poloha prihŕňača
Y18—Spúšťanie prihŕňača
Y19—Nadvihovanie prihŕňača
Y28—Zníženie otáčok mlátiaceho bubna
Y29—Zvýšenie otáčok mlátiaceho bubna

ML70882,00004AD –76–20JUL04–1/1

Solenoidové ventily (sekundárny blok hydrauliky)



CQ248230 –UN–01AUG05

S15—Tlakový spínač (35 bar)
S26—Tlakový spínač (12 bar)
S23—Tlakový spínač (12 bar)
Y5—Vypnutie pohonu vyprázdňovacieho závitového dopravníka
Y20—Zapnutie pohonu vyprázdňovacieho závitového dopravníka
Y21—Pohon žacieho valu
Y22—Aktivácia pohonu separátora
Y23—Vypnutie pohonu separátora
Y24—Aktivácia pohonu žacieho valu

ML70882,00004B5 –76–17AUG05–1/1

Kódy porúch monitora INFO-TRAK™

V prípade poruchy alebo chyby operátora sa na monitore INFO-TRAK™ zobrazí trojciferné číslo a “E” (Chyba). Príčinou poruchy stroja môže byť prerušený vodič atď.

DÔLEŽITÉ: Ak problém nemôžete vyriešiť, obráťte sa na vášho predajcu John Deere.

Chybové kódy	Problém	Riešenie
101E	Počítadlo prevádzkových hodín motora na monitore INFO-TRAK™ je pokazené.	
102E	Počítadlo prevádzkových hodín motora na monitore INFO-TRAK™ je nefunkčné	
122E	Mlátiaci kôš sa nedá nastaviť, signály snímača mimo pracovnú oblasť (veľmi slabé)	Skontrolujte poistku (F27)
123E	Mlátiaci kôš sa nedá nastaviť, signály snímača mimo pracovnú oblasť (veľmi silné)	Skontrolujte poistku (F27)
128E	Monitor INFO-TRAK™ nereaguje	
129E		
130E	Nastavenie motora nemôže znížiť otáčky ventilátora na požadované	Skontrolujte poistky (F8, F30)
131E	Variátor nemôže znížiť otáčky bubna na požadované	Skontrolujte poistku (F8)
132E	Nastavenie motora nemôže zmenšiť vôľu mlátiaceho koša na požadovanú	Skontrolujte poistku (F27)
135E	Nastavenie motora nemôže zvýšiť otáčky ventilátora na požadované	Skontrolujte poistky (F8, F30)
136E	Variátor nemôže zvýšiť otáčky bubna na požadované	Skontrolujte poistku (F8)
137E	Nastavenie motora nemôže zväčšiť vôľu mlátiaceho koša na požadovanú	Skontrolujte poistku (F27)
139E	S verziou EPROM 7 alebo 9	Otáčky motora pri “automatickom nastavení stroja” sú nižšie než 2000 ot/min, alebo separátor je vypnutý

AG,CO03622,2225 –76–01AUG05–1/1

Kódy porúch sústavy automatického ovládania žacieho valu

DÔLEŽITÉ: Výsledný kód správy o poruche je číslo (krok) procedúry testu žacieho valu.

Kódy porúch	Správa o poruche	Riešenie
200	Sústava nie je kalibrovaná	
201	Výška žacieho valu nekalibrovaná	
202	Plávanie žacieho valu nekalibrované	
203	Snímače výšky žacieho valu nedostupné	28
209	Porucha ovládacieho obvodu ventilu pomalého nadvihovania	25
210	Porucha ovládacieho obvodu ventilu pomalého spúšťania	25
211	Porucha ovládacieho obvodu ventilu rýchleho nadvihovania	25
212	Porucha ovládacieho obvodu ventilu rýchleho spúšťania	25
213	Porucha ovládacieho obvodu ventilu náklonu vľavo	26
214	Porucha ovládacieho obvodu ventilu náklonu vpravo	26
215	Porucha obvodu dynamického tlaku rozvodového ventilu	24
216	Porucha obvodu uzatváracieho ventilu akumulátora	24
218	Porucha napájania snímača	6
220	Porucha výškového nastavenia	10
221	Porucha ovládania nastavenia plávania	11
224	Porucha snímača sklonu podávacieho bubna	13
225	Porucha (ľavého) snímača žacieho valu	14
226	Porucha (pravého) snímača žacieho valu	15
227	Porucha snímača prítlaku bubna	16
232	Porucha spínača zdvíhanie/spúšťanie žacieho valu	8
233	Porucha spínača manuálneho náklonu	8
234	Porucha spínača dynamického tlaku.	9
235	Porucha spínača nadvihovania/spúšťania prihŕňača	8
236	Porucha spínača pohybu bubna vpred	8
240	Porucha snímača výšky žacieho valu	21
241	Porucha snímača polohy nadvihovania/spúšťania prihŕňača (nedostupné)	19
242	Porucha snímača polohy prihŕňača vpred (nedostupné)	20
243	Porucha ovládacieho obvodu ventilu rýchleho nadvihovania prihŕňača	26
244	Porucha ovládacieho obvodu ventilu rýchleho spúšťania prihŕňača	26
245	Porucha obvodu prednej polohy prihŕňača	26
246	Porucha obvodu zadnej polohy prihŕňača	26
247	Bod nastavenia pri nadvihovaní/spúšťaní bubna nedosiahnutý (nedostupné)	
248	Bod nastavenia pri pohybu bubna vpred/vzad nedosiahnutý (nedostupné)	

Postupy skúšania žacieho valu

Zobrazenie adries	Popis obvodu	Zobrazenie/popis	SÚVISIACI KÓD PORUCHY
1	Obnovenie kódov/vymazanie kódov	Číslo režimu 3 až 23	všetky
2	Režim celkového prerušenia obvodu (bip)	Číslo režimu 3 až 23	žiadne
3	Napätie batérie do logických obvodov a ventilov (F28)	12,3 - 13,5 V (normálne)	žiadne
4	Napätie batérie pre ventily (F15)	12,3 - 13,5 V (normálne)	žiadne
5	Napätie batérie pre ventily (F14)	12,3 - 13,5 V (normálne)	žiadne
6	Napájanie snímača	4,8 - 5,2 V	218
7	Napätie na snímači výšky, kontakt č 5 (Séria 300 Flex)	0,0 - 5,0 V	žiadne
8	Stav dvojpolohového spínača ručného ovládania prihŕňača, náklon a zdvih/spustenie	Kód: xxx0 - Spínač vľavo/vpravo “VYPNUTÝ” xxx1 - Pomalé nadvihovanie xxx2 - Pomalé spúšťanie xxx3 - Rýchle nadvihovanie xxx4 - Rýchle spúšťanie xxx5 - Porucha spínača zdvih/spustenie xx0x - Spínač náklonu “VYPNUTÝ” xx1x - Náklon vľavo xx2x - Náklon vpravo xx5x - Porucha spínača náklonu x0xx - Prihŕňač P/Ľ, “VYPNUTÉ” x1xx - Nadvihovanie prihŕňača x2xx - Spúšťanie prihŕňača x5xx - Prihŕňač P/Ľ, porucha 0xxx - Poloha prihŕňača vpred/vzad “VYPNUTÝ” 1xxx - Predná poloha prihŕňača 2xxx - Zadná poloha prihŕňača 5xxx - Poloha prihŕňača vpred/vzad, porucha	232, 233, 235, 236
9	Stav spínača zdvih/spustenie manuálneho ovládania prítlaku Flex (Séria 600 Flex)	0000 - Prítlak “VYPNUTÝ” 0001 - Zväčšenie prítlaku 0002 - Zmenšenie prítlaku 0005 - Porucha spínača	234
10	Nastavenie výškového ovládania (Pevný)	0,50 - 4,50 V	220
11	Ovládanie nastavenia plávania (Pevný)	0,50 - 4,50 V	221
12	Napätie na snímači výšky, kontakt č 6 (Séria 300 Flex)	0,0 - 5,0 V	žiadne
13	Snímač sklonu podávacieho bubna (Pevný)	0,25 - 4,75 V	224
14	Ľavý snímač náklonu žacieho valu (Séria 600 Flex)	0,25 - 4,75 V	225

Pokračovanie pozri nasled. stránka

Zobrazenie adries	Popis obvodu	Zobrazenie/popis	SÚVISIACI KÓD PORUCHY
14	Pravý snímač náklonu žacieho valu (Séria 300 Flex)	0,0 - 5,0 V	žiadne
15	Pravý snímač náklonu žacieho valu (Séria 600 Flex)	0,25 - 4,75 V	226
15	Ľavý snímač náklonu žacieho valu (Séria 300 Flex)	0,0 - 5,0 V	žiadne
16	Snímač tlaku ľavého valca (Pevný)	0,24 - 4,76 V	227
17	Napätie na snímači výšky, kontakt č 2 (Séria 300 Flex)	0,0 - 5,0 V	žiadne
18	Napätie na snímači výšky, kontakt č 3 (Séria 300 Flex)	0,0 - 5,0 V	žiadne
19	Snímač polohy nadvihovania/spúšťania prihŕňača (Séria 600 Flex)	0,25 - 4,75 V	241
20	Snímač polohy pohybu bubna vpred/vzad (Séria 600 Flex)	0,25 - 4,75 V	242
21	Snímač výšky žacieho valu Flex (Séria 600 Flex)	0,25 - 4,75 V	240
21	Napätie na snímači výšky, kontakt č 1 (Séria 300 Flex)	0,0 - 5,0 V	žiadne
22	Poloha spínača návratu	Kód: 0000 - Spínače “VYP” 0xx1 - Návrat plávania 0x1x - Návrat do záberu 01xx - Automatická aktivácia	žiadne
23	Poloha spínačov plávania, náklonu, výšky a aktivácie prihŕňača	Kód: 0000 - Spínače “VYP” xxx1 - Plávanie “ZAP” xx1x - Výška “ZAP” x1xx - Náklon “ZAP” 1xxx - Prihŕňač “ZAP”	žiadne
23	Polohy spínača výšky (Séria 300 Flex)	xx1x - Poloha 1 xx2x - Poloha 2 xx3x - Poloha 3	žiadne
24	Stav rozvodového ventilu dynamického tlaku a uzatvárací bezpečnostný ventil akumulátora	Kód: 00x0 - Ventil akumulátora “VYP” 00x1 - Ventil akumulátora “ZAP” 000x - Rozvodový ventil “VYP” 001x - Rozvodový ventil “ZAP”	215, 216
25	Ovládací blok ventilu ovládania výšky	Kód: 0000 - Ventil “VYP” 0001 - Príkaz pomalé nadvihovanie 0002 - Príkaz pomalé spúšťanie 0003 - Príkaz rýchle nadvihovanie 0004 - Príkaz rýchle spúšťanie - - - - - Ventil zablokovaný	209, 210, 211, 212

Pokračovanie pozri nasled. stránka

Zobrazenie adries	Popis obvodu	Zobrazenie/popis	SÚVISIACI KÓD PORUCHY
26	Ovládacie bloky prepúšťacieho ventilu, náklonu a prihŕňača	Kód: 0000 - Všetko “VYP” xxx1 - Prepúšťací ventil “ZAP” xx1x - Náklon vľavo xx2x - Náklon vpravo x1xx - Nadvihovanie prihŕňača x2xx - Spúšťanie prihŕňača 1xxx - Predná poloha prihŕňača 2xxx - Zadná poloha prihŕňača	213, 214, 243, 244, 245, 246
27	Režim dynamického tlaku, náklonu a výšky	Kód: 0xxx - 5xxx - Režimy prítlaku x0xx - x6xx - Režimy náklonu xx00 - xx17 - Režimy výšky	žiadne
28	Snímače žacieho valu, prevádzkové režimy prihŕňača	Kód: 1xxx - Snímač výšky prostredný x1xx - Mechanické snímače výšky xx0x - xx7x - Režimy polohy prihŕňača vpred/vzad xxx0 - xxx7 - Režimy polohy nadvihovania/spúšťania prihŕňača	žiadne
29	Režimy zrušenia chyby	Kód: 0 - 2048	žiadne
30	Režim kalibrácie žacieho valu (Žací val na kukuricu a séria 600)		žiadne
31	Režim kalibrácie plávania (Pevný)		žiadne
32	Typ žacieho valu	0 - Žacie valy série 300 Flex 1 - Žacie valy série 600 Flex 2 - Pevný žací val série 300 a 600 3 - Žací val na kukuricu	žiadne
33	Synchronizovaný ventil nadvihovania	0 - 5 sekúnd (štandardne 3 sekundy)	žiadne
34	Bod nastavenia výšky (Žací val na kukuricu a žací val série 600 Flex)	0 - 250 (štandardné: 35)	žiadne
35	Pásmo nečinnosti výškového nastavenia (Žacie valy na kukuricu a séria 600)	50 - 250 (štandardné: 105)	žiadne
36	Pásmo nečinnosti náklonu (Žacie valy na kukuricu a séria 600)	50 - 250 (štandardné: 150)	žiadne
37	Rýchle nadvihovanie žacieho valu Flex (Séria 300 Flex)	0 - 1	žiadne
38	IBA TEST - bez zobrazenia Kalibračné poruchové kódy AHC (séria 600)		žiadne
39	IBA TEST - bez zobrazenia Porucha Kalibračnej pamäte		200
40	IBA TEST - bez zobrazenia Porucha kalibrácie výšky žacieho valu		201
41	IBA TEST - bez zobrazenia Porucha kalibrácie plávania žacieho valu		202

Pokračovanie pozri nasled. stránka

Zobrazenie adries	Popis obvodu	Zobrazenie/popis	SÚVISIACI KÓD PORUCHY
42	IBA TEST - bez zobrazenia Snímače žacieho valu bez odozvy		203
73	Výšková poloha žacieho valu		žiadne
75	Poloha náklonu žacieho valu		žiadne
87	Verzia software	xxxx - (príklad: 0006)	žiadne

MB03730,000035A –76–26JUL04–4/4

Predbežné kalibračné postupy AHC žacieho valu

DÔLEŽITÉ: Pred začiatkom kalibračného postupu skontrolujte, či sú tyče a pracovná poloha žacieho valu rovnobežné s terénom. Nastavenie uhla žacieho valu závisí na veľkosti pneumatík a je uvedené v oddieli "Komora vkladacieho dopravníka".

Výškové snímače žacieho valu sú kalibrované pomocou AHC (automatické ovládanie výšky) v postupe kalibrácie žacieho valu.

Všetky ostatné súčasti sústavy ovládania žacieho valu sa kalibrujú v kalibračnom postupe kombajnu.

Kalibrácia žacieho valu musí byť vykonaná iba vtedy, ak je žací val použitý po prvý raz a tiež v prípade výmeny snímačov výšky na žacom vale.

Určené typy žacích valov:

Typy podporovaných žacích valov:

0 - Žacie valy série 300 Flex

1 - Žacie valy série 600 Flex

2 - Pevné žacie valy

3 - Žacie valy na kukuricu

Pokračovanie pozri nasled. stránka AG,CO03622,2235 –76–01AUG05–1/2

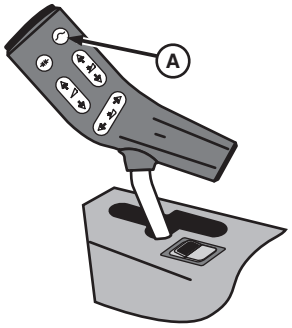
Aby ste zmenili typ žacieho valu uložený v pamäti, postupujte takto:

1. V systéme Infotrak prejdite na adresu 32. Zobrazí sa aktuálny typ žacieho valu.

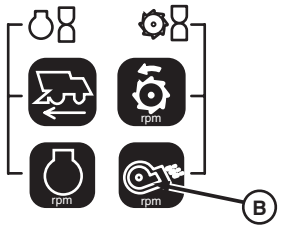
2. Ak máte štartovací kľúč v polohe II a aktivovaný bezpečnostný spínač transportu po vozovke, na viacfunkčnej ovládacej páke stlačte gombík návratu do plávania (A). AHC ukáže dostupný zoznam typov žacích valov. Po zobrazení požadovaného typu žacieho valu uvoľnite gombík návratu do plávania.

3. Stlačte klávesu “regulácie otáčok ventilátora” (B) na monitore INFO-TRAK a uložte nový typ žacieho valu.

POKYN: Nasledujúca tabuľka zobrazuje detailný popis krokov potrebných na vykalibrovanie žacieho valu zahŕňajúc činnosť obsluhy a odpovede systému. “r” a “l” na displeji znamená: “r = vpravo” a “l = vľavo” alebo “r = zdvih” a “l = spustenie”.



CQ248210 –UN–29JUL05



CQ248220 –UN–29JUL05

AG,CO03622,2235 –76–01AUG05–2/2

Postup kalibrácie žacieho valu AHC, séria 600 - Jednotlivé kroky

DÔLEŽITÉ: Pred kalibráciou vykonajte “Predbežné kalibračné postupy AHC žacieho valu”.

Stupienok	Akcia	Prejdite ku:
Príprava žacieho valu na kalibráciu	Žací val pripojte ku kombajnu a skontrolujte, či sú navzájom spojené konektory hlavných káblov vozidla. Skontrolujte funkčnosť výškových snímačov žacieho valu. Presuňte stroj na vodorovný betónový povrch.	Pokračujte krokom **1**
1 - Zvoľte diagnostický režim	Monitor INFO-TRAK™ sa používa pre diagnostický režim. Stlačte a podržte tlačidlá nahor/nadol na monitore INFO-TRAK a súčasne zapnite štartovací kľúč a kombajn naštartujte. Na displeji by sa malo zobraziť: — dIA	**V PORIADKU:** Prejdite ku kroku **2** **NIE JE V PORIADKU:** Skontrolujte monitorovací systém INFO-TRAK
2 - Zvoľte AHC (aktívne ovládanie žacieho valu)	Stlačte klávesy hore/dole na Infotrak, aby sa zobrazilo “AHC”. Na displeji by sa malo zobraziť: — AHC	**V PORIADKU:** Prejdite ku kroku **3** **NIE JE V PORIADKU:** Kontaktujte vášho dodávateľa
3 - Vstúpte do režimu kalibrácie žacieho valu	Stlačte kláves regulácie otáčok ventilátora na monitore INFO-TRAK a dostanete sa do režimu diagnostiky “AHC” Na displeji by sa malo zobraziť: 0000 AHC Dvakrát stlačte klávesy hore/dole na monitore INFO-TRAK a vstúpite do režimu 2. Na displeji by sa malo zobraziť: 0002 AHC Stlačte kláves regulácie otáčok ventilátora na monitore INFO-TRAK a dostanete sa do režimu 30 kalibrácie žacieho valu Na displeji by sa malo zobraziť: 0030 Hdr	**V PORIADKU:** Prejdite ku kroku **4** **NIE JE V PORIADKU:** Skontrolujte monitorovací systém INFO-TRAK

Pokračovanie pozri nasled. stránka

Stupienok	Akcia	Prejdite ku:
4 - Skalibrujte sústavu výšky a návrat do záberu. Stanovte minimálne nastavenie snímača	Pomocou spínača “zdvíhania/spúšťania” na viacfunkčnej ovládacej páke znížte polohu valu tak, aby úplne spočíval na zemi. Pri spustení žacieho valu by sa pravá a ľavá strana žacieho valu mala dotknúť zeme súčasne. Stlačte kláves “Otáčky ventilátora” na monitore INFO-TRAK. Na displeji by sa malo zobraziť: 0030 H-d Na viacfunkčnej ovládacej páke stlačte gombík návratu do záberu. Na displeji by sa malo zobraziť: 0030 H-U	**V PORIADKU:** Prejdite ku kroku **5** **NIE JE V PORIADKU:** Žací val sa nenadvihuje ani nespúšťa, skontrolujte hydraulickú sústavu **NIE JE V PORIADKU:** Na displeji sa neukáže “H-U” - skontrolujte, či spínač “nadvihnúť/spustiť” je vypnutý. Kontaktujte vášho najbližšieho predajcu **NIE JE V PORIADKU:** Zobrazenie “E5X”, “E7X”, “E8X” alebo “E9X” indikuje poruchu. Kontaktujte vášho najbližšieho predajcu **NIE JE V PORIADKU:** Na displeji ostane zobrazené “r-d”. Kontaktujte vášho najbližšieho predajcu
5 - Stanovte maximálne nastavenie snímača.	Pomocou spínača zdvih/spustenie na viacfunkčnej ovládacej páke úplne nadvihnite žací val. Na viacfunkčnej ovládacej páke stlačte gombík návratu do záberu. Na displeji by sa malo zobraziť: 0030 EOC	**V PORIADKU:** Prejdite ku kroku **6** **NIE JE V PORIADKU:** Zobrazenie “E5X”, “E7X”, “E8X” alebo “E9X” indikuje poruchu. Kontaktujte vášho najbližšieho predajcu
6 - Kalibračné údaje žacieho valu vložte do AHC (aktívne ovládanie žacieho valu).	Stlačte kláves “Otáčky ventilátora” na monitore INFO-TRAK a uložte všetky kalibračné hodnoty. Ak sa v priebehu kalibrácie nevyskytla žiadna chyba, zobrazí sa: EOC E00 KONIEC Ak sa v priebehu kalibrácie vyskytli nejaké chyby, ostanú v platnosti predošlé kalibračné hodnoty a zobrazí sa: EOC Err KONIEC	**V PORIADKU:** Kalibrácia je dokončená. Pokračujte krokom **7** **NIE JE V PORIADKU:** Kontaktujte vášho dodávateľa
7 - ynulovanie na normálnu prevádzku.	Kvôli návratu AHC do normálnej prevádzky pri ďalšom naštartovaní musí byť štartovací kľúč v polohe “0”.	

ML70882,00004BA –76–14JUL06–2/2

Kalibračný postup plávania pre pevné žacie valy série 300 a 600

Pomocou sústavy kopírovania terénu na kombajne je možné kalibrovať tlakový snímač plávania namontovaného žacieho valu. Kalibračný postup musí byť vykonaný pri prvom pripojení žacieho valu, ak bude používaná funkcia prítlaku k terénu (plávanie).

Nasledujú jednotlivé kroky postupu, ktorý vykonáva operátor, a odozvu systému.

Pokračovanie pozri nasled. stránka ML70882,000098E –76–23MAY06–1/3

Stupienok	Akcia	Prejdite ku:
Príprava žacieho valu na kalibráciu.	Žací val pripojte ku kombajnu. Presuňte stroj na vodorovný betónový povrch.	Pokračujte krokom **1**.
1 - Zvoľte diagnostický režim	Monitor INFO-TRAK™ sa používa pre diagnostický režim. Počas držania klávesy up/down (hore/dole) na monitore INFO-TRAK naštartujte motor. Na displeji by sa malo zobraziť: — dIA	**V PORIADKU:** Prejdite ku kroku **2** **NIE JE V PORIADKU:** Skontrolujte monitorovací systém INFO-TRAK
2 - Zvoľte AHC	Stlačte klávesy hore/dole na Infotrak, aby sa zobrazilo “AHC”. Na displeji by sa malo zobraziť: — AHC	**V PORIADKU:** Prejdite ku kroku **3** **NIE JE V PORIADKU:** Kontaktujte vášho dodávateľa
3 - Vstúpte do režimu kalibrácie plávania	Stlačte kláves regulácie otáčok ventilátora na monitore INFO-TRAK a dostanete sa do režimu diagnostiky “AHC” Na displeji by sa malo zobraziť: 0000 AHC Dvakrát stlačte klávesy hore/dole na monitore INFO-TRAK a vstúpite do režimu 2. Na displeji by sa malo zobraziť: 0002 AHC Aby ste sa dostali do režimu 30 kalibrácie žacieho valu, stlačte klávesu “Otáčky ventilátora” na monitore Infotrak. Potom stlačte kláves nahor/nadol aby ste sa dostali do režimu 31 kalibrácie plávania. Na displeji by sa malo zobraziť: 0031 FLO	**V PORIADKU:** Prejdite ku kroku **4** **NIE JE V PORIADKU:** Skontrolujte monitorovací systém INFO-TRAK
4 - Kalibrujte sústavu plávania	Pomocou spínača zdvíhania/spúšťania žacieho valu na viacfunkčnej ovládacej páke znížte polohu valu tak, aby bol asi vo výške 100 mm nad úrovňou terénu (žací val sa nesmie dotýkať zeme). Stlačte gombík regulácie otáčok ventilátora na monitore INFO-TRAK. Na displeji sa zobrazí: 0031 HFL Na viacfunkčnej ovládacej páke stlačte gombík návratu do plávania. Na displeji by sa malo zobraziť: 0031 EOC	**V PORIADKU:** Prejdite ku kroku **5** **NIE JE V PORIADKU:** Žací val sa nenadvihuje ani nespúšťa, skontrolujte hydraulickú sústavu **NIE JE V PORIADKU:** Na displeji sa neukáže “HFL” - skontrolujte, či spínač nadvihnúť/spustiť je vypnutý. Kontaktujte vášho najbližšieho predajcu **NIE JE V PORIADKU:** Zobrazenie “E5X” alebo “E39” indikuje poruchu. Kontaktujte vášho najbližšieho predajcu **NIE JE V PORIADKU:** Na displeji ostane zobrazené “HFL”. Kontaktujte vášho najbližšieho predajcu

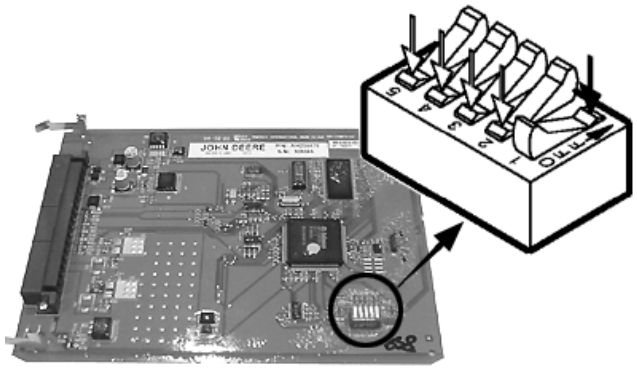
Pokračovanie pozri nasled. stránka

Stupienok	Akcia	Prejdite ku:
5 - Kalibračné údaje žacieho valu vložte do AHC (aktívne ovládanie žacieho valu).	Stlačte kláves “Otáčky ventilátora” na monitore INFO-TRAK a uložte všetky kalibračné hodnoty. Ak sa v priebehu kalibrácie nevyskytla žiadna chyba, zobrazí sa: EOC E00 KONIEC Ak sa v priebehu kalibrácie vyskytli nejaké chyby, ostanú v platnosti predošlé kalibračné hodnoty a zobrazí sa: EOC Err KONIEC	**V PORIADKU:** Kalibrácia je dokončená. Pokračujte krokom **6**. **NIE JE V PORIADKU:** Kontaktujte vášho dodávateľa
6 - Vynulovanie na normálnu prevádzku	Kvôli návratu AHC do normálnej prevádzky pri ďalšom naštartovaní musí byť štartovací kľúč v polohe “0”.	

ML70882,000098E –76–23MAY06–3/3

Poloha spínačov DIP na doske ovládania otáčok prihŕňača

Porovnajte polohu spínačov DIP podľa uvedeného polomeru pneumatiky.



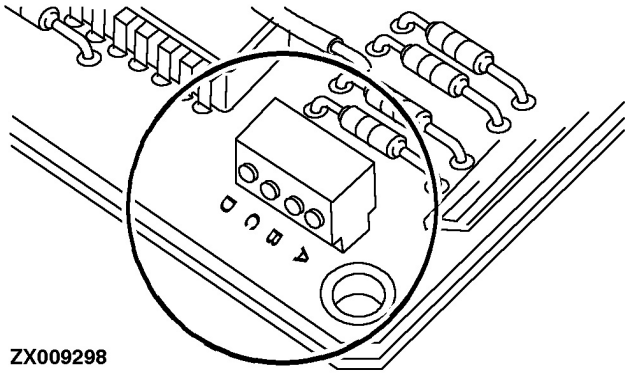
CQ216530 –UN–12NOV02

Hnacia pneumatika	Polomer odvalenia pneumatiky	S1	S2	S3	S4	S5
28.1-26 (750/65 R26)	756	VYPNUTÉ	ZAPNUTÉ	VYPNUTÉ	VYPNUTÉ	VYPNUTÉ
18.4-30	741	VYPNUTÉ	ZAPNUTÉ	VYPNUTÉ	VYPNUTÉ	VYPNUTÉ
18.4-38	805	VYPNUTÉ	ZAPNUTÉ	ZAPNUTÉ	VYPNUTÉ	VYPNUTÉ
24.5-32	849	VYPNUTÉ	ZAPNUTÉ	ZAPNUTÉ	ZAPNUTÉ	VYPNUTÉ
620/75R 30 (Radial)	810	VYPNUTÉ	ZAPNUTÉ	ZAPNUTÉ	VYPNUTÉ	VYPNUTÉ
(650/75 R32)	863	VYPNUTÉ	ZAPNUTÉ	ZAPNUTÉ	ZAPNUTÉ	VYPNUTÉ
28.1/18-26 R1 14L	761	VYPNUTÉ	ZAPNUTÉ	VYPNUTÉ	ZAPNUTÉ	VYPNUTÉ
28L26 R1 12L	767	VYPNUTÉ	ZAPNUTÉ	VYPNUTÉ	ZAPNUTÉ	VYPNUTÉ
23.1/18-26 R2 10L	780	VYPNUTÉ	ZAPNUTÉ	ZAPNUTÉ	VYPNUTÉ	VYPNUTÉ
23.1/18-30	804	VYPNUTÉ	ZAPNUTÉ	ZAPNUTÉ	VYPNUTÉ	VYPNUTÉ
800/65R 32 (Radial)	861	VYPNUTÉ	ZAPNUTÉ	ZAPNUTÉ	ZAPNUTÉ	VYPNUTÉ
30.5L32 R1	857	VYPNUTÉ	ZAPNUTÉ	ZAPNUTÉ	ZAPNUTÉ	VYPNUTÉ
STEEL TRACK	315	VYPNUTÉ	VYPNUTÉ	VYPNUTÉ	VYPNUTÉ	VYPNUTÉ

CO03622,000009D –76–13MAR06–1/1

LED na doske ovládania otáčok prihŕňača (kódy porúch)

Ak problém nemôžete vyriešiť, obráťte sa na vášho predajcu John Deere.



ZX009298

ZX009298 –UN–22MAY96

Pokračovanie pozri nasled. stránka

AG,CO03622,2240 –76–17SEP05–1/3

KÓD PORUCHY 0 - LED vypnutá X - LED zapnutá	PROBLÉM	RIEŠENIE
A - 0 B - 0 C - 0 D - 0	Bez napájania	Skontrolujte poistku (F23)
A - X B - 0 C - 0 D - 0	Bez signálu o rýchlosti jazdy	Skontrolujte signál snímača 3-stupňovej prevodovky
A - 0 B - X C - 0 D - 0	Signál o rýchlosti jazdy mimo pracovný rozsah	Skontrolujte prevádzkový rozsah sústavy.
A - X B - X C - 0 D - 0	Bez signálu o otáčkach prihŕňača	Skontrolujte signál snímača žacieho valu
A - 0 B - 0 C - X D - 0	Signál o otáčkach prihŕňača mimo pracovný rozsah	
A - X B - 0 C - X D - 0	“Bit 1” Porucha spínača ovládania otáčok prihŕňača	Skontrolujte ovládací spínač otáčok prihŕňača, dosku elektroniky a kabeláž
A - 0 B - X C - X D - 0	“Bit 2” Porucha spínača ovládania otáčok prihŕňača	Skontrolujte ovládací spínač otáčok prihŕňača, dosku elektroniky a kabeláž
A - X B - X C - X D - 0	“Bit 4” Porucha spínača ovládania otáčok prihŕňača	Skontrolujte ovládací spínač otáčok prihŕňača, dosku elektroniky a kabeláž
A - 0 B - 0 C - 0 D - X	“Bit 8” Porucha spínača ovládania otáčok prihŕňača	Skontrolujte ovládací spínač otáčok prihŕňača, dosku elektroniky a kabeláž
A - X B - 0 C - 0 D - X	Možnosť A, skrat vstupu do ukostrenia	
A - 0 B - X C - 0 D - X	Možnosť A, skrat vstupu 2 do ukostrenia	
A - X B - X C - 0 D - X	Prihŕňač neakceleruje	Skontrolujte dosku elektroniky, prerušený vodič alebo hydromotor

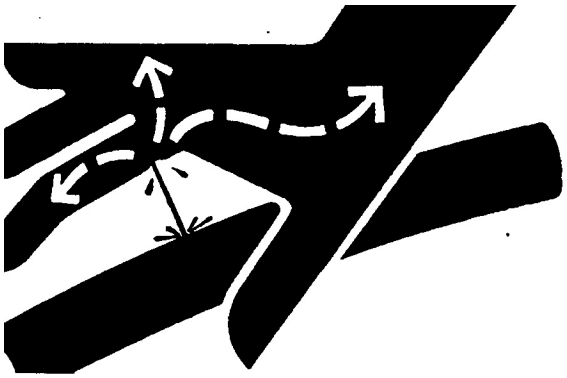
Pokračovanie pozri nasled. stránka

KÓD PORUCHY 0 - LED vypnutá X - LED zapnutá	PROBLÉM	RIEŠENIE
A - 0 B - 0 C - X D - X	Prihŕňač neznižuje otáčky	Skontrolujte dosku elektroniky, prerušený vodič alebo hydromotor
A - X B - 0 C - X D - X	Spínač ovládania otáčok prihŕňača nie je v polohe režimu diagnostiky	Skontrolujte prevádzkový rozsah sústavy.
A - 0 B - X C - X D - X	Problém nezistený	
A - X B - X C - X D - X	Všetky kontakty spínača ovládania otáčok prihŕňača odpojené	

AG,CO03622,2240 –76–17SEP05–3/3

Údržba - hydraulická sústava

Pozor na vysokotlakové kvapaliny



X9811 –UN–23AUG88

Kvapaliny vystupujúce pod vysokým tlakom môžu spôsobiť vážne poranenia preniknutím cez pokožku.

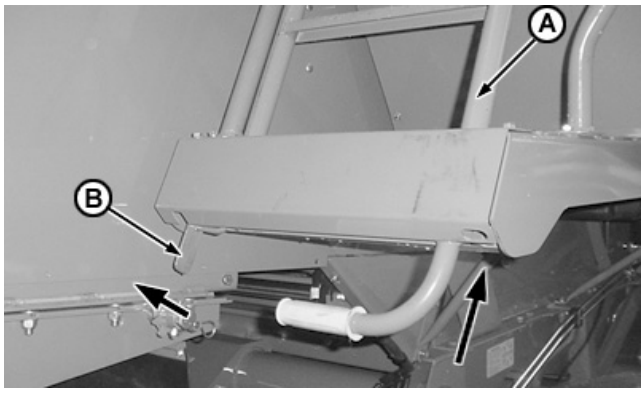
Vyhýbajte sa tomuto nebezpečenstvu tak, že pred odpojovaním hydraulických alebo iných potrubí/hadíc zrušíte tlak. Pred natlakovaním utiahnite všetky spojenia.

Netesnosti vyhľadávajte pomocou kusu lepenky. Ruky a telo chráňte pred vysokotlakovými kvapalinami.

Ak dôjde k nehode, okamžite privolajte lekára. Akákoľvek kvapalina vstrieknutá do pokožky sa musí chirurgicky odstrániť v priebehu niekoľkých hodín, ináč sa môže vytvoriť sneť (gangréna). Lekári, ktorí s týmto druhom poranenia nemajú skúsenosti, by mali získať informácie zo skúseného lekárskeho zdroja. Informácie tohto druhu poskytuje lekárske oddelenie spoločnosti Deere & Company Medical Department v Moline, Illinois, U.S.A.

DX,FLUID –76–03MAR93–1/1

Prístupové body pri zadnom rebríku



CQ231830 –UN–02FEB05

Niektoré práce údržby motora, hydraulickej sústavy alebo rezačky slamy vyžadujú prístup pomocou zadného rebríka.

Pre prístup na tieto miesta potlačte (nahor) rebrík (A) a potiahnite (dozadu) bezpečnostnú západku (B).

POKYN: Aby ste stiahli rebrík späť, vykonajte opačný postup.

ML70882,0000517 –76–06JUN05–1/1

Popis hydraulickej sústavy

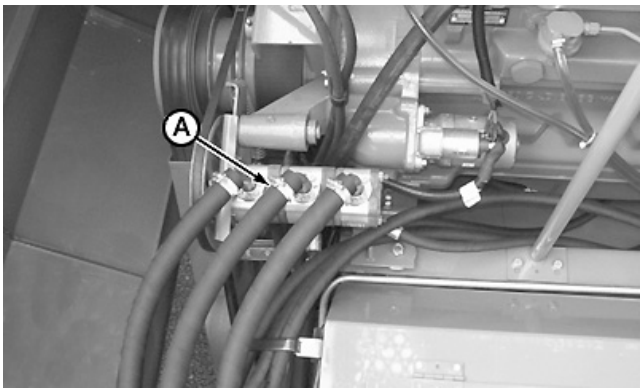
Stroj je vybavený otvorenou hydraulickou sústavou, čo znamená, že konštantných otáčkach motora dopravuje trojité hydraulické čerpadlo (A) konštantné množstvo hydraulického oleja. Pre viac informácií viď Trojité hydraulické čerpadlo.

Ak nie je vyžadovaný tlakový olej, tlakové elektroventily odvádzajú beztlakový olej naspäť do zásobníka.

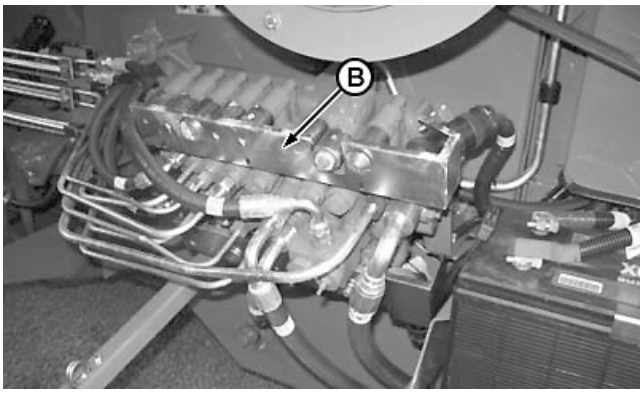
Hlavný ventilový blok hydrauliky (B) sa nachádza na ľavej strane kombajnu blízko batérie.

Sekundárny ventilový blok hydrauliky (C) sa tiež nachádza na ľavej strane kombajnu, neďaleko od hlavného ventilového bloku hydrauliky (B).

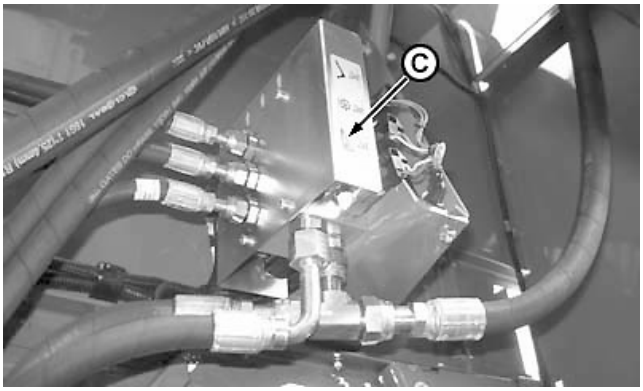
A—Trojité hydraulické čerpadlo
B—Primárny blok hydraulických ventilov
C—Sekundárny blok hydraulických ventilov



CQ238360 –UN–27JUL05



CQ238370 –UN–27JUL05



CQ238380 –UN–27JUL05

AG,CO03622,2273 –76–24MAR05–1/1

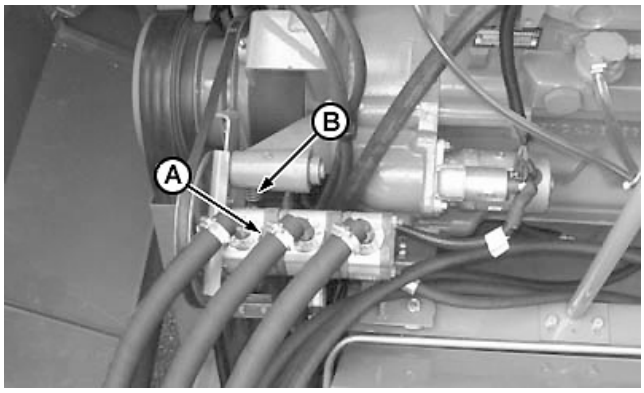
Trojité hydraulické čerpadlo

Trojité hydraulické čerpadlo (A) je poháňané klinovým remeňom.

Napnutie remeňa potrebné pri štartovaní motora sa dosahuje prostredníctvom pružiny (B) na podpere otočnej pumpy.

Keď pracuje hydraulické čerpadlo, hnací remeň je automaticky napínaný zdvihom podpery čerpadla v závislosti na požadovanej sile.

Pozri oddiel systémových podrobností v “Technické údaje”.



A—Trojité hydraulické čerpadlo
B—Pružina

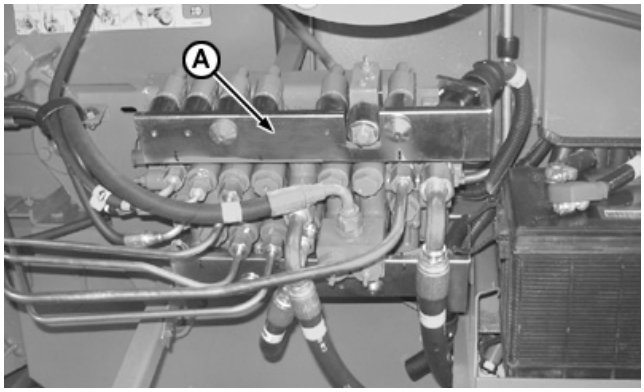
AG,CO03622,2910 –76–06JUN05–1/1

Poistné ventily bloku hydraulických ventilov

DÔLEŽITÉ: Údržbu poistných tlakových ventilov prenechajte výhradne vášmu predajcovi John Deere.

Hlavný ventilový blok hydrauliky (A) obsahuje 4 poistné tlakové ventily, ktoré boli vyskúšané a nastavené v závode.

V prípade poruchy pohonu alebo žacieho valu môže byť poškodený poistný tlakový ventil. Ak sa vyskytne táto alebo podobná závada, obráťte sa na vášho predajcu John Deere.



AG,CO03622,2272 –76–13MAR06–1/1

Funkcie ventilov ovládacieho bloku hydrauliky

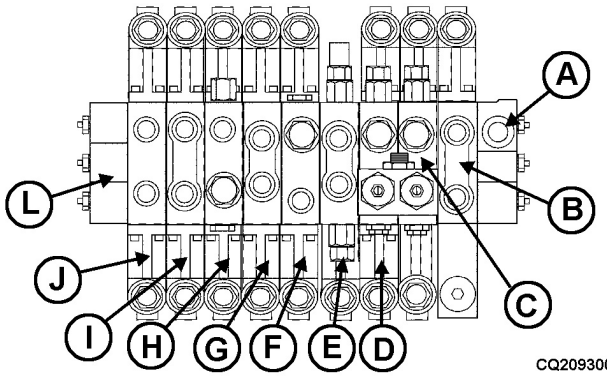
Hlavný blok hydraulických ventilov ovláda 6, 7 alebo 8 funkcií kombajnu pomocou jednotlivých modulov (ventilov) podľa konfigurácie a modelu kombajnu:

- Bez náklonu a žacieho valu a bez systému prihŕňač vpred/vzad = 6 funkcií.
- Bez náklonu žacieho valu = 7 funkcií.
- S náklonom žacieho valu = 8 funkcií.

Sekundárny blok hydraulických ventilov ovláda tri funkcie kombajnu.

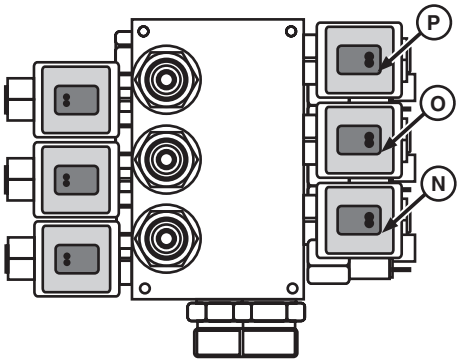
POKYN: Pozri podrobný zoznam elektroventilov (elektromagnety) v oddieli "Údržba - Elektrická sústava".

A—Návrat do nádrže
B—Hydraulický reverzačný motor
C—AHC (Automatické ovládanie žacieho valu)/pomalý zdvih/spustenie žacieho valu
D—Rýchly zdvih/spustenie žacieho valu (ručne)
E—Napájanie a rozdeľovač/výstupná prípojka bloku sekundárneho ventilu
F—Nadvihovanie prihŕňača
G—Poloha bubna vpred/vzad
H—Variátor otáčok mlátiaceho bubna
I—Postranný náklon žacieho valu
J—Odklopenie vyprázdňovacieho závitového dopravníka
L—Tlakový vývod sekundárneho ventilového bloku
N—Pohon žacieho valu
O—Pohon separátora
P—Pohon vyprázdňovacieho závitového dopravníka



CQ209300 –UN–15OCT01

Primárny ovládací blok hydrauliky



CQ248200 –UN–29JUL05

Sekundárny blok hydraulických ventilov

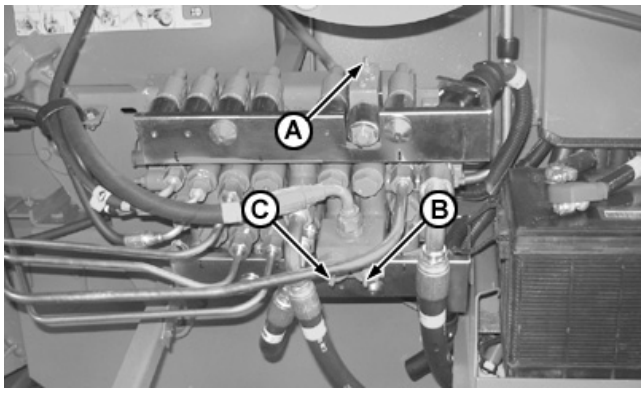
ML70882,0000874 –76–17SEP05–1/1

Nastavenie rýchlosti zdvíhania a spúšťania žacieho valu

Nastavenie rýchlosti pomalého zdvíhania žacieho valu sa vykonáva pomocou skrutky (A) umiestnenej na bloku hydraulických ventilov.

- Otáčaním skrutky doľava sa rýchlosť zvyšuje.
- Otáčaním skrutky doprava sa rýchlosť znižuje.

Nastavenie rýchlosti **pomalého a rýchleho spúšťania** sa dosiahne rovnako pomocou príslušných ventilov (B) a (C).



A—Nastavenie rýchlosti pomalého nadvihovania
B—Nastavenie rýchlosti pomalého spúšťania
C—Nastavenie rýchlosti rýchleho spúšťania

MB03730,000001D –76–20FEB06–1/1

Výmena oleja a filtra hydrauliky

Výmena filtra oleja hydrauliky:

- Podľa určených intervalov v oddieli “Tabuľka mazania, pravidelná údržba”.
- Po zablokovaní filtra hydrauliky sa na prístrojovej doske rozsvieti výstražná kontrolka.

DÔLEŽITÉ: Pri montáži filtra dodržiavajte maximálnu čistotu.

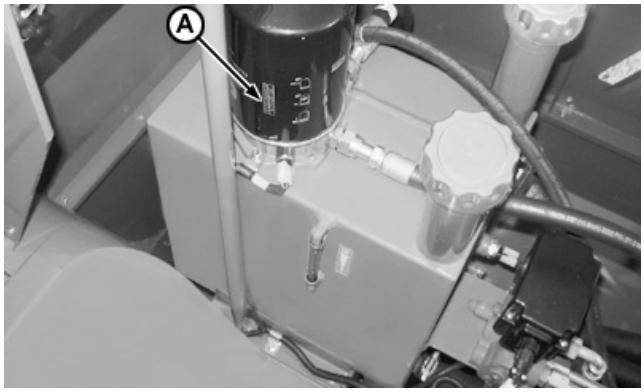
1. Uvoľnite a odmontujte filter (A).

2. Filter správne zlikvidujte a nahraďte novým originálnym filtrom John Deere.

3. Tesniacu plochu filtra natrite tenkou vrstvou oleja.

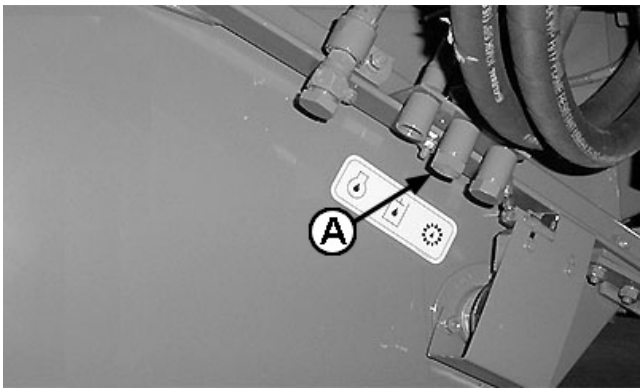
4. Rukou filter (A), kým sa tesniaci krúžok nedotkne tesniaceho povrchu a potom utiahnite o ďalšiu 3/4 až 5/4 otáčky. Neuťahujte veľkou silou.

5. Naštartujte motor a skontrolujte, či olej neuniká. Filter utiahnite podľa potreby.



AG,CO03622,2267 –76–13MAR06–1/1

Výmena hydraulického oleja



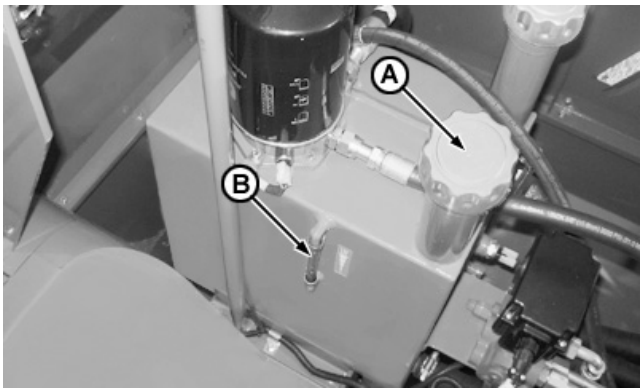
Vypustenie oleja:

1. Žací val spustite na zem. Zasuňte hydraulické valce prihŕňača a vyprázdňovacej závitovky.
2. Odmontujte vypúšťaciu zátku (A) a vypusťte olej do vhodnej nádoby.
3. Odpojte hadice zo všetkých hydraulických valcov, vratnú hadicu bloku hydraulických ventilov a hadice okolo pohonu prihŕňača v blízkosti ventilu. Olej nechajte prúdiť cez tieto miesta.

POKYN: Než odpojíte hadice, dôkladne vyčistite spojky.

4. Po úplnom vypustení oleja pripojte späť všetky prípojky a namontujte vypúšťaciu skrutku zásobníka (A).

AG,CO03622,2268 –76–20FEB06–1/2



Naplnenie:

POKYN: Používajte iba odporúčaný olej (pozri oddiel "Palivo, mazivá a chladiaca kvapalina"). Starostlivo vyčistite oblasť okolo plniaceho hrdla.

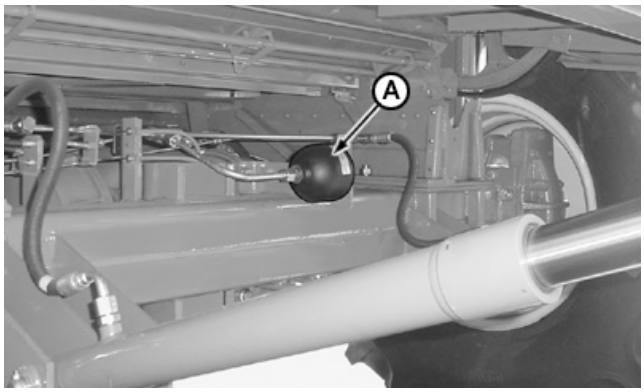
1. Cez plniace hrdlo (A) nalievajte čerstvý hydraulický olej, kým sa hladina oleja nedostane doprostred priezoru (B).
2. Spustite motor. Po 15 sekundách niekoľkokrát nadvihnite a spustite vyprázdňovací závitový dopravník, prihŕňač a žací val. Niekoľkokrát otočte volantom v oboch smeroch, aby z okruhu unikol vzduch.
3. Niekoľkokrát zapnite mlátiacu jednotku a žací val a ovládanie otáčok bubna.
4. Skontrolujte tesnosť všetkých potrubí a prípojov. Dodržujte všetky bezpečnostné predpisy.
5. Skontrolujte výšku hladiny oleja v nádrži so všetkými hydraulickými valcami úplne zasunutými. V prípade potreby pridajte do nádrže olej, aby ste dosiahli správnu výšku hladiny.

AG,CO03622,2268 –76–20FEB06–2/2

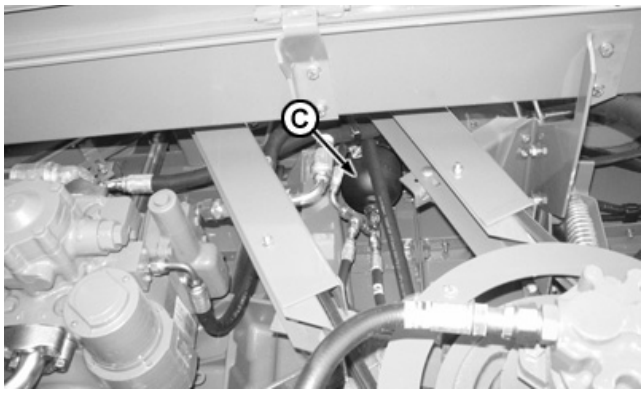
Akumulátory

POZOR: Ak je potrebné, výmenu hydraulických akumulátorov prenechajte vášmu dodávateľovi John Deere.

A—Akumulátor zdvíhacej sústavy žacieho valu
C—Akumulátor pohonu separátora a rezačky slamy



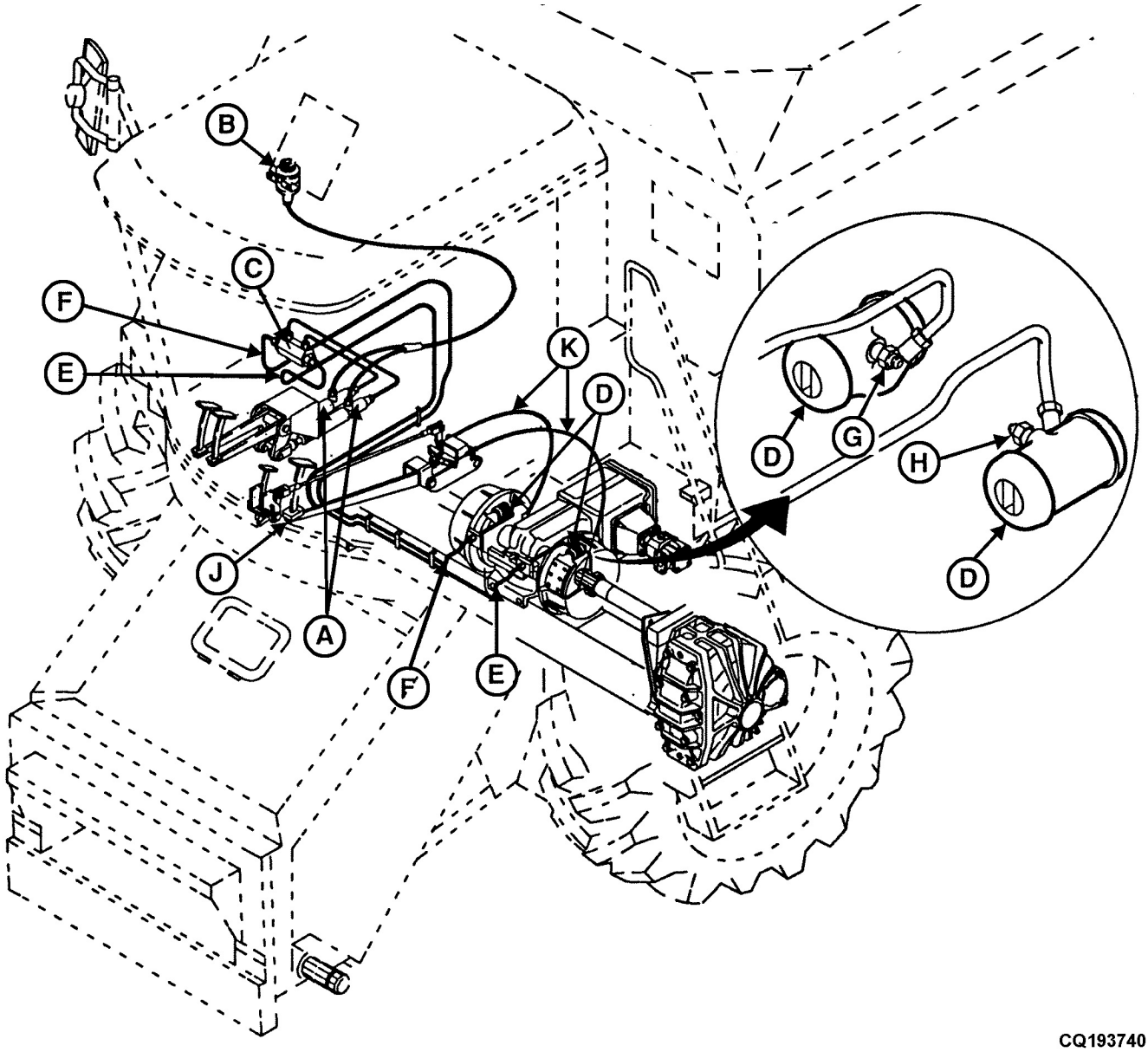
CQ248540 –UN–02AUG05



CQ248530 –UN–29JUL05

AG,CO03622,2271 –76–01AUG05–1/1

Brzdová sústava



CQ193740 –UN–29NOV99

CQ193740

A—Hlavný brzdový valec (2 kusy)
B—Zásobník brzdovej kvapaliny
C—Vyrovnávací ventil
D—Pomocný brzdový valec (2 kusy)
E—Ľavé brzdové potrubie
F—Pravé brzdové potrubie
G—Pravá odvzdušňovacia skrutka
H—Ľavá odvzdušňovacia skrutka
J—Funkčný celok parkovacej brzdy
K—Lanovody parkovacej brzdy (2 kusy)

AG,CO03622,2250 –76–15MAR02–1/1

Nastavenie nožných bŕzd

POZOR: V prípade výskytu akejkoľvek netesnosti alebo závady brzdovej sústavy sa obráťte na vášho predajcu John Deere.

Pri stlačení brzdových pedálov je bubnová brzda nastavená automaticky a nepotrebuje ďalšie nastavovanie.

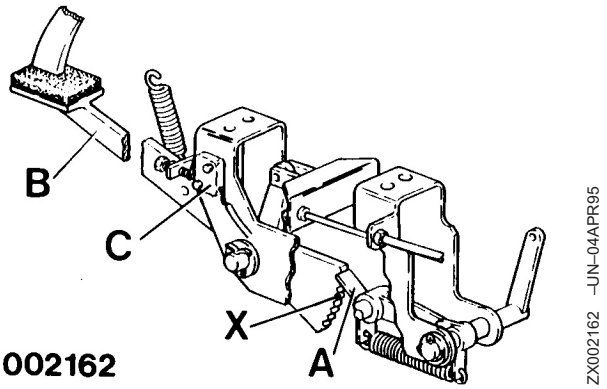
AG,CO03622,2252 –76–26NOV99–1/1

Parkovacia brzda

Základné nastavenie:

Ak je parkovacia brzdy uvoľnená, západka (A) brzdového pedálu (B) zapadne za prvý zub štvrťkruhu a pedál poklesne na podlahu kabíny. Maximálny pohyb pedálu by nemal siahať za štvrtý zub (X) štvrťkruhu brzdy.

Ak je parkovacia brzda uvoľnená, spínač kontrolky (C) sa aktivuje nastavením skrutky na pedále.

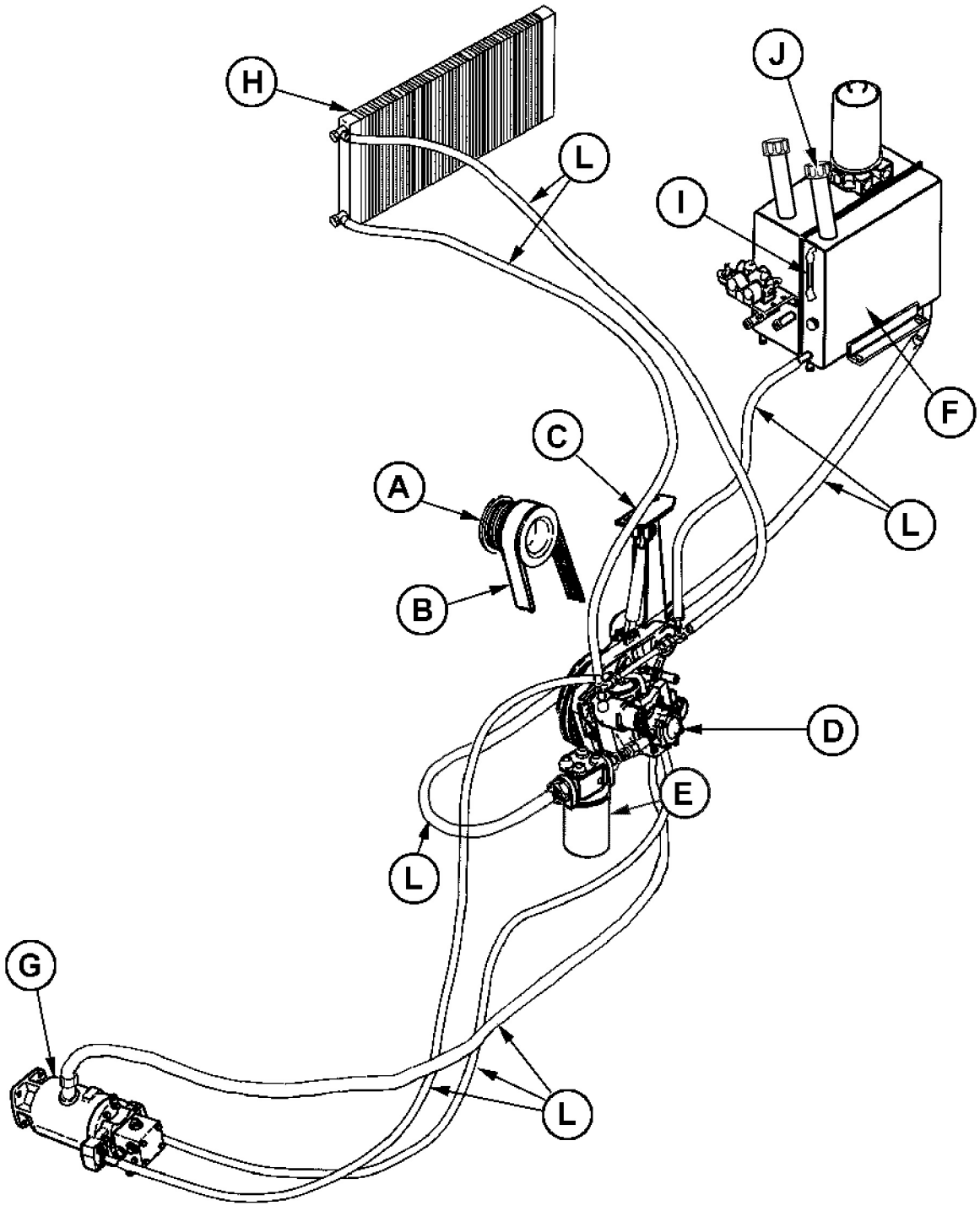


ZX002162 –UN–04APR95

A—Poistka
B—Pedál
C—Spínač kontrolky
X—Poloha maxima (štvrtý zub pedála)

AG,CO03622,2253 –76–15MAR02–1/1

Súčasti hydrostatického pohonu



CQ249560 –UN–21JUN06

A—Odoberanie výkonu motora
B—Viacnásobný "V" remeň
C—Natlakovanie hydraulického valca
D—hydrostatické čerpadlo
E—Olejový filter
F—Zásobník oleja
G—Motor hydrostatického okruhu
H—Chladič oleja
I—Indikátor výšky hladiny
J—Plniace hrdlo na olej
L—Hadice

ML70882,000086B –76–17SEP05–1/1

Výmena oleja a filtra hydrostatického pohonu

Podľa určených intervalov v oddieli Tabuľka mazania, pravidelná údržba vymeňte olej a filter v hydrostatickom okruhu.

Výmena filtra

DÔLEŽITÉ: Pri montáži filtra dodržiavajte maximálnu čistotu. Ihneď po demontáži použitého namontujte nový filter.

Uvoľnite a odmontujte filter (A).

Filter správne zlikvidujte a nahraďte novým originálnym filtrom John Deere.

Pri inštalácii nového filtra postupujte takto:

- Tesniacu plochu filtra natrite tenkou vrstvou oleja.
- Rukou utiahnite filter (A), kým sa tesniaci krúžok nedotkne tesniaceho povrchu a potom utiahnite o ďalšiu 3/4 až 1-1/4 otáčky. Neuťahujte veľkou silou.
- Naštartujte motor a skontrolujte, či olej neuniká. Filter utiahnite podľa potreby.
- Skontrolujte výšku hladiny oleja a podľa potreby doplňte.

Výmena oleja

Túto prácu prenechajte výhradne vášmu dodávateľovi John Deere, ktorý je oboznámený s dôležitými pravidlami a predpismi.

DÔLEŽITÉ: Vždy používajte predpísaný olej (pozri oddiel “Palivo, mazivá, chladiaca kvapalina a objemy”).

AG,CO03622,2255 –76–01FEB05–1/1

Výmena oleja pohonu náprav

1. Odmontujte vypúšťaciu zátku (D) a vypusťte olej. Otvorte plniacu zátku (A).

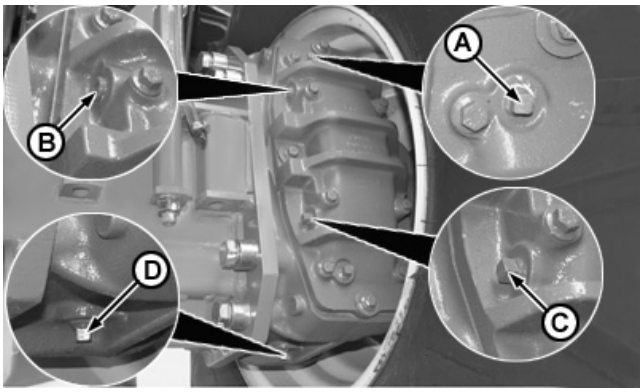
2. Po vypustení oleja zatvorte vypúšťaciu zátku (D) a odmontujte zátku kontroly hladiny oleja (C).

3. Doplňte olejom po naznačenú hladinu. Namontujte zátku kontroly hladiny oleja. Zatvorte plniacu zátku.

DÔLEŽITÉ: Používajte iba odporúčaný olej v odporúčanom množstve. Starostlivo vyčistite oblasť okolo plniaceho otvoru.

Odporúčaný olej: **SAE 90**.

POKYN: Kapacitu nádrže nájdete v oddieli "Technické údaje".



CQ267970 –UN–15MAR06

A—Zátka olejového filtra
B—Odvetrávacia zátka
C—Zátka kontroly hladiny oleja
D—Vypúšťacia zátka

AG,CO03622,2257 –76–14MAR06–1/1

Výmena prevodového oleja

Odmontujte skrutku (D).

Odmontujte viečko (A) zo skrine prevodovky a vytiahnite potrubie (E).

Skontrolujte filter (F) a krúžky (G) a v prípade potreby ich vymeňte.

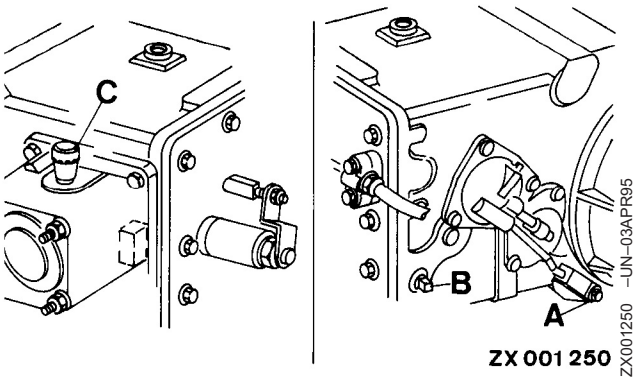
DÔLEŽITÉ: Pri spätnej montáži skontrolujte správne umiestnenie filtra (F) v prevodovej skrini.

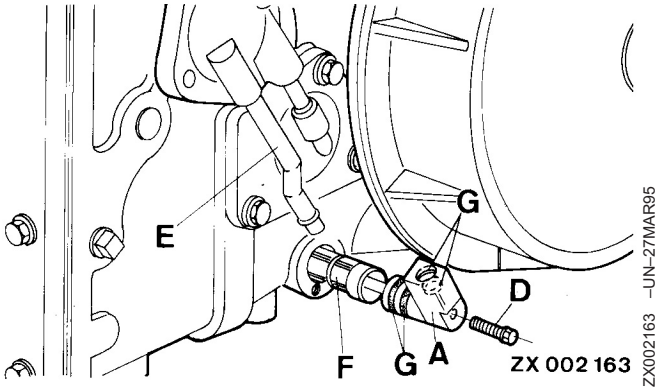
Odporúčaný olej - SAE 90.

DÔLEŽITÉ: Vždy používajte predpísaný olej.

Kapacitu nádrže nájdete v oddieli “Špecifikácie”.

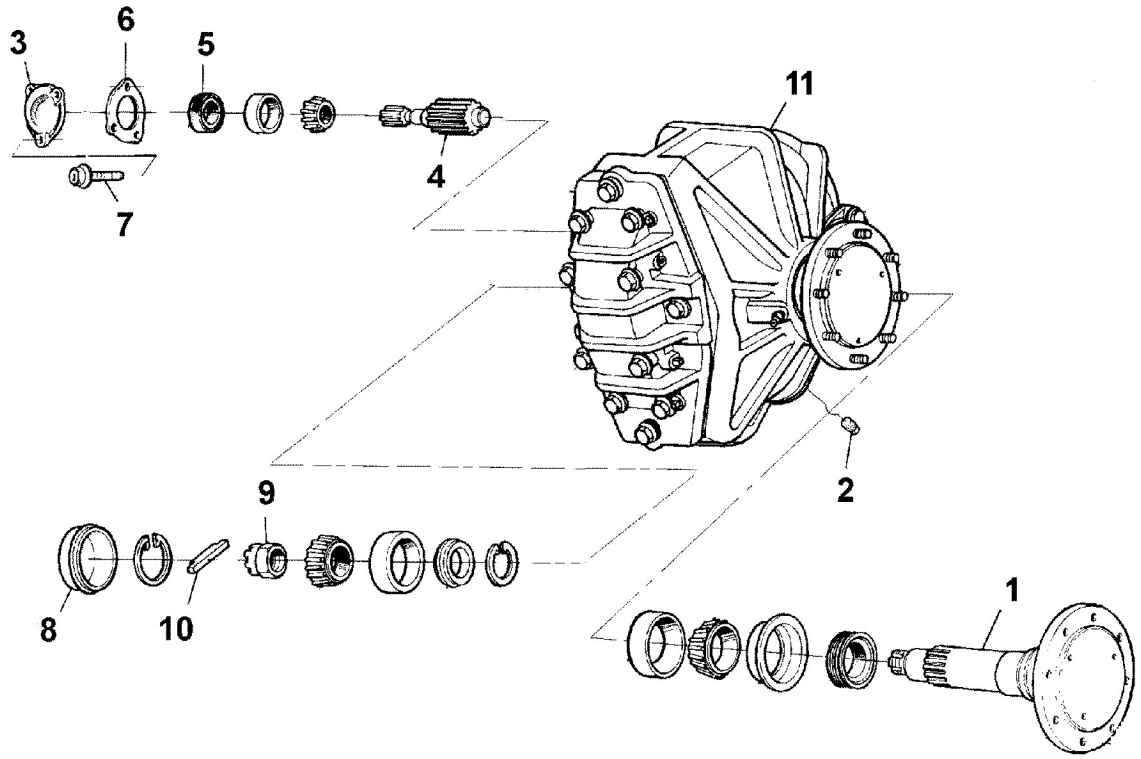
A—Viečko
B—Kontrolná zátka
C—Plniace hrdlo a odvzdušňovacia zátka
D—Skrutka
E—Potrubie
F—Filter
G—Krúžky





AG,CO03622,2115 –76–01AUG05–1/1

Nastavenie vôle hriadeľa a ložísk pohonu nápravy



CQ231810 –UN–31JAN05

1—Koniec hriadeľa
2—Vypúšťacia skrutka
3—Puzdro ložiska
4—Hnací pastorok
5—Tesnenie hriadeľa
6—Podložka
7—Blokovací svorník
8—Kryt
9—Matica
10—Blokovací svorník
11—Skriňa

Je nutné kontrolovať vôľu ložísk konca hriadeľa pohonu kolies po prvých 100 hodinách prevádzky, každých 500 hodín a na konci každej žatevnej sezóny.

Pri kontrole nastavenia je nutné demontovať predné koleso stroja a koniec hriadeľa (1) zatlačiť nahor a nadol.

Ak tam je vôľa, dajte si ložiská nastaviť vaším predajcom John Deere. Ak vlastníte vhodné nástroje, nastavujte takto:

1. Cez vypúšťaciu skrutku (2) vypusťte olej pohonu kolesa.

2. Pohon kolesa odmontujte zo stroja.

3. Odmontujte puzdro ložiska (3) a tesnenie hriadeľa (5) hnacieho pastorka (4).

4. Namontujte puzdro ložiska (3) hnacieho pastorka bez tesnenia hriadeľa (5). Dávajte pozor na montáž rovnakých podložiek (6). Na puzdre ložiska (3) utiahnite svorníky (7) momentom 60 N•m (44 lb-ft).

5. Odmontujte kryt (8) koncovej matice hriadeľa a blokovací svorník (10).

6. Skontrolujte moment dotiahnutia korunkovej matice (9). Mal by byť 150 N•m (110 lb-ft).

Pokračovanie pozri nasled. stránka MB03730,00001D3 –76–01AUG05–1/2

7. Niekoľkokrát otočte koniec hriadeľa (1) v oboch smeroch. Pomocou hliníkového kladiva zľahka poklepte na oboch stranách konca hriadeľa, aby zapadli kalíšky ložiska.

8. Pomocou korunkovej matice (9) skontrolujte valivý odpor konca hriadeľa (1). Mal by mať hodnotu 7 až 13 N•m (5 až 10 lb-ft). V prípade potreby nastavte korunkovú maticu.

POKYN: Podľa potreby uvoľnite maticu (9). Skontrolujte, či ste tiež uvoľnili ložiská. Podľa potreby zľahka poklepte hliníkovým kladivom na oboch stranách konca hriadeľa, aby zapadli kalíšky ložiska.

9. Tento postup opakujte, kým nedosiahnete správny krútiaci moment.

10. Uťahujte korunkovú maticu (9), kým sa jedna z drážok neprekrýva s otvorom na konci hriadeľa (1) a namontujte blokovací svorník (10). Zatvorte a namontujte viečko matice (8).

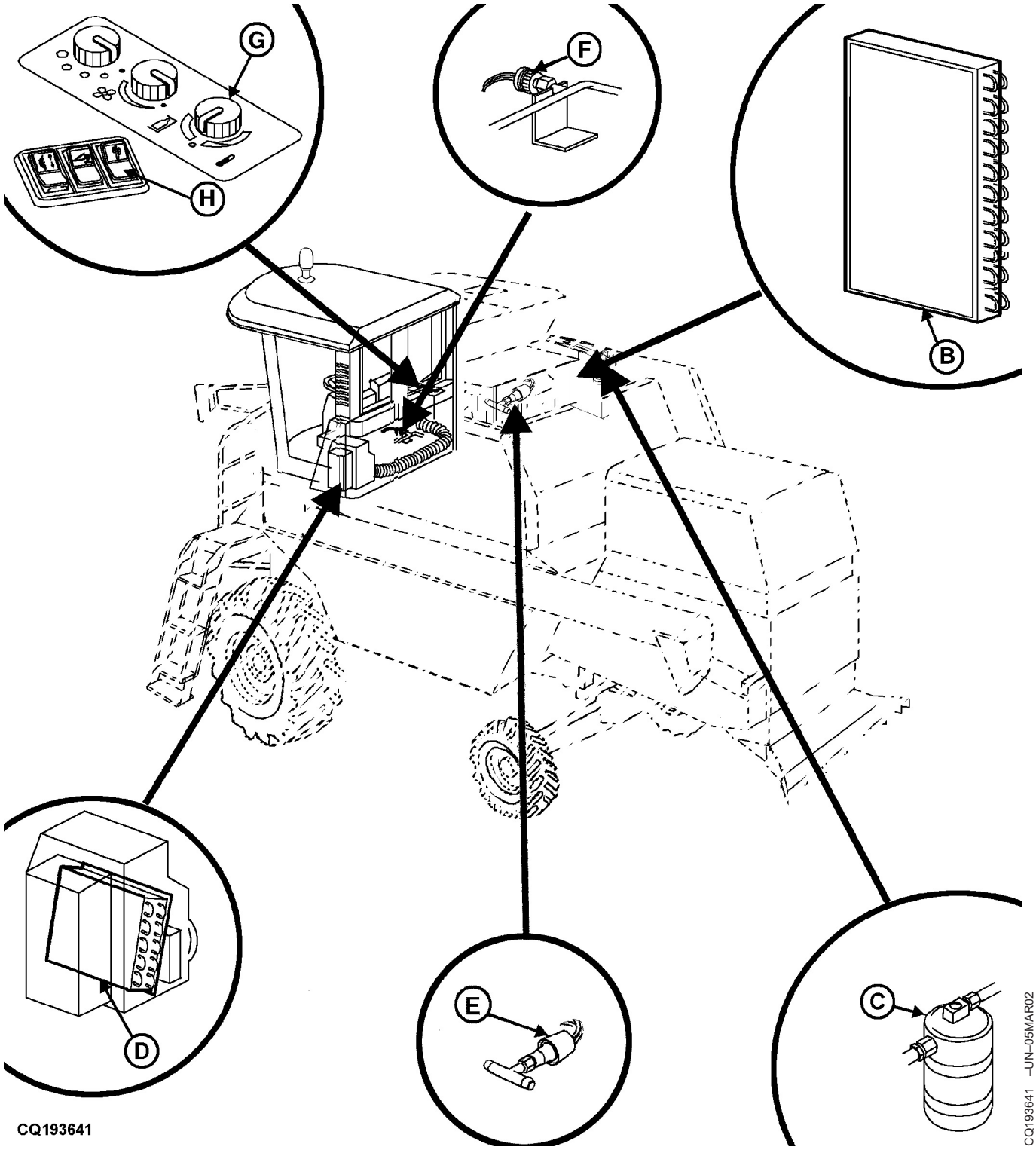
11. Odmontujte puzdro ložiska hnacieho pastorka (3) a namontujte tesnenia hriadeľa (5).

12. Namontujte puzdro ložiska hnacieho pastorka (3) a namontujte rovnakú podložku (6). Na puzdre ložiska (3) utiahnite svorníky (7) momentom 60 N•m (44 lb-ft).

13. Tento postup opakujte na druhej strane.

MB03730,00001D3 –76–01AUG05–2/2

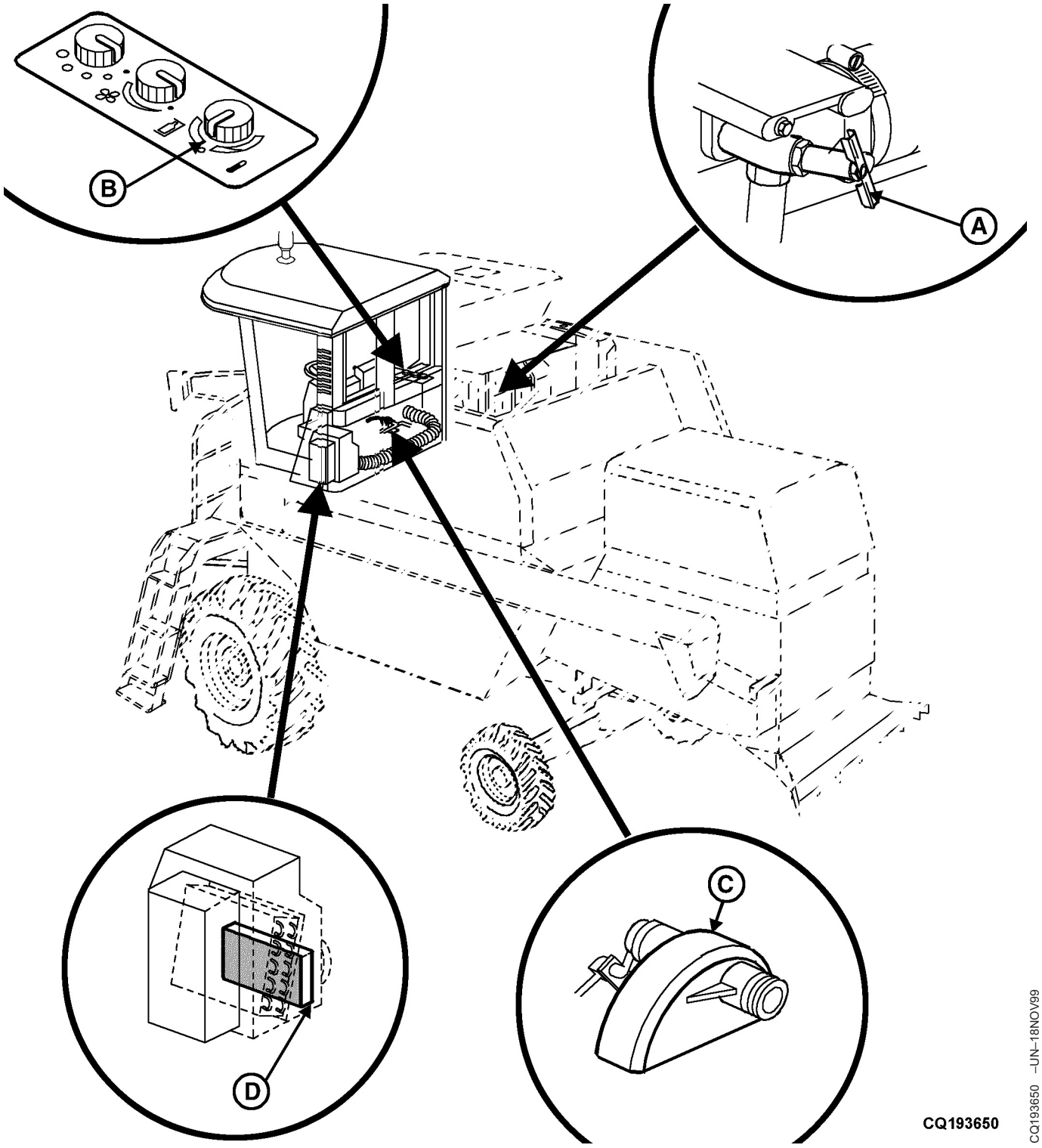
Komponenty sústavy klimatizácie



B—Kondenzátor
C—Filter vysušovača
D—Výparník
E—Vysokotlakový spínač
F—Nízkotlakový spínač
G—Otočný prepínač sústavy klimatizácie/vykurovania
H—Spínač odstraňovania vlhkosti

AG,CO03622,2157 –76–01FEB05–1/1

Súčasti vykurovania



CQ193650 –UN–18NOV99

A—Ventil vykurovania na bloku valcov

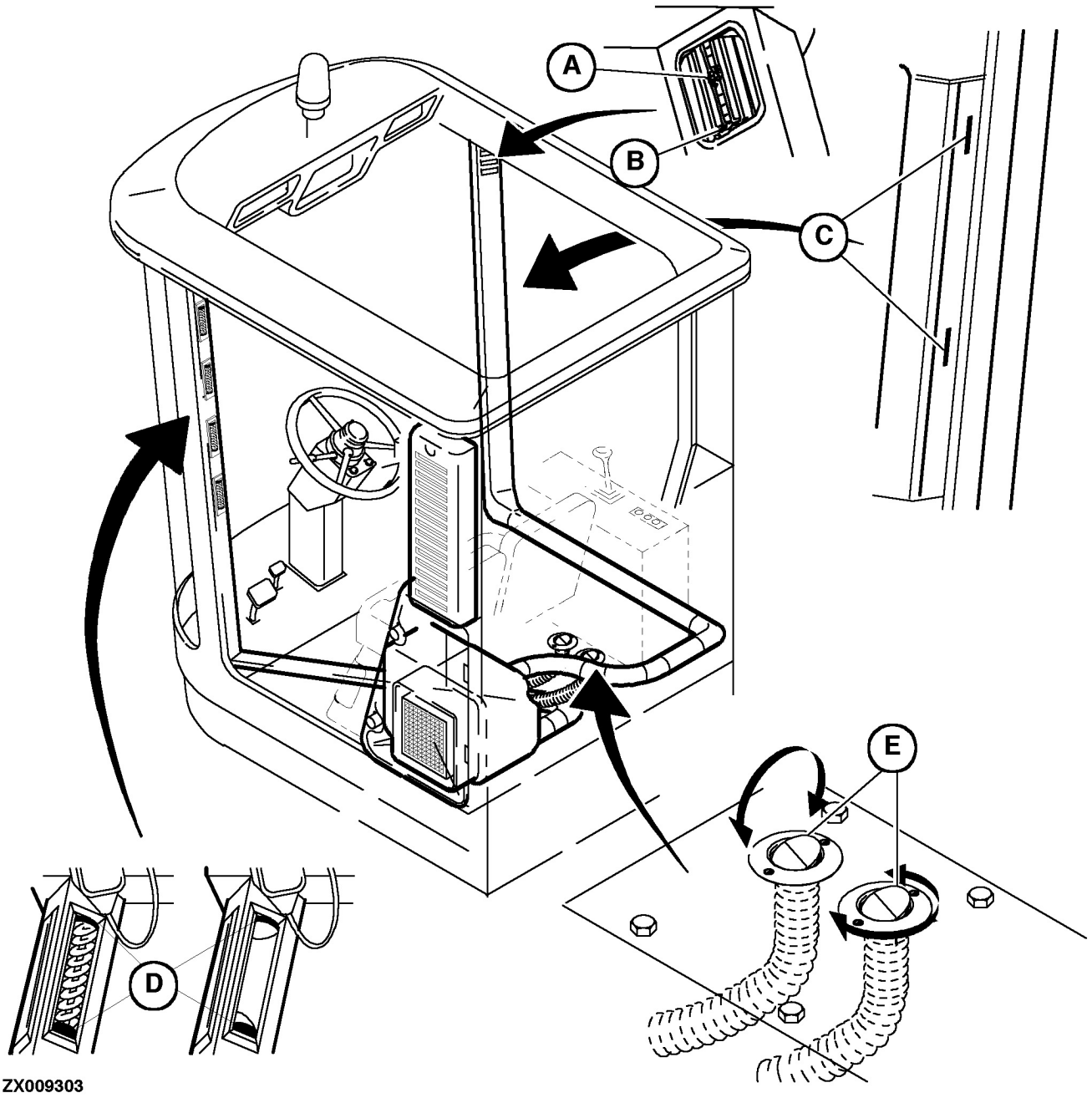
B—Otočný prepínač sústavy klimatizácie/vykurovania

C—Ventil vykurovania v kabíne

D—Chladič

AG,CO03622,2158 –76–15MAR02–1/1

Nastaviteľné vetracie prieduchy



ZX009303 –UN–23MAY96

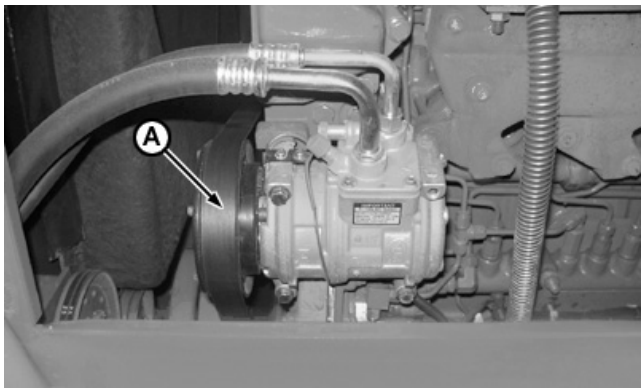
A—Koliesko na reguláciu množstva vzduchu
B—Nastavenie odchyľovačov
C—Vetracie prieduchy
D—Koliesko na reguláciu množstva a smeru vzduchu.
E—Regulácia prúdu vzduchu a odchyľovacie dosky

Vetracie prieduchy nastavte tak, aby nedochádzalo k orosovaniu okien.

AG,CO03622,1497 –76–03AUG99–1/1

Napätie remeňa kompresora klimatizačného zariadenia

Remeň (A) sa napína pomocou automatického pružinového napínača. Podrobné informácie sú uvedené v “Kontrola napätia remeňa motora”.



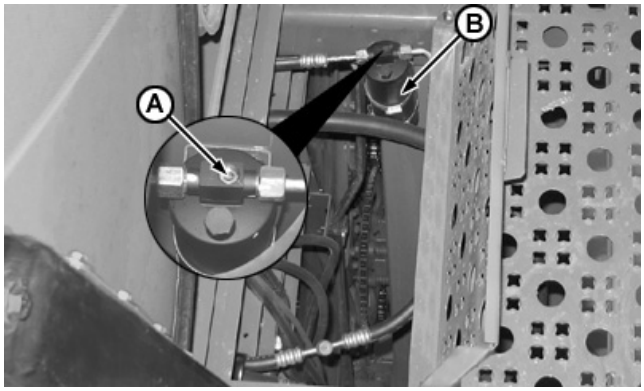
ML70882,0000967 –76–23MAY06–1/1

Výška hladiny chladiacej kvapaliny

DÔLEŽITÉ: Klimatizačná sústava pracuje pomocou chladiva R134a (tetra-fluorethane). Táto látka neobsahuje žiadne atómy chlóru, takže nemá škodlivý účinok na ozón v atmosfére Zeme.

V žiadnom prípade však nesmie byť vypustená priamo do atmosféry. Pred akýmkoľvek zásahom do sústavy musí byť zachytená v recyklačnej jednotke. Nevykonávajte preto žiadne opravy chladiacich potrubí alebo vlastnej sústavy. Údržbu a opravy klimatizačného zariadenia musíte prenechať vášmu predajcovi John Deere.

Ovládače klimatizačnej sústavy nastavte na maximálne chladenie a motor nechajte bežať. Skontrolujte priezor (A) na filtri vysušovača (B). Ak chladiaca kvapalina vyzerá zakalená alebo spenená, výška hladiny chladiacej kvapaliny je nízka a musí sa doplniť.

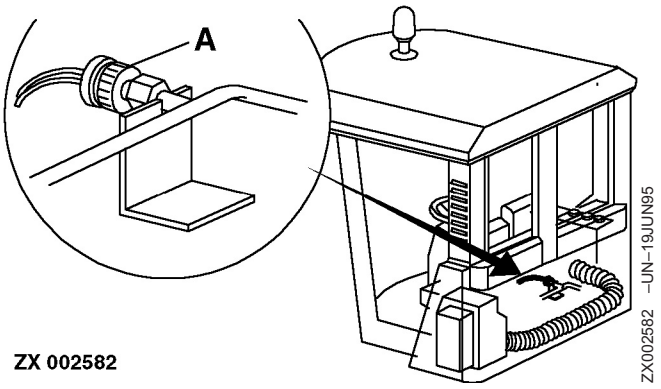


ML70882,0000968 –76–22MAY06–1/1

Nízkotlakový spínač

DÔLEŽITÉ: Použite najväčší príjemný výkon ventilátora a teplotu nastavte do strednej polohy. Ak je ventilátor nastavený na najnižšie otáčky, klimatizačnú sústavu nezapínajte na plný výkon.

Klimatizačná sústava je vybavená spínačom nízkeho tlaku (A), ktorý vypne sústavu v prípade úniku chladiva. Určitému úniku chladiva (minimálne množstvo) cez hadice sa nedá zabrániť. Výšku hladiny chladiacej kvapaliny kontrolujte po každých 100 hodinách prevádzky. Podľa potreby nechajte sústavu doplniť vášmu predajcovi John Deere.



ZX 002582

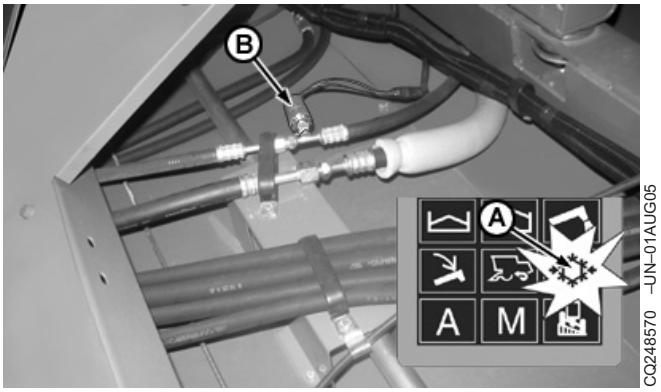
AG,CO03622,2161 –76–15MAR02–1/1

Vysokotlakový spínač

Kontrolka (A) indikuje, že vysokotlakový spínač (B) odstavil sústavu klimatizácie. Zastavte kombajn. Odpojte a vyčistite kondenzátor. (Pokyny sú v oddieli “Údržba - Motor”.)

Spínač sa nachádza pod spodným krytom zásobníka zrna.

Ak kontrolka zostane svietiť po vyčistení kondenzátora, obráťte sa na vášho predajcu John Deere.



AG,CO03622,2162 –76–17AUG05–1/1

Čistenie kondenzátora

Kondenzátor pravidelne čistite. Pokyny sú v oddieli “Údržba - Motor”.

AG,CO03622,2163 –76–20AUG04–1/1

Vzduchové filtre kabíny

Kabína je vybavená dvoma opakovateľne použiteľnými suchými filtračnými vložkami.

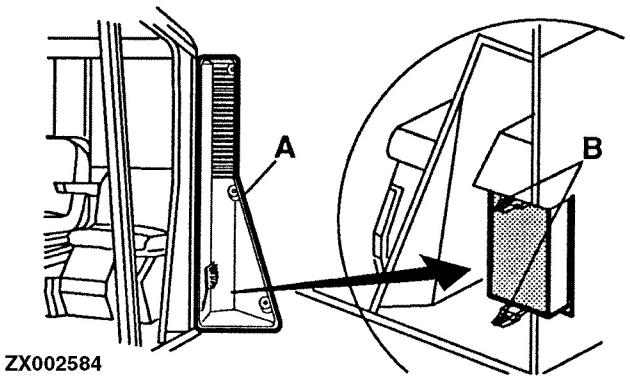
Filtre vyčistite podľa oddielu “Mazanie a pravidelná údržba”, alebo pri významnom zmenšení cirkulácie vzduchu. Recirkulačný filter nevyžaduje tak časté čistenie ako filter čerstvého vzduchu.

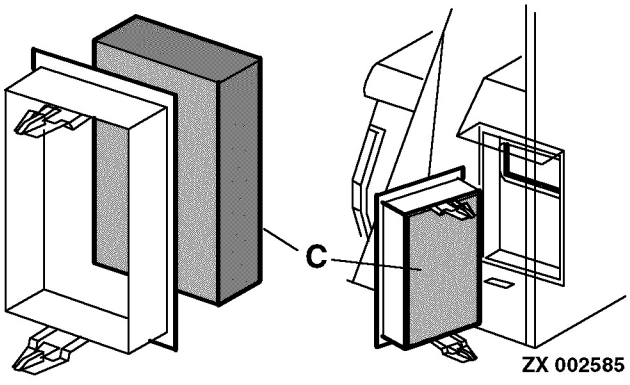
AG,CO03622,2164 –76–20FEB06–1/1

Demontáž filtra vzduchu v kabíne

1. Otvorte servisný kryt (A).
2. Odpojte upevňovadlá (B).
3. Vytiahnite kryt s filtračnou vložkou (C).
4. Pri spätnej montáži skontrolujte správnu polohu filtračnej vložky.

DÔLEŽITÉ: Po šiestom vyčistení vzduchový filter vymeňte.



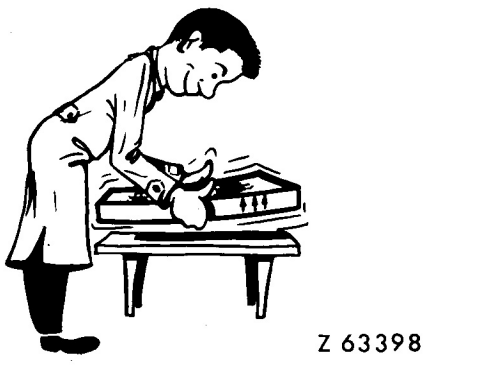


AG,CO03622,2165 –76–20FEB06–1/1

Čistenie vzduchových filtrov kabíny

Dočasné vyčistenie

Ako provizórne riešenie počas žatvy klepnite vložkou do dlane, aby sa odstránila väčšina usadených nečistôt.



Pokračovanie pozri nasled. stránka

AG,CO03622,2166 –76–14MAR06–1/2

Čistenie pomocou stlačeného vzduchu

Vyfúkajte stlačený vzduch cez filter v smere zvnútra von s maximálnym tlakom 200 kPa (2 bar; 30 psi).

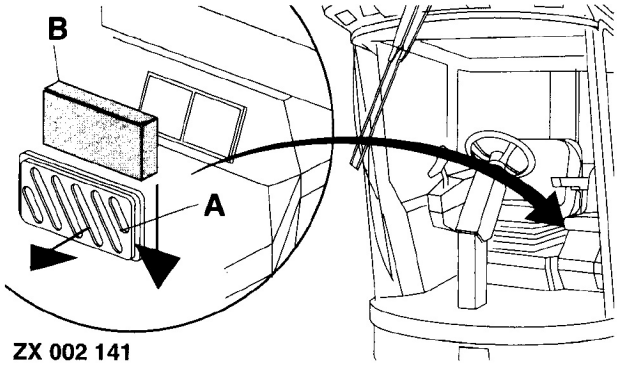
Z63399 –UN–04APR95

AG,CO03622,2166 –76–14MAR06–2/2

Demontáž recirkulačného filtra kabíny

Stlačte mriežku (A) a za vrchnú časť vytiahnite.

Vytiahnite filtračnú vložku (B).



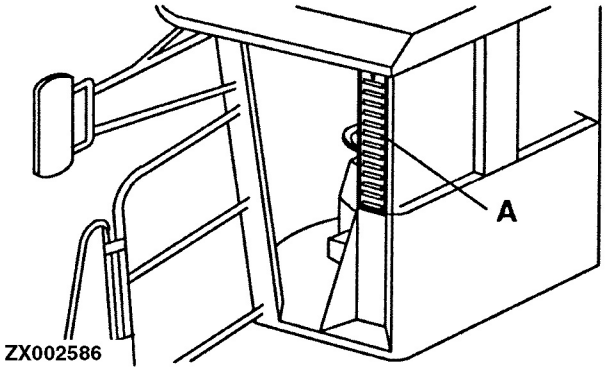
ZX002141 –UN–03APR95

AG,CO03622,2168 –76–15MAR02–1/1

Otvor nasávania vzduchu

Nasávací otvor vzduchu zakrýva jemné plastové sito (A). Sito udržiavajte čisté, bez pliev a listov.

Použite kefu umiestnenú v kryte hlavného filtra.

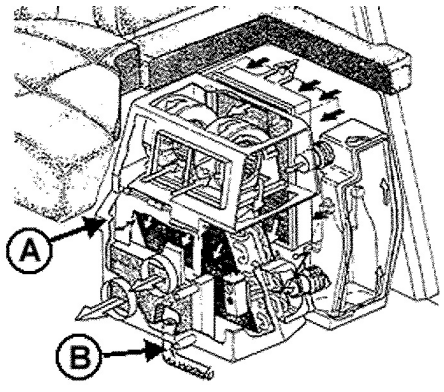


ZX002586 –UN–19JUN95

AG,CO03622,2169 –76–15MAR02–1/1

Vypúšťacia hadica kondenzovanej vody

Ak sa v skrini (A) nahromadí voda, môže byť upchatá hadica na vypúšťanie kondenzovanej vody (B). Skontrolujte, či hadica nie je poškodená alebo nepriechodná.



CQ195030 –UN–23FEB00

AG,CO03622,2170 –76–15MAR02–1/1

Uskladnenie

Na konci sezóny

Ak je to možné, kombajn uskladnite na suchom a krytom mieste.

Kombajn cez kontrolné otvory dôkladne vyčistite zvnútra aj zvonka. Plevy a špina zadržiavajú vlhkosť, čo vedie ku korózii.

POKYN: Pri umývaní tlakovou vodou nesmerujte prúd tlakovej vody na ložiská.

Vymontujte všetky hnacie klinové remene.

Vyčistite všetky remene. Nepoužívajte agresívne čistiace prípravky. Nikdy nepoužívajte petrolej, benzén, terpentín, alebo podobné rozpúšťadlá.

Odporúčaný postup je použitie látky namočenej v:

• tekutý čpavok,

• mydlová voda, alebo

• zmes glycerínu s liehom v pomere 1:10.

Pohonné remene uskladnite na suchom, chladnom a tmavom mieste, zabráňte skrúteniu alebo natiahnutiu remeňov.

Dôkladne vyčistite všetky hnacie reťaze a zakryte ich ťažkým olejom, aby sa zabránilo korózii.

Vyčistite závitové dopravníky čistého zrna a omlatu, vrchné klapky ponechajte otvorené.

Dôkladne vyčistite zásobník zrna a vyprázdňovací závitový dopravník.

Dôkladne vyčistite všetky zrnové sitá.

Naneste tuk na spodnú dosku komory vkladacieho dopravníka na zabránenie korózii. Kombajn dôkladne namažte, ako je uvedené v postupe mazania. Namažte závity nastavovacích skrutiek atď. Znížte napätie pružín.

Obnovte náter na všetkých poškodených miestach.

Kombajn podoprite klátikmi, aby ste ho vyrovnali, alebo žací val podoprite vo vodorovnej polohe na suchú plochu. Spusťte komoru podávača.

Holé kovové časti hydraulických piestnych tyčí dobre namastite a vtiahnite ich tak ďaleko, ako je to možné.

Kombajn podoprite tak, aby sa odľahčili pneumatiky. Pneumatiky ponechajte nahustené.

Ak je kombajn uskladnený vonku, nadvihnite a podoprite ho a odmontujte kolesá. Kolesá uskladnite v suchej, tmavej a studenej miestnosti.

Všetky spojovacie články ovládacích pák a neuzavrené ložiská zakryte ochranným olejom.

Zapíšte, ktoré servisné práce majú byť vykonané pred ďalšou sezónou a vo vhodnom čase ich vykonajte. Spojte sa s vaším predajcom John Deere, ktorý vám najlepšie poradí, čo je potrebné vykonať v priebehu odstavenia.

AG,CO03622,2171 –76–26SEP03–1/1

Na konci sezóny - Motor

Ak musí byť kombajn po nejaký čas uskladnený (počas zimných mesiacov), kovové diely motora sa musia chrániť pred koróziou a palivová sústava pred usadeninami.

Motor, palivovú sústavu atď. chráňte takto:

- ❒ Dôkladne vyčistite vonkajšok motora pomocou bezpečného rozpúšťadla.

POZOR: Nepoužívajte technický benzín!

- ❒ Každé dva roky chladiacu sústavu motora vypusťte, vypláchnite a naplňte novou chladiacou kvapalinou (viď “Chladiaca kvapalina motora”).

DÔLEŽITÉ: Do chladiacej sústavy používajte iba odporúčané chladivo John Deere.

- ❒ Otvorte sito rotačného chladiča a dôkladne vyčistite chladiace rebrá chladiča pomocou stlačeného vzduchu alebo slabého vodného prúdu.
- ❒ Vypusťte motorový olej a vymeňte filter. Olej vypusťte, kým je ešte horúci. Kľukovú skriňu opäť naplňte olejom správnej viskozity a kvality (pozri oddiel “Palivo, mazivá, chladiaca kvapalina a objemy”).
- ❒ Úplne vypusťte palivovú nádrž a vypláchnite ju čistým palivom.
- ❒ Skontrolujte palivové filtre a vyčistite ich. V prípade potreby ich vymeňte.
- ❒ Úplne naplňte palivovú nádrž, aby sa zabránilo kondenzácii.
- ❒ Vyčistite nasávanie vzduchu motora a vymeňte primárnu a bezpečnostnú vložku vzduchového filtra.
- ❒ Káblové koncovky batérie namažte žltou vazelínou alebo mazacím tukom.
- ❒ Motor v pravidelných intervaloch spúšťajte na polovičnú dodávku paliva.

AG,CO03622,2172 –76–20AUG04–1/1

Na konci sezóny - Sústava klimatizácie

Vyčistite kondenzátor.

Odmontujte remeň pohonu kompresora a uložte ho spoločne s inými remeňmi.

AG,CO03622,2173 –76–30SEP99–1/1

Opätovné uvedenie kombajnu do prevádzky po uskladnení

Pred začiatkom každej žatevnej sezóny sa musí stroj podrobiť dôkladnej kontrole. Ak je stroj v skutočne dobrom stave, zabráni sa tak nákladným poruchám v kritických okamihoch.

Kombajn starostlivo vyčistite zvnútra aj zvonka, ak ste tak neučinili mimo sezónu po poslednej žatve. Namontujte späť všetky remene a skontrolujte napätie.

Opäť nastavte napätie reťaze a skontrolujte, či reťaze dopravníka zrna a omlatu sú v dobrom stave.

Vyčistite klzné spojky. Nastavte napätie pružín (pozri “Nastavenie klznej spojky dopravníka omlatu” v oddieli “Údržba - pohony a kryty”).

Zatvorte klapky elevátora.

Namažte celý kombajn podľa tabuliek mazania.

Potom nechajte stroj asi hodinu pracovať pri polovičných otáčkach. Skontrolujte všetky ložiská, či sa neprehrievajú.

Skontrolujte tlak vzduchu v pneumatikách.

Prejdite celý kombajn a skontrolujte, či sú utiahnuté všetky skrutky a či sú všade závlačky.

AG,CO03622,2174 –76–20AUG04–1/1

Opätovné uvedenie kombajnu do prevádzky po uskladnení - Motor

Skontrolujte všetky hadicové spojky a výšku hladiny chladiva.

Vypusťte motorový olej a doplňte nový olej, ak ste to neurobili na konci žatevnej sezóny. Pozri oddiel “Palivo, mazivá a chladiaca kvapalina”.

Skontrolujte všetky tesnenia a hladinu chladiacej kvapaliny.

Skontrolujte výšku hladiny elektrolytu v batérii (Pozri “Hladina elektrolytu v batérii”). Batériu podľa potreby nabite.

Štartujte motor 5 sekúnd, ale nenaštartujte ho. Tým bude zaručené úplné namazanie motora.

Pokračovanie pozri nasled. stránka ML70882,0000998 –76–29MAY06–1/2

Postup:

Na kombajnoch ktoré používajú ECU, je nutné odpojiť konektor (A) vytiahnutím zaisťovacej západky (B) z ECU (C) a 5 sekúnd štartovať motor.

Konektor vráťte späť na miesto.

Naštartujte motor a nechajte bežať asi 5 minút pri nízkych voľnobežných otáčkach.

Skontrolujte, či nie sú netesnosti na daktorých potrubiach alebo tesneniach. Ďalšie informácie vám v prípade potreby poskytne váš predajca John Deere.

CQ213210 –UN–19MAR02

A—Spojka
B—Poistka
C—ECU

ML70882,0000998 –76–29MAY06–2/2

Opätovné uvedenie stroja do prevádzky po uskladnení - Klimatizačná sústava

Na zaistenie uspokojivej výkonnosti je nutná každoročná údržba klimatizačnej sústavy.

Vyčistite alebo vymeňte papierový filter.

Vyčistite alebo vymeňte recirkulačný vzduchový filter.

Namontujte a napnite remeň pohonu kompresora.

Skontrolujte hladinu chladiva v pozorovacom okienku.

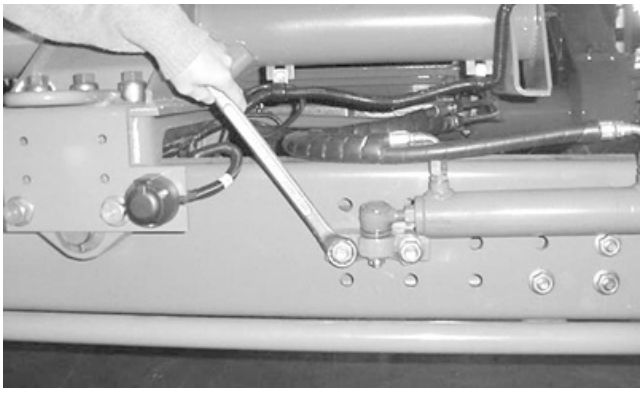
Na začiatku každej sezóny je vhodné nechať celú sústavu skontrolovať od vášho predajcu John Deere.

POZOR: Údržbu klimatizačnej sústavy prenechajte jedine vášmu predajcovi John Deere.

AG,CO03622,2176 –76–30SEP99–1/1

Opätovné uvedenie kombajnu do prevádzky po uskladnení - Štvorkolesový pohon

Na začiatku každej žatevnej sezóny je nutné kontrolovať utiahnutie všetkých kolesových skrutiek. Všetky skrutky utiahnite podľa potreby.



CQ219060 –UN–26AUG03

OU83340,00003F6 –76–20AUG04–1/1

Špecifikácie

Špecifikácie

	1450 CWS/WTS	1550 CWS/WTS
Motor:		
Výrobca	John Deere	
Model	6068HCQ82	6068HCQ81
Napájanie	139 kW (186 hp) @ 2300 ot/min a 133 kW (178 hp) @ 2400 ot/min podľa noriem ECE R24 štandard (čistý výkon). 152 kW (204 hp) @ 2300 ot/min a 148 kW (198 hp) @ 2400 ot/min podľa noriem ISO14936 štandard (hrubý výkon).	181 kW (243 hp) @ 2300 ot/min a 166 kW (223 hp) @ 2400 ot/min podľa noriem ECE R24 štandard (čistý výkon). 196 kW (262 hp) @ 2300 ot/min a 183 kW (245 hp) @ 2400 ot/min podľa noriem ISO14936 (hrubý výkon).
Typ	Šesťvalcový, radový, s ventilmi v hlave, vznetový prepĺňaný	
Vŕtanie valca	106,5 mm (4.2 in.)	
Smer pohybu valcov	127 mm (5 in.)	
Objem valcov	6,8 l (1.8 U.S. gal.)	
Poradie vstrekovania	1-5-3-6-2-4	
Elektrická sústava:		
Typ	12 V, záporná zem, 120 A alternátor a 150 A batéria	
Hydraulická sústava*:		
Typ	Trojnásobné čerpadlo, elektrohydraulicky ovládané ventily	
Tlak	195 - 120 bar (1740.5 - 2828.2 psi)	
Prietok do žacieho valu/ovládanie	28,8 l/min (7.61 U.S. gal./min)	
Prietok do riadenia	10,5 l/min (2.77 U.S. gal./min)	
Prietok do prihŕňača	28,8 l/min (7.61 U.S. gal./min)	
Celkový prietok	68,1 l/min (18 U.S. gal./min)	
Sústava riadenia:		
Typ	Hydrostatická s teleskopickým a nakláňacím stĺpikom	
Objem náplní		
Zásobník zrna	6000 l (1585 U.S. gal.)	6000 l (1585 U.S. gal.) štandardne alebo 6800 l (1796 U.S. gal.) s nastaviteľným nadstavcom
Vyprázdňovací závitový dopravník (prietok pri vyklápaní)	3300 l/min (871.77 U.S. gal./min)	
Chladiaca sústava motora	55 l (14.5 U.S. gal.)	
Kľuková skriňa motora	32,5 l (8.6 U.S. gal.)	
Pohon kolies	4,8 l (1.27 U.S. gal.)	
Redukčná prevodovka pohonu mlátiaceho bubna (mazací tuk)	0,8 kg (1.76 lb)	
Brzdová sústava (s nádržou)	1 l (0.264 U.S. gal.)	
Prevodovka	9,6 l (2.5 U.S. gal.)	
Palivová nádrž	470 l (124.16 U.S. gal.)	
Nádržka ostrekovača predného okna	2,8 l (0.74 U.S. gal.)	
Nádrž hydraulickej sústavy	29 l (7.66 U.S. gal.)	

Pokračovanie pozri nasled. stránka

Nádrž sústavy hydrostatického pohonu	24 l (6.34 U.S. gal.)
* Motor v maximálnych otáčkach bez zaťaženia.	

	1450 CWS/WTS	1550 CWS/WTS
Prevodovka:		
Typ	3 prevodové stupne s blokovaním	
Hladina hluku v kabíne:		
Smernica EEC č. 86/188.	Metóda merania v súlade so smernicou ISO 5131 s uzavretou kabínou. 79 dB (priemerná hodnota)	
Hmotnosť bez žacieho valu[a]		
Približne	10000 kg (22046.23 lb)	11400 kg (25132.7 lb)
Komora vkladacieho dopravníka		
Počet reťazí	3	4
Počet priečnych nosníkov	2 - T-Profil	3 - T-Profil
Dĺžka	1,8 m (5.9 ft)	1,8 m (5.9 ft)
Postranný náklon	±4 stupne - voliteľne	
Zvislý náklon	±9 stupňov - štandardne	
Reverzačný mechanizmus	11931,2 W (16 hp)	
Separátor:		
Priemer	610 mm (2 ft)	
Šírka valca	1,3 m (4.26 ft)	
Počet líšt	08	
Vnútorný priemer odhadzovača	380 mm (14.96 in.)	
Šírka mlátiaceho koša	1,3 m (4.26 ft)	
Plocha mlátiaceho koša	0,77 m^2 (1193.50 $in.^2$)	0,93 m^2 (1441.5 $in.^2$)
Sústava separátora:		
Počet priečok vytriasadiel	05	
Dĺžka vytriasadiel	3,715 m (146.25 in.)	
Priemer ventilátora	580 mm (22.83 in.)	
Nastavenie ventilátora	Elektricky z kabíny	
Množstvo vytriasadiel	05	06
Separačná plocha vytriasadiel	4,83 m^2 (51.98 ft^2)	5,79 m^2 (62.32 ft^2)
Plocha úhrabkového sita (vrátane nadstavca)	2,45 m^2 (26.37 ft^2)	2,95 m^2 (31.75 ft^2)
Plocha zrnového sita	1,88 m^2 (20.23 ft^2)	2,38 m^2 (25.61 ft^2)
Celková čistiaca plocha	4,60 m^2 (49.51 ft^2)	5,60 m^2 (60.27 ft^2)

[a] Všetky hmotnosti uvedené v tejto príručke sú približné hodnoty s namontovanými všetkými doplnkami kombajnu.

Pracovné otáčky

Uvedené hodnoty otáčok sú priemerné hodnoty a na rôznych kombajnoch môžu byť rozdielne. Otáčky sa vzťahujú na vyššiu rýchlosť jazdy so zapnutou mlátiacou jednotkou a bez zaťaženia.

Motor vo voľnobehu	1300 ot./min
Maximálne otáčky motora (bez zaťaženia)	2550 ot./min
Maximálne otáčky hydraulického čerpadla	2615 ot./min
Otáčky vkladacieho dopravníka	510 ot/min
Štandardné otáčky mlátiaceho bubna	452 - 1115 ot./min
Otáčky mlátiaceho bubna (s koncovým prevodom v polohe I)	150 - 420 ot./min
Otáčky mlátiaceho bubna (s koncovým prevodom v polohe II)	380 - 1100 ot./min
Otáčky odhadzovača	865 ±15 ot/min
Rozsahy otáčok ventilátora	550 - 1150 ot/min

ML70882,000045D –76–16AUG06–1/1

Separačný bubon - WTS

Separačný bubon (WTS)		
	1450 WTS	1550 WTS
Vonkajší priemer	443 mm (17.44 in.)	
Otáčky	165 ot/min	
Počet prstov	15	18
Šírka	1278 mm (50.31 in.)	1538 mm (60.55 in.)

ML70882,000045A –76–20MAY05–1/1

Štvorkolesový pohon - 1450/1550 (voliteľné)

Štvorkolesový pohon (1450/1550)	
Model hydraulického motora	MG 11 - 2
Maximálny prevádzkový tlak	450 bar (6500 psi)
Objem sústavy pohonu štyroch kolies*	16 l (4.23 U.S. gal.)
Prietok pre vyšší krútiaci moment	1259 l/h (332.6 U.S. gal./h)
Prietok pre nižší krútiaci moment	629 l/h (166.16& U.S. gal./h)
Odporúčané pneumatiky	14.9-24 R1 14.9-24 R2 16.9-24 R4
Nastaviteľná šírka zadnej nápravy - Použitie pneumatík 14.9 - 24 R1	Poloha A - 2694 mm (106.06 in.) Poloha B - 2897 mm (114.05 in.) Poloha C - 3100 mm (122.05 in.)
Nastaviteľná šírka zadnej nápravy - Použitie pneumatík 16.9 - 24 R4	Poloha A - 2802 mm (110.32 in.) Poloha B - 3005 mm (118.31 in.) Poloha C - 3208 mm (126.3 in.)
Výška (zmena výšky zadnej nápravy)	60 mm (2.36 in.)
* Hydraulická nádrž + sústava pohonu štyroch kolies = 40 l (10.57 U.S. gal.)	

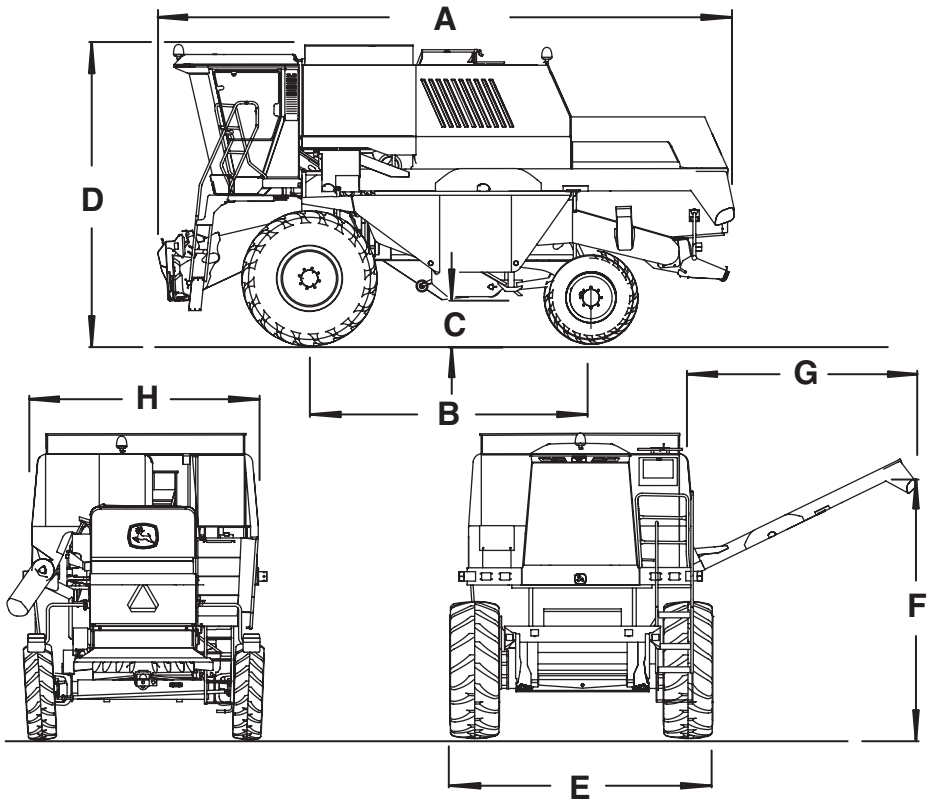
ML70882,0000459 –76–24MAR05–1/1

Konfigurácia kolies

Obráťte sa na vášho predajcu John Deere, ktorý vám poskytne ďalšie informácie o konfigurácii kolies vášho kombajnu.

ML70882,000045E –76–17MAR06–1/1

Rozmery kombajnu



Pohľad na kombajn

A—Celková dĺžka
B—Rozvor kolies
C—Vzdialenosť vozidla od zeme
D—Celková výška
E—Šírka prednej nápravy medzi vonkajšími stranami pneumatík
F—Maximálna výška pri odľahčení
G—Dosah vyprázdňovacieho závitového dopravníka
H—Celková šírka

Pokračovanie pozri nasled. stránka ML70882,000099C –76–27MAR07–1/2

Rozmery kombajnov* 1450 a 1450 CWS/WTS s prednými pneumatikami 28.1-26 a zadnými pneumatikami 12.4-24									
A	**B**	**C**	**D**	**E**	**F****	**F*****	**G****	**G*****	**H**
8,25 m (27.06 ft)	3,57 m (11.7 ft)	0,47 m (1.54 ft)	3,73 m (12 ft)	3,62 m (11.87 ft)	4,55 m (14.93 ft)	5,05 m (16.57 ft)	3,62 m (11.87 ft)	4,28 m (14.04 ft)	2,95 m (9.68 ft)
Rozmery kombajnov* 1450 CWS a 1450 WTS s prednými pneumatikami 28.1-26 a zadnými pneumatikami 14.9-24									
A	**B**	**C**	**D**	**E**	**F****	**F*****	**G****	**G*****	**H**
8,25 m (27.06 ft)	3,57 m (11.7 ft)	0,47 m (1.54 ft)	3,73 m (12 ft)	3,62 m (11.87 ft)	4,55 m (14.93 ft)	5,05 m (16.57 ft)	3,62 m (11.87 ft)	4,28 m (14.04 ft)	2,95 m (9.68 ft)
Rozmery kombajnov* 1450 CWS a 1450 WTS s prednými pneumatikami 18.4-38 (dvojité kolesá) a zadnými pneumatikami 14.9-24									
A	**B**	**C**	**D**	**E**	**F****	**F*****	**G****	**G*****	**H**
8,25 m (27.06 ft)	3,57 m (11.7 ft)	0,47 m (1.54 ft)	3,73 m (12 ft)	4,62 m (15.16 ft)	4,55 m (14.93 ft)	5,05 m (16.57 ft)	3,62 m (11.87 ft)	4,28 m (14.04 ft)	2,95 m (9.68 ft)
Rozmery kombajnov* 1550 CWS a 1550 WTS s prednými pneumatikami 18.4-38 (dvojité kolesá) a zadnými pneumatikami 16.9-24									
A	**B**	**C**	**D**	**E**	**F****	**F*****	**G****	**G*****	**H**
8,25 m (27.06 ft)	3,72 m (12.2 ft)	0,57 m (1.87 ft)	4,16 m (13.65 ft)	4,62 m (15.16 ft)	4,55 m (14.93 ft)	5,05 m (16.57 ft)	3,62 m (11.87 ft)	4,28 m (14.04 ft)	2,95 m (9.68 ft)
Rozmery kombajnov* 1550 a 1550 CWS/WTS s prednými pneumatikami 30.5-32 a zadnými pneumatikami 16.9-24									
A	**B**	**C**	**D**	**E**	**F****	**F*****	**G****	**G*****	**H**
8,25 m (27.06 ft)	3,72 m (12.2 ft)	0,57 m (1.87 ft)	4,16 m (13.65 ft)	3,92 m (12.86 ft)	4,55 m (14.93 ft)	5,05 m (16.57 ft)	3,62 m (11.87 ft)	4,28 m (14.04 ft)	2,95 m (9.68 ft)
* Rozmery sú približné a závisia na použitých pneumatikách.									
** Štandardný vyprázdňovací závitový dopravník.									
*** Dlhý vyprázdňovací závitový dopravník.									

ML70882,000099C –76–27MAR07–2/2

Bezpečnostné pokyny pre dodatočnú inštaláciu elektrických a elektronických prístrojov alebo súčastí

Stroj je vybavený elektronickými súčasťami, ktorých funkciu môže ovplyvňovať elektromagnetické vyžarovanie z iných prístrojov. Môže to byť nebezpečné a môže byť príčinou poruchy inštalovaného zariadenia. Odporúčame preto dodržiavanie nasledujúcich bezpečnostných pokynov:

Užívateľ sa zásadne musí ubezpečiť, či v dôsledku inštalácie ďalších elektrických a elektronických prístrojov a ich napojeniu na palubnú sústavu nemôže dôjsť k rušeniu elektronickej sústavy alebo iných komponentov. Týka sa to predovšetkým:

• Počítadlo plochy

• Osobný počítač

• Prijímač GPS (globálny navigačný systém)

Dodatočne inštalované elektrické/elektronické zariadenia musia zodpovedať príslušnému vydaniu smernice EMC 89/336/EEC a musia mať označenie CE. V prípade montáže mobilných komunikačných zariadení (napr.: rádiostanica, telefón atď.) musia tieto prístroje vyhovovať nasledujúcim požiadavkom:

- Zariadenie musí byť namontované bezpečne.

- Prenosné alebo mobilné prístroje sa môžu používať vo vozidle iba po pripojení k pevnej vonkajšej anténe.

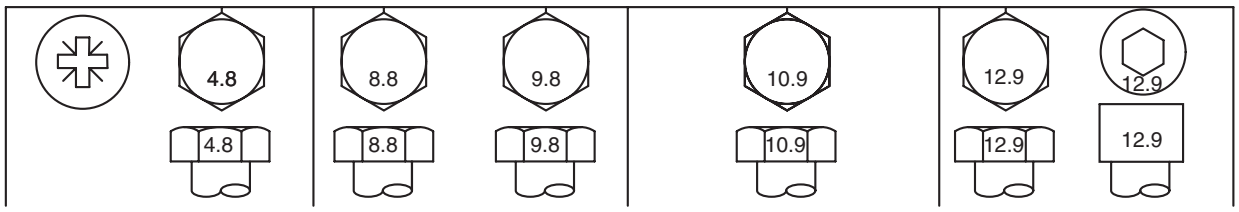
- Vysielače sa musia inštalovať oddelene od elektronickej sústavy vozidla.

- Anténa musí byť nainštalovaná profesionálnym spôsobom, s dokonalým kontaktom na ukostrenie vozidla.

Zapojenie káblov, inštalácia a maximálny dovolený prúd musí zodpovedať požiadavkám uvedeným v inštalačných pokynoch výrobcu stroja.

AG,CO03622,2262 –76–20AUG02–1/1

Hodnoty uťahovacieho momentu skrutiek s metrickým závitom



TS1670 –UN–01MAY03

Pokračovanie pozri nasled. stránka

DX,TORQ2 –76–24APR03–1/2

Svorník alebo	Trieda 4.8				Trieda 8.8 alebo 9.8				Trieda 10.9				Trieda 12.9			
Skrutka	**Premazané[a]**		**Suché[b]**		**Premazané[a]**		**Suché[b]**		**Premazané[a]**		**Suché[b]**		**Premazané[a]**		**Suché[b]**	
Rozmer	**N•m**	**lb-in.**	**N•m**	**lb-in.**	**N•m**	**lb-in.**	**N•m**	**lb-in.**	**N•m**	**lb-in.**	**N•m**	**lb-in.**	**N•m**	**lb-in.**	**N•m**	**lb-in.**
M6	4,7	42	6	53	8,9	79	11,3	100	13	115	16,5	146	15,5	137	19,5	172
									N•m	**lb-ft**	**N•m**	**lb-ft**	**N•m**	**lb-ft**	**N•m**	**lb-ft**
M8	11,5	102	14,5	128	22	194	27,5	243	32	23.5	40	29.5	37	27.5	47	35
			N•m	**lb-ft**	**N•m**	**lb-ft**	**N•m**	**lb-ft**								
M10	23	204	29	21	43	32	55	40	63	46	80	59	75	55	95	70
	N•m	**lb-ft**														
M12	40	29.5	50	37	75	55	95	70	110	80	140	105	130	95	165	120
M14	63	46	80	59	120	88	150	110	175	130	220	165	205	150	260	190
M16	100	74	125	92	190	140	240	175	275	200	350	255	320	235	400	300
M18	135	100	170	125	265	195	330	245	375	275	475	350	440	325	560	410
M20	190	140	245	180	375	275	475	350	530	390	675	500	625	460	790	580
M22	265	195	330	245	510	375	650	480	725	535	920	680	850	625	1080	800
M24	330	245	425	315	650	480	820	600	920	680	1150	850	1080	800	1350	1000
M27	490	360	625	460	950	700	1200	885	1350	1000	1700	1250	1580	1160	2000	1475
M30	660	490	850	625	1290	950	1630	1200	1850	1350	2300	1700	2140	1580	2700	2000
M33	900	665	1150	850	1750	1300	2200	1625	2500	1850	3150	2325	2900	2150	3700	2730
M36	1150	850	1450	1075	2250	1650	2850	2100	3200	2350	4050	3000	3750	2770	4750	3500

Uvedené uťahovacie momenty sú určené iba na všeobecné použitie, podľa pevnosti svorníkov alebo skrutiek. Ak je pre určité použitie predpísaný iný uťahovací moment alebo iný postup utiahnutia, NEPOUŽÍVAJTE uvedené hodnoty. Pokyny k upevňovaniu pri zvláštnom použití sú nutné pre spojovací materiál z nehrdzavejúcej ocele alebo matice na U-svorníkoch. Plastické vložky alebo tvarované poistné oceľové matice uťahujte podľa suchého utiahnutia uvedeného v tabuľke, ak pre dané použitie nie je uvedené inak.

Strižné svorníky sa pri určenom zaťažení zničia. Pri výmene vždy používajte strižné svorníky rovnakej triedy kvality. Pri výmene sa používajú spojovacie súčasti rovnakej alebo vyššej triedy kvality. Ak sa použije spojovacia súčasť vyššej triedy kvality, uťahuje sa rovnakým momentom ako pôvodná. Dbajte na to, aby boli závity spojovacích súčastí čisté a aby ste ich začali správne zaskrutkovávať. Ak je to možné, iné spojovacie prvky než poistné matice, svorníky alebo matice kolies namažte, ak pre dané použitie nie je uvedené inak.

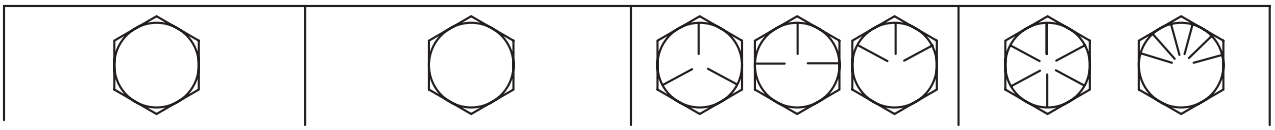
[a] "Premazané" znamená pokryté mazivom, ako je strojový olej, alebo súčiastky fosfátované a namazané olejom, alebo spojovacie súčasti M20 a väčšie s povlakom JDM F13C zo šupinového zinku.

[b] "Suché" znamená bez pokrytia alebo pozinkované bez maziva, alebo spojovacie súčasti M6 až M18 s povlakom JDM F13B zo šupinového zinku.

DX,TORQ2 –76–24APR03–2/2

Hodnoty uťahovacieho momentu svorníkov a skrutiek s palcovým závitom

TS1671 –UN–01MAY03



Pokračovanie pozri nasled. stránka

DX,TORQ1 –76–24APR03–1/2

Svorník alebo	Trieda SAE 1				Trieda SAE 2[a]				Trieda SAE 5, 5.1 alebo 5.2				Trieda SAE 8 alebo 8.2			
Skrutka	**Premazané[b]**		**Suché[c]**		**Premazané[b]**		**Suché[c]**		**Premazané[b]**		**Suché[c]**		**Premazané[b]**		**Suché[c]**	
Rozmer	**N•m**	**lb-in.**	**N•m**	**lb-in.**	**N•m**	**lb-in.**	**N•m**	**lb-in.**	**N•m**	**lb-in.**	**N•m**	**lb-in.**	**N•m**	**lb-in.**	**N•m**	**lb-in.**
1/4	3,7	33	4,7	42	6	53	7,5	66	9,5	84	12	106	13,5	120	17	150
													N•m	**lb-ft**	**N•m**	**lb-ft**
5/16	7,7	68	9,8	86	12	106	15,5	137	19,5	172	25	221	28	20.5	35	26
									N•m	**lb-ft**	**N•m**	**lb-ft**				
3/8	13,5	120	17,5	155	22	194	27	240	35	26	44	32.5	49	36	63	46
			N•m	**lb-ft**	**N•m**	**lb-ft**	**N•m**	**lb-ft**								
7/16	22	194	28	20.5	35	26	44	32.5	56	41	70	52	80	59	100	74
	N•m	**lb-ft**														
1/2	34	25	42	31	53	39	67	49	85	63	110	80	120	88	155	115
9/16	48	35.5	60	45	76	56	95	70	125	92	155	115	175	130	220	165
5/8	67	49	85	63	105	77	135	100	170	125	215	160	240	175	305	225
3/4	120	88	150	110	190	140	240	175	300	220	380	280	425	315	540	400
7/8	190	140	240	175	190	140	240	175	490	360	615	455	690	510	870	640
1	285	210	360	265	285	210	360	265	730	540	920	680	1030	760	1300	960
1-1/8	400	300	510	375	400	300	510	375	910	670	1150	850	1450	1075	1850	1350
1-1/4	570	420	725	535	570	420	725	535	1280	945	1630	1200	2050	1500	2600	1920
1-3/8	750	550	950	700	750	550	950	700	1700	1250	2140	1580	2700	2000	3400	2500
1-1/2	990	730	1250	930	990	730	1250	930	2250	1650	2850	2100	3600	2650	4550	3350

Uvedené uťahovacie momenty sú určené iba na všeobecné použitie, podľa pevnosti svorníkov alebo skrutiek. Ak je pre určité použitie predpísaný iný uťahovací moment alebo iný postup utiahnutia, NEPOUŽÍVAJTE uvedené hodnoty. Pokyny k upevňovaniu pri zvláštnom použití sú nutné pre vložky alebo tvarované oceľové poistné matice, spojovací materiál z nehrdzavejúcej ocele alebo matice na U-svorníkoch. Strižné svorníky sa pri určenom zaťažení zničia. Pri výmene vždy používajte strižné svorníky rovnakej kvality.

Pri výmene sa používajú spojovacie súčasti rovnakej alebo vyššej triedy kvality. Ak sa použije spojovacia súčasť vyššej triedy kvality, uťahuje sa rovnakým momentom ako pôvodná. Dbajte na to, aby boli závity spojovacích súčastí čisté a aby ste ich začali správne zaskrutkovávať. Ak je to možné, iné spojovacie prvky než poistné matice, svorníky alebo matice kolies namažte, ak pre dané použitie nie je uvedené inak.

[a] Trieda 2 sa týka skrutiek s šesťhrannou hlavicou do dĺžky 6 in. (152 mm). Trieda 1 sa týka skrutiek s šesťhrannou hlavicou do dĺžky 6 in. (152 mm) a všetkých ostatných typov svorníkov a skrutiek akejkoľvek dĺžky.

[b] "Premazané" znamená pokryté mazivom, ako je strojový olej, alebo súčiastky fosfátované a namazané olejom, alebo spojovacie súčasti 7/8 in. a väčšie s povlakom JDM F13C zo šupinového zinku.

[c] "Suché" znamená bez pokrytia alebo pozinkované bez maziva, alebo spojovacie súčasti 1/4 až 3/4 in. s povlakom JDM F13C zo šupinového zinku.

Vyhlásenie o zhode

CE

John Deere Brasil Ltda.
Av. Jorge A. D. Logemann, 600
98920-000 Horizontina - RS - Brasil

Kombajn:
Modely ..... 1450 CWS/WTS a 1550 CWS/WTS

vyhovujú predpisom EU:
98/37/EEC .....Smernica o strojoch
89/336/EEC .....EMC Smernica

Horizontina, 9 May 2004

Marlon Adamy

Combine Engineering Management

CQ222660 –UN–08MAR04

ML70882,0000432 –76–01FEB05–1/1

Výrobné čísla

Typové štítky

Výrobné čísla súčiastok alebo zostáv sú vytlačené na súčiastkach alebo na typových štítkoch.

Tieto čísla a písmená sú vyžadované pri objednávaní náhradných dielov kombajnu.

Ak chcete zabezpečiť, aby výrobné čísla boli vždy poruke, zapíšte ich do príslušných okienok uvedených na obrázkoch.

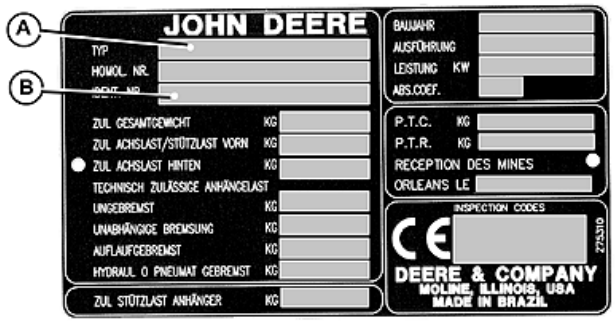
AG,CO03622,2179 –76–04OCT99–1/1

Výrobné číslo kombajnu

Identifikačné číslo výrobku je umiestnené na pravej strane vpredu pod plošinou operátora.

Príslušné výrobné čísla zapíšte do príslušných okienok uvedených na obrázkoch:

*														*

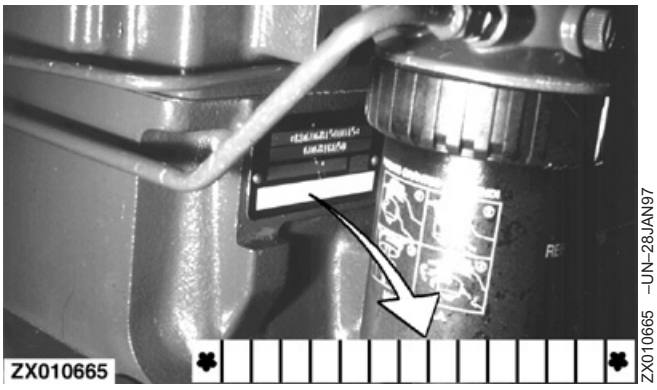


A—Model
B—Výrobné čísla

ML70882,000099D –76–24MAY06–1/1

Výrobné číslo motora

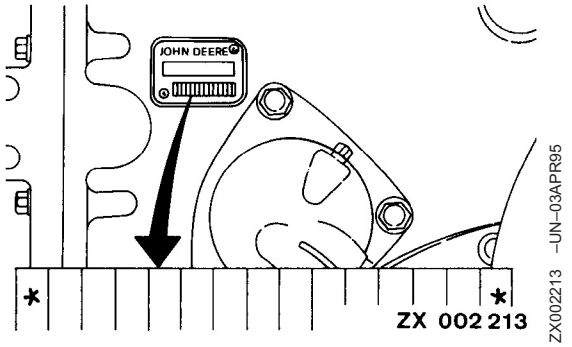
Výrobné číslo motora kombajnov uvedených v tejto príručke sa nachádza na bloku motora.



ML70882,000099E –76–24MAY06–1/1

Výrobné číslo trojstupňovej prevodovky

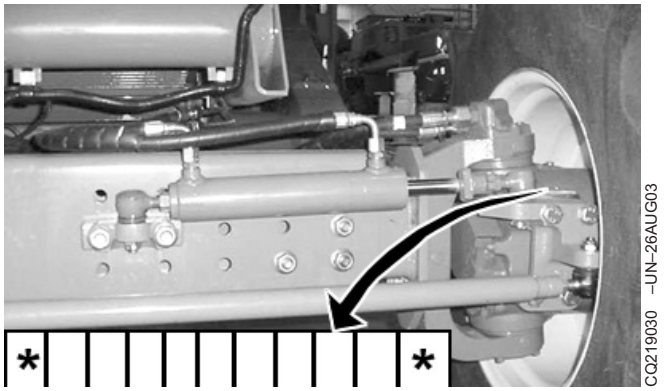
Výrobné číslo trojstupňovej prevodovky sa nachádza na pravej strane skrine prevodovky.



AG,CO03622,2249 –76–15MAR02–1/1

Výrobné číslo štvorkolesového pohonu

Výrobné číslo sa nachádza na kryte hydromotora na pravom kolese.



OU83340,00003F4 –76–26AUG03–1/1

Index

Strana

A

Akumulátory 110-7
Alternátor 105-3
  Výmena remeňa 90-14
Analógový ukazovateľ prítlaku pevného žacieho valu k terénu 20-10
Analógový ukazovateľ výšky žacieho valu - CWS/WTS 20-9

B

Bezdušové pneumatiky 50-1
Bezpečnostný pás 30-5
Blok hydraulických ventilov
  Poistné tlakové ventily 110-3
Bočné kontrolné kryty bubna 65-1
Brzdová kvapalina brzdovej sústavy 35-3
Brzdová sústava 115-1
Bubon, otáčanie rukou 65-3

C

Celkové rozloženie ovládacích prvkov a prístrojov 15-1

Č

  Okná kabíny 30-2
  Stierač predného skla 30-2
  Údržba svetlometov 30-2
Čistenie kondenzátora 120-5
Čistenie odlučovača vody palivového filtra 90-6
Čistenie rotačného sita, chladiča oleja, kondenzátora a chladiča 90-14
Čistenie úhrabkového a zrnového sita 65-12
Čistiaca jednotka - Ramená a spojovacie tyče 65-9
Čistiaca sústava 65-9
  Výmena hnacieho remeňa variátora ventilátora 100-11

Strana

D

Demontáž nadstavca úhrabkového sita 65-11
Demontáž úhrabkového sita 65-11
Demontáž zrnového sita 65-12
Dopravník čistého zrna 75-1
  Nastavenie klznej spojky 100-13
  Nastavenie napätia reťaze dopravníka 75-4
Dopravník omlatu 75-1
Dopravník omlatu, hnací remeň 100-12
Dopravník omlatu, nastavenie spojky 100-12
Doska ovládania otáčok prihŕňača
  Chybové kódy 105-23
Doska zadržiavania zrna 65-12
Dvierka na kontrolu spodného dopravníka 75-1

E

Elektrická batéria
  Čistenie 105-1
  Demontáž 105-1
  Montáž a pripojenie 105-2
  Nabíjanie batérie 105-2, 105-3
  Skladovanie a manipulácia 105-2
  Spínač 105-2

F

Funkcie monitora INFO-TRAK 20-12
Funkcie tlačidiel viacfunkčnej ovládacej páky 15-4
Funkcie ventilov ovládacieho bloku hydrauliky 110-4

G

Gombík húkačky 15-21

H

Hadica stlačeného vzduchu 95-1
Hasiaci prístroj 30-7
Hlavná skrinka elektroniky, demontáž 105-6
Hlavný ovládací panel 15-2

Strana

Hnací remeň variátora bubna
Demontáž na kombajnoch bez redukčnej prevodovky 100-9
Demontáž na kombajnoch s redukčnou prevodovkou 100-10
Príprava na výmenu remeňa 100-8
Horný ovládací panel 15-6
Hydraulická sústava
Naplnenie 110-6
Popis 110-2
Hydraulický olej 80-9

Ch

Chladiaca kvapalina motora
Výmena 90-10
Chladiaca sústava 90-9
Chladiaci priestor 30-6
Chladivo
Naftový motor 80-4

I

Informácie o transporte 45-4
Informácie o údržbe, monitor INFO-TRAK 20-17
Inštruktážne sedadlo 30-5

J

Jazda dopredu a dozadu 45-2

K

Kabína, demontáž recirkulačného filtra 120-7
Kalibračný postup plávania
Pevný žací val série 300 a 600 105-20
Každodenné kontroly 35-1
Kód impulzov motora 20-15
Kód polomeru odvalenia pneumatiky 20-13
Kód prevodového pomeru prevodovky 20-15
Kód stroja 20-15
Kódy porúch dosky ovládania otáčok prihŕňača 105-23

Strana

Kódy porúch monitora INFO-TRAK 105-11
Kódy porúch sústavy automatického ovládania žacieho valu 105-12
Kolesá a pneumatiky
Tlak v pneumatikách 50-8
Uťahovací moment matíc zadných kolies 50-4
Kolískový spínač
Bezpečnosť cestnej premávky 15-8
Nastavenie vôle mlátiaceho koša 15-18
Odhmlievanie predného skla 15-11
Ostrekovač predného skla 15-16
Otáčky mlátiaceho bubna 15-18
Otáčky ventilátora 15-19
Pohon separátora 15-9
Postranný náklon žacieho valu 15-14
Stierač predného skla 15-17
Štvorkolesový pohon 15-24
Vodorovné nastavenie prihŕňača 15-14
Vyklápanie vyprázdňovacieho závitového dopravníka 15-11
Kolískový spínač diaľkových svetiel 25-1
Kolískový spínač osvetlenia zásobníka zrna 25-4
Kolískový spínač ovládania dodávky paliva 15-17
Kolískový spínač parkovacích a predných svetiel 25-1
Kolískový spínač pracovných svetiel
Strecha kabíny 25-2
Vyprázdňovací závitový dopravník 25-2
Kolískový spínač pracovných svetiel na plošine obsluhy a na ramenách vonkajších zrkadiel 25-3
Kolískový spínač výstražných majákov 25-4
Kolískový spínač výstražných svetiel 25-6
Kombajny uvedené v tejto príručke 00-1
Komfortné sedadlo so vzduchovým odpružením 30-4
Komora vkladacieho dopravníka série 300
Nastavenie napätia reťazí dopravníka 60-6
Nastavenie výšky plávajúceho valca 60-4
Komora vkladacieho dopravníka série 600
Nastavenie výšky plávajúceho valca 60-5
Skupinová prípojka 60-3
Komora vkladacieho dopravníka série 600
Nastavenie napätia reťazí dopravníka 60-6
Komora vkladacieho dopravníka, nastavenie uhla predného čela 60-5
Komora vkladacieho mechanizmu série 300
Hydraulické prípojky 60-2
Komponenty sústavy klimatizácie 120-1
Kompresor sústavy klimatizácie
Výmena remeňa 90-14
Kontrola tlmiča kľukového hriadeľa 90-20
Kontrola vstrekovacích dýz 90-8
Kontrola vyrovnania žacieho valu 60-2

Strana

Kontrola výšky hladiny motorového oleja 90-3
Kontrolka
Núdzové zastavenia 20-2
Štvorkolesový pohon 20-8
Teplota chladiacej kvapaliny motora 20-2, 20-9
Teplota vzduchu nasávania motora 20-7
Tlak motorového oleja 20-2
Upchávanie 20-3
Vyprázdňovací závitový dopravník 20-8
Vzduchový filter motora 20-7
Zásobník zrna naplnený do (3/4) 20-8
Kontrolka alternátora 20-7
Kontrolka čistenia dopravníka čistého zrna 20-5
Kontrolka diaľkového svetla 25-1
Kontrolka dopravníka omlatu 20-4
Kontrolka filtra hydraulického oleja 20-6
Kontrolka klimatizácie vzduchu (vysoký tlak) 20-9
Kontrolka mlátiaceho bubna 20-6
Kontrolka parkovacej brzdy 20-2
Kontrolka smerových svetiel 25-6
Kontrolka teploty oleja hydrostatickej prevodovky 20-3
Kontrolka tlaku motorového oleja 40-3
Kontrolka ventilátora 20-6
Kontrolka vytriasadiel alebo separačného bubna 20-5
Kontrolka zásobníka zrna (plný) 20-8
Kontrolky 20-1
Krycie dosky dolnej závitovky zásobníka zrna 75-3

M

Mazací tuk
Pre vysoké tlaky a viacúčelový 80-10
Mazanie kombajnu 35-4
Mazivo
Skladovanie 80-10
Mazivosť motorovej nafty 80-7
Mlátiaca jednotka
Sústava nastavenia 55-2
Mlátiace lišty mlátiaceho bubna 65-2
Mlátiaci bubon
Predný kontrolný kryt 65-1
Monitor INFOTRAK 20-11
Monitor ochranných otáčok hriadeľa 20-18
Monitor prevádzky 20-19
Monitor žatevnej prevádzky
Kontrola činnosti 20-22
Nastavenie citlivosti snímača 20-20
Nastavenie rýchlosti jazdy 20-21
Nastavovacie potenciometre 20-20

Strana

Montáž pneumatík 50-2
Montáž zadných kolies 50-4
Motor
Čistenie vzduchového filtra 90-18
Výmena chladiacej kvapaliny motora 90-10
Výmena oleja a filtra motorového oleja 90-4
Motorová nafta 80-2, 80-3
Motorový olej
Nafta 80-6
Zábeh 80-5

N

Na konci sezóny 125-1
Nadstavba zásobníka zrna
Pracovná poloha 75-2
Prístup do zásobníka 75-3
Transportná poloha 75-2
Nadstavec úhrabkového sita 65-10
Napätie hnacích reťazí 100-3
Napätie remeňa
Kompresor sústavy klimatizácie 120-4
Vzduchový kompresor 95-1
Napätie reťaze dopravníka omlatu 75-1
Naplnenie palivovej nádrže 80-1
Nastavenia kombajnu
Všeobecné informácie 55-13
Nastavenie
Mlátiaci bubon 55-4
Mlátiaci kôš 55-4
Ventilátor 55-5
Vôľa hriadeľa a ložísk pohonu nápravy 115-7
Zrnové sitá 55-6
Nastavenie a zobrazenie času 20-13
Nastavenie alarmu mlátiaceho bubna 20-16
Nastavenie alarmu ventilátora 20-16
Nastavenie bočnej vzdialenosti medzi zubami mlátiaceho bubna a zubami mlátiaceho koša 65-7
Nastavenie dosky zadržiavania zrna 65-12
Nastavenie hrebeňovej lišty rotačného sita 90-16
Nastavenie klznej spojky podávacieho bubna 100-4
Nastavenie napätia remeňa hydraulického čerpadla 100-4
Nastavenie napnutia reťaze hydraulického reverzačného mechanizmu podávača 100-6
Nastavenie nožných bŕzd 115-2
Nastavenie opierky ruky 30-3
Nastavenie otáčok prihŕňača 15-13
Nastavenie otáčok rozptyľovača pliev 70-7

Strana

Nastavenie otáčok ventilátora 15-19
Nastavenie pohonného remeňa dopravníka čistého zrna 100-13
Nastavenie pohonu hydraulického variátora 100-7
Nastavenie pohonu závitového dopravníka omlatu 100-12
Nastavenie polohy mlátiaceho koša a bubna 65-4
Nastavenie predĺženia mlátiaceho koša 65-4
Nastavenie reťaze pohonu závitového dopravníka zásobníka zrna 100-14
Nastavenie rýchlosti zdvíhania a spúšťania žacieho valu 110-5
Nastavenie sklonu stĺpika volantu 30-6
Nastavenie smeru prúdenia vzduchu ventilátora 65-13
Nastavenie uhla nadstavca úhrabkového sita 65-10
Nastavenie vodidla hnacieho remeňa mlátiacej jednotky 100-7
Nastavenie vyprázdňovacieho závitového dopravníka zásobníka zrna a napätia reťaze podávača 100-14
Nastavenie výšky stĺpika volantu 30-6
Nastavenie vzdialenosti medzi mlátiacim košom a bubnom 55-15
Nastaviteľné vetracie prieduchy 120-3
Nedostatočný omlat 55-6
Nikdy neprehrievajte hydrostatickú sústavu 45-3
Nízkotlakový spínač 120-5

O

Obrazové bezpečnostné značky 10-1
Odvzdušňovanie palivovej sústavy
Kedy odvzdušňovať sústavu 90-8
Ohrievanie motora 40-4
Okienko kontroly zásobníka zrna 75-1
Olej pohonu náprav 115-5
Olej pre naftové motory 80-6
Osvetlenie priestoru kabíny 30-9
Osvetlenie vnútorného priestoru čistiacej sústavy 25-5
Otočný prepínač
Chladiaci priestor 15-15
Klimatizácia 15-16
Kúrenie 15-16
Ventilátor kabíny 15-15
Otvor nasávania vzduchu 120-7
Otvorenie vane 65-13
Otvorenie zachytávača kameňov 65-2
Ovládací panel opierky ruky 15-3

Strana

Ovládací panel so spínačmi 15-5
Ovládacie prvky a prístroje, celkové rozloženie 15-1
Ovládač dodávky paliva 15-17
Ovládanie nožných bŕzd 30-7
Ozubené krycie lišty mlátiaceho koša 65-5, 65-7

P

Páčka smerového svetla 25-6
Páka ovládania prevodových stupňov 15-14
Palivo
Mazivosť 80-7
Nafta 80-2, 80-3
Palivová sústava 35-4
Panel poistiek a relé 105-8
Parkovacia brzda 30-8, 115-2
Pevné žacie valy série 300
Plávanie 55-19
Poloha záberu 55-17
Pevné žacie valy série 600
Návrat do záberu (AHC) 55-18
Plávanie 55-19
Poloha záberu 55-17
Pneumatiky 35-4
Po každej žatevnej sezóne 85-25
Po období dlhého odstavenia 35-3
Počítadlo hektárov 20-23
Funkcie klávesov 20-24
Počítadlo plochy
Kontrola aktuálnej plochy 20-25
Kontrola celkovej plochy 20-25
Kontrola čiastočnej plochy 20-25
Nastavenie času 20-28
Nastavenie dátumu 20-28
Nastavenie polomeru pneumatiky 20-25
Nastavenie strukovín 20-27
Nastavenie šírky žacieho valu 20-26
Zmena hesla 20-30
Zmena jazyka 20-24
Zmena meracej sústavy 20-24
Podperné body pre nadvihnutie kombajnu 50-5
Pohon kolies 115-5
Pohon podávača do žacieho valu 100-4
Pohon rozptyľovača pliev 70-6
Pohon variátora ventilátora, nastavenie hnacieho remeňa 100-11
Poistky 105-8
Poklop zásobníka zrna 75-2
Poloha spínačov DIP na doske ovládania otáčok prihŕňača 105-23

Strana

Polomer odvalenia pneumatiky 20-13
Popolník 30-3
Postup čistenia zrna 55-2
Postup kalibrácie žacieho valu AHC - Jednotlivé kroky 105-18
Postup návratu zrna 55-3
Postup separácie zrna 55-2
Potenciometre konzoly 15-2
Použitie výstražných svetiel 25-6
Používajte originálne náhradné diely John Deere 80-13
Používanie pomocnej elektrickej batérie 105-3
Používanie stlačeného vzduchu 95-1
Práca v tropických podmienkach 40-2
Pracovné svetlá na plošine obsluhy a na ramenách zrkadiel 25-3
Pracovné svetlá na streche kabíny a na vyprázdňovacom závitovom dopravníku 25-2
Pravá opierka ruky - Nastavenie polohy v pozdĺžnom smere 30-4
Pred naštartovaním motora 40-2
Predbežné kalibračné postupy AHC žacieho valu 105-16
Predbežné nastavenie kombajnu 20-17
Predné kolesá
Montáž 50-3
Predné svetlomety 25-1
Prevádzka kombajnu 55-1
Prevencia strát zrna - Všeobecné pokyny 55-9
Prevodovka
Výmena oleja 115-6
Prevodový olej 80-8, 115-6
Priestor na uloženie dokumentácie 30-6
Prihŕňač
Nastavenie otáčok 15-13
Polohy spínača MINI-DIP 105-23
Príprava na žatvu kukurice 55-16
Príprava na žatvu obilnín 55-16
Príprava na žatvu olejnatých plodín 55-16
Príslušenstvo na žatie ryže 65-6
Prístup k doske relé a diód 105-6
Prístup k motoru 90-2
Prístupové body pri zadnom rebríku 110-1
Protizávažia 50-8

R

Redukčná prevodovka pohonu mlátiaceho bubna - Funkcia 65-3
Relé štartéra 105-7
Remeň ventilátora motora
Kontrola napätia remeňa ventilátora 90-13
Kontrola opotrebenia remeňa 90-13
Napätie pružiny napínača 90-13
Výmena 90-14
Remene 85-26
Reťaze 85-26
Reverzačný mechanizmus podávača/ žacieho valu 15-22
Rezačka slamy
List odchyľovača 70-1
Napätie remeňa 100-16
Nastavenie protinožov 70-3
Opatrenia pre aktiváciu 70-1
Príprava na spustenie 70-1
Výmena nožov 70-2
Výmena protinožov 70-3
Vypínanie 70-2
Zníženie otáčok 70-4
Riadenie a jazda 45-1
Rohový stĺpik 15-5
Rozdeľovač slamy
Nastavenie odchyľovačov 70-5, 70-6
Pracovná a transportná poloha 70-5
Rozmery kombajnu 130-5
Rozptyľovač pliev
Nastavenie uhla rozptylu 70-9

S

Samovoľné zastavenie motora 40-5
Servisné miesta
Denne 85-1
Každých 10 hodín prevádzky 85-5
Každých 100 hodín prevádzky 85-15
Každých 1000 hodín prevádzky 85-23
Každých 1500 hodín prevádzky 85-23
Každých 200 hodín prevádzky 85-17
Každých 2000 hodín prevádzky 85-23
Každých 250 hodín prevádzky 85-19
Každých 50 hodín prevádzky 85-9, 85-11
Každých 500 hodín prevádzky 85-21
Prvých 10 hodín prevádzky 85-3
Prvých 100 hodín prevádzky 85-13
Prvých 1000 hodín prevádzky 85-23
Prvých 50 hodín prevádzky 85-7
Skladovanie mazív 80-10
Skrinka na náradie 90-2
Slnečná clona 30-8
Snímač
Prítomnosť vodiča na sedadle 30-3
Solenoidové ventily (hlavný blok hydrauliky) 105-9
Spínač
Elektrické nastavenie spätných zrkadiel 15-17

Strana

Elektricky ovládané nastavenie odchyľovačov rozdeľovača slamy 15-23
Núdzové zastavenia 15-9
Odstraňovanie vlhkosti 15-10
Ovládanie otáčok prihŕňača 15-12
Pohon žacieho valu 15-10
Pohon vyprázdňovacieho závitového dopravníka 15-20
Spínače, typy 15-8
Stĺpik riadenia 15-7
Straty
Meranie strát 55-10
Výpočet percentuálneho množstva strát 55-10
Straty na žacom vale 55-7
Straty zrna
Príčiny strát 55-7
V čistiacej sústave 55-8
V mlátiacej sústave 55-8
V separačnej sústave 55-8
Zisťovanie problémov 55-3
Zníženie strát 55-12
Súčasti hydrostatického pohonu 115-3
Súčasti vykurovania 120-2
Sústava nasávania vzduchu 90-9
Systém Slope Master 55-7
Systém Slope Master pre kopcovitý terén 65-11

Š

Špeciálna súprava na kukuricu 65-13
Špeciálne krycie doštičky odhadzovača 65-4
Špecifikácia
Separačný bubon - WTS 130-3
Špecifikácie 130-1
Konfigurácia kolies 130-4
Pracovné otáčky 130-3
Štartér 105-4
Štartovací spínač 15-21
Štartovanie motora 40-3
Štartovanie motora s pomocnou batériou 40-4
Štvorkolesový pohon
Nastavenie ovládania šírky nápravy 50-6
Výškové nastavenie nápravy 50-6

T

Tabuľka základných nastavení kombajnu 55-14
Technické údaje
Štvorkolesový pohon - 1450/1550 130-4

Strana

Termostat
Výmena 90-12
Tlak v pneumatikách 50-8
Transport pomocou vlastnej sily 45-5
Transportná poloha rozptyľovača pliev 70-7
Trojité hydraulické čerpadlo 110-3
Typové štítky 135-1

U, Ú

Údržba pneumatík 50-1
Ukazovateľ diagnostiky elektronickej sústavy motora 20-10
Ukazovateľ množstva paliva 20-9
Ukazovateľ teploty chladiacej kvapaliny 20-10
Ukostrenie motora 90-20
Úložný priestor v pravej opierke ruky 30-3
Umiestnenie hasiaceho prístroja 30-7
Určovanie polomeru odvalenia použitých pneumatík 20-14
Usmerňovací plech bubna 65-5
Uvoľňovanie parkovacej brzdy 30-8

V

Veko pravej opierky ruky 30-3
Verzia software (program) 20-15
Viacfunkčná ovládacia páka 15-3
Funkcie tlačidiel 15-4
Viečko palivovej nádrže 90-5
Vlečenie kombajnu 45-6
Vloženie určitých parametrov stroja 20-15
Voľba prevodových stupňov 45-2
Vonkajšie zrkadlá 30-8
Vrchný kryt dopravníka čistého zrna 75-4
Všeobecné informácie o nastavení kombajnu .. 55-13
Všeobecné pokyny k prevencii strát zrna 55-9
Výfuková sústava 90-9
Vyhodnotenie kvality zrna 55-12
Výkyv rozptyľovača pliev 70-8
Výmena hnacieho remeňa mlátiacej jednotky ... 100-6
Výmena hnacieho remeňa vkladacieho dopravníka 100-5
Výmena hydraulického oleja 110-6
Výmena nožového hrebeňa rotačného sita 90-16
Výmena oleja a filtra hydrauliky 110-5
Výmena oleja a filtra hydrostatického pohonu .. 115-4
Výmena oleja pohonu náprav 115-5

Strana

Výmena palivového filtra 90-7
Výmena pneumatík 50-4
Výmena pohonného remeňa rotačného sita 90-15
Výmena prevodového oleja 115-6
Vypínanie motora 40-5
Vyprázdňovací závitový dopravník
Nastavenie reťaze závitového dopravníka 100-16
Vypustenie vzduchového zásobníka 95-1
Vypúšťacia hadica kondenzovanej vody 120-7
Vypúšťanie oleja z hydraulickej sústavy 110-6
Vysokotlakový spínač 120-5
Výstražné majáky 25-4
Výška hladiny chladiacej kvapaliny 120-4
Výška hladiny chladiacej kvapaliny motora 35-2
Výška hladiny motorového oleja 35-1
Výška hladiny oleja v hydraulickej sústave 35-1
Výška hladiny oleja v hydrostatickej sústave 35-2
Výška hladiny paliva 35-2
Vytriasadlá
Clona 65-8
Hrebene 65-8
Nastavenie klznej spojky 100-11
Nastavenie ložísk 65-9
Nastavenie napätia poháňacieho remeňa .. 100-11
Nastavenie napätia remeňa 100-10
Typy 65-8
Vzduchové filtre kabíny 120-6
Čistenie 120-6
Vzduchové filtre motora
Demontáž 90-17
Vzduchový filter kabíny
Demontáž 120-6
Vzduchový filter motora
Montážne súčasti 90-19
Vzduchový kompresor
Výmena oleja 95-2
Výmena remeňa 90-14

Z

Zábeh motora 40-1
Zábehový motorový olej 80-5
Zadné smerové svetlá, koncové svetlá a brzdové svetlá 25-6
Zadný rebrík 110-1
Záložný alarm 45-3
Zapnutie monitora žatevnej prevádzky 20-17
Zapnutie štartovania 40-2
Zásobník pneumatickej sústavy 95-1
Závitovky dopravníka 75-2
Zbiehavosť zadnej nápravy 50-5

John Deere - záruka plynulosti vašej práce

Náhradné diely John Deere

Pomôžeme vám minimalizovať prestoje tým, že vám obratom poskytneme originálne diely značky John Deere.

Preto udržiavame rozsiahly a rôznorodý sortiment zásob - aby sme boli neustále o krok pred vašimi potrebami.

TS100 –UN–23AUG88

DX,IBC,A –76–04JUN90–1/1

Správne nástroje

Presné nástroje a skúšobné zariadenia umožňujú našim servisným útvarom rýchle lokalizovanie a odstránenie porúch ... aby sme vám ušetrili čas a peniaze.

TS101 –UN–23AUG88

DX,IBC,B –76–04JUN90–1/1

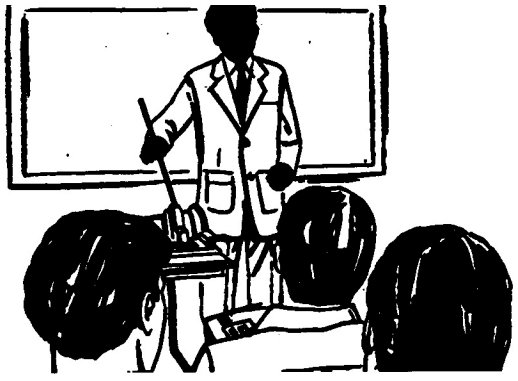
Dokonale školení technici

Pre technikov firmy John Deere škola nikdy nekončí.

Organizujeme pravidelné školenia, aby naši pracovníci boli vždy informovaní o zariadeniach, ktoré používate a poznali spôsoby ich údržby.

A výsledok?

Skúsenosť, na ktorú je spoľahnutie!



TS102 –UN–23AUG88

DX,IBC,C –76–04JUN90–1/1

Pohotový servis

Našim cieľom je poskytovať pohotovú, účinnú pomoc, ak ju potrebujete a všade, kde ju potrebujete.

Opravy môžeme vykonávať podľa okolností u vás alebo u nás: navštívte nás, spoliehajte sa na nás.

PREVAHA SERVISU JOHN DEERE: Sme nablízku, ak budete potrebovať našu pomoc.

TS103 –UN–23AUG88

DX,IBC,D –76–04JUN90–1/1